

A/56/5

الأصل: بالإنكليزية

التاريخ: 2 أغسطس 2016

## جمعيات الدول الأعضاء في الويبو

### سلسلة الاجتماعات السادسة والخمسون

جنيف، من 3 إلى 11 أكتوبر 2016

### تقرير أداء البرنامج 15/2014

يقدمه المدير العام

1. تحتوي هذه الوثيقة على "تقرير أداء البرنامج 15/2014" (الوثيقة WO/PBC/25/7) الذي طُرح على لجنة الويبو للبرنامج والميزانية (اللجنة) في دورتها الخامسة والعشرين (29 أغسطس إلى 2 سبتمبر 2016).
2. وترد أية قرارات للجنة بشأن تلك الوثيقة في قائمة القرارات التي اتخذتها لجنة البرنامج والميزانية (الوثيقة A/56/12).

[تلي ذلك الوثيقة WO/PBC/25/7]



**WO/PBC/25/7**

الأصل: بالإنكليزية

التاريخ: 27 يونيو 2016

## لجنة البرنامج والميزانية

### الدورة الخامسة والعشرون

جنيف، من 29 أغسطس إلى 2 سبتمبر 2016

### تقرير أداء البرنامج 2014/15

يقدمه المدير العام

1. أعدّ تقرير أداء البرنامج 2014/15 وفقا لإطار إدارة الويبو القائم على النتائج. ويستند هذا التقرير إلى معايير الأداء الموضوعة في وثيقة البرنامج والميزانية للثنائية 2014/15 كما أقرتها جمعيات الدول الأعضاء في الويبو في ديسمبر 2013 (المنشور رقم 360E/PB14/15).
2. وفيما يلي فقرة القرار المقترحة.

3. إن لجنة البرنامج والميزانية،  
إذ استعرضت تقرير أداء البرنامج 2014/15  
(الوثيقة WO/PBC/25/7) وأقرت بطبيعة  
التقرير كتقييم ذاتي للأمانة، أوصت بأن تقر  
جمعيات الدول الأعضاء في الويبو بمساهمة البرامج  
في تحقيق الأهداف المرتقبة في 2014/15.

[يلي ذلك تقرير أداء البرنامج 2014/15]



## تقرير أداء البرنامج 15/2014

### المحتويات

3	المقدمة.....	أولا
4	موجز الإنجازات خلال الثنائية 15/2014	ثانيا
22	الميزانية الموحدة والنفقات الفعلية 15/2014	ثالثا
25	تقرير نفقات التنمية 15/2014	رابعا
29	تقرير عن تنفيذ تدابير الفعالية من حيث التكلفة في الثنائية 15/2014	خامسا
38	إنجازات الثنائية 15/2014 بحسب الهدف الاستراتيجي	سادسا
38	الهدف الاستراتيجي الأول	
40	قانون البراءات	البرنامج 1:
44	العلامات التجارية والرسوم والنماذج الصناعية والبيانات الجغرافية	البرنامج 2:
49	حق المؤلف والحقوق المجاورة	البرنامج 3:
59	المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية	البرنامج 4:
63	الهدف الاستراتيجي الثاني	
67	نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات	البرنامج 5:
74	مؤشرات عمليات معاهدة التعاون بشأن البراءات	مرفق البرنامج 5:
87	نظاما مدريد ولشبونة	البرنامج 6:
95	مؤشرات عمليات نظام مدريد	مرفق البرنامج 6:
112	نظام لاهاي	البرنامج 31:
117	مؤشرات عمليات نظام لاهاي	مرفق البرنامج 31:
126	التحكيم والوساطة وأسماء الحقول	البرنامج 7:
132	الهدف الاستراتيجي الثالث	
137	تنسيق جدول أعمال التنمية	البرنامج 8:
142	البلدان الأفريقية والعربية وبلدان آسيا والمحيط الهادئ وأمريكا اللاتينية والكاريبي والبلدان الأقل نموا	البرنامج 9:
155	التعاون مع بلدان معينة في أوروبا وآسيا	البرنامج 10:
163	أكاديمية الويبو	البرنامج 11:
172	الشركات الصغيرة والمتوسطة والابتكار	البرنامج 30:
180	الهدف الاستراتيجي الرابع	
184	التصنيفات والمعايير الدولية	البرنامج 12:
188	قواعد البيانات العالمية	البرنامج 13:
194	خدمات النفاذ إلى المعلومات والمعارف	البرنامج 14:
199	حلول لأعمال مكاتب الملكية الفكرية	البرنامج 15:
204	الهدف الاستراتيجي الخامس	
205	الاقتصاد والإحصاء	البرنامج 16:
210	الهدف الاستراتيجي السادس	
211	إذكاء الاحترام للملكية الفكرية	البرنامج 17:
216	الهدف الاستراتيجي السابع	
218	الملكية الفكرية والتحديات العالمية	البرنامج 18:
226	الهدف الاستراتيجي الثامن	
228	التواصل	البرنامج 19:
236	العلاقات الخارجية والشركات والمكاتب الخارجية	البرنامج 20:

255	الهدف الاستراتيجي التاسع.....	
259	الإدارة التنفيذية.....	البرنامج 21:
266	إدارة البرامج والموارد.....	البرنامج 22:
273	إدارة الموارد البشرية وتطويرها.....	البرنامج 23:
281	خدمات الدعم العامة.....	البرنامج 24:
291	تكنولوجيا المعلومات والاتصالات.....	البرنامج 25:
298	الرقابة الداخلية.....	البرنامج 26:
303	خدمات المؤتمرات واللغات.....	البرنامج 27:
309	السلامة والأمن.....	البرنامج 28:
313	مشروعات الإنشاءات.....	البرنامج 29:
318	الملاحق	سابعاً
318	توزيع لتقييمات الأداء لكل برنامج.....	الملحق الأول
320	إنفاق الصناديق الاستثنائية 15/2014.....	الملحق الثاني
352	التقرير المرحلي للشائية 15/2014 بشأن الخطة الرأسالية الرئيسية.....	الملحق الثالث
353	المشروع 1: تعزيز الأمن: تشفير البيانات وإدارة المستخدمين (CMP 1).....	
356	المشروع 2: تنفيذ إدارة المعلومات المؤسسية (CMP 2).....	
363	المشروع 3: تجديد الواجهات وتجهيزات التبريد/التدفئة في مبنى البراءات (CMP 3).....	
367	المشروع 4: تطبيق نظام التبريد بمياه بحيرة جنيف في مبنى أرباد بوكش ومبنى البراءات (CMP 4).....	
371	المشروع 5: مبنى أرباد بوكش المرحلة الأولى من تجديد القبو (تغيير حجم مركز البيانات وتجديد المطبعة) (CMP 5).....	
374	المشروع 6: مبنى أرباد بوكش استبدال بعض النوافذ (CMP 6).....	
377	المشروع 7: تدابير السلامة والحماية من الحريق (CMP 7).....	
381	قائمة بالمختصرات الواردة في النص الإنكليزي.....	الملحق الرابع

## أولا المقدمة

1. تقرير أداء البرنامج (التقرير) أداة المساءلة الرئيسية برفع التقارير بشأن أداء المنظمة إلى الدول الأعضاء والتقرير جزء لا يتجزأ من إطار الإدارة القائمة على النتائج في الويبو. كما يعد التقرير أداة تعلم هامة تضمن الاستفادة من دروس الماضي وإدراجها في تنفيذ أنشطة الويبو في المستقبل. والتقرير تقييم ذاتي يجريه مديرو البرنامج وفقا لإطار النتائج التي تعتمده الدول لأعضاء. وعُمم تقييم تنفيذ جدول أعمال التنمية (الجدول) منذ عام 2014، وأدمج بالتالي في إنجازات الشنائية 15/2014 بدلاً من تناوله في قسم مستقل وعُزز التقرير كجزء من التزام الويبو بتعزيز إدارة المخاطر الخاصة بها ليشمل للمرة الأولى قسم مكرس لتقارير المخاطر للشنائية. وسعيا لتعزيز صحة المعلومات الواردة في التقرير، تثبتت شعبة الرقابة الداخلية بيانات الأداء كل سنتين. ويرد التثبت من تقرير 15/2014 في الوثيقة WO/PBC/25/8.

2. وتقرير أداء البرنامج 15/2014 هو تقرير يصدر نهاية فترة السنتين ويقيم التقدم المحرز و/أو النتائج المرتقبة المحققة، قياسا بمؤشرات الأداء وبالموارد المعتمدة في البرنامج والميزانية للشنائية 15/2014. ويمكن قياس مؤشر الأداء بهدف واحد أو أكثر. وفي مثل هذه الحالات، تعطى درجة لكل هدف، وهو ما ينتج عنه درجات متعددة. وقد استخدمت معايير التقييم التالية في تقرير أداء البرنامج 15/2014.

3. مفتاح نظام إشارات السير:

- "محقق كلياً" تستخدم عندما يتضح من بيانات الأداء للفترة 15/2014 أن إنجاز 80% أو أكثر من مؤشر الأداء قد تحقق.

- "محقق جزئياً" تستخدم عندما يتضح من بيانات الأداء للفترة 15/2014 أن نسبة تحقيق مؤشر الأداء تتراوح بين 30% و80%.

- "غير محقق" تستخدم عندما يتضح من بيانات الأداء للفترة 15/2014 أن نسبة تحقيق مؤشر الأداء تقل عن 30%.

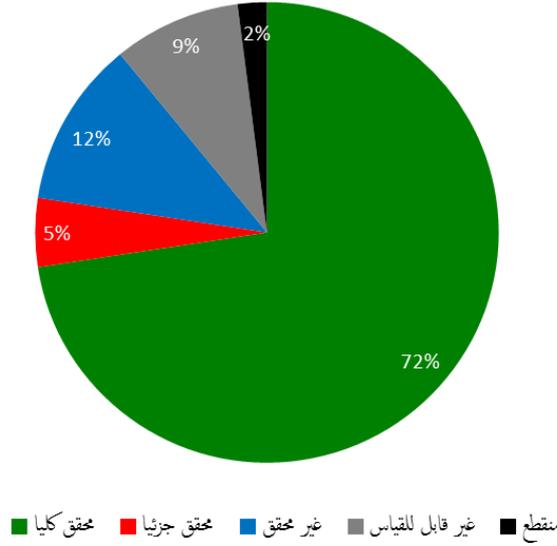
- "غير قابل للقياس"<sup>2</sup> تستخدم عندما يتعذر تقييم الأداء بسبب عدم تحديد الهدف كما ينبغي أو عندما تكون بيانات الأداء غير كافية لتحديد نظام إشارات السير.

- "منقطع" تستخدم عندما يتوقف استخدام مؤشر الأداء لقياس أداء البرنامج.

4. ومن مجموع 394 مؤشراً من مؤشرات الأداء الواردة في وثيقة البرنامج والميزانية للفترة 15/2014، قُيِّم أداء 286 مؤشراً على أنه "محقق كلياً"، أي ما نسبته 72 بالمئة من مؤشرات الأداء. وقُيِّم أداء ما مجموعه 19 مؤشراً، أي ما نسبته خمسة بالمئة، على أنه "محقق جزئياً"، وقُيِّم أداء 46 مؤشراً، أي ما نسبته 12 بالمئة، على أنه "غير محقق". وقُيِّم أداء حوالي 35 مؤشراً، أي ما نسبته تسعة بالمئة على أنه "غير قابل للقياس"، وأداء ثمانية مؤشرات، أو اثنين بالمئة، على أنه "منقطع".

<sup>1</sup> وكقاعدة عامة، عند قياس بيانات الأداء حسب تغير النسبة (بالزيادة أو النقصان)، يقارن تغير النسبة بالسنة السابقة ما لم يذكر عكس ذلك، فيقارن مثلاً تغير النسبة في 2014 سنة 2013، وتغير النسبة في 2015 يقارن بسنة 2014.

<sup>2</sup> استجابة إلى طلبات الدول الأعضاء، حصل البرامج على فرصة لتحديد الأهداف التي لم تحدد في برنامج وميزانية 15/2014 ومنها مثلاً الأهداف "التي سيعلن عنها" أثناء تدريب تحديث بيانات الأداء (الذي بدأ في يولييه 2014) باستخدام بيانات نهاية عام 2013 كقاعدة له. ولانزال الأهداف التي لم تحدد أثناء هذه العملية غير محددة ومن ثم تحصل بيانات الأداء على درجة "غير قابل للقياس".

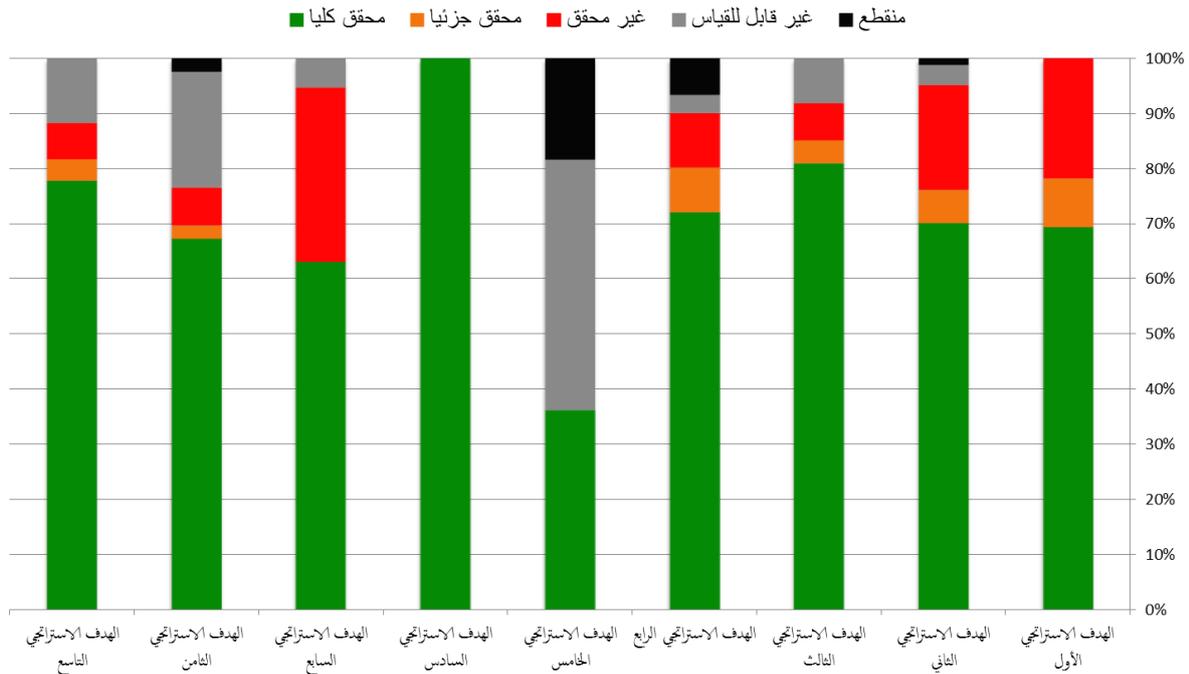


## ثانياً موجز الإنجازات خلال الشنائة 15/2014

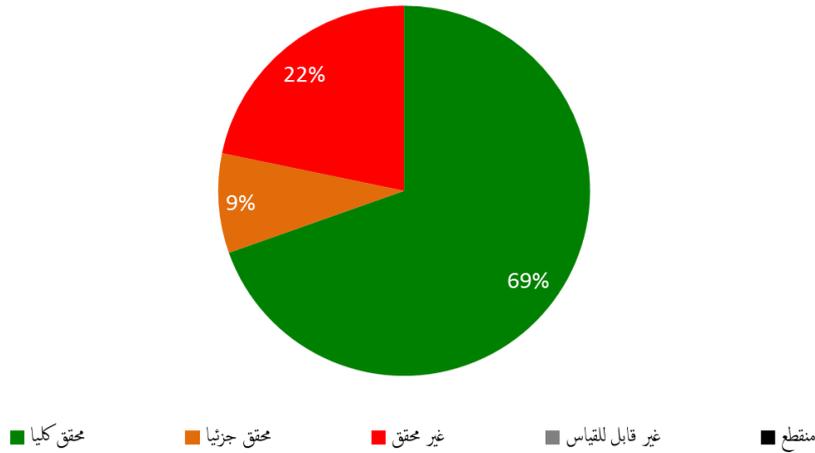
5. يشمل تقرير أداء البرنامج 15/2014 لوحات لمتابعة الأداء لكل من الأهداف التسعة الاستراتيجية، مع تقديم موجز بياني للتقدم المحرز في 15/2014 قياساً بمؤشرات الأداء في إطار البرامج بموجب البرامج التي تسهم في الأهداف المناظرة. وعند تقييم الأداء، أُجري للمرة الأولى تحليل معمق عن المخاطر المحددة في برنامج وميزانية 15/2014 على مستوى البرنامج. وشمل تقييماً لتطور المخاطر أثناء الشنائة بما في ذلك إن كان الخطر قد تحقق أم لا، كما شمل تنفيذ استراتيجيات التخفيف، والأثر على أداء البرنامج نحو تحقيق النتائج المرتقبة. ويرد استعراض لعمليات الإدارة المعززة للمخاطر في الويبو تحت الهدف الاستراتيجي التاسع والبرنامج 22.

6. وفيما يلي موجز لأبرز الإنجازات في 15/2014 نحو تحقيق الأهداف الاستراتيجية التسعة.

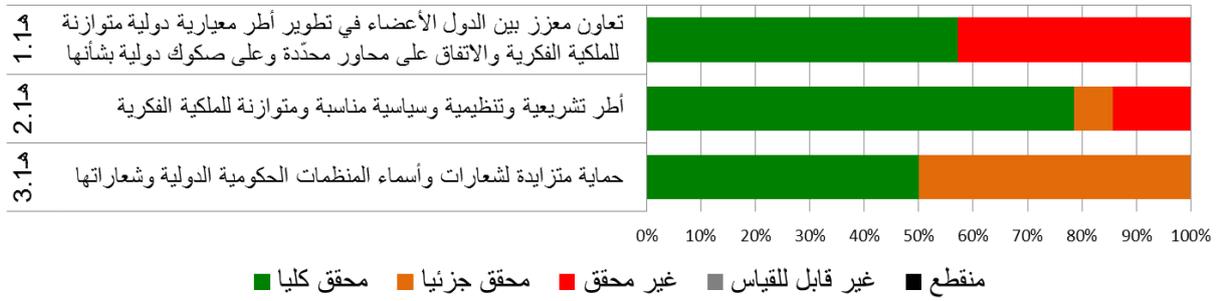
### عرض مجمع لإنجازات الشنائة 15/2014 بحسب الهدف الاستراتيجي



## الهدف الاستراتيجي الأول: تطور متوازن لوضع القواعد والمعايير الدولية بشأن الملكية الفكرية



### موجز الإنجازات بحسب النتيجة المرتقبة



7. تواصل تحقيق التقدم في 15/2014 في إطار هذا الهدف الاستراتيجي وإن كان بمعدل أبطأ من المتوقع. وبقيت لدى اللجان الدائمة في نهاية الثنائية عدة أمور معلقة.

8. وتواصل التقدم نحو دخول معاهدي حق المؤلف الجديدتين حيز النفاذ في 2014 و2015. وحصلت معاهدة بيجين لحماية الأداء السمعي البصري (معاهدة بيجين) على ثماني مصادقات وانضمام إضافية (شيلي والصين اليابان وقطر وجمهورية مولدوفا والاتحاد الروسي وسلوفاكيا والإمارات العربية المتحدة) أي إجمالي 10 من 30 اللازمة لدخولها حيز النفاذ. أما معاهدة مراكش لتيسير النفاذ إلى المصنفات المنشورة لفائدة الأشخاص المكفوفين أو معاقبي البصر أو ذوي إعاقات أخرى في قراءة المطبوعات (معاهدة مراكش لمعاقبي البصر) فحصلت على إجمالي 80 توقيعاً بحلول محلة يونيو 2014 وحصلت معاهدة مراكش لمعاقبي البصر على 13 مصادقة وانضماماً (الأرجنتين وأستراليا والبرازيل والسلفادور والهند ومالي والمكسيك ومنغوليا وباراغواي وجمهورية كوريا وسنغافورة والإمارات العربية المتحدة وأوروغواي) من أصل العشرين اللازمة لدخولها حيز النفاذ. وإن كانت أهداف المصادقة/الانضمام المطلوبة في الثنائية 15/2014 لهاتين المعاهديتين في الدورة العشرين للجنة البرنامج والميزانية طموحة نوعاً ما بالنظر إلى ضرورة إبقاء الموارد المخصصة لذلك في المستويات المقترحة، فقد تحققت جزئياً من خلال إيلاء الأولوية لتقديم المساعدة إلى الدول الأعضاء بشأن الانضمام إلى المعاهديتين. وستواصل هذه المقاربة في الثنائية 17/2016.

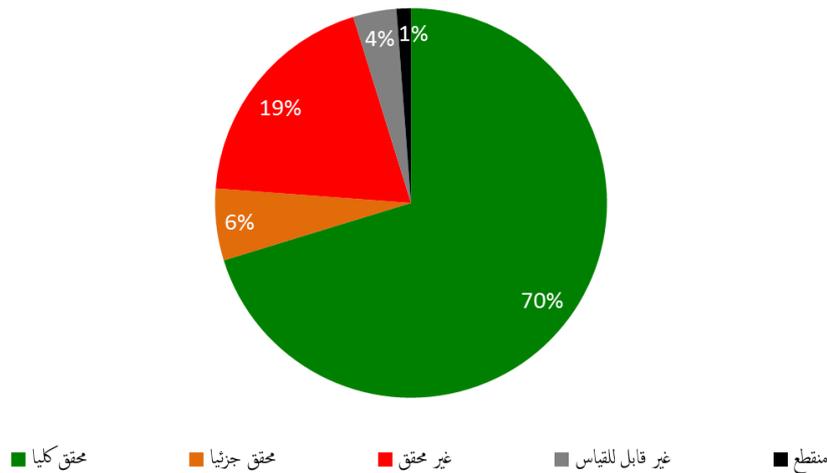
9. وعقد المزيد من المناقشات بشأن موضوعات أخرى على جدول أعمال اللجنة الدائمة المعنية بحق المؤلف والحقوق المجاورة خلال الاجتماعات الخمسة التي عقدت في أبريل/مايو 2014 ويونيه/يوليه 2014 وديسمبر 2014 ويونيه/يوليه 2015 وديسمبر 2015. وتناولت مناقشات اللجنة معاهدة مقترحة لهيئات البث والتقييمات والاستثناءات المتعلقة بالمكتبات ودور الحفظ والمؤسسات التعليمية والبحثية والأشخاص ذوي الإعاقات الأخرى (غير تلك التي تغطيها معاهدة مراكش لمعاقبي البصر). كما تلقت اللجنة في الدورة المنعقدة في ديسمبر 2015 اقتراحين لإدراج بنود جديدة على جدول الأعمال، يتعلق أحدهما بتحليل حق المؤلف المرتبط بالبيئة الرقمية ويتعلق ثانيهما بحق إعادة بيع الإتاوة. ولم يتحقق هدف عقد مؤتمر دبلوماسي وإعداد معاهدة جديدة. وطلبت الدول الأعضاء حذف هذا الهدف من الثنائية 17/2016.

10. وفي الثنائية واصلت اللجنة الدائمة المعنية بقانون العلامات التجارية والرسوم والنماذج الصناعية والبيانات الجغرافية العمل من دورتها الحادية والثلاثين حتى الرابعة والثلاثين على مشروع معاهدة بشأن معاهدة لقانون التصميم لاعتماده في مؤتمر دبلوماسي. وعولجت مسألة عقد مثل هذا المؤتمر في الجمعية العامة لليوبو في دورتها السابعة والأربعين (الدورة الثانية والعشرين العادية) في أكتوبر 2015 حيث اتفقت الجمعية العامة على "عقد مؤتمر دبلوماسي لاعتماد معاهدة لقانون التصميم بنهاية النصف الأول من 2017 شريطة الانتهاء من المناقشات بشأن المساعدة التقنية والكشف في الدورتين الرابعة والثلاثين والخامسة والثلاثين للجنة الدائمة". وتابعت اللجنة الدائمة عملها لحماية أسماء البلدان واعتمدت وثيقة مرجعية بشأن حماية أسماء البلدان من التسجيل والاستخدام كعلامات تجارية (الوثيقة (WIPO/Strad/INF/7)). كما عرض عدد من الوفود اقتراحات لعمل اللجنة الدائمة على المؤشرات الجغرافية.

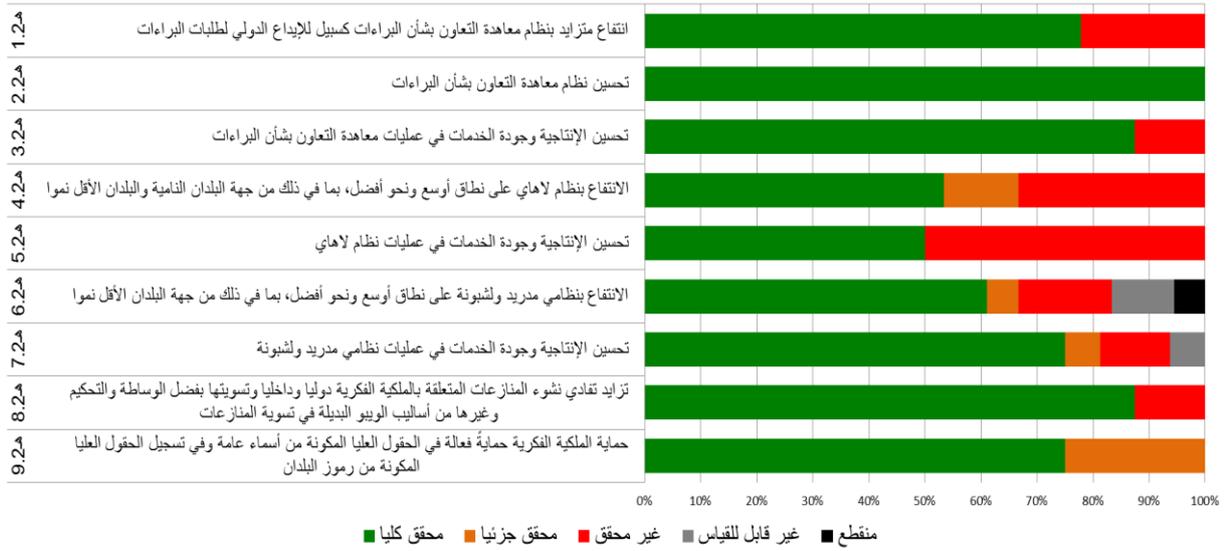
11. والتقت اللجنة الحكومية الدولية المعنية بالملكية الفكرية والموارد والوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور، ثلاث مرات في 2014 (الدورات 26 و 27 و 28 للجنة الحكومية الدولية) وفقا لولايتها المحددة للثنائية التي اعتمدها الجمعية العامة لليوبو في أكتوبر 2013 وبرنامج عمل متفق عليه لسنة 2014. وشملت اللجنة في دورتها 26 اجتماعا لكبار المسؤولين والسفراء المقيمين في العواصم. وبنهاية الدورة 28، كانت اللجنة قد زادت من تعميم نص متكامل بشأن الموارد الوراثية وأحرزت المزيد من التقدم بشأن النصوص الخاصة بالمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي. ودفع اجتماع بين الدورات عقده دولة عضو خارج جنيف في 2014 العملية قدما. وواصلت الأمانة العمل على تأدية دور الميسر الحيادي والمهني والفعال دعما للعملية ومواصلة تحسين الخدمات المقدمة إلى المشاركين في اللجنة الحكومية الدولية كمنابعة للتقييم الذي أجرته شعبة الرقابة الداخلية في 2013 ولقي نسبة رضا عالية (96 بالمئة) لدى المشاركين في اللجنة. وإن كانت الأمانة قد واصلت تيسير مشاركة المجتمعات الأصلية والمحلية في عملية اللجنة بقدر المستطاع، فقد ظل صندوق الويبو للتبرعات لفائدة المجتمعات الأصلية والمحلية المعتمدة خاوياً. وبينما نظرت الجمعية العامة لليوبو في أكتوبر 2014 في النصوص والتقدم المحرز، إلا أنها لم تكن في وضع يسمح لها بالقبول على برنامج عمل اللجنة لعام 2015. ووافقت الجمعية العامة لليوبو في أكتوبر 2015 على تجديد ولاية اللجنة للثنائية 17/2016.

12. وبغية تعزيز التعاون بين الدول الأعضاء بشأن مواصلة وضع أطر سياسية ومعيارية متوازنة من أجل نظام البراءات الدولي، عُقدت الدورات العشرين والحادية والعشرين والثانية والعشرين والثالثة والعشرين للجنة الدائمة المعنية بقانون البراءات (اللجنة الدائمة) في يناير ونوفمبر 2014 ويوليو وديسمبر 2015 على التوالي. وواصلت اللجنة الدائمة النظر في خمسة بنود مطروحة على جدول أعمالها، وهي: "1" الاستثناءات والتقييدات على الحقوق المكتسبة بموجب براءة؛ "2" وجودة البراءات، بما في ذلك أنظمة الاعتراض؛ "3" البراءات والصحة؛ "4" سرية التواصل بين مستشاري البراءات وموكليهم؛ "5" ونقل التكنولوجيا.

### الهدف الاستراتيجي الثاني: تقديم خدمات عالمية في مجال الملكية الفكرية من الطراز الأول



## موجز الإنجازات بحسب النتيجة المرتقبة



13. شهدت الثنائية نمواً معتبراً في نظم التسجيل الدولي للعام الخامس والسادس على التوالي، على الرغم من استمرار هشاشة الاقتصاد العالمي.

14. وظل النمو في الإيداعات الدولية للبراءات بموجب معاهدة التعاون بشأن البراءات قوياً في عام 2014 إذ بلغ مجموع الطلبات 214500، مما يمثل زيادة بنسبة 4.5% مقارنةً بعام 2013، وفي 2015 إذ بلغ مجموع الطلبات 218000 طلب ما يمثل زيادة بنسبة 1.7% عن عام 2014. وسجل عام 2015 رقماً قياسياً جديداً في إيداعات البراءات. وكان في طليعة نشاط إيداع طلبات البراءة دولياً في عامي الثنائية ثلاث شركات اتصالات عملاقة من الصين والولايات المتحدة الأمريكية.

15. وواصل الفريق العامل المعني بمعاهدة البراءات في دورتيه السابعة والثامنة المنعقدتين في 2014 و2015 مناقشاته بشأن عدد من المقترحات الرامية إلى تطوير نظام المعاهدة في المستقبل، وذلك تمسحياً مع توصيات جدول أعمال التنمية – خاصة الفئتين أ و ج التي أقرها الفريق في دورته الثالثة. وشملت إنجازات عام 2014 تحديداً "1" الاتفاق على معايير جديدة بشأن أهلية استفادة المودعين من بعض البلدان من تخفيضات الرسوم، مما زاد من عدد البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً المستفيدة من تلك التخفيضات، و"2" إجراء معدل لتعيين إدارات البحث الدولي وإدارات الفحص التمهيدي الدولي للمساعدة في التأكد من أن الإدارات المحتملة تتمتع بالبنية التحتية والموارد اللازمة لأداء هذا الدور. ومن أهم إنجازات 2015 "1" الاتفاق على إرسال نتائج البحث والتصنيف الخاصة بالطلبات السابقة إلى إدارات البحث الدولي لتحقيق مزيد من الفعالية والمساهمة في رفع الجودة في البحث الدولي "2" والاتفاق على مطالبة المكاتب المعينة بإرسال المعلومات في الوقت اللازم إلى المكتب الدولي بشأن الطلبات في المرحلة الوطنية، وذلك من شأنه أن يحسن بشدة المعلومات بشأن حقوق البراءة الوطنية المعلقة والمنوحة. ومن جهة أخرى عرض المكتب الدولي بعض التقديرات عن مدى استجابة إيداعات معاهدة التعاون بشأن البراءات لما يحدث من تغير في رسم الإيداع الدولي وعرض محاكاة عن أثر الخفض المحتمل للرسم على الجامعات ومنظمات البحث العام في البلدان المتقدمة والنامية.

16. وزاد استخدام نظام مدريد في 2014 بنسبة 2.3% مقارنةً بعام 2013، وبلغ إجمالي الطلبات المقدمة 47 885 طلباً. وفي 2014، تجاوزت الولايات المتحدة الأمريكية ألمانيا وأصبحت أكبر مستخدم لنظام مدريد، مما يبرز التحول الجغرافي للنظام. وفي 2015، أودع 49 273 طلباً مما يمثل نسبة نمو قدرها 2.9 بالمائة عن عام 2014. ويشكل ذلك نمواً صحياً في الثنائية لاسيما وأن نظام مدريد ازدادت كلفته على المودعين في عدد من أهم البلدان المودعة بعد الارتفاع الشديد في سعر الفرنك السويسري في 2015. وشهد التوسع الجغرافي للنظام أيضاً تطورات إيجابية مهمة في الثنائية، حيث انضمت في 2014 زيمبابوي والمنظمة الأفريقية للملكية الفكرية إلى بروتوكول مدريد. وبما أن المنظمة الأفريقية للملكية الفكرية منظمة حكومية دولية تضم في عضويتها 17 بلداً، فقد أدت حالتنا الانضمام هاتان وحدهما إلى زيادة عدد البلدان التي يستطيع المستخدمون فيها حماية علاماتهم التجارية وإدارتها مركزياً باستخدام نظام مدريد من 94 إلى 110 في 2014 فقط. وفي 2015، انضمت الجزائر وكومبوديا وغامبيا وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية أيضاً إلى البروتوكول ليرتفع إجمالي عدد الأطراف المتعاقدة بنهاية الثنائية إلى 97 وتغطي 113 بلداً. وبما أن الجزائر كانت آخر

طرف متعاقد في اتحاد مدريد ينضم إلى اتفاق مدريد فقط، أصبح نظام مدريد يعمل الآن كنظام قائم على معاهدة واحدة لأغراض عملية.

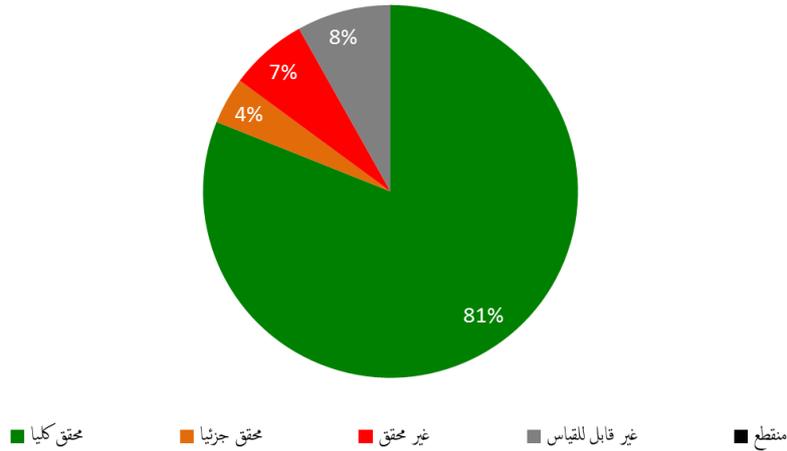
17. وشهد نظام لاهاي نمو جيداً في 15/2014. فقد أصبحت جمهورية كوريا في 2014 طرفاً في وثيقة جنيف (1999) لاتفاق لاهاي بشأن التسجيل الدولي للرسوم والنماذج الصناعية (والمشار إليها فيما يلي باسم "وثيقة 1999") وأصبحت اليابان وتركمانستان والولايات المتحدة الأمريكية طرفاً فيها. ورفع هذا الانضمام عدد الأطراف المتعاقدة في هذه الوثيقة إلى 50 طرفاً. وصحيح أن العدد لا يزال أقل من الهدف، إلا أن موجة الانضمام خاصة انضمام جمهورية كوريا والولايات المتحدة الأمريكية واليابان، وهي الولايات القضائية الثلاثة والرابعة والخامسة على التوالي عالمياً في إيداعات النماذج، قد زاد بشدة من جاذبية نظام لاهاي. وبالتالي زادت الطلبات الدولية بأكثر من 40 بالمائة في 2015، وهو رقم يتجاوز بشدة الزيادة المتوقعة مقارنة بعام 2014. وظهرت مؤشرات قوية على اهتمام أطراف متعاقدة محتملة بالانضمام بنهاية الثنائية كنتيجة أخرى لهذا التوسع بما في ذلك البلدان الملتزمة بوثائق أقدم. وفي هذا الصدد في نهاية 2015، كان لا يزال يلزم وجود موافقتين من أجل إنهاء وثيقة 1934، وظلت أربعة أطراف متعاقدة من خارج الاتحاد الأوروبي والمنظمة الأفريقية للملكية الفكرية ملزمة بوثيقة 1960 فقط.

18. وكلفت جمعية اتحاد لشبونة في سنة 2009 الفريق العامل المعني بتطوير نظام لشبونة بإجراء استعراض شامل لنظام لشبونة بهدف جعل النظام أكثر جاذبية للمستخدمين والأعضاء الجدد المحتملين مع الحفاظ على مبادئه وأهدافه. ونظراً إلى ما أحرزه الفريق العامل من تقدم، وافقت الجمعية في 2013 على عقد مؤتمر دبلوماسي لاعتماد اتفاق لشبونة المراجع بشأن تسميات المنشأ والبيانات الجغرافية في سنة 2015. وفي أكتوبر 2014، أنهى الفريق العامل عمله التحضيري. ومن 11 إلى 21 مايو 2015 انعقد المؤتمر الدبلوماسي لاعتماد وثيقة جديدة لاتفاق لشبونة في جنيف واعتمدت في 20 مايو وثيقة جنيف لاتفاق لشبونة بشأن تسميات المنشأ والبيانات الجغرافية.

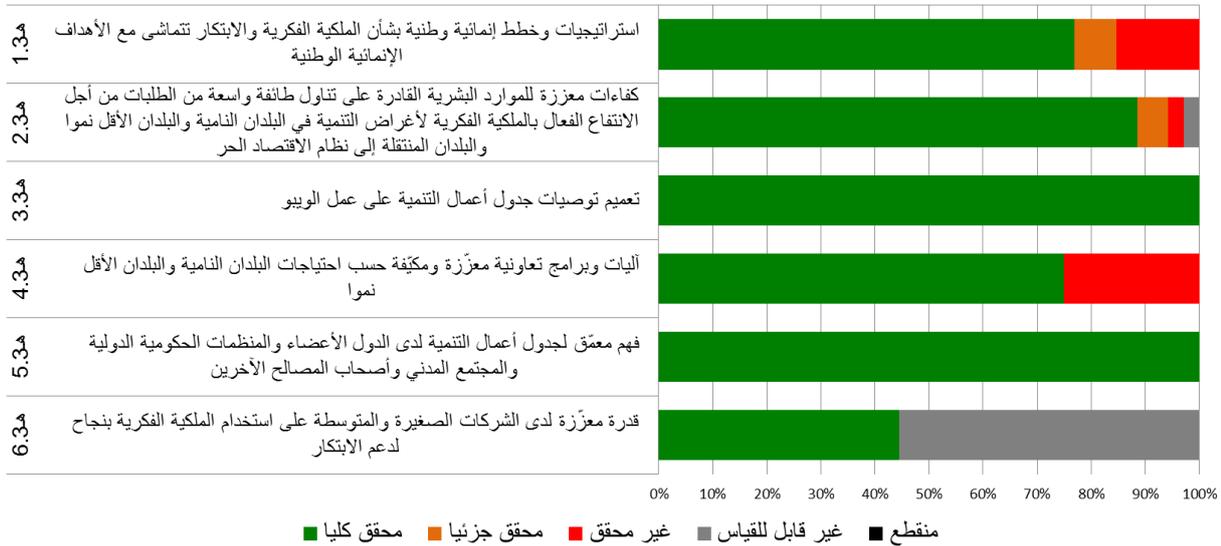
19. وبناء على نتائج الدراسة الاستقصائية الدولية التي أجراها مركز الويبو في 2013 بشأن تسوية المنازعات في المعاملات الدولية للتكنولوجيا، عمل مركز الويبو في 15/2014 للوصول بإجراءاته إلى المستوى الأمثل لتلبية احتياجات أصحاب حقوق الملكية الفكرية والمنتهجين بها. وشهدت سنة 2014 الذكرى السنوية الخامسة عشرة لسياسة الويبو الموحدة لتسوية المنازعات المتعلقة بأسماء الحقول (السياسة الموحدة). ومنذ أن أدار مركز الويبو أول قضية في إطار السياسة الموحدة في 1999، تجاوز مجموع القضايا المعروضة على الويبو ما عدده 33 000<sup>3</sup> علامة ويشمل ذلك أكثر من 61 000 اسم حقل. وفي 2014، ارتفعت قضايا السطو الإلكتروني التي أودعها أصحاب العلامات التجارية لادعاء تعدي على علامتهم لدى الويبو بنسبة 1.9 بالمائة عن عام 2013 وسجلت زيادة قدرها 4.6 بالمائة في 2015 مقارنة بعام 2014. وتشمل تلك القضايا أول حالات السياسة الموحدة فيما يتعلق بالتسجيلات في الحقول العليا الجديدة المكونة من أسماء عامة التي مثلت 6.8% من أسماء الحقول المتنازع عليها في 15/2014. وشملت حالات السياسة الموحدة للويبو أطرافاً من 108 بلدان في 2014 و113 بلداً في 2015. ومن بين أكبر خمسة مستخدمين في الثنائية شهدت الولايات المتحدة الأمريكية أعلى معدل نمو في الحالات المودعة (14.3 بالمائة) في 2014 وألمانيا (43.6 بالمائة) في 2015. وأهم ثلاثة قطاعات لأنشطة الشكاوى هي: التجزئة (13 بالمائة) والصرافة والمالية (11 بالمائة) والأزياء (10 بالمائة) في 2014 والصرافة والمالية (تسعة بالمائة) والإنترنت وتكنولوجيا المعلومات (تسعة بالمائة) في 2015.

<sup>3</sup> في نهاية 2015، بلغ إجمالي حالات الحقول العليا المكونة من أسماء عامة 29 567 حالة وعدد حالات الحقول العليا المكونة من رموز البلدان 3 520 حالة.

## الهدف الاستراتيجي الثالث: تسهيل الانتفاع بالملكية الفكرية في سبيل التنمية



### موجز الإنجازات بحسب النتيجة المرتقبة



20. استمر على قائمة أولويات الشائبة تسهيل الانتفاع بالملكية الفكرية في سبيل التنمية وتمكين البلدان النامية وأقل البلدان نمواً والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية من تسخير الملكية الفكرية لتعزيز الطاقات والقدرات الوطنية على الابتكار.

21. وواصلت الويبو تقديم المساعدة للبلدان النامية وأقل البلدان نمواً على صياغة وتطوير وتنفيذ استراتيجيات وطنية للملكية الفكرية متنسقة مع خطط التنمية العامة ومزودة بالقدرة على تشجيع الابتكار والإبداع. واستمر الاسترشاد في هذه العملية بتطبيق المنهجية ومجموعة الأدوات العملية الموحدة، مع كونها مرنة، لصياغة استراتيجيات الملكية الفكرية وخططها على الصعيد الوطني، والتي وُضعت ضمن مشروع جدول أعمال التنمية بشأن تحسين قدرات المؤسسات والمستخدمين على الأصدعة الوطنية ودون الإقليمية والإقليمية في عام 2012. وقد تمخض عن ذلك إنشاء 15 بلداً (ستة في أفريقيا وخمسة في آسيا والمحيط الهادئ وأربعة في أمريكا اللاتينية والكاريبي) عملية لصياغة استراتيجيات/خطط تطوير وطنية للملكية الفكرية، بينما لم يكن يزل 13 بلداً (أربعة في أفريقيا واثنان في المنطقة العربية وثلاثة في آسيا والمحيط الهادئ وأربعة في أمريكا اللاتينية والكاريبي) حتى نهاية عام 2014 في مرحلة الصياغة و/أو الاعتماد. وفي نهاية 15/2014، كانت الاستراتيجيات/خطط التنمية الوطنية الخاصة بالملكية الفكرية قد اعتمدت و/أو كانت قيد التنفيذ في 44 بلداً (26 في أفريقيا واثنان في المنطقة العربية وثمانية في آسيا والمحيط الهادئ وثمانية في أمريكا اللاتينية والكاريبي) منها 19 من أقل البلدان نمواً.

22. وقد عدلت البلدان التسعة التالية تشريعات الملكية الفكرية الوطنية لديها و/أو انضمت إلى المعاهدات التي تديرها الويبو بما يتماشى مع خطط التعاون والاستراتيجيات الوطنية للملكية الفكرية عقب مساعدة الويبو بما فيها الأنشطة الترويجية: كازاخستان وقيرغيزستان ولاتفيا وليتوانيا والجزل الأسود وجمهورية مولدوفا والاتحاد الروسي وطاجيكستان وتركمانستان. وبقي الترويج لأهمية الاستراتيجيات الوطنية الشاملة طويلة الأمد و/أو المساعدة في وضعها وتنفيذها تلبيةً لاحتياجات الدول الأعضاء أولويةً في 15/2014، مما نتج عنه اعتماد ستة بلدان (بلغاريا وسلوفينيا وطاجيكستان وتركيا وتركمانستان وأوكرانيا) استراتيجيات وطنية ذات صلة بالملكية الفكرية وشرع أربعة بلدان (ألبانيا وجورجيا ولاتفيا وبولندا) في وضع استراتيجية جديدة.

23. واستهلت أكاديمية الويبو في 15/2014 تنفيذ عملية إصلاح وإعادة تعريف لمكاتبها بحيث تكون الكيان الأساسي في الويبو المسؤول عن مباشرة أنشطة التدريب المهني والتعليم وتكوين كفاءات المسؤولين الحكوميين وغيرهم من أصحاب المصالح في مجال الملكية الفكرية. وأثناء هذه العملية، سعت أكاديمية الويبو للحفاظ على الكم والكيف والتواتر في البرامج التدريبية المقدمة بانتظام من أجل الوفاء بالتزاماتها المتواصلة بشأن التدريب مع شركائها والاستجابة إلى طلبات التدريب الجديدة العاجلة من الدول الأعضاء وأصحاب المصلحة الآخرين والحفاظ على تواصل التدريب المقدم. وفي الثنائية، استفاد نحو 80 000 شخص من برامجها وأنشطتها.

24. وفيما يخص برنامج التنمية المهنية، قُدمت نحو 35 دورة تدريبية بالتعاون مع 22 مؤسسة شريكة في الجزائر والنمسا والبرازيل والكاميرون وكندا وكوستاريكا وفنلندا وفرنسا وألمانيا واندونيسيا وإسرائيل وماليزيا والمكسيك والمغرب والنرويج وباراغواي وبيرو وإسبانيا وسويسرا والمملكة المتحدة فضلاً عن منظمة التجارة العالمية ومركز الدراسات الدولية للملكية الفكرية في مدينة ستراسبورغ بفرنسا. وواصل برنامج التعليم عن بعد جذب المشاركين من طائفة واسعة من أصحاب المصلحة. وفي 15/2014 استفاد نحو 78 551 مشاركاً من 193 بلداً (67 809 في الدورات العامة و10 742 في الدورات المتقدمة) أي ما يعادل انخفاض قدره 3.6 بالمئة مقارنة بالثنائية 13/2012 من مركز الويبو للتعليم عن بعد. وتجدر الإشارة إلى أن طلب مكاتب الملكية الفكرية والهيئات الحكومية الأخرى والأكاديميات الناشئة جديداً ومراكز دعم التكنولوجيا والابتكار في البلدان النامية وأقل البلدان نمواً على الدورات المتقدمة قد شهد زيادة قدرها 138 بالمئة<sup>4</sup> ليبلغ أعلى مستوى له على الإطلاق وهو 6926 مقارنة بمستوى 2907 في الثنائية السابقة.

25. وفي 2014، عُُمِّم مشروع الأكاديميات الناشئة جديداً في البرامج النظامية لأكاديمية الويبو عقب موافقة اللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية (اللجنة) في دورتها الرابعة عشرة على إجراء تقييم مستقل للمشروع. وتواصل التعاون خلال الثنائية مع الأكاديميات الست الناشئة جديداً التي أنشئت أثناء مرحلة مشروع اللجنة (كولومبيا والجمهورية الدومينيكية ومصر وإثيوبيا وبيرو وتونس). ووقع على اتفاقات جديدة لإنشاء مراكز تدريب وطنية على الملكية الفكرية (أكاديميات ناشئة جديدة) مع حكومات أذربيجان وكومبوديا وكوستاريكا وإكوادور والسلفادور وجورجيا وتركيا. وأرسلت المزيد من الطلبات من الدول الأعضاء للحصول على مساعدة لإنشاء مراكز تدريب وطنية على الملكية الفكرية في 15/2014 وستعالج في 17/2016.

26. وبقي تعزيز قدرات الموارد البشرية على التعامل مع النطاق العريض من متطلبات الاستخدام الفعال للملكية الفكرية من أجل التنمية ورعاية الابتكار والإبداع على قائمة الأولويات في الثنائية. وقد نُفذت برامج تكوين كفاءات وتنمية مهارات لمجموعات مستهدفة محددة مثل المسؤولين الحكوميين وواضعي السياسات والمهنيين المتخصصين في الملكية الفكرية وموظفي الإنفاذ والباحثين والأكاديميين ورواد الأعمال ورجال الصناعة، علاوةً على الشركات الصغيرة والمتوسطة، وذلك على الأصعدة الوطنية ودون الإقليمية والإقليمية. ونظّم في هذا الصدد 33 برنامجاً عن إدارة الشركات الصغيرة والمتوسطة لأصول الملكية الفكرية بطريقة فعالة، ما أفاد 700 مشترك، بهدف إيجاد مجموعة ملحوظة من المدربين في بلدان معينة يمتلكون المعارف والمهارات والخبرات اللازمة لتوفير المساعدات الأساسية للشركات الصغيرة والمتوسطة عن إدارة أصول الملكية الفكرية.

27. كما عززت الويبو تعاونها مع أقل البلدان نمواً لوضع إطار للسياسات الوطنية بشأن الابتكار تفيد تقييم الاحتياجات إلى المهارات التقنية، وتيسير النفاذ إلى منصات المعلومات التكنولوجية والعلمية العالمية، وإنشاء بنية تحتية لدعم الابتكار، ودعم قوائم الجرد وتكوين القدرات في المعارف التقليدية. وفي إطار المرحلة الثانية من مشروع جدول أعمال التنمية بشأن تكوين الكفاءات في استخدام المعلومات التقنية والعلمية الملائمة من الناحية التكنولوجية كحل لتحديات إنمائية محددة، وُقِّع على مذكرات تفاهم مع

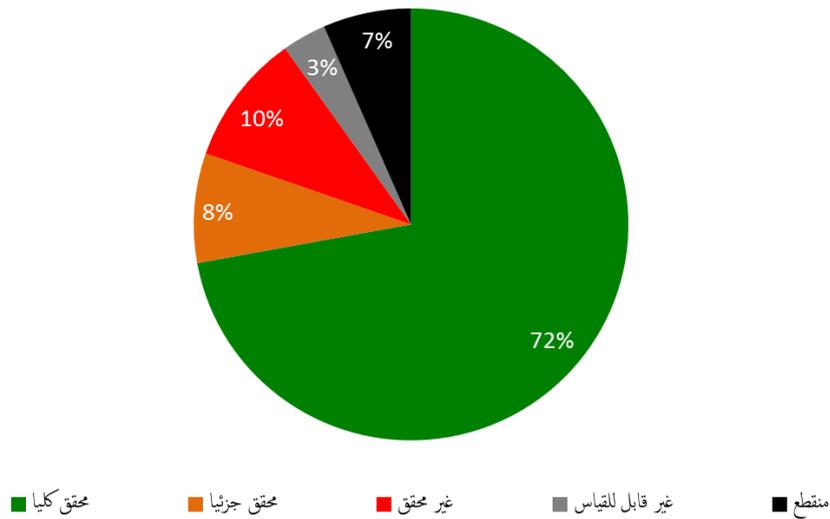
<sup>4</sup> تعزى الزيادة بنسبة 138 بالمئة في الطلب على الدورات المتقدمة من التعليم عن بعد إلى مشاركة مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار على نحو كبير خاصة من المغرب ومدغشقر وجنوب أفريقيا وإلى زيادة إتاحة دورات التعليم عن بعد بلغات الأمم المتحدة الست كلها في نهاية 2015.

أربعة من أقل البلدان نمواً (إثيوبيا ورواندا وجمهورية تنزانيا المتحدة وأوغندا). وبنهاية 2015 بدأ تنفيذ المشروع في ثلاثة منها (إثيوبيا ورواندا وجمهورية تنزانيا المتحدة).

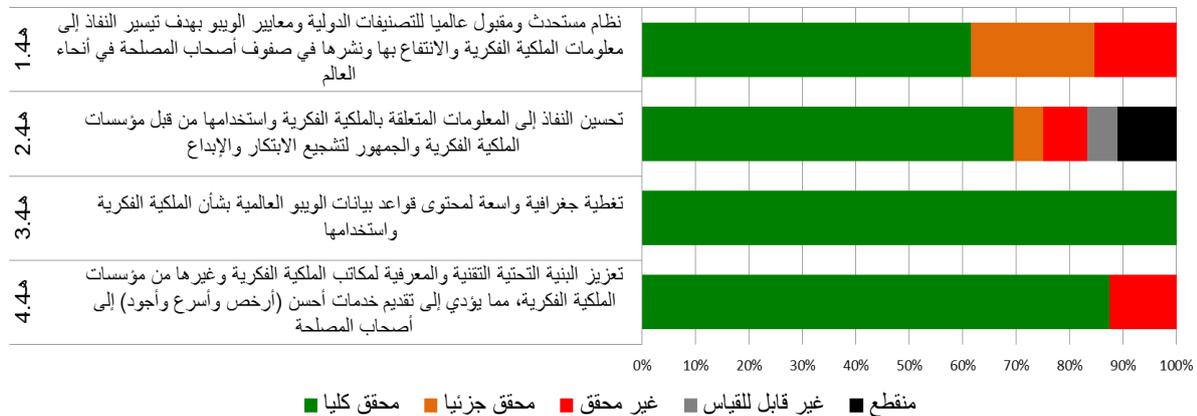
28. وفي نفس السياق عملت الويبو عن كثب مع مكتب الأمم المتحدة للممثل السامي لأقل البلدان نمواً والبلدان النامية غير الساحلية والدول الجزرية الصغيرة النامية من أجل تنفيذ برنامج عمل إسطنبول. وفي 2014، بمناسبة المؤتمر الوزاري لأقل البلدان نمواً الذي انعقد في بنين، نفذت الويبو برنامج شراكة أقاليمي بالتعاون مع الاتحاد الدولي للاتصالات وصندوق الأمم المتحدة للمشاركة الإنتاجية ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية. وفي 2015، أنشئ منتديان إضافيان للتعاون من أجل الشراكة مع اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ، واللجنة الاقتصادية لأفريقيا التابعة للأمم المتحدة. وأسفرت الشراكة مع اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ عن توقيع مذكرة تفاهم بين المنظمين. وكان محور التركيز هو تكوين القدرات وتعزيز المؤسسات في أقل البلدان نمواً في أفريقيا وآسيا.

29. وأثناء الثنائية، نظرت اللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية وفي مختلف الوثائق والدراسات وناقشتها. كما اعتمدت اللجنة اقتراحات لإطلاق المرحلة الثانية في مشروعها، ووافقت على اقتراحات لثلاثة مشروعات جديدة وأنشطة جديدة تتعلق باستخدام تتعلق بالانتفاع بحق المؤلف للنهوض بالنفاذ إلى المعلومات والمواد الإبداعية. كما وافقت اللجنة على مواصفات الاستعراض المستقل لتنفيذ توصيات جدول أعمال التنمية واتخذت قراراً بعقد مؤتمر دولي بشأن الملكية الفكرية والتنمية.

### الهدف الاستراتيجي الرابع: تنسيق البنية التحتية العالمية للملكية الفكرية وتطويرها



### موجز الإنجازات بحسب النتيجة المرتقبة



30. بغية تعزيز البنية التحتية العالمية للملكية الفكرية بهدف السعي إلى تلبية الاحتياجات العالمية المتزايدة بشأن نظام الملكية الفكرية وتيسير مشاركة البلدان النامية وأقل البلدان نمواً في النظام، أحرز تقدم طيب في مجالات القواعد العالمية للملكية الفكرية والتصنيفات وتحديث مكاتب الملكية الفكرية في 15/2014.

31. وتواصل تعزيز نظام ركن البراءات في 15/2014 مع التركيز الشديد على تحسين النفاذ إلى النظام في المناطق التي تشهد فترات انتظار طويلة. كما أحرز تقدم ملحوظ لصالح المستخدمين في آسيا. وأعدت لغتان لإضافتهما إلى نظام الحصول على المعلومات في لغات مختلفة للبحث متعدد اللغات، ما يرفع إجمالي عدد اللغات إلى 14 بنهاية الثنائية. واتسع نطاق أداة الويبو للترجمة<sup>5</sup> وهي نظام ترجمة آلية إحصائي أعد داخلياً لكي تشمل ثلاثة أزواج لغوية إضافية وصعبة بنهاية الثنائية وهي الإنكليزية والكورية، والإنكليزية والروسية، والإنكليزية والإسبانية وبذلك بلغ العدد الإجمالي سبعة أزواج علاوة على توسيع نطاق تغطية الإنكليزية والصينية ليشمل الأوصاف والمطالبات.

32. وواصلت خدمة ركن البراءات تحقيق مستويات استخدام عالية وبلغ المتوسط 500 000 مشاهدة فريدة للصفحة في اليوم الواحد. وحافظ استخدام ركن البراءات على استقراره وسجل 221 000 زيارة فريدة في الفصل الواحد في نهاية الثنائية، مما يفيد أن مستويات الخدمة في محرك بحث ركن البراءات قد نضجت بالقدر الكافي لبلوغ نقطة تراجع العائدات. كما سجل عدد المجموعات في ركن البراءات زيادة قدرها 19 بالمئة عن عام 2013، وبذلك يصبح إجمالي عدد المجموعات الوطنية والإقليمية 43 (مقارنة بعدد 36 في نهاية 2013) وبذلك يتخطى إجمالي عدد التديونات المتضمنة أكثر من 50 مليون (مقارنة بعدد 34 مليوناً في نهاية 2013) أي ما يوازي زيادة قدرها 47 بالمئة مقارنة بعام 2013.

33. ومع استحداث وظيفة قوية للبحث حسب تشابه الصور، تجاوز استخدام قاعدة البيانات العالمية للعلامات للتوسيم التوقعات في 15/2014، إذ تضاعف عدد الزيارات الفريدة في الفصل أكثر من أربع مرات من 23 ألف في عام 2013 إلى 80000. وتضاعف عدد المجموعات الوطنية أكثر من مرتين وانتقل من 12 في نهاية 2013 إلى 26 في نهاية 2015. وبالمثل وزاد إجمالي عدد المدونات المتضمنة في النظام بأكثر من الضعف في 15/2014 وانتقل من 12 مليون إلى أكثر من 24 مليون مدونة.

34. ومن أهم المستجدات في الثنائية هو إطلاق خدمة جديدة في يناير 2015 وهي قاعدة البيانات العالمية للتصاميم الصناعية. وبنهاية 2015 أي بعد سنة واحدة من الإطلاق، كانت قاعدة البيانات العالمية للتصاميم قد حققت بالفعل 14000 زيارة فريدة في الفصل وهو رقم مبهٍر. وإضافة إلى ذلك، بلغ عدد المجموعات الوطنية خمسة واحتوت على أكثر من 1.5 مليون وثيقة تصميم.

35. وبالرغم من عدم انتظام التقدم في 2014، تحسن الوضع بشدة في التصنيفات الدولية ومعايير الويبو للملكية الفكرية في 2015 وتجاوز التوقعات في بعض المجالات ولم يدركها في مجالات أخرى. وبالنسبة إلى تصنيف نيس، أدرج ما مجموعه 1480 تعديلاً جديداً و25 ملف معلومات جديداً في الثنائية. ومثل عدد التعديلات زيادة بنسبة 94 بالمئة مقارنة بعام 2012/13. وفي التصنيف الدولي للبراءات، دُشنت في أبريل 2014 منصة النشر المعدلة لتيسير استخدام النظام، وقد تضمنت أداة بحث جديدة والعروض المتوازي للتصنيف الدولي للبراءات/التصنيف التعاوني للبراءات/فهرس الملفات (IPC/CPC/FI). ونظراً لزيادة المشروعات الجديدة للمراجعة المتأتية من المكاتب الخمس للملكية الفكرية ومن الأوساط المعنية بالتصنيف الدولي للبراءات، تجاوز عدد الشعب الفرعية الجديدة المضافة في 2015 (1031) الهدف السنوي بنسبة 28 بالمئة، وقفز في 2014 ليحقق الهدف. أما اللجنة المعنية بمعايير الويبو فلم تتمكن من اعتماد جدول أعمال في دروتها الرابعة بسبب عدم إضفاء الصبغة الرسمية على بعض القرارات غير الرسمية. ورغم هذه الانتكاسة اعتمد معيار واحد جديد وعُدل معيار واحد بشكل غير رسمي في عام 2014. واستمر هذا الجهد في 2015 بسبب غياب اعتماد رسمي لهذه المعايير الجديدة. غير أن العمل غير الرسمي تواصل في أفرقة العمل وهي مجموعات تضم خبراء يعينهم أعضاء ومراقبون في اللجنة المعنية بمعايير الويبو، لمعالجة المهام الخاصة. ومن المتوقع أن تعتمد اللجنة عدة معايير عند انعقادها من جديد في 2016. وأظهر استخدام أدوات الإنترنت للنفاذ إلى منشورات التصنيفات والمعايير نمواً مستقراً، حيث ارتفع عدد الزيارات إلى منشورات التصنيف الدولي للبراءات ارتفاعاً معتبراً (زيادة بنسبة 107 بالمئة مقارنة بعام 2013)، نظراً لإدراج تصنيفات معدلة وأدوات جديدة.

<sup>5</sup> كان اسمها في السابق المساعد على ترجمة عناوين وملخصات البراءات (TAPTA).

36. وشهدت الثنائية 15/2014 زيادة في إجمالي عدد الدول الأعضاء التي أنشأت مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار في أقطارها إلى 50 دولة و11 شبكة إضافية وزيادة قدرها 28 بالمئة عن 13/2012. وواصل البرنامج تركيزه على تعزيز استدامة الشبكات على المدى الطويل، وفي نهاية عام 2015 اعتبرت 25 شبكة لمراكز دعم التكنولوجيا والابتكار مستدامة. وتواصل المنصة الإلكترونية لإدارة المعارف تسجيل نمو قوي، إذ تضاعف عدد الأعضاء ليلعب نحو 1500 عضو من 115 بلدا في نهاية عام 2015 مقارنة بعدد 700 عضو في الثنائية السابقة. وأضافت المنصة 16 ندوة عبر الإنترنت واستضافت 10 جلسات سؤال وجواب حية مع خبراء في دعم الابتكار.

37. واستجابة للطلب واصل المكتب الدولي تطوير المنتجات لدعم إجراءات العمل لدى مكاتب الملكية الفكرية لا سيما نظام إدارة الملكية الصناعية والنماذج الداعمة. ومن السات الرئيسية الجديدة التي أضيفت في الثنائية تحسین دعم إدارة الوثائق إلكترونيا ودعم الإجراءات بلغتين خاصة في المكاتب التي تعمل باللغة العربية. وأعد نموذجان جديداً واستخدما تجريبيا في عدة مكاتب للملكية الفكرية. وطور نموذجان جديداً وجرى وتجربتهما في عدد من مكاتب الملكية الفكرية وهما:

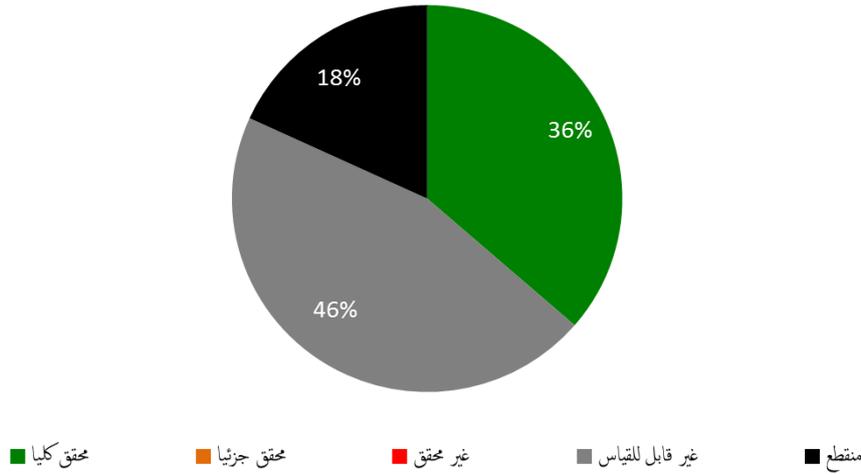
- نظام WIPO Publish الذي صمم لتلبية احتياجات المكاتب من حيث نشر البيانات المتعلقة بالملكية الفكرية والوثائق والوضع القانوني ومعلومات الملفات على الإنترنت، وتلبية احتياجاتها من حيث تبادل البيانات (بما في ذلك تبادل البيانات بشأن قواعد بيانات الويبو العالمية). وأعد للاستخدام الداخلي في أكثر من 10 مكاتب ونشر المعلومات بشأن الملكية الفكرية على الإنترنت في عدة مكاتب أخرى.
- ونظام WIPO File الذي صمم لإتاحة حلول الإيداع على الإنترنت للمكاتب الصغيرة والمتوسطة، بما في ذلك المرونة كي يواءم النظام بقدر كبير مع الظروف المحلية (مثل أنظمة السداد المحلية). وجرى اختبار هذا النظام بنجاح في أحد مكاتب الملكية الفكرية ويستخدم للإيداع الإلكتروني في هذا المكتب.

38. ودُشن مشروع شبكة الويبو لحق المؤلف (الذي أعقب برنامج ويوكوس (WIPOCOS)) في عام 2014 أيضا بهدف إعداد نظام مترابط لإدارة حقوق المؤلف والحقوق المجاورة. وكان النظام في آخر مراحل الإعداد في نهاية 15/2014 وسينفذ في منظمات الإدارة الجماعية في البلدان النامية وأقل البلدان نموا بدءا من عام 2016.

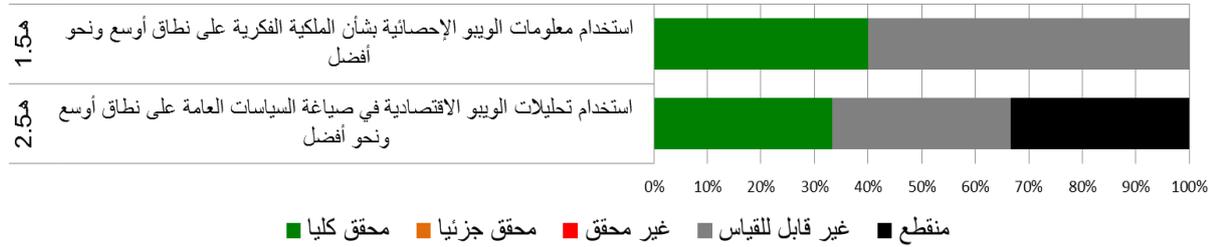
39. واستنادا إلى عملية المواصفات والمراجعة مع المكاتب المشاركة، دشنت نسخة جديدة لبوابة خدمات النفاذ الرقمي لدعم الإطار المنفتح DAS 2.0 في ديسمبر 2014. وظل عدد المكاتب المشاركة ثابتا عند 11 مكتبا في عام 2014. ورُبط نظام الويبو للنفاذ المركزي إلى البحث والفحص (WIPO CASE) في أبريل 2014 بنظام منصة الملف الواحد الخاص بالمكاتب الخمس للملكية الفكرية IP5، ما أتاح تبادل معلومات الملفات بالكامل في الاتجاهين بين نظام WIPO CASE والمكاتب الخمس للملكية الفكرية IP5. وسجلت عدة مكاتب جديدة لاستخدام النظام في الثنائية، فبلغ العدد الإجمالي للمكاتب المشاركة 21 مكتبا وافقت 10 منها على تقديم معلومات ملفاتها إلى الآخرين.

40. وفي يونيو 2014، أنشئ كيان جديد يضم عدد من أصحاب المصلحة، وهو اتحاد الكتب الميسرة (ABC) لزيادة عدد الكتب المتاحة في نسق يمكن النفاذ إليه لمن يعانون من إعاقة في القراءة في العالم. وأجرى الاتحاد ثلاثة أنشطة أساسية هي "1" تقديم المساعدة التقنية في إنتاج الكتب الميسرة (بتمويل من أستراليا وجمهورية كوريا)؛ "2" والنشر الجامع الذي يروج للتكنولوجيات تتيح النشر "الميسر من الأساس" حتى تكون الكتب الجديدة قابلة من أول الأمر لاستخدام المبصرين والأشخاص ذوي الإعاقات في قراءة المطبوعات على حدٍ سواء؛ "3" وخدمة ABC للكتب (المعروفة باسم خدمة نظام الوسطاء الموثوقين للموارد المتاحة عالميا (TIGAR)، وهي عبارة عن قاعدة بيانات بها عناوين يمكن النفاذ إليها بخمس وخمسين لغة. وبموجب النشاط الأول، أنتج الاتحاد 1580 كتابا تعليميا يفيد 23500 طالب يعاني من إعاقة في القراءة في بنغلاديش والهند ونيبال وسري لانكا. وبموجب النشاط الثاني، رعى الاتحاد ميثاق النشر الميسر وجائزة التمييز الدولية للنشر الميسر التابعة للاتحاد. وبنهاية 2015 نزلت 15 مكتبة مُشاركة 4208 عناوين ميسرة وجرت 58000 استعارة لكتب ميسرة لصالح أشخاص يعانون من إعاقة في القراءة في فترة التقرير.

## الهدف الاستراتيجي الخامس: المصدر العالمي لمراجع المعلومات والدراسات المتعلقة بالملكية الفكرية



### موجز الإنجازات بحسب النتيجة المرتقبة

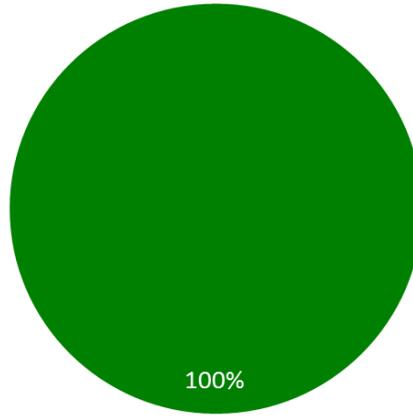


41. أحرز عمل التحليل الاقتصادي للويبو تقدماً ملحوظاً في الثنائية 15/2014 نحو تحقيق هدف الترويج لتحليلات عالية الجودة تتناول التحديات الاقتصادية في النظام الدولي للملكية الفكرية وتقييم الآثار الاقتصادية لاختيارات سياسات الملكية الفكرية. ومن أبرز الإنجازات نُشرُ ثالث تقرير عالمي للملكية الفكرية بشأن الابتكار الخارق والنمو الاقتصادي، ونتج عنه أكثر من مقالة إعلامية وأثار اهتمام صناعات السياسات والأوساط الأكاديمية في العالم. كما واصلت الويبو الاشتراك في نشر مؤشر الابتكار العالمي مع جامعة كورنيل والإنسياد. وفي 15/2014 وللمرة الأولى جرى إطلاق المؤشر خارج جنيف وشاركت حكومة أستراليا في استضافة الإطلاق في 2014 وحكومة المملكة المتحدة في 2015. وبلغت التغطية الإعلامية وعلى مواقع التواصل الاجتماعي مستويات غير مسبقة مقارنة بالثنائية السابقة.

42. وتحققت إنجازات ملحوظة في الثنائية 15/2014 بشأن الدراسات الاقتصادية الموجهة لتعزيز عمل لجان الويبو. وتحققت بوجه خاص ثلاثة مشروعات من جدول أعمال التنمية بشأن الملكية الفكرية والتنمية الاجتماعية والاقتصادية، والملكية الفكرية والاقتصاد غير الرسمي، والملكية الفكرية ونزوح الأدمغة. وأطلقت المرحلة الثانية من المشروع بشأن الملكية الفكرية والتنمية الاجتماعية والاقتصادية في 2015 ونقلت الأعمال الدراسية الأساسية إلى دول نامية أخرى.

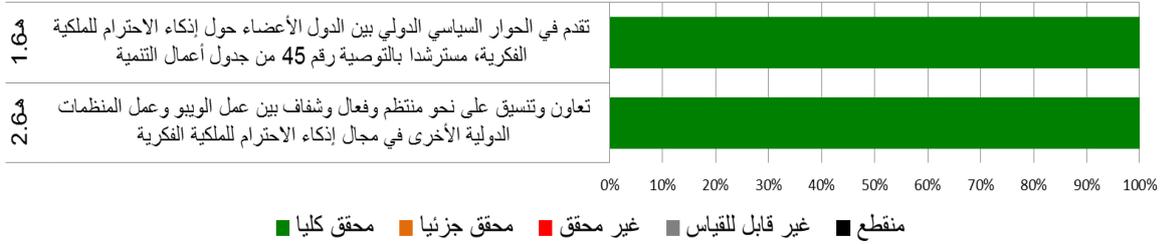
43. وأخيراً حقق العمل الإحصائي الذي أعد في الثنائية 15/2014 هدف توفير معلومات إحصائية دقيقة وشاملة وفي حينها بشأن أداء نظام الملكية الفكرية في العالم. والأهم هو إجراء استقصاءات إحصائية سنوية بشأن مكاتب الملكية الفكرية الوطنية والإقليمية شهدت ارتفاعاً في عدد الاستجابات الذي بلغ 127 مقارنة بعدد 112 في الثنائية السابقة.

## الهدف الاستراتيجي السادس: التعاون الدولي على إذكاء الاحترام للملكية الفكرية



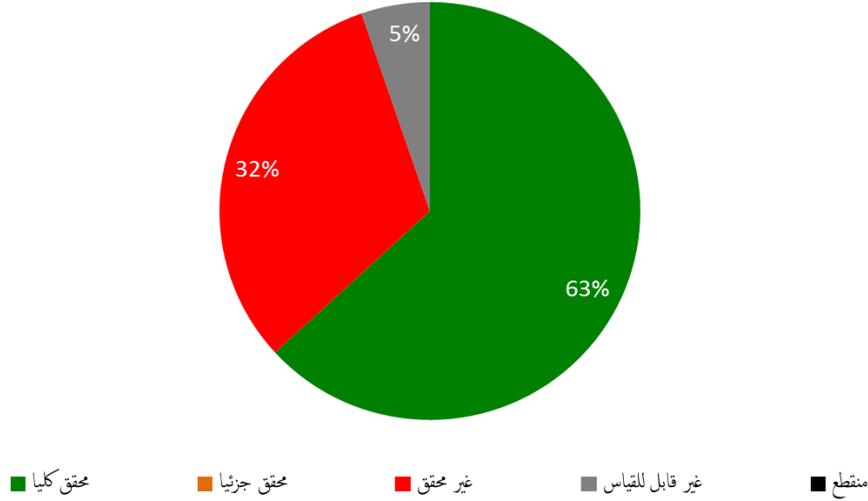
■ منقطع ■ غير قابل للقياس ■ غير محقق ■ محقق جزئياً ■ محقق كلياً

### موجز الإنجازات بحسب النتيجة المرتقبة

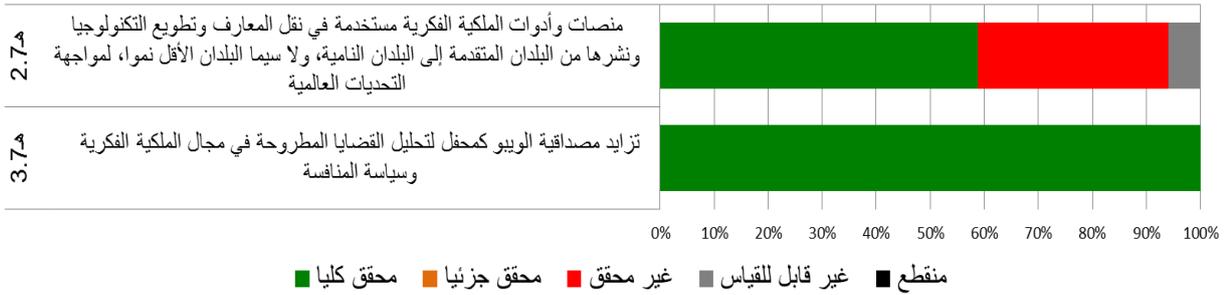


44. أدت الدورتان التاسعة والعاشر للجنة الاستشارية المعنية بالإفناذ (3 إلى 5 مارس 2014 و 23 إلى 25 نوفمبر 2015) دور "سوق للأفكار" على نحو أتاح إحراز تقدم في الحوار السياسي الدولي بين الدول الأعضاء في الويبو بشأن إذكاء الاحترام للملكية الفكرية. وظهر في الاجتماعين الذين استمرا ثلاثة أيام اهتمام متنام بالاستراتيجيات الوقائية الفعالة التي تتراوح بين رفع التوعية والجديد من نماذج الأعمال وتأمين سلسلة التوريد إلى الآليات البديلة لتسوية المنازعات. وصاحب الدورتين تنظيم معرض سمعيات ومرئيات عرضت خلاله الحملات العامة للتواصل بشأن الملكية الفكرية وأدوات توعية للشباب. ووافقت الدول الأعضاء في الدورة الحادية عشرة على الاستمرار في تبادل المعلومات بشأن الخبرات الوطنية بشأن أربعة مواضيع: "1" أنشطة التوعية والحملات الاستراتيجية بوصفها وسيلة لإذكاء الاحترام للملكية الفكرية بين عامة الناس، لا سيما الشباب، طبقاً لأولويات الدول الأعضاء التعليمية وغيرها من الأولويات؛ "2" والترتيبات المؤسسية بشأن سياسات وأنظمة إنفاذ الملكية الفكرية، بما في ذلك آليات تسوية منازعات الملكية الفكرية بطريقة متوازنة وشاملة وفعالة؛ "3" والمساعدة التشريعية التي تُقدّمها الويبو، مع التركيز على صياغة قوانين الإفناذ الوطنية التي تراعي مواطن المرونة ومستوى التنمية واختلاف التقاليد القانونية واحتمال إساءة استعمال إجراءات الإفناذ، مع أخذ المصلحة الاجتماعية الأعم في الحسبان وبالتوافق مع أولويات الدول الأعضاء؛ "4" أنشطة الويبو لتكوين القدرات ودعم التدريب طبقاً للتوصيات المعنية من توصيات جدول أعمال التنمية ووفقاً لولاية لجنة الإفناذ.

## الهدف الاستراتيجي السابع: الملكية الفكرية وقضايا السياسات العامة العالمية



### موجز الإنجازات بحسب النتيجة المتوقعة



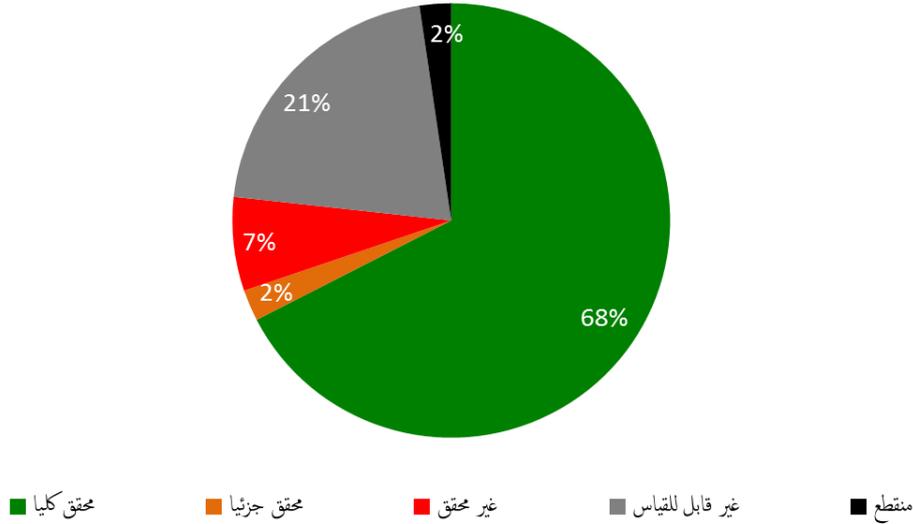
45. في تقاطع القضايا العالمية المترابطة والملحة، لا سيما قضايا الصحة العالمية وتغير المناخ والأمن الغذائي، أحرز تقدم معتبر في تحقيق فهم معمق لدى واضعي السياسات للعلاقة بين التحديات العالمية والابتكار والملكية الفكرية. وفي الثنائية، عززت الويبو مكانتها باعتبارها مصدراً موثوقاً به للدعم والتعاون ومرجعاً للحصول على المعلومات المتعلقة بقضايا السياسة العامة والملكية الفكرية، مما أدى إلى استمرار الطلب على مساهمتها ومشاركتها في المحافل من جانب المنظمات الدولية والمنظمات غير الحكومية الأخرى ومنها منظمة الصحة العالمية ومنظمة التجارة العالمية والمنظمات غير الحكومية والقطاع الخاص والجامعات. وبعد أن دُشنت مبادرة الويبو البيئية في نوفمبر 2013، أتى عام 2014 ليكون أول عام كامل لعملياتها. وقد شهدت مكانة المبادرة ارتقاءً معتبراً من خلال حملة توعوية موجهة، حيث نمت شبكة الشركاء من 36 إلى 54 في 2014 وإلى 65 في 2015، وزاد عدد المستخدمين المسجلين بثلاثة أضعاف من 160 في 2013 إلى 490 في نهاية 2015. كما ضاعفت قاعدة بيانات المبادرة محتواها أو أكثر فانتقل من 830 مدخلاً في 2013 إلى 2181 في 2015 نتيجة لاتفاقات دمج قواعد البيانات والرفع الفردي.

46. واكتسبت قاعدة بيانات الويبو للبحث - تبادل الابتكارات في مجال مكافحة الأمراض المدارية المهملة، الاعتراف باعتبارها منصة لدعم الابتكار وتقاسم المعارف ونقل التكنولوجيا وتكوين القدرات المتعلقة بالبحث في مجال الأمراض المدارية المهملة والسل والملايا. وشهدت الثنائية زيادة تمثلت في 52 مساهمة إضافية بين أعضاء قاعدة بيانات الويبو للبحث و20 عضواً جديداً منهم 6 من البلدان النامية وبذلك أصبح مجموع المساهمات 96 وعدد الأعضاء 100 منهم 22 من بلدان نامية. كما أثبتت المنصة قدرتها على نقل التكنولوجيا بشأن أصول الملكية الفكرية من الدول المتقدمة إلى البلدان النامية، بما في ذلك نقل الدراية والخبرة، عبر مواصلة تسهيل حصول ستة علماء أفريقيين على إجازات لغرض البحث في مؤسسات بحثية في الخارج. وقد أتيحت إجازات التفرغ هذه التي بدأت في الثنائية السابقة بفضل صندوق استئماني من حكومة أستراليا. وقد اختتمت أربع من إجازات التفرغ هذه بنهاية عام 2014.

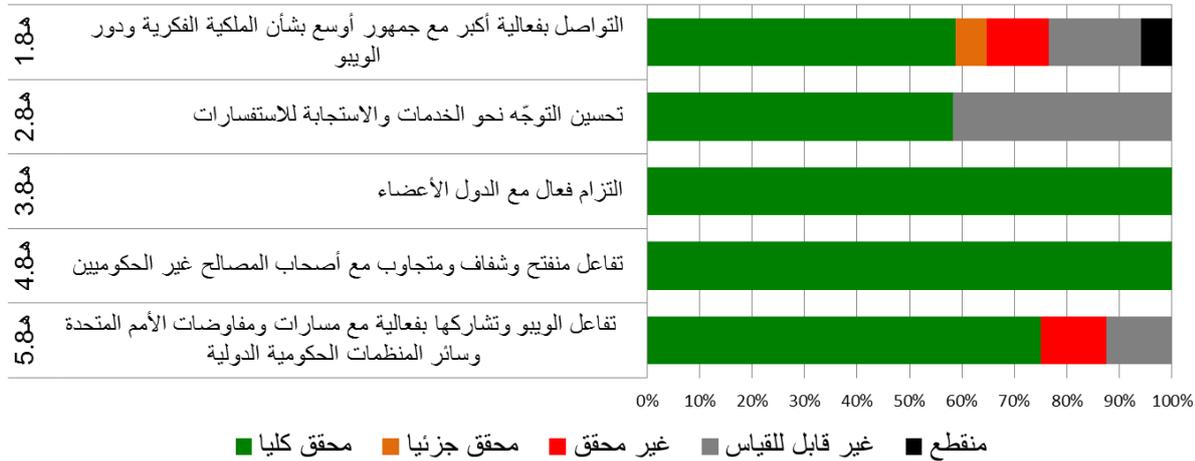
47. وعقدت ثلاث ندوات لشعبة الويبو للتحديات العالمية ونشرت أربعة موجزات عن التحديات العالمية وثلاثة تقارير بشأن التحديات العالمية وكانت بمثابة المحفل الذي تبادل فيه المشاركون الأفكار والتجارب والمعلومات بشأن المجالات الثلاثة الأساسية.

48. واستمر التركيز في التعاون الثلاثي الأطراف مع منظمة الصحة العالمية ومنظمة التجارة العالمية على تحقيق الفهم المعمق لدى واضعي السياسات لما بين الصحة والملكية الفكرية والتجارة من تفاعل. وقد عقدت الندوة ثلاثية الأطراف الرابعة والخامسة في نوفمبر 2014 وأكتوبر 2015 في جنيف، حيث استكشفت خلالها التحديات والفرص في مجال الابتكار الصحي للبلدان ذات الدخل المتوسط والسياسات العامة اللازمة لضمان إسهام النمو الاقتصادي السريع في النفاذ والتغطية الصحية الشاملة.

### الهدف الاستراتيجي الثامن: آلية تواصل متجاوب بين الويبو والدول الأعضاء وجميع أصحاب المصالح



### موجز الإنجازات بحسب النتيجة المرتقبة



49. من الأولويات في هذا الهدف التركيز على إعداد وتقديم محتوى وجيه وعالي الجودة وإبراز عمل الويبو لدى الجمهور وتعزيز ثقافة الخدمة داخل المنظمة.

50. وأسفر كل من المحتوى الأكثر تكاملاً والاستراتيجية الإعلامية عن زيادة أثر الاتصالات بشأن الفعاليات الرئيسية للويو وإطلاق المنتجات. وبلغ مؤشر الابتكار العالمي وضع "اتجاه" تويتر في لندن يوم إطلاقه في المملكة المتحدة في 2015. وساعدت التغطية في بعض وسائل الإعلام الأكثر نفوذاً في العالم على ضبط مكانة تقارير الملكية الفكرية الرئيسية للويو (مؤشر الابتكار العالمي، والتقارير العالمي للملكية الفكرية، ومعاهدة التعاون بشأن البراءات، والاستعراض السنوي لنظامي مدريد ولاهاي، ومؤشرات الملكية الفكرية العالمية) بوصفها مصادر مرجعية عالمية للملكية الفكرية وبيانات الابتكار. وأسفر الترويج للتقرير العالمي

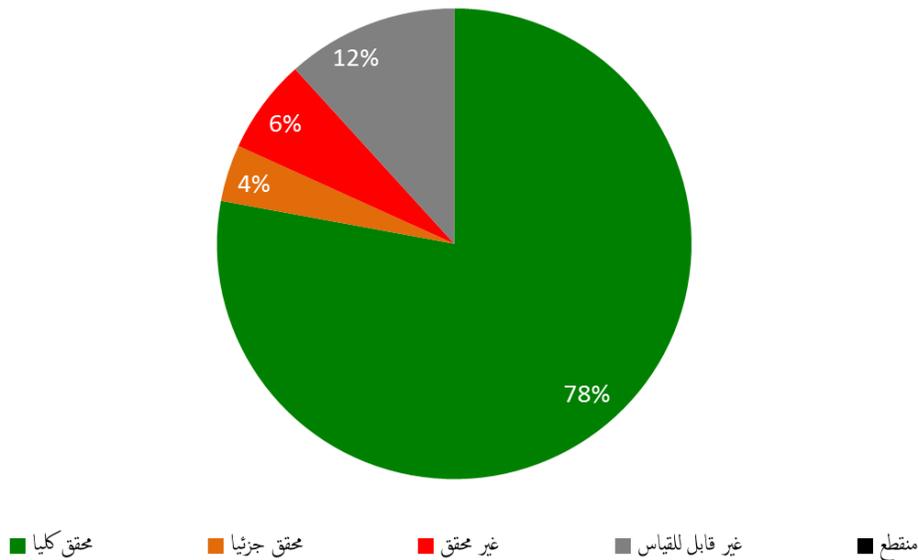
للملكية الفكرية عن صدور نحو 200 مقال صحفي في الأسبوع التالي لإصداره. وحقق التضافر الإعلامي ومخاطبة الجمهور عبر وسائل التواصل الاجتماعي للترويج للمؤتمر الوزاري في دأكار عام 2014، تغطيةً واسعة النطاق في الإذاعة وسائل الإعلام الإلكترونية الأفريقية مما حفز اهتمام الجمهور بشأن الملكية الفكرية وقضايا التنمية. ونشرت الصفحات الإلكترونية لجميع الفعاليات الرئيسية باللغات الست. وعززت جهود المناصرة المؤيدة لاتحاد الكتب الميسرة من خلال إنتاج فيديو استثنائي عن تكوين القدرات بشأن اتحاد الكتب الميسرة في الهند.

51. وبلغت مشاركة الدول الأعضاء والجمهور في الحملة السنوية لليوم العالمي للملكية الفكرية مستوى قياسياً. وكان شعار الحملة "الأفلام – هواية عالمية" محل تركيز أكثر من 350 حدثاً أُبلغ عنه في 105 بلدان (مقارنةً بعام 2013 الذي سجل 236 حدثاً في 93<sup>6</sup> بلداً). وفي 2015، حصلت تغريدات #WorldIPDay للويبو 5.2 ملايين انطباع محتمل (مقارنةً بعدد 1.55 مليون في 2013) ونحو 900 إعادة تغريد. وكانت المشاركة جد عالمية إذ تجاوز عدد زيارات الصفحة الإلكترونية الصينية زيارات الصفحة الإنكليزية في 2014، وسجلت الهند والولايات المتحدة والمكسيك ومصر والبرازيل بالترتيب أكبر عدد من "الإعجابات" على فيسبوك.

52. وفيما يتعلق بالعلاقات الخارجية، أجرت الأمم المتحدة والدول الأعضاء بها عدداً من عمليات المفاوضات الأساسية تتعلق بعمل الويبو في 15/2014 بما في ذلك اعتماد خطة عمل أديس أبابا في المؤتمر الدولي الثالث لتمويل التنمية واعتماد تحويل عالمنا: خطة التنمية المستدامة لعام 2030 من أجل التنمية المستدامة واعتماد اتفاق باريس بموجب اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ. وقد واصلت الويبو الاضطلاع بدورها في دعم هذه المسارات من خلال التزامها الاستراتيجي وتوفير المعلومات المتزنة والقائمة على الدليل والاستجابة السريعة لطلبات المساهمة والتعاون، وذلك باعتبارها وكالة متخصصة تابعة للأمم المتحدة، وتمشياً مع ولايتها ومع التوصيتين 30 و40 من توصيات جدول أعمال الويبو بشأن التنمية.

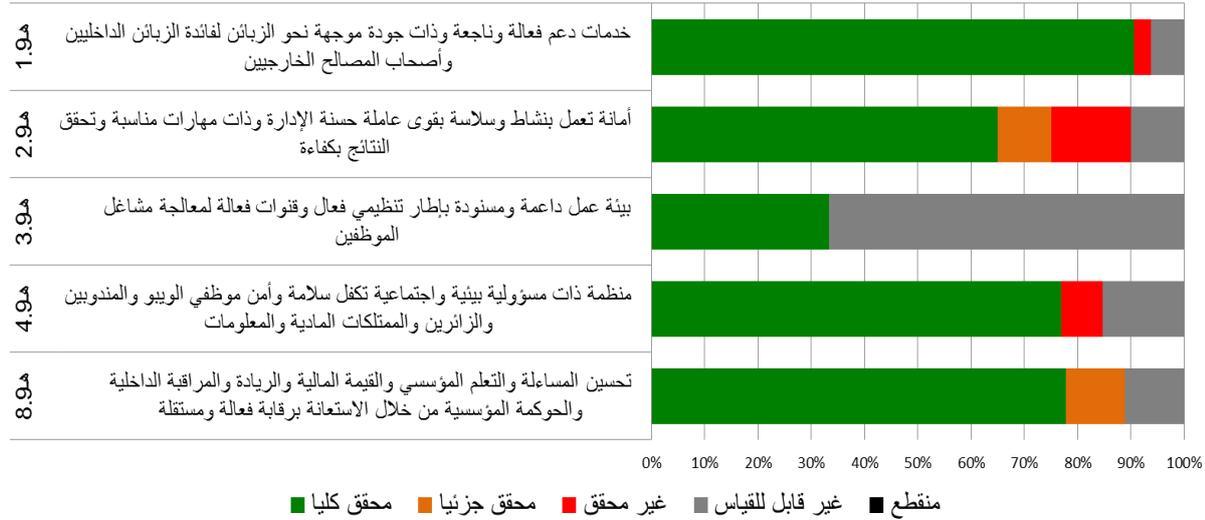
53. وظلت شبكة الويبو من المكاتب الخارجية تشكل جزءاً لا يتجزأ من المنظمة مصمماً بحيث يدي خدمات الويبو وتعاونها من الدول الأعضاء وأصحاب المصالح والشركاء بغية تعزيز الكفاءة والفعالية في تنفيذ البرامج، علاوةً على الاستجابة للاحتياجات والأولويات المحددة للبلدان و/أو المناطق التي تخدمها. وقد نمت شبكة المكاتب في عام 2014 فأصبحت تضم خمسة مكاتب بافتتاح مكنتي الويبو في الصين وفي الاتحاد الروسي. وشهد عام الاحتفال 2015 بالعيد العاشر لإنشاء مكتب الويبو في سنغافورة. وواصلت النتائج المحققة في الثنائية 15/2014 إبراز حجم المساهمة المتواصلة للمكاتب الخارجية في تنفيذ ولاية المنظمة.

### الهدف الاستراتيجي التاسع: دعم إداري ومالي فعال لتمكين الويبو من تنفيذ برامجها



<sup>6</sup> أوضح تقرير أداء البرنامج 2012/13 إلى الإشارة إلى الحملة السنوية لليوم العالمي للملكية الفكرية أُبلغ في 89 بلداً. والعدد الفعلي للبلدان المبلغة هو 93.

## موجز الإنجازات بحسب النتيجة المرتقبة



54. واستمر في الثنائية تعزيز إدارة برامج الويبو وماليتها من أجل توظيف الموارد بمزيدٍ من الفعالية ولإرساء أفضل الممارسات في مجال من مجالات الإدارة يعالج التخطيط وإدارة الأداء وتوفير التيسير والدعم لمختلف الأنشطة التشغيلية عبر المنظمة.

55. وبالرغم من أوجه عدم التيقن الاقتصادية هذه، اختتمت الويبو السنة بنتيجة إيجابية مجملتها 70.3 ملايين فرنك سويسري حسب المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. وبلغت إيرادات 15/2014 بعد التسوية بناء على المعايير المحاسبية الدولية 775.7 مليون فرنك سويسري أي زيادة قدرها 62.4 مليون فرنك سويسري أو نسبتها 8.8 بالمئة على الإيرادات المقدرة في ميزانية 15/2014. ووصلت نفقات الثنائية 15/2014 إلى 642.6 مليون فرنك سويسري أي بانخفاض قدره 31.4 مليون فرنك سويسري أو نسبتته 4.7 بالمئة عن الميزانية المعتمدة 15/2014.

56. وقد استكملت في ربيع 2014 الدراسة الشاملة لممارسات الويبو فيما يتعلق بالحزنة وما تتعرض له من مخاطر، والتي بدت في عام 2013. وتمخضت عن الدراسة سلسلة من التوصيات، منها ما يتعلق بممارسة التحوط باعتبارها وسيلة للحد من التعرض لتذبذبات العملات الأجنبية في إطار معاهدة التعاون بشأن البراءات. وجرى في 2015 استعراض شامل لاستراتيجية التحوط المقترحة واتخذ قرار نهائي يقضي بإنشاء نموذج تحوط من شأنه أن يحفز آثار التحوط على نتائج الثنائية 15/2014 ونتائج عام 2016. وبعد إجراء بحث موسع مع مختلف البنوك والمؤسسات المالية وبعد إعداد دراسة عن السياسات الاستثمارية العديدة المطبقة في منظومة الأمم المتحدة، أعدت سياسة استثمارية جديدة للمنظمة واعتمدها الدول الأعضاء في 2015.

57. وأحرز تقدم جيد في الثنائية فيما يتعلق بزيادة ترسيخ ثقافة الاستناد إلى النتائج وتعزيز دورة إدارة الأداء لدى الويبو. واستمر تعزيز خطط العمل الثنائية وخطط العمل السنوية. وفي 2014، أضيف تخطيط مستوى المناصب مما وثق الروابط بين النتائج المرتقبة من البرامج وأهداف الموظفين على المستوى الفردي، وأسفر ذلك عن مزيد من الشفافية والدقة في تخصيص موارد العاملين واستخدامها.

58. كما أتاحت زيادة تكامل مكونات نظام التخطيط للموارد المؤسسية خلال 15/2014 تحسين إمكانيات إعداد التقارير والأدوات التحليلية. وأدمج للمرة الأولى في عام 2014 بين نظامي الإدارة المتكاملة وتخطيط إدارة الأداء المؤسسي، مما سمح بإعداد تقارير أفضل بشأن المقارنة بين الإنفاق حسب الموازنة والإنفاق الفعلي من إدارة الأداء المؤسسي. وعلاوة على ذلك، فُعل نظام الموارد البشرية/الأجور ضمن نظام التخطيط للموارد المؤسسية في يناير 2014، واستكمل دمج مع نظام تخطيط إدارة الأداء المؤسسي في أبريل، مما أدى إلى تحسين معتبر في إمكانيات إدارة المناصب. وتطورت وحدة استطلاع معلومات الأعمال في الثنائية، حيث طُورت لوحات إدارة مبدئية ووزعت على المجالات الإدارية الأساسية (إدارة الموارد البشرية، والمشتريات والسفر، وتخطيط البرامج والشؤون المالية) في 2014 وعُمم في المنظمة كلها في 2015. وأعدت أيضاً لوحة لإدارة المخاطر وأطلقت في 2015.

59. ووفقاً لخارطة طريق إدارة المخاطر، أُعد إطار رسمي ومنسجم للمنظمة بشأن إدارة المخاطر والضوابط الداخلية، بما في ذلك إطار الويبو بشأن المساءلة، وبيان الويبو بشأن "قابلية تحمّل المخاطر"، وإنشاء فريق إدارة المخاطر (RMG)، واعتماد سياسة إدارة المخاطر، وإعداد دليل إدارة المخاطر والضوابط الداخلية.
60. ومن أجل تسهيل النفاذ الآني إلى المعلومات عن المخاطر والضوابط، وتعزيز الإدارة الاستباقية للمخاطر والضوابط، والاستجابة الفعالة لهيئات التدقيق، نُفذت أداة لإدارة المخاطر المؤسسية في النصف الثاني من 2014 واستخدمت لدعم عملية تخطيط عمل 2015 وعملية برنامج وميزانية 17/2016.
61. وكانت الثنائية 15/2014 هي أول ثنائية تنفذ فيها استراتيجية الموارد البشرية التي وافقت عليها الدول الأعضاء في عام 2013. واستمر إحراز تقدم أيضاً بشأن تعميم التصميم التنظيمي وتخطيط القوة العاملة باعتبارها نشاطي أعمال أساسيين متكاملين تمام التكامل. وكان من الإنجازات المحققة في الثنائية ما يلي: "1" زيادة مشاركة المديرين من خلال تنفيذ حلقات عمل عن وضع المبادئ التوجيهية ذات الصلة؛ "2" ووضع خطط عمل القوة العاملة للثنائية 15/2014 لكل وحدة تنظيمية بهدف جمع الإجراءات الأساسية ذات الصلة بالموارد البشرية تلبيةً لاحتياجات الأعمال؛ "3" وتعميم ممارسة في كل المنظمة لتحديث التوصيف الوظيفي للتأكد من أنه يعكس بدقة أولويات الأعمال "4" وتحقيق اتساق أوثق وأكثر منهجية بين التوصيفات الوظيفية وخطط العمل السنوية. وكان من ضمن عملية تخطيط القوة العاملة تشجيع المديرين على النظر في المزيج الأمثل من الموارد لمعالجة احتياجات الأعمال لديهم بكفاءة.
62. وفي 2014، أصدرت الويبو سياستها الأولى المتعلقة بالمساواة بين الجنسين، وتضمنت تلك السياسة هدفاً مزدوجاً يقضي الأول بتعميم المنظور الجنساني في أنشطة الويبو ويهدف الهدف الثاني المُحدّد المدة إلى تحقيق التوازن بين الجنسين على جميع مستويات التوظيف. ورغم أن النسبة المئوية للسيدات في الرتبة ف-4 (46.1 بالمئة) تمثل زيادة قدرها 2.7 نقطة مئوية مقارنة بمستوى 2013 ظل بلوغ الهدف بالكامل وأهداف التوازن بين الجنسين بعيد المنال على المستويات الإدارية الأعلى مرتبة. ونجحت التعيينات في الرتبة ف-5 ود-1 في تفادي زيادة الهوة بين الجنسين عقب انفصال الوظائف على هذه المستويات، ومع ذلك شهد عدد النساء في مستوى د-2 انخفاضاً قدره 11.1 نقطة مئوية مقارنة بعام 2013. غير أن هذه النسب كانت أكبر نسبة على الإطلاق في تاريخ الويبو. ومن ثم أنشئت شبكة تضم جهات تنسيق الشؤون الجنسانية تغطي جميع برامج الويبو وانضمت الويبو إلى شبكة أبطال جنيف تحقيقاً لالتزامها الجماعي بالنهوض بالمرأة في العمل.
63. واستكملت في عام 2014 عملية تثبيت الموظفين المؤقتين العاملين لفترة طويلة، حيث تُبِت 31 من هؤلاء الموظفين في 2014 على وظائف مستمرة بعد إجراء منافسة. كما أعلن عن 40 وظيفة محددة المدة لتثبيت الوظائف المستمرة في الثنائية (17 في عام 2014 و23 عام 2015)، واستكملت 30 منها في نهاية 2015. وظلت الثنائية تشهد مستويات مرتفعة من نشاط التعيين مما أسفر عن تباطؤ في متوسط وقت التعيين في الثنائية بمقدار 19.77 أسبوعاً مقارنة بعدد 16.03 أسابيع في 13/2012. وفي الثنائية أجريت 255 مسابقة إجمالاً (183 للوظائف محددة المدة أي زيادة قدرها 29 بالمئة مقارنة بالثنائية 13/2012 و72 وظيفة مؤقتة). وإجمالاً تلقت المنظمة 30320 طلباً. وتواصلت عمليات تحديث نظم وعمليات إدارة الموارد البشرية. وبدأ إعداد منصة جديدة ومتكاملة للتوظيف (باستخدام تاليو (Taleo)) في 2015 ومن المتوقع أن تزيد من فعالية التوظيف.
64. وفي 15/2014، أحرز تقدم جيد في المشتريات وفي السفر نحو تحقيق الأهداف من خلال مجموعة من التدابير تهدف إلى ترشيد كلفة السلع والخدمات موضوع الشراء في الويبو وتعميم هذه العمليات، مما أسفر عن وفورات مجمّلة بلغت 3.8 ملايين فرنك سويسري في عام 2015 و2.6 ملايين فرنك سويسري في 2014. وبالنسبة إلى نفقات السفر، انخفض متوسط سعر تذكرة الطيران بنسبة 14 بالمئة في 2015 إلى 1484 فرنكاً سويسرياً مقارنةً بمبلغ 1,728 فرنكاً سويسرياً في عام 2013 ما يعني تحقيق وفورات هائلة في الثنائية. ومنذ استخدام أداة الحجز الشبكية في ديسمبر 2014 انخفض إجمالي متوسط رسم المعاملة بنسبة 20 بالمئة بالرغم من زيادة رسوم الوكالة المترتبة على تغيير المورد. وجدير بالذكر أن مجهداً كبيراً قد بذل خلال الثنائية لخفض نفقات السفر، مما أدى إلى انخفاض في كلٍ من عدد التذاكر الصادر وعدد طلبات السفر المقدمة بشكل متأخر. وقد أدى الرصد الوثيق للعملية الإدارية إلى خفض متوسط زمن معالجة طلبات الشراء إلى النصف خلال الخمس سنوات الأخيرة، مما حقق قدراً أعظم من الكفاءة ومزيداً من البراعة في شراء السلع والخدمات. كما تجدر الإشارة إلى ارتفاع نسبة السلع والخدمات الموردة محلياً لأنشطة التنمية بنسبة 57 بالمئة في 2015، أي زيادة قدرها 9 بالمئة مقارنة بعام 2013 و12 بالمئة مقارنة بعام 2014.

65. أما عن التحسينات في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، فقد تضمنت المنجزات المحققة في 15/2014 ما يلي: استعراض عقود الخدمة والعمليات التشغيلية للتأكد من زيادة فعالية الكلفة في العمليات مما أسفر عن وفورات تقدر بنحو 460000 فرنك سويسري مقارنة بعام 2013، والانتفاء بنجاح من إعداد واختبار إمكانية ريفية المستوى في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات للتعاقي من الكوارث دعماً لنظام معاهدة التعاون بشأن البراءات، واستكمال البنية التحتية لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات في قاعة مؤتمرات الويبو الجديدة في توقيت مناسب قبل افتتاحها للدورة الثانية والعشرين للجنة البرنامج والميزانية والسلسلة الرابعة والخمسين من اجتماعات جمعيات الويبو، وتقديم حل جديد لهندسة المكتب العالمي كي تتمكن المكاتب الخارجية في الويبو من توفير اتصال آمن في جميع نظم تكنولوجيا المعلومات الإدارية للويبو التي يستضيفها المقر، إضافة إلى خدمات تكنولوجيا المعلومات المركزية والمتسقة، وإبرام اتفاقات تنفيذ خدمات للوقوف بوضوح على احتياجات مجالات الأعمال المحددة من تكنولوجيا المعلومات والاتصالات علاوةً على إتاحة مزيدٍ من المهجبة في التتبع والرصد، واستخدام نظام فاكس متطور يندمج بسلاسة مع نظم حواسيب مدريد ونظم الإدارة الداخلية أيضاً مما سيزيد من الفعالية ويخفض نسبة أخطاء الفاكس بشدة.
66. وفي مجال تأمين المعلومات، كان من أوجه عملية التحسين المستمر التي شجع عليها لها المعيار ISO 27001 أن خضعت معاهدة التعاون بشأن البراءات في أكتوبر 2014 للجولة الثانية من مراجعة الرقابة الخارجية لشهادة ISO 27001 وفي الوقت ذاته انتقلت الشهادة من نسخة 2005 إلى شهادة ISO 27001:2013. وفي أكتوبر 2015، اتسع نطاق الشهادة لتشمل عمليتي مدريد ولاهاي إضافة إلى معاهدة التعاون بشأن البراءات. كما واصلت عمليات محاكاة الانتحال التي أطلقت عام 2014 توعية المستخدمين بالتهديدات الأمنية بشأن المعلومات، والدليل على ذلك هو الزيادة الهائلة في عدد البلاغات الواردة من المستخدمين عن محاولات الانتحال (ارتفعت من واحد بالمئة في 2014 إلى 59 بالمئة في 2015). كما انخفض عدد المستخدمين الذي كانوا يقعون ضحية حملات الاحتيال بنسبة 10 بالمئة (مقارنةً بمتوسط قدره 17 بالمئة في 2014 إلى متوسط قدره سبعة بالمئة في 2015).
67. واستمر تنفيذ سياسة الويبو للغات بفعالية، وذلك بتوسيع نطاق التغطية باللغات الست ليشمل الأفرقة العاملة على نحو تدريجي وفعال من حيث التكلفة. وقد وُضعت التغطية في 15/2014 وفقاً للجدول الزمني الذي وضعته الدول الأعضاء لتشمل "1" الفريق العامل المعني بمعاهدة التعاون بشأن البراءات "2" والفريق العامل المعني بالتطوير القانوني لنظام لاهاي بشأن التسجيل الدولي للرسوم والنماذج الصناعية "3" والفريق العامل المعني بالتطوير القانوني لنظام مدريد بشأن التسجيل الدولي للعلامات و"4" والفريق العامل المعني بمراجعة معاهدة التعاون بشأن البراءات.
68. وكان من المنجزات الأساسية في 15/2014 افتتاح قاعة مؤتمرات الويبو الجديدة. وقد نُفذ مشروع قاعة المؤتمرات الجديدة على عدة مراحل أجريت خلالها اختبارات تقنية واختبارات للأظمة مختلفة بشكل متوازٍ لكل منطقة على حدة. فقد سُلم مركز الدخول الجديد في يولييه 2014، والساحة الخارجية الممتدة بين المبنى الجديد وقاعة مؤتمرات الويبو الجديدة ومبنى أرباد بوكش في نهاية أغسطس 2014، وقاعة مؤتمرات الويبو الجديدة نفسها في نهاية أغسطس وكانت متاحة لعقد دورة لجنة البرنامج والميزانية من 1 إلى 5 سبتمبر 2014، واكتملت جميع أعمال الإنشاءات الجديدة والتجديدات في سبتمبر 2014 في قاعة مؤتمرات الويبو الجديدة وثلاثة طوابق من مبنى أرباد بوكش وأُتيح لدورة جمعيات الويبو في الفترة من 22 إلى 30 سبتمبر 2014، مما تضمن افتتاح قاعة مؤتمرات الويبو الجديدة يوم افتتاح الدورة بحضور الدول الأعضاء في الويبو ومراقبين ومسؤولين من دولة المقر (على كلٍ من المستوى الاتحادي والإقليمي والمحلي) وممثلين عن وكالات أخرى من وكالات الأمم المتحدة ومن الشركات النيف وسبعين التي أسهمت في إنشاء المشروع واستكمالها. وشهد عام 2015 أيضاً معالجة عدد من عناصر الساحة الخارجية. وقد اكتمل المشروع في الوقت المحدد من أجل استضافة جمعيات الويبو، رغم أنه تأجل من أبريل 2014 إلى سبتمبر 2014، نظراً لتعقد موقع العمل خصوصاً في الأشهر القليلة الماضية.
69. وشهدت الشائبة 15/2014 استكمالاً وتقدماً أحرز في عدد من الإنجازات الهامة في مجال السلامة والأمن، لا سيما افتتاح مدخل الويبو المركزي الجديد (مكتب الاستقبال مبنى AB) ومركز عمليات التنسيق الأمني (SCOC)، في الوقت المناسب لضان دعم ناهج للدورة الثانية والعشرين للجنة البرنامج والميزانية وجمعيات الويبو في 2014 وأكثر من 200 مؤتمر وفعالية في 2015 حضرها الموظفون والمندوبون والزائرون والجمهور. وبالإضافة إلى ذلك، استكمل مشروع معايير الأمن التشغيلي الدنيا في المقار (H-MOSS) في 2015 مما أسفر عن تعزيزات دعمت بشدة الأمان والأمن وإدارة الأمن في مجمع الويبو بأكمله.

ثالثا الميزانية الموحدة والنفقات الفعلية 15/2014

الجدول 1: ملخص الثنائية 15/2014 بحسب البرنامج  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

نفقات 15/2014	الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014	الميزانية المعتمدة 15/2014	
5,354	5,390	4,950	1 قانون البراءات
5,192	5,530	6,162	2 العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والمؤشرات الجغرافية
16,140	16,764	16,430	3 حق المؤلف والحقوق المجاورة
5,438	6,372	7,864	4 المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية
186,155	195,354	197,973	5 نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات
55,709	57,428	55,245	6 نظاما مدريد ولشبونة
9,879	10,947	11,175	7 مركز الويبو للتحكيم والوساطة
3,138	3,519	4,341	8 تنسيق جدول أعمال التنمية
29,067	31,485	32,325	9 البلدان الأفريقية والعربية وبلدان آسيا والمحيط الهادئ وأمريكا اللاتينية والكاريبي والبلدان الأقل نموا
7,644	8,338	8,443	10 التعاون مع بلدان معينة في أوروبا وآسيا
11,845	11,714	11,883	11 أكاديمية الويبو
7,507	7,298	7,317	12 التصنيفات والمعايير الدولية
4,954	5,060	4,692	13 قواعد البيانات العالمية
6,860	6,830	7,539	14 خدمات النفاذ إلى المعلومات والمعارف
11,940	12,050	11,628	15 حلول لأعمال مكاتب الملكية الفكرية
4,903	5,165	5,336	16 الدراسات الاقتصادية والإحصاءات
3,811	4,160	3,989	17 إذكاء الاحترام للملكية الفكرية
6,707	7,056	6,938	18 الملكية الفكرية والتحديات العالمية
15,961	16,506	17,257	19 التواصل
11,036	12,515	12,435	20 العلاقات الخارجية والشركات والمكاتب الخارجية
18,642	20,827	18,945	21 الإدارة التنفيذية
27,397	28,162	28,032	22 إدارة البرامج والموارد
24,699	25,189	23,561	23 إدارة الموارد البشرية وتطويرها
46,526	47,883	47,400	24 خدمات الدعم العامة
47,968	48,676	45,269	25 تكنولوجيا المعلومات والاتصالات
4,550	4,972	5,116	26 الرقابة الإدارية
35,782	39,383	41,117	27 خدمات المؤتمرات واللغات
11,272	11,604	10,786	28 السلامة والأمن
4,108	4,303	834	29 قاعة المؤتمرات الجديدة
5,503	5,508	6,696	30 الشركات الصغيرة والمتوسطة والابتكار
6,909	7,303	7,587	31 نظام لاهاي
-	701	4,727	غير مخصصة
<b>642,597</b>	<b>673,993</b>	<b>673,993</b>	<b>المجموع الكلي</b>

الجدول 2: ملخص الثنائية 15/2014 بحسب النتيجة المرتقبة  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	الميزانية المعتمدة 15/2014	الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014	نفقات 15/2014
1.1هـ تعاون معزز بين الدول الأعضاء في وضع أطر معيارية دولية متوازنة في مجال الملكية الفكرية والاتفاق على مواضيع محدّدة وعلى صكوك دولية بشأنها	15,734	12,498	11,624
2.1هـ أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مكثفة ومتوازنة في مجال الملكية الفكرية	7,899	12,038	10,949
3.1هـ حماية متزايدة لشعارات الدول وأسائها وشعارات المنظمات الحكومية الدولية	439	763	750
1.2هـ استخدام متزايد لنظام معاهدة التعاون بشأن البراءات في الإيداع الدولي لطلبات البراءات	24,062	22,412	20,597
2.2هـ تحسين نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات	3,106	3,862	4,004
3.2هـ إنتاجية وجودة خدمات محسنة في عمليات معاهدة التعاون بشأن البراءات	172,856	171,056	163,181
4.2هـ استخدام نظام لاهاي على نطاق أوسع ونحو أفضل، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نموا	5,953	5,844	5,364
5.2هـ إنتاجية وخدمات محسنة في عمليات نظام لاهاي	2,351	2,400	2,399
6.2هـ استخدام نظامي مدريد ولشبونة على نطاق أوسع ونحو أفضل، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نموا	15,658	18,220	17,244
7.2هـ إنتاجية وجودة خدمات محسنة في عمليات نظامي مدريد ولشبونة	40,932	40,885	39,925
8.2هـ تزايد تنافدي نشوء المنازعات المتعلقة بالملكية الفكرية دوليا وداخليا وتسويتها عبر الوساطة والتحكيم وغيرها من أساليب الويبو البديلة لتسوية المنازعات	3,557	4,163	3,646
9.2هـ حماية فعالة للملكية الفكرية في الحقول العليا المكونة من أسماء عامة والحقول العليا المكونة من رموز البلدان	7,889	7,531	6,928
1.3هـ استراتيجيات وخطط وطنية في مجالي الابتكار والملكية الفكرية تتماشى مع الأهداف الإنمائية الوطنية	13,616	10,522	9,486
2.3هـ كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نموا والبلدان المنتقلة إلى اقتصاد السوق الحر	36,956	32,734	31,459
3.3هـ تعميم توصيات جدول أعمال التنمية على عمل الويبو	4,199	3,381	2,972
4.3هـ آليات وبرامج تعاونية معززة ومكثفة حسب احتياجات البلدان النامية والبلدان الأقل نموا	5,398	5,144	5,055
5.3هـ فهم معتمق لجدول أعمال التنمية لدى الدول الأعضاء والمنظمات الحكومية الدولية والمجتمع المدني وأصحاب المصلحة الآخرين	509	450	408
6.3هـ قدرات معززة للشركات الصغيرة والمتوسطة من أجل النجاح في تسخير الملكية الفكرية لأغراض دعم الابتكار	4,419	4,066	4,065

نفقات 15/2014	الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014	الميزانية المعتمدة 15/2014	رقم النتيجة المرتقبة ووصفها
7,507	7,298	7,317	1.4. نظام محدث ومقبول عالمياً للتصنيفات الدولية ومعايير الويبو يهدف تيسير النفاذ إلى معلومات الملكية الفكرية واستخدامها ونشرها في صفوف أصحاب المصلحة في أنحاء العالم
20,748	21,217	18,046	2.4. نفاذ محسّن إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع
1,080	1,296	2,810	3.4. تغطية جغرافية واسعة لتقارير الويبو العالمية بشأن الملكية الفكرية من حيث المحتوى والاستخدام
17,557	18,037	17,284	4.4. بنية تحتية تقنية ومعرفية معززة لمكاتب الملكية الفكرية وسائر مؤسسات الملكية الفكرية بما يؤدي إلى خدمات أفضل (بتكلفة أقل وسرعة أعلى وجودة أحسن) إلى أصحاب المصلحة الذين يتعاملون معها
2,109	2,209	2,141	1.5. استخدام معلومات الويبو الإحصائية بشأن الملكية الفكرية على نطاق أوسع ونحو أفضل
3,800	3,918	4,261	2.5. استخدام تحليلات الويبو الاقتصادية على نطاق أوسع ونحو أفضل في صياغة السياسات العامة
1,054	1,119	429	1.6. تقديم في الحوار السياسي الدولي بين الدول الأعضاء في الويبو حول إدكاء الاحترام للملكية الفكرية، مع الاسترشاد بالتوصية رقم 45 من جدول أعمال الويبو بشأن التنمية
695	732	1,124	2.6. تعاون وتنسيق على نحو منظم وفعال وشفاف بين عمل الويبو وعمل المنظمات الدولية الأخرى في مجال إدكاء الاحترام للملكية الفكرية
3,348	3,503	4,401	2.7. منصات وأدوات الملكية الفكرية مستخدمة في نقل المعارف وتطويع التكنولوجيا ونشرها من البلدان المتقدمة إلى البلدان
1,754	1,959	2,032	3.7. تزايد مصداقية الويبو كمحفل لتحليل قضايا الملكية الفكرية وسياسة المنافسة
12,335	12,923	12,882	1.8. التواصل بفعالية أكبر مع جمهور واسع بشأن الملكية الفكرية ودور الويبو
5,590	5,805	5,536	2.8. توجه أكبر نحو تقديم الخدمات واستجابة أفضل للاستفسارات
7,273	8,100	6,747	3.8. التزام فعال مع الدول الأعضاء
1,388	1,317	1,771	4.8. تفاعل منفتح وشفاف ومتجاوب مع أصحاب المصلحة غير الحكوميين
8,176	9,112	5,949	5.8. تفاعل الويبو وتشاركها بفعالية مع مسارات ومفاوضات الأمم المتحدة وسائر المنظمات الحكومية الدولية
151,129	156,682	150,797	1.9. خدمات دعم موجهة للزبون بفعالية وكفاءة وجودة لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصلحة الخارجيين
32,204	33,654	36,603	2.9. أمانة نبوية تعمل بسلاسة وموظفون يعملون تحت إدارة جديّة وبمهارات مناسبة ويحققون النتائج بكفاءة
1,837	2,238	2,971	3.9. بيئة عمل داعمة ومسندة بإطار تنظيمي فعال وقنوات مناسبة لمعالجة مشاغل الموظفين
15,866	16,607	13,992	4.9. منظمة ذات مسؤولية بيئية واجتماعية تكفل السلامة والأمن للموظفين في الويبو والمندوبين والزائرين والممتلكات المادية والمعلومات
7,092	7,594	6,641	8.9. مستوى محسّن فيما يخص المساواة، والتعلم المؤسسي، والقيمة مقابل المال، والريادة، والمراقبة الداخلية، والحوكمة المؤسسية من خلال الاستعانة برقابة فعالة ومستقلة غير مخصصة
-	701	4,727	
642,597	673,993	673,993	

## رابعا تقرير نفقات التنمية 15/2014

70. تعرض وثيقة البرنامج والميزانية 15/2014 (الجدول 6) تقديراً لنفقات التنمية في الشنائية 15/2014 بحسب البرامج (الجدول 6 من وثيقة البرنامج والميزانية 15/2014) والنتائج المرتقبة (جدول إطار النتائج في الصفحة 14 من وثيقة البرنامج والميزانية 15/2014). ولا يقيّد الإنفاق إنفاقاً إثمائياً إلا إذا كان المستفيد منه بلداً نامياً ولم يكن الإنفاق المعادل متاحاً للبلدان المتقدمة. ولا تشمل هذه المبالغ الإيرادات السابقة الناتجة عن تخفيضات الرسوم الممنوحة لمودعي الطلبات من البلدان النامية<sup>7</sup> بموجب أنظمة التسجيل الدولية. ويقدم هذا التقرير لمحة عامة لنفقات التنمية الفعلية في الشنائية 15/2014.
71. ويذكر بأن التقدير الشامل لنفقات التنمية أُدرج لأول مرة في وثيقة البرنامج والميزانية المراجعة للشنائية 2008-2009. وكانت منهجية 11/2010، كما كانت في 09/2008، تستند إلى تقديرات رفيعة المستوى على مستوى البرامج. وخضع هذا النهج لكثير من التنقيح في 13/2012 باعتماد نهج مفصّل تصاعدي على مستوى الأنشطة. وأدى هذا النهج المراجع وما وُضع من آليات لتعقب نفقات التنمية عن طريق التخطيط للموارد المؤسسية إلى إعداد تقارير أدق عن نفقات التنمية. وإن المنهجية المطبقة لتقدير حصة التنمية من ميزانية 15/2014 تتماشى وتتسق تماماً مع المنهجية المعتمدة في 13/2012. وتواصل تنقيح هذه الآلية في الشنائية 15/2014 باعتماد منهجية أدق لتخصيص موارد الموظفين على مستوى الأنشطة. ومن هذا المنطلق، رُصدت نفقات التنمية المقدرة في 15/2014 لكل برنامج عن طريق تطبيق التعريف المذكور آنفاً على أنشطته بالتشاور الوثيق مع مديره.
72. ويعرض الجدولان 3 و4 نفقات التنمية المقدرة بحسب البرامج والنتائج المرتقبة، استناداً إلى الميزانية النهائية بعد التحويلات والنفقات الفعلية للشنائية 15/2014. وللإطلاع على مزيد من المعلومات عن النتائج الإنمائية المحققة وعن استخدام الميزانية في الشنائية، يرجى الرجوع إلى التقييمات الفردية لأداء البرامج في هذا التقرير.
73. وتوضح أسباب الفروق بين الميزانية المعتمدة والميزانية النهائية بعد التحويلات والنفقات الفعلية في الشنائية 15/2014 في إطار الجزء المعنون "استخدام الموارد" من كل برنامج.

<sup>7</sup> كما جرت العادة، أدرجت البلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر في هذه الفئة لغرض البرنامج والميزانية.

الجدول 3: نفقات التنمية في 15/2014 بحسب البرنامج  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

نفقات 15/2014			الميزانية النهائية بعد التحولات 15/2014			الميزانية المعتمدة 15/2014			البرامج (حصة هامة من موارد البرنامج)
المجموع بمشروعات جدول أعمال التنمية	مشروعات جدول أعمال التنمية	الميزانية المقترحة	المجموع بمشروعات جدول أعمال التنمية	مشروعات جدول أعمال التنمية	الميزانية بعد التحويلات	المجموع بمشروعات جدول أعمال التنمية	مشروعات جدول أعمال التنمية	الميزانية المعتمدة	
4,654	-	4,654	4,653	-	4,653	4,139	-	4,139	1 قانون البراءات
2,668	351	2,317	2,899	487	2,412	3,644	487	3,157	2 العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والمؤشرات الجغرافية
13,662	513	13,149	14,215	659	13,557	13,095	283	12,812	3 حق المؤلف والحقوق المجاورة
4,460	-	4,460	5,136	-	5,136	5,576	-	5,576	4 المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية
5,527	393	5,133	6,264	433	5,831	4,727	-	4,727	5 نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات
6,489	-	6,489	6,805	-	6,805	6,889	-	6,889	6 نظام مدريد ولشبونة
133	-	133	147	-	147	188	-	188	7 مركز الويبو للتحكيم والوساطة
3,138	-	3,138	3,519	-	3,519	4,341	-	4,341	8 تنسيق جدول أعمال التنمية
29,067	134	28,933	31,485	217	31,268	32,325	-	32,325	9 البلدان الأفريقية والعربية وبلدان آسيا والمحيط الهادئ وأمريكا اللاتينية والكاريبي والبلدان الأقل نمواً
6,379	-	6,379	6,908	-	6,908	7,518	-	7,518	10 التعاون مع بلدان معينة في أوروبا وآسيا
11,845	-	11,845	11,714	-	11,714	11,883	-	11,883	11 أكاديمية الويبو
1,381	-	1,381	1,480	-	1,480	1,181	-	1,181	12 التصنيفات والمعايير الدولية
1,238	-	1,238	1,266	-	1,266	1,173	-	1,173	13 قواعد البيانات العالمية
6,184	26	6,158	6,107	26	6,081	7,293	-	7,293	14 خدمات النفاذ إلى المعلومات والمعارف
9,849	-	9,849	9,577	-	9,577	9,323	-	9,323	15 حلول لأعمال مكاتب الملكية الفكرية
674	105	569	982	267	715	1,205	801	404	16 الدراسات الاقتصادية والإحصاءات
3,425	-	3,425	3,738	-	3,738	3,550	-	3,550	17 إدكاء الاحترام للملكية الفكرية
4,369	-	4,369	4,718	-	4,718	5,426	-	5,426	18 الملكية الفكرية والتحديات العالمية
5,258	-	5,258	5,607	-	5,607	6,481	-	6,481	19 التواصل
4,778	-	4,778	5,715	-	5,715	5,621	-	5,621	20 العلاقات الخارجية والشركات والمكاتب الخارجية
2,085	-	2,085	2,313	-	2,313	1,939	-	1,939	21 الإدارة التنفيذية
-	-	-	-	-	-	-	-	-	22 إدارة البرامج والموارد
-	-	-	-	-	-	-	-	-	23 إدارة الموارد البشرية وتطويرها
800	-	800	826	-	826	738	-	738	24 خدمات الدعم العامة
-	-	-	-	-	-	-	-	-	25 تكنولوجيا المعلومات والاتصالات
458	-	458	525	-	525	937	-	937	26 الرقابة الإدارية
-	-	-	-	-	-	-	-	-	27 خدمات المؤتمرات واللغات
-	-	-	-	-	-	-	-	-	28 السلامة والأمن
-	-	-	-	-	-	-	-	-	29 قاعة المؤتمرات الجديدة
5,503	-	5,503	5,508	-	5,508	6,507	-	6,507	30 الشركات الصغيرة والمتوسطة والابتكار
<b>134,023</b>	<b>1,524</b>	<b>132,500</b>	<b>142,105</b>	<b>2,088</b>	<b>140,017</b>	<b>145,699</b>	<b>1,571</b>	<b>144,128</b>	<b>المجموع</b>
		20.6%			20.8%			21.4%	نفقات التنمية كنسبة مئوية من إجمالي نفقات الميزانية

الجدول 4: نفقات التنمية في 15/2014 بحسب النتيجة المرتقبة  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	الميزانية المعتمدة :15/2014 نفقات التنمية	الميزانية المعتمدة بعد التحويلات: نفقات التنمية	نفقات 15/2014: نفقات التنمية
1.1هـ تعاون معزز بين الدول الأعضاء في وضع أطر معيارية دولية متوازنة في مجال الملكية الفكرية والاتفاق على مواضيع محدّدة وعلى صكوك دولية بشأنها	8,772	7,740	7,248
2.1هـ أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مكثفة ومتوازنة في مجال الملكية الفكرية	7,899	11,884	10,829
3.1هـ حماية متزايدة لشعارات الدول وأسائها وشعارات المنظمات الحكومية الدولية	-	-	-
1.2هـ استخدام متزايد لنظام معاهدة التعاون بشأن البراءات في الإبداع الدولي لطلبات البراءات	5,022	6,379	5,476
2.2هـ تحسين نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات	206	296	304
3.2هـ إنتاجية وجود خدمات محسنة في عمليات معاهدة التعاون بشأن البراءات	-	-	-
4.2هـ استخدام نظام لاهاي على نطاق أوسع ونحو أفضل، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نموا	354	252	234
5.2هـ إنتاجية وخدمات محسنة في عمليات نظام لاهاي	-	-	-
6.2هـ استخدام نظامي مدريد ولسبونة على نطاق أوسع ونحو أفضل، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نموا	6,549	6,415	6,031
7.2هـ إنتاجية وجود خدمات محسنة في عمليات نظامي مدريد ولسبونة	958	956	909
8.2هـ تزايد تنافدي نشوء المنازعات المتعلقة بالملكية الفكرية دوليا وداخليا وتسويتها عبر الوساطة والتحكيم وغيرها من أساليب الويوو البديلة لتسوية المنازعات	291	400	344
9.2هـ حماية فعالة للملكية الفكرية في الحقول العليا المكونة من أسماء عامة والحقول العليا المكونة من رموز البلدان	169	121	111
1.3هـ استراتيجيات وخطط وطنية في مجالي الابتكار والملكية الفكرية تتماشى مع الأهداف الإنمائية الوطنية	13,616	10,522	9,486
2.3هـ كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نموا والبلدان المنتقلة إلى اقتصاد السوق الحر	36,716	32,579	31,312
3.3هـ تعميم توصيات جدول أعمال التنمية على عمل الويوو	4,199	3,381	2,972
4.3هـ آليات وبرامج تعاونية معززة ومكثفة حسب احتياجات البلدان النامية والبلدان الأقل نموا	5,398	5,144	5,055
5.3هـ فهم معتمق لجدول أعمال التنمية لدى الدول الأعضاء والمنظمات الحكومية الدولية والمجتمع المدني وأصحاب المصلحة الآخرين	509	450	408
6.3هـ قدرات معززة للشركات الصغيرة والمتوسطة من أجل النجاح في تسخير الملكية الفكرية لأغراض دعم الابتكار	4,231	4,066	4,065

رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	الميزانية المعتمدة :15/2014 نفقات التسمية	الميزانية المعتمدة بعد التحويلات: نفقات التسمية	نفقات 15/2014: التسمية
1.4. نظام محدث ومقبول عالميا للتصنيفات الدولية ومعايير الويبو بهدف تيسير النفاذ إلى معلومات الملكية الفكرية واستخدامها ونشرها في صفوف أصحاب المصلحة في أنحاء العالم	1,181	1,480	1,381
2.4. نفاذ محسّن إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع	14,991	16,168	15,741
3.4. تغطية جغرافية واسعة لتواعد بيانات الويبو العالمية بشأن الملكية الفكرية من حيث المحتوى والاستخدام	702	324	270
4.4. بنية تحتية تقنية ومعرفية معززة لمكاتب الملكية الفكرية وسائر مؤسسات الملكية الفكرية بما يؤدي إلى خدمات أفضل (بتكلفة أقل وسرعة أعلى وجودة أحسن) إلى أصحاب المصلحة الذين يتعاملون معها	14,704	15,387	15,277
1.5. استخدام معلومات الويبو الإحصائية بشأن الملكية الفكرية على نطاق أوسع ونحو أفضل	-	-	-
2.5. استخدام تحليلات الويبو الاقتصادية على نطاق أوسع ونحو أفضل في صياغة السياسات العامة	2,270	1,944	1,679
1.6. تقديم في الحوار السياسي الدولي بين الدول الأعضاء في الويبو حول إدكاء الاحترام للملكية الفكرية، مع الاسترشاد بالتوصية رقم 45 من جدول أعمال الويبو بشأن التنمية	305	637	585
2.6. تعاون وتنسيق على نحو منظم وفعال وشفاف بين عمل الويبو وعمل المنظمات الدولية الأخرى في مجال إدكاء الاحترام للملكية الفكرية	843	382	348
2.7. منصات وأدوات الملكية الفكرية مستخدمة في نقل المعارف وتطويع التكنولوجيا ونشرها من البلدان المتقدمة إلى البلدان النامية، ولا سيما البلدان الأقل نمواً، لمواجهة التحديات العالمية	3,081	2,528	2,400
3.7. تزايد مصداقية الويبو كمحفل لتحليل قضايا الملكية الفكرية وسياسة المنافسة	2,032	1,959	1,754
1.8. التواصل بفعالية أكبر مع جمهور واسع بشأن الملكية الفكرية ودور الويبو	4,963	3,940	3,557
2.8. توجه أكبر نحو تقديم الخدمات واستجابة أفضل للاستفسارات	2,024	2,675	2,551
3.8. التزام فعال مع الدول الأعضاء	-	-	-
4.8. تفاعل منفتح وشفاف ومتجاوب مع أصحاب المصلحة غير الحكوميين	-	-	-
5.8. تفاعل الويبو وتشاركها بفعالية مع مسارات ومفاوضات الأمم المتحدة وسائر المنظمات الحكومية الدولية	2,778	3,571	3,240
1.9. خدمات دعم موجهة للزبون بفعالية وكفاءة وجودة لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصلحة الخارجيين	-	-	-
2.9. أمانة نبوية تعمل بسلاسة وموظفون يعملون تحت إدارة جيّدة وبمهارات مناسبة ويحققون النتائج بكفاءة	-	-	-
3.9. بيئة عمل داعمة ومسندة بإطار تنظيمي فعال وقنوات مناسبة لمعالجة مشاغل الموظفين	-	-	-
4.9. منظمة ذات مسؤولية بيئية واجتماعية تكفل السلامة والأمن للموظفين في الويبو والمندوبين والزائرين والممتلكات المادية والمعلومات	-	-	-
8.9. مستوى محسّن فيما يخص المساءلة، والتعلم المؤسسي، والقيمة مقابل المال، والريادة، والمراقبة الداخلية، والحوكمة المؤسسية من خلال الاستعانة برقابة فعالة ومستقلة	937	525	458
	145,699	142,105	134,023

## خامساً تقرير عن تنفيذ تدابير الفعالية من حيث التكلفة في الثنائية 15/2014

أوجه الفعالية من حيث التكلفة في 15/2014

ملاحظات و	انخفاض تكلفة الوحدة 2015 (بالفرنك السويسري) هـ	انخفاض تكلفة الوحدة *2014 (بالفرنك السويسري) د	الوفورات السوية **2015 (بالفرنك السويسري) ج	الوفورات السوية *2014 (بالفرنك السويسري) ب	الفعالية من حيث التكلفة أ
تكلفة الوحدة هي متوسط التكلفة لإنتاج وحدة واحدة من المخرجات. ويشمل حساب تكلفة الوحدة تكلفة الإنتاج الإجمالية التي تضم النفقات المتعلقة بنظام معاهدة البراءات حصراً ونفقات الأنشطة التي تدعم هذا النظام. (للمزيد من التفاصيل، انظر تقرير أداء البرنامج 15/2014).	زيادة من 662 فرنكاً سويسرياً في 2014 إلى 735 فرنكاً سويسرياً في 2015 (أي بمبلغ 73 فرنكاً سويسرياً أو نسبة 11%)	انخفاض من 722 فرنكاً سويسرياً في 2013 إلى 662 فرنكاً سويسرياً في 2014 (أي بمبلغ 60 فرنكاً سويسرياً أو نسبة 8.3%)			انخفاض التكلفة الإجمالية لمعالجة طلب منشور بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات ما أدى إلى تحسين معالجة الالتزامات المالية المتعلقة بتلريم خدمات الترجمة وزيادة الإنتاجية
انظر تقرير أداء البرنامج 15/2014 للمزيد من المعلومات عن المؤشرات الخاصة بعمليات نظام مدريد.	انخفاض من 837 فرنكاً سويسرياً في 2014 إلى 743 فرنكاً سويسرياً في 2015 (أي بمبلغ 94 فرنكاً سويسرياً أو نسبة 11%)				انخفاض تكلفة معالجة تسجيل دولي جديد أو محدّد في إطار نظام مدريد
بدأ تطبيق السياسة الجديدة لإجازة زيارة الوطن في 2015.			267 000	غير متاحة	انخفاض تكلفة إجازة زيارة الوطن عقب تطبيق السياسة الجديدة لإجازة زيارة الوطن (التعميم الإداري 2014/22)

ملاحظات و	انخفاض تكلفة الوحدة 2015 (بالفرنك السويسري) هـ	انخفاض تكلفة الوحدة *2014 (بالفرنك السويسري) د	الوفورات السنية **2015 (بالفرنك السويسري) ج	الوفورات السنية *2014 (بالفرنك السويسري) ب	الفعالية من حيث التكلفة أ
2014: بُذلت جهود كبيرة خلال الشائبة لتخفيض نفقات السفر، ما أفضى إلى تقليص عدد التذاكر الصادرة وعدد طلبات السفر المتأخرة على حد سواء. 2015: أدى اعتماد أداة حجز شبكية ورصد طلبات التصريح بالسفر المتأخر (أي 16 يوماً قبل تاريخ السفر) إلى تحسين معدلات الحجز المبكر ومن ثم الاستفادة من أرخص الأسعار المتاحة في السوق (تشمل تكلفة التذكرة المتوسطة التذاكر الصادرة عن طريق وكالة السفر وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي أو المسافر نفسه).	انخفاض إلى 1481 فرنكاً سويسرياً في 2015 (أي بنسبة 7.3% عن عام 2014)	انخفاض من 1728 فرنكاً سويسرياً في 2013 إلى 1598 فرنكاً سويسرياً في 2014 (أي بنسبة 7.5% عن عام 2013)			انخفاض متوسط تكلفة تذكرة الطيران عقب اعتماد أدوات تكنولوجية جديدة تعرض المزيد من الرحلات الأرخص سعراً (التذاكر المشروطة أو غير القابلة للاسترداد) وصممت بحيث تمثل امتثالاً تاماً لسياسة الأسفار في الويبو وتحسن الحجز المبكر.
أدى استخدام أداة الحجز الشبكية لكل الرحلات العادية (حزمة واحدة) إلى شراء 69% من مجموع التذاكر من وكالة السفر وانخفاض متوسط رسوم المعاملة.	95	119			انخفاض متوسط رسوم المعاملات الإجمالية المستحقة لوكالة السفر وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي وأداة الحجز الشبكية
2014: حُقق وفورات قدرها 1 598 000 فرنك سويسري عن طريق فريق الأمم المتحدة المعني بأنشطة المشتريات المشتركة، و1 064 000 فرنك سويسري عن طريق تفاوض الويبو مع المزود الذي رعى عليه العطاء أو المزود الوحيد. 2015: حُقق وفورات قدرها 1 316 919 فرنكاً سويسرياً عن طريق فريق الأمم المتحدة المعني بأنشطة المشتريات المشتركة، و2 509 442 فرنكاً سويسرياً عن طريق تفاوض الويبو مع المزود الذي رعى عليه العطاء أو المزود الوحيد			3 826 361	2 663 000	تحقيق وفورات في تكاليف السلع والخدمات التي تشتريها الويبو

ملاحظات و	انخفاض تكلفة الوحدة 2015 (بالفرنك السويسري) هـ	انخفاض تكلفة الوحدة *2014 (بالفرنك السويسري) د	الوفورات السنية **2015 (بالفرنك السويسري) ج	الوفورات السنية *2014 (بالفرنك السويسري) ب	الفعالية من حيث التكلفة أ
2014: انخفاض استهلاك الكهرباء والمياه في مبنى أرباد بوكش إثر تزويد المبنى بنظام التبريد. واستكملت هذه العملية في منتصف السنة وعليه لا تخص الوفورات المحققة سوى النصف الثاني من العام. 2015: مبنى أرباد بوكش: الوفورات في التكاليف عن السنة كلها (70 000 فرنك سويسري) 2015: مبنى معاهدة البراءات: بدأ تشغيل نظام التبريد باستخدام مياه بحيرة جنيف في هذا المبنى اعتباراً من نوفمبر 2015 (ما حقق وفورات قدرها 5000 فرنك سويسري على مدار شهرين).			75 000	35 000	انخفاض استهلاك الطاقة لنظام التبريد باستخدام مياه بحيرة جنيف عوضاً عن مياه المدينة وبدون استخدام آلات لخفض درجة حرارة المياه ومن ثم تحقيق وفورات في استهلاك الكهرباء والمياه لتشغيل نظام التبريد
أدت التدابير المتخذة في 2014 إلى تحقيق وفورات قدرها 15 000 فرنك سويسري في 2014 و 30 000 فرنك سويسري في 2015. وأدى اتخاذ تدابير إضافية في طوابق أخرى وأماكن أخرى من مباني مجمع الويبو إلى وفورات إضافية قدرها 15 000 فرنك سويسري في 2015.			45 000	15 000	انخفاض استهلاك الكهرباء في كل مباني الويبو عقب تركيب مجسات حركة لنظام الإضاءة، ومصايح موفرة للطاقة، ونظام آلي للإضاءة في مرآب السيارات، وخزانات كهرباء لتشغيل كل المعدات الكهربائية في طوابق كل المباني
			125 500	19 500	انخفاض استهلاك المياه لا سيما بفضل استخدام مياه البحيرة عوضاً عن مياه المدينة
أصبح العقد مع المزود الجديد سارياً اعتباراً من 1 يناير 2015.			164 000	غير متاحة	انخفاض سعر الكهرباء نتيجة التعاقد مع المزود الجديد عقب عطاء مع وكالات الأمم المتحدة الأخرى في جنيف

ملاحظات و	انخفاض تكلفة الوحدة 2015 (بالفرنك السويسري) هـ	انخفاض تكلفة الوحدة *2014 (بالفرنك السويسري) د	الوفورات السنية **2015 (بالفرنك السويسري) ج	الوفورات السنية *2014 (بالفرنك السويسري) ب	الفعالية من حيث التكلفة أ
أنهي عقد استئجار مخزن ميران 4 في 30 سبتمبر 2014. وأنهى عقد استئجار مخزن لابراي في نوفمبر 2014. أنهي عقد استئجار مخزن ميران 2 قبل موعده في عام 2015 (أي قبل نهاية يناير 2016 بعد موافقة المؤجر)			54 150 31 380) فرنكاً سويسرياً عن ميران 4 و 15 000 فرنك سويسري عن لابراي و 7770 فرنكاً سويسرياً عن ميران 2)	7845) 12 178 فرنكاً سويسرياً عن ميران 4 و 4333 فرنكاً سويسرياً عن لابراي)	إنهاء عقود استئجار مخازن خارج المقر
			61 440	3404	إنهاء 32 اشتراكاً في مرآب سيارات الأمم على عدة مرات في الفترة الممتدة من أغسطس إلى ديسمبر 2014
			62 052	غير متاحة	إنهاء 20 اشتراكاً إضافياً في مرآب الأمم على عدة مرات في عام 2015
			8340	غير متاحة	إنهاء 5 اشتراكات في مرآب مبنى CAM في 2015
زادت الوفورات المحققة في 2015 على تلك المحققة في 2014.			9269	8193	انخفاض استخدام اللوازم المكتبية

ملاحظات و	انخفاض تكلفة الوحدة 2015 (بالفرنك السويسري) هـ	انخفاض تكلفة الوحدة *2014 (بالفرنك السويسري) د	الوفورات السنية **2015 (بالفرنك السويسري) ج	الوفورات السنية *2014 (بالفرنك السويسري) ب	الفعالية من حيث التكلفة أ
الخفضت النفقات الإجمالية المتعلقة بالاشتراكات لدى شركة سويسكوم من 799 815 فرنكاً سويسرياً في 2013 (374 جهازاً) في نهاية العام) إلى 520 430 فرنكاً سويسرياً في 2014 (404 أجهزة في نهاية العام). ونفذ مشروع في عام 2014 بتكلفة 166 784 وشمل تجديد الأجهزة ومستحققاتها لشركة سويسكوم، وتراخيص نظام إدارة الأجهزة المحمولة وإنشاء البنية التحتية للنظام في 2015. وأما في عام 2015، فقد بلغت النفقات الإجمالية 522 276 فرنكاً سويسرياً (364 جهازاً في نهاية العام).	زيادة في متوسط التكلفة الشهرية للجهاز من 111 في 2014 إلى 115 في 2015 (أي بنسبة 3.6%). ولكن لا تزال التكلفة المتوسطة أقل في 2015 عن 2013.	انخفاض متوسط التكلفة الشهرية للجهاز من 177 فرنكاً سويسرياً في 2013 إلى 111 فرنكاً سويسرياً في 2014 (أي بنسبة 37%)	277 540	112 691	تطبيق نظام لإدارة الأجهزة المحمولة يتيح المزيد من الخدمات المجمعة بتكلفة أقل (التعميم الإداري 2014/17)
أدت السياسة الجديدة إلى حفظ أكثر من 1480 صندوق بريد إلكتروني قديم ومحبه على مدار عام 2015. وسيحافظ على الانخفاض الصافي في التكاليف السنوية البالغ 113 000 فرنك سويسري تقريباً على مدار الثنائية 2016/17 عن طريق تفادي التكاليف.			70 000	غير متاحة	تطبيق سياسة جديدة لإدارة صناديق البريد الإلكتروني اعتباراً من مارس 2015

ملاحظات و	انخفاض تكلفة الوحدة 2015 (بالفرنك السويسري) هـ	انخفاض تكلفة الوحدة *2014 (بالفرنك السويسري) د	الوفورات السنية **2015 (بالفرنك السويسري) ج	الوفورات السنية *2014 (بالفرنك السويسري) ب	الفعالية من حيث التكلفة أ
	انخفاض تكلفة ترجمة الكلمة إلى 0.57 فرنك سويسري في 2015 (أي بمبلغ إضافي قدره 0.02 فرنك سويسري)	انخفاض تكلفة ترجمة الكلمة من 0.63 فرنك سويسري في 2013 إلى 0.59 فرنك سويسري (أي بمبلغ 0.04 فرنك سويسري في الكلمة)	601 084	306 375	انخفاض تكاليف الترجمة عقب إبرام عقود جديدة مع المترجمين الخارجيين، وإطلاق عطاءات دولية إضافية لتغطية الترجمة إلى اللغات العربية والصينية والروسية استناداً إلى الخبرات المكتسبة من تلزيم أعمال الترجمة باللغتين الفرنسية والإسبانية واستخدام أدوات الترجمة وحفظ المصطلحات بمساعدة الحاسوب
	لم تتغير تكلفة الصفحة بين عامي 2014 و2015 (0.15 فرنك سويسري)	انخفاض تكلفة الصفحة من 0.20 فرنك سويسري في 2013 إلى 0.15 فرنك سويسري في 2014 (أي بنسبة 26%***)	399 000	***243 000	انخفاض تكاليف الطباعة عقب إبرام عقود جديدة تخص الطابعات
2014: إعادة التفاوض على العقود المبرمة مع مزودي خدمة البريد إلى انخفاض أدى إلى انخفاض إجمالي في تكاليف البريد بنسبة 4% عن 2013. 2015: انخفاض بنسبة 11% في عام 2015 مقارنة بعام 2013			189 367	***71 662	انخفاض تكاليف البريد عقب الاتفاق على أسعار أقل مع المزودين الخارجيين لخدمة البريد وتجميع العناوين

ملاحظات و	انخفاض تكلفة الوحدة 2015 (بالفرنك السويسري) هـ	انخفاض تكلفة الوحدة *2014 (بالفرنك السويسري) د	الوفورات السوية **2015 (بالفرنك السويسري) ج	الوفورات السوية *2014 (بالفرنك السويسري) ب	الفعالية من حيث التكلفة أ
<p>2014: انخفاض إجمالي بنسبة 8.4% (331 882 فرنكاً سويسرياً) من عام 2013 (3 943 837) إلى عام 2014 (3 611 955) ما أدى إلى خفض عدد حراس الأمن لشركة ARNDT في 2015 وانخفاض في متطلبات الحراسة غير المتوقعة بنسبة 25%.</p> <p>2015: انخفاض إجمالي نسبته 17.9% (708 739 فرنكاً سويسرياً) من عام 2013 إلى 2015 (3 235 098) عقب إعادة توزيع حراس الأمن لشركة ARNDT بفعالية بعد إنشاء بوابات السرعة ومركز عمليات الأمن الإلكتروني في إطار تأمين المحيط حسب معايير الأمن التشغيلي الدنيا في المقار (UN H-MOSS) ما أدى إلى خفض عدد ساعات العمل الإجمالي لحراس الأمن ونسبة متطلبات الحراسة غير المتوقعة بنسبة 29%.</p>			708 739	***331 882	انخفاض عدد حراس الأمن الخارجيين وعدد ساعات عملهم

ملاحظات و	انخفاض تكلفة الوحدة 2015 (بالفرنك السويسري) هـ	انخفاض تكلفة الوحدة *2014 (بالفرنك السويسري) د	الوفورات السوية **2015 (بالفرنك السويسري) ج	الوفورات السوية *2014 (بالفرنك السويسري) ب	الفعالية من حيث التكلفة أ
انظر تقرير أداء البرنامج 15/2014 للمزيد من المعلومات عن المؤشرات الخاصة بعمليات نظام لاهاي.	انخفاض تكلفة الوحدة لكل تصميم جديد أو مجدد من 366 فرنكاً سويسرياً في 2014 إلى 337 فرنكاً سويسرياً في 2015 (أي بمبلغ 29 فرنكاً سويسرياً أو 7.9%). انخفاض في تكلفة الوحدة لكل وثيقة مدونة في السجل من 1483 فرنكاً سويسرياً في 2014 إلى 1153 فرنكاً سويسرياً في 2015 (أي بمبلغ 330 فرنكاً سويسرياً أو نسبة 22.3%)	انخفاض تكلفة الوحدة لكل تصميم جديد أو مجدد من 420 فرنكاً سويسرياً في 2013 إلى 366 فرنكاً سويسرياً في 2014 (أي بمبلغ 54 فرنكاً سويسرياً أو نسبة 13%). وانخفاض تكلفة الوحدة لكل وثيقة مدونة في السجل من 1570 فرنكاً سويسرياً في 2013 إلى 1483 فرنكاً سويسرياً في 2014 (أي بمبلغ 87 فرنكاً سويسرياً أو نسبة 5.5%)			انخفاض التكاليف الإيجابية لمعالجة الطلبات الدولية في إطار نظام لاهاي
أدى إعادة التفاوض على التأمين ضد حوادث العمل إلى وفورات قدرها 200 000 فرنك سويسري في 2015.			200 000	غير متاحة	انخفاض الأقساط بعد إبرام عقود تأمين جديدة فيما يخص التأمين ضد حوادث العمل

تعزى أية فروق في المجموع إلى تقريب المبالغ.

\* كما ورد في الوثيقة WO/PBC/23/COST EFFICIENCIES REALIZED IN 2014 ما لم يُذكر خلاف ذلك

\*\* الوفورات السنوية في عام 2015 مقارنة بعام 2013

\*\*\* البيانات المعدّاة حتى أبريل 2016

التكاليف المستردة في 15/2014

الجهة المسؤولة	ملاحظات	توزيع التكاليف 2015 (بالفرنك السويسري)	توزيع التكاليف 2014 (بالفرنك السويسري)*	الوفورات السنتوية 2015 (بالفرنك السويسري)	الوفورات السنتوية *2014 (بالفرنك السويسري)	استرداد التكاليف
ز	و	هـ	د	ج	ب	أ
شعبة البنى التحتية للمباني		المركز الدولي للحوسبة: 124 766 هوائية سويسكوم: 17 500 هوائية أورانج: 32 500 9504 :AMFIE (كاميرا مكتب عادية واحدة) شباك لمصرف UBS في ميني 9298 :GBI	المركز الدولي للحوسبة: 124 766 هوائية سويسكوم: 17 500 هوائية أورانج: 32 500 9504 :AMFIE (كاميرا مكتب عادية واحدة) كوة لمصرف UBS في ميني 9298 :GBI	195 000	195 000	الإيرادات المحصلة من تأجير الويبو لأماكن لكيانات أخرى**
شعبة البنى التحتية للمباني	لا تنطبق على عام 2015 نظراً إلى أن مزود الكهرباء الجديد الذي رسي عليه العطاء الذي أصدرته وكالات الأمم المتحدة في جنيف لا يوفر هذا النوع من الحوافز.	غير متاحة	دفعة واحدة ردها مزود الكهرباء في نهاية العام	غير متاحة	21 300	الإيرادات المحصلة من مزود الكهرباء الذي رده الفارق بين المدفوعات في عامي 2013 و 2014 نظراً إلى تحقيق هدف التوفير السنوي بفضل عدة تدابير متخذة لتوفير استهلاك الكهرباء؛ ويندرج ذلك في إطار الحوافز على مواصلة تقليص استهلاك الكهرباء

\* كما ورد في الوثيقة WO/PBC/23/COST EFFICIENCIES REALIZED IN 2014 ما لم يُذكر خلاف ذلك  
\*\* ترد مبالغ الإيرادات السنوية للمركز الدولي للحوسبة كمبالغ إيجابية دون طرح تكاليف أعمال التحسين المنفذة في الشائبة 15/2014.

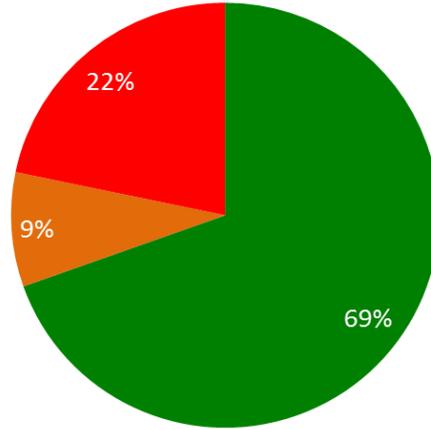
## سادسا إنجازات الثنائية 15/2014 بحسب الهدف الاستراتيجي

### الهدف الاستراتيجي الأول

تطور متوازن لوضع القواعد والمعايير الدولية بشأن الملكية الفكرية

### لوحة بيانات أداء الفترة الثنائية

تعرض لوحة البيانات التالية موجزا لإنجازات النتائج المرتقبة في الثنائية 15/2014 قياسا بالمؤشرات المحددة في كل برنامج يساهم في تحقيق هذا الهدف الاستراتيجي.



■ منقطع ■ غير قابل للقياس ■ غير محقق ■ محقق جزئيا ■ محقق كليا

السير	البرنامج المسؤول (البرامج المسؤولة)	مؤشرات الأداء	النتائج المرتقبة
●	البرنامج 1	التقدم المحرز في تنفيذ الخطوات/الخطط المتفق عليها للجنة الدائمة المعنية بقانون البراءات	1.1 هـ تعاون معزز بين الدول الأعضاء في تطوير أطر معيارية دولية متوازنة للملكية الفكرية والاتفاق على محاور محددة وعلى صكوك دولية بشأنها
●	البرنامج 1	النسبة المتوقعة للمشاركين الراضين في حلقات عمل/ندوات/مؤتمرات عقدت بخصوص قضايا محددة تتعلق بالبراءات	
●	البرنامج 2	الاتفاق بشأن إطار معياري لتسجيل التصميم الصناعي وإجراءات الصيانة	
●	البرنامج 2	التقدم المحرز نحو الاتفاق على القضايا المدرجة حاليا في جدول أعمال اللجنة الدائمة	
●	البرنامج 2	عدد حالات التصديق على/الانضمام إلى معاهدة سنغافورة	
●	البرنامج 3	التقدم نحو الاتفاق بشأن القضايا الحالية في جدول أعمال اللجنة الدائمة المعنية بحق المؤلف والحقوق المجاورة	

السير	البرنامج المسؤول (البرامج المسؤولة)	مؤشرات الأداء	النتائج المرتقبة
●	البرنامج 4	الاتفاق في مفاوضات اللجنة الحكومية الدولية على صك قانوني دولي أو أكثر بشأن المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية	2.1هـ أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مناسبة ومتوازنة للملكية الفكرية
●	البرنامج 1	عدد الدول الأعضاء التي وجدت المعلومات المقدمة بشأن المبادئ والممارسات القانونية لنظام البراءات، بما فيها مواطن المرونة التي ينطوي عليها النظام والتحديات التي تواجهه، معلومات مفيدة، والنسبة المتوقعة لهذه الدول	
●	البرنامج 1	عدد الدول الأعضاء التي شعرت بالرضا إزاء مستوى جودة المشورة القانونية فيما يخص البراءات ونماذج المنفعة والأسرار التجارية والدوائر المتكاملة، والنسبة المتوقعة لهذه الدول	
●	البرنامج 9		
●	البرنامج 1	رهنًا بموافقة الدول الأعضاء، التقدم المحرز في مراجعة قانون البراءات النموذجي للبلدان النامية والبلدان الأقل نموًا	
●●	البرنامج 2	عدد الدول الأعضاء/المنظمات الإقليمية التي قدمت تعليقات إيجابية على المشورة التشريعية المقدمة في مجال العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والبيانات الجغرافية، والنسبة المتوقعة لهذه الدول والمنظمات	
●	البرنامج 9		
●	البرنامج 3	عدد البلدان التي صدقت على معاهدة بيجين	
●	البرنامج 3	عدد البلدان التي قدمت تعليقات إيجابية على المشورة التشريعية المقدمة من الويبو، والنسبة المتوقعة لهذه البلدان	
●	البرنامج 9		
●	البرنامج 3	عدد حالات التصديق على معاهدات الويبو الخاصة بالإنترنت	
●	البرنامج 3	عدد البلدان التي صدقت على معاهدة مراكش بشأن الأشخاص معاقبي البصر	
●	البرنامج 10	عدد البلدان التي لديها قوانين أو لوائح محدثة أو كلاهما	
●	البرنامج 17	عدد البلدان التي أقرت أو قامت بتعديل أطر العمل ذات الصلة بالإضافة إلى المساعدة التي تقدمها الويبو (أو هي بصدد القيام بذلك)	
●	البرنامج 2	العدد المعالج من طلبات التبليغ بناء على المادة 6 (ثالثًا)	3.1هـ حماية متزايدة لشعارات وأسماء المنظمات الحكومية الدولية وشعاراتها
●	البرنامج 2	عدد العلامات المنشورة في قاعدة البيانات الخاصة بالمادة 6 (ثالثًا)	

## البرنامج 1: قانون البراءات

### المسؤول عن البرنامج: السيد جون سانديج

الإجازات المحققة خلال الشنائية 15/2014

- 1.1. سعياً إلى تعزيز التعاون بين الدول الأعضاء بشأن مواصلة رسم السياسة العامة ووضع أطر القواعد والمعايير بشكل متوازن من أجل نظام البراءات الدولي، عُقدت الدورتان العشرين والحادية والعشرين والثانية والعشرين والثالثة والعشرين للجنة الدائمة المعنية بقانون البراءات (اللجنة الدائمة) في يناير ونوفمبر 2014 ويوليو وديسمبر 2015 على التوالي. وتابعت اللجنة الدائمة النظر في خمسة موضوعات مطروحة على جدول أعمالها، وهي تحديداً: "1" الاستثناءات والتقييدات على حقوق البراءة؛ "2" وجود البراءات، بما في ذلك أنظمة الاعتراض؛ "3" والبراءات والصحة؛ "4" وسرية التواصل بين مستشاري البراءات وموكلهم؛ "5" ونقل التكنولوجيا.
- 2.1. وبفحص دراسات موضوعية، تمكنت اللجنة الدائمة من استعراض نظام البراءات الدولي الراهن من منظور شامل، مع مراعاة الاحتياجات والمصالح المختلفة لجميع الدول الأعضاء وأصحاب المصالح. وأسهم النهج التدريجي في توسعة القاعدة المشتركة التي تنطلق منها اللجنة الدائمة في إجراء مناقشاتها. وإضافة إلى ذلك، أسهم استخدام اللجنة الدائمة لمنهجيات مختلفة، مثل إعداد دراسات أساسية وتنظيم ندوات وجلسات تشاركية بشأن تنفيذ قانون البراءات على الصعيد الوطني وتبادل الخبرات والمعلومات عن التحديات الوطنية، في تقدم المناقشات حول القضايا ذات الاهتمام المشترك في اللجنة الدائمة. وخلال الشنائية 15/2014، قدمت الدول الأعضاء عدداً من المقترحات بشأن الموضوعات المذكورة آنفاً، مما يبيّن التزام الدول الأعضاء بعمل اللجنة الدائمة.
- 3.1. وفيما يتعلق بالمعاهدات التي تديرها الويبو في مجال البراءات، شهدت الشنائية 15/2014 انضمام دولة واحدة (الكويت) إلى اتفاقية باريس.
- 4.1. واستندت المساعدة التي تقدمها الويبو في مجال التشريع والسياسات بانتظام إلى الإطار القانوني المتعدد الأطراف. وقد شهدت أنشطة الدول الأعضاء التشريعية تزايداً يُعزى خصوصاً إلى مشاركتها في عمليات تكامل اقتصادي إقليمية وتوقيعها اتفاقات تجارة تفضيلية. وإضافة إلى ذلك، يعكف عدد من البلدان على مراجعة قوانينه المتعلقة بالبراءات لاستيعاب سياسات عامة محلية أو لمتابعة انضمامه إلى معاهدات متعددة الأطراف بشأن البراءات، وهي تحديداً معاهدة التعاون بشأن البراءات ومعاهدة بودابست ومعاهدة قانون البراءات أو لتنفيذ هذه المعاهدات لأول مرة عن طريق اعتماد لوائح تنظيمية. وفضلاً عن ذلك، فإن البلدان المنضمة إلى منظمة التجارة العالمية تراجع إطارها القانوني مراجعة منهجية. ومن ثمّ تسير طلبات المشورة التشريعية على المنوال نفسه.
- 5.1. وإضافة إلى ذلك واصلت الأمانة، خلال الشنائية 15/2014، إسهامها في نشر وعي أكبر بالمبادئ والممارسات القانونية لنظام البراءات من خلال تقديم معلومات وجيبة إلى المنظمات الحكومية الدولية وهيئات الأمم المتحدة والمنظمات غير الحكومية وأطراف أخرى عن قضايا يشملها هذا البرنامج.
- 6.1. واسترشدت عمليات تصميم أنشطة البرنامج 1 والتخطيط لها وتنفيذها بتوصيات جدول أعمال التنمية المعنية. وظلت المناقشات بشأن التطوير التدريجي لنظام البراءات الدولي ضمن اللجنة الدائمة شاملة وتوجهها الدول الأعضاء، مع مراعاة مختلف مستويات التنمية في إطار عملية تشاركية تتماشى مع مبدأ حياض أمانة الويبو (التوصية 15). وراعت المناقشات أيضاً أوجه المرونة القائمة في الاتفاقات الدولية المتعلقة بالملكية الفكرية (التوصية 17). واستندت أنشطة اللجنة الدائمة إلى عمليات تشاور مفتوحة ومتوازنة (التوصيتان 21 و42) مع السعي، في الوقت ذاته، إلى دعم الأهداف الإنمائية للأمم المتحدة (التوصية 22). وعلى وجه التحديد وتماشياً مع التوصية 22، تناولت وثائق عمل اللجنة الدائمة قضايا مثل: "1" نقل التكنولوجيا المتعلقة بالبراءات؛ "2" وأوجه المرونة والاستثناءات والتقييدات المحتملة لفائدة الدول الأعضاء.
- 7.1. وكانت أنشطة البرنامج الخاصة بتكوين الكفاءات وبالمساعدة في مجالي التشريع والسياسة العامة إنمائية المنحى وقائمة على الطلب وتُنفذ ضمن الإطار الزمني المخطط (التوصيات 1 و13 و14). ومنذ شهر مارس 2015، نُفذت أنشطة تكوين الكفاءات في مجال إعداد البراءات على أساس برامج تدريبية ناجعة وفعالة ترمي إلى تحقيق التآزر بين مختلف أصحاب المصلحة.

8.1. وإضافة إلى ذلك ووفقاً للتوصيتين 16 و20، شارك البرنامج في عملية تقييم نهائي لنتائج مشروع جدول أعمال التنمية المتعلق بالبراءات والملك العام، الذي عُرض ونوقش في الدورة الثلاثين للجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية (لجنة التنمية) التي عُقدت في مايو 2014.

9.1. وفضلاً عن ذلك، أعد البرنامج الوثيقتين CDIP/13/10 وCDIP/15/6 اللتين تشملان أربعة أوجه جديدة من أوجه المرونة المتعلقة بالبراءات، واللتين ناقشتها لجنة التنمية في دورتها الثالثة عشرة والخامسة عشرة على التوالي. واضطلع بأنشطة تهدف إلى إزكاء الوعي بشأن التطبيق العملي لأوجه المرونة على الصعيد الوطني ومنها 14 ندوة أو حلقة عمل وطنية وإقليمية بشأن الإطار القانوني المتعدد الأطراف والسياسة العامة في مجال البراءات وما يتيحه كلاهما من أوجه مرونة.

#### بيانات الأداء

النتيجة المرتقبة: 1.1 تعاون معزز بين الدول الأعضاء في تطوير أطر معيارية دولية متوازنة للملكية الفكرية والاتفاق على محاور محدّدة وعلى صكوك دولية بشأنها				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
التقدم المحرز في تنفيذ الخطوات/الخطط المتفق عليها للجنة الدائمة المعنية بقانون البراءات	أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013: ركزت اللجنة الدائمة المعنية بقانون البراءات على جهودها على إحراز تقدم في الموضوعات الخمسة المدرجة في جدول أعمالها، والمضي قدماً بمناقشتها من خلال عدة إجراءات منها، مثلاً، جمع المعلومات عن طريق استبيان، وإعداد دراسات، وتبادل الممارسات والتجارب الوطنية بين الدول الأعضاء.	إحراز تقدم في القضايا ذات الاهتمام المشترك في اللجنة الدائمة المعنية بقانون البراءات	ركزت اللجنة الدائمة المعنية بقانون البراءات جهودها على إحراز تقدم في الموضوعات الخمسة المدرجة في جدول أعمالها، والمضي قدماً بمناقشتها من خلال عدة إجراءات منها، مثلاً، إعداد الدراسات وجمع المعلومات عن القوانين والممارسات الوطنية وتبادل الخبرات الوطنية بين الدول الأعضاء. واستندت المناقشات إلى اقتراحات (12) قدمتها الوفود والوثائق (27) التي أعدتها الأمانة خلال الشائبة.	محقق كلياً
النسبة المتوقعة للمشاركين الراضين في حلقات عمل/ندوات/مؤتمرات عقدت بخصوص قضايا محددة تتعلق بالبراءات	أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013: 92.5%، استناداً إلى استقصاء 13/2012 أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: استقصاءات 2012	90%	96.85% استناداً إلى استقصاء 2014	محقق كلياً
النتيجة المرتقبة: 2.1 أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مناسبة ومتوازنة للملكية الفكرية				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
عدد الدول الأعضاء التي وجدت المعلومات المقدمة بشأن المبادئ والممارسات القانونية لنظام البراءات، بما فيها مواطن المرونة التي ينطوي عليها النظام والتحديات التي تواجهه، معلومات مفيدة، والنسبة المتوقعة لهذه الدول	أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013: 90% استناداً إلى استقصاء أجرته شعبة الرقابة الداخلية في عام 2013 بين 47 دولة عضواً أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: تحدد لاحقاً	90%	95.24% استناداً إلى 24 رداً على استقصاء	محقق كلياً

<p>محقق كلياً</p>	<p>أعرب 9 مجيبين عن مستوى رضا بلغ في المتوسط 94% (أفريقيا 3، البلدان العربية 1؛ آسيا والمحيط الهادئ 2؛ بعض البلدان في أوروبا وآسيا 2؛ أمريكا اللاتينية والكاريبي 1<sup>8</sup>)</p>	<p>أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: 9 مجيبين (90%)، استناداً إلى استقصاء أجرته شعبة الرقابة الداخلية في عام 2013 أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014 استقصاءات 2012</p>	<p>عدد الدول الأعضاء التي شعرت بالرضا إزاء مستوى جودة المشورة القانونية فيما يخص البراءات ونماذج المنفعة والأسرار التجارية والدوائر المتكاملة، والنسبة المتوية لهذه الدول</p>
<p>غير محقق</p>	<p>واصلت اللجنة الدائمة المعنية بقانون البراءات مناقشة اقتراح مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي.</p>	<p>تقدم في العمل التحضيري لتحديث قانون الويبو النموذجي للبراءات</p>	<p>رهنًا بموافقة الدول الأعضاء، التقدم المحرز في مراجعة قانون البراءات النموذجي للبلدان النامية والبلدان الأقل نمواً أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: اجتماع خبراء واحد أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: تحدد لاحقاً</p>

المخاطر المحتملة خلال الثنائية

التأثير في أداء البرنامج	تطور المخاطر واستراتيجيات الحد من وطأتها على مدار الثنائية	الخطط الموضوعة أو قيد التنفيذ للحد من وطأة المخاطر	المخاطر التي قد تحول دون تحقيق نتائج البرنامج
<p>يعزى هذا الخطر أساساً إلى تباين آراء الدول الأعضاء بشأن سبل المضي قدماً بمناقشات اللجنة الدائمة المعنية بقانون البراءات ما أدى إلى بطء التقدم المحرز.</p>	<p>هذا الخطر متواصل بالنسبة إلى البرنامج وظل قائماً على مدار الثنائية وحُد بوصفه خطراً رئيسياً يهدد تحقيق النتائج المرتقبة من البرنامج خلال الثنائية المقبلة.</p>	<p>تقديم إرشاد مهني وغير متحيز. تهيئة بيئة شاملة ومحيدة للحوار بين الدول الأعضاء. إمداد الدول الأعضاء بما تحتاج إليه من معلومات دقيقة ومناسبة في الوقت المناسب.</p>	<p>تراجع أهمية اللجنة الدائمة المعنية بقانون البراءات باعتبارها محفلاً متعدد الأطراف.</p>

استخدام الموارد

الميزانية والنفقات الفعلية (بحسب النتائج)  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

نفقات 15/2014	الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014	الميزانية المعتمدة 15/2014	رقم النتيجة المرتقبة ووصفها
2,331	2,310	2,285	1.1 هـ تعاون معزز بين الدول الأعضاء في تطوير أطر معيارية دولية متوازنة للملكية الفكرية والاتفاق على محاور محددة وعلى صكوك دولية بشأنها
3,023	3,079	2,665	2.1 هـ أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مناسبة ومتوازنة للملكية الفكرية
5,354	5,390	4,950	المجموع

<sup>8</sup> تستند بيانات عام 2015 إلى منهجية جديدة في حساب نسبة الرضا.

الميزانية والنفقات الفعلية (موارد الموظفين وخلاف موارد الموظفين)  
(بالآلاف الفريكات السويسرية)

نسبة الاستخدام (%)	نفقات 15/2014	الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014	الميزانية المعتمدة 15/2014	
103%	4,194	4,089	3,746	موارد الموظفين
89%	1,160	1,301	1,204	خلاف موارد الموظفين
99%	5,354	5,390	4,950	المجموع

ألف. الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014

10.1. تُعزى أساسا الزيادة الإجمالية في الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014 إلى "1" تخصيص موارد بشرية إضافية للنتيجة 2.1هـ (المشورة التشريعية) من أجل الاستجابة بكفاءة أكبر لزيادة في طلبات المشورة التشريعية؛ "2" ونقل أنشطة إعداد البراءات من البرنامج 30 إلى البرنامج 1.

باء. استخدام ميزانية 15/2014

11.1. بلغت النسبة الإجمالية لاستخدام الميزانية خلال الثنائية 15/2014 97 بالمئة ولكن لم تنفد بعض الأنشطة المتعلقة بمراجعة قانون البراءات النموذجي فيما يخص الاختراعات في البلدان النامية بسبب عجز الدول الأعضاء في اللجنة الدائمة المعنية بقانون البراءات عن التوصل إلى اتفاق.

## البرنامج 2: العلامات التجارية والرسوم والناذج الصناعية والبيانات الجغرافية

## المسؤول عن البرنامج: السيدة بينينغ وانغ

الإجازات المحققة خلال الشنئية 15/2014

1.2 خلال الشنئية، واصلت اللجنة الدائمة المعنية بقانون العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والبيانات الجغرافية (اللجنة الدائمة) في دوراتها من الحادية والثلاثين إلى الرابعة والثلاثين العمل على إعداد مشروع معاهدة بشأن قانون التصاميم كي يُعتمد في مؤتمر دبلوماسي. وتناولت مسألة الدعوة إلى عقد ذلك المؤتمر الدبلوماسي الجمعية العامة لليوبو في دورتها السابعة والأربعين (الدورة الاستثنائية الثانية والعشرين) المعقودة في أكتوبر 2015 حيث وافقت على "ألا يُدعى إلى الانعقاد مؤتمر دبلوماسي لاعتماد معاهدة قانون التصاميم في نهاية والنصف الأول من عام 2017 إلا إذا انتهت المناقشات حول المساعدة التقنية والكشف أثناء دورتي اللجنة الرابعة والخامسة والثلاثين". وواصلت اللجنة الدائمة عملها بشأن حماية أسماء البلدان واعتمدت وثيقة مرجعية عن حماية أسماء البلدان من تسجيلها واستخدامها كعلامات تجارية (الوثيقة WIPO/Strad/INF/7). فضلاً عن ذلك، قدم عدد من الوفود اقتراحات بخصوص عمل اللجنة الدائمة في مجال البيانات الجغرافية. وظلت أنشطة البرنامج الخاصة بوضع القواعد والمعايير ضمن اللجنة الدائمة شاملة وتوجهها الدول الأعضاء، تماشياً مع التوصية 15 من توصيات جدول أعمال التنمية، واستندت مناقشات اللجنة الدائمة إلى عمليات تشاور مفتوحة ومتوازنة طبقاً لتوصيتي جدول أعمال التنمية 21 و42.

2.2 وشهدت الشنئية 15/2014 أيضاً تصديق سبعة أطراف متعاقدة على معاهدة سنغافورة بشأن قانون العلامات أو انضمامها إليها (بيلاروس وبلجيكا ومنظمة نيلوكس للملكية الفكرية والعراق وكسمبرغ وهولندا وطاجيكستان)، ليصل بذلك العدد الإجمالي للأطراف المتعاقدة إلى 38 في نهاية عام 2015.

3.2 وفيما يتعلق بزيادة توفير الحماية لشعارات الدول وأسماء المنظمات الحكومية الدولية وشعاراتها بناء على المادة 6 (ثالثاً) من اتفاقية باريس، عولجت التبليغات والاستجابات للطلبات في الوقت المناسب وبطريقة فعالة طيلة الفترة الخاضعة للاستعراض. ويعزى التفاوت بين عدد الطلبات المستهدف معالجتها وعدد الطلبات الفعلي إلى تقلب عدد الطلبات واستناد العدد المستهدف إلى متوسط يشمل الشنئية بأكملها. وفي نهاية عام 2015، كان العدد الإجمالي للعلامات الواردة في قاعدة البيانات الخاصة بالمادة 6 (ثالثاً) يساوي 3157 علامة.

4.2 أما عن العمل بشأن أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مناسبة ومتوازنة للملكية الفكرية، فقد قدم البرنامج مشورة إلى 31 دولة عضواً/منظمة حكومية دولية في مجال قانون العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والبيانات الجغرافية. وكانت أنشطة البرنامج الخاصة بالمساعدة التقنية وتكوين الكفاءات والمساعدة التشريعية إثنائية المنحى وقائمة على الطلب ومشروحة في تقارير أعدت بشأنها خلال السنة طبقاً لتوصيتي جدول أعمال التنمية 1 و13.

5.2 وإضافة إلى ذلك، نفذ البرنامج مشروع جدول أعمال التنمية الرائد بشأن الملكية الفكرية وإدارة التصاميم لتطوير الأعمال في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً (DA\_4\_10\_02) في الأرجنتين والمغرب. وعقب إبرام اتفاق رسمي بشأن نطاق المشروع، صيغت في عام 2014 استراتيجيات وطنية لحماية التصاميم وخطط للتوعية واستراتيجيات للخروج لفائدة البلدين المذكورين، ووضع برنامج وطني مخصص (*Diseñar* في الأرجنتين و*Namadij* في المغرب). واضطلع بعد ذلك بدراسات جدوى في كلا البلدين، ما أسفر عن اختيار 70 من الشركات الصغيرة والمتوسطة المستفيدة احتفظ بثماني وستين منها في نهاية المطاف (42 في الأرجنتين و26 في المغرب). وسعيًا إلى دعم الشركات الصغيرة والمتوسطة المستفيدة في وضع استراتيجيات مخصصة لحماية التصاميم ومساعدتها في مجال طلبات الملكية الفكرية، أنشئت أفرقة مشروعات وطنية تتألف من لجان توجيهية للمشروعات ومنسقي قطريين للمشروعات وثمانية خبراء (خمسة من الأرجنتين وثلاثة من المغرب).

6.2 وتواصل التقدم في عام 2015 بوضع مواد ترويجية واستحداث مجموعة من الأدوات لدعم الشركات الصغيرة والمتوسطة المستفيدة في حماية تصاميمها حماية استراتيجية بغية تنمية أعمالها في السوقين الداخلي والخارجي. وبحلول نوفمبر 2015، أودعت الشركات الصغيرة والمتوسطة المشاركة أو كانت قيد إيداع طلبات لما مجموعه 32 تصميماً صناعياً و29 علامة تجارية في الأرجنتين و77 تصميماً صناعياً في المغرب. وشملت النتائج الرئيسية الأخرى للمشروع خلال الشنئية إنشاء لجنة توجيهية وطنية في كل من البلدين تضم وزارات وجمعيات وغرف تجارية ومدارس وجامعات. وسعيًا إلى تعزيز التزام الشركاء المؤسسين بالإسهام في أهداف البرنامج

في كل من البلدين، وقع الشركاء الوطنيون الرئيسيون ميثاقان عن المشروع في 7 أبريل 2015 في الأرجنتين بحضور وزير الصناعة، وفي المغرب خلال الفترة الممتدة بين 1 أبريل و27 أكتوبر 2015. وقدّمت الأمانة ووفدا البلدين نتائج المشروعين إلى الدول الأعضاء خلال حدث جانبي عُقد على هامش الدورة الثالثة والأربعين للجنة الدائمة المعنية بقانون العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والبيانات الجغرافية. وتشير الدراسات الاستقصائية الحالية إلى مستويات من الرضا مرتفعة للغاية في الوكالات الرائدة والشركات الصغيرة والمتوسطة فيما يخص المساعدة التقنية المقدّمة والقيمة التي أضفها المشروع على تنمية الأنشطة التجارية المحلية للشركات الصغيرة والمتوسطة الشديدة الاعتماد على التصاميم عن طريق الاستخدام الاستراتيجي للملكية الفكرية. ويُنظر في وضع استراتيجيات الخروج بغية تنفيذها في كلا البلدين في عام 2016 ويزمّع أيضاً إجراء تقييم نهائي للمشروع.

بيانات الأداء

النتيجة المرتقبة: 1.1 هـ تعاون معزز بين الدول الأعضاء في تطوير أطر معيارية دولية متوازنة للملكية الفكرية والاتفاق على محاور محدّدة وعلى صكوك دولية بشأنها				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
الاتفاق بشأن إطار معياري لتسجيل التصاميم الصناعية وإجراءات الصيانة	أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013: لا يوجد إطار معياري لتسجيل التصاميم الصناعية وإجراءات الصيانة أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: لا يوجد إطار معياري لتسجيل التصاميم الصناعية وإجراءات الصيانة	اعتماد معاهدة بشأن قانون التصاميم من خلال مؤتمر دبلوماسي محتمل	وافقت الجمعية العامة لليوبو على ألا يُدعى إلى الاعتقاد مؤتمر دبلوماسي لاعتماد معاهدة قانون التصاميم في نهاية والنصف الأول من عام 2017 إلا إذا انتهت المناقشات حول المساعدة التقنية والكشف أثناء دورتي اللجنة الرابعة والثلاثين والخامسة والثلاثين.	غير محقق
التقدم المحرز نحو الاتفاق على القضايا المدرجة حالياً في جدول أعمال اللجنة الدائمة	أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013: اتفاق اللجنة الدائمة على عدد من مشروعات المواد والقواعد الموضوعية لمعاهدة قانون التصاميم. اتفاق اللجنة الدائمة على مواصلة العمل بشأن حماية أسماء البلدان. أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: مشروع الوثيقة المرجعية بشأن حماية أسماء البلدان من التسجيل والاستخدام كعلامات تجارية	موافقة اللجنة الدائمة على النتائج	اعتمدت اللجنة الدائمة في دورتها الرابعة والثلاثين وثيقة مرجعية بشأن حماية أسماء البلدان من التسجيل والاستخدام كعلامات تجارية (الوثيقة 7/WIPO/Strad/INF).	محقق كلياً
عدد حالات التصديق على الانضمام إلى معاهدة سنغافورة	أسس المقارنة المحدّثة في نهاية 2013: 31 طرفاً متعاقداً (نهاية 2013) أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: 29 طرفاً متعاقداً (نهاية 2012)	ثمان حالات تصديق / انضمام جديدة	سبع أطراف متعاقدة جديدة خلال الثنائية: بيلاروس وبلجيكا ومنظمة بنيلوكس للملكية الفكرية والعراق وكسمبرغ وهولندا وطاجيكستان. ليصل بذلك العدد الإجمالي للأطراف المتعاقدة إلى 38 في نهاية عام 2015.	محقق كلياً

<sup>9</sup> تقرير الدورة السابعة والأربعين للجمعية العامة لليوبو: WO/GA/47/19.

النتيجة المرتقبة: 2.1هـ أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مناسبة ومتوازنة للملكية الفكرية				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
عدد الدول الأعضاء/المنظمات الإقليمية التي قدمت تعليقات إيجابية على المشورة التشريعية المقدمة في مجال العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والبيانات الجغرافية، والنسبة المئوية لهذه الدول والمنظمات	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: 2013: قدمت مشورة إلى 13 دولة عضوا بشأن 18 وحدة من مشروعات التشريعات تلقي تعليقات إيجابية من 9 بلدان من أصل 13 بلدا. لم تقدم أربعة بلدان ردودا. أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: تلقت 11 دولة عضوا/منظمة إقليمية مشورة تشريعية، منها 3 قدمت تعليقات إيجابية على المشورة التشريعية المتلقاة في 2012	تقديم المشورة التشريعية إلى 10 دول أعضاء/منظمات إقليمية. وأبدت 90% ممن ردت على الاستقصاء رضاها عن المشورة المقدمة.	تقديم المشورة التشريعية إلى 31 دولة عضوا/منظمة إقليمية (أفريقيا 8: البلدان العربية 1؛ آسيا والمحيط الهادئ 14؛ أمريكا اللاتينية والكاريبي 6؛ بعض البلدان في أوروبا وآسيا 1).	محقق كلياً
عدد المعالج من طلبات التبليغ بناء على المادة 6 (ثالثا)	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: 126 طلبا من طلبات النشر معالجا بناء على المادة 6(ثالثا) في نهاية 2013 أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: 70 طلبا <sup>10</sup> من طلبات التبليغ معالجا بناء على المادة 6 (ثالثا) في 2012	140 طلبا من طلبات التبليغ معالجا بناء على المادة 6(ثالثا)	تلقي ومعالجة 109 طلبات تبليغ، نُشر 41 طلبا منها.	محقق جزئياً
عدد العلامات المنشورة في قاعدة البيانات الخاصة بالمادة 6 (ثالثا)	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: 132 علامة منشورة في قاعدة البيانات الخاصة بالمادة 6 (ثالثا) في 13/2012 أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: 75 علامة <sup>11</sup> منشورة في قاعدة البيانات الخاصة بالمادة 6 (ثالثا) في 2012	150 علامة منشورة في قاعدة البيانات الخاصة بالمادة 6 (ثالثا) <sup>12</sup>	149 علامة جديدة منشورة بلغ العدد الإجمالي للعلامات الواردة في قاعدة البيانات الخاصة بالمادة 6 (ثالثا) 3157 في نهاية عام 2015.	محقق كلياً

<sup>10</sup> تصويب: العدد الحقيقي لطلبات التبليغ المعالجة بموجب المادة 6(ثالثا) في عام 2012 هو 69 كما ورد في تقرير أداء البرنامج 13/2012.  
<sup>11</sup> تصويب: العدد الحقيقي للعلامات المنشورة في قاعدة البيانات الخاصة بالمادة 6(ثالثا) في نهاية عام 2012 هو 84 كما ورد في تقرير أداء البرنامج 13/2012.  
<sup>12</sup> يشير الهدف إلى عدد العلامات المنشورة خلال الثنائية 2015/2014.

المخاطر المحتملة خلال الشائبة

المخاطر التي قد تحول دون تحقيق نتائج البرنامج	الخطط الموضوعة أو قيد التنفيذ للحد من وطأة المخاطر	تطور المخاطر واستراتيجيات الحد من وطأتها على مدار الشائبة	التأثير في أداء البرنامج
ما زال التوصل إلى اتفاقات على المستوى المتعدد الأطراف صعباً، وسيعتمد الانتهاء بنجاح من أنشطة وضع القواعد والمعايير في إطار البرنامج 2 اعتماداً كبيراً على التزام الدول الأعضاء بتحديد النتائج المتفق عليها فيما بينها.	يعدُّ هذا الخطر متصلاً في كل نشاط لوضع القواعد والمعايير، ومن ثم يجب مراعاته في البرنامج. ومع ذلك، فإن أنشطة البرنامج المتخصصة، ولاسيما دورات لجنة العلامات، ستتيح إمكانية الانخراط باستمرار في الحوار وتبادل الآراء بغية تحديد المجالات ذات الفهم المشترك والنتائج المحتملة المتفق عليها.	لم يتغير مستوى هذا الخطر كثيراً خلال الفترة المشمولة بالتقرير وينبغي اعتباره ثابتاً. وينطبق الأمر ذاته على خطط الحد من وطأته التي سستظل نفسها خلال الشائبة 2017/2016.	يجري الحد من وطأة المخاطر المتأصلة في أنشطة وضع القواعد والمعايير في هذا البرنامج عن طريق الحوار وتبادل الآراء في إطار دورات اللجنة الدائمة والجمعية العامة للويبو. وقد أحرز تقدم كبير وبخاصة في الدورة السابعة والأربعين للجمعية العامة للويبو وإن لم يحقق الهدف الرئيسي المرتقب من أنشطة وضع القواعد والمعايير في إطار البرنامج 2 (أي إبرام معاهدة بشأن قانون النصاميم).

استخدام الموارد

الميزانية والنفقات الفعلية (بحسب النتائج)  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	الميزانية المعتمدة 15/2014	الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014	نفقات 15/2014
1.1 هـ تعاون معزز بين الدول الأعضاء في تطوير أطر معيارية دولية متوازنة للملكية الفكرية والاتفاق على محاور محدّدة وعلى صكوك دولية بشأنها	3,808	3,229	3,079
2.1 هـ أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مناسبة ومتوازنة للملكية الفكرية	1,429	1,051	1,012
3.1 هـ حماية متزايدة لشعارات وأسما المنظمات الحكومية الدولية وشعاراتها	439	763	750
4.3 هـ آليات وبرامج تعاونية معززة ومكثفة حسب احتياجات البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	487	487	351
<b>المجموع</b>	<b>6,162</b>	<b>5,530</b>	<b>5,192</b>

الميزانية والنفقات الفعلية (موارد الموظفين وخلاف موارد الموظفين)  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

نسبة الاستخدام (%)	نفقات 15/2014	الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014	الميزانية المعتمدة 15/2014	
97%	4,020	4,154	4,122	موارد الموظفين
85%	1,172	1,376	2,040	خلاف موارد الموظفين
<b>94%</b>	<b>5,192</b>	<b>5,530</b>	<b>6,162</b>	<b>المجموع</b>

ألف. الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014

7.2 تظهر الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014 تسوية بالتخفيض في إطار النتيجة هـ1.1 (وضع أطر معيارية دولية متوازنة للملكية الفكرية) نتيجة تحويل مخصصات من بند خلاف موارد الموظفين، كانت مرصودة أول الأمر لمؤتمر دبلوماسي محتمل، إلى خارج البرنامج.

8.2 وتعزى الزيادة الطفيفة في موارد الموظفين في الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014 إلى إعادة تصنيف وظيفة بالترقية.

9.2 واستندت التسويات في نتائج ميزانية 15/2014 بعد التحويلات، ولا سيما بين النتيجة هـ2.1 (المشورة التشريعية) و3.1 (حماية متزايدة لشعارات الدول) إلى المهجبة الجديدة الأذق المتبعة في تخصيص موارد الموظفين والناجمة عن التحسينات المدخلة على نظام التخطيط لإدارة الأداء المؤسسي أثناء التخطيط للعمل السنوي لعامي 2014 و2015.

باء. استخدام ميزانية 15/2014

10.2 يُعزى أساساً النقص الطفيف في استخدام مخصصات خلاف موارد الموظفين إلى العوامل التالية:

- إرجاء المؤتمر الدبلوماسي المتوخى في إطار النتيجة هـ1.1 (تطوير أطر معيارية دولية متوازنة للملكية الفكرية)؛
- وتحقيق فورات في التكاليف نتيجة خفض عدد بعثات الموظفين في إطار النتيجة هـ2.1 (المشورة التشريعية)؛
- والتأخر في توظيف مدير مشروع لأغراض مشروع جدول أعمال التنمية الرائد بشأن الملكية الفكرية وإدارة التصاميم لتطوير الأعمال في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً، ما أدى في نهاية المطاف إلى تأخر طفيف في تنفيذ هذا المشروع المبين في إطار النتيجة هـ4.3 (آليات وبرامج تعاونية معززة ومكيفة حسب احتياجات البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً). ويتوقع استكمال المشروع في النصف الأول من عام 2016.

### البرنامج 3: حق المؤلف والحقوق المجاورة

المسؤول عن البرنامج: السيدة ميشيل وودز (المكلفة بالإدارة)

الإجازات المحققة خلال الشائبة 15/2014

1.3. ركز البرنامج 3 خلال الشائبة 15/2014 على إحراز النتائج المرتقبة في ثلاثة مجالات رئيسية هي "1" المضي قدماً في وضع القواعد والمعايير عن طريق دعم الدول الأعضاء في الانضمام إلى معاهدات الويبو المعنية بحق المؤلف ودعم اللجنة الدائمة المعنية بحق المؤلف والحقوق المجاورة (اللجنة الدائمة)؛ "2" وتعزيز تطوير البنية التحتية لحق المؤلف؛ "3" وتعزيز الكفاءات المؤسسية والبشرية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً كي تستفيد تلك البلدان من الإمكانيات الاقتصادية لصناعاتها الثقافية عن طريق نظام حق المؤلف. وأحرز تقدم كبير في كل المجالات المذكورة كما يتبين من مؤشرات الأداء المعروضة لاحقاً.

العمل المتعلق بوضع القواعد والمعايير والسياسات

2.3. عملاً بتوصيات جدول أعمال التنمية، كانت أنشطة البرنامج شاملة وتوجهها الدول الأعضاء (التوصية 15) مراعية، كما ينبغي، حدود الملك العام ودوره ومعامله (التوصيتان 16 و20)، وآخذة في الحسبان مواطن المرونة المتاحة في الاتفاقات الدولية المتعلقة بالملكية الفكرية (التوصية 17). واستندت مفاوضات اللجنة الدائمة إلى مشاورات مفتوحة ومتوازنة (التوصيتان 21 و42) مع السعي، في الوقت ذاته، إلى دعم أهداف الأمم المتحدة الإنمائية (التوصية 22). وكانت المشورة التشريعية المقدمة إلى الدول الأعضاء، بناء على طلبها، بشأن مسائل حق المؤلف والحقوق المجاورة، إنمائية المنحى ومتوازنة ومكيفة حسب أوضاع كل دولة من الدول الأعضاء، طبقاً لمبادئ جدول أعمال التنمية (التوصية 13)، ومراعية لمواطن المرونة المنطبقة على البلدان على اختلاف مستوياتها الإنمائية (التوصيتان 14 و17).

3.3. وتواصل التقدم نحو دخول المعاهدتين الجديتين لحق المؤلف حيّز النفاذ خلال عامي 2014 و2015. فقد حظيت معاهدة بيجين لحماية الأداء السمعي البصري (معاهدة بيجين) بثاني حالات تصديق وانضمام إضافية (شيلي والصين واليابان وقطر وجمهورية مولدوفا والاتحاد الروسي وسلوفاكيا والإمارات العربية المتحدة) لتبلغ عشر حالات من أصل الثلاثين اللازمة لدخولها حيّز النفاذ. أما معاهدة مراكش لتيسير النفاذ إلى المصنّفات المنشورة لفائدة الأشخاص المكفوفين أو معاقبي البصر أو ذوي إعاقات أخرى في قراءة المطبوعات (معاهدة مراكش) فقد حظيت بما مجموعه 80 توقيعاً بحلول مهلة يونيو 2014. وحظيت أيضاً بثلاث عشرة حالة تصديق وانضمام (الأرجنتين وأستراليا والبرازيل والسلفادور والهند ومالي والمكسيك ومنغوليا وباراغواي وجمهورية كوريا وسنغافورة والإمارات العربية المتحدة وأوروغواي) من أصل العشرين اللازمة لدخولها حيّز النفاذ. وكانت الأهداف المحددة في الدورة العشرين للجنة البرنامج والميزانية للشائبة 15/2014 فيما يخص حالات التصديق/الانضمام طموحة نوعاً ما نظراً إلى ضرورة إبقاء الموارد المخصصة لذلك في المستويات المقترحة، غير أن البرنامج قد تمكن من تحقيقها جزئياً بإيلاء الأولوية لمساعدة الدول الأعضاء على الانضمام إلى المعاهدتين. ولن يجيد البرنامج عن هذا النهج خلال الشائبة 17/2016.

4.3. وأجريت المزيد من المناقشات عن موضوعات جدول أعمال اللجنة الدائمة خلال الاجتماعات الخمسة التي عُقدت في أبريل/مايو 2014 ويونيو/يوليو 2014 وديسمبر 2014 ويونيو/يوليو 2015 وديسمبر 2015. وتناولت مناقشات اللجنة الدائمة معاهدة مقترحة بشأن هيئات البث والتقييدات والاستثناءات لفائدة المكتبات ودور المحفوظات ومؤسسات التعليم والبحث والأشخاص ذوي إعاقات أخرى (غير تلك المشمولة بمعاهدة مراكش). وفضلاً عن ذلك، تلقت اللجنة الدائمة في دورتها المعقودة في ديسمبر 2015 اقتراحين يتصل كل منهما بإدراج بند جديد في جدول أعمالها يخص أولها تحليل حق المؤلف المتعلق بالبيئة الرقمية، ويتعلق ثانيهما بحق التمتع. ولم يحقق هدف الدعوة إلى عقد مؤتمر دبلوماسي يعني باعتماد معاهدة جديدة؛ وعليه طلبت الدول الأعضاء إلغاء هذا الهدف للشائبة 17/2016.

5.3. وقدمت المشورة التشريعية إلى 25 دولة عضواً في مناطق مختلفة خلال 15/2014. وزاد الطلب على هذه المشورة خلال 15/2014 لعدة أسباب منها اهتمام الدول الأعضاء بالانضمام إلى معاهدي بيجين ومراكش. وقدمت مشورة أيضاً بشأن نظام العشر سنوات الجديد الخاص بلحق برن إلى البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً بناء على طلبها. وكشفت دراسة استقصائية أجريت في عام 2015 أن خدمة المشورة التشريعية لقيت صدى إيجابياً في صفوف الدول الأعضاء.

6.3. وأحرز تقدّم جيد في مشروعات مختلفة تهدف إلى تعزيز دور الويبو في ميدان حق المؤلف في البيئة الرقمية. وشارك البرنامج في عدد من الأنشطة في محافل مختلفة، مثل منتدى القمة العالمية بشأن مجتمع المعلومات ومنتدى إدارة المعلومات والمنتدى الاقتصادي العالمي، ترمي إلى إزكاء الوعي بموضوعات حق المؤلف الوجيهة، بما في ذلك المحتوى الذي يستحدثه المستخدم، والإصدارات المفتوحة المصدر، والحماية القانونية لألعاب الفيديو، وأساليب الترخيص الناشئة.

7.3. وتواصل العمل على عدة مشروعات تتعلق بجدول أعمال التنمية: فقد استكمل بنجاح المشروع الرائد لتعزيز القطاع السمعي البصري وتطويره في بوركينافاسو وبعض البلدان الأفريقية منها كينيا والسنگال وقيم خلال الثنائية. فضلاً عن ذلك واستناداً إلى المناقشات التي أجريت خلال الدورة الثانية عشرة للجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية (لجنة التنمية)، عُرض اقتراح تنفيذي معدّل بشأن إضافة أنشطة جديدة ممكنة للويبو تتعلق بالانتفاع بحق المؤلف للنهوض بالنفاذ إلى المعلومات والمواد الإبداعية على لجنة التنمية في دورتها الثالثة عشرة ووافقت عليه اللجنة. وإذ صدرت الموافقة على مشروع التنفيذ على مدة ثمانية عشر شهراً في مرحلة متأخرة من الثنائية، سيبدأ التنفيذ في الثنائية 17/2016. وعُرض مشروع التحليل المقارن للنهوج الوطنية المتعلقة بالتخلي عن حق المؤلف (الوثيقة CDIP/13/INF/6) وحظي بانطباع إيجابي لدى لجنة التنمية في إطار تنفيذ التوصيات 1(ج) و1(و) و2(أ) من دراسة النطاق بشأن حق المؤلف والحقوق المجاورة والملك العام.

#### البنية التحتية لحق المؤلف

8.3. تماشى العمل في هذا المجال مع توصيات جدول أعمال التنمية وبخاصة التوصية 10 (تحسين الكفاءات المؤسسية الوطنية في مجال الملكية الفكرية من خلال المضي في تطوير البنى التحتية وغيرها من المرافق) والتوصية 11 (تعزيز الكفاءات الوطنية لحماية أعمال الإبداع على الصعيد المحلي) والتوصية 35 (مطالبة الويبو بإجراء دراسات لتقييم الأثر الاقتصادي والاجتماعي والثقافي لنظام الملكية الفكرية).

9.3. وأحرز تقدم في تطوير مبادرة "TAG of Excellence" (TAG) التي تنهض بالتميز في الشفافية والمساءلة وحسن الإدارة في منظمات الإدارة الجماعية. واجتمعت عدة رابطات تجارية دولية مع الويبو لتكوين ائتلاف اتفق على إعداد دليل للممارسات الفضلى في مجال الإدارة الجماعية لحق المؤلف والحقوق المجاورة، واستُهلّت المشاورات بشأن إعداد هذا الدليل. وقد حظيت تلك المبادرة بدعم كبير من آحاد منظمات الإدارة الجماعية والحكومات من البلدان النامية والمتقدمة كليهما (وقّعت 14 حكومة و63 منظمة من منظمات الإدارة الجماعية مذكرات التعبير عن الاهتمام بتلك المبادرة).

10.3. وأطلقت الويبو دورة تعلّم عن بعد تستخدم مجموعة كاملة من تقنيات التواصل الحديثة المستخدمة في القرن الحادي والعشرين لتهيئة أداة عملية للإدارة الجماعية لفائدة موظفي منظمات الإدارة الجماعية وواضعي السياسات والعاملين في المجال القانوني. وجُزيت الدورة في عام 2014 ولقيت صدى إيجابياً في صفوف المشاركين. ويزعم إطلاق الدورة بمضمونها النهائي رسمياً في عام 2016. ووقّعت الويبو مذكرات تفاهم ونظمت مجموعة من البرامج والتظاهرات الخاصة بتكوين الكفاءات مع منظمات غير حكومية منها الاتحاد الدولي للمنظمات المعنية بحقوق الاستنساخ (IFRRO) والاتحاد الدولي لصناعة الفونوغرامات (IFPI) والرابطة الترويجية لتطوير حق المؤلف (NORCODE) ومجلس جمعيات الإدارة الجماعية لحقوق فنانى الأداء (SCAPR) ومعهد حق المؤلف (IA) والجمعية البرتغالية للمؤلفين (SPA) ومع حكومات منها حكومة الولايات المتحدة الأمريكية. واستمر البرنامج التوجيهي للويبو لتيسير نقل المعرفة في مجال الإدارة الجماعية عن طريق الربط بين منظمات الإدارة الجماعية القديمة ونظيراتها الجديدة. فضلاً عن ذلك، أتيحت ست وحدات تعليمية في مجال منظمات الإدارة الجماعية للدول الأعضاء في 15/2014.

11.3. ووضع دليل جمعيات تحصيل الإتاوات لعام 2014<sup>13</sup>، وهو دليل شبكي يضم الحقائق والأرقام الأساسية عن منظمات الإدارة الجماعية في شتى أنحاء العالم، بالتعاون مع مكتب بيكر وماكينزي القانوني وأطلق في أكتوبر 2014. وسجّل الدليل ما متوسطه أكثر من 2300 زيارة منفردة في الشهر.

12.3. وأصدرت الويبو في 15/2014 أربع دراسات وطنية بشأن الإسهام الاقتصادي لصناعات حق المؤلف في الأرجنتين وإندونيسيا وصربيا وتركيا ودراسة في الدول الأعضاء في منظمة دول شرقي الكاريبي واستكملت دراسات لفائدة إثيوبيا وفرنسا وجمهورية مولدوفا نُشرت في أوائل عام 2016 (ليبلغ عدد الدراسات التراكمي 49 دراسة). وتستند تلك الدراسات إلى دليل الويبو لاستقصاء المساهمة الاقتصادية للصناعات القائمة على حق المؤلف؛ وأصدرت النسخة الثانية من هذا الدليل في عام 2015. وتشير الدراسات إلى أن الصناعات الإبداعية تولد في المتوسط 5.16 بالمئة من الناتج المحلي الإجمالي و5.36 بالمئة من مجموع العمالة. وقامت الويبو أيضاً "1" بنشر دراستين استقصائيتين بشأن رسوم حق المؤلف (بالتعاون مع شركاء خارجيين)؛ "2" وإطلاق دراسة رائدة بشأن الأثر الأوسع نطاقاً لحق المؤلف في الصناعات الإبداعية؛ "3" واستكمال دراسة عن القرصنة.

13.3. ونشرت الويبو أداتين جديدتين لفائدة المبدعين في عام 2014 هما التحكم في اللعبة – مسائل تجارية وقانونية لمستحدثي ألعاب الفيديو (Mastering the Game - Business and Legal Issues for Video Game Developers)، وتسييل الصناعات الإبداعية لأصول حق المؤلف (Monetization of Copyright Assets by Creative Enterprises). وأصدرت الطبعة الثانية المنشور الويبو المعنون "كيفية كسب العيش من الموسيقى" في يوليو 2014. واستُخدمت هذه الأدوات على نطاق واسع في برامج تكوين الكفاءات ونزلت أكثر من 100 000 مرة في السنة في عامي 2014 و2015.

14.3. وفي يونيو 2014، أنشئ كيان جديد متعدد أصحاب المصلحة هو اتحاد الكتب الميسرة بغية زيادة عدد الكتب المتاحة في شتى أنحاء العالم بأسواق ميسرة وإتاحتها للأشخاص ذوي الإعاقات في قراءة المطبوعات. ويضطلع الاتحاد بثلاثة أنشطة رئيسية هي "1" توفير المساعدة التقنية في إنتاج الكتب الميسرة (بتمويل من حكومتى أستراليا وجمهورية كوريا)؛ "2" واعتماد أسلوب نشر يراعي الاحتياجات كافة ويهض بالتكنولوجيات التي تتيح النشر بأسواق "ميسرة من الأساس" حتى يتسنى للأشخاص المبصرين والأشخاص ذوي الإعاقات في قراءة المطبوعات على حد سواء قراءة الكتب الجديدة من البداية؛ "3" ومشروع الاتحاد لتبادل الكتب على الصعيد الدولي، المعروف بخدمة TIGAR، وهو عبارة عن قاعدة بيانات دولية تشمل عناوين متاحة بأسواق ميسرة وبزهاء 55 لغة. وفي إطار النشاط الأول، أصدر الاتحاد 1580 كتاباً تعليمياً لفائدة 23 500 طالب من ذوي الإعاقات في قراءة المطبوعات في بنغلاديش والهند ونيبال وسري لانكا. وفي إطار النشاط الثاني، أيد الاتحاد ميثاق نشر المطبوعات الميسرة وجائزة الاتحاد الدولية للتميز في النشر الميسر. وفي إطار النشاط الثالث، سجلت العناوين الميسرة 4208 مرات تنزيل من 15 مكتبة مشاركة وأكثر من 58 000 إعادة كتب ميسرة لأشخاص من ذوي الإعاقات في قراءة المطبوعات حتى نهاية عام 2015.

15.3. واستمر البرنامج بنجاح في دعم أداة إدارة بيانات حق المؤلف المستخدمة حالياً في الويبو (WIPOCOS) حتى سبتمبر 2015 عندما نُقلت هذه المهمة إلى البرنامج 15 (حلول لأعمال مكاتب الملكية الفكرية). وتهدف الويبو إلى مواصلة دعم نظام WIPOCOS إلى أن يصبح نظام "شبكة الويبو لحق المؤلف" – وهو نظام جديد لإدارة البيانات يرمي إلى تحسين تدفق البيانات العالمية والحقوق في منظمات الإدارة الجماعية المستفيدة – جاهزا للإطلاق.

#### تقديم المساعدة التقنية إلى البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً

16.3. كانت المساعدة التقنية المقدمة إلى البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً في مجال حق المؤلف والحقوق المجاورة في الشائبة 15/2014 إنمائية المنحى وقائمة على الطلب وفقاً لتوصيات ومبادئ جدول أعمال التنمية وبخاصة التوصيات 1 و5 و6 و10 و11. وعليه، كانت برامج المساعدة التقنية تقدّم بناء على الطلب وتوضع بالتشاور الوثيق مع البلدان المستفيدة ومخصصة للتكيف مع الأولويات والاحتياجات الإنمائية الوطنية.

17.3. وبذلت جهود لاستيعاب الطلب المتزايد من البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً على المساعدة التقنية في مجال حق المؤلف والحقوق المجاورة. وخلال الفترة المشمولة بالتقرير، نفذ برنامج مساعدة تقنية وتكوين كفاءات مختلف على الصعيد الوطني والإقليمي والأقليمي وشمل 116 بلداً وخمس منظمات إقليمية حكومية دولية (المنظمة الإقليمية الأفريقية للملكية الفكرية (الأريبو) والمركز الإقليمي لتطوير الكتب في إقليم أمريكا اللاتينية والكاريبي (CERLALC) والمنظمة الأفريقية للملكية الفكرية (OAPI) وجامعة الدول العربية وأمانة منتدى جزر المحيط الهادئ (PIFS)).

18.3. وشملت هذه الأنشطة إزكاء الوعي في مجال حق المؤلف والحقوق المجاورة وتكوين الكفاءات في أوساط رؤساء المكاتب الوطنية لحق المؤلف وواضعي السياسات وأصحاب المصلحة الرئيسيين. وتناولت برامج تكوين الكفاءات المبادئ الأساسية لحق المؤلف والحقوق المجاورة والمسائل الموضوعية الناشئة التي تكتسي وجاهة وأهمية خاصتين بالنسبة إلى البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً، بما في ذلك المستجدات على الصعيدين الوطني والدولي، وأسهمت في ما يلي: "1" تعزيز القدرة على وضع سياسات وأطر استراتيجية وطنية في مجال حق المؤلف وتنفيذها بغية استخدام الملكية الفكرية باتساق وفعالية لأغراض التنمية المستدامة؛ "2" وتعزيز القدرات البشرية والمؤسسية لتقديم خدمات أفضل إلى أصحاب المصلحة؛ "3" والنهوض بالروح الإبداعية على الصعيد الوطني والاستفادة منها.

19.3. وبذلت جهوداً أيضاً لتحسين فعالية أنشطة المساعدة التقنية من حيث التكلفة وتعزيز استمراريته عن طريق جملة تدابير منها النهوض بالتعاون بين البلدان النامية وتوطيده من خلال تبادل المعارف والمهارات والخبرات والموارد لتحقيق أهدافها الإنمائية. وأجريت عمليات تقييم قطرية لتحسين أطر المساءلة عن النتائج. وكشفت عمليات التقييم أن أكثر من 80 بالمئة من المشاركين رأوا أن مضمون الاجتماعات وحلقات العمل الخاصة بتكوين الكفاءات وجيهاً بالنسبة إلى عملهم وأنهم سيتمكنون من استخدام المعلومات والمعارف المكتسبة من الاجتماعات وحلقات العمل في عملهم.

#### بيانات الأداء

النتيجة المرتقبة: 1.1هـ تعاون معزز بين الدول الأعضاء في تطوير أطر معيارية دولية متوازنة للملكية الفكرية والاتفاق على محاور محددة وعلى صكوك دولية بشأنها				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
التقدم نحو الاتفاق بشأن القضايا الحالية في جدول أعمال اللجنة الدائمة المعنية بحق المؤلف والحقوق المجاورة	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: اعتماد نص معاهدة ييجين في يونيو 2012. واعتماد نص معاهدة مراكش في يونيو 2013. والتقدم متنسق مع خطة عمل اللجنة الدائمة بشأن كل القضايا المدرجة في جدول الأعمال. أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: معاهدتان معتمدتان في الثنائية 13/2012 (حتى الآن). ومؤتمران دبلوماسيان معقودان خلال الثنائية 13/2012.	عقد مؤتمر دبلوماسي واحد واعتماد معاهدة واحدة في الثنائية 15/2014	لم تتوصل اللجنة الدائمة والجمعية العامة للويبو إلى اتفاق على الخطوات التي ينبغي اتخاذها من أجل الدعوة إلى عقد مؤتمر دبلوماسي لاعتماد معاهدة بشأن حماية هبئات البث.	غير محقق
النتيجة المرتقبة: 2.1هـ أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مناسبة ومتوازنة للملكية الفكرية				
مؤشر الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
عدد البلدان التي صدقت على معاهدة ييجين	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: 2 (بوتسوانا، الجمهورية العربية السورية) أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: لا يوجد	30 بلداً التراكي	8 بلدان إضافية أودعت وثائق التصديق على معاهدة ييجين أو الانضمام إليها (شيلي والصين واليابان وقطر وجمهورية مولدوفا والاتحاد الروسي وسلوفاكيا والإمارات العربية المتحدة) (10 بلدان إجمالاً)	غير محقق

محقق كلياً	تلقت 25 بلدا المشورة التشريعية في عام 15/2014 (أفريقيا 9؛ البلدان العربية 3؛ آسيا والمحيط الهادئ 5؛ أمريكا اللاتينية والكاريبي 6؛ بلدان أخرى 2).	15 بلدا	لا توجد بيانات متاحة	عدد البلدان التي قدمت تعليقات إيجابية على المشورة التشريعية التي تقدمها الويبو، والنسبة المئوية لهذه البلدان
محقق كلياً	100% من الردود الصالحة على الاستفتاء كانت تعليقات إيجابية (درجة 5 أو 6 من بين 1-6) على المشورة التشريعية التي تقدمها الويبو في مجال حق المؤلف	190 التراكمي	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: 184 أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: 181 (نهاية 2012)	عدد حالات التصديق على معاهدات الويبو الخاصة بالإنترنت
محقق جزئياً	أودعت أربع وثائق للتصديق أو الانضمام في 15/2014، ليصبح العدد الإجمالي 188: - معاهدة الويبو لحق المؤلف (كندا ومدغشقر) - معاهدة الويبو بشأن الأداء والتسجيل الصوتي (كندا ومدغشقر)	20 بلدا التراكمي	لا يوجد	عدد البلدان التي صدقت على معاهدة مراكش بشأن الأشخاص معاقين البصر
النتيجة المرتقبة: 2.3هـ كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تناول طائفة واسعة من الطلبات من أجل الانتعاش الفعال بالملكية الفكرية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر				
السير	بيانات الأداء	الأهداف	أسس المقارنة	مؤشرات الأداء
محقق كلياً	وقعت 14 حكومة (بنغلاديش وكامبوديا وغامبيا واندونيسيا والأردن وليبيريا وماليزيا وموريشيوس وناميبيا ونيبال ونيجيريا والفلبين وسري لانكا وترينيداد وتوباغو) <sup>14</sup> و63 من منظمات الإدارة الجماعية مذكرات التعبير عن الاهتمام بمبادرة TAG.	أربع حكومات وست منظمات للإدارة الجماعية	غير متاحة أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: 184 أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: لم تبدأ بعد	عدد الحكومات ومنظمات الإدارة الجماعية الموقعة لاتفاق مع الويبو لوضع معيار جديد للشفافية والمساءلة وضمان جودة الحكومة
محقق كلياً	%90	%60	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: 184 أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: لم تبدأ بعد	النسبة المئوية للمبدعين الراضين عن التدريب المقدم على استخدام بيانات ومعلومات حق المؤلف من أجل تحقيق الكفاءة في إدارة حق المؤلف الخاص بهم

<sup>14</sup> تصويب: البلدان المرصودة أنفأ هي نتيجة نظام تتبع لرصد مبادرة TAG رصداً أكثر انتظاماً تُقَد في عام 2015. وأما في عام 2014، فلم تكن كابو فريدي ولا إثيوبيا من البلدان التي وقعت رسمياً مذكرة التعبير عن الاهتمام خلافاً لما ورد في تقرير أداء البرنامج 2014.

محقق كلياً	موافقة أو موافقة بشدة بأكثر من 80%	موافقة أو موافقة بشدة بنسبة 70%	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: أكثر من 80% من المشاركين في برامج تكوين الكفاءات في مجال حق المؤلف والحقوق المجاورة اعتبروا التدريب الذي تلقونه مفيداً.	النسبة المئوية لتقييم المشاركين الإيجابي لمدى شع اجتماعات وحلقات عمل بناء القدرات المتصلة بحق المؤلف
محقق كلياً	أكثر من 60%	60% من البلدان التي تلقت المساعدة	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: 60% من البلدان التي تلقت المساعدة أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: 60% من البلدان التي طلبت المساعدة التقنية	عدد الدول الأعضاء التي تبادر بتحسين استخدامها لنظام حق المؤلف والحقوق المجاورة من أجل الانتفاع بالطاقات الاقتصادية الكامنة لمصنفاتها ومنتجاتها الثقافية
النتيجة المرتقبة: 2.4هـ تحسين النفاذ إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع				
السير	بيانات الأداء	الأهداف	أسس المقارنة	مؤشرات الأداء
منقطع	نقلت منصة أصحاب المصالح إلى اتحاد الكنب الميسرة	24 وسيطا موثوقا و 46 صاحب حق (التراكمي)	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: بحلول نهاية 2013، كان 25 وسيطا موثوقا و 45 صاحب حق قد وقعوا مذكرة التفاهم الخاصة بمشروع TIGAR، بما في ذلك وسطاء موثوقين من البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً. وكان 11 وسيطا موثوقا قد حملوا عناوينهم ذات الأنساق الميسرة في قاعدة بيانات TIGAR بحلول نهاية 2013. أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: 19 وسيطا موثوقا و 40 صاحب حق	عدد الوسطاء الموثوقين وأصحاب الحقوق الذين انضموا إلى شبكة نظام الوسطاء الموثوقين للموارد المتاحة عالمياً، بما في ذلك البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً
محقق كلياً	بحلول نهاية 2015، نزلت 15 مكتبة مشاركة 4208 كنب صوتية، وأعير أكثر من 58 000 كتاب ميسر لأشخاص من ذوي الإعاقات في قراءة المطبوعات بحلول نهاية 2015.	1 000 (التراكمي)	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: بحلول نهاية 2013، كان نحو 600 كنب من الكنب المتاحة بأنساق ميسرة قد نُزل من قاعدة بيانات TIGAR في بلدان مختلفة. أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: 400	عدد المصنفات المحمية بحق المؤلف التي وزعت على الوسطاء الموثوقين وأتيح النفاذ إليها للأشخاص معاقبي البصر عبر الحدود من خلال شبكة نظام الوسطاء الموثوقين للموارد المتاحة عالمياً
محقق كلياً	90%	60%	لم يبدأ بعد	النسبة المئوية للأفراد الراضين عن دعم بناء القدرات في مجال البنية التحتية لحق المؤلف

عدد المؤسسات التي تستخدم البرنامج الحاسوبي GDA	أسس المقارنة المحتمة في نهاية 2013: 15 <sup>15</sup> مكتبا من مكاتب حق المؤلف تستخدم البرنامج الحاسوبي GDA (التراكمي)	15	16 مكتبا من مكاتب حق المؤلف تستخدم النظام الحاسوبي GDA (التراكمي) من المتوقع أن توقف الويبو تدريجياً دعمها للنظام الحاسوبي GDA بحلول نهاية 2015.	منقطع
استخدام قاعدة بيانات مراجع إدارة الويبو الجماعية	لم يبدأ بعد	100 مستخدم	سجل دليل جمعيات تحصيل الإتاوات منذ إصداره في أكتوبر 2014 ما متوسطه الشهري 2300 زيارة منفردة.	محقق كلياً
عدد الصكوك القانونية والمبادئ التوجيهية وإعلانات المبادئ بخلاف المعاهدات التي وافق عليها أو صدق عليها أصحاب المصالح المعنيين في مجالات كالملكية الفكرية والرياضة وحق المؤلف في البيئة الرقمية	أسس المقارنة المحتمة في نهاية 2013: أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: واحد (مراجعة الويبو للاعتبارات التعاقدية في القطاع السمعي البصري)	1	استكمل مشروع المبادئ التوجيهية بشأن تقييم الأثر الاقتصادي والاجتماعي والثقافي لحق المؤلف على الاقتصاد في عام 2014 ودخل مرحلة تنفيذ تجريبية يزمع استكمالها بحلول يونيو 2016.	محقق كلياً
<b>النتيجة المرتقبة:</b> 4.4هـ تعزيز البنية التحتية التقنية والمعرفية لمكاتب الملكية الفكرية وغيرها من مؤسسات الملكية الفكرية، مما يؤدي إلى تقديم خدمات أحسن (أرخص وأسرع وأجود) إلى أصحاب المصلحة				
<b>مؤشرات الأداء</b>	<b>أسس المقارنة</b>	<b>الأهداف</b>	<b>بيانات الأداء</b>	<b>السير</b>
عدد الحكومات ومنظمات الإدارة الجماعية التي وقعت اتفاقية مع الويبو بشأن إعادة هندسة البرنامج الحاسوبي (WIPOCOS)	لم تبدأ بعد	أربع حكومات وخمس منظمات غير حكومية	7 حكومات (تشاد وجمهورية الكونغو الديمقراطية وماليزيا ومالي ونيبال والفلبين وأوغندا) و43 منظمة للإدارة الجماعية.	محقق كلياً
عدد منظمات الإدارة الجماعية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً التي شاركت في شبكات إقليمية وعالمية تسهرها الويبو	صفر	10	13	محقق كلياً
النسبة المئوية للحكومات التي تقدم تقارير إيجابية عن تعزيز فعالية (وحوكمة) مكاتب حق المؤلف وغيرها من مؤسسات حق المؤلف في البلد	أسس المقارنة المحتمة في نهاية 2013: أكثر من 70% من الحكومات التي تلقت المساعدة قدمت تقارير إيجابية عن تعزيز فعالية المؤسسات المعنية وإدارتها في البلد بعد التدريب	80% من البلدان التي تلقت المساعدة التقنية	أكثر من 80% من البلدان التي تلقت المساعدة التقنية	محقق كلياً
	أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: نسبة الرضا 80%			

<sup>15</sup> تصويب: أبلغ خطأً أن 18 مكتبا من مكاتب حق المؤلف تستخدم البرنامج الحاسوبي GDA في نهاية 2013. والعدد التراكمي لتلك المكاتب هو في الحقيقة 15، مما يتفق مع الهدف المحدد في ميزانية الثنائية 13/2012 وهو 15 مكتبا.

النتيجة المرتقبة: 2.5 استخدام تحليلات الويبو الاقتصادية في صياغة السياسات العامة على نطاق أوسع ونحو أفضل

مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
استخدام الحكومات والمنظمات غير الحكومية لدراسات الويبو الاقتصادية عن حق المؤلف في صنع القرارات	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: 10 بلدان في 13/2012: بلغاريا، الصين، كولومبيا، كرواتيا، جامايكا، كينيا، ماليزيا، جمهورية تنزانيا المتحدة، تايلند، ترينيداد وتوباغو أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: استخدام ثماني حكومات أو منظمات غير حكومية لدراسات الويبو	استخدام 12 حكومة أو منظمة غير حكومية لدراسات الويبو (التراكمي)	استخدام 13 بلدا إضافيا ومنظمة غير حكومية (فنلندا، إندونيسيا، لاتفيا، ليتوانيا، ملاوي، جمهورية مولدوفا، هولندا، الفلبين، جمهورية كوريا، صربيا، الولايات المتحدة الأمريكية، المركز الإقليمي لتطوير الكتب في إقليم أمريكا اللاتينية والكاريبي (CERLALC)، جمعية البحث الاقتصادي في حق المؤلف (SERCI)) لدراسات الويبو	محقق كليا
المبادرات الوطنية لإعداد مزيد من الإحصاءات عن الصناعات الإبداعية استنادا إلى عمل الويبو في هذا المجال	10 مبادرات وطنية (بلغاريا، الصين، كولومبيا، كرواتيا، جامايكا، كينيا، ماليزيا، تايلند، ترينيداد وتوباغو، جمهورية تنزانيا المتحدة)	15 مبادرة وطنية (التراكمي)	23 بلدا ومنظمة غير حكومية (التراكمي)	منقطع
			مبادرة وطنية إضافية (فنلندا) في 2014؛ انقطع العمل في هذا المجال في 2015.	
			11 مبادرة وطنية (التراكمي)	

المخاطر المحتملة خلال الثنائية

المخاطر التي قد تحول دون تحقيق نتائج البرنامج	الخطط الموضوعة أو قيد التنفيذ للحد من وطأة المخاطر	تطور المخاطر واستراتيجيات الحد من وطأتها على مدار الثنائية	التأثير في أداء البرنامج
التكنولوجيا والابتكار: يعدّ عجز نظام حق المؤلف عن التكيف مع التغيرات السريعة في التكنولوجيا والوسائط تهديدا بالتقليل من أهمية نظام حق المؤلف.	مواصلة الأنشطة والمبادرات الرامية إلى إزكاء الوعي لإظهار أهمية حق المؤلف وتأكيد قيمته وملاءمته في الساحة التكنولوجية المتطورة.	استمر التطور التكنولوجي السريع مع تطور التكنولوجيات وتغيرها؛ وعليه لم يتغير الخطر ولا استراتيجيات الحد من وطأته تغيراً ملحوظاً خلال الثنائية.	نجحت استراتيجية الحد من وطأة المخاطر خلال الثنائية إذ التمسّت العديد من الدول الأعضاء في الويبو المساعدة في عرض أهمية نظام حق المؤلف ولا سيما بالنسبة إلى الاقتصاد الوطني. واستجاب البرنامج لهذه الطلبات قدر الإمكان وفي حدود الموارد العملية المتاحة. ولم يؤثر هذا الخطر تأثيراً مادياً في أداء البرنامج خلال الثنائية.

الميزانية والنفقات الفعلية (بحسب النتائج)  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	الميزانية المعتمدة 15/2014	الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014	نفقات 15/2014
1.1 هـ تعاون معزز بين الدول الأعضاء في تطوير أطر معيارية دولية متوازنة للملكية الفكرية والاتفاق على محاور محدّدة وعلى صكوك دولية بشأنها	3,916	2,539	2,462
2.1 هـ أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مناسبة ومتوازنة للملكية الفكرية	1,841	3,440	3,081
2.3 هـ كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تناول طائفة واسعة من الطلبات من أجل الانتفاع الفعال بالملكبة الفكرية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر	4,188	4,047	4,023
2.4 هـ تحسين النفاذ إلى المعلومات المتعلقة بالملكبة الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكبة الفكرية والمجهور لتشجيع الابتكار والإبداع	2,536	3,438	3,305
4.4 هـ تعزيز البنية التحتية التقنية والمعرفية لمكاتب الملكبة الفكرية وغيرها من مؤسسات الملكبة الفكرية، مما يؤدي إلى تقديم خدمات أحسن (أرخص وأسرع وأجود) إلى أصحاب المصلحة	2,883	2,339	2,263
2.5 هـ استخدام تحليلات الويبو الاقتصادية في صياغة السياسات العامة على نطاق أوسع ونحو أفضل	1,065	962	1,005
<b>المجموع</b>	<b>16,430</b>	<b>16,764</b>	<b>16,140</b>

الميزانية والنفقات الفعلية (موارد الموظفين وخلاف موارد الموظفين)  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

نسبة الاستخدام (%)	نفقات 15/2014	الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014	الميزانية المعتمدة 15/2014	
98%	10,102	10,272	10,315	موارد الموظفين
93%	6,038	6,492	6,114	خلاف موارد الموظفين
<b>96%</b>	<b>16,140</b>	<b>16,764</b>	<b>16,430</b>	<b>المجموع</b>

ألف. الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014

- 20.3. يُعزى تحويل الموارد من النتيجة المرتقبة 1.1هـ (تعاون معزز بين الدول الأعضاء) إلى 2.1هـ (أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مناسبة ومتوازنة للملكية الفكرية) في الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014 إلى تخصيص موارد إضافية من موارد الموظفين وخلاف الموظفين للأنشطة المتعلقة بتقديم المساعدة في التصديق على معاهدي مراكش وبيجين وتنفيذها.
- 21.3. وتُعزى أساساً الزيادة في الموارد المخصصة للنتيجة المرتقبة 2.4هـ (نفاذ محسن إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها) إلى زيادة التركيز على الأنشطة المتصلة باتحاد الكنتب الميسرة.
- 22.3. ويُعزى انخفاض الموارد المخصصة للنتيجة المرتقبة 2.5هـ (استخدام تحليلات الويبو الاقتصادية على نطاق أوسع ونحو أفضل) إلى نقل بعض الأنشطة المتعلقة بنظام WIPOCOS إلى البرنامج 15 (حلول لأعمال مكاتب الملكية الفكرية) الذي نقلت إليه مسؤولية دعم إدارة البيانات المتعلقة بمنظمات الإدارة الجماعية.

باء. استخدام ميزانية 15/2014

- 23.3. يعزى أساساً تدني إنفاق الموارد المخصصة للنتيجة المرتقبة 2.4هـ (نفاذ محسن إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها) إلى تأجيل بعض الأنشطة المدرجة في إطار مشروع جدول أعمال التنمية والمتعلقة باستخدام حق المؤلف لتعزيز النفاذ إلى المعلومات والمحتويات الإبداعية. ويعزى الانخفاض الطفيف في إنفاق الموارد المخصصة للنتيجة المرتقبة 2.1هـ (أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مناسبة ومتوازنة للملكية الفكرية) إلى تأجيل بعض الأنشطة المتعلقة بترويج معاهدي مراكش وبيجين وبخاصة في منطقتي أفريقيا وأمريكا اللاتينية.

## البرنامج 4: المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية

المسؤول عن البرنامج: السيد مينيليك غيتاهون

الإجازات المحققة خلال الشنئية 15/2014

1.4. اجتمعت لجنة الويبو الحكومية الدولية المعنية بالملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور (اللجنة الحكومية الدولية) ثلاث مَرّات (الدورات 26 و 27 و 28 للجنة الحكومية الدولية) في عام 2014 وفقاً لولايتها المحددة للشنئية التي اعتمدها الجمعية العامة للويبو في أكتوبر 2013 ولبرنامج العمل المتفق عليه لعام 2014. وشملت الدورة 26 اجتماعاً للسفراء/ كبار المسؤولين الحكوميين. وقد تمكنت اللجنة الحكومية الدولية، في ختام دورتها 28 من زيادة تبسيط نص موحد بشأن الموارد الوراثية وأحرزت مزيداً من التقدم في النصين المتعلقين بالمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي. وأسهمت اجتماعات الدول الأعضاء التي نُظمت خارج جنيف في الفترة الفاصلة بين الدورات في إعطاء زخم جديد لهذه العملية. وواصلت الأمانة السعي من أجل تأدية دور تيسيري حيادي ومهني وفعال ودعا لمسار اللجنة الحكومية الدولية وزيادة تحسين الخدمات المقدمة إلى المشاركين في تلك اللجنة في إطار متابعة التقييم الذي أجرته شعبة الويبو للرقابة الداخلية في عام 2013، والذي خلص إلى وجود نسبة عالية (96 بالمئة) من الرضا بين المشاركين في اللجنة الحكومية الدولية. وعلى الرغم من مواصلة الأمانة تيسير مشاركة الشعوب الأصلية والجماعات المحلية في مسار اللجنة الحكومية الدولية بالقدر الممكن، ظلّ صندوق تبرعات الويبو لفائدة الجماعات الأصلية والمحلية المعتمدة مستنفداً. وأحاطت الجمعية العامة للويبو علماً في أكتوبر 2014 بالنصوص المقدمة وبالتقدم المحرز ولكنها لم تتمكن من الاتفاق على برنامج عمل للجنة الحكومية الدولية في عام 2015. واتفقت الجمعية العامة للويبو في أكتوبر 2015 على تجديد ولاية اللجنة الحكومية الدولية للشنئية 17/2016.

2.4. ونتيجة مفاوضات اللجنة الحكومية الدولية هي موضوع التوصية 18 لجدول أعمال التنمية، والتي تحت اللجنة "على الإسراع في مسارها بشأن حماية الموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور، من غير إخلال بأي نتائج بما فيها إمكانية وضع صك دولي واحد أو أكثر". وظلّت أنشطة البرنامج المتعلقة بوضع القواعد والمعايير ضمن اللجنة الحكومية الدولية شاملة وتوجهها الدول الأعضاء وقائمة على مشاورات مفتوحة ومتوازنة تشمل المجتمع المدني عموماً (التوصيات 15 و 21 و 42)، وتراعي الملك العام (التوصيتان 16 و 20) ومواطن المرونة المتاحة في الاتفاقات الدولية المتعلقة بالملكية الفكرية (التوصيتان 14 و 17). وأسهمت مفاوضات اللجنة الحكومية الدولية في تعميم الاعتبارات الإنمائية وكانت داعمة لأهداف الأمم المتحدة الإنمائية (التوصيتان 12 و 22).

3.4. وفيما يخص تكوين الكفاءات وازكاء الوعي، تواصل العمل على الأنشطة الهادفة إلى توعية الشعوب الأصلية والجماعات المحلية بهدف تعزيز اطلاعها على الملكية الفكرية وتيسير مشاركتها بفعالية في مسار اللجنة الحكومية الدولية؛ وتقديم الدعم، بناء على الطلب، للمتكمين من وضع تشريعات وسياسات وطنية وإقليمية؛ واستنباط حلول عملية على جميع المستويات من خلال زيادة فهم القضايا والخيارات. ونظمت الأمانة في عام 2015 ندوتين دوليتين عن الملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي في جنيف كانت مفتوحة لمشاركة جميع الدول الأعضاء والهيئات المراقبة. وهدفت الندوتان إلى تبادل الخبرات الإقليمية والوطنية والمحلية فضلاً عن تمكين البلدان وغيرها من أصحاب المصلحة من مناقشة مسائل السياسة العامة في سياق أقل رسمية. وخلال الشنئية، استجابت الأمانة بشكل إيجابي لما يقرب من 80 طلباً من دول أعضاء ومنظمات غير حكومية وشعوب أصلية ومجتمعات محلية وجمعيات صناعات وجامعات بتنظيم حلقات عمل وجلسات إعلامية وغير ذلك من العروض سواء في جنيف أو خارجها. وتلقت ستة بلدان مساعدة تشريعية وسياسية بناء على طلبها. ونُظمت مجموعة من حلقات العمل العملية في عامي 2014 و 2015 بغية تبادل المعرفة وتحقيق التفاهم وتعزيز التعاون. وشملت هذه المجموعة حلقات عمل في جنيف (ديسمبر 2014) وويندهوك بناميبيا (أغسطس 2015) ومدينة بنا في بنا (نوفمبر 2015) وأبيا في ساموا (ديسمبر 2015). وواصلت الويبو الإسهام بوصفها شريكا تقنيا في مشروعات إقليمية في أفريقيا، وآسيا والمحيط الهادئ، وأمريكا اللاتينية والكاريبي. وواصلت الويبو أيضاً إتاحة سلسلة من المنشورات القصيرة الميسرة بشأن القضايا الرئيسية، ونشرت في عام 2014 دليلاً عملياً بشأن الملكية الفكرية والمهرجانات الفولكلورية والفنية والثقافية.<sup>16</sup> واستُهلّت دورة تعلّم عن بعد بشأن الملكية الفكرية والمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي في أبريل 2015 بالتعاون مع أكاديمية الويبو.

<sup>16</sup> [http://www.wipo.int/edocs/pubdocs/en/wipo\\_pub\\_1043.pdf](http://www.wipo.int/edocs/pubdocs/en/wipo_pub_1043.pdf)

4.4. ولدى تعزيز التعاون مع سائر المنظمات الحكومية الدولية والمحافل المعنية، تعاونت الأمانة تعاوناً وثيقاً مع أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي (CBD) وبروتوكول ناغويا بشأن الحصول على الموارد الجينية والتقاسم العادل والمنصف للمنافع الناشئة عن استخدامها، بما في ذلك من خلال الاشتراك في تنظيم حلقات عمل لفائدة المسؤولين والجماعات الأصلية والمحلية. وعملت الأمانة أيضاً مع منتدى الأمم المتحدة الدائم المعني بالشعوب الأصلية (UNPFII) وشاركت في دورتيه الثالثة عشرة والرابعة عشرة المعقودة في عامي 2014 و2015 على التوالي وفي المؤتمر العالمي المعني بالشعوب الأصلية المعقود في سبتمبر 2014، بغية زيادة المشاركة مع منظمات الجماعات الأصلية والمحلية وسائر منظمات الأمم المتحدة والتكهن من توعيتها. وبناء على طلب أمانة منتدى الأمم المتحدة الدائم المعني بالشعوب الأصلية (UNPFII)، قدمت أمانة الويبو دعماً مالياً لتمكين خبير في مجال الشعوب الأصلية من صياغة استعراض تقني لمشروع نصوص اللجنة الحكومية الدولية من منظور حقوق الإنسان لفائدة المنتدى المذكور.

5.4. وأسهمت أنشطة البرنامج المتعلقة بالمساعدة التقنية وتكوين الكفاءات والمساعدة التشريعية إسهاماً مباشراً في التنمية وفي الوفاء بتوصيات جدول أعمال التنمية الأخرى، لا سيما ضمان مساعدة تقنية إيمائية المنحى وقائمة على الطلب (التوصيتان 1 و12)، وتقديم المشورة التشريعية والسياسية بشأن التشريعات الوطنية (التوصيات 11 و13 و14)، وإزكاء الوعي بقضايا الملكية الفكرية المرتبطة بالمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية (التوصية 3)، والتعاون مع وكالات الأمم المتحدة بشأن القضايا المتعلقة بالملكية الفكرية (التوصية 40).

#### بيانات الأداء

النتيجة المرتقبة: 1.1هـ تعاون معزز بين الدول الأعضاء في تطوير أطر معيارية دولية متوازنة للملكية الفكرية والاتفاق على محاور محددة وعلى صكوك دولية بشأنها				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
الاتفاق في مفاوضات اللجنة الحكومية الدولية على صك قانوني دولي أو أكثر بشأن المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية	أسس المقارنة المحتمة في نهاية 2013: وافقت الجمعية العامة للويبو في أكتوبر 2013 على تجديد ولاية اللجنة الحكومية الدولية للشائبة 15/2014 وعلى برنامج عمل لعام 2014. أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: مفاوضات جارية تحت ولاية اللجنة الحكومية الدولية للشائبة 13/2012 وبرنامج العمل لعام 2013	اعتماد صك قانوني دولي أو أكثر في إطار مؤتمر دبلوماسي محتمل	بعد ثلاث دورات أخرى في 2014، أحرزت اللجنة الحكومية الدولية تقدماً في مفاوضاتها القائمة على النصوص وفقاً لولايتها. ولم تنفق الجمعية العامة للويبو في أكتوبر 2014 على برنامج عمل للجنة الحكومية الدولية في عام 2015. واتفقت الجمعية العامة للويبو في أكتوبر 2015 على تجديد ولاية اللجنة الحكومية الدولية للشائبة 15/2014.	غير محقق
النتيجة المرتقبة: 2.3هـ كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تناول طائفة واسعة من الطلبات من أجل الانتفاع الفعال بالملكية الفكرية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
نسبة المشاركين في أنشطة الويبو التي تسفر عن تقارير حول كفاءات معززة لفهم مبادئ وأنظمة وأدوات الملكية الفكرية والانتفاع بها من أجل حماية المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي وإدارة العلاقة بين الملكية الفكرية والموارد الوراثية	أسس المقارنة المحتمة في نهاية 2013: 95% (79 من أصل 83) من المشاركين قدموا تقارير إيجابية (استخدام استبيان التعليقات في خمسة أنشطة من تنظيم شعبة المعارف التقليدية في الشائبة 13/2012) أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: غير متاحة بعد	80%	92% (370 من أصل 398) من المشاركين قدموا تقارير إيجابية (استخدام استبيان التعليقات في 15 نشاطاً من تنظيم شعبة المعارف التقليدية في الشائبة 15/2014)	محقق كلياً

التأثير في أداء البرنامج	تطور المخاطر واستراتيجيات الحد من وطأتها على مدار الشائبة	الخطط الموضوعة أو قيد التنفيذ للحد من وطأة المخاطر	المخاطر التي قد تحول دون تحقيق نتائج البرنامج
أثر تطور هذا الخطر تأثيراً مباشراً على إبرام الدول الأعضاء صكاً قانونياً دولياً أو أكثر.	نظراً إلى عدم توصل الدول الأعضاء إلى قرار بشأن خطة عمل لعام 2015 وعلى الرغم من تجديد ولاية اللجنة الحكومية الدولية في سبتمبر 2015، يظل خطر عدم قدرة الدول الأعضاء على التوصل إلى اتفاق بشأن صك قانوني دولي أو أكثر قائماً خلال الشائبة المقبلة. وستظل استراتيجية الحد من وطأته ذاتها أي توفير الدعم الفعال والمحايد لهذا المسار ولا سيما لرئيس اللجنة الحكومية الدولية.	تلتزم الأمانة، في الحدود التي تسمح بها مواردها، بتهيئة وإعداد بيئة مؤاتية للمفاوضات، على سبيل المثال، من خلال توفير معلومات واضحة وموضوعية عن القضايا الجاري مناقشتها في اللجنة الحكومية الدولية، مقدمة بذلك خدمة تتسم بالكفاءة والحياد ودعماً يتسم بالكفاءة والحياد لرئيس اللجنة الحكومية الدولية.	عدم قدرة اللجنة الحكومية الدولية على التوصل إلى اتفاق بشأن صك قانوني دولي أو أكثر.
لم يؤثر هذا الخطر تأثيراً مادياً في أداء البرنامج.	أعربت الدول الأعضاء خلال الجمعية العامة لعام 2015 عن دعمها الشديد لمسار اللجنة الحكومية الدولية وللبرنامج 4 بأكمله على الرغم من تعطل اللجنة الحكومية الدولية في عام 2015. ولعل هذا الدعم وتجديد ولاية اللجنة الحكومية الدولية قد أسهبا في التخفيف من وطأة خطر فقدان الأهمية إلى حد ما. وواصلت الأمانة إزكاء الوعي بشأن أهمية وجدوى قضايا الموارد الوراثية والمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي في رسم السياسات الخاصة بالملكية الفكرية.	تزكي الأمانة الوعي بأهمية سياسة الملكية الفكرية المتعلقة بقضايا المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية. وتتابع الأمانة عن كثب المفاوضات في المحافل الأخرى، لكي تكون قادرة على تقديم معلومات محايدة عن اللجنة الحكومية الدولية إلى الدول الأعضاء في تلك المحافل الأخرى، وتنسق مع الأمانات الأخرى كي تحاول تجنب ازدواجية الجهود المبذولة بين الأمانات والتي يمكن أن تتسبب في إرباك الدول الأعضاء.	فقدان أهمية اللجنة الحكومية الدولية إذا أخرجت الدول الأعضاء من أولوياتها المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية كقضايا للملكية الفكرية و/أو إذا رأت أن محافل أخرى أقدر على تحقيق النتائج المرغوبة.

الميزانية والنفقات الفعلية (بحسب النتائج)  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	الميزانية المعتمدة 15/2014	الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014	نفقات 15/2014
1.1هـ تعاون معزز بين الدول الأعضاء في تطوير أطر معيارية دولية متوازنة للملكية الفكرية والاتفاق على محاور محددة وعلى صكوك دولية بشأنها	5,725	4,187	3,519
2.3هـ كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تناول طائفة واسعة من الطلبات من أجل الانتفاع الفعال بالملكبة الفكرية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر	2,139	2,061	1,788
2.7هـ منصات وأدوات الملكبة الفكرية مستخدمة في نقل المعارف وتطوير التكنولوجيا ونشرها من البلدان المتقدمة إلى البلدان النامية، ولا سيما البلدان الأقل نمواً، لمواجهة التحديات العالمية	-	124	130
<b>المجموع</b>	<b>7,864</b>	<b>6,372</b>	<b>5,438</b>

الميزانية والنفقات الفعلية (موارد الموظفين وخلاف موارد الموظفين)  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

نسبة الاستخدام (%)	نفقات 15/2014	الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014	الميزانية المعتمدة 15/2014	
95%	3,657	3,850	4,434	موارد الموظفين
71%	1,781	2,521	3,430	خلاف موارد الموظفين
<b>85%</b>	<b>5,438</b>	<b>6,372</b>	<b>7,864</b>	<b>المجموع</b>

ألف. الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014

6.4. يظهر الانخفاض المسجل في الميزانية النهائية للثناوية بعد التحويلات 15/2014 في إطار النتيجة المرتقبة 1.1هـ (أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مناسبة ومتوازنة للملكبة الفكرية) تراجعاً فيما يخص الموارد المتوقع تخصيصها أصلاً لأغراض مؤتمر دبلوماسي في مجال الملكبة الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور.

7.4. ويشمل البرنامج 4 الموارد المخصصة لإدارة المعارف التقليدية والتحديات العالمية ذات الصلة بالنتيجة المرتقبة 2.7هـ.

باء. استخدام ميزانية 15/2014

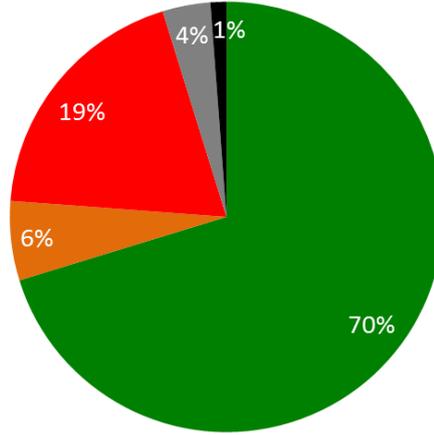
8.4. بلغت نسبة استخدام مخصصات خلاف موارد الموظفين 67 بالمئة من الميزانية النهائية بعد التحويلات. ويُعزى تدني استخدام مخصصات خلاف موارد الموظفين أساساً إلى عدم توصل الجمعية العامة للويو في أكتوبر 2014 إلى اتفاق على برنامج عمل اللجنة الحكومية الدولية في عام 2015 ما أدى إلى عدم عقد أي دورة لهذه اللجنة خلال عام 2015. ونظراً إلى أن اللجنة الحكومية الدولية تستأثر بجزء كبير من ميزانية البرنامج، فقد استخدم البرنامج جزءاً من ميزانية اللجنة الحكومية الدولية لتعزيز أنشطة تكوين الكفاءات وتقديم المساعدات التقنية في عام 2015.

## الهدف الاستراتيجي الثاني

### تقديم خدمات عالمية في مجال الملكية الفكرية من الطراز الأول

#### لوحة بيانات أداء الفترة الثنائية

تعرض لوحة البيانات التالية موجزا لإنجازات النتائج المرتقبة في الثنائية 15/2014 قياسا بالمؤشرات المحددة في كل برنامج يساهم في تحقيق هذا الهدف الاستراتيجي.



■ منقطع ■ غير قابل للقياس ■ غير محقق ■ محقق جزئيا ■ محقق كليا

السير	البرنامج المسؤول (البرامج المسؤولة)	مؤشرات الأداء	النتائج المرتقبة
●	البرنامج 5	مستوى رضا المنتفعين بمعاهدة التعاون بشأن البراءات عن خدمات المعلومات والتدريب التي تركز على المنتفعين	1.2 ارتفاع متزايد بنظام معاهدة التعاون بشأن البراءات كسبيل للإيداع الدولي لطلبات البراءات
●	البرنامج 5	رضا المكاتب والسلطات الدولية عن الأنشطة التعاونية لمعاهدة التعاون بشأن البراءات	
●	البرنامج 10	عدد الطلبات المودعة بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات والصادرة من البلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر والبلدان المتقدمة	
● ● ●	البرنامج 20	النسبة المتوقعة للإيداعات بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات	
● ● ●	البرنامج 20	النسبة المتوقعة لواضعي السياسات والمسؤولين الحكوميين والعاملين في مجال الملكية الفكرية والمشاركين في حلقات العمل المستهدفة ممن لديهم فهم عميق لمعاهدة التعاون بشأن البراءات وما يتعلق بها من موضوعات	

السير	البرنامج المسؤول (البرامج المسؤولة)	مؤشرات الأداء	النتائج المرتقبة
●	البرنامج 5	مواصلة تطوير نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات، ولا سيما تنفيذ توصيات خارطة طريق معاهدة التعاون بشأن البراءات التي أقرتها الدول الأعضاء في معاهدة التعاون بشأن البراءات	هـ.2.2 تحسين نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات
●	البرنامج 5	تحسن الخدمات الإلكترونية المقدمة للمودعين، وللغير، وللمكاتب، وللسلطات	
● ● ●	البرنامج 5	تكلفة وحدة معالجة الطلبات	هـ.3.2 تحسين الإنتاجية وجودة الخدمات في عمليات معاهدة التعاون بشأن البراءات
●	البرنامج 5	الجودة الإجمالية لفحص الإجراءات الشكلية (بما في ذلك الجداول الزمنية)	
●	البرنامج 5	جودة الترجمة	
●	البرنامج 5	توقيت ترجمة التقارير	
●	البرنامج 5	جودة تطوير البرمجيات	
●	البرنامج 5	مستويات خدمات أنظمة المعلومات	
●	البرنامج 10	عدد الطلبات المودعة بناء على نظام لاهاي والصادرة من البلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر والبلدان المتقدمة	هـ.4.2 الانتفاع بنظام لاهاي على نطاق أوسع ونحو أفضل، بما في ذلك من جهة البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً
●	البرنامج 20	عدد البلدان التي صاغت السياسات التي تحدد انضمامها إلى اتفاق لاهاي أو شاركت في هذه السياسات أو كلا الأمرين معاً	
● ● ●	البرنامج 20	النسبة المتوية لواضعي السياسات والمسؤولين الحكوميين والعاملين في مجال الملكية الفكرية والمشاركين في حلقات العمل المستهدفة ممن لديهم فهم معمق لنظام لاهاي	
● ●	البرنامج 20	عدد الأطراف المتعاقدة في نظام لاهاي في منطقة آسيا والمحيط الهادئ	
●	البرنامج 31	عضوية وثيقة جنيف (1999)	
●	البرنامج 31	حصة المكاتب المعنية التي تقدم معلومات عن نظام لاهاي	
● ● ● ●	البرنامج 31	إبداعات نظام لاهاي وتحديثاته	
●	البرنامج 31	هيمنة وثيقة جنيف (1999) في نظام لاهاي	هـ.5.2 تحسين الإنتاجية وجودة الخدمات في عمليات نظام لاهاي
●	البرنامج 31	التقدم المحرز نحو تعزيز الإطار القانوني	
●	البرنامج 31	مرونة البيانات المسجلة في السجل الدولي	
●	البرنامج 31	عدد الإجراءات المؤتمتة	

السير	البرنامج المسؤول (البرامج المسؤولة)	مؤشرات الأداء	النتائج المرتقبة
●	البرنامج 6	توسع التغطية الجغرافية (مدريد)	6.2هـ الانتفاع بنظامي مدريد ولسبونة على نطاق أوسع ونحو أفضل، بما في ذلك من جهة البلدان الأقل نمواً
●	البرنامج 6	توسع التغطية الجغرافية (لسبونة)	
●	البرنامج 6	اعتماد أحكام لترشيح الإطار القانوني لنظام لسبونة أو تحديثه	
●	البرنامج 6	عدد الطلبات الدولية (مدريد)	
●	البرنامج 6	حصة المكاتب المعنية التي تقدم معلومات مُحدّثة عن نظام مدريد	
●	البرنامج 6	النسبة المتوية للمشاركين في أحداث نظام لسبونة الذين يعبرون عن رضاهم ويبلغون عن تعزز وعيهم بعد حضور الحدث	
●	البرنامج 6	عدد تسجيلات لسبونة السارية الواردة من البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً ونسبة هذه التسجيلات	
●	البرنامج 6	انخفاض عدد المخالفات (مدريد)	
●●	البرنامج 10	عدد الطلبات المودعة بناء على نظامي مدريد ولسبونة والصادرة من البلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر والبلدان المتقدمة	
●	البرنامج 20	عدد البلدان التي صاغت السياسات التي تحدد انضمامها إلى بروتوكول مدريد أو شاركت في هذه السياسات أو كلا الأمرين معاً	
●●	البرنامج 20	النسبة المتوية للمشاركين الراضين في حلقات عمل أو ندوات عُقدت بخصوص موضوعات تتعلق بنظام مدريد	
●	البرنامج 20	عدد الأطراف المتعاقدة في بروتوكول مدريد	
●●	البرنامج 20	عدد التسجيلات الجديدة (نظام مدريد)	
●●	البرنامج 20	عدد التجديدات (نظام مدريد)	
●	البرنامج 6	التقدم المحرز نحو ترشيح الإطار القانوني لنظام مدريد وتبسيطه	7.2هـ تحسين الإنتاجية وجودة الخدمات في عمليات نظامي مدريد ولسبونة
●●●	البرنامج 6	عدد التسجيلات	
●●●●	البرنامج 6	عدد التجديدات التي عُولجت	
●●	البرنامج 6	عدد التعديلات، بما في ذلك التعيينات اللاحقة (مدريد)	
●	البرنامج 6	ترجمة الطلبات في الوقت المناسب (مدريد)	
●	البرنامج 6	انخفاض عدد التصويبات (مدريد)	
●●	البرنامج 6	تحسن رضا العملاء (مدريد)	
●●●●	البرنامج 6	زيادة استخدام التبادل الإلكتروني (مدريد)	
●	البرنامج 6	تنقية السجل الدولي الإلكتروني لنظام لسبونة	

السير	البرنامج المسؤول (البرنامج المسؤولة)	مؤشرات الأداء	النتائج المرتقبة
●	البرنامج 6	تنقية الوسائل الإلكترونية للاتصال والنشر بموجب إجراءات نظام لشبونة	
●●●●	البرنامج 7	النظر بقدر أكبر في اللجوء إلى خدمات بديلة لتسوية المنازعات في الصفقات المتعلقة بالملكية الفكرية، بما في ذلك عبر استخدام إجراءات الويبو	8.2هـ تزايد تفادي نشوء المنازعات المتعلقة بالملكية الفكرية دوليا وداخليا وتسويتها بفضل الوساطة والتحكيم وغيرها من أساليب الويبو البديلة في تسوية المنازعات
●	البرنامج 20	السياسات البديلة لتسوية المنازعات التي ساهم المركز في وضعها وتنفيذها	
●	البرنامج 7	عدد المستخدمين في البلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر والبلدان المتقدمة التي تنتفع بخدمات مركز التحكيم والوساطة	
●	البرنامج 10	عدد الحالات المعالجة المتعلقة بالحقول العليا المكونة من أسماء عامة في إطار السياسة الموحدة لتسوية المنازعات المتعلقة بأسماء الحقول	9.2هـ حماية الملكية الفكرية حاميةً فعالة في الحقول العليا المكونة من أسماء عامة وفي تسجيل الحقول العليا المكونة من رموز البلدان
●	البرنامج 7	عدد الحالات المعالجة المتعلقة بتسجيل الحقول العليا المكونة من رموز البلدان في إطار السياسة الموحدة لتسوية المنازعات المتعلقة بأسماء الحقول	
●	البرنامج 7	سياسات تسوية المنازعات التي ساهم المركز في وضعها وتنفيذها في سياق نظام أسماء الحقول	
●	البرنامج 7	عدد جهات إدارة تسجيل الحقول العليا المكونة من رموز البلدان بمساعدة تقدمها الويبو لتصميم أو إدارة آليات حماية الملكية الفكرية وفقا للمعايير الدولية	

## البرنامج 5: نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات

المسؤول عن البرنامج: السيد جون سانديج

الإجازات المحققة خلال الثنائية 15/2014

1.5. تلقى المكتب الدولي حوالي 217 000 نسخة أصلية في عام 2015، أي بانخفاض نسبته 0.3 بالمئة مقارنة بعام 2014. ولعل أحد الأسباب الرئيسية لهذا الانخفاض هو زيادة الإيداعات في الولايات المتحدة الأمريكية في شهر مارس 2014 عقب دخول قانون الاختراعات الأمريكي ليهي سميث (AIA) حيز النفاذ في العام السابق. وورد ما مجموعه 435 000 نسخة أصلية تقريباً في الثنائية 15/2014 أي بزيادة نسبتها تسعة بالمئة مقارنة بالثنائية 13/2012 التي ورد خلالها ما مجموعه 399 000 نسخة أصلية تقريباً. واستمرت حصة أساليب الإيداع الإلكتروني الكامل في الزيادة في عام 2015، وهي تبلغ في الوقت الراهن نسبة 94 بالمئة من مجموع الإيداعات. وفي حين أن اللغة الإنكليزية هي اللغة المستخدمة في أغلب الإيداعات بنسبة 48.6 بالمئة في الثنائية 15/2014، تزايدت حصة اللغات الآسيوية على مدى العقد الماضي. وارتفعت حصة الطلبات المودعة بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات (معاهدة البراءات) باللغات اليابانية والصينية والكورية من 29.5 بالمئة في عام 2009 إلى 34.5 بالمئة في عام 2015.

2.5. وتزايد استخدام نظام ePCT الإلكتروني ازدياداً كبيراً في الثنائية 15/2014، إذ أصبحت الواجحة متاحة بلغات النشر العشر في أبريل 2015، ما يسر النفاذ للمودعين ومكاتب تسلم الطلبات في شتى أنحاء العالم. ووظيفة الإيداع الإلكتروني ePCT التي كانت في 2013 متاحة فقط لمكتب تسلم الطلبات في المكتب الدولي، أتيحت في الثنائية 15/2014 لجميع مكاتب تسلم الطلبات الراغبة في تسلم الطلبات الدولية ومعالجتها. وبحلول نهاية عام 2015، شرع 29 مكتباً لتسلم الطلبات، بمساعدة المكتب الدولي، في قبول الطلبات المودعة عن طريق نظام ePCT بما في ذلك من البلدان النامية مثل الجزائر وأذربيجان والبرازيل وشيلي وكولومبيا والهند وماليزيا والمكسيك والمملكة العربية السعودية وجنوب أفريقيا بما يتماشى مع توصيات جدول أعمال التنمية من الفئة ألف حول المساعدة التقنية إذ كانت تلك البلدان لا تتيح إمكانية الإيداع الشبكي للطلبات الدولية. وكانت بلدان أخرى في مراحل متفاوتة من الاختبار، في حين أن 34 مكتباً لتسلم الطلبات وثماني إدارات دولية سمحت بتقديم وثائق بعد الإيداع بواسطة نظام ePCT. وإضافة إلى ذلك، استُهل اختبار نظام eSearchCopy حيث يعدُّ المكتب الدولي نسخ البحث ويحيلها إلى إدارة البحث الدولي باسم مكتب تسلم الطلبات بغية إصدار البحث الدولي في الوقت المناسب وتعزيز فعاليته. واستخدم 28 زوجاً من المكاتب منها ست إدارات للبحث الدولي و15 مكتباً لتسلم الطلبات هذه الخدمة بحلول عام 2015.

3.5. وواصل الفريق العامل المعني بمعاهدة البراءات في دورته السابعة والثامنة اللتين عقدتا في عامي 2014 و2015 على التوالي مناقشاته بشأن عدد من المقترحات الرامية إلى تحسين طريقة عمل نظام المعاهدة، وذلك تماشياً مع التوصيات التي أقرها الفريق في دورته الثالثة والتي شملت توصيات بشأن كيفية مواءمة التنمية المستقبلية للمعاهدة مع توصيات جدول الأعمال المعمول بها، لا سيما التوصيات من الفئتين ألف وجيم. وشملت إنجازات عام 2014 تحديداً "1" الاتفاق على معايير جديدة بشأن أهلية استفادة المودعين من بعض البلدان من تخفيضات الرسوم، مما زاد من عدد البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً المستفيدة من تلك التخفيضات؛ "2" وعلى إجراء معدّل لتعيين إدارات جديدة كإدارات للبحث الدولي والفحص التمهيدي الدولي للإسهام في ضمان تمتع الإدارات المحتملة بالبنية والموارد اللازمين لأداء هذا الدور. وشملت إنجازات عام 2015 "1" الاتفاق على إحالة نتائج البحث والتصنيف من الطلبات السابقة إلى إدارات البحث الدولي بغية تعزيز فعاليتها والإسهام في الارتقاء بجودة البحث الدولي؛ "2" والاتفاق على إلزام المكاتب المعيّنة بموافاة المكتب الدولي في الوقت المناسب بالمعلومات الخاصة بطلبات المرحلة الوطنية بغية توفير المزيد من المعلومات عن طلبات البراءات الوطنية قيد النظر أو الممنوحة. وعرض المكتب الدولي أيضاً تقديراً ملدى استجابة إيداعات معاهدة التعاون بشأن البراءات لتغيير رسم الإيداع الدولي مقدماً محاكاة لتأثير خفض الرسوم المحتمل على الجامعات ومؤسسات البحث العامة في البلدان النامية والمتقدمة.

4.5. وواصل البرنامج تسخير جزء من عمله وموارده للتعاون التقني والمساعدة التقنية للبلدان النامية والبلدان الأقل نمواً. وتجرى أنشطة التدريب وتكوين الكفاءات لمساعدة الدول الأعضاء في معاهدة البراءات وتلك التي تنتظر في الانضمام إليها على تعزيز الكفاءة الوطنية لحماية الإبداع والابتكار الوطنيين وفقاً للتوصية 1 من جدول أعمال التنمية. والأنشطة إيمائية المنحى وقائمة على الطلب وشفافة. وقد وُضعت هذه الأنشطة بالتنسيق مع المنظمين المحليين مع مراعاة مستوى الوعي بمعاهدة البراءات والمعرفة التقنية والمهارات المتصلة بالمعاهدة لدى المشاركين، وشملت مجموعة واسعة من جوانب نظام معاهدة البراءات ولا سيما نظام ePCT والفحص بعد دخول المرحلة الوطنية. وأسهمت تلك الأنشطة في تعزيز قدرات الدول الأعضاء في المعاهدة وتلك التي تنتظر في الانضمام إليها عن طريق تعزيز المعارف والمهارات المحلية لاستخدام نظام المعاهدة.

5.5. وقد ارتفع مستوى الوعي بمعاهدة البراءات لدى المستخدمين الفعليين والمحتملين في الشائبة 15/2014 من خلال أنشطة تدريب وتوعية متنوعة منها 111 ندوة و101 عرض و25 ندوة عبر الإنترنت و67 زيارة للمستخدمين). فضلاً عن ذلك، ردت دائرة الإعلام لمعاهدة التعاون بشأن البراءات على 618 23 استفساراً متعلقاً بالمعاهدة من المستخدمين والمحتملين (بمتوسط 49 استفساراً في اليوم الواحد) وتمكنت شعبة الشؤون القانونية لمعاهدة التعاون بشأن البراءات من تسوية 2408 حالات "معالجة خاصة" خلال السنة.

6.5. وواصل المكتب الدولي تحسين وتوسيع أتمتة بعض العمليات المتعلقة بفحص الإجراءات الشكلية لطلبات معاهدة البراءات. وإضافة إلى الطلبات المدوعة إلكترونياً في نسقي XML وPDF، أحرز المكتب الدولي تقدماً مهماً في المعالجة الآلية لطلبات البحث الدولي والآراء المكتوبة الواردة من الصين واليابان وجمهورية كوريا والمكتب الأوروبي للبراءات في نسقي XML وPDF. وأدى ذلك إلى زيادة إنتاجية وجودة الإجراءات الشكلية لفحص الطلبات الدولية لمعاهدة البراءات خلال الشائبة ما مكن المكتب الدولي من استيعاب عبء العمل المتزايد بعدد أقل من الموظفين مع الحفاظ على خدمة عالية الجودة. وارتفعت الإنتاجية، التي تُحسب بقسمة عدد الطلبات المنشورة بموجب معاهدة البراءات على عدد الموظفين، ارتفاعاً كبيراً بنسبة 22 بالمئة في الشائبة 15/2014 مقارنة بالشائبة 13/2012، وتحسنت الجودة العامة، التي تقاس بالمؤشر المركب، تحسناً كبيراً بنسبة 5.8 بالمئة في الشائبة 15/2014 مقارنة بالشائبة 13/2012.

#### بيانات الأداء

النتيجة المرقبة: 1.2 ارتفاع متزايد بنظام معاهدة التعاون بشأن البراءات كسبيل للإيداع الدولي لطلبات البراءات				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
مستوى رضا المنتفعين بمعاهدة التعاون بشأن البراءات عن خدمات المعلومات والتدريب التي تركز على المنتفعين	مستوى رضا المنتفعين بمعاهدة التعاون بشأن البراءات في عام 2009 عن خدمات المعلومات والتدريب المقدمة للمنتفعين بالمعاهدة	الاحتفاظ بمستوى رضا المنتفعين بمعاهدة التعاون بشأن البراءات في عام 2009 أو ارتفاع هذا المستوى	ارتفع مستوى رضا المنتفعين بالخدمات التي تقدمها الويبو في إطار معاهدة التعاون بشأن البراءات بنسبة 11% منذ عام 2009 ليصل إلى 89%.	محقق كلياً
رضا المكاتب والسلطات الدولية عن الأنشطة التعاونية لمعاهدة التعاون بشأن البراءات	أسس مقارنة محدثة نهاية 2013: 56 (95% من أصل 59 مستفيداً من الأنشطة التعاونية للمعاهدة؛ 85% من أصل 66 مجيباً على الاستقصاء) (استقصاء 2012)	الاحتفاظ بمستوى رضا المكاتب والسلطات الدولية في عام 2011	58 (96% من أصل 60 مستفيداً من الأنشطة التعاونية للمعاهدة؛ 95% من أصل 61 مجيباً عن الاستقصاء) (استقصاء 2016)	محقق كلياً
	أسس المقارنة الأصلية في برنامج وميزانية 15/2014: أعرب 59 مجيباً عن رضاهم عن الأنشطة في عام 2011 (95% من أصل 62 مشاركاً في الأنشطة / 86% من أصل 69 مجيباً)			

النتيجة المرقبة: هـ 2.2 تحسين نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
مواصلة تطوير نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات، ولا سيما تنفيذ توصيات خارطة طريق معاهدة التعاون بشأن البراءات التي أقرتها الدول الأعضاء في معاهدة التعاون بشأن البراءات	أسس المقارنة المحدثة نهاية 2013: حالة نظام المعاهدة في نهاية 2013 أسس المقارنة الأصلية في ميزانية 15/2014: القرارات الصادرة عن هيئات المعاهدة المختصة حتى نهاية 2013	تقدم نحو تحقيق أهداف المعاهدة لفائدة جميع أصحاب المصلحة بما يتماشى وتوصيات خارطة طريق معاهدة البراءات التي اعتمدها <sup>17</sup> الدول الأعضاء	شهدت الثنائية 15/2014 تقدماً في تعزيز أهداف المعاهدة لفائدة جميع أصحاب المصلحة وفقاً لتوصيات خارطة الطريق التي اعتمدها الدول الأعضاء: (أ) اتفاق الدول الأعضاء على معايير الاستفادة من تخفيضات الرسوم؛ (ب) اتفاق الدول الأعضاء على إجراء معدل لتعيين إدارات البحث الدولي والفحص التمهيدي الدولي؛ (ج) اتفاق الدول الأعضاء على تبادل نتائج عمل البحث الخاص بالطلبات السابقة بغية تحسين الجودة واحترام الأجل في إصدار منتجات أعمال نظام المعاهدة؛ (د) تنفيذ خدمة eSearchCopy الجديدة لتحقيق المزيد من السرعة والفعالية في إحالة طلبات البحث الدولي؛ (هـ) الاتفاق على أن توافي المكاتب المكتب الدولي في الوقت المناسب ببيانات عن طلبات المرحلة الوطنية بغية تحسين المعلومات الخاصة بوضع البراءات.	محقق كلياً

<sup>17</sup> عرّف الهدف الأصلي "قرارات من هيئات المعاهدة المعنية حتى نهاية 2015" استثناءً بهدف تحسين التمكين من قياس التقدم المحرز نحو مواصلة تطوير نظام المعاهدة بما يتماشى وتوصيات خارطة طريق المعاهدة.

محقق كلياً	<p>في نهاية عام 2015 مقارنة بنهاية عام 2013:          -- 11 242 مودعاً عاماً (+40%)          -- 29 590 مودعاً خاصاً (+522%)          -- 70 مراقباً من الغير (-5%)          -- 9085 مكتب تسلم طلبات (+267%)          -- 2596 إدارة دولية (+8%) (تراكمي)</p>	<p>زيادة عدد المعاملات المنفذة باستخدام خدمات منصة ePCT بالنسبة إلى:          -- مودعي الطلبات؛          -- الغير؛          -- المكاتب؛          -- الإدارات</p>	<p>أسس المقارنة المحدثة نهاية 2013: عدد المعاملات المنفذة باستخدام خدمات منصة ePCT في نهاية عام 2013 بالنسبة إلى:          -- 8005 مودعين عامين؛          -- 4754 مودعاً خاصاً؛          -- 74 الغير؛          -- 2474 مكتبياً؛          -- 2398 إدارة (تراكمي)          أساس المقارنة الأصلي في ميزانية 15/2014: عدد المعاملات المنفذة باستخدام خدمات منصة ePCT في نهاية عام 2013 بالنسبة إلى:          -- مودعي الطلبات؛          -- الغير؛          -- المكاتب؛          -- الإدارات</p>	<p>تحسن الخدمات الإلكترونية المقدمة للمودعين، وللغير، وللمكاتب، وللسلطات</p>
<b>النتيجة المرتقبة: 3.2 تحسين الإنتاجية وجودة الخدمات في عمليات معاهدة التعاون بشأن البراءات</b>				
السير	بيانات الأداء	الأهداف	أسس المقارنة	مؤشرات الأداء
محقق كلياً	<p>662 فرنكا سويسريا (2014)          735 فرنكا سويسريا (2015)          المتوسط 698 فرنكا سويسريا          في الثنائية 15/2014 أي أقل بنسبة 2.7 بالمئة من متوسط الثنائية 13/2012 البالغ 717 فرنكا سويسريا</p>	تكلفة أقل للوحدة	<p>أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: 722 فرنكا سويسرياً (2013)          أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 2015/14: تكلفة الوحدة في 2013</p>	تكلفة وحدة معالجة الطلبات
محقق كلياً	<p>89.60% (2014-2012)          91.13% (2015-2013)</p>	جودة أعلى	<p>أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: 88.74% (متوسط 13-2011)          أسس المقارنة الأصلية في برنامج وميزانية 15/2014: متوسط السنوات الثلاث الأخيرة</p>	الجودة الإجمالية لفحص الإجراءات الشكلية (بما في ذلك الجداول الزمنية)
محقق كلياً	<p>86.77% (2014-2012)          86.90% (2015-2013)</p>	جودة أعلى	<p>أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: 86.23% (متوسط 2013-2011)          أسس المقارنة الأصلية في برنامج وميزانية 15/2014: متوسط السنوات الثلاث الأخيرة</p>	جودة الترجمة

<sup>18</sup> تعزى الزيادة في تكلفة الوحدة في عام 2015 إلى زيادة النفقات المباشرة وغير المباشرة إضافة إلى عدد أقل من الطلبات المنشورة في عام 2015 مقارنة بعام 2014. وللمزيد من التفاصيل، يرجى الاطلاع على القسم المعنون "تكلفة وحدة معالجة الطلب" والوارد في المرفق: مؤشرات قطاع أعمال معاهدة التعاون بشأن البراءات.

جودة تطوير البرمجيات	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: 89.4% (2013) أسس المقارنة الأصلية في برنامج وميزانية 15/2014: جودة تطوير البرمجيات لآخر نسخة لنظام الإيداع الإلكتروني (ePCT) ونظام eDossier في 2013	جودة أكبر في تطوير البرمجيات	94.5% (2014) 91.9% (2015)	محقق كلياً
مستويات خدمات أنظمة المعلومات	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: 93.0% (2013) أسس المقارنة الأصلية في برنامج وميزانية 15/2014: مستويات خدمات أنظمة المعلومات في 2013	مستويات أكبر في خدمات أنظمة المعلومات	95.1% <sup>19</sup> (2014) 96.5% (2015)	محقق كلياً

### المخاطر المحتملة خلال الثنائية

المخاطر التي قد تحول دون تحقيق نتائج البرنامج	الخطط الموضوعية أو قيد التنفيذ للحد من وطأة المخاطر	تطور المخاطر واستراتيجيات الحد من وطأتها على مدار الثنائية	التأثير في أداء البرنامج
انخفاض في إيداعات معاهدة البراءات، بصورة مطلقة أو بالنسبة إلى إيداعات مسار باريس	استمرار الترويج لمعاهدة البراءات لجميع المستخدمين بوصفها خير وسيلة لحماية الابتكار في الأسواق الدولية بفعالية	هدد الخطر متواصل بالنسبة إلى البرنامج ولكنه لم يزداد سوءاً بالنسبة إلى معاهدة البراءات في الثنائية 15/2014. ويتواصل تنفيذ استراتيجيات الحد من وطأة هذا الخطر.	غير قابل للقياس
التوقف الطويل لعمليات معاهدة التعاون بشأن البراءات	تنفيذ خطة إدارة استمرارية الأعمال واختبارها دورياً	لم يُعرض لهذا الخطر. واستهلت التحضيرات اللازمة لوضع منصة محكمة وآمنة للأنظمة المعلوماتية الخاصة بمعاهدة البراءات بغية التخفيف من وطأة هذا الخطر.	لم يؤثر هذا الخطر ولا تطوره تأثيراً مادياً في أداء البرنامج للفترة 15/2014.
في حالة عدم قدرة المكتب الدولي على معالجة الوثائق، ولو لفترة زمنية قصيرة، فإن الأعمال المتراكمة تزداد بسرعة كبيرة. وتعطل الأعمال لأيام قليلة يمكن أن يؤدي إلى عدة أسابيع من تراكم الأعمال غير المنجزة.	الهدف من خطة إدارة استمرارية الأعمال هو التأكد قدرة المكتب الدولي على المضي قدماً في عمله على النحو الكافي خلال فترات التعطل تجنباً لحدوث تدبّر غير مقبول في جودة الخدمة المقدمة إلى المكاتب وإلى مودعي الطلبات بناء على المعاهدة	لم يُعرض لهذا الخطر. ووضعت مؤشرات جديدة لعبء العمل بغية تحسين إجراءات ضبط جودة تدابير الحد من وطأة المخاطر.	تحسنت جودة الإجراءات الشكلية للفحص
الكشف العمدي أو غير المقصود عن معلومات سرية	استمرار برنامج التوعية للموظفين المعنيين: مواصلة تنفيذ ضوابط متطورة في البيئة المادية والإلكترونية؛ ومواصلة تحسين المراقبة الاستراتيجية؛ والاحتفاظ بمستوى عالي من الرقابة مع مقدمي خدمة الترجمة الخارجيين	لم يؤثر هذا الخطر كثيراً على البرنامج. واستهلت التحضيرات اللازمة لوضع منصة محكمة وآمنة للأنظمة تكنولوجيا المعلومات الخاصة بمعاهدة البراءات بغية التخفيف من وطأة هذا الخطر.	لم يؤثر هذا الخطر ولا تطوره تأثيراً مادياً في أداء البرنامج للفترة 15/2014.

<sup>19</sup> حسب هذا الرقم المحدث مقارنة بالرقم المنشور في تقرير أداء البرنامج لعام 2014 (95.3%) بناء على أحدث البيانات المتوفرة.

الميزانية والنفقات الفعلية (بحسب النتائج)  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	الميزانية المعتمدة 15/2014	الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014	نفقات 15/2014
1.2 هـ انتفاع متزايد بنظام معاهدة التعاون بشأن البراءات كسبيل للإبداع الدولي لطلبات البراءات	22,011	20,004	18,575
2.2 هـ تحسين نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات	3,106	3,862	4,004
3.2 هـ تحسين الإنتاجية وجودة الخدمات في عمليات معاهدة التعاون بشأن البراءات	172,856	171,056	163,181
2.4 هـ تحسين النفاذ إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والمجهر لتشجيع الابتكار والإبداع	-	280	244
3.7 هـ تزايد مصداقية الويبو كمحفل لتحليل القضايا المطروحة في مجال الملكية الفكرية وسياسة المنافسة	-	153	149
<b>المجموع</b>	<b>197,973</b>	<b>195,354</b>	<b>186,155</b>

الميزانية والنفقات الفعلية (موارد الموظفين وخلاف موارد الموظفين)  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الميزانية المعتمدة 15/2014	الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014	نفقات 15/2014	نسبة الاستخدام (%)
129,325	127,513	121,781	96%
68,648	67,841	64,374	95%
<b>197,973</b>	<b>195,354</b>	<b>186,155</b>	<b>95%</b>

"ملحوظة: ترد موارد مشروع جدول أعمال التنمية "الملكية الفكرية ونقل التكنولوجيا" بمبلغ 280 ألف فرنك سويسري و"المشروعات التعاونية المفتوحة" بمبلغ 153 ألف فرنك سويسري في النتيجتين المرتقتين 2.4 هـ و7.3 هـ. واستكمل المشروعان في عام 2015؛ ويرد تقرير التقدم الموضوعي الخاص بالمشروعين في إطار البرنامج 30".

ألف. الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014

7.5. يعزى الانخفاض الإجمالي في الميزانية النهائية بعد التحويلات أساساً إلى ارتفاع الإنتاجية فيما يخص معالجة الطلبات الدولية. وفضلاً عن ذلك، أسهم تحسين نظم سير العمل ومعالجة الالتزامات المالية الخاصة بخدمات الترجمة في تعزيز فعالية استخدام الموارد.

8.5. وقد عوض هذا الانخفاض الإجمالي بزيادة صافية في الميزانية المخصصة لدعم مواصلة تحسين الأنظمة المعلوماتية لمعاهدة البراءات.

9.5. وتعزى التسويات بين النتائج في الميزانية النهائية بعد التحويلات أساساً إلى إعادة تخصيص موارد الموظفين.

باء. استخدام ميزانية 15/2014

10.5. بلغت النسبة الإجمالية لاستخدام الميزانية للثنائية 15/2014 95 بالمئة بسبب العامل التالي:

- ارتفاع الإنتاجية فيما يخص معالجة الطلبات الدولية على مدار الثنائية وانخفاض تكاليف الترجمة ما حقق مكاسب من حيث الفعالية في قطاع أعمال معاهدة البراءات؛ والتنفيذ الجاري لبعض مشروعات نظم المعلومات الخاصة بمعاهدة البراءات والتي استُهلّت ولكن لم يُستكمل في عام 2015 ويزم مع مواصلتها في الثنائية المقبلة.

## مرفق البرنامج 5: مؤشرات عمليات معاهدة التعاون بشأن البراءات

مؤشرات الأداء للنتيجة المرتقبة

"تحسين الإنتاجية وجودة الخدمات في عمليات معاهدة التعاون بشأن البراءات"

### معلومات عامة

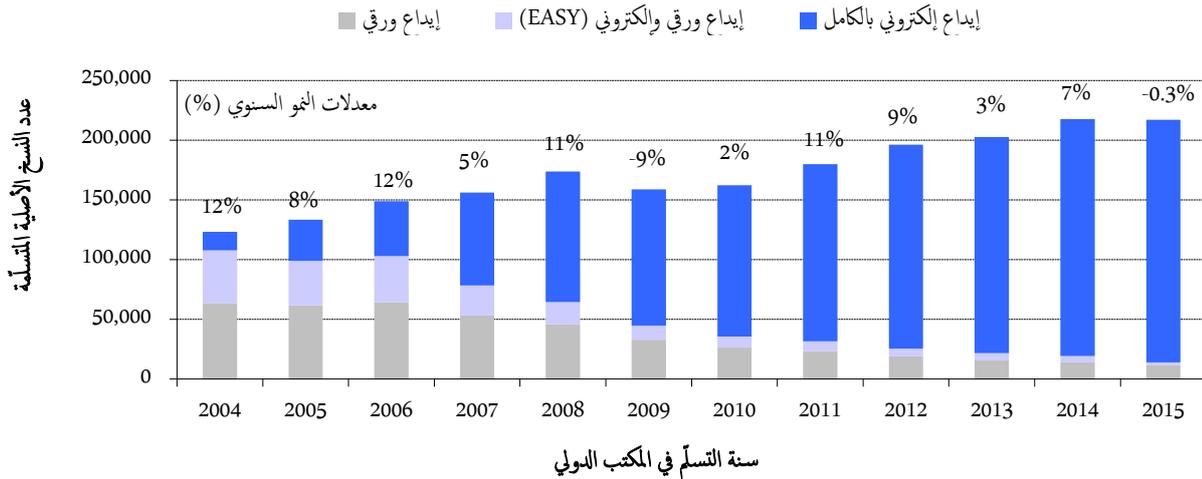
1. من المهم معرفة تطورات الأمور التالية، كمعلومات أساسية عن مؤشرات أداء النتيجة المرتقبة "تحسين الإنتاجية وجودة الخدمات في عمليات معاهدة التعاون بشأن البراءات":

- أعباء عمل معاهدة التعاون بشأن البراءات؛
- التوزيع اللغوي لهذه الأعباء؛
- عدد الموظفين المكلفين بتناول هذه الأعباء؛
- مستوى الأتمتة.

### أعباء العمل

2. تُتابع أعباء العمل بالاستناد إلى عدد النسخ الأصلية التي يتسلمها المكتب الدولي في كل عام<sup>20</sup>

### تطور إيداع النسخ الأصلية بحسب طريقة الإيداع



المصدر: قاعدة بيانات إحصاءات الويبو، فبراير 2016

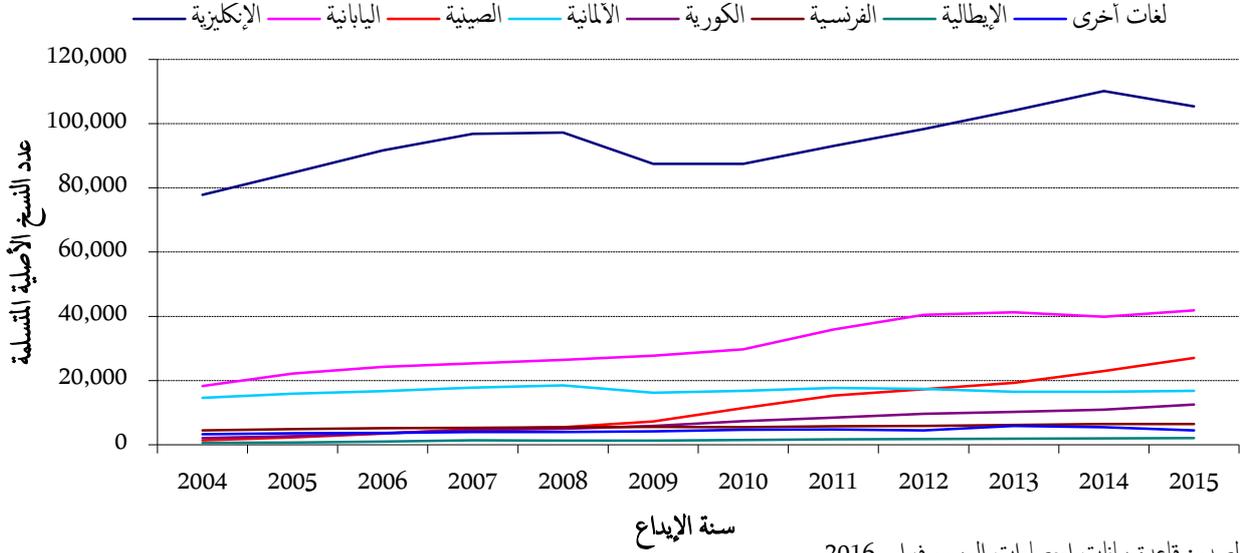
- تسلم المكتب الدولي نحو 217 000 نسخة أصلية في عام 2015، أي بانخفاض طفيف بلغ 0.3 بالمائة مقارنة بعام 2014. ومن الأسباب الرئيسية لهذا الانخفاض ارتفاع الإيداعات الواردة من الولايات المتحدة الأمريكية في مارس 2014 عقب دخول قانون الاختراعات الأمريكي ليهي سميث (AIA) حيز النفاذ في العام السابق. ومع ذلك، ازداد إجمالي عدد النسخ الأصلية الواردة في الثنائية 15/2014 بنسبة 9 بالمائة مقارنة بالثنائية 13/2012.

- لم تفتأ حصة أساليب الإيداع الإلكتروني بالكامل تزداد في عام 2015، وباتت تستأثر بنسبة 91 بالمائة من مجموع الإيداعات.

<sup>20</sup> النسخة الأصلية هي طلب مودع بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات يحمله مكتب تسلم الطلبات إلى المكتب الدولي بعد إيداعه لدى هذا المكتب وبعدها يعالجه هذا المكتب. ونظراً إلى أن النسخ الأصلية لا يتسلمها المكتب الدولي إلا بعد أن يعالجها مكتب تسلم الطلبات، فإن الأرقام تتأثر كثيراً بفترات معالجة الطلبات في هذه المكاتب. ولهذا السبب، فإن توجهات تسلم النسخ الأصلية لا تتوافق بالضبط مع توجهات إيداع الطلبات بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات، وإن كانت مؤشرات صالحة لأعباء العمل في المكتب الدولي.

3. من التطورات الأساسية التي تؤدي إلى إدخال تغييرات على المكتب الدولي، هي تزايد التنوع اللغوي للطلبات المودعة، الناجم بخاصة عن زيادة الانتفاع بنظام معاهدة التعاون بشأن البراءات في بلدان شرق آسيا.

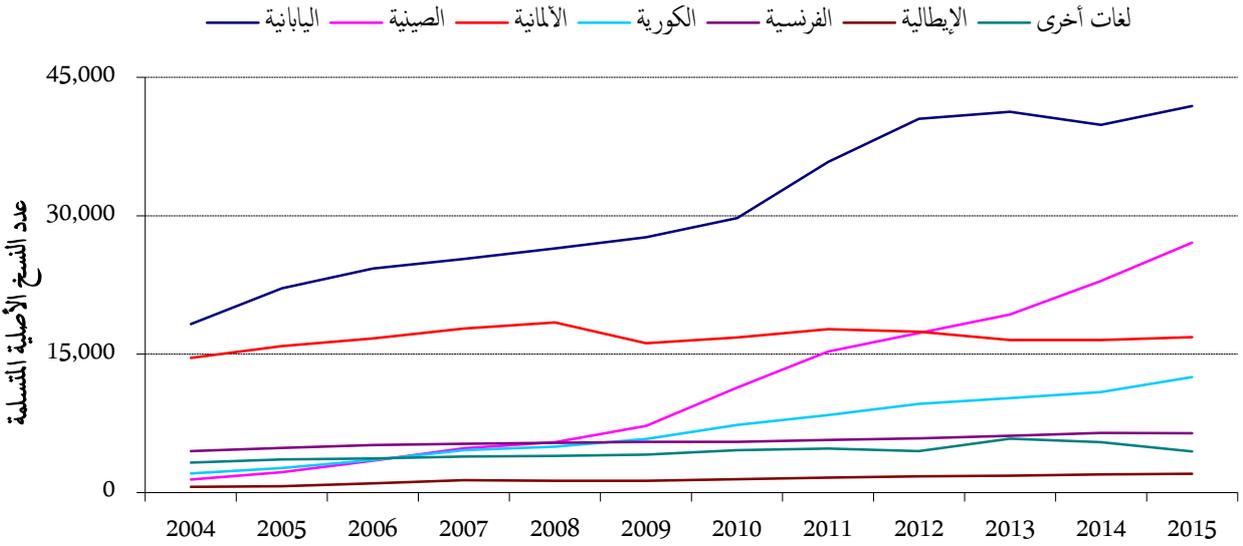
### لغات الإيداع (جميع اللغات)



المصدر: قاعدة بيانات إحصاءات الويبو، فبراير 2016  
ملاحظة: بيانات 2015 بيانات مؤقتة وغير كاملة.

4. ويلاحظ أن اللغة الإنكليزية تظل أكثر لغة مستخدمة في الإيداع بنسبة 48.6 بالمئة من الإيداعات في عام 2015، غير أن حصة اللغات الآسيوية زادت على مدى العقد المنصرم. وقد زادت الحصة المجمعة للطلبات المودعة بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات باللغات اليابانية والصينية والكورية من نسبة 29.5 بالمئة في عام 2009 إلى نسبة 37.6 بالمئة في عام 2015. وفيما يلي رسم بياني يركز على اللغات غير الإنكليزية:

### لغات الإيداع (جميع اللغات غير اللغة الإنكليزية)



المصدر: قاعدة بيانات إحصاءات الويبو، فبراير 2016  
ملاحظة: بيانات 2015 بيانات مؤقتة وغير كاملة.

5. وتضغط الزيادة الحادة في الطلبات المودعة باللغات الآسيوية في السنوات الخمس الأخيرة ضغطاً هائلاً على المكتب الدولي نظراً إلى عدد الموارد المحدودة من الموظفين القادرين على العمل بهذه اللغات. ولعل التخفيف من وقع هذه المسألة يتسنى عن طريق أتمتة بعض المهام وتعيين موظفين قادرين على العمل بهذه اللغات.

الموظفون

6. يبين الشكل التالي عدد موظفي قطاع أعمال معاهدة التعاون بشأن البراءات منذ عام 2001، المبين بمكافئ عدد الموظفين المتفرغين (أي عدد الموظفين المتفرغين زائد عدد المتفرغين الذي يكافئ مجموع الموظفين غير المتفرغين).



المصدر: قاعدة بيانات إحصاءات الويبو، فبراير 2016

ملاحظة: حسب عدد الموظفين على أساس عدد الموظفين غير المتفرغين الذي يكافئ عدد الموظفين المتفرغين من قوائم الموظفين في ديسمبر.  
\* يرجى الانتباه إلى أن الزيادة في عدد الموظفين في سنة 2009 تعزى إلى دمج وحدتين في شعبة قطاع أعمال معاهدة التعاون بشأن البراءات لم تكونا جزءاً منها قبل سنة 2009 (وعليه لم يُحسب موظفو هاتين الوحدتين كجزء من موظفي الشعبة قبل ذلك الوقت). وهاتان الوحدتان هما خدمة أنظمة المعلومات في قطاع معاهدة التعاون بشأن البراءات (30 موظفاً) وفريق معالجة الرسوم في قطاع معاهدة التعاون بشأن البراءات (موظفان). ولولا إدماج هاتين الوحدتين، لانخفض عدد الموظفين في تلك الشعبة من 356 موظفاً في سنة 2008 إلى 335 موظفاً في سنة 2009.

• تواصل انخفاض عدد موظفي شعبة عمليات معاهدة التعاون بشأن البراءات في عام 2015.

تكلفة وحدة معالجة الطلب

7. يمكن قياس إنتاجية المكتب الدولي في معالجة الطلبات المودعة بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات بتكلفة وحدة معالجة الطلب، المعروفة بمتوسط التكلفة الإجمالية اللازمة لنشر طلب من طلبات معاهدة التعاون بشأن البراءات. وتشمل تكلفة الإنتاج الإجمالية النفقات المتعلقة بنظام معاهدة البراءات حصراً ونفقات الأنشطة التي تدعم نظام معاهدة البراءات.

8. وتشمل النفقات المتعلقة حصراً بنظام معاهدة البراءات النفقات المتعلقة بالبرنامج 5 (نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات).

9. وتشمل نفقات أنشطة دعم نظام معاهدة البراءات نفقات الخدمات التالية: خدمات المؤتمرات واللغات، وأعمال البناء، والإدارة التنفيذية، والمالية والميزانية، وخدمات الدعم العامة، وإدارة الموارد البشرية، والرقابة الداخلية، وتكنولوجيا المعلومات، والسلامة والأمن. وتخص حصة صغيرة من هذه النفقات (تكلفة استضافة الخادوم في المركز الدولي للحوسبة التابع للأمم المتحدة، والتكلفة المقدرة لنشر المصدر الأصلي لطلبات معاهدة البراءات (ركن البراءات) وحصة التكلفة من قسم الإيرادات في المالية) نظام معاهدة البراءات مباشرة في حين تحسب باقي النفقات المتصلة بنظام معاهدة البراءات استناداً إلى عدد الموظفين (ومنهم الموظفون ذوو العقود المحددة المدة والموظفون المؤقتة والمنتفعون بزمالات).

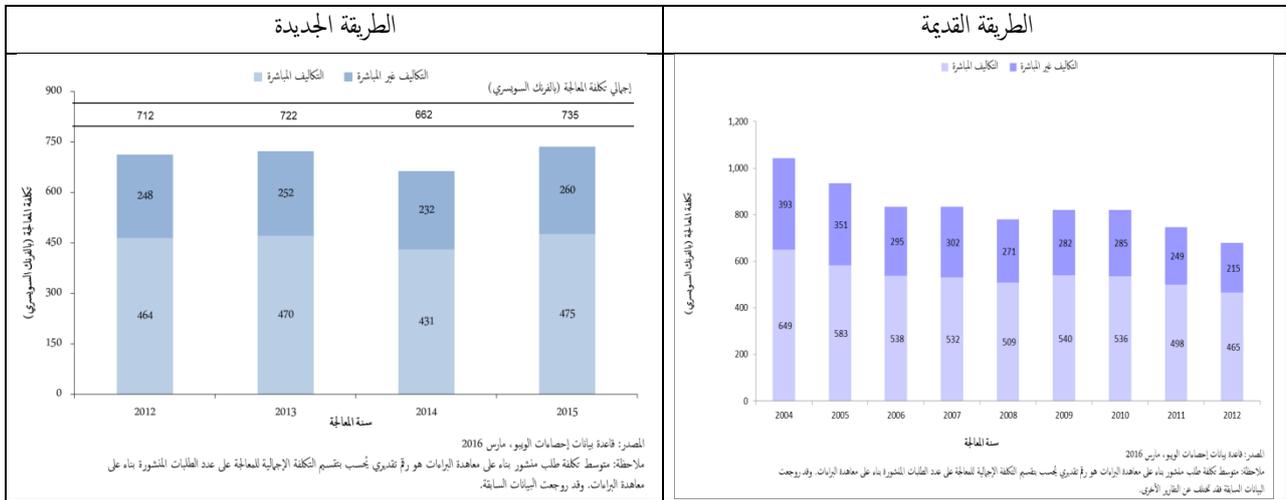
10. وروجعت منهجية حساب تكلفة الوحدة في عام 2013 لمواءمتها مع سائر حسابات تكاليف الوحدات/الاتحادات في الويبو، ولكي تبين على نحو أفضل البيئة السريعة التغير. فعلى سبيل المثال، كانت تشمل المنهجية القديمة، التي صممت في عام 2007، تكلفة التخزين (لأكثر من 30 عاماً) في المخازن، في حين بلغت نسبة إيداع الطلبات الورقية (بما فيها الإيداعات بناء على نظام PCT EASY) 10 بالمائة من الإيداعات في عام 2013. وحسبت تكلفة الوحدة في معاهدة التعاون بشأن البراءات لعام 2012 باستخدام المنهجيتين. وبلغت تكلفة الوحدة 680 فرنكا سويسرياً في عام 2012 باستخدام المنهجية القديمة في حين بلغت 712 فرنكا سويسرياً باستخدام المنهجية الجديدة. ويعزى الفارق بين المبلغين وقدره 32 فرنكا سويسرياً إلى المنهجية الجديدة لتخصيص التكاليف غير المباشرة.

11. وتُحسب تكلفة الوحدة رسمياً على النحو التالي:

$$\text{تكلفة الوحدة} = \frac{\text{إجمالي تكلفة الإنتاج}}{\text{عدد المنشورات}}$$

12. ويبين الشكلان التاليان تطور تكلفة وحدة المعالجة من عام 2004 إلى عام 2012 باستخدام المنهجية القديمة ومن عام 2012 إلى عام 2015 باستخدام المنهجية الجديدة، بما في ذلك تفصيل لحصة التكاليف المباشرة وغير المباشرة.

### تكلفة وحدة معالجة طلب منشور بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات



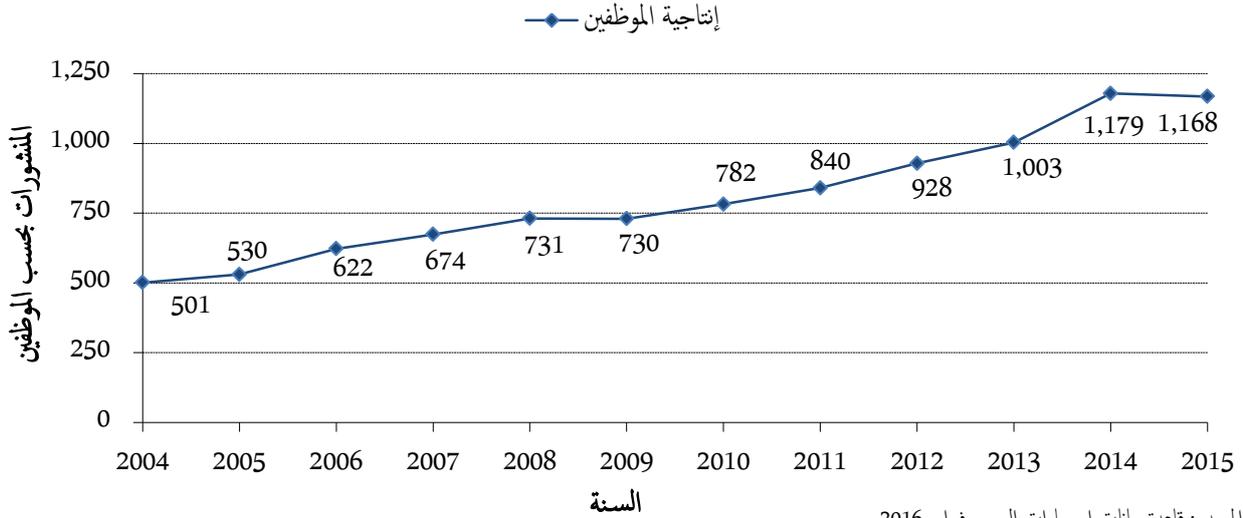
- بلغ متوسط تكلفة معالجة طلب منشور بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات 735 فرنكا سويسرياً في عام 2015، أي بزيادة نسبتها 11 بالمائة مقارنة بعام 2014. وتعزى هذه الزيادة إلى زيادة النفقات المباشرة وغير المباشرة فضلاً عن انخفاض عدد الطلبات المنشورة في عام 2015 مقارنة بعام 2014. وتعزى أساساً الزيادة في عام 2015 إلى أن عام 2014 قد سجل انخفاضاً غير مسبوق في تكلفة الوحدة وفعالية كبرى بفضل العوامل التالية: "1" زيادة الإيداعات الواردة من الولايات المتحدة في مارس 2014 عقب دخول قانون الاختراعات الأمريكي ليهي سميث (AIA) حيز النفاذ في العام السابق؛ "2" وتزامن عام 2014 مع مرور فترة خمس إلى ست سنوات حيث يبلغ عدد أسابيع النشر 53 أسبوعاً عوضاً عن 52 ما أدى إلى زيادة عدد المنشورات الصادرة خلال عام 2014. وفضلاً عن ذلك، تكون النفقات أعلى عادة في السنة الثانية من الشنائية. وفضلاً عن ذلك، ارتفعت تكلفة الترجمة المتعلقة بنظام معاهدة البراءات بنسبة 7.3 بالمائة في عام 2015 مقارنة بعام 2014 نظراً إلى زيادة حصص اللغات الآسيوية وطول التقارير الواجب ترجمتها. وأما من حيث تفاصيل الزيادة، فتعزى 44 بالمائة منها إلى الانخفاض المذكور في المنشورات و18.7 بالمائة إلى زيادة تكاليف الترجمة و4.4 بالمائة إلى الخدمات الإعلامية لنظام معاهدة البراءات و5.5 بالمائة إلى معالجة الطلبات نفسها والباقي إلى التكاليف غير المباشرة. ومع ذلك، فقد انخفض متوسط تكلفة معالجة طلب منشور بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات في الشنائية 15/2014 (698 فرنكا سويسرياً) بنسبة 2.7 بالمائة مقارنة بالشنائية 13/2012 (717 فرنكا سويسرياً).

- وانخفض متوسط تكلفة معالجة طلب منشور بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات المحسوب باستخدام المهجبة القديمة بنسبة 5 بالمئة في المتوسط في كل عام من مبلغ 1 042 فرنكا سويسريا في عام 2004 إلى مبلغ 680 فرنكا سويسريا في عام 2012.

#### إنتاجية فحص الإجراءات الشكلية

13. تعرف إنتاجية الموظفين على أنها المخرجات (أي عدد منشورات معاهدة التعاون بشأن البراءات) مقسمة على عدد الموظفين المتاحين لفحص الإجراءات الشكلية.

#### إنتاجية فحص الإجراءات الشكلية



المصدر: قاعدة بيانات إحصاءات الويبو، فبراير 2016

ملاحظة: حُسب عدد الموظفين على أساس عدد الموظفين غير المتفرغين من قوائم الموظفين في ديسمبر.

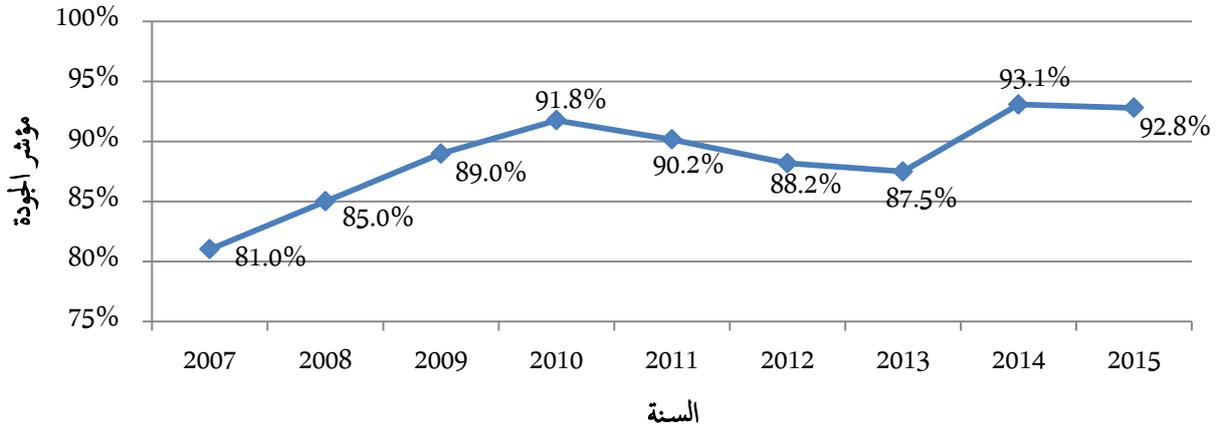
- ارتفعت إنتاجية فحص الإجراءات الشكلية في الماضي أساسا بسبب أتمتة هذه الإجراءات التي أتاحت معالجة عدد أكبر من أعباء العمل بعدد أقل أو مساوٍ من الموظفين.
- وعلى الرغم من انخفاض عدد الموظفين العاملين على فحص الإجراءات الشكلية بنسبة 4 بالمئة في عام 2015، فقد انخفضت الإنتاجية في فحص الإجراءات الشكلية بنسبة 1 بالمئة مقارنة بعام 2014 بسبب انخفاض نسبته 5 بالمئة في عدد الطلبات بناء على معاهدة البراءات والواجب إعدادها للنشر. وكانت الأسباب الرئيسية لهذا الانخفاض هي "1" زيادة الإيداعات الواردة من الولايات المتحدة في مارس 2014 عقب دخول قانون الاختراعات الأمريكي ليهي سميث (AIA) حيز النفاذ في العام السابق؛ "2" وتزامن عام 2014 مع مرور فترة خمس إلى ست سنوات حيث يصبح عدد أسابيع النشر 53 أسبوعاً عوضاً عن 52 ما أدى إلى زيادة عدد المنشورات الصادرة خلال عام 2014. ومع ذلك، فقد ازدادت الإنتاجية الإجمالية في فحص البراءات خلال 15/2014 بنسبة 22 بالمئة مقارنة بالثنائية 13/2012.

#### الجودة الإجمالية لفحص الإجراءات الشكلية

14. سعياً إلى قياس جودة العمل الذي يضطلع به المكتب الدولي بطريقة بسيطة وشاملة، وضع المكتب مؤشراً مركباً للجودة يحسب كمتوسط أربعة مؤشرات رئيسية للجودة تقوم ثلاثة منها على توقيت المعاملات الرئيسية في نظام معاهدة البراءات، وهي الإشعار بتسلم النسخة الأصلية والنشر وإعادة النشر. ويبين المؤشر الرابع عدد الأخطاء المرتكبة خلال معالجة طلبات معاهدة التعاون بشأن البراءات.

## مؤشر جودة فحص الإجراءات الشكلية

مؤشر جودة فحص الإجراءات الشكلية



المصدر: قاعدة بيانات إحصاءات الويبو، فبراير 2016

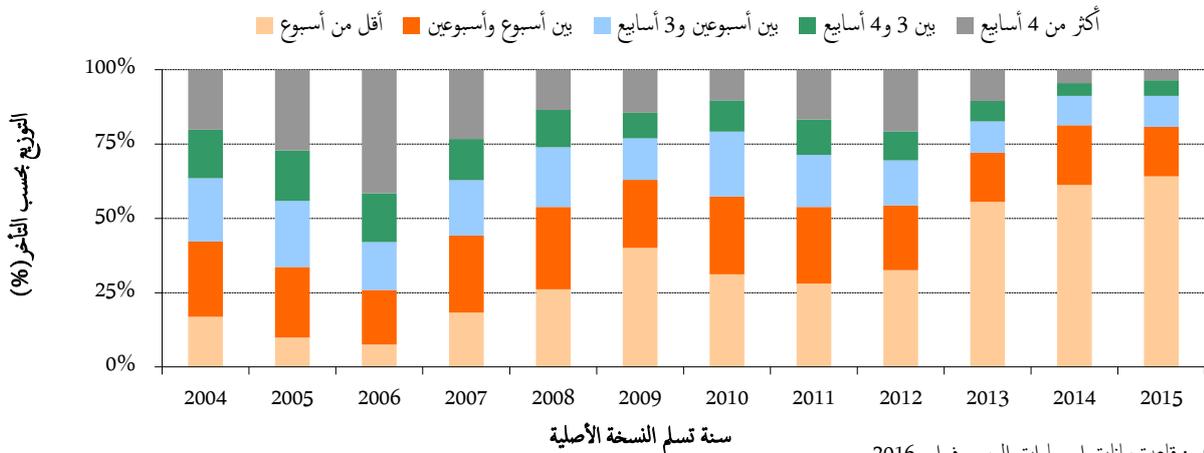
• تحسنت الجودة الإجمالية، المقاسة بالمؤشر المركب، تحسنا ملحوظا من متوسط قدره 81 بالمئة في عام 2007 إلى 92.8 بالمئة في عام 2015.

• ويعزى الانخفاض الطفيف في مؤشر الجودة بنسبة 0.3 بالمئة في عام 2015 مقارنة بعام 2014 إلى التأخر في إعادة نشر طلبات مودعة بناء على معاهدة البراءات مع تقارير البحث الدولي في غضون شهرين، إذ انخفضت نسبة إعادة النشر من 77 بالمئة في عام 2014 إلى 74 بالمئة في عام 2015. أما المؤشرات الثلاثة الأخرى المستخدمة في حساب مؤشر الجودة المركب، فقد تحسنت في عام 2015 مقارنة بعام 2014. وتحسن مؤشر الجودة في الثنائية 15/2014 (93 بالمئة) بنحو 5 بالمئة مقارنة بالثنائية 13/2012 (88.1 بالمئة).

### توقيت فحص الإجراءات الشكلية

15. يبين هذا المؤشر مزيد من التفاصيل أحد عناصر مؤشر الجودة المركب، وهو الوقت اللازم للمكتب الدولي لإصدار الاستمارة 301. وتصدر هذه الاستمارة عقب استكمال فحص الإجراءات الشكلية للطلب. ويجذب المودعون تلقي هذه الاستمارة في أسرع وقت ممكن لأنها بمثابة إشعار بتسلم المكتب الدولي للطلب، وتسمح لهم بمعرفة إن كان طلبهم يتخلله أية نواقص شكلية.

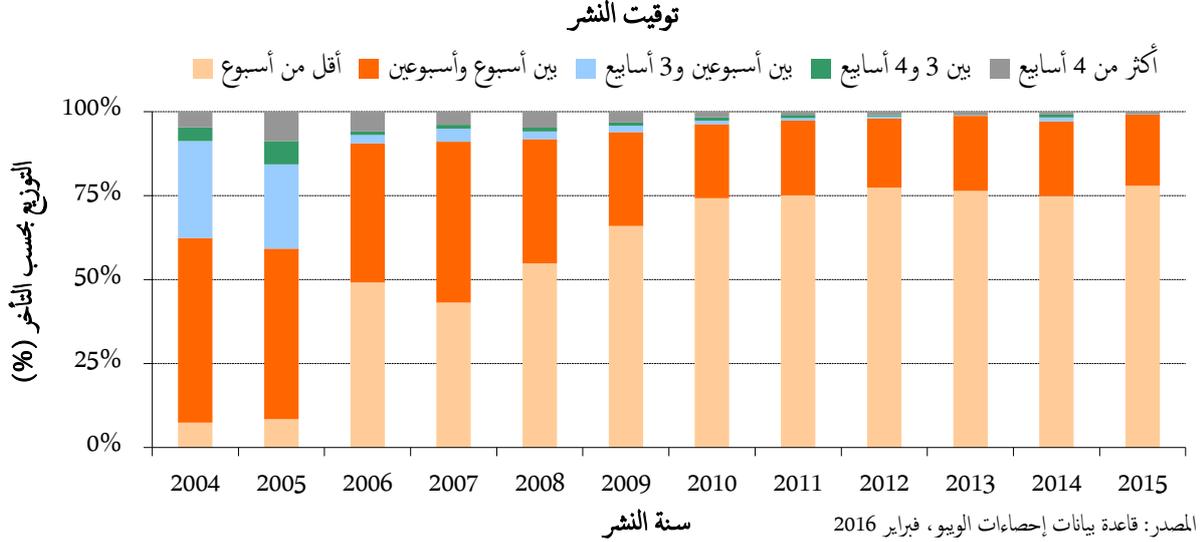
### توقيت فحص الإجراءات الشكلية



المصدر: قاعدة بيانات إحصاءات الويبو، فبراير 2016

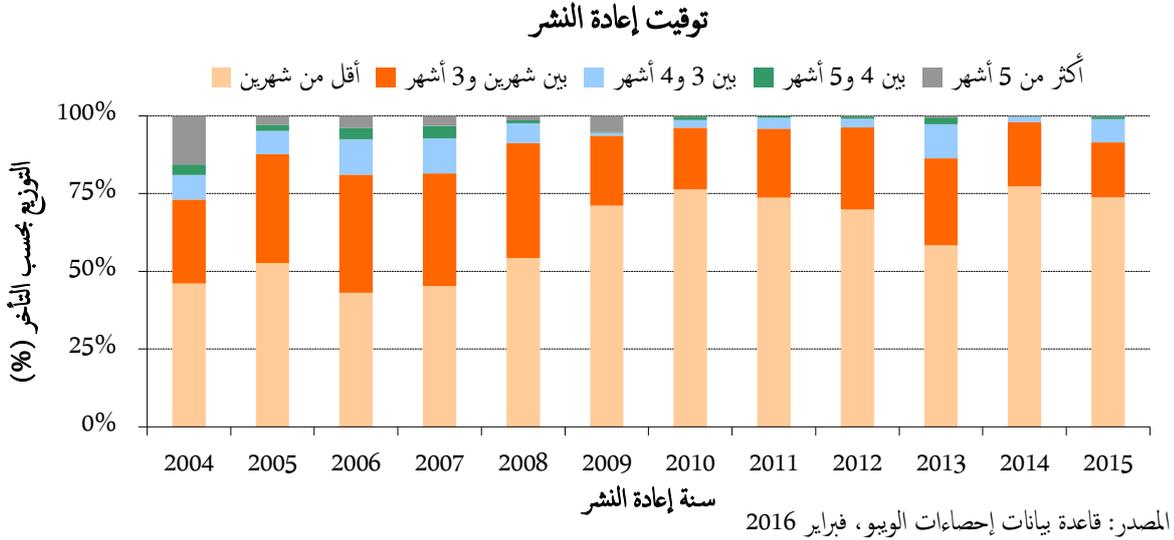
توقيت النشر

16. يبين هذا المؤشر بمزيد من التفاصيل أحد عناصر مؤشر الجودة المركب، وهو الوقت اللازم للمكتب الدولي لنشر الطلب. وتنص المادة 21(2)(أ) من معاهدة التعاون بشأن البراءات على أن "[...] يُجرى النشر الدولي للطلب الدولي فور انقضاء 18 شهراً من تاريخ أولوية هذا الطلب".



توقيت إعادة النشر

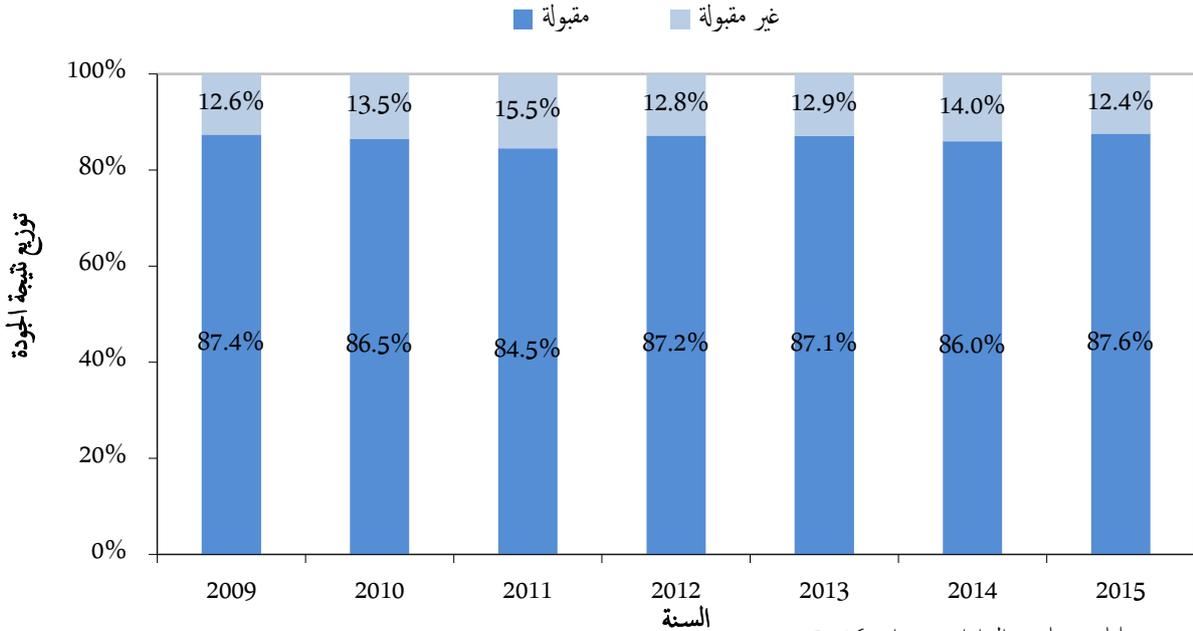
17. يبين هذا المؤشر بمزيد من التفاصيل أحد عناصر مؤشر الجودة المركب، وهو الوقت اللازم للمكتب الدولي لإعادة نشر الطلب مع تقرير البحث الدولي. ونظراً إلى تأخر إدارات البحث الدولي في تقديم تقارير البحث الدولي، ينشر عدد من الطلبات الدولية من دون هذه التقارير. وعندما تتاح هذه التقارير، سيلزم إعادة نشر الطلبات الدولية معها في أسرع وقت ممكن، لاستكمال النشر الدولي.



جودة الترجمة

18. يختار عشوائياً عدد يحسب إحصائياً من وثائق ترجمات الملخصات والتقارير التي تعدُّ تحت مسؤولية المكتب الدولي لتخضع لاختبار جودة. ويحدد التقييم إذا كانت الترجمة "مقبولة" أو "غير مقبولة". ويجمع هذا المؤشر نتائج اختبار الجودة الذي يجريه المكتب الدولي في جميع توليفات اللغات وجميع أنواع الوثائق. وتقطع العلاقات مع أية وكالات تعتبر دائماً نسبة أقل من 80 بالمئة من ترجمات "مقبولة". وسجل عام 2015 حصة ترجمة "مقبولة" نسبتها 87.6 بالمئة وهي أعلى نسبة سجلت وكانت أعلى بنسبة 1.6 بالمئة مقارنة بعام 2014.

جودة ترجمة معاهدة التعاون بشأن البراءات

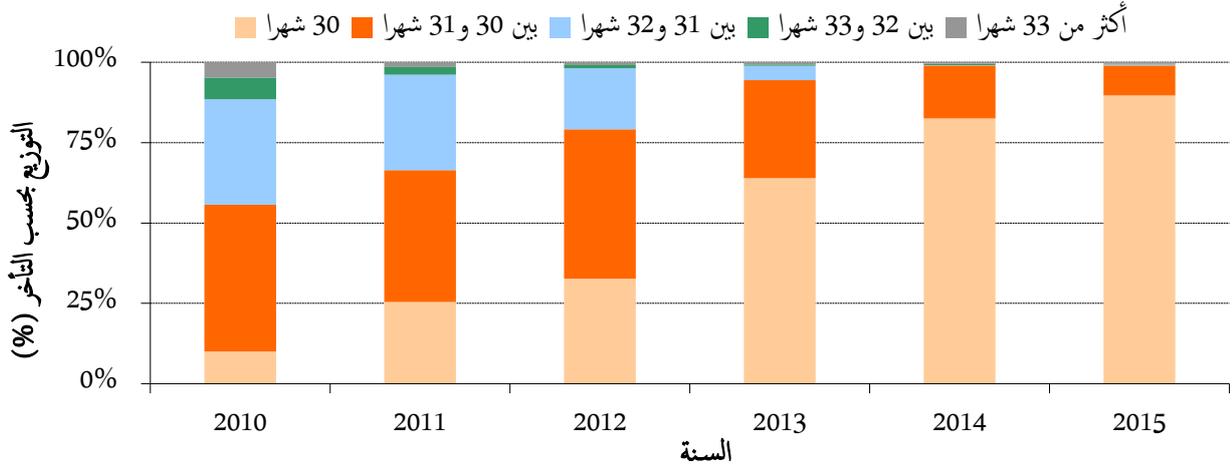


المصدر: عمليات معاهدة البراءات، فبراير 2016

توقيت تقرير الترجمة

19. الغرض من هذا المؤشر هو تقديم معلومات عن التوقيت الذي يتيح المكتب الدولي خلاله ترجمات تقارير الأهلية للبراءة للمودعين والمكاتب. وقد زادت نسبة تقارير الأهلية للبراءة المرسلة خلال 30 شهراً من تاريخ أولوية الطلب زيادة مطردة منذ عام 2010. وفي عام 2014 أرسلت نسبة 82.5 في المائة من تقارير الأهلية للبراءة خلال 30 شهراً من تاريخ الأولوية. وفي عام 2015، ارتفعت هذه النسبة إلى 90 بالمئة من ترجمات تقارير الأهلية للبراءة التي تصدر خلال 30 شهراً وتصدر 99 بالمئة منها خلال 31 شهراً.

## توقيت تقرير الترجمة



المصدر: عمليات معاهدة البراءات، فبراير 2016

### جودة تطوير البرمجيات

20. يتيح مؤشر جودة تطوير البرمجيات مقياساً لجودة أكبر إصدارات البرمجيات لمشروع الملفات الإلكترونية (eDossier) ونظام معاهدة التعاون بشأن البراءات الإلكتروني (ePCT). ويبين هذا المؤشر الحصة المستغرقة من الوقت لإصدار وظائف جديدة في النسخ الصادرة (أي العمل) من إجمالي الوقت المستغرق (أي العمل + إعادة العمل). وإعادة العمل هو الوقت المستغرق لتصويب الأعمال المعيبة المحددة في بيئة الإنتاج.

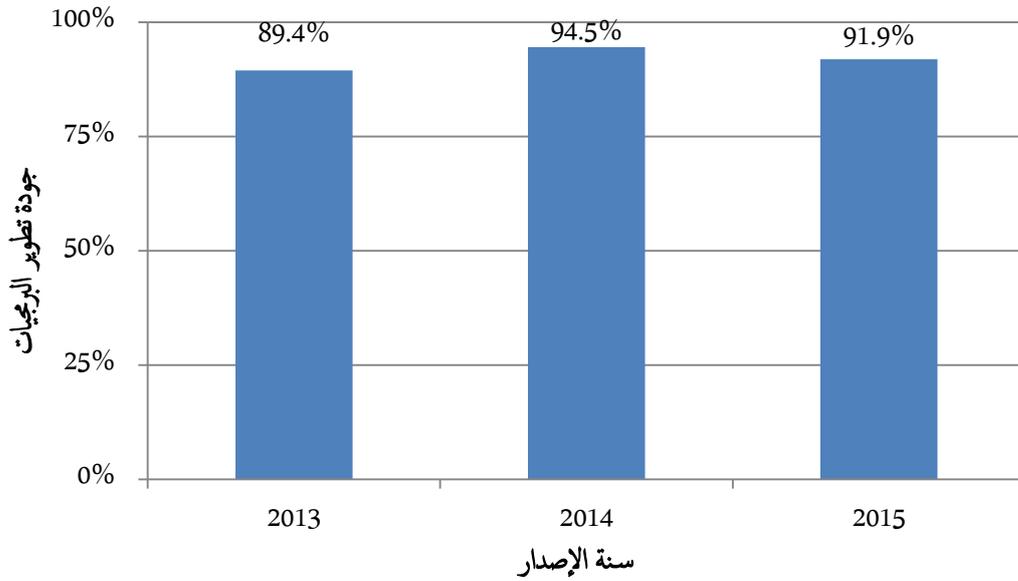
21. ومن هذا المنطلق، تعدّ مخرجات التطوير التي تحتوي على مستويات أدنى من إعادة العمل عالية الجودة لأنها تدل على مدى القيمة المضافة للمنتج من خلال استحداث السمات الجديدة.

22. ويُحسب مؤشر جودة تطوير البرمجيات على النحو التالي:

$$\text{جودة تطوير البرمجيات} = 100 * \frac{\text{العمل}}{\text{العمل} + \text{إعادة العمل}}$$

23. وفي عام 2014 بلغت جودة الإصدارات الكبرى، بحسب تعريف مؤشر جودة البرمجيات، نسبة 94.5 بالمئة. وتعد هذه النسبة أعلى بخمس نقاط مئوية من النسبة المسجلة في عام 2013. وشهد عام 2015 انخفاضاً في جودة الإصدارات الكبرى مقارنة بعام 2014 إذ بلغت 91.9 بالمئة. ومع ذلك، حققت أهداف الأداء في السنتين نظراً إلى تجاوزهما أساس المقارنة المحدد بنسبة 89.4 بالمئة.

## جودة تطوير البرمجيات



المصدر: عمليات معاهدة البراءات، فبراير 2016

### مستويات خدمات أنظمة المعلومات

24. يبين مؤشر الأداء "مستويات خدمات أنظمة المعلومات" أداء الخدمة التي تقدمها أنظمة معلومات نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات إلى المستخدمين، استناداً إلى قدرتها على تحقيق الأهداف المتفق عليها.

25. ويحسب هذا المؤشر المركب باستخدام متوسط خمسة مؤشرات أداء تقوم على الأهداف.<sup>21</sup> ويُعبر عن كل مؤشر كنسبة من الهدف المحقق.

26. وفي عام 2014 بلغ مستوى الخدمة العام 95.1 بالمئة من مستويات الأداء المستهدفة. وشهد عام 2015 تحسناً أيضاً إذ بلغ مستوى الخدمة العام 96.5 بالمئة ما أدى إلى تحقيق هدف الثنائية أي تجاوز أساس المقارنة لعام 2013 البالغ 93 بالمئة في السنتين كليهما.

<sup>21</sup> عقب إجراء مراجعة مستقلة لمقاييس أداء خدمة المعلومات المتعلقة بنظام التعاون بشأن معاهدة البراءات (PCTIS)، تغير تعريفها عن التعريف الوارد في وثيقة البرنامج والميزانية للثنائية 15/2014.

## مستويات خدمة أنظمة المعلومات

رقم المؤشر	وصف قصير لمؤشر الأداء	الهدف	الشروط	النتائج		
				2015	2014	2013
(1)	زمن حل الأحداث وقت العمل (7 صباحا - 7 مساء في أيام عمل الويبو) بين وقت إصدار بطاقة وحلها.	الشدة 1: 4 ساعات الشدة 2: يومان الشدة 3: 5 أيام الشدة 4: 10 أيام	بطاقات الإنتاج والدعم التي يجلبها فريق الدعم	%87.6 <sup>22</sup>	%93.6	%85.5
(2)	زمن تنزيل الوثائق الوقت المستغرق منذ تسلم وثيقة في المكتب الدولي وتوافرها في نظام الملفات الإلكترونية (eDossier)	8 ساعات	الوثائق المحملة بعملية شبه مؤتمتة أو مؤتمتة بالكامل	%88.2	%89.5	%80.0
(3)	معدل النجاح في معالجة مجموعة من الوظائف	%100	مجموعات العمل اللازم استكمالها بنجاح عند إغلاق دائرة أعمال في تاريخ محدد	%99.5	%99.6	%99.6
(4)	توافر نظام الملفات الإلكترونية (eDossier)	%99	من الساعة 7 صباحا إلى الساعة 7 مساء في أيام العمل	%100.0	%100.0	%100.0
(5)	توافر نظام (ePCT)	%99	24 ساعة	%100.0	%100.0	%100.0
	مستويات خدمات أنظمة المعلومات متوسط المؤشرات الواردة أعلاه: (1): %20 (2): %20 (3): %20 (4): %20 (5): %20			%95.1 <sup>23</sup>	%96.5	%93.0

المصدر: عمليات معاهدة البراءات، فبراير 2016

## المكتب الدولي بوصفه مكتبا لتسلم الطلبات

## الإيداعات

27. يوضح الجدول التالي الإيداعات بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات لدى أكبر عشرة مكاتب لتسلم الطلبات خلال الأعوام الخمسة الماضية وحتى عام 2015. ومن حيث المبدأ يودع أي طلب بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات لدى مكتب البراءات الوطني في وطن المودع أو لدى أي مكتب براءات إقليمي ينوب عن اختصاص هذا المكتب. والمكتب الدولي مختص بتسلم الطلبات من جميع الدول المتعاقدة بموجب معاهدة التعاون بشأن البراءات. ويمكن الاطلاع في هذا الجدول أيضاً على تطور الإيداعات لدى المكتب الدولي بوصفه مكتبا لتسلم الطلبات وترتيبه من حيث عدد الإيداعات بين سائر مكاتب تسلم الطلبات فضلا عن حصته في السوق.

<sup>22</sup> حدثت البيانات استناداً إلى أحدث الأرقام المتاحة منذ إصدار تقرير أداء البرنامج 2014.

<sup>23</sup> حسب الرقم المحدث مقارنة بالرقم الوارد في تقرير أداء البرنامج 2014 (95.3%) استناداً إلى أحدث البيانات.

التغير مقارنة بعام 2014 (%)	حصة 2015 (%)	سنة الإيداع الدولي					مكاتب تسلم الطلبات
		2015	2014	2013	2012	2011	
-6.6	26.6	57,881	61,974	57,683	52,010	49,366	الولايات المتحدة الأمريكية
4.8	19.9	43,285	41,292	43,075	42,787	37,972	اليابان
4.2	15.7	34,302	32,905	32,043	32,430	30,892	المكتب الأوروبي للبراءات
14.6	14.2	31,031	27,088	22,927	19,924	17,471	الصين
11.6	6.7	14,657	13,137	12,439	11,869	10,413	جمهورية كوريا
-0.9	4.8	10,430	10,527	10,394	9,780	8,773	المكتب الدولي
-2.9	1.9	4,118	4,240	3,894	4,128	4,226	المملكة المتحدة
1.1	1.6	3,545	3,508	3,313	3,266	3,498	فرنسا
-8.0	0.9	2,000	2,174	2,091	2,135	2,193	كندا
0.0	0.7	1,622	1,622	1,521	1,607	1,691	أستراليا
-4.5	6.9	15,129	15,847	15,912	15,398	15,941	كل المكاتب الأخرى
1.7	100	218,000	214,314	205,292	195,334	182,436	المجموع

المصدر: قاعدة بيانات إحصاءات الويبو، فبراير 2016

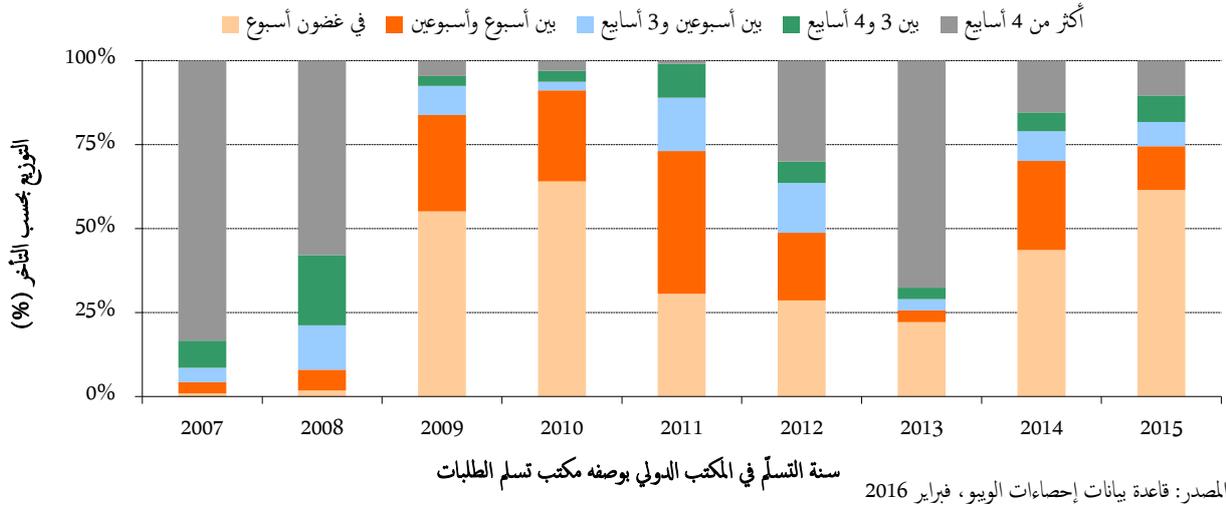
ملاحظة: بيانات 2015 هي بيانات تقديرية.

28. واعتباراً من البرنامج والميزانية للشائبة 2015/2014 أضيف مؤشرا الأداء التاليان اللذان يُخصان المكتب الدولي بصفته مكتباً لتسليم الطلبات:

توقيت الإخطار بتاريخ الإيداع الدولي

29. يبين هذا المؤشر الوقت اللازم للمكتب الدولي بصفته مكتباً لتسليم الطلبات لإصدار الاستمارة 105. وتصدر هذه الاستمارة بعد منح تاريخ الإيداع الدولي. ويجذب المودعون تسلم هذه الاستمارة في أسرع وقت ممكن لأن الطلب الدولي يكون له أثر الطلب الوطني العادي في كل دولة معينة اعتباراً من تاريخ الإيداع الدولي الذي يصبح تاريخ الإيداع الفعلي في كل دولة معينة.

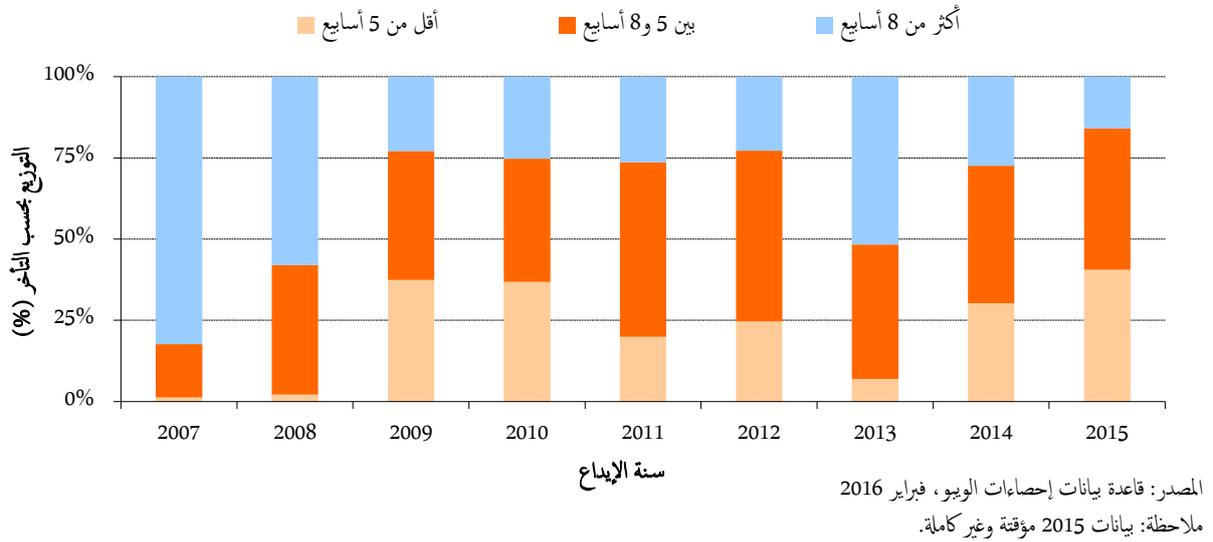
## توقيت الإخطار بتاريخ الإيداع الدولي



## توقيت تسليم نسخة البحث

30. يبين هذا المؤشر الوقت اللازم للمكتب الدولي بصفته مكتباً لتسليم الطلبات لتسليم نسخ البحث إلى إدارات البحث الدولي. وتسلم نسخ البحث سريعاً بعد سداد رسم البحث، كي تتمكن إدارات البحث الدولي من إعداد تقرير البحث الدولي في إطار المهلة المحددة في الإطار التنظيمي لمعاهدة التعاون بشأن البراءات. ويؤثر التأخير في تسليم نسخ البحث سلباً في قدرة إدارات البحث الدولي على الوفاء بهذه المهلة.

## توقيت تسليم نسخة البحث



[نهاية المرفق]

## البرنامج 6: نظاما مدريد ولشبونة

### المسؤول عن البرنامج: السيدة بينينغ وانغ

الإنجازات المحققة خلال الثنائية 15/2014

ألف. نظام مدريد

1.6. شهد التوسع الجغرافي لنظام مدريد تطورات إيجابية مهمة في الثنائية. ففي عام 2014، انضمت زمبابوي والمنظمة الأفريقية للملكية الفكرية (OAPI) إلى بروتوكول مدريد. وإذ يبلغ عدد أعضاء تلك المنظمة الحكومية الدولية 17 عضواً، فقد زادت حالتا الانضمام المذكورتان وحدهما من عدد البلدان التي يمكن فيها للمستخدمين حماية علاماتهم التجارية وإدارتها مركزياً باستخدام نظام مدريد من 94 بلداً إلى 110 بلدان في عام 2014 وحده. وفي عام 2015، انضمت الجزائر وكمبوديا وغامبيا وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية أيضاً إلى البروتوكول، ليصل العدد الإجمالي للأطراف المتعاقدة في نهاية الثنائية إلى 97 طرفاً متعاقداً يشمل 113 بلداً. ولما كانت الجزائر آخر طرف متعاقداً في اتحاد مدريد يكون عضواً في اتفاق مدريد فقط، فقد بات نظام مدريد، لأغراض عملية، يعمل كنظام قائم على معاهدة واحدة.

2.6. وشهد استخدام نظام مدريد زيادة بنسبة 2.3% في عام 2014 مقارنة بعام 2013، إذ ورد ما مجموعه 47 885 طلباً. وفي عام 2014، تجاوزت الولايات المتحدة الأمريكية ألمانيا كأكبر مستخدم لنظام مدريد، مما يدل على التحول الجغرافي الذي يشهده النظام. وفي عام 2015، ورد ما مجموعه 49 273 طلباً أي بزيادة نسبتها 2.9% مقارنة بعام 2014. ويمثل ذلك العدد نمواً سليماً في الثنائية، ولا سيما بعد زيادة تكاليف نظام مدريد بالنسبة إلى عدد من البلدان المودعة المهمة عقب الارتفاع الحاد في قيمة الفرنك السويسري في عام 2015.

3.6. وأدت المناقشات التي جرت على صعيد الفريق العامل المعني بالتطوير القانوني لنظام مدريد إلى اعتماد جمعية اتحاد مدريد عدداً من التغييرات المهمة في اللائحة التنفيذية المشتركة، يلي بيانها: "1" أصبح تدبير جديد بشأن "مواصلة الإجراءات" متاحاً للمودعين أو أصحاب العلامات الذين لم يمتثلوا لمهل معينة عند القيام بإجراءات محدّدة لدى المكتب الدولي؛ "2" وخضعت إجراءات التجديد لتبسيط قانوني بإدخال خيار لتجديد تسجيل دولي بالنسبة لقائمة محدودة من السلع والخدمات فقط، بدلاً من الاضطرار إلى التماس إقصاء قبل تاريخ التجديد، كما كان عليه الحال سابقاً؛ "3" وسيُعذر عدم التقيّد بالمهلة المحدّدة لإرسال تبليغ للمكتب الدولي موجه بالوسائل الإلكترونية إذا برهن الطرف بشكل مرض أن المهلة لم تُراع بسبب عطل في التواصل الإلكتروني مع المكتب الدولي، أو عطل يصيب مكان وجود الطرف المعني من جزاء ظروف استثنائية؛ "4" وأدخلت تغييرات في عنوان المراسلة أو عنوان البريد الإلكتروني أو أية وسيلة تواصل أخرى إذ كان المودع أو صاحب التسجيل معنياً من الرسوم؛ "5" وسيُسمح للمودعين بتقديم وصف طوعي للعلامة يكون مفيداً لتلافي حالات الرفض المؤقت؛ "6" ووضّح مستوى الفحص الذي يجريه المكتب الدولي لقائمة السلع والخدمات في التعيينات اللاحقة؛ "7" وفي حال عُيّنَت الولايات المتحدة الأمريكية وأطراف متعاقدة أخرى لاحقاً ولم يُقدّم إعلان بنية الاستخدام في الولايات المتحدة الأمريكية أو لم يُصحّح، فإن ذلك القصور لم يعد يؤثر في بقية الأطراف المتعاقدة. ودخلت بعض التغييرات حيّز النفاذ في يناير 2015، في حين ستدخل تغييرات أخرى حيّز النفاذ في 1 أبريل 2016 و1 نوفمبر 2017.

4.6. وفي أوائل عام 2014، أطلقت مبادرة إصلاح مهمة وطويلة الأجل تهدف إلى تحسين مستوى نضج البيئة التشغيلية. وتشمل المجالات الرئيسية التي تغطيها تلك المبادرة ما يلي: "1" تخطيط العمل وتنفيذ الإجراءات ذات الصلة؛ "2" وتكنولوجيا المعلومات؛ "3" ودعم الزبائن؛ "4" ووثائق الفحص؛ "5" ومعالجة الرسوم؛ "6" واستمرارية الأعمال. وتطلبت تلك المشروعات الجديدة تحويل بعض الموارد المخصصة أصلاً للفحص إلى أنشطة أخرى. ونتيجة لذلك، شهد عام 2014 تراكم التأخير في مختلف معاملات الفحص، فضلاً عن حالات تأخير تشغيلية أخرى. ولكن أخذت تدابير التخفيف من ذلك، بما في ذلك الاحتفاظ بعدد من الموارد المرنة الإضافية مما سمح للمكتب الدولي بتحسين الوضع في عام 2015. وفي نهاية الثنائية، كانت معدلات مدة المعالجة الخاصة بكل معاملات الفحص تساوي المتوسط التاريخي المحسوب على أساس خمس سنوات أو تتجاوزه. وإضافة إلى ذلك، أدى ارتفاع مستوى التسجيلات في عام 2015 (نتيجة التخلص من حالات التأخير) إلى ارتفاع مستوى إيرادات الثنائية بما يتجاوز الهدف المحدد في الميزانية بنسبة ستة بالمئة. وإلى جانب ذلك، أحرز تقدم أساسي في مجالات الإصلاح الأخرى المذكورة آنفاً،

لا سيما مجالات دعم الزبائن ومراقبة جودة الفحص واستمرارية الأعمال؛ ومن المتوقع أن تتجدد فوائده في السنوات القادمة. ومع الاستقرار التدريجي الذي شهدته البيئة التشغيلية في عام 2015، تسنى أيضاً تحويل بعض من محور تركيز الإدارة إلى التسويق والترويج، فضلاً عن التطور الاستراتيجي لنظام مدريد نفسه.

5.6. وعقب تنفيذ التوصيات المدرجة في الاستعراض المستقل للاستعدادات اللازمة لنشر الأنظمة الخلفية المطورة لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات التي تدعم سجل مدريد، ولا سيما استهلاك البرامج المناسبة لتعديل الأعمال وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات، برّجت الأنظمة الخلفية المطورة لاختبارها الشامل من حيث درجة قبولها لدى المستخدمين، ومن المتوقع إطلاقها في مارس 2016 رهن الاستكمال الناجح للاختبار النهائي للنظام وإمكانية استخدامه. وفيما يتعلق بالأنظمة الأمامية لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات، استمر العمل كما هو مخطط له. وحقق تقدم في تطوير نظام محسّن للبحث، وهو نظام مدريد للرصد، الذي يُرمع إطلاق نسخته التجريبية بيتا في الربع الثاني من عام 2016. وحقق تقدم أيضاً في حضور نظام مدريد على الإنترنت، وبخاصة التنقيحات المدخلة على وظائف استمارة التجديد الإلكتروني نتيجة أحكام الإطار القانوني الجديدة.

باء. نظام لشبونة

6.6. كلفت جمعية اتحاد لشبونة في عام 2009 الفريق العامل المعني بتطوير نظام لشبونة بإجراء استعراض شامل لنظام لشبونة بهدف جعل النظام أكثر جاذبية للمستخدمين والأعضاء الجدد المحتملين مع الحفاظ على مبادئه وأهدافه. ونظراً إلى ما أحرزه الفريق العامل من تقدم، وافقت جمعية اتحاد لشبونة في عام 2013 على عقد مؤتمر دبلوماسي لاعتماد اتفاق لشبونة المرجع بشأن تسميات المنشأ والمؤشرات الجغرافية في عام 2015. وفي أكتوبر 2014، أنهى الفريق العامل عمله التحضيري. وفي الفترة من 11 إلى 21 مايو 2015، عُقد المؤتمر الدبلوماسي المعني باعتماد وثيقة جديدة لاتفاق لشبونة في جنيف واعتمدت، في 20 مايو 2015، وثيقة جنيف لاتفاق لشبونة بشأن تسميات المنشأ والمؤشرات الجغرافية.

7.6. وتلقى سجل لشبونة 115 طلباً جديداً لتسجيل تسميات المنشأ، و105 بيانات لمنح الحماية و39 إعلان رفض، ليلغ المجموع الكلي للمعاملات 267 معاملة (منها سحبان للرفض وستة تصويبات). وزاد العدد الإجمالي للتسجيلات النافذة في الثنائية من 816 تسجيلاً في عام 2013 إلى 931 تسجيلاً. وكان منشأ 95 من تلك التسجيلات في البلدان النامية أو البلدان الأقل نمواً (14 تسجيلاً في المنطقة العربية؛ و38 تسجيلاً في آسيا والمحيط الهادئ؛ و43 تسجيلاً في أمريكا اللاتينية والكاريبي).

8.6. وارتفع عدد الإدارات المختصة التي وافقت على استخدام الوسائل الإلكترونية للتبليغات بموجب إجراءات نظام لشبونة إلى 26 إدارة في نهاية عام 2015 بعدما كان عددها 23 إدارة في عام 2013. واستكملت الواجهة الإلكترونية التي تربط بين السجل الدولي وقاعدة البيانات Lisbon Express على موقع الويب ونُشرت في عام 2014. وتواصل تبسيط إجراءات الإخطارات عبر استخدام نظام الويب لتبليغ الاستفسارات (WINS). وبعد المضي في تطوير نظام إلكتروني لتوليد رسائل الإخطار في عام 2015، شُرع في مرحلة اختبارية.

9.6. وفيما يتعلق بالتنوعية بنظام لشبونة، نظّم المكتب الدولي سبع تظاهرات إعلامية وترويجية و/أو شارك فيها في جميع المناطق، وركّز فيها بوجه خاص على نظام لشبونة، بما في ذلك مراجعته المزمعة.

10.6. واستمدت عمليات تصميم أنشطة البرنامج 6 والتخطيط لها وتنفيذها التوجيه والإرشاد من توصيات جدول أعمال التنمية المعنية، وخاصة التوصيتان 1 و6. وإضافة إلى ذلك، كانت المساعدة التشريعية المقدمة للدول الأعضاء موجهة نحو التنمية ومتوازنة ومكيفة حسب طلب كل دولة عضو، وفقاً لمبادئ جدول أعمال التنمية (التوصية 13)، ومراعية لمواطن المرونة المنطبقة الوجيهة بالنسبة للبلدان على اختلاف مستويات التنمية فيها (التوصيتان 14 و17).

النتيجة المرتقبة: 6.2 هـ الانتفاع بنظامي مدريد ولشبونة على نطاق أوسع ونحو أفضل، بما في ذلك من جهة البلدان الأقل نمواً				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
توسع التغطية الجغرافية (مدريد)	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: 92 طرفاً متعاقداً في نظام مدريد (نهاية 2013) أسس المقارنة الأصلية في برنامج وميزانية 15/2014: عدد الأطراف المتعاقدة في نهاية 2013	إجمالي عدد الأطراف المتعاقدة 100 بحلول نهاية 2015	97 طرفاً متعاقداً يشمل 113 بلداً بحلول نهاية 2015	محقق كلياً
توسع التغطية الجغرافية (لشبونة)	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: 28 أسس المقارنة الأصلية في برنامج وميزانية 2014/2013: 23 (أبريل 2013)	32	عدم انضمام أي أطراف متعاقدة جديدة	غير محقق
اعتماد أحكام لترشيد الإطار القانوني لنظام لشبونة أو تحديثه	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: إعداد مراجعة لاتفاق لشبونة وتعديلات اللائحة التنفيذية في إطار الفريق العامل المعني بتطوير نظام لشبونة أسس المقارنة الأصلية في برنامج وميزانية 14/2013: اتفاق لشبونة، واللائحة التنفيذية والتعليمات الإدارية السارية في نهاية عام 2013	مراجعة اتفاق لشبونة وتعديلات على اللائحة التنفيذية والتعليمات الإدارية	اعتماد وثيقة جنيف لاتفاق لشبونة بشأن تسميات المنشأ والمؤشرات الجغرافية في مايو 2015	محقق كلياً
عدد الطلبات الدولية (مدريد)	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: 44 018 (2012) 46 829 (2013) أسس المقارنة الأصلية في برنامج وميزانية 15/2014: عدد الطلبات الدولية في نهاية عام 2013	زيادة بنسبة 8.1% بحلول نهاية 2015	تسلّم ما مجموعه 158 97 طلباً دولياً في الثنائية 15/2014: 47 885 (2014) 49 273 (2015) ويمثّل ذلك نمواً بنسبة 6.9% مقارنة بالثنائية 13/2012.	محقق كلياً
حصة المكاتب المعنية التي تقدم معلومات مُحدّثة عن نظام مدريد	حصة المكاتب التي تقدم هذه المعلومات	زيادة الحصة		منقطع

النتيجة المرتقبة: 6.2هـ الانتفاع بنظامي مدريد ولشبونة على نطاق أوسع ونحو أفضل، بما في ذلك من جهة البلدان الأقل نمواً

مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
النسبة المئوية للمشاركين في تظاهرات نظام لشبونة الذين يعبرون عن رضاهم ويبلغون عن تعزز وعيهم بعد حضور التظاهرة	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: بينت استبيانات التقييم نسبة جاوزت 90% أسس المقارنة الأصلية في برنامج وميزانية 14/2013: عدد التظاهرات والنسبة المئوية للمشاركين الراضين في عام 2013	ثمان تظاهرات على الأقل مع رضا المشاركين بنسبة 85%	خمس تظاهرات إعلامية وترويجية في جميع المناطق، ركز فيها بوجه خاص على نظام لشبونة، بما في ذلك مراجعته المزمعة، مع رضا المشاركين بنسبة 84%	محقق كلياً
عدد تسجيلات لشبونة السارية الواردة من البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً ونسبة تلك التسجيلات	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: 67 من أصل 816 أسس المقارنة الأصلية في برنامج وميزانية 14/2013: 67 (من أصل 809) (أبريل 2013)	80 (من أصل 825)	95 (من أصل 931) - المنطقة العربية (14) - آسيا والمحيط الهادئ (38) - أمريكا اللاتينية والكاريبي (43)	محقق كلياً
انخفاض عدد المخالفات (مدريد)	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: 32% <sup>24</sup> (14 985 طالبا مخالفا للأصول) أسس المقارنة الأصلية في برنامج وميزانية 15/2014: الطالبات المخالفة للأصول 32% <sup>25</sup> (في 2012)	انخفاض عدد المخالفات بنسبة 10%	- 2014: 34% <sup>26</sup> أو 16 281 طالبا مخالفا للأصول (+9% مقارنة بعام 2013) - 2015: 39% أو 19 216 طالبا مخالفا للأصول (+18% مقارنة بعام 2014)	غير محقق

<sup>24</sup> تصويب: كانت النسبة المئوية للمخالفات في نهاية عام 2013 تبلغ 32% وليس 36% كما هو وارد في تقرير أداء البرنامج 2014.

<sup>25</sup> تصويب: كانت النسبة المئوية للمخالفات في نهاية عام 2012 تبلغ 32% وليس 34% كما هو وارد في تقرير أداء البرنامج 2014.

وبرنامج وميزانية 15/2014.

<sup>26</sup> تصويب: ورد، خطأً، في جدول بيانات الأداء لتقرير أداء البرنامج 2014، بأن النسبة المئوية للمخالفات تبلغ 36%، بينما تبلغ النسبة الصحيحة لتلك المخالفات 34%.

النتيجة المرتقبة: 7.2هـ تحسين الإنتاجية وجودة الخدمات في عمليات نظامي مدريد ولشبونة				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
التقدم المحرز نحو ترشيح الإطار القانوني لنظام مدريد وتبسيطه	اللائحة التنفيذية المشتركة والتعليق الإدارية السارية لنظام مدريد في نهاية عام 2013	تعديلات على اللائحة التنفيذية المشتركة والتعليق الإدارية لنظام مدريد	اعتمدت جمعية اتحاد المديرين التعديلات (القواعد 5 و5(ثانيا) و9 و20(ثانيا) و24 و27 و30 و31 و36 وجدول الرسوم. ودخل بعض منها حيز النفاذ (أبريل 2015) وسيدخل البعض الآخر حيز النفاذ في 2016 (1 أبريل) أو في 2017 (1 يوليو و1 نوفمبر).	محقق كلياً
عدد التسجيلات عدد التجديدات التي عُولجت عدد التعديلات، بما في ذلك التعيينات اللاحقة (مدريد)	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: 2013: 44 414 تسجيلاً؛ 2014: 23 014 تجديداً؛ 117 673 تغييراً بما 14 373 تعييناً لاحقاً أسس المقارنة الأصلية في برنامج وميزانية 14/2013: التسجيلات والتجديدات (انظر المرفق السابع). أدرج 97 500 تعديل في السجل (2012)	2014: زيادة بنسبة 6.3% في التسجيلات والتجديدات <sup>27</sup> 2015: زيادة بنسبة 3.3% في التسجيلات والتجديدات مجموع التسجيلات 92 500 مجموع التجديدات 49 000 مجموع التعديلات 200 000، بما في ذلك 35 000 تعيين لاحق	2014: زيادة بنسبة 1.1% على مدى 2013 في التسجيلات والتجديدات: - 42 430 تسجيلاً - 25 729 تجديداً 2015: زيادة بنسبة 12.2% على مدى 2014 في التسجيلات والتجديدات: <sup>28</sup> - 51 938 تسجيلاً - 28 502 تجديداً مجموع التسجيلات في الثنائية 15/2014: 94 368 مجموع التجديدات في الثنائية 15/2014: 54 230 مجموع التعديلات في الثنائية 15/2014: 220 469 مجموع التعديلات في الثنائية 15/2014: 35 937 مجموع التسجيلات في الثنائية 15/2014: 42 430 مجموع التجديدات في الثنائية 15/2014: 25 729 مجموع التعديلات في الثنائية 15/2014: 220 469 مجموع التعديلات في الثنائية 15/2014: 35 937	غير محقق
ترجمة الطلبات في الوقت المناسب (مدريد)	البيانات غير متوفرة	أربعة أسابيع	يبلغ متوسط مدة المعالجة أسبوعين اثنين	محقق كلياً
انخفاض عدد التصويبات (مدريد)	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: تسليم 5 197 تصويبا ومعالجة 4 499 منها أسس المقارنة الأصلية في برنامج وميزانية 14/2013: أرقام التصويبات في عام 2012 (5 000 التماس)	انخفاض التصويبات بنسبة 10%	زاد عدد التصويبات في الثنائية 15/2014: - 2014: تسلم 6 073 تصويبا ومعالجة 5 737 منها (+17% مقارنة بعام 2013) - 2015: تسلم 6 127 تصويبا ومعالجة 5 294 منها (+31% مقارنة بالهدف المحدد لعام 2014) <sup>29</sup>	غير محقق

<sup>27</sup> الرقم المستهدف في عام 2014: التسجيلات والتجديدات (676 71).

<sup>28</sup> حسب التغير في النسبة المتوية والدرجة لعام 2015 باستخدام الرقم المستهدف في عام 2014، أي بافتراض أن الهدف لعام 2014 قد بلغ. وكان التغير الفعلي في النسبة المتوية من 2014 إلى 2015 زيادة في التسجيلات والتجديدات قدرها 18%.

<sup>29</sup> حسب التغير في النسبة المتوية والدرجة لعام 2015 باستخدام الرقم المستهدف في عام 2014، أي بافتراض أن الهدف لعام 2014 قد بلغ. وكان التغير الفعلي في النسبة المتوية من 2014 إلى 2015 زيادة في التصويبات قدرها 0.9%.

زيادة رضا العملاء (مدير)	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: مؤشر التوجه نحو الخدمات 38	ارتفاع معدل الرضا في الاستقصاء القادم، مع التركيز على سرعة الاستجابة وحسن التوقيت	2014: مؤشر التوجه نحو الخدمات 39 2015: لم يُجر أي استقصاء يغطي هذا العام	تحقق كلياً غير قابل للقياس
زيادة استخدام التبادل الإلكتروني (مدير)	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: تسلم 67% من الوثائق إلكترونياً	تسلم 70% من الوثائق إلكترونياً؛ إخطار 110 000 علامة عن طريق البريد الإلكتروني؛ استخدام 1000 عميل لخدمة إدارة الحافظة في نظام مدريد (MPM)	تسلم 79% من الوثائق إلكترونياً في عام 2015 (70% في عام 2014)	تحقق كلياً
	158 717 من الإخطارات بالبريد الإلكتروني	استخدام 1000 عميل لخدمة إدارة الحافظة في نظام مدريد (MPM)؛ إرسال 23 مکتبا للطلبات بلغة الترميز الموسعة (XML)	325 000 من الإخطارات بالبريد الإلكتروني في عام 2015 (220 000 في عام 2014)	تحقق كلياً
	714 عميل يستخدم خدمة إدارة الحافظة في نظام مدريد (MPM)	مكتبا يرسل الطلبات بلغة الترميز الموسعة (XML)	2 752 عميل يستخدم خدمة إدارة الحافظة في نظام مدريد (MPM) في عام 2015 (1 800 في عام 2014)	تحقق كلياً
	16 مكتبا يرسل الطلبات بلغة الترميز الموسعة (XML)	مكتبا للطلبات بلغة الترميز الموسعة (XML)	27 مكتبا يرسل الطلبات بلغة الترميز الموسعة (XML) في عام 2015 (24 في عام 2014)	تحقق كلياً
تحسين الوسائل الإلكترونية للاتصال والنشر بموجب إجراءات نظام لشبونة	الوسائل الإلكترونية المستخدمة في نهاية عام 2013	نظام إيداع إلكتروني وإدراج نشرة لشبونة في قاعدة بيانات لشبونة إكسبرس	بُسط إجراء الإخطارات عبر استخدام نظام الويب لتبليغ الاستفسارات (WINS)	تحقق جزئياً
تنقية السجل الدولي الإلكتروني لنظام لشبونة	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: تستخدم تطبيقات معلوماتية لأغراض سجل دولي إلكتروني منذ صيف 2013	نظام إلكتروني يربط السجل الدولي بقاعدة بيانات لشبونة إكسبرس على موقع الويب الإلكتروني	استكملت الواجبة الإلكترونية التي تربط بين السجل الدولي وقاعدة بيانات لشبونة إكسبرس على موقع الويب الإلكتروني ونُشرت في 2014.	تحقق كلياً
	أسس المقارنة الأصلية في برنامج وميزانية 14/2013: السجل الدولي الإلكتروني المقرر) إنشاؤه في عام 2013			

<sup>30</sup> استخدم المقياس في عام 2012 مجموعة مختلفة من المعايير. وتم صقل مجموعة المعايير لعام 2013 لتراعي عوامل أكثر أهمية. ويفسر هذا التغيير الاختلافات في درجات 2013 و 2014 (على سبيل المثال 38 و 39 على التوالي) و 2012 و (79).

التأثير في أداء البرنامج	تطور المخاطر واستراتيجيات الحد من وطأتها على مدار الثنائية	الخطط الموضوعة أو قيد التنفيذ للحد من وطأة المخاطر	المخاطر التي قد تحول دون تحقيق نتائج البرنامج
في حين كان عدد الأطراف المتعاقدة أقل من التوقعات بعض الشيء، فإن عدد البلدان المشمولة كان أكبر بمراحل من العدد المتوقع (بسبب انضمام النظام الإقليمي للمنظمة الأفريقية للملكية الفكرية). وكانت معدلات الإيداع أقل من التوقعات، ولكن ظلت في مستويات معقولة بالنظر إلى وضع الاقتصاد وقيمة الفرنك السويسري. وشهد الأداء التشغيلي تحسناً كبيراً من حيث مدة الفحص، وتجاوز عدد التسجيلات الهدف المحدد للثنائية. ويبدو، إجمالاً، أن رضا الزبائن يمضي في الاتجاه الصحيح. غير أن عدد المخالفات والنصحيات ظلّ فوق المستوى الأقصى المحدد كهدف.	تم، على مدى الثنائية، توسيع استراتيجيات الحد من وطأة المخاطر لتشمل أيضاً التركيز على تحسين الخدمات والأداء لفائدة مستخدمي النظام، بما في ذلك من خلال تحديث المنصة المعلوماتية المستخدمة. وأجري أيضاً تحليل لاستراتيجيات الإيداع الخاصة بالمستخدمين بالتعاون مع شعبة الاقتصاد والإحصاء. وبذلت جهود كبيرة لإرساء تواصل جيد مع الأطراف المتعاقدة بشأن الطريقة التي ينبغي أن يتطور بها الإطار القانوني للنظام، ولكن لوحظ وجود حدود للتغييرات التي يمكن للأطراف المتعاقدة قبولها في هذه المرحلة أياً كان الجهد المبذول.	يمكن تخفيف حدة المخاطر بالأنشطة الترويجية المكثفة لتحقيق أقصى استفادة محتملة للمستخدمين من نظام مدريد - ومن ثمّ تقليص القصور في الاستخدام - للاستفادة من زيادة كفاءة النظام وفعالته من حيث التكلفة. إلا أنه عندما يلزم إجراء تغيير في سياسة العلامات التجارية أو قانونها على المستوى الوطني أو الإقليمي أو حتى الدولي، فإن ذلك قد يستغرق وقتاً طويلاً لاتخاذ قرار بشأنه، إن أُخذ.	انخفض استخدام نظام مدريد في عام 2009، وازداد منذ ذلك الحين. إلا أنه من المحتمل حدوث انخفاض ثان يؤدي إلى قصور في استخدام نظام مدريد وانخفاض دخل الويبو. وتوجد عوامل أخرى أيضاً يمكن أن تساهم في حدوث قصور في استخدام نظام مدريد، مثل عدم الاستقرار السياسي أو الاجتماعي أو عدم وجود بنية تحتية قانونية مناسبة.
وفي حين اعتمدت معظم التغييرات التي اقترح المكتب الدولي إدخالها على الإطار القانوني، فإن البعض منها الذي يكتسي طابعاً أساسياً أكثر من غيره لقي مواجهة سياسية.	كان الأثر على أداء البرنامج محدوداً. غير أن الخطر المحدد للثنائية يظل قائماً على مدى الثنائية القادمة.	يراعي الاستعراض كيفية حماية تسميات المنشأ والمؤشرات الجغرافية في مختلف الولايات القضائية، دون إغفال مبادئ نظام لشبونة وأهدافه. وتركز الأنشطة الإعلامية والترويجية على الشيء نفسه، مع التأكيد على فوائد نظام لشبونة وأوجه المرونة المتاحة التي سوف يُنص عليها في اتفاق لشبونة المُنتج.	يوجد عدد من التحديات التي قد تعوق تحول نظام لشبونة إلى نظام يتمتع بمشاركة دولية واسعة. وقد يستمر، على وجه الخصوص، وجود شكوك لدى أصحاب المصلحة بشأن فوائد النظام.

الميزانية والنفقات الفعلية (بحسب النتائج)  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	الميزانية المعتمدة 15/2014	الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014	نفقات 15/2014
6.2 هـ الانتفاع بنظامي مدريد ولسبونة على نطاق أوسع ونحو أفضل، بما في ذلك من جهة البلدان الأقل نمواً	14,313	16,543	15,784
7.2 هـ تحسين الإنتاجية وجودة الخدمات في عمليات نظامي مدريد ولسبونة	40,932	40,885	39,925
<b>المجموع</b>	<b>55,245</b>	<b>57,428</b>	<b>55,709</b>

الميزانية والنفقات الفعلية (موارد الموظفين وخلاف موارد الموظفين)  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

نسبة الاستخدام (%)	نفقات 15/2014	الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014	الميزانية المعتمدة 15/2014	
%99	42,356	42,939	43,365	موارد الموظفين
%92	13,353	14,489	11,880	خلاف موارد الموظفين
<b>%97</b>	<b>55,709</b>	<b>57,428</b>	<b>55,245</b>	<b>المجموع</b>

ألف. الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014

11.6. تبين الميزانية النهائية بعد التحويلات تحت النتيجة 6.2 هـ (استخدام نظامي مدريد ولسبونة على نطاق أوسع ونحو أفضل) تسوية بالزيادة ناجمة أساساً عن ما يلي: "1" تحويل موارد إضافية لدعم مبادرة إصلاح نظام مدريد، بما في ذلك برنامج نظام مدريد للمنتج الدراسية؛ "2" وتحويل موارد لأغراض عقد مؤتمر دبلوماسي لاعتماد اتفاق لاسبونة المراجع بشأن تسميات المنشأ والمؤشرات الجغرافية؛ "3" وتحويل موارد من البرنامج 31 إلى البرنامج 6 لأغراض العمل المرتبط بتكنولوجيا المعلومات، ولتغطية تكاليف المندوبين الإضافيين الموفدين إلى جمعيات اتحادات مدريد ولاهاي ولسبونة نتيجة نمو تلك الأنظمة.

12.6. ويعزى الانخفاض الصافي في موارد الموظفين في الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014 إلى نقل مخصصات من موارد الموظفين إلى خلاف موارد الموظفين لتمويل عمليات مدريد بطريقة أكثر مرونة وحصافة في إطار مبادرة إصلاح نظام مدريد.

باء. استخدام ميزانية 15/2014

13.6. استُخدمت الميزانية ضمن النطاق المتوقع للشائئة.

## مرفق البرنامج 6: مؤشرات عمليات نظام مدريد

مؤشرات النتيجة المرتقبة

"إنتاجية وجودة خدمات محسنة في عمليات نظام مدريد"

1. ينبغي مراعاة العوامل التالية عند تقييم مؤشرات الأداء لتحديد النتيجة المرتقبة "إنتاجية وجودة خدمات محسنة في عمليات نظام مدريد":

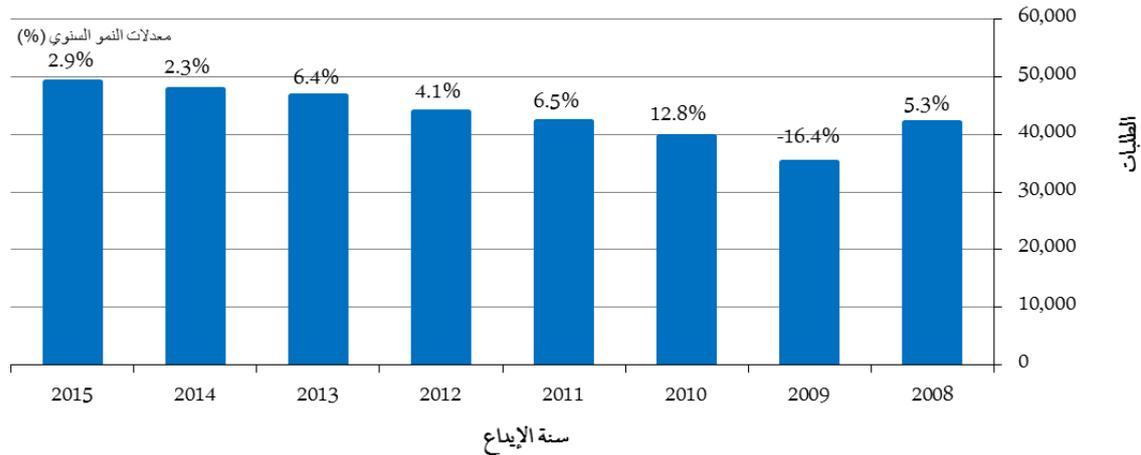
- عبء عمل نظام مدريد؛
- ومكونات ذلك العبء؛
- وعدد الموظفين المكلفين بمعالجة ذلك العبء؛
- ومستوى الأتمتة؛
- وتكلفة الإنتاج الإجمالية.

### أولا. الوثائق الواردة

2. يتسلم المكتب الدولي ست فئات مختلفة من الوثائق، وهي الطلبات الدولية، والتجديدات، والتعيينات اللاحقة، والتغييرات، والقرارات، والتصحيحات. ويلى عرض أحدث توجه لعدد الوثائق التي تسلمها المكتب الدولي فيما يتعلق بكل من تلك الفئات. وترد أيضا معلومات إضافية بخصوص الطلبات الدولية، مثل متوسط عدد الأصناف ومتوسط حجم الطلب. ولأسباب تقنية، تقدم بعض المؤشرات البيانات بناء على الوثائق المعالجة بدلا من الوثائق الواردة. ولذلك قد يؤثر تراكم الوثائق التي تنتظر المعالجة في بعض المؤشرات. وينطبق ذلك خصوصا على عام 2015 لأن المكتب الدولي تخلص من جزء كبير من الوثائق المتراكمة في ذلك العام.

الطلبات الدولية

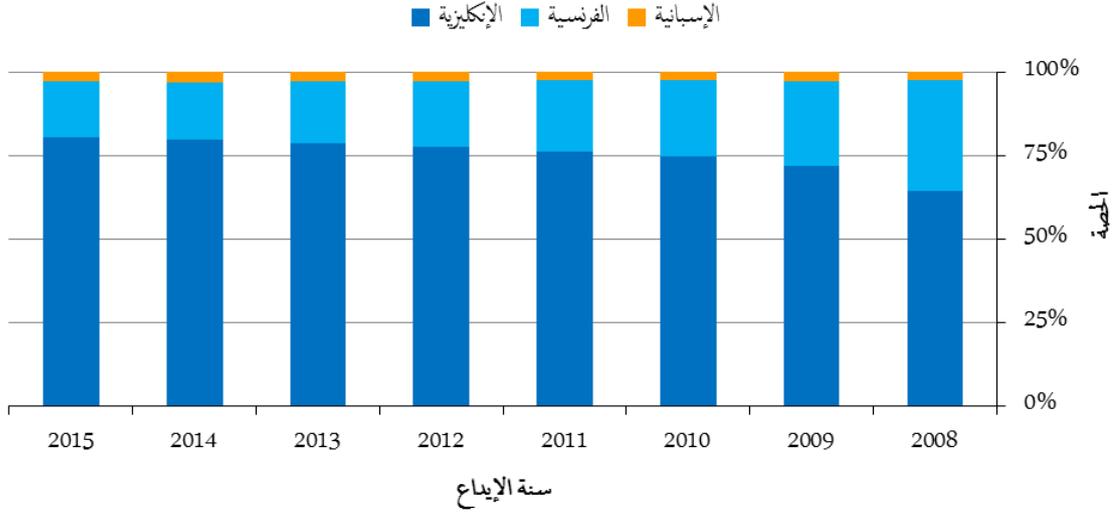
### الطلبات الدولية



- في سنة 2015، تسلم المكتب الدولي 49 273 طلبا، أي زيادة نسبتها 2.9 بالمئة مقارنة بسنة 2014. وشهد العدد الإجمالي للطلبات المستلمة في الشنائة 15/2014 زيادة بنسبة سبعة بالمئة مقارنة بالشنائة 13/2012.
- وارتفع باستمرار عدد الطلبات المستلمة منذ سنة 2010.

توزيع الطلبات بحسب لغة الإيداع

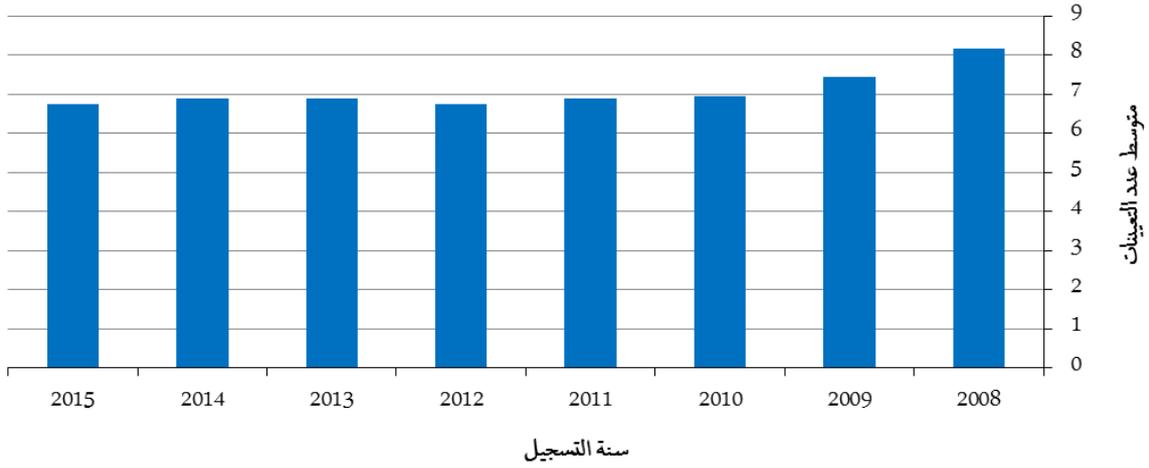
توزيع الطلبات بحسب لغة الإيداع



- في سنة 2015، أُودع 80 بالمئة من مجموع الطلبات بالإنكليزية. ولم تتغير تلك الحصة مقارنة بسنة 2014 ولكنها ارتفعت بخمس عشرة نقطة مئوية منذ سنة 2008، عندما كانت الطلبات المودعة باللغة الإنكليزية تمثل 65 بالمئة من مجموع الطلبات المودعة.

متوسط عدد التعيينات بحسب كل تسجيل

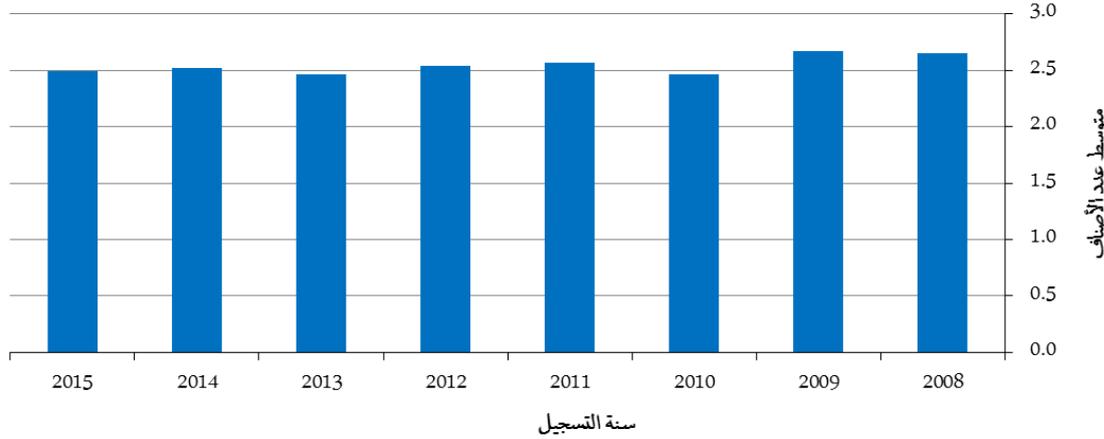
متوسط عدد التعيينات بحسب كل تسجيل



- بلغ متوسط عدد التعيينات في الطلبات المسجلة في سنة 2015، ما قدره 7.7 تعيينات، ويُعد ذلك زيادة قدرها تعيين واحد مقارنة بمتوسط سنة 2014.

متوسط عدد الأصناف بحسب كل تسجيل

متوسط عدد الأصناف بحسب كل تسجيل

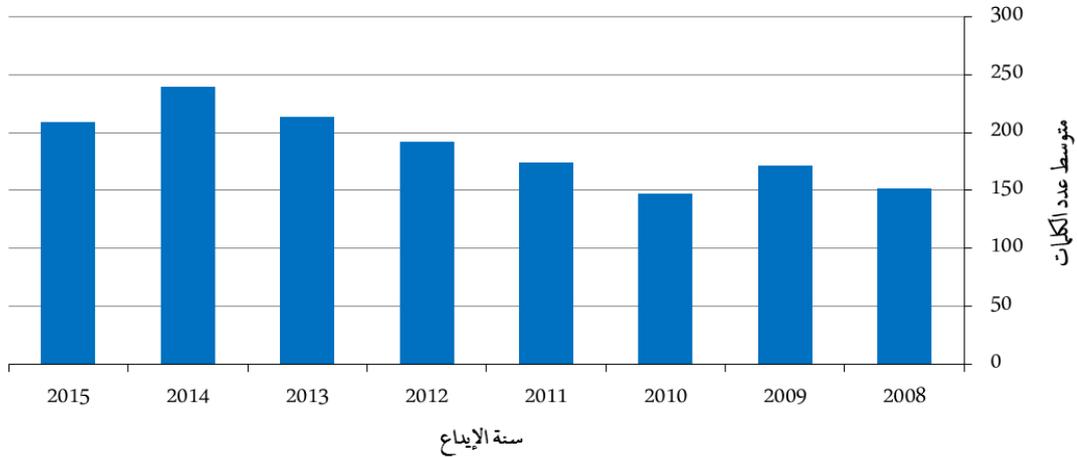


- كما في سنة 2014، حُدِّد ما متوسطه 2.5 أصناف في الطلبات المسجلة في سنة 2015.

متوسط حجم الطلبات

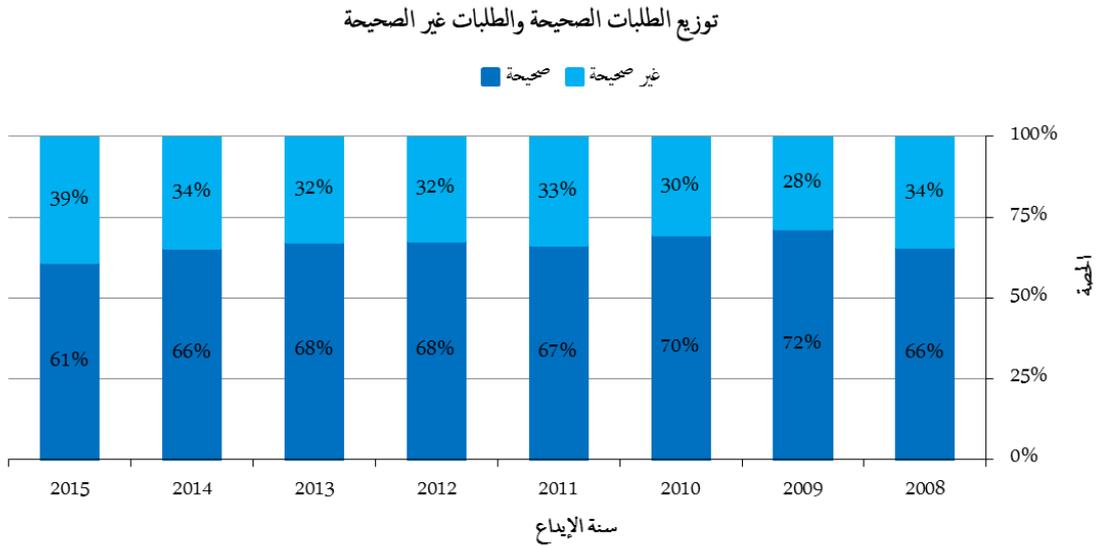
3. يُحدِّد حجم الطلب بالعدد الإجمالي للكلمات التي يستخدمها المودع في (أ) وصف العلامة، (ب) وقائمة السلع والخدمات، (ج) وأي حالات انقاص مرافقة للطلب. وإتاحة الطلب بكل لغات نظام مدريد، يترجم المكتب الدولي تلك العناصر الثلاثة إلى الإنكليزية أو الفرنسية أو الإسبانية، حسب لغة الطلب الأصلية.

متوسط حجم الطلبات



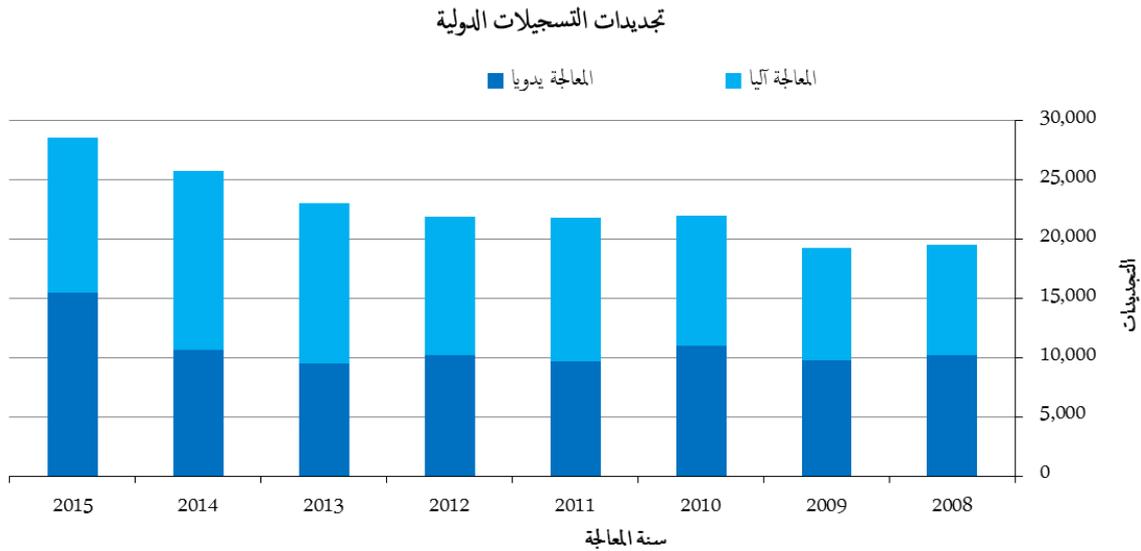
- في سنة 2015، بلغ متوسط حجم الطلب 209 كلمات، مقابل 239 كلمة في سنة 2014. ويُعد ذلك انخفاضاً بنسبة 12.4 بالمئة مقارنة بسنة 2014.
- وفي حين أن بعض جوانب عمل الترجمة والتصنيف أصبحت مؤتمتة، فإن الارتفاع في حجم الطلبات، مثل ذلك الملاحظ خلال الفترة الممتدة بين سنتي 2011 و2014، أثر بشكل كبير في عبء العمل الواقع على المكتب الدولي.

توزيع الطلبات الصحيحة والطلبات غير الصحيحة



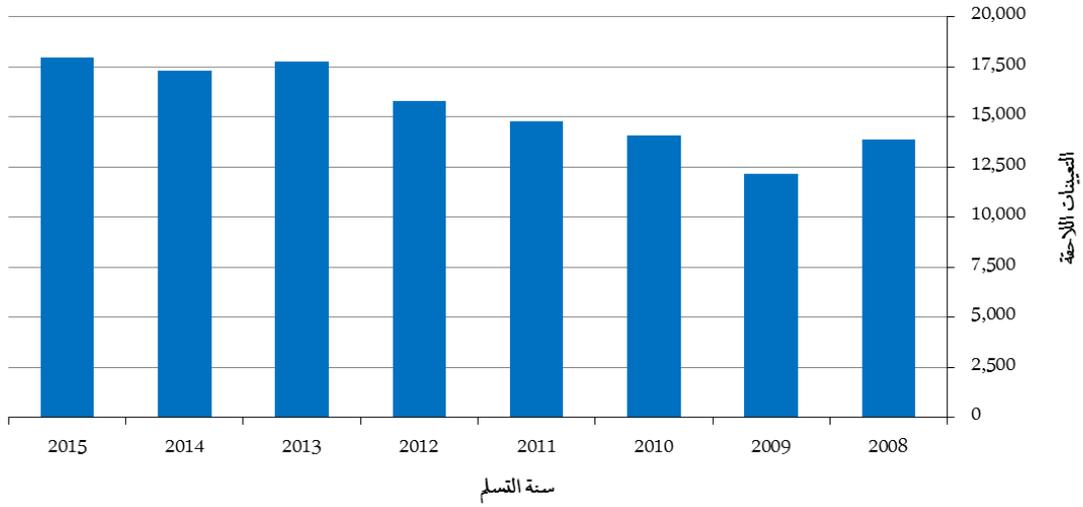
- في حين ظلت حصة الطلبات الصحيحة ثابتة في الفترة بين سنتي 2011 و2014، سُجِّل انخفاض قدره خمس نقاط مئوية في سنة 2015.

التجديدات



- في سنة 2015، سجل المكتب الدولي 28,502 تجديد، أي زيادة بلغت 11 بالمئة مقارنة بسنة 2014. وشهد العدد الإجمالي للتجديدات المعالجة خلال الثنائية 15/2014 زيادة بنسبة 21 بالمئة مقارنة بالثنائية 13/2012.

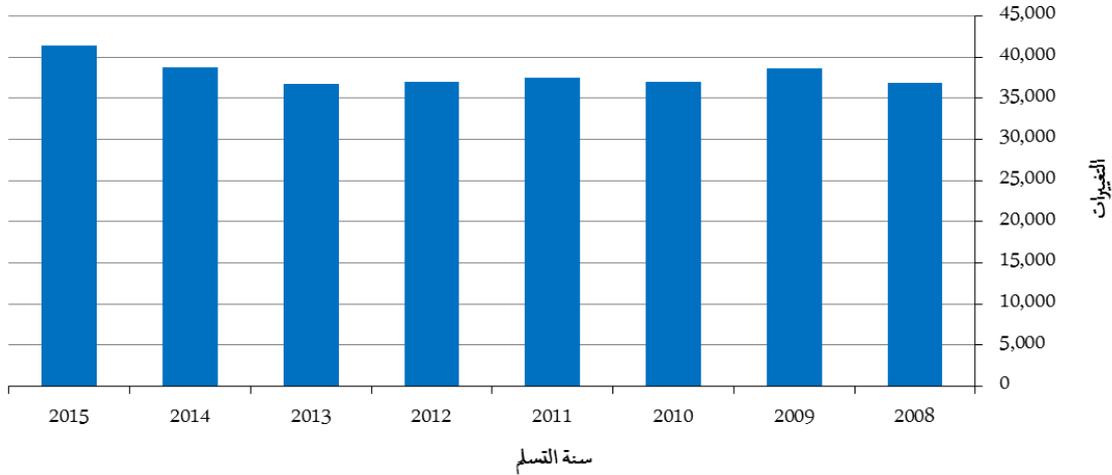
التعيينات اللاحقة



- في سنة 2015، سجل المكتب الدولي 17,937 تعيينا لاحقا، أي زيادة قدرها 3.6 بالمئة مقارنة بسنة 2014.

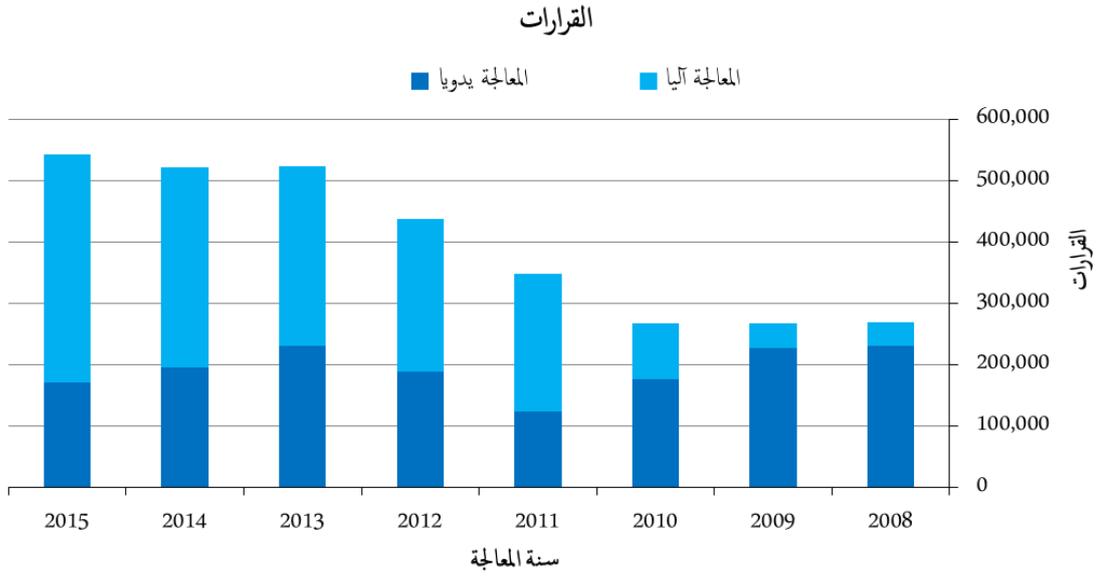
التغييرات

التغييرات



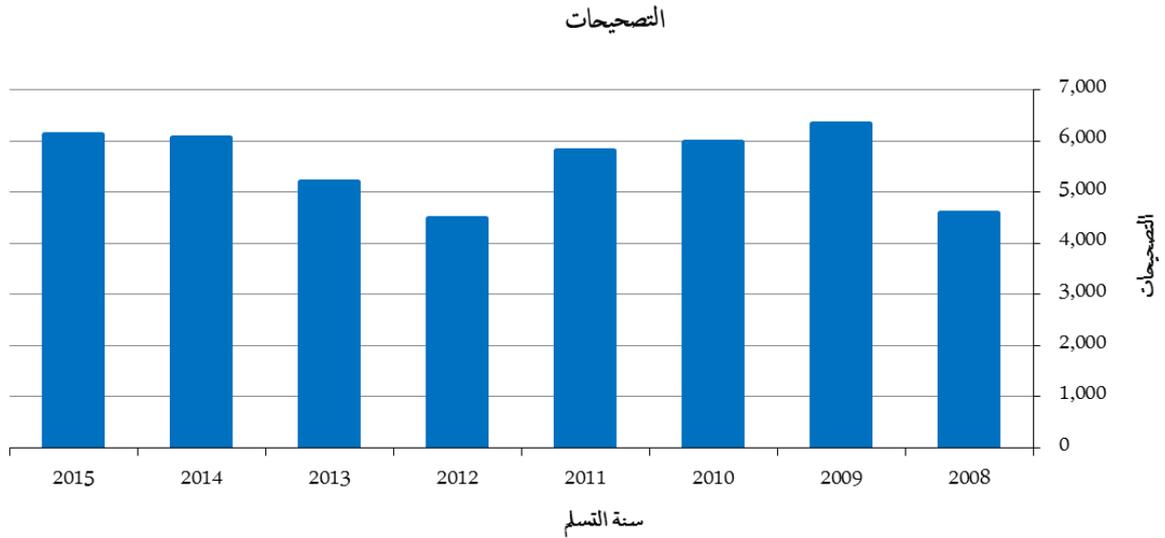
- في سنة 2015، سجل المكتب الدولي 41,363 التماسا لإجراء تغييرات، أي زيادة قدرها 6.6 بالمئة مقارنة بسنة 2014.

القرارات



- في سنة 2015، ارتفع عدد القرارات المسجلة بنسبة أربعة بالمئة مقارنة بسنة 2014، وبلغ مجموعها 541,964 قرارا. وارتفع عدد القرارات المسجلة بشكل كبير منذ سنة 2010.
- وفي سنة 2015، عولج 68 بالمئة من القرارات آليا، وهي نسبة شهدت زيادة مطردة منذ سنة 2011، عند بدأت معالجة معظم القرارات آليا.

التصحيحات



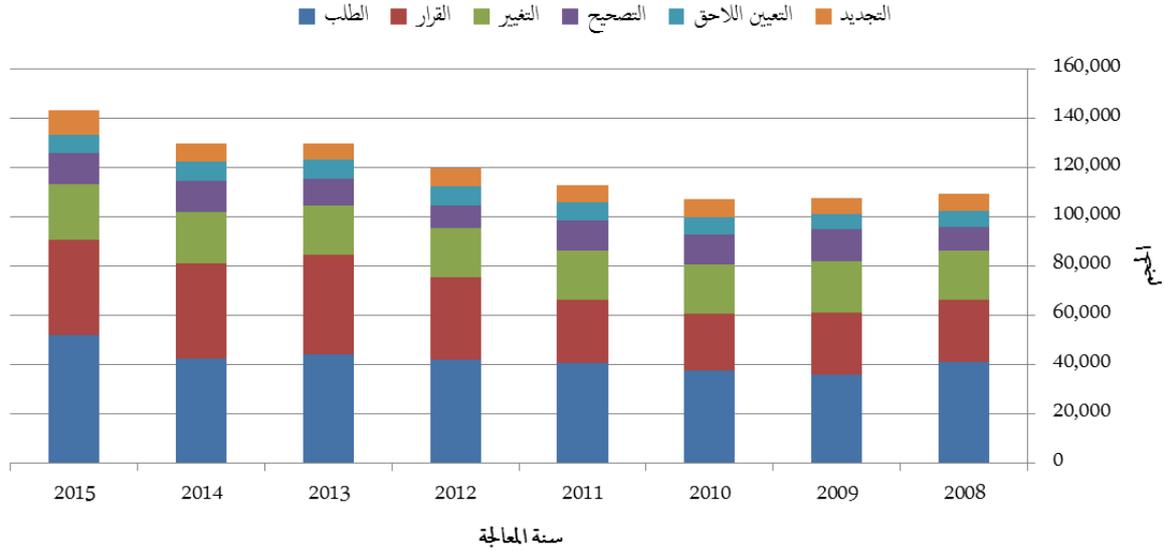
- في سنة 2015، دون المكتب الدولي 6,127 تصحيحا، أي بزيادة قدرها 0.9 بالمئة مقارنة بسنة 2014.

ثانيا. عبء العمل الإجمالي

4. يمثل عبء العمل الإجمالي العدد الإجمالي المرشح للوثائق التي يعالجها المكتب الدولي. ويشمل ذلك جميع فئات الوثائق الست (الطلبات والتجديدات والتعيينات اللاحقة والتغييرات والقرارات والتصحيحات).
5. وبالنظر إلى لزوم توفير مستويات مختلفة من الموارد لمعالجة كل من أنواع الوثائق، فإن كل نوع يُرجم على حدة بشكل مختلف. ووفقا لنظام الترجيح، يُفترض من الفاحص أن يعالج، في الفترة اللازمة لمعالجة طلب دولي، 1.6 تجديدات أو 1.8 تعيينات

لاحقة أو 1.8 تغييرات أو 10 قرارات. ويُفترض أيضاً من الموظف الذي يساهم في عملية الأتمتة أن يعالج 17 وثيقة في الفترة اللازمة لمعالجة طلب دولي.

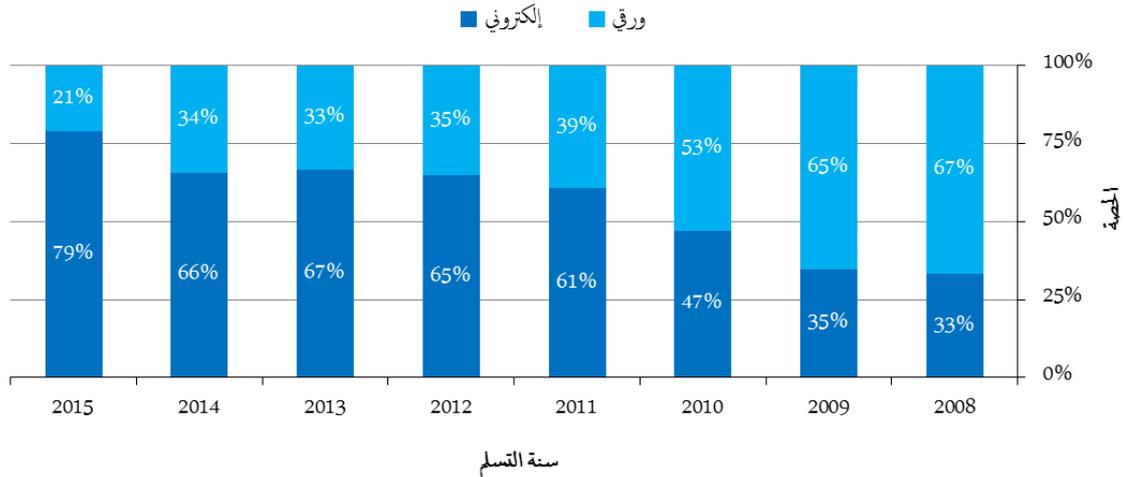
### عبء العمل الإجمالي



- في سنة 2015، زاد عبء العمل الإجمالي بنسبة 11 بالمائة مقارنة بسنة 2014. ومثلت الطلبات والقرارات والتغييرات 80 بالمائة تقريبا من عبء العمل الإجمالي. وزاد عبء العمل الإجمالي خلال الثنائية 15/2014 بنسبة 10 بالمائة مقارنة بالثنائية 13/2012.
- والنمو الملاحظ في سنة 2015 راجع بالأساس إلى زيادة عدد الطلبات والتجديدات، بينما كانت الزيادة الحادة المسجلة في عبء العمل في الفترة بين سنتي 2011 و2013 ناجمة أساسا عن تزايد عدد القرارات.

### ثالثا. طريقة إرسال الوثائق الواردة

#### توزيع الوثائق الواردة بحسب طريقة الإرسال



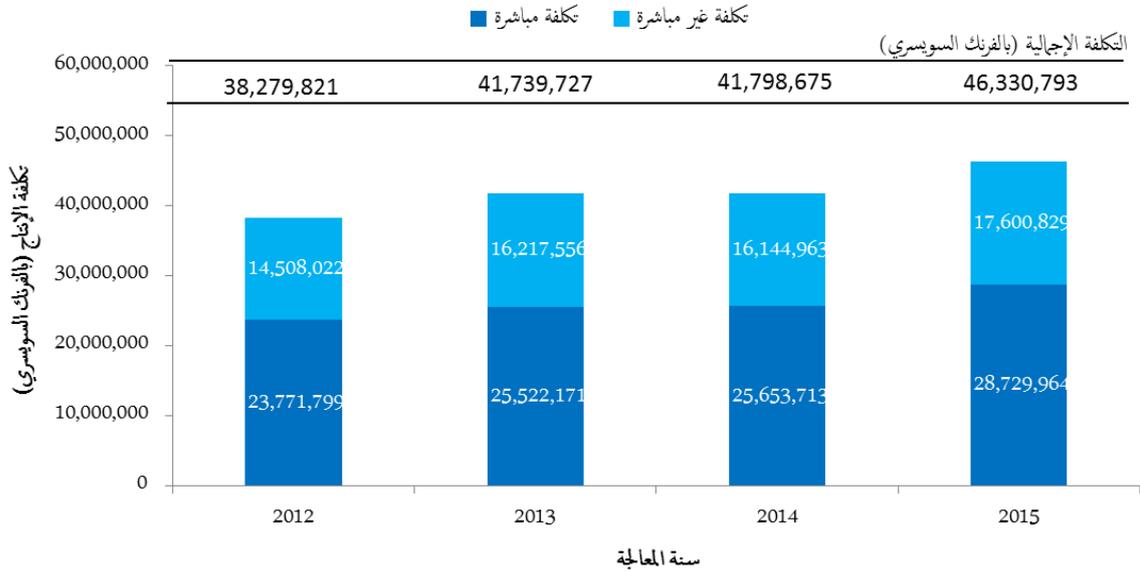
- في سنة 2015، أرسل إلكترونيا 79 بالمائة من جميع الوثائق الواردة إلى المكتب الدولي، مما يُعد زيادة بحسب نقاط مئوية مقارنة بسنة 2014.

رابعاً. المعالجة

تكلفة الإنتاج الإجمالية

6. تتألف تكلفة الإنتاج الإجمالية من النفقات الخاصة بنظام مدريد فقط ونفقات الأنشطة الداعمة للنظام.
7. وتمثل النفقات الخاصة بنظام مدريد فقط نحو 96 بالمئة من نفقات البرنامج 6 (نظاما مدريد ولشبونة)<sup>31</sup>. ولا تشمل تكلفة الإنتاج الإجمالية لنظام مدريد نفقات سجل لشبونة في عام 2015.<sup>32</sup>
8. وتشمل نفقات الأنشطة الداعمة لنظام مدريد نفقات الخدمات العامة التالية: خدمات المؤتمرات واللغات، والبناء، والإدارة التنفيذية، والشؤون المالية والميزانية، وخدمات الدعم العامة، وإدارة الموارد البشرية، والرقابة الداخلية، وتكنولوجيا المعلومات، والسلامة والأمن. وقسط صغير من هذه المصروفات (تكلفة استضافة الخادم لدى مركز الأمم المتحدة الدولي للحساب الإلكتروني وتقاسم تكلفة قسم الإيرادات بإدارة الشؤون المالية) ناجم مباشرة عن نظام مدريد، في حين تُحسب بقية المصروفات التي يمكن عزوها إلى نظام مدريد استناداً إلى عدد الموظفين (بمن فيهم العاملون بعقود محدّدة المدة والعاملون بعقود مؤقتة والممنوحون).

التكلفة الإجمالية للإنتاج



- بلغت تكلفة الإنتاج الإجمالية، حسب التقديرات، 46.3 مليون فرنك سويسري في سنة 2015، مما يُعد زيادة بنسبة 11 بالمئة مقارنة بسنة 2014. وزادت تكلفة الإنتاج الإجمالية في الشنّائية 15/2014 بنسبة 10 بالمئة مقارنة بالشنّائية 13/2012.
- وفي سنة 2015، بلغت حصة التكاليف المباشرة 61 بالمئة من التكلفة الإجمالية.

تكلفة الوحدة

9. يمكن حساب كفاءة المكتب الدولي في معالجة المعاملات بتكلفة الوحدة التي تعني متوسط التكلفة لإنتاج وحدة واحدة من المخرجات.

<sup>31</sup> تُعد النفقات الخاصة بالترجمة وتطويرات تكنولوجيا المعلومات لنظامي لاهاي ولشبونة جزءاً لا يتجزأ من نفقات البرنامج 6. ولا توجد حالياً طريقة لفصل تلك النفقات عن نفقات نظام مدريد.

<sup>32</sup> لم يُنشأ سجل لشبونة كوحدة منفصلة من وحدات الميزانية سوى في عام 2015. وفيما يخص الأعوام السابقة لعام 2015، فإن نفقات نظام لشبونة مُدرجة في تكلفة الإنتاج الإجمالية لنظام مدريد.

10. وبما أن المكتب الدولي يسجل طلبات جديدة ويحفظ التسجيلات الموجودة، فمن الوجيه أن تكون هناك وحدة من المخرجات التي تتضمن مجموعة من المعاملات. ويرد فيما يلي مؤشران اثنان لتكلفة الوحدة باستخدام وحدتين مختلفتين من المخرجات.

11. وكجزء من جهود المكتب الدولي لمواصلة صقل مقارنته إزاء حساب تكاليف الوحدة، تم تنقيح المنهجية في وثيقة البرنامج والميزانية للشائبة 17/2016 لتعكس بشكل أدق تكلفة معالجة أعباء عمل مدريد في المكتب الدولي:

- تمت مواءمة منهجية حساب تكاليف نظام مدريد المباشرة وغير المباشرة مع منهجيات حساب تكاليف الوحدة في نظامي معاهدة البراءات ولاهاي.
- وأدخل نظام مرّجح لتقدير أفضل للعمل الفعلي المطلوب لمعالجة فئات الوثائق الست، مع مراعاة أن البعض من تلك الوثائق يتطلب عملاً أكثر من غيرها.<sup>33</sup>
- وأعيد تحديد تكلفة الوحدة الأولى لتشمل فقط التسجيلات والتجديدات الدولية الجديدة (شملت تكلفة الوحدة في وثيقة البرنامج والميزانية للشائبة 15/2014 التعيينات اللاحقة أيضاً). والأساس المنطقي لحذف التعيينات اللاحقة كعنصر من عناصر تكلفة الوحدة هو من أجل تركيز أكبر على مخرجات مدريد الرئيسية، وهي التسجيل الدولي وتجديده. ويمكن اعتبار جميع معاملات مدريد الأخرى (التعيينات اللاحقة والتعديلات والقرارات والتصحيحات) ثانوية مقارنة بتلك المعاملتين الأساسيتين. وعلاوة على ذلك، فإن من الصعب تبرير إدراج معاملة من تلك المعاملات الثانوية كعنصر من عناصر تكلفة الوحدة الأولى واستبعاد المعاملات الأخرى.
- ولا تستند تكلفة الوحدة الثانية سوى إلى عدد الوثائق المدونة في السجل، أيا كان اختلاف مستويات الموارد اللازمة لمعالجتها.

12. وتسهيلاً لمقارنة البيانات، تعرض الأشكال البيانية التالية تطور تكاليف وحدتين اثنتين من 2008 إلى 2014 باستخدام المنهجية القديمة ومن 2012 إلى 2015 باستخدام المنهجية الجديدة، بما في ذلك تفصيل لمساهمة التكاليف المباشرة وغير المباشرة.

#### تكلفة الوحدة لكل تسجيل دولي جديد/مجدد

13. التسجيلات الدولية الجديدة هي الطلبات المسجلة خلال سنة معينة، والتسجيلات الدولية المجددة هي التسجيلات الموجودة أصلاً والتي يتم تجديدها خلال سنة معينة. ويعكس ذلك النوعان من المعاملات العمل الأساسي للمكتب الدولي.

14. وبما أن معالجة ذلك النوعين من المعاملات لا يتطلب موارد متساوية، فكل نوع يُرّجح بشكل مختلف<sup>34</sup>. وتُحسب تكلفة الوحدة بقسمة تكلفة الإنتاج الإجمالية على عدد التسجيلات الجديدة/المجددة.

<sup>33</sup> انظر "عبء العمل الإجمالي" أعلاه.

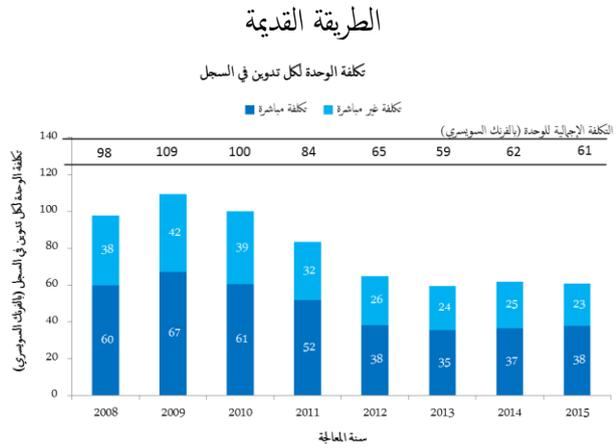
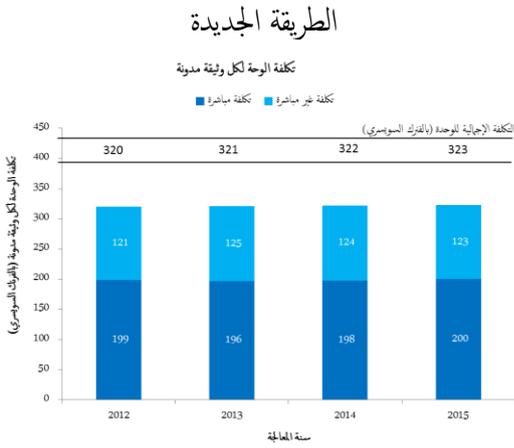
<sup>34</sup> انظر "عبء العمل الإجمالي" أعلاه.



- بلغ متوسط تكلفة معالجة تسجيل دولي جديد/مجدد 743 فرنكا سويسريا في سنة 2015، أي بانخفاض قدره 11 بالمئة مقارنة بسنة 2014. وانخفضت تكلفة الوحدة لكل تسجيل دولي جديد/مجدد في الشائبة 15/2014 بنسبة واحد بالمئة مقارنة بالشائبة 13/2012.

تكلفة الوحدة لكل وثيقة مدونة في السجل

15. تشكل الوثائق المسجلة في السجل الحجم الإجمالي لعبء العمل (انظر "عبء العمل الإجمالي" أعلاه).

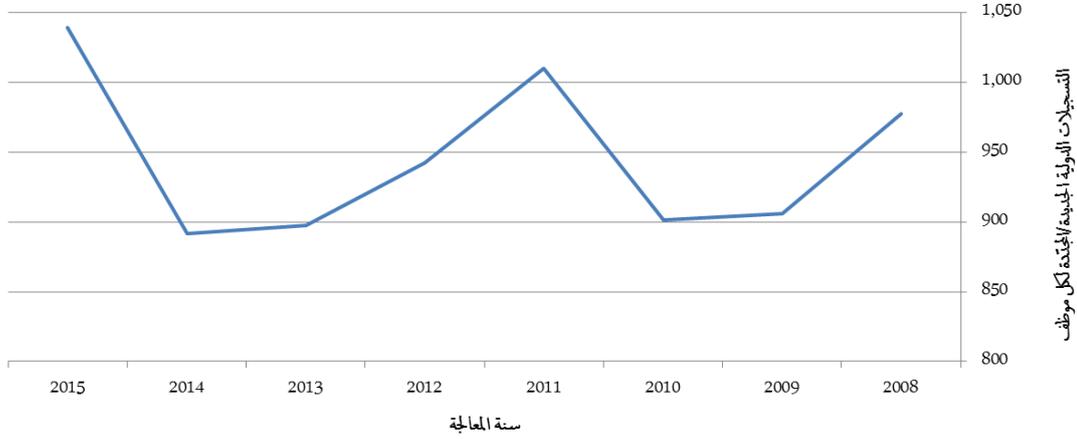


- ارتفع متوسط تكلفة تدوين وثيقة في السجل ارتفاعا طفيفا من 320 فرنكا سويسريا في سنة 2012 إلى 323 فرنكا سويسريا في سنة 2015. وارتفعت تكلفة الوحدة لكل وثيقة مدونة في السجل في الشائبة 15/2014 بنسبة واحد بالمئة مقارنة بالشائبة 13/2012.

## خامسا. إنتاجية الفحص

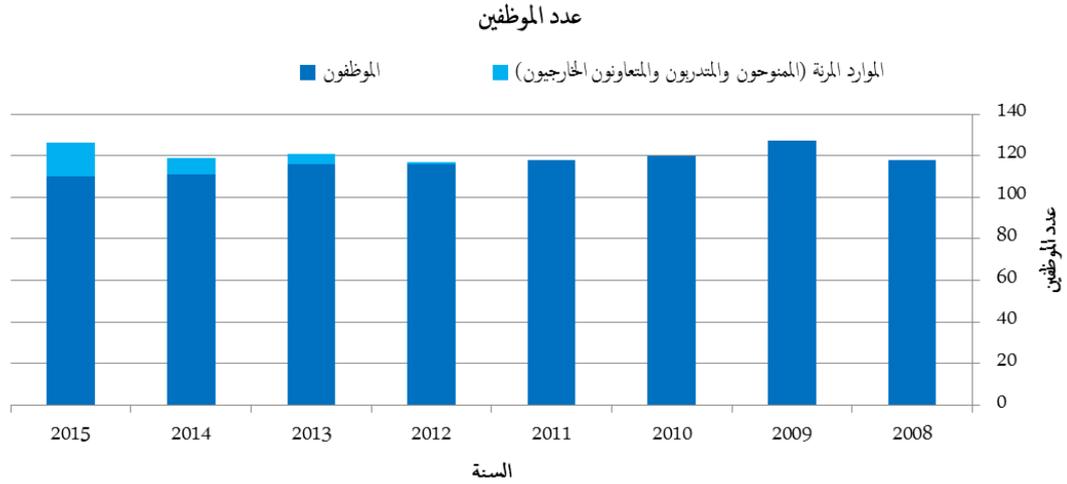
16. إنتاجية الفحص هي عدد التسجيلات الدولية الجديدة/المجددة التي عالجها الفاحصون مقسوم على عدد الموظفين المكلفين بالفحص. ويُحسب في عداد الموظفين الممنوحون والمتدربون والمتعاقدون الخارجيون.

إنتاجية فحص التسجيلات الدولية الجديدة/المجددة



- زادت إنتاجية الفحص بنسبة 17% مقارنة بمستوى سنة 2014. وكان المستوى المسجل في سنة 2015 وهو 1,039 تسجيلا دوليا جديدا ومجددا لكل موظف أعلى مستوى في الفترة بين سنتي 2008 و2015.

## سادسا. الموظفون

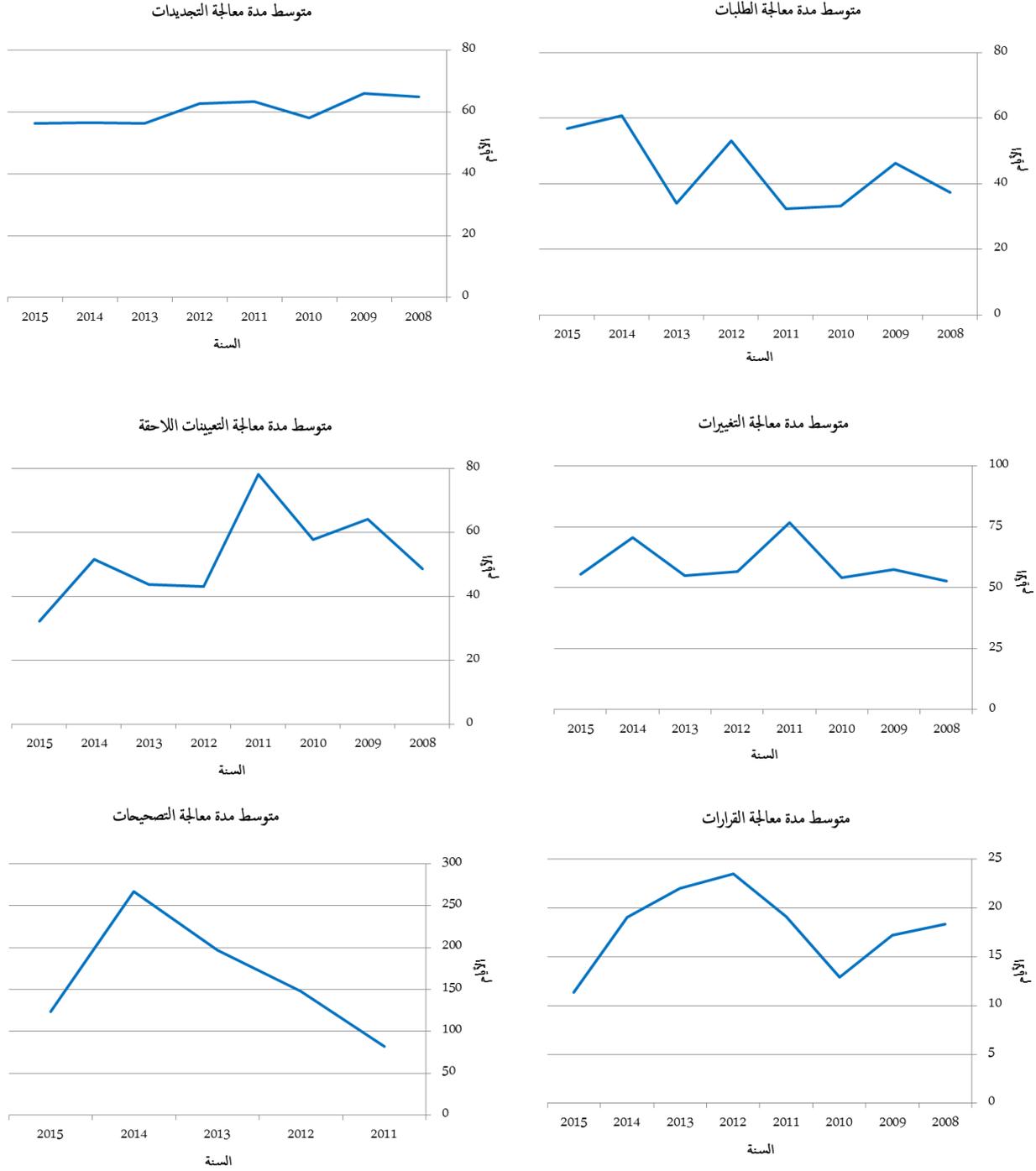


ملاحظة: لم يكن يتسنى تمييز موظفي سجل لشبونة إلا منذ بداية الثنائية 15/2014. وفيما يخص السنوات السابقة لعام 2014، فإن موظفي نظام لشبونة مدرجون في العدد الإجمالي لموظفي نظام مدريد.

- في سنة 2015، بقي عدد الموظفين مستقرا إلى حد كبير مقارنة بسنة 2014، في حين تضاعف عدد الموارد المرنة، إذ ارتفع من 8 في سنة 2014 إلى 16 في سنة 2015.
- ولا يشمل هذا المؤشر موظفي الوكالات الخارجية الذين لا يعملون في مباني الويبو.

سابعاً. مدة المعالجة

17. تبين الأشكال التالية متوسط مدة المعالجة فيما يخص المعاملات الست التي يقوم بها المكتب الدولي. وتُحسب مدة المعالجة اعتباراً من تاريخ تسلّم وثيقة ما إلى تاريخ تدوينها.



- مقارنة بسنة 2014، انخفض متوسط مدة المعالجة في سنة 2015 بالنسبة للمعاملات الست التي يقوم بها المكتب الدولي. وسُجلت أكبر انخفاضات في متوسط مدة المعالجة بالنسبة للتصحيحات والتغييرات والتعيينات اللاحقة.

## ثامنا. جودة الفحص

18. المؤشرات الرئيسية التالية الخاصة بجودة فحص العلامات التجارية عموما والصادرة عن المكتب الدولي هي نتيجة لعملية مراقبة الجودة التي اضطلع بها عقب تنفيذ إطار إدارة الجودة ضمن سجل مدريد في سنة 2015، طبقا لتوجيهات المعيار ISO 9001:2008<sup>35</sup>.

19. ويُعرض فيما يلي مصدران للمعلومات عن جودة العمل الخاص بالفحص أعدهما المكتب الدولي:

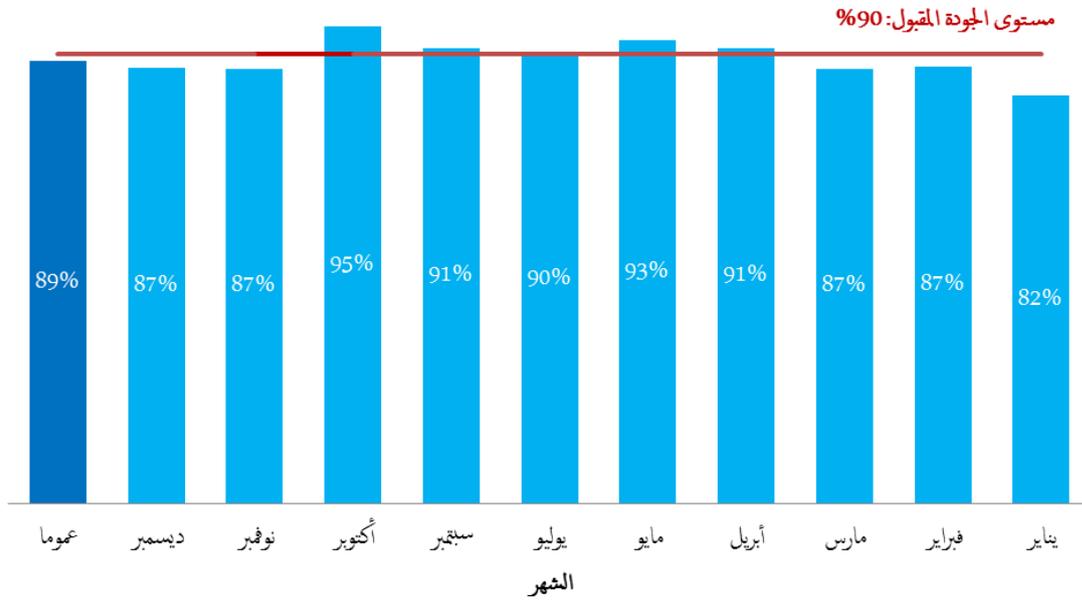
(أ) نتائج الاستعراض الداخلي لعينات من معاملات الفحص؛

(ب) وأخطاء ثبت أن المكتب الدولي ارتكبها عقب تسلّم التماسات التصحيح بناء على القاعدة 28 من اللائحة التنفيذية المشتركة.

استعراض عينات من معاملات الفحص

20. يُجَدَّد مستوى جودة مقبول لكل معاملة وهو المعيار الذي تُقاس على أساسه جودة فحص العلامات التجارية.

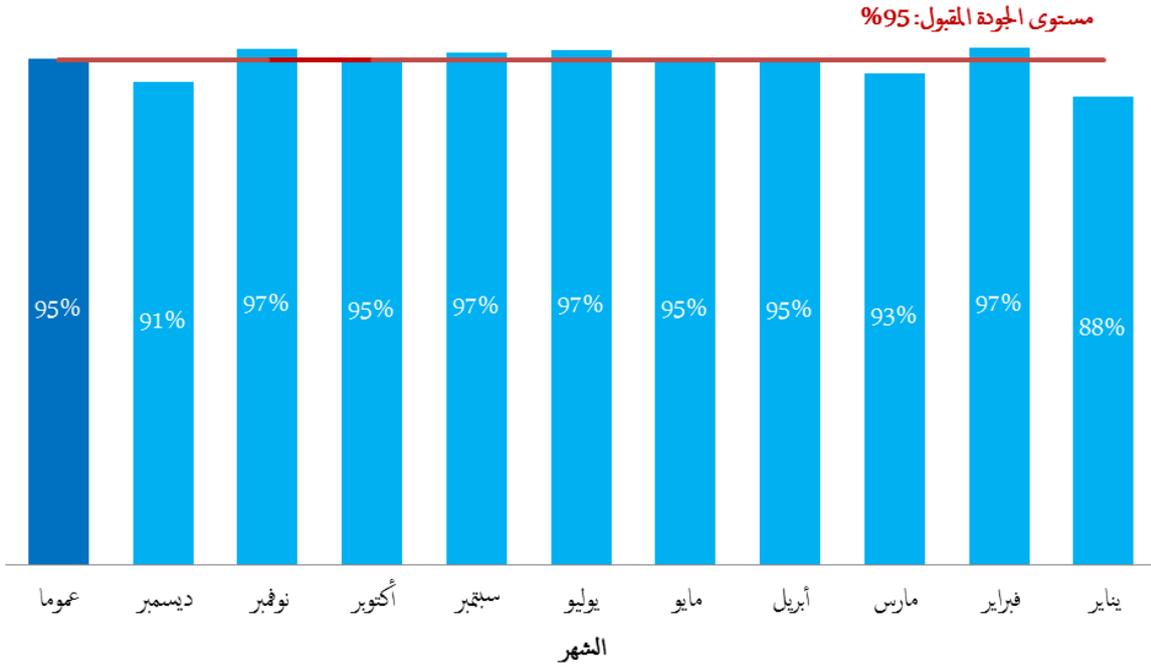
أداء الجودة: تصنيف نيس، 2015



• كان أداء الجودة العام في سنة 2015 أدنى بنقطة مئوية واحدة من مستوى الجودة المقبول.

<sup>35</sup> يمكن طلب إطار إدارة الجودة ضمن سجل مدريد من العنوان التالي: madrid.qp@wipo.int.

أداء الجودة: فحص الإجراءات الشكلية، 2015



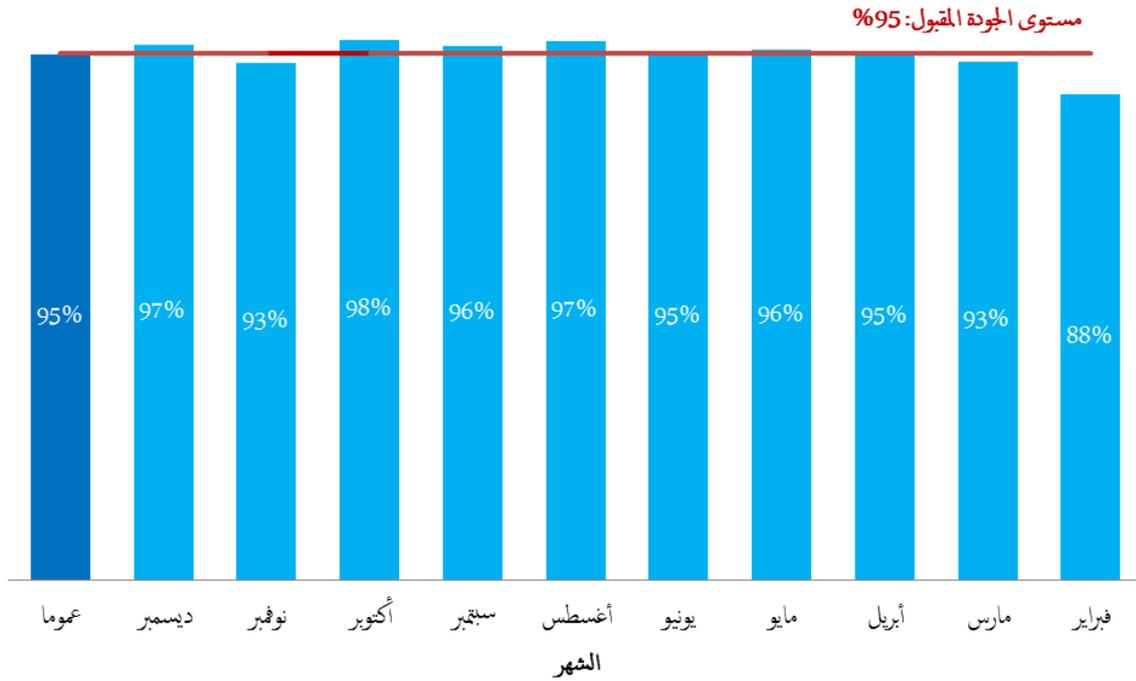
- استوفى أداء الجودة العام مستوى الجودة المحدد لسنة 2015. ولكن سُجّلت مشكلة بالغة الأهمية تتعلق بالتدوين الخاطئ لتفاصيل المودعين ووكلائهم.

أداء الجودة: القرارات، 2015



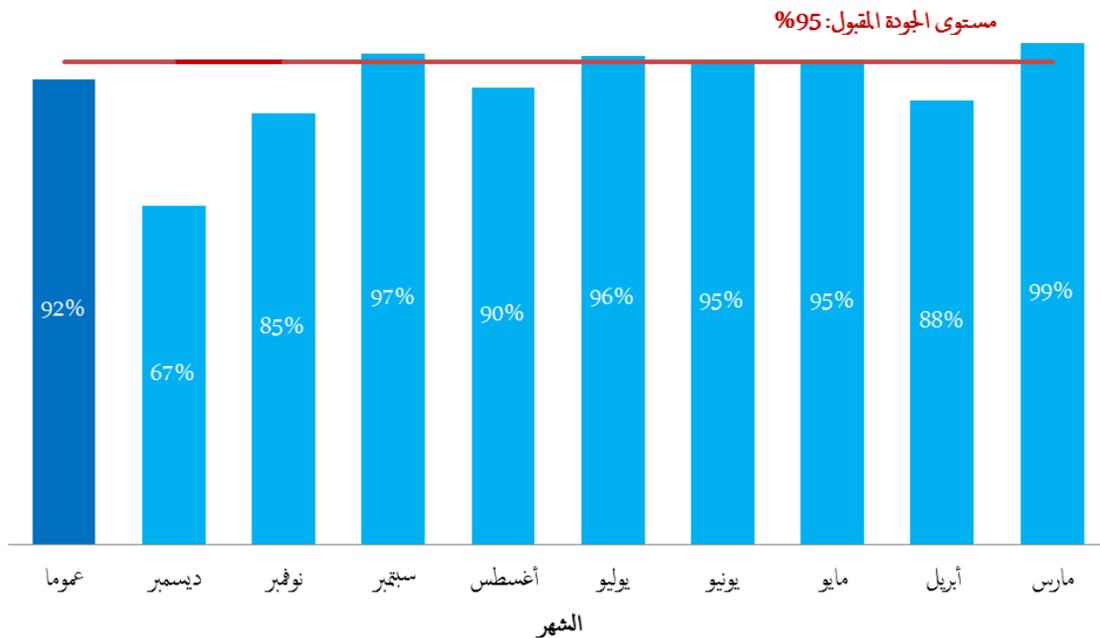
- كان أداء الجودة العام فيما يخص معالجة القرارات أعلى بنقطتين مئويتين من الهدف المحدد لسنة 2015.

أداء الجودة: التغييرات، 2015



- استوفى أداء الجودة العام مستوى الجودة المحدد وهو 95%. ولكن لوحظت المشكلة نفسها الملاحظة فيما يخص فحص الإجراءات الشكالية.

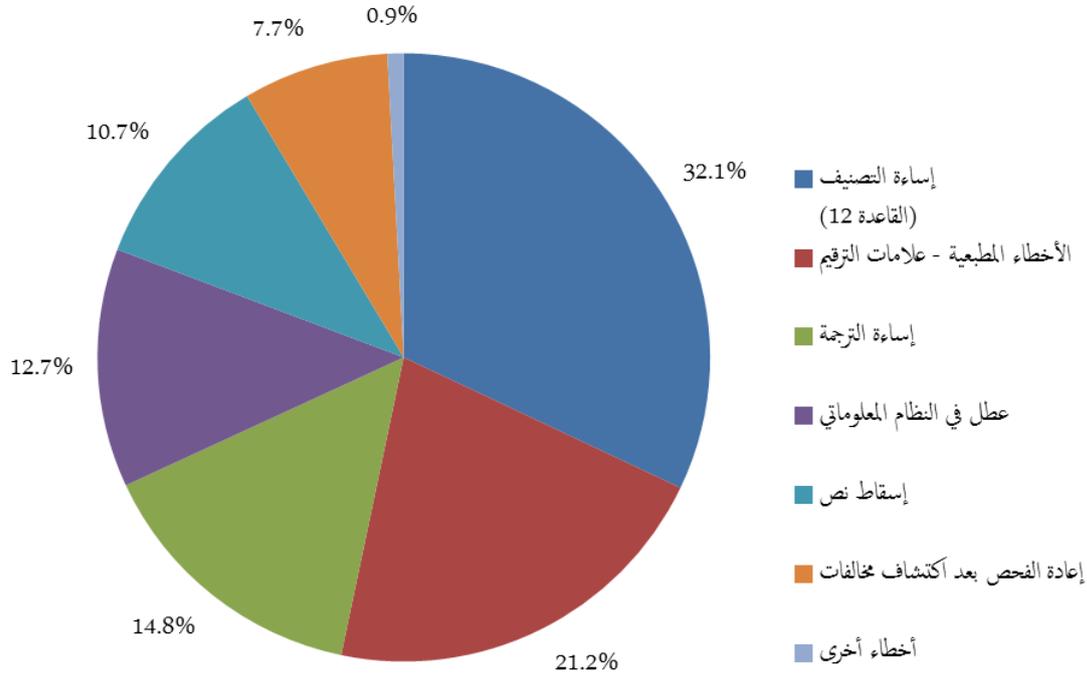
أداء الجودة: التجديدات، 2015



- كان أداء الجودة العام فيما يخص معالجة التجديدات أدنى بثلاث نقاط مئوية من الهدف المحدد لسنة 2015. وتكمن المشكلة الرئيسية في حساب الرسوم، وذلك بسبب التدوين الخاطئ لعدد أصناف السلع والخدمات.

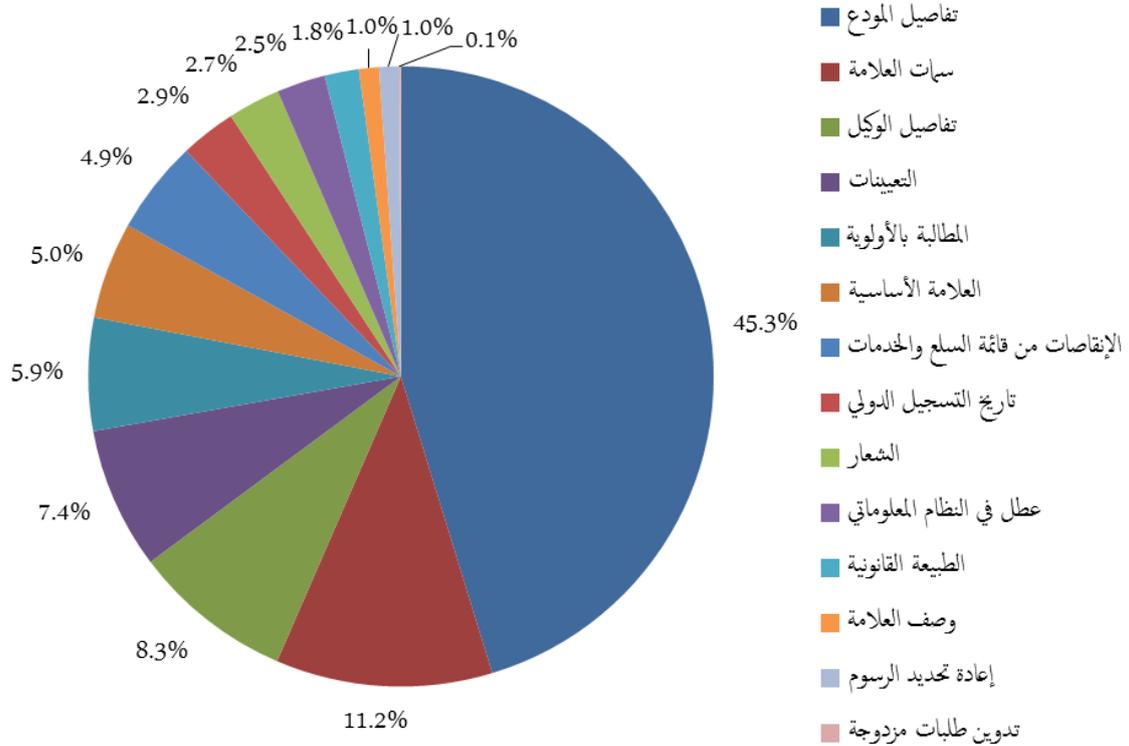
الأخطاء التي ارتكبتها المكتب الدولي

توزيع بحسب نوع الخطأ في التصنيف، 2015



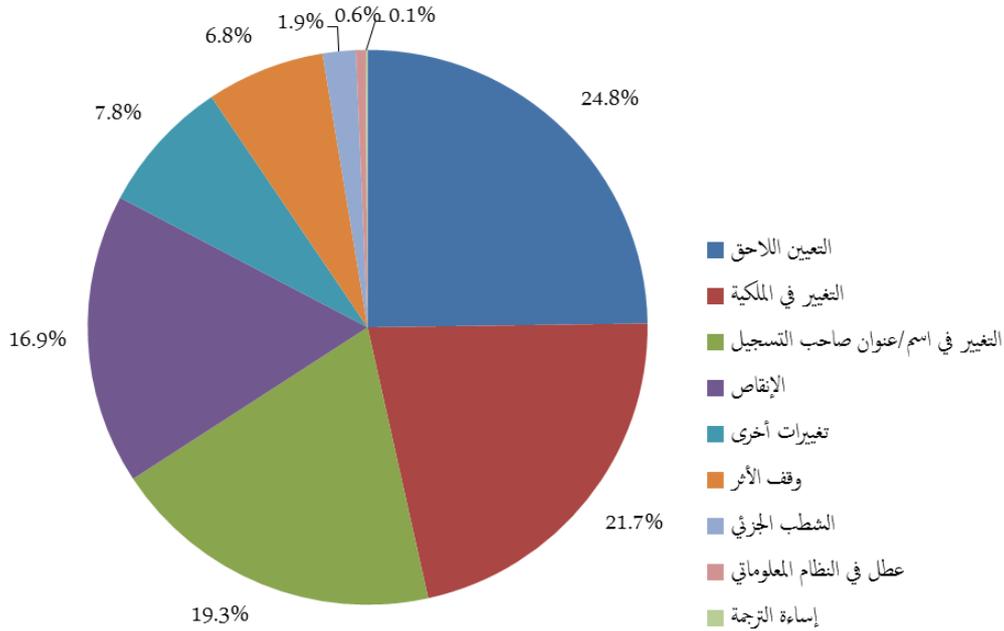
- مثلت إساءة التصنيف نحو ثلث مجموع الأخطاء المرتكبة فيما يخص التصنيفات في سنة 2015.

توزيع بحسب نوع الخطأ في فحص الإجراءات الشكلية، 2015



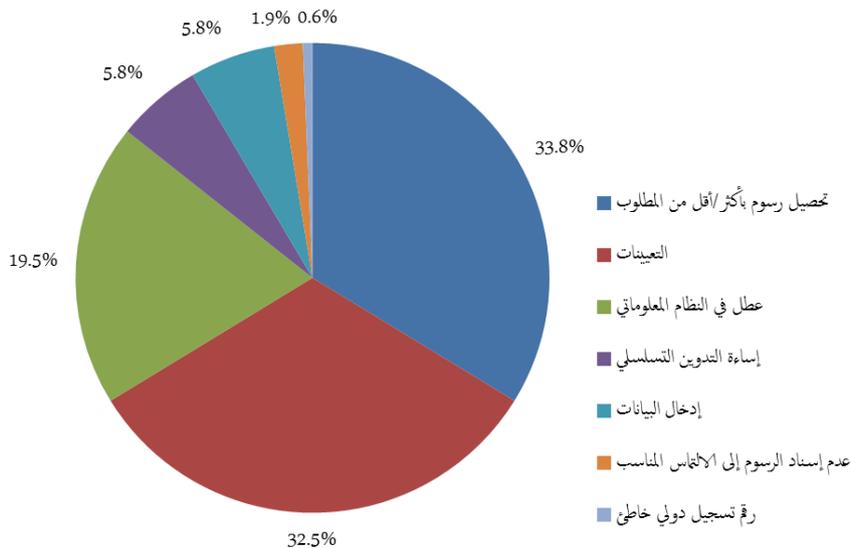
- في سنة 2015، كانت غالبية التصحيحات في الإجراءات الشكلية بسبب أخطاء في تدوين تفاصيل المدعين (45.3 بالمئة) وتفاصيل الوكلاء (8.3 بالمئة)

توزيع بحسب نوع الخطأ في التغييرات، 2015



- يتعلق نحو 83 بالمئة من مجموع التصحيحات المرتبطة بالتغييرات في سنة 2015 بأربعة معاملات هي التعيينات اللاحقة (24.8 بالمئة) والتغييرات في الملكية (21.7 بالمئة) والتغييرات في اسم و/أو عنوان صاحب التسجيل (19.3 بالمئة) والإقصاءات (16.9 بالمئة).

توزيع بحسب نوع الخطأ في التجديدات، 2015



- مثلت الأخطاء المرتكبة في حساب الرسوم (33.8 بالمئة) والأخطاء المرتكبة في تدوين التعيينات (32.5 بالمئة)، مجتمعة، ثلثي التصحيحات التي أجريت بخصوص التجديدات في سنة 2015.

[نهاية المرفق]

### البرنامج 31: نظام لاهاي

#### المسؤول عن البرنامج: السيدة بينينغ وانغ

الإجازات المحققة خلال الثنائية 15/2014

1.31. شهد نظام لاهاي توسعاً جيداً في عامي 2014 و2015. فقد انضمت جمهورية كوريا في عام 2014 إلى وثيقة جنيف (1999) لاتفاق لاهاي بشأن التسجيل الدولي للتصميمات الصناعية (المشار إليها فيما يلي باسم "وثيقة 1999")، وتبعها اليابان وتركمانستان والولايات المتحدة الأمريكية في عام 2015. وبذلك، ارتفع عدد الأطراف المتعاقدة في وثيقة 1999 ليلبلغ 50 طرفاً متعاقداً. وعلى الرغم من أن هذا العدد أقل من العدد المنشود، فقد أدى انضمام جمهورية كوريا والولايات المتحدة الأمريكية واليابان بوجه خاص إلى زيادة جاذبية نظام لاهاي نظراً إلى أن هذه الدول تحتل المرتبة الثالثة والرابعة والخامسة في العالم من حيث إيداعات التصميم. ومن ثم، ازداد عدد الطلبات الدولية بأكثر من 40 بالمئة في عام 2015 متجاوزاً بذلك الزيادة المتوقعة في عام 2014. ونتيجة لتوسع نظام لاهاي، أعربت أطراف متعاقدة محتملة أخرى، منها بلدان ملتزمة بوثائق أقدم، عن اهتمامها الشديد بالانضمام إلى وثيقة 1999. ولا تزال موافقتان لازمتين لإنهاء وثيقة 1934 في نهاية عام 2015 ولا تزال أربعة أطراف متعاقدة غير الاتحاد الأوروبي والمنظمة الأفريقية للملكية الفكرية ملزمة بوثيقة 1960 فقط.

2.31. ولكن تجدر الإشارة إلى أن تغطية نظام لاهاي للبلدان المذكورة آنفاً أدى إلى تطبيق بعض من أعقد خصائص نظام لاهاي، ولا سيما تلك المتعلقة بشرط إعلان المبدع أو تسديد جزأين من الرسم الفردي، وإلى ضرورة استحداث خصائص أخرى مثل تلك المتعلقة بمفهوم التصميم المترابطة. وتحقيقاً لذلك، حدّث نظام الفحص ونظام الإيداع الإلكتروني والاستمارات وزود بالمزيد من الوظائف بغية التكيف مع الشروط الجديدة. وفيما يخص المعلومات المقدمة إلى المستخدمين، أصدرت نسخة محدثة كلياً لقاعدة بيانات لاهاي إكسبيريس وأدرجت بيانات لاهاي في قاعدة البيانات العالمية للتصميم، ما أتاح الارتقاء بجودة المعلومات المقدمة للمستخدمين النهائيين والمكاتب وغيرها من الأطراف المعنية. وحول دليل لاهاي إلى نسق شبكي لتيسير النفاذ إليه عن طريق واجهة الإيداع الإلكترونية مباشرة. وعلى الرغم من الزيادة المفاجئة في عدد الطلبات في عام 2015 وزيادة تعقيدها، استوعبت عمليات لاهاي هذه الزيادة وتمكنت من الحفاظ على مهل ملائمة بما يتماشى مع المتوسط المسجل على مدار السنوات الخمس السابقة. وأسفر ذلك عن انخفاض نسبته 8 بالمئة في تكلفة الوحدة لكل تصميم في عام 2015 مقارنة بعام 2014 وانخفاض قدره 22 بالمئة في تكلفة الوحدة لكل وثيقة بين العاملين المذكورين. وأُنجزت أتمتة إجراءاتها تسلم ومعالجة الإيداعات غير المباشرة لمكتب جمهورية كوريا وفحص إعلانات منح الحماية التي يرسلها مكتب موافقة السوق الداخلية التابع للاتحاد الأوروبي ليلبلغ بذلك عدد الإجراءات المؤتمتة أربعة إجراءات.

3.31. وأحرز تقدّم كبير في تعزيز الإطار القانوني لنظام لاهاي خلال الثنائية 15/2014. إذ اعتمدت جمعية اتحاد لاهاي أحكاماً دخلت حيز النفاذ في 1 يناير 2015 وأوجدت "آلية للحصول على الآراء" تضمن الإتاحة العلنية للمعلومات المتعلقة بالتعديلات المدخلة على التصميم الصناعي موضوع التسجيل الدولي بعد اتخاذ إجراء لدى مكتب طرف متعاقد معين، وذلك في أعقاب الدورة الرابعة للفريق العامل المعني بالتطوير القانوني لنظام لاهاي بشأن التسجيل الدولي للتصميم الصناعية. وفضلاً عن ذلك، أُدخلت تغييرات على التعليمات الإدارية بغية منح المستخدمين مزيداً من المرونة فيما يتعلق بالكشف الرسمي عن تصميمهم الصناعية؛ ودخلت هذه التعديلات حيز النفاذ في 1 يوليو 2014. وهذان التطوران يوفران الأساس للمضي قدماً في التوسع الذي طال انتظاره في ولايات قضائية يُجرى فيها الفحص الموضوعي. وإضافة إلى التغييرات التي أُدخلت على واجهة الإيداع الإلكتروني، أصبح نظام لاهاي مجهزاً تجهيزاً أفضل للتعامل مع التعقيدات الإضافية الناشئة عن انضمام اليابان وجمهورية كوريا والولايات المتحدة الأمريكية.

4.31. وكان البرنامج 31 يسترشد في تصميم أنشطته والتخطيط لها وتنفيذها بتوصيات جدول أعمال التنمية المعنية وخاصةً التوصيتان 1 و6.

النتيجة المرتقبة: هـ 4.2 الانتفاع بنظام لاهاي على نطاق أوسع ونحو أفضل، بما في ذلك من جهة البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
عضوية وثيقة جنيف (1999)	أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013: 46 طرفاً متعاقداً (نهاية 2013)	58 طرفاً متعاقداً	50 طرفاً متعاقداً في وثيقة جنيف (نهاية 2015)	محقق جزئياً
حصة المكاتب المعنية التي تقدم معلومات عن نظام لاهاي	أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013: كان 42 مكتباً وطنياً أو إقليمياً يقدم معلومات كافية عن نظام لاهاي. ولم تمتلك تسعة مكاتب موقعاً إلكترونياً	زيادة الحصة	كان 47 مكتباً وطنياً أو إقليمياً يقدم معلومات عن نظام لاهاي في نهاية 2015. ولم تمتلك تسعة مكاتب موقعاً إلكترونياً.	محقق كلياً
إيداعات نظام لاهاي وتجديده	أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013: الطلبات: 2 990 التصاميم الواردة: 13 172 التجديدات: 2 859 (2013)	الطلبات: زيادة بنسبة 33.9% التصاميم الواردة: زيادة بنسبة 33% التجديدات: انخفاض بنسبة 2.9%	الطلبات: انخفاض بنسبة 2.2% (2 924) التصاميم الواردة: زيادة بنسبة 9.6% (14 441) التجديدات: انخفاض بنسبة 5.5% (2 703)	غير محقق
	أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 15/2014: الطلبات: 2 604	2015: 37	2015: 38	محقق جزئياً
	التصاميم الواردة: 12 454 <sup>36</sup> التجديدات: 3 120 (2012)	الطلبات: زيادة بنسبة 23.4% التصاميم الواردة: زيادة بنسبة 23.5% التجديدات: زيادة بنسبة 5.5%	الطلبات: زيادة بنسبة 2.7% على هدف عام 2014 (4111) التصاميم الواردة: انخفاض بنسبة 6.2% عن هدف عام 2014 (16 435) التجديدات: زيادة بنسبة 8.57% على هدف عام 2014 (3194)	غير محقق
				محقق كلياً

<sup>36</sup> تصويب: العدد الفعلي للتصاميم الواردة في عام 2012 بلغ 12 454 وليس 12 506 كما ورد في البرنامج والميزانية 15/2014 ولا 11 971 (عدد التسجيلات الدولية في عام 2012)، كما ورد في تقرير أداء البرنامج 13/2012.

<sup>37</sup> الأعداد المنشودة في عام 2014: الطلبات (4004)؛ التصاميم الواردة (17 519)؛ التجديدات (2942).

<sup>38</sup> يستند تغير النسب المئوية والدرجات في عام 2015 إلى الأرقام المنشودة في عام 2014 بافتراض تحقيق أهداف عام 2014. وفيما يلي التغير الفعلي في النسب المئوية بين عامي 2014 و2015: الطلبات (زيادة بنسبة 41%)؛ التصاميم الواردة (زيادة بنسبة 14%)؛ التجديدات (زيادة بنسبة 18%).

النتيجة المرتقبة: 5.2 تحسين الإنتاجية وجودة الخدمات في عمليات نظام لاهاي				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
هيمنة وثيقة جنيف (1999) في نظام لاهاي	أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013: كان لا يزال يلزم وجود ثلاث موافقات لإنهاء وثيقة 1934، وظلت أربعة أطراف متعاقدة من خارج الاتحاد الأوروبي والمنظمة الأفريقية للملكية الفكرية ملزمة بوثيقة 1960. أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 15/2014: لا يزال يوجد 15 عضواً في وثيقة لاهاي غير ملزمين بوثيقة جنيف (1999)؛ ولا تزال خمس موافقات لإنهاء وثيقة 1934 معلقة (نهاية 2012)	عدم وجود أي بلدان ملزمة بوثيقة لاهاي (1960) فقط خارج الاتحاد الأوروبي أو المنظمة الأفريقية للملكية الفكرية، وتسلم جميع الموافقات (الخمس) المتبقية لإنهاء وثيقة 1934	وردت موافقة واحدة ولا يزال يلزم وجود موافقتين لإنهاء وثيقة 1934، ولا تزال توجد أربعة أطراف متعاقدة من خارج الاتحاد الأوروبي والمنظمة الأفريقية للملكية الفكرية ملزمة بوثيقة 1960 فقط.	غير محقق
التقدم المحرز نحو تعزيز الإطار القانوني	أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 15/2014: الإطار القانوني الحالي	تعديلات على اللائحة التنفيذية والعمليات الإدارية لنظام لاهاي وكذلك الخصائص الجديدة المقدمة عقب انضمام بعض الأطراف المتعاقدة الجديدة.	اعتمدت جمعية اتحاد لاهاي في عام 2014 إدخال تعديلات على اللائحة التنفيذية المشتركة، من بين أمور أخرى، وإدخال "آلية للحصول على الآراء"، وسيدخل ذلك حيز النفاذ في 1 يناير 2015. ودخلت حيز النفاذ في 1 يوليو 2014 تعديلات على التعليمات الإدارية، من بين أمور أخرى، وهذه التعديلات تخفف بعض المتطلبات المتعلقة بالنسخ والتصوير.	محقق كلياً
مرونة البيانات المسجلة في السجل الدولي	أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 15/2014: عدم القدرة على تسجيل معلومات تفصيلية عن التصاميم	القدرة على تسجيل معلومات تفصيلية عن التصاميم	أحرز تقدم في اختيارات التصميم ولكن كان التنفيذ مزعج عقب تحويل النظام المعلوماتي الأساسي، ولكن لم يحدث هذا التحول خلال الثنائية: نظام معلومات سجلات التصاميم الدولية (DIRIS)	غير محقق
عدد الإجراءات المؤتمتة	أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013: اثنتان (الإيداع الإلكتروني والتجديد الإلكتروني) أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 15/2014: 2	4	إجراءات إضافية مؤتمتة في 15/2014 (إعلان بمنح الحماية من مكتب مواءمة السوق الداخلية في 2014 وتلسم ومعالجة الإيداعات غير المباشرة لمكتب جمهورية كوريا (التراكي 4))	محقق كلياً

<sup>39</sup> تصويب: جاء في تقرير أداء البرنامج 13/2012 أن التجديدات ومنح الحماية إجراءات مؤتمتة. ولكن إجراء منح الحماية لم يكن مؤتمتاً في نهاية عام 2013.

المخاطر المحتملة خلال الشائبة

المخاطر التي قد تحول دون تحقيق نتائج البرنامج	الخطط الموضوعة أو قيد التنفيذ للحد من وطأة المخاطر	تطور المخاطر واستراتيجيات الحد من وطأتها على مدار الشائبة	التأثير في أداء البرنامج
انخفاض مستوى رضا الزبائن بسبب وجود صعوبات في التعامل مع تزايد عدد الإيداعات وطلبات المعلومات وبسبب تزايد تعقّد النظام نتيجة لتنفيذ خصائص تدعم فحص الجودة في بعض المكاتب المعينة	تعزيز الكفاءة والفعالية في جميع جوانب إدارة النظام، وتشجيع أفضل الممارسات والتقارب بين المكاتب المعنية؛ وتطوير حلول تكنولوجيا المعلومات لمساعدة المستخدمين والفاحصين في المكاتب والمكتب الدولي	هذا الخطر لا يزال قائماً وعززت استراتيجيات الحد من وطأته على مدار الشائبة بفضل أدوات إلكترونية ومواد إعلامية، ما مكّن المكتب الدولي من استيعاب زيادة الإيداعات البالغة 40 بالمئة وساعد في الحد من استفسارات وشكاوى المستخدمين الناشئة عن التعقيد المتزايد للنظام.	لم يؤثر هذا الخطر في البرنامج نظراً إلى زيادة الإيداعات بين عامي 2014 و2015 التي تجاوزت التوقعات ما أثبت أن النظام قد حافظ على جاذبيته العامة وأن مستويات رضا الزبائن لم تتأثر سلباً.

استخدام الموارد

الميزانية والنفقات الفعلية (بحسب النتائج)  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	الميزانية المعتمدة 15/2014	الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014	نفقات 15/2014
4.2 هـ الانتفاع بنظام لاهاي على نطاق أوسع ونحو أفضل، بما في ذلك من جهة البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	5,236	4,903	4,510
5.2 هـ تحسين الإنتاجية وجودة الخدمات في عمليات نظام لاهاي	2,351	2,400	2,399
<b>المجموع</b>	<b>7,587</b>	<b>7,303</b>	<b>6,909</b>

الميزانية والنفقات الفعلية (موارد الموظفين وخلاف موارد الموظفين)

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الميزانية المعتمدة 15/2014	الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014	نفقات 15/2014	نسبة الاستخدام (%)
6,242	6,281	6,079	97%
1,346	1,022	831	81%
<b>7,587</b>	<b>7,303</b>	<b>6,909</b>	<b>95%</b>

ألف. الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014

5.31. سجلت الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014 زيادة صافية في موارد الموظفين ويعزى ذلك أساساً إلى "1" النقل المؤقت لأحد الموظفين من البرنامج 10 (التعاون مع بعض البلدان في أوروبا وآسيا) إلى البرنامج 31 لتقديم دعم إضافي لاجتماعات الفريق العامل وأنشطته الترويجية؛ "2" وتحويل موارد موظفين إضافية منها وظيفتان مؤقتتان من البرنامجين 9 و19 إلى البرنامج 31 لدعم طلبات الفحص الإضافية الناجمة عن انضمام اليابان وجمهورية كوريا والولايات المتحدة الأمريكية. ويتبين ذلك في إطار النتيجة هـ.2 (تحسين الإنتاجية وجودة الخدمات في عمليات نظام لاهاي).

6.31. ويعزى أساساً الانخفاض الصافي في مخصصات خلاف موارد الموظفين في إطار النتيجة 4.2 (استخدام نظام لاهاي على نطاق أوسع ونحو أفضل) إلى "1" نقل مخصصات من خلاف موارد الموظفين الخاصة بالتدريب الداخلي (إلى البرنامج 23 (الموارد البشرية) الذي يدير المتدربين مركزياً) لدعم العمل الخاص بانضمام أطراف جديدة؛ "2" وتحويل أموال إلى البرنامج 6 (نظاما مدريد ولشبونة) لدعم الأعمال المتعلقة بتكنولوجيا المعلومات فضلاً عن تغطية تكاليف إيفاد مندوبين إضافيين إلى جمعيات اتحاد مدريد واتحاد لاهاي واتحاد لشبونة نتيجة لتوسع تلك الأنظمة.

باء. استخدام ميزانية 15/2014

7.31. بلغت نسبة استخدام مخصصات خلاف موارد الموظفين 81% من الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014. ويعزى ذلك أساساً إلى حدوث تأخير في العمل المتعلق بتكنولوجيا المعلومات بسبب تأجيل انضمام بعض الأطراف المتعاقدة في إطار النتيجة هـ.2 (استخدام نظام لاهاي على نطاق أوسع ونحو أفضل).

## مرفق البرنامج 31: مؤشرات عمليات نظام لاهاي

مؤشرات الأداء للنتيجة المرتقبة

"تحسين الإنتاجية وجودة الخدمات في عمليات نظام لاهاي"

1. من المهم النظر في تطورات العوامل التالية، كمعلومات أساسية عن مؤشرات الأداء للنتيجة المرتقبة "تحسين الإنتاجية وجودة الخدمات في عمليات نظام لاهاي":

- أعباء عمل نظام لاهاي؛

- ومكونات تلك الأعباء؛

- ومستوى الأتمتة؛

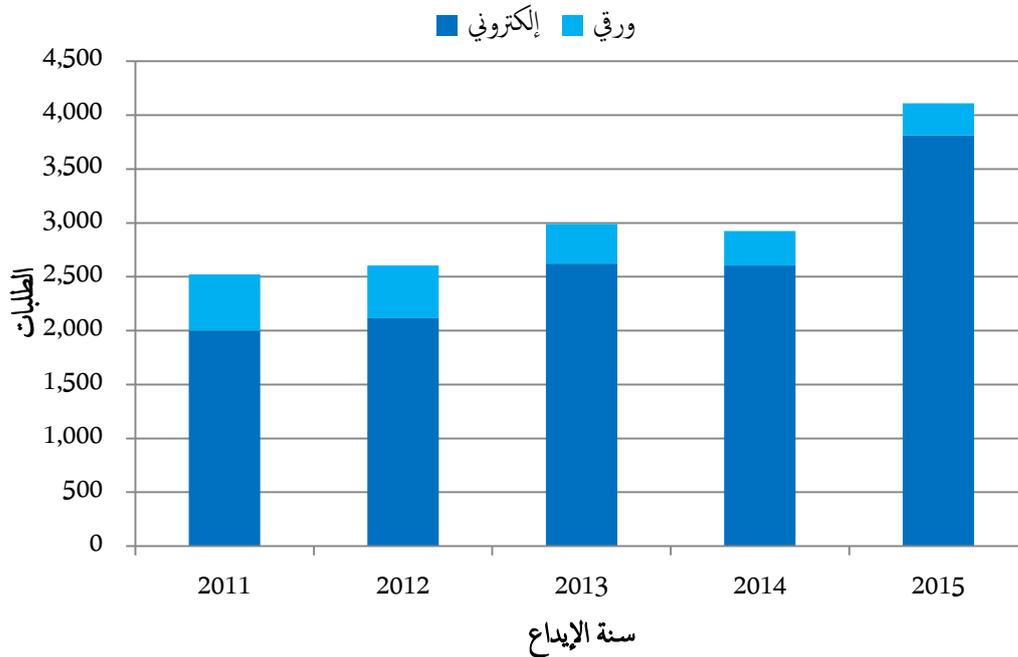
- والموارد المخصصة لمواكبة تلك الأعباء.

2. ويتسلم المكتب الدولي أربع فئات رئيسية من الوثائق، وهي الطلبات الدولية والتجديدات والتغييرات والقرارات. ويُعرض فيما يلي أحدث توجه لكل من تلك الوثائق. وترد أيضا معلومات إضافية عن الطلبات المتسلّمة مثل متوسط عدد التصاميم. ولأسباب تقنية، يبين مؤشر المخالفات الصادر البيانات بناء على الوثائق المعالجة عوضاً عن الوثائق الواردة.

### أولاً. الوثائق الواردة

الطلبات المتسلّمة

#### الطلبات الدولية

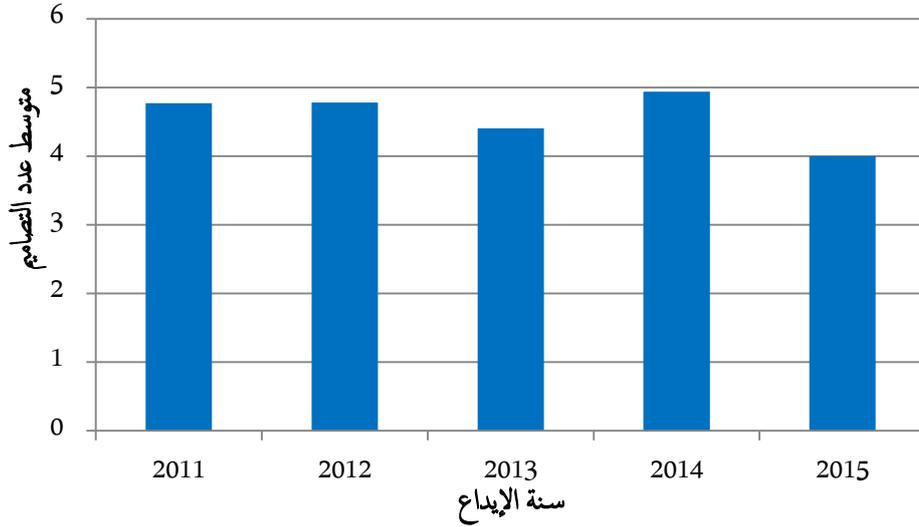


- في عام 2015، تسلم المكتب الدولي 4111 طلباً، أي بزيادة بنسبة 41 بالمئة مقارنة بعام 2014. وإضافة إلى الطلبات الواردة من الاتحاد الأوروبي (+352 طلباً)، أسهمت في هذه الزيادة الطلبات الواردة من جمهورية كوريا (+487 طلباً) والولايات المتحدة الأمريكية (+140 طلباً) واليابان (+128 طلباً) التي انضمت إلى نظام لاهاي في 15/2014. وازداد إجمالي عدد الطلبات الواردة في 15/2014 (7035) بنسبة 26 بالمئة مقارنة بالشائبة 13/2012 (5594).

- وفي عام 2015، أودعت نسبة 93 بالمئة من الطلبات إلكترونياً أي بزيادة قدرها 4 بالمئة على عام 2014. وبذلك زادت حصة الإيداعات الإلكترونية بنسبة 4 نقاط مئوية بين عامي 2011 و2015 مرتفعةً من 79 بالمئة في عام 2011 إلى 93 بالمئة في عام 2015.

متوسط عدد التصاميم لكل طلب

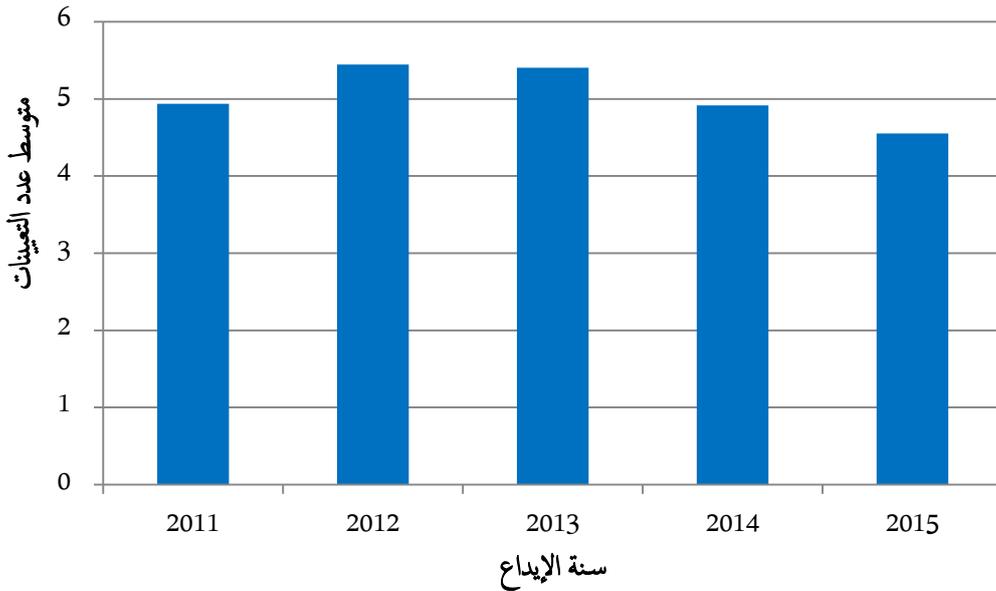
### متوسط عدد التصاميم لكل طلب



- في عام 2015، احتوى الطلب الدولي في المتوسط على أربعة تصاميم أي تصميم أقل عن متوسط عام 2014. وبين عامي 2011 و2015 تراوح متوسط عدد التصاميم لكل طلب بين 4 و5 تصاميم.

متوسط عدد التعيينات لكل تسجيل

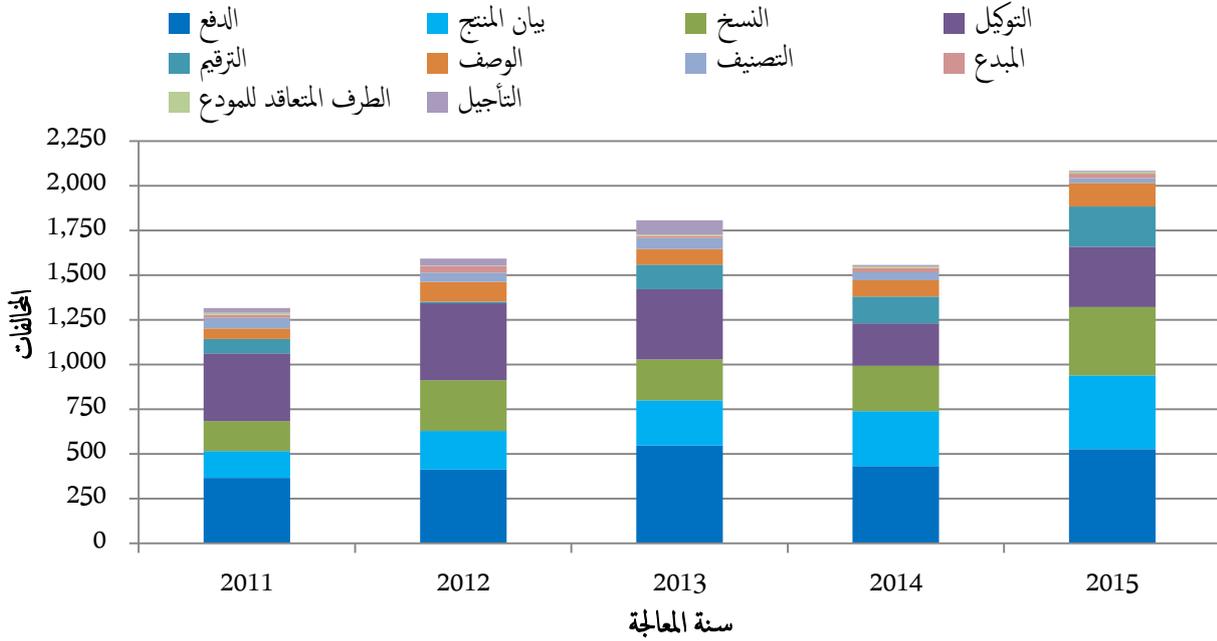
### متوسط عدد التعيينات في كل طلب



- في عام 2015 احتوى الطلب في المتوسط على 4.5 تصميم مقارنةً بمتوسط بلغ نحو خمسة تصاميم في عام 2014 وهو أقل متوسط لكل طلب سُجل منذ عام 2011.

3. تنقسم المخالفات في الطلبات إلى عشر فئات مبينة في الشكل التالي.

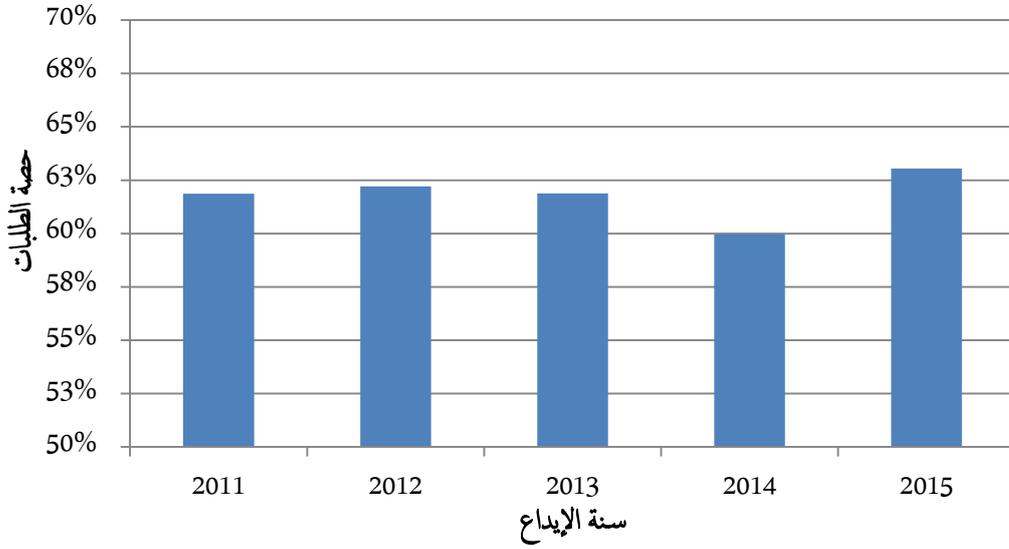
### المخالفات في الطلبات



- في عام 2015، حدد المكتب الدولي 2118 مخالفة في الطلبات، أي زيادة نسبتها 36 بالمئة على عام 2014.
- وزادت جميع أنواع المخالفات باستثناء مخالفتي التصنيف والتأجيل التي لم تبلغ نسبتها سوى 1.5 بالمئة من إجمالي عدد المخالفات في الطلبات. وشهدت المخالفات التالية أكبر زيادة في عام 2015: النسخ (+129 مخالفة) وبيان المنتج (+105 مخالفة) والتوكيل (+99 مخالفة) والدفع (+95 مخالفة).

4. ويبي بيان تطور حصة الطلبات التي تنطوي على مخالفات أو ملاحظات موضوعية.

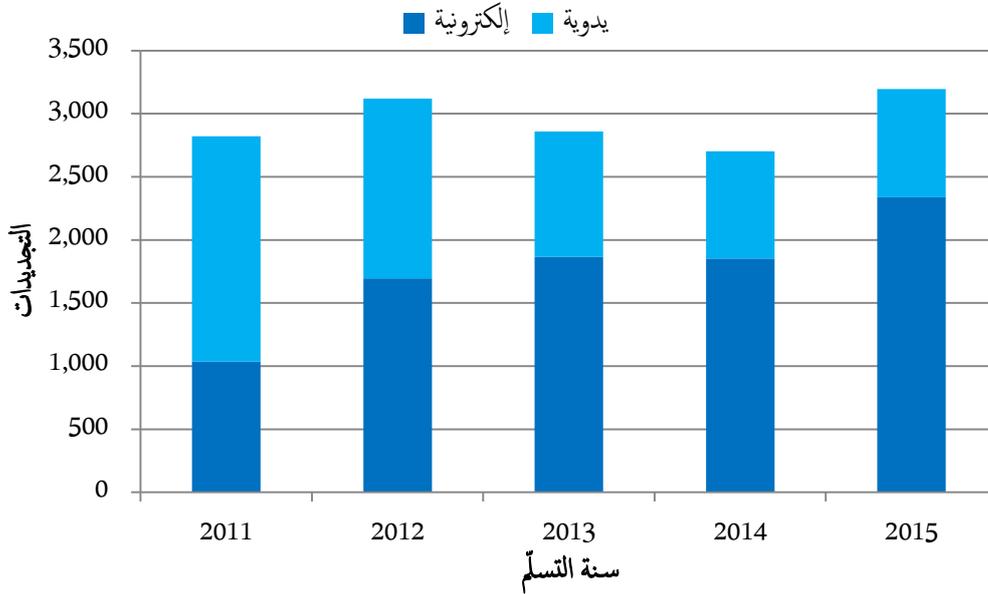
### حصة الطلبات التي تنطوي على مخالفات أو ملاحظات



- في عام 2015، احتوى نحو 63 بالمئة من الطلبات على ما لا يقل عن مخالفة أو ملاحظة موضوعية. ويساوي ذلك زيادة نسبتها 3 بالمئة مقارنة بعام 2014.

التجديدات

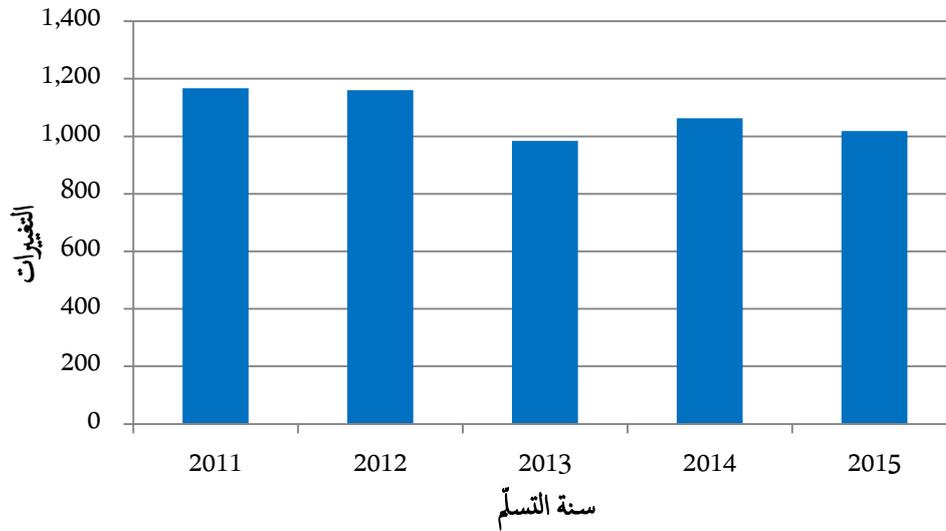
### تجديدات التسجيلات الدولية



- في عام 2015، ازداد عدد التجديدات بنسبة 18 بالمئة مقارنة بعام 2014 ليلبلغ 3194 تجديداً.
- ومنذ عام 2012، عولجت غالبية التجديدات إلكترونياً مستأثرة بنسبة 73 بالمئة من إجمالي عدد التجديدات في عام 2015 مقارنة بنسبة 69 بالمئة<sup>40</sup> في عام 2014 أي بزيادة قدرها 4 بالمئة.

<sup>40</sup> حدثت البيانات استناداً إلى أحدث الأرقام المتاحة منذ إعداد تقرير أداء البرنامج 2014.

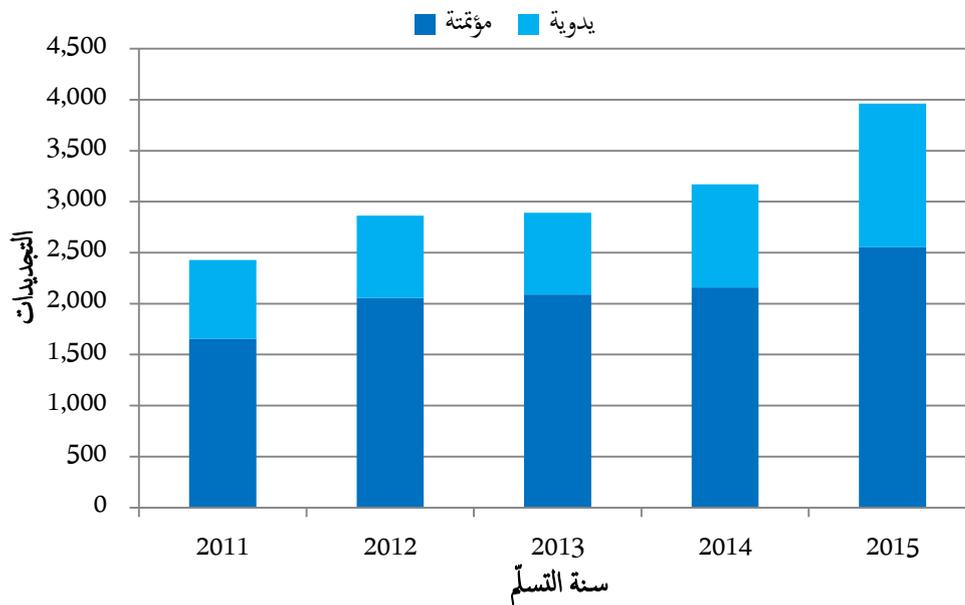
### التغييرات المطلوبة في التسجيلات الدولية



- التمس المودعون إجراء 1018 تغييراً في التسجيلات الدولية في عام 2015، أي بانخفاض نسبته 4 بالمئة عن عام 2014.

### القرارات

#### القرارات



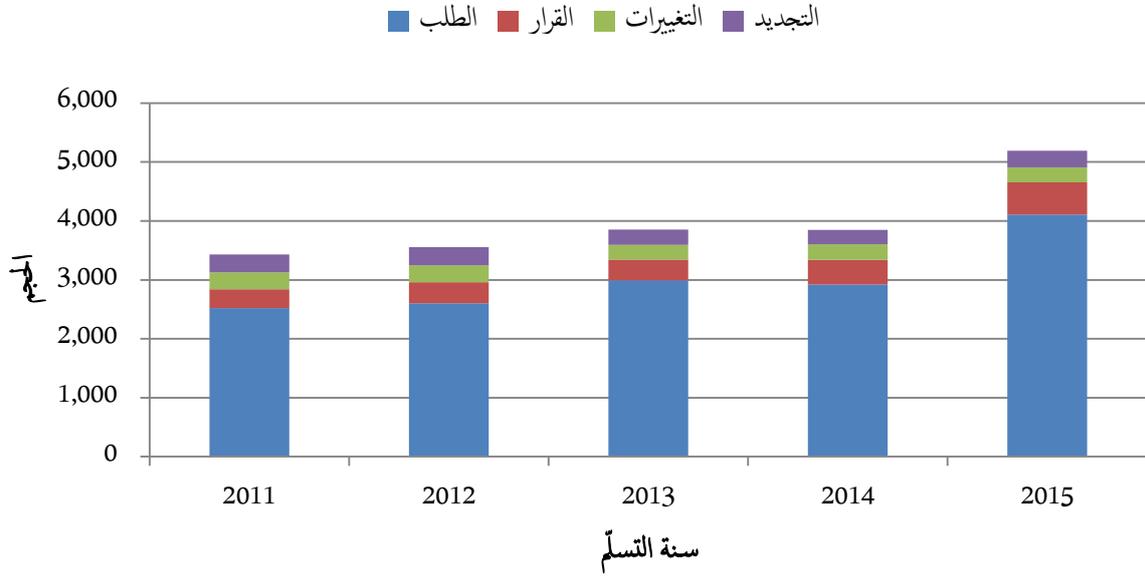
- زاد عدد القرارات المتسلمة في عام 2015 بنسبة 25 بالمئة مقارنة بعام 2014 ارتفاعاً من 3169 إلى 3961 قراراً.
- وعولج ما بين 68 بالمئة و72 بالمئة من القرارات إلكترونياً منذ عام 2011.

#### ثانياً. عبء العمل الإجمالي

5. يساوي عبء العمل الإجمالي العدد الإجمالي المرجح للوثائق التي يتسلمها المكتب الدولي. ويشمل ذلك جميع فئات الوثائق الأربع (الطلبات والتجديدات والتغييرات والقرارات).

6. ولأن معالجة تلك الأنواع من الوثائق لا يتطلب موارد متساوية، فكل نوع يربح على حدة بطريقة مختلفة. ووفقاً للترجيح الحالي، يمكن لفاحص ما، في الفترة المطلوبة لمعالجة طلب دولي، أن يعالج ثمانية تجديدات أو أربعة تغييرات أو أربعة قرارات (نسبة عبء العمل 1:4:4:8). وأدت زيادة تعقيد الوثائق الأخرى خلال الشائبة 15/2014، وبخاصة قرارات المكاتب، إلى زيادة تعقيد الفحص العام للطلبات الدولية. ومع ذلك ظلت نسبة عبء العمل ذاتها.

### عبء العمل الإجمالي



- في عام 2015، زاد عبء العمل الإجمالي بنسبة 35 بالمائة مقارنة بعام 2014. وزاد عبء العمل الإجمالي للشائبة بنسبة 22 بالمائة مقارنة بالشائبة 13/2012. وبين عامي 2011 و 2015، تعزى زيادة عبء العمل أساساً إلى زيادة عدد القرارات المتسلمة.
- وفي عام 2015، استأثرت الطلبات وحدها بنسبة 79 بالمائة من عبء العمل الإجمالي أي بزيادة نسبتها 3 بالمائة مقارنة بعام 2014.

### ثالثاً. تكلفة المعالجة

#### تكلفة الإنتاج الإجمالية

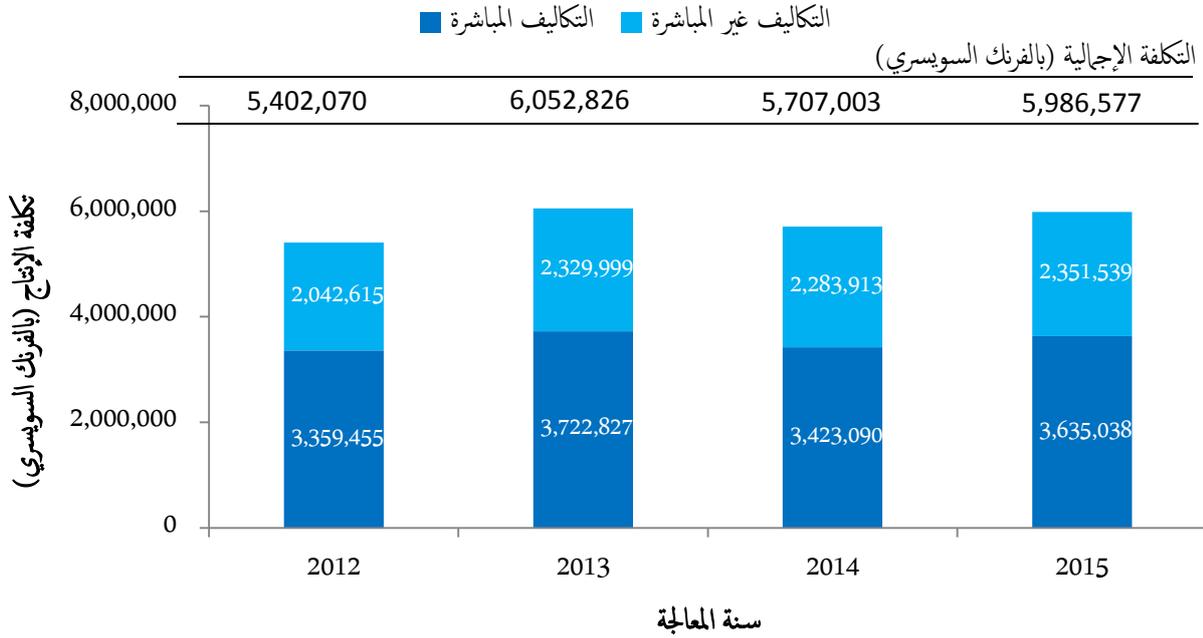
7. تشمل تكلفة الإنتاج الإجمالية النفقات المتعلقة بنظام لاهاي حصراً فضلاً عن نفقات الأنشطة التي تدعم النظام.<sup>41</sup>
8. وتشمل النفقات المتعلقة بنظام لاهاي حصراً تلك المتعلقة بالبرنامج 31 (نظام لاهاي) ونحو 7 بالمائة من نفقات مكتب نائب المدير العام لقطاع العلامات والتصاميم (البرنامج 6 - نظاماً مدريد ولسبوننة).<sup>42</sup>
9. وتشمل نفقات أنشطة دعم نظام لاهاي النفقات الخاصة بالخدمات العامة التالية: خدمات المؤتمرات واللغات، وأعمال البناء، والإدارة التنفيذية، والشؤون المالية والميزانية، وخدمات الدعم العامة، وإدارة الموارد البشرية، والإشراف الداخلي، وتكنولوجيا المعلومات، والسلامة والأمن. ويعزى جزء صغير من هذه النفقات (تكاليف استضافة الخادوم في وحدة تكاليف قسم الإيرادات

<sup>41</sup> في الرسوم البيانية لتكلفة الإنتاج الإجمالية وتكلفة الوحدة، ترد النفقات المتعلقة بنظام لاهاي حصراً في بند "التكاليف المباشرة" والنفقات المتعلقة بأنشطة دعم النظام في بند "التكاليف غير المباشرة".

<sup>42</sup> يقدم نظام مدريد الدعم إلى نظام لاهاي، وخاصة في أنشطة الترجمة وتكنولوجيا المعلومات. ولا يمكن تمييز النفقات الخاصة بهذه الخدمات بسهولة عن التكاليف الإجمالية الخاصة بأنشطة الترجمة وتطوير تكنولوجيا المعلومات في إطار البرنامج 6 (نظاماً مدريد ولسبوننة) ومن ثم لم تُدرج هذه التكاليف.

التابع لإدارة الشؤون المالية) مباشرة إلى نظام لاهاي في حين أن باقي التكاليف المتعلقة بنظام لاهاي تحسب على أساس عدد الموظفين (ومنهم الموظفون ذوو العقود المحددة المدة، والموظفون المؤقتون، والمتقنون بالزمالات).

### تكاليف الإنتاج الإجمالية



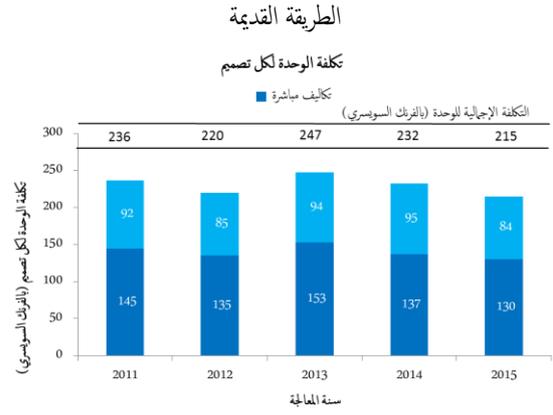
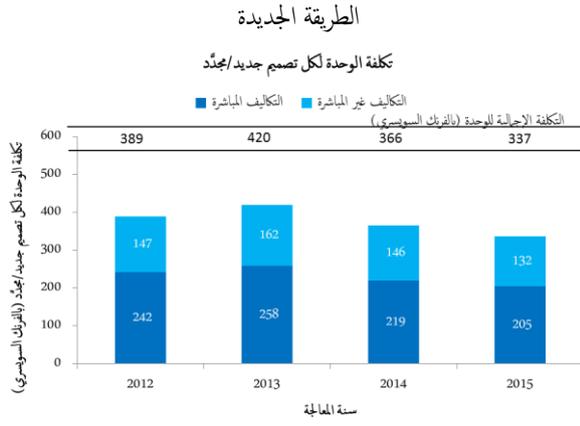
- تقدر النفقات الإجمالية المتعلقة بالمعالجة في نظام لاهاي بنحو 6 ملايين فرنك سويسري في عام 2015. ويساوي ذلك زيادة بنسبة 5 بالمئة على عام 2014. وقد انخفضت التكاليف المباشرة والتكاليف غير المباشرة بنسبة 6 و3 بالمئة على التوالي عن عام 2014. وازدادت تكاليف الإنتاج الإجمالي في 15/2014 بنسبة 3 بالمئة مقارنة بالثنائية 13/2012.
- وفي عام 2015، بلغت حصة التكاليف المباشرة 61 بالمئة من النفقات الإجمالية.

#### تكلفة الوحدة

- يمكن حساب كفاءة المكتب الدولي في معالجة المعاملات بتكلفة الوحدة التي تساوي التكلفة لإنتاج وحدة واحدة من المخرجات.
  - وبما أن المكتب الدولي يسجل طلبات جديدة ويحفظ التسجيلات الموجودة، فمن الوجيه أن تكون هناك وحدة من المخرجات التي تتضمن مجموعة من المعاملات. ويرد فيما يلي مؤشران اثنان لتكلفة الوحدة باستخدام وحدتين مختلفتين من المخرجات.
  - وكجزء من جهود المكتب الدولي لمواصلة صقل منهجية حساب تكاليف الوحدة، نُقحت المنهجية في وثيقة البرنامج والميزانية للثنائية 17/2016 لتحسين الدقة في بيان تكلفة معالجة أعباء عمل نظام لاهاي في المكتب الدولي.<sup>43</sup>
- تكلفة الوحدة لكل تصميم جديد/مجدد
- تتألف التصميمات الجديدة من التصميمات الواردة في الطلبات الدولية المسجلة خلال سنة معينة، وتتألف التصميمات الجديدة من التصميمات الموجودة في التسجيلات الدولية التي تجدد خلال سنة معينة. وتتألف التصميمات الواردة في هذين النوعين من المعاملات، مجمعة، العمل الأساسي للمكتب الدولي.

<sup>43</sup> وردت تفاصيل عمليات التفتيح المذكورة في تقرير أداء البرنامج 2014 وشملت بخاصة مواءمة منهجية حساب التكاليف المباشرة وغير المباشرة للاهالي مع منهجيات حساب تكلفة الوحدة في نظام معاهدة البراءات ونظام مدريد.

14. وبما أن معالجة التصاميم الواردة في هذين النوعين من الوثائق لا يتطلب موارد متساوية، فكل نوع يُرَجَّح بطريقة مختلفة.<sup>44</sup> وتُحسب تكلفة الوحدة بقسمة تكلفة الإنتاج الإجمالية على عدد التصاميم الجديدة/المجددة.

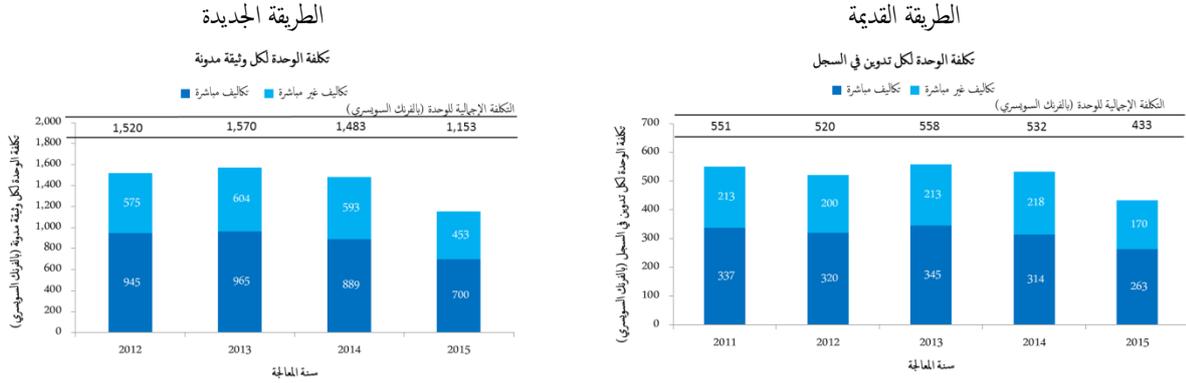


- بلغ متوسط تكلفة معالجة تصميم جديد/مجدد 337 فرنكاً سويسرياً في عام 2015، أي بانخفاض قدره 8 بالمئة عن عام 2014. ويعزى هذا الانخفاض أساساً إلى زيادة عدد التصاميم الجديدة/المجددة زيادة كبيرة بنسبة 14 بالمئة من عدد التصاميم الجديدة/المجددة المعالجة بحجم الموارد ذاته المستخدم في عام 2014.
- وانخفض متوسط تكلفة معالجة تصميم جديد/مجدد في الثنائية 15/2014 (350 فرنكاً سويسرياً) بنسبة 12 بالمئة مقارنة بالثنائية 13/2012 (400 فرنك سويسري).

<sup>44</sup> انظر نسب الطلبات والتجديدات في الجزء السابق "عبء العمل الإجمالي".

تكلفة الوحدة لكل وثيقة مدونة في السجل

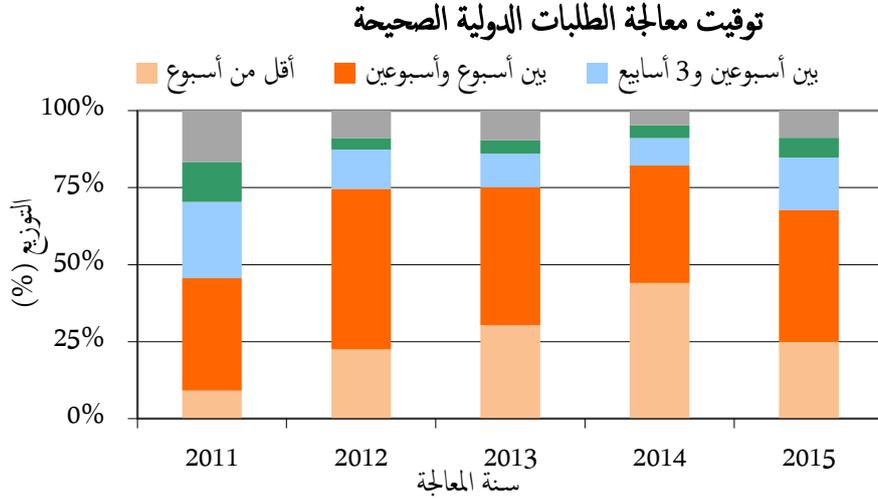
15. تشكل الوثائق المدونة في السجل إجمالي عبء العمل (انظر الجزء السابق "عبء العمل الإجمالي").



- انخفض متوسط تكلفة تدوين وثيقة في السجل بنسبة 22 بالمائة أي من 1483 فرنكا سويسرياً في عام 2014 إلى 1153 فرنكاً سويسرياً في عام 2015، ويعزى ذلك إلى الزيادة الكبيرة البالغة 35 بالمائة في عبء العمل الإجمالي المعالج باستخدام الموارد ذاتها المستخدمة في عام 2014
- وانخفض متوسط تكلفة تدوين وثيقة في السجل خلال الثنائية 15/2014 (1294 فرنكاً سويسرياً) بنسبة 15 بالمائة مقارنة بالثنائية 13/2012 (1528 فرنكاً سويسرياً).

ثالثاً. توقيت معالجة الطلبات الدولية

16. يبين هذا المؤشر الوقت اللازم للمكتب الدولي كي يعالج الطلبات العادية. وتحدد المدة بحساب الوقت المستغرق من تاريخ تسلّم الطلب إلى تاريخ تسجيله.



- انخفضت حصة الطلبات المعالجة في أقل من أسبوع إلى 25 بالمائة في عام 2015 مقارنة بنسبة 45 بالمائة في عام 2014. وبلغت الحصة المتوسطة نسبة 27 بالمائة بين عامي 2011 و2015.
- وفي عام 2014، عولجت 82 بالمائة<sup>45</sup> من الطلبات خلال أسبوعين من تاريخ تسلمها في المكتب الدولي. وفي عام 2015، عولجت 85 بالمائة من الطلبات خلال ثلاثة أسابيع من تاريخ تسلمها في المكتب الدولي.

[نهاية المرفق]

<sup>45</sup> حدثت البيانات استناداً إلى أحدث الأرقام المتاحة منذ إعداد تقرير أداء البرنامج 2014.

## البرنامج 7: التحكيم والوساطة وأسماء الحقوق

المسؤول عن البرنامج: السيد جون سانديج

الإنجازات المحققة خلال الثنائية 15/2014

1.7 أصبح مركز الويبو للتحكيم والوساطة (مركز الويبو) المصدر الدولي الرئيسي للبدائل المناسبة من حيث الوقت والفعالية من حيث التكلفة لتسوية المنازعات المتعلقة بالملكية الفكرية وأسماء الحقوق في المحاكم، بوصفه المورد للخبرات القانونية والتنظيمية والمسؤول عن إدارة القضايا. وتيسر تسوية المنازعات بفعالية توفير الحماية القانونية فضلاً عن الانتفاع الممثر بالملكية الفكرية على الصعيد الدولي.

2.7 وأدار مركز الويبو بنشاط القضايا المعروضة على الويبو في مختلف مجالات الملكية الفكرية باستخدام بنية تحتية متطورة لإدارة القضايا، ولا سيما مرفق الويبو لتسوية القضايا إلكترونياً (ECAAF). وبعد مشاورات دولية، وضع مركز الويبو قواعد الويبو المراجعة بشأن التحكيم والوساطة ونظام قرارات الخبراء<sup>46</sup>. وتتضمن هذه القواعد التطورات الأخيرة للحلول البديلة لتسوية المنازعات، مما يعزز الأساس لإجراءات فعالة من حيث الوقت ومن حيث التكلفة. واستند مركز الويبو إلى خبرته في إدارة القضايا لوضع وإطلاق مولد الويبو للبنود<sup>47</sup> في عام 2015. ونظم مركز الويبو أيضاً فعاليات مخصصة للتحكيم والوساطة.

3.7 وشجعت المحاكم الوطنية وسلطات المنافسة في بعض الأنظمة القضائية الأطراف في المنازعات المتعلقة بالمعايير والمنطوية على براءات الانصالات في أنظمة قضائية متعددة على حل تلك المنازعات عن طريق السبل البديلة لتسوية المنازعات. ونتيجة للتعاون مع عدد من المنظمات المعنية بوضع المعايير، ولا سيما المعهد الأوروبي لمعايير الاتصالات السلكية واللاسلكية (ETSI) ومعهد الهندسة الكهربائية والإلكترونيات (IEEE)، شهدت الثنائية 15/2014 زيادة في عدد استفسارات الأطراف عن استخدام اتفاقات الويبو المكيفة لإحالة نزاع متعلق بشروط الترخيص العادلة والمعقولة وغير التمييزية (FRAND) إلى مركز الويبو.

4.7 وخلال الثنائية، أبرمت مذكرات تفاهم مع المديرية الوطنية لحق المؤلف في كولومبيا (DNDA)، والمديرية العامة للملكية الفكرية في إندونيسيا (DGIPR)، والمعهد المكسيكي للملكية الصناعية (IMPI)، ومكتب الملكية الفكرية في الفلبين (IPOPPL)، إضافة إلى علاقات التعاون القائمة بين الدول الأعضاء. وترتبط تلك العلاقات بوضع أطر اختيارية بديلة لتسوية المنازعات تتيح خيارات مرنة وفعالة من حيث التكلفة للأطراف من أجل حل نزاعاتها لدى تلك المكاتب فيما يتعلق بالطلبات المعلقة أو الحقوق الممنوحة. وفي عام 2015، أضاف مكتب العلامات والبراءات في الولايات المتحدة مركز الويبو على قائمة مقدمي خدمات السبل البديلة لتسوية المنازعات بغية إدارة هذا النوع من المنازعات.

5.7 وأقام مركز الويبو علاقة تعاون مع الجمعية البرازيلية للامتياز (ABF) والجمعية الإسبانية للامتياز (AEF) والجمعية السويسرية للامتياز (SFA)، وساعدت الوزارة الألمانية للعلوم الاقتصادية والتكنولوجيا والمكتب الإسباني للبراءات والعلامات التجارية على وضع اتفاقات نموذجية للبحث والتطوير تشتمل على بنود بشأن السبل البديلة لتسوية المنازعات. ووضع مركز الويبو إجراءً معجلاً لتسوية منازعات الملكية الفكرية التي تنشأ في المعارض التجارية واستخدم هذا الإجراء لأول مرة في معرض جنيف الدولي للسيارات في عام 2015.

6.7 وواصل مركز الويبو سعيه لتولي الريادة في استحداث حلول بديلة لتسوية المنازعات فيما يتعلق بالاستخدام غير المرخص به للملكية الفكرية على شبكة الإنترنت. واستجاب ذلك بخاصة للإطلاق الجاري لهيئة الإنترنت للأسماء والأرقام المخصصة (الآيكان) لما عدده 1400 حقل من الحقول العليا المكونة من أسماء عامة. ونفذ مركز الويبو في عام 2014 إجراء الآيكان لتسوية المنازعات بعد المنح، وهي آلية قائمة على العلامات التجارية اعتمدت في عام 2013 وتهدف إلى تشجيع هيئات التسجيل على التحلي بروح المسؤولية بعد تشغيل الحقل. وأسهم مركز الويبو أيضاً في إدراج أحكام "إغلاق المسجل" الجديدة في السياسة الموحدة الجديدة لتسوية المنازعات المتعلقة بأسماء الحقوق.

<sup>46</sup> <http://www.wipo.int/amc/en/rules/newrules.html>

<sup>47</sup> <http://www.wipo.int/amc-apps/clause-generator/>

7.7 وكان عام 2014 الذكرى السنوية الخامسة عشرة لسياسة الويبو الموحدة لتسوية المنازعات المتعلقة بأساء الحقول (السياسة الموحدة). ومنذ أن أدار مركز الويبو أول قضية في إطار السياسة الموحدة في عام 1999، تجاوز مجموع القضايا المعروضة على الويبو في عام 2014 ما عدده 30 000 علامة<sup>48</sup> بما يشمل أكثر من 61 000 حقل. وفي عام 2014، ارتفعت قضايا السطو الإلكتروني، التي يعرضها أصحاب العلامات التجارية على الويبو مدعين انتهاك علاماتهم، بنسبة 1.9 بالمائة مقارنة بعام 2013 وارتفعت بنسبة 4.6 بالمائة في عام 2015 مقارنة بعام 2014. وتشمل تلك القضايا أول حالات السياسة الموحدة فيما يتعلق بالتسجيلات في الحقول العليا الجديدة المكونة من أسماء عامة التي استأثرت بنسبة 6.8 بالمائة من مجموع الحقول المتنازع عليها في الشائبة 15/2014.

8.7 وتواصل المركز خلال الشائبة مع المسؤولين عن إدارة الحقول العليا المكونة من رموز البلدان في مناطق مختلفة بشأن موضوع سياسات تسوية المنازعات. وأضحى مركز الويبو موردا للخدمات للحقلين GQ. (غينيا الاستوائية) و VG. (جزر فرجن البريطانية)، ليصل بذلك مجموع الحقول العليا المكونة من رموز البلدان التي تقدم لها الويبو هذه الخدمات 71 حقلًا.<sup>49</sup>

9.7 ووضعت خطة أنشطة مركز الويبو وصممت ونفذت وفقا لإرشادات وتوجيهات التوصيات المعنية في جدول أعمال التنمية، وبخاصة التوصيات 1 و6 و10. وفي هذا الصدد، نظم المركز برامج مخصصة في مجال التحكيم والوساطة لمسؤولي الملكية الفكرية وممارسيها. وإضافة إلى ذلك، ساعد مكاتب الملكية الفكرية على إعداد أطر اختيارية بديلة لتسوية المنازعات المرفوعة إليها، وساعد أيضا الإدارات الوطنية المعنية بأساء الحقول على وضع قواعد ومعايير للسجل فضلاً عن آليات لتسوية المنازعات حسب أهميتها بالنسبة إلى البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية.

بيانات الأداء

النتيجة المرتقبة: 8.2 تزايد تبادى نشوء المنازعات المتعلقة بالملكية الفكرية دوليا وداخليا وتسويتها بفضل الوساطة والتحكيم وغيرها من أساليب الويبو البديلة في تسوية المنازعات				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
النظر بقدر أكبر في اللجوء إلى خدمات بديلة لتسوية المنازعات في الصفقات المتعلقة بالملكية الفكرية، بما في ذلك عبر استخدام إجراءات الويبو	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: 375 منازعة و95 من المساعي الحميدة (التراكمي بنهاية 2013)	40 من المنازعات الإضافية والمساعي الحميدة	153 من المنازعات الإضافية والمساعي الحميدة الإضافية في 15/2014	محقق كلياً
	4000 استفسار وارد (13/2012)	4000 استفسار إضافي	623 من المنازعات والمساعي الحميدة (التراكمي بنهاية 2015)	
	3.5 مليون زائر للموقع الإلكتروني (13/2012)	3.5 مليون زيارة إضافية	7500 استفسار إضافي (15/2014)	محقق كلياً
	408 مشاركين في أحداث المركز النخبة (13/2012)	250 مشاركاً في أحداث المركز النخبة	262 مشاركاً في أحداث المركز النخبة (15/2014)	محقق كلياً

<sup>48</sup> سجل في نهاية عام 2015 ما مجموعه 29 567 من حالات الحقول العليا المكونة من أسماء عامة و3 520 من حالات الحقول العليا المكونة من رموز البلدان. <sup>49</sup> انخفض مجموع الحقول العليا المكونة من رموز البلدان التي تقدم لها الويبو هذه الخدمات ليلعب 71 حقلًا عقب وقف مسؤول عن الإدارة في عام 2015.

محقق كلياً	9670 مشاركاً في أحداث المركز الخارجية	6000 مشارك في أحداث المركز الخارجية	4000 مشارك في أحداث المركز الخارجية (13/2012)	<p>أسس المقارنة الأصلية في برنامج وميزانية 15/2014: 284 منازعة و79 من المساعي الحميدة (التراكمي) بنهاية 2012؛</p> <p>4 000 استفسار وارد (2011/2010)؛</p> <p>30 مليون زائر للموقع الإلكتروني (التراكمي بنهاية 2012)</p> <p>276 مشاركاً في أحداث المركز الخطية (2011/2010)؛</p> <p>3000 مشارك في أحداث المركز الخارجية (2011/2010)</p>
محقق كلياً	<p>8 أنظمة إضافية في 15/2014، الجمعية البرازيلية للامتياز (ABF)، والجمعية الإسبانية للامتياز (AEF)، والمديرية العامة للملكية الفكرية في إندونيسيا (DGIPR)، والمديرية الوطنية لحق المؤلف في كولومبيا (DNDA)، ومعهد الهندسة الكهربائية والإلكترونيات (IEEE)، والمعهد المكسيكي للملكية الصناعية (IMPI)، ومكتب الملكية الفكرية في الفلبين (IPOPFL)، والجمعية السويسرية للامتياز (SFA) (20 التراكمي بنهاية 2015)</p>	من نظام واحد إلى ثلاثة أنظمة إضافية	<p>أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: 12 نظاماً معتمداً (جمعية الإدارة الجماعية الدولية للمصنفات السمعية البصرية، وجمعية إدارة حقوق منتجي المصنفات السمعية البصرية، والمعهد الأوروبي لمعايير الاتصالات، والفيلم والإعلام، والمجلس الدولي للمتاحف، والمعهد الوطني للملكية الصناعية- البرازيل ودليل اتفاقات الملكية الفكرية، ومكتب سنغافورة للملكية الفكرية (M)، ومكتب سنغافورة للملكية الفكرية (ED)، والمعاهدة الدولية بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة، ولجنة كوريا للاتصالات، والوكالة الكورية للمحتوى الإبداعي) (التراكمي بنهاية 2013)<sup>50</sup></p> <p>أسس المقارنة الأصلية في برنامج وميزانية 15/2014:</p> <p>6 أنظمة معتمدة (جمعية الإدارة الجماعية الدولية للمصنفات السمعية البصرية، وجمعية إدارة حقوق منتجي المصنفات السمعية البصرية، والفيلم والإعلام، والمجلس الدولي للمتاحف، ومكتب سنغافورة للملكية الفكرية، والمعاهدة الدولية بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة) (التراكمي بنهاية 2012)</p>	السياسات البديلة لتسوية المنازعات التي ساهم المركز في وضعها وتنفيذها

<sup>50</sup> تصويب: العدد التراكمي للبرامج المعتمدة بحلول نهاية عام 2013 كان 12 وليس 10 كما ورد في تقرير أداء البرنامج 13/2012 أو كما ورد في أساس المقارنة المحدث في تقرير أداء البرنامج 2014.

النتيجة المرتقبة: 9.2هـ حماية الملكية الفكرية حماية فعالة في الحقول العليا المكونة من أسماء عامة وفي تسجيل الحقول العليا المكونة من رموز البلدان				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
عدد الحالات المعالجة المتعلقة بالحقول العليا المكونة من أسماء عامة في إطار السياسة الموحدة لتسوية المنازعات المتعلقة بأسماء الحقول	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: معالجة 24 901 حالة متعلقة بالحقول العليا المكونة من أسماء عامة في المركز (التراكمي بنهاية 2013) أسس المقارنة الأصلية في برنامج وميزانية 15/2014: معالجة 22 644 حالة متعلقة بالحقول العليا المكونة من أسماء عامة في المركز (التراكمي بنهاية 2012)	3000 حالة إضافية	4666 حالة إضافية متعلقة بالحقول العليا المكونة من أسماء عامة (15/2014) 29 567 حالة متعلقة بالحقول العليا المكونة من أسماء عامة، عدد تراكمي)	محقق كلياً
عدد الحالات المعالجة المتعلقة بتسجيل الحقول العليا المكونة من رموز البلدان في إطار السياسة الموحدة لتسوية المنازعات المتعلقة بأسماء الحقول	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: معالجة 2798 حالة تسجيل الحقول العليا المكونة من رموز البلدان في المركز (التراكمي بنهاية 2013) <sup>51</sup> أسس المقارنة الأصلية في برنامج وميزانية 15/2014: معالجة 2470 حالة تسجيل الحقول العليا المكونة من رموز البلدان في المركز (التراكمي بنهاية 2012)	350 حالة إضافية	722 حالة إضافية متعلقة بالحقول العليا المكونة من رموز البلدان فقط (15/2014) (3520 حالة، عدد تراكمي)	محقق كلياً
سياسات تسوية المنازعات التي ساهم المركز في وضعها وتنفيذها في سياق نظام أسماء الحقول	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: السياسة الموحدة، وسياسة تسوية المنازعات قبل المنح، وإجراء تسوية منازعات العلامات التجارية بعد المنح (التراكمي بنهاية 2013) أسس المقارنة الأصلية في برنامج وميزانية 15/2014: السياسة الموحدة، وسياسة تسوية المنازعات قبل المنح (التراكمي بنهاية 2012)	تنفيذ سياسة الويبو والتوصيات المتعلقة بالإجراءات في نظام أسماء الحقول	تحديث قواعد السياسة الموحدة لمراعاة أحكام إغلاق المسجل الجديدة (2015) السياسة الموحدة، وسياسة الأيكان لتسوية المنازعات قبل المنح، وإجراء الأيكان لتسوية منازعات العلامات التجارية بعد المنح (التراكمي بنهاية 2015): لا توجد أي سياسات أو توصيات جديدة ينبغي تنفيذها.	محقق كلياً
عدد جهات إدارة تسجيل الحقول العليا المكونة من رموز البلدان بمساعدة تقدمها الويبو لتصميم أو إدارة آليات حماية الملكية الفكرية وفقاً للمعايير الدولية	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: 70 جهة من جهات إدارة تسجيل الحقول العليا المكونة من رموز البلدان (التراكمي بنهاية 2013) أسس المقارنة الأصلية في برنامج وميزانية 15/2014: 67 جهة من جهات إدارة تسجيل الحقول العليا المكونة من رموز البلدان (التراكمي بنهاية 2012)	أربع جهات إدارة جديدة	جهتان جديدتان (GQ و VG). (15/2014) (71، عدد تراكمي بعد وقف جهة إدارة واحدة)	محقق جزئياً

<sup>51</sup> تصويب: العدد التراكمي لحالات تسجيل الحقول العليا المكونة من رموز البلدان بحلول نهاية عام 2013 كان 2798 وليس 2788 كما ورد في تقرير أداء البرنامج 13/2012 أو كما ورد في أساس المقارنة المحدث في تقرير أداء البرنامج 2014.

المخاطر التي قد تحول دون تحقيق نتائج البرنامج	الخطط الموضوعة أو قيد التنفيذ للحد من وطأة المخاطر	تطور المخاطر واستراتيجيات الحد من وطأتها على مدار الثنائية	التأثير في أداء البرنامج
تغير مقارنة الموارد بالجهات الأخرى المقدمة للخدمات المتعلقة بالأطر البديلة لتسوية المنازعات يؤثر على مكانة خدمات الويبو للتحكيم والوساطة في السوق.	سوف تواصل الويبو الاستفادة من مكانة مركز التحكيم والوساطة باعتباره المختص بالأطر البديلة لتسوية المنازعات بشأن الملكية الفكرية من خلال زيادة التعاون، مثل إقامة المزيد من الشراكات المنتظمة مع جمعيات الملكية الفكرية والجمعيات ذات الصلة، والانتفاع إلى أقصى حد بوجود المركز في سنغافورة من أجل زيادة النشاط الإقليمي، ومن خلال تكثيف التعاون مع إدارات الويبو الأخرى. وإضافة إلى ذلك، يمكن تخفيف الخطر بالمشاركة في الأحداث عن طريق المحايدين التابعين للويبو ومن خلال القيام ببحث جديد عن المستجدين في ممارسات المستخدمين وتوقعاتهم.	ظهر مقدمي خدمات السبل البديلة لتسوية المنازعات على الصعيد الدولي وبخاصة في مجال الملكية الفكرية قد فاقم الشواغل بشأن الاعتراف في السوق. سعت الويبو جاهدة في 15/2014 إلى تنفيذ خطط للحد من وطأة هذا الخطر عن طريق مجموعة من المبادرات القانونية والترويجية واستفادت أيضاً من حضور مكاتب الويبو الخارجية فيما يخص السبل البديلة لتسوية منازعات الملكية الفكرية.	يطرح الربط بين المجالات القانونية للملكية الفكرية والسبل البديلة لتسوية المنازعات صعوبات بالنسبة إلى أصحاب المصلحة وممارسات التقاضي. ولكن أسهمت مبادرات الويبو وأنشطتها الرامية إلى الحد من وطأة المخاطر في ضمان تحقيق النتائج المرتقبة للثنائية.
تجزؤ نظام أسماء الحقول والتنافس داخله، وإجراءات وضع سياسات هيئة الإنترنت المعنية بالأسماء والأرقام المعينة، والقواعد المركزية الضاغطة (بما في ذلك السياسة الموحدة لتسوية المنازعات المتعلقة بأسماء الحقول) وتفوق المركز؛ وتوسع نظام أسماء الحقول وزيادة استخدام الأطر البديلة لتسوية المنازعات في نظام أسماء الحقول اللذان يطرحان تحدياً لإدارة قضايا المركز وأدوار وضع السياسات.	تحديد أولويات موارد إدارة القضايا ووضع السياسات لإيجاد توازن بين "البقاء في السوق" وإضافة الويبو لقيمة محددة.	توسع هذا الخطر وازداد احتمال التعرض له على مدار الثنائية إذ تعتمد الأيكان المزيد من مزودي خدمات السياسة الموحدة وتوافق على توسيع نظام أسماء الحقول، ما يؤثر سلباً في التوفير المركزي للسبل البديلة لتسوية المنازعات. وشرعت الأيكان في استعراض آليات حماية الحقوق في إطار نظام لأسماء الحقول يشمل السياسة الموحدة. وتتابع الويبو عن كثب هذه المسارات بحكم مكانتها كجهة موفرة للسبل البديلة لتسوية المنازعات الناشئة في نظام أسماء الحقوق وتواصل تنفيذ استراتيجيات الحد من وطأة المخاطر بفعالية. وساعدت هذه الاستراتيجيات تأخر مسار الاستعراض في الأيكان فضلاً عن الوقت الذي يحتاجه مشغلو الحقول الجديدة للنظر في وضع آليات خاصة بهم لحماية الحقوق.	لم تتأثر النتائج المرتقبة للثنائية سلباً بتطور هذا الخطر. ونتيجة للاستراتيجية الموضوعة، شهد عدد القضايا المعروضة على الويبو في إطار السياسة الموحدة زيادة خلال الثنائية.

الميزانية والنفقات الفعلية (بحسب النتائج)  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	الميزانية المعتمدة 15/2014	الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014	نفقات 15/2014
8.2 هـ تزايد تبادلي نشوء المنازعات المتعلقة بالملكية الفكرية دوليا وداخليا وتسويتها بفضل الوساطة والتحكيم وغيرها من أساليب الويبو البديلة في تسوية المنازعات	3,286	3,510	3,052
9.2 هـ حماية الملكية الفكرية حياطة فعالة في الحقول العليا المكونة من أساء عامة وفي تسجيل الحقول العليا المكونة من رموز البلدان	7,889	7,437	6,827
<b>المجموع</b>	<b>11,175</b>	<b>10,947</b>	<b>9,879</b>

الميزانية والنفقات الفعلية (موارد الموظفين وخلاف موارد الموظفين)  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الميزانية المعتمدة 15/2014	الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014	نفقات 15/2014	نسبة الاستخدام (%)
8,065	7,963	7,475	94%
3,109	2,984	2,404	81%
<b>المجموع</b>	<b>11,175</b>	<b>9,879</b>	<b>90%</b>

ألف. الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014

10.7 تعزى الزيادة في موارد النتيجة المرتقبة هـ 8.2 (المنازعات المتعلقة بالملكية الفكرية دوليا وداخليا) إلى تحويل في موارد الموظفين للمركز من أجل إدارة أفضل للطلب على خدمات الويبو البديلة لتسوية المنازعات ولا سيما للاستجابة لطلبات الدول الأعضاء.

باء. استخدام ميزانية 15/2014

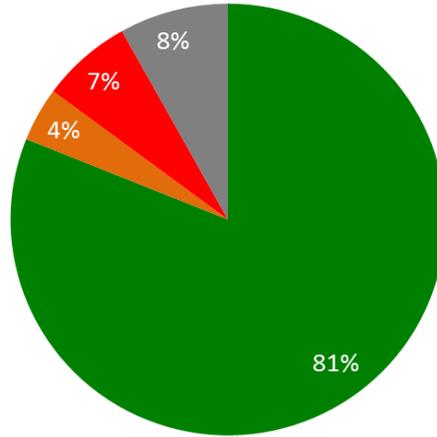
11.7 بلغت نسبة استخدام الميزانية خلال الثنائية 81 بالمئة. ويعزى ذلك أساساً إلى "1" الوفورات المحققة في التكاليف في إطار الميزانية العادية لبعثات الموظفين وأسفار الغير في إطار النتيجة المرتقبة هـ 8.2 (المنازعات المتعلقة بالملكية الفكرية دوليا وداخليا) نتيجة لتمويل إضافي من الصندوق الاستئماني الكوري؛ "2" والشواغر في برنامج الزمالة خلال الثنائية؛ "3" وتقلص الحاجة إلى الاستشاريين والمتعاقدين الخارجيين عقب إعادة هيكلة بعض الوظائف المعلوماتية.

### الهدف الاستراتيجي الثالث

### تسهيل الانتفاع بالملكية الفكرية في سبيل التنمية

### لوحة بيانات أداء الفترة الثنائية

تعرض لوحة البيانات التالية موجزا لإنجازات النتائج المرتقبة في الثنائية 15/2014 قياسا بالمؤشرات المحددة في كل برنامج يساهم في تحقيق هذا الهدف الاستراتيجي.



■ منقطع ■ غير قابل للقياس ■ غير محقق ■ محقق جزئياً ■ محقق كلياً

السير	البرنامج المسؤول (البرامج المسؤولة)	مؤشرات الأداء	النتائج المرتقبة
●●●●●	البرنامج 9	عدد البلدان التي تمر بمرحلة صياغة أو اعتماد الاستراتيجيات الوطنية للملكية الفكرية أو خطط التنمية أو كليتها	1.3هـ استراتيجيات وخطط إنمائية وطنية بشأن الملكية الفكرية والابتكار تتماشى مع الأهداف الإنمائية الوطنية
●●●●●	البرنامج 9	عدد البلدان التي اعتمدت الاستراتيجيات الوطنية للملكية الفكرية أو الخطط الإنمائية أو كليتها وتنفيذها	
●	البرنامج 10	عدد الجامعات التي وضعت سياسات الملكية الفكرية	
●	البرنامج 10	عدد البلدان التي وضعت استراتيجيات أو خطط وطنية للملكية الفكرية	
●	البرنامج 30	عدد البلدان ذات استراتيجيات الابتكار الوطنية التي استُهلّت أو جارية أو اعتمدت	

السير	البرنامج المسؤول (البرامج المسؤولة)	مؤشرات الأداء	النتائج المرتقبة
●	البرنامج 3	عدد الحكومات ومنظمات الإدارة الجماعية الموقعة لاتفاق مع الويبو لوضع معيار جديد للشفافية والمساءلة وضمان جودة الحوكمة	2.3هـ كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تناول طائفة واسعة من الطلبات من أجل الانتفاع الفعال بالملكية الفكرية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر
●	البرنامج 3	النسبة المئوية للمبدعين الراضين عن التدريب المقدم على استخدام بيانات ومعلومات حق المؤلف من أجل تحقيق الكفاءة في إدارة حق المؤلف الخاص بهم	
●	البرنامج 3	النسبة المئوية لتقييم المشاركين الإيجابي لمدى نفع اجتماعات وحلقات عمل بناء القدرات المتصلة بحق المؤلف	
●	البرنامج 3	عدد الدول الأعضاء التي تبادر بتحسين استخدامها لنظام حق المؤلف والحقوق المجاورة من أجل الانتفاع بالطاقات الاقتصادية الكامنة لمصنعاتها ومنتجاتها الثقافية	
●	البرنامج 4	نسبة المشاركين في أنشطة الويبو التي تسفر عن تقارير حول كفاءات معززة لفهم مبادئ وأنظمة وأدوات الملكية الفكرية والانتفاع بها من أجل حماية المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي وإدارة العلاقة بين الملكية الفكرية والموارد الوراثية	
●●●●●	البرنامج 9	النسبة المئوية للمشاركين في أحداث الويبو الذين يعربون عن رضاهم عن المحتوى وعن تنظيم هذه الأحداث	
●●●●●	البرنامج 9	النسبة المئوية للمشاركين في حلقات عمل الويبو الذين يطبقون المهارات المكتسبة في عملهم أو مؤسساتهم	
●●●●●	البرنامج 9	النسبة المئوية لخبراء الملكية الفكرية الوطنيين أو الإقليميين الذي يُستعان بهم باعتبارهم خبراء في أحداث الويبو	
●	البرنامج 10	عدد البلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر التي وضعت برامج تدريبية سنوية في مجال الملكية الفكرية ولأو دورات للمهنيين المتخصصين في الملكية الفكرية	
●	البرنامج 10	النسبة المئوية للمهنيين المدربين المتخصصين في مجال الملكية الفكرية ومديري مكاتب الملكية الفكرية المدربين الذين يستخدمون مهارات محسنة في عملهم	

النتائج المرتقبة	مؤشرات الأداء	البرنامج المسؤول (البرامج المسؤولة)	السير
	المحفظة المُنتَحة للدورات التدريبية المتعلقة بالملكية الفكرية المقدمة للبلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر / ومدى ملاءمة محتوى الدورات التدريبية لمتطلبات تكوين الكفاءات في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر	البرنامج 11	●
	النفاز المُحسَّن والمتعدد اللغات إلى التعلم الإلكتروني فيما يتعلق بالجوانب المختلفة للملكية الفكرية للبلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر / ومدى ملاءمة محتوى محفظة دورات التعلم الإلكتروني لمتطلبات تكوين الكفاءات في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر	البرنامج 11	●
	تحسن فرص البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر في الالتحاق بالتعليم العالي في مجال الملكية الفكرية / وعدد الجامعات التي تقدم برامج تعليمية جديدة في مجال الملكية الفكرية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر	البرنامج 11	●
	الإنشاء التدريجي لشبكة من خبراء الملكية الفكرية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر	البرنامج 11	●
	عدد مشروعات الأكاديميات الناشئة الجديدة التي استُهلّت بعد استكمال المرحلة التجريبية	البرنامج 11	●
	النسبة المئوية من المشاركين المدربين الراضين عن جدوى التدريب المقدم وأهميته في الحياة المهنية	البرنامج 17	●
	النسبة المئوية للجمهور المستهدف الذي أظهر معرفة أساسية بنظام الملكية الفكرية المتوازن إضافة إلى أنشطة الويبو	البرنامج 17	●
	عدد البلدان المشاركة في برنامج جوائز الويبو	البرنامج 17	●
	عدد ترتيبات استقبال علماء من البلدان النامية	البرنامج 18	●
	النسبة المئوية لواقعي السياسات والمسؤولين الحكوميين والعاملين في مجال الملكية الفكرية والمشاركين في حلقات العمل المستهدفة ممن لديهم فهم معتمق لمنظمات الإدارة الجماعية وكيفية استخدام الملكية الفكرية لأغراض التنمية استخداماً فعالاً	البرنامج 20	●●●
	النسبة المئوية للمهنيين المدربين المتخصصين في مجال الملكية الفكرية الذين يستخدمون مهارات محسنة في عملهم	البرنامج 30	●

السير	البرنامج المسؤول (البرامج المسؤولة)	مؤشرات الأداء	النتائج المرتقبة
●	البرنامج 8	عدد توصيات جدول أعمال التنمية التي تناولتها اللجنة من خلال المشروعات والأنشطة والدراسات	3.3هـ تعميم توصيات جدول أعمال التنمية على عمل الويبو
●	البرنامج 8	نسبة رضا الدول الأعضاء عن نتائج المشروعات والأنشطة والدراسات	
●	البرنامج 8	تنفيذ آلية التنسيق على النحو الذي اعتمدته الدول الأعضاء	
●	البرنامج 8	عدد البرامج التي تُعمَّم فيها توصيات جدول أعمال التنمية على عمل الويبو العادي	
●	البرنامج 8	عدد مشروعات جدول أعمال التنمية التي عُمِّمت على عمل الويبو العادي (وضع القواعد والمعايير، والمساعدة التقنية، وتقديم الخدمات) والطريقة التي عُمِّمت بها	
●	البرنامج 8	وجود نظام فعال لتخطيط تنفيذ توصيات جدول أعمال التنمية ورصد ذلك التنفيذ وتقييمه	
●	البرنامج 8	النسبة المئوية لمشروعات جدول أعمال التنمية التي خضعت لتقييم مستقل	
●●●●●	البرنامج 9	عدد آليات أو برامج أو شركات التعاون الجديدة أو المعززة التي دُعِمت لتشجيع أو تعزيز التعاون دون الإقليمي أو الإقليمي في مجال الملكية الفكرية	4.3هـ آليات وبرامج تعاونية معززة ومكيفة حسب احتياجات البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً
●●	البرنامج 10	عدد الشركات القائمة التي يكون فيها الطرف المُقَدِّم للمساعدة من بلد متقدم	
●	البرنامج 8	عدد البلدان التي تطلب المساعدة التقنية من خلال مشروعات جدول أعمال التنمية وتبدي اهتماماً بالأنشطة المتعلقة بجدول أعمال التنمية	5.3هـ فهم معمق لجدول أعمال التنمية لدى الدول الأعضاء والمنظمات الحكومية الدولية والمجتمع المدني وأصحاب المصالح الآخرين
●	البرنامج 8	النسبة المئوية للمشاركين في اجتماعات الويبو (الدول الأعضاء والمنظمات الحكومية الدولية والمجتمع المدني وأصحاب المصلحة الآخرين) الراضين عن المعلومات التي تلقوها بشأن توصيات جدول أعمال التنمية	
●	البرنامج 10	النسبة المئوية للمشاركين في برامج تدريبية تستهدف المؤسسات الداعمة للشركات الصغيرة والمتوسطة ممن أبدوا رضاهم عن محتوى تلك البرامج وطريقة تنظيمها	6.3هـ قدرة معززة لدى الشركات الصغيرة والمتوسطة على استخدام الملكية الفكرية بنجاح لدعم الابتكار
●	البرنامج 30		
●	البرنامج 10	النسبة المئوية للمؤسسات الداعمة للشركات الصغيرة والمتوسطة ممن حصلت على التدريب وتوفر المعلومات وخدمات الدعم والاستشارة في مجال إدارة أصول الملكية الفكرية	
●	البرنامج 30		

السير	البرنامج المسؤول (البرامج المسؤولة)	مؤشرات الأداء	النتائج المرتقبة
●	البرنامج 10	عدد البلدان التي وضعت برامج تدريبية في مجال الملكية الفكرية لفائدة الشركات الصغيرة والمتوسطة	
●	البرنامج 30		
●	البرنامج 30	عدد الاشتراكات في نشرة الأخبار الخاصة بالشركات الصغيرة والمتوسطة	
●	البرنامج 30	عدد مرات تحميل المواد والمبادئ التوجيهية الخاصة بالشركات الصغيرة والمتوسطة	
●	البرنامج 30	عدد الدراسات الفردية المتعلقة بالشركات الصغيرة والمتوسطة التي تم النفاذ إليها من خلال قاعدة البيانات IpAdvantage و/أو غيرها من قواعد البيانات الوحيدة	

## البرنامج 8: تنسيق جدول أعمال التنمية

المسؤول عن البرنامج: السيد ماريو ماتوس

الإجازات المحققة خلال الشئبة 15/2014

1.8. واصل البرنامج خلال الشئبة 15/2014 تنسيق تنفيذ جدول أعمال الويبو بشأن التنمية لا سيما عن طريق تيسير عمل اللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية (اللجنة) في الدورتين الثالثة عشرة والرابعة عشرة للجنة اللتين عُقدتا في عام 2014 والدورتين الخامسة عشرة والسادسة عشرة اللتين عُقدتا في عام 2015؛ وتنفيذ توصيات جدول أعمال التنمية بالاستناد إلى المشروعات؛ والتعميم الفعال لمبادئ جدول أعمال التنمية على عمل المنظمة؛ وعدد من الأنشطة الرامية إلى دعم الدول الأعضاء في الاستفادة من تنفيذ جدول أعمال التنمية.

2.8. وفي عامي 2014/15، نظرت اللجنة في ما يلي: "1" تقريران من تقارير المدير العام السنوية بشأن تنفيذ جدول أعمال التنمية، "2" وتقريران من التقارير المرحلية عن تنفيذ التوصيات الفورية للتنفيذ ومشروعات جدول أعمال التنمية، "3" وأحد عشر تقريراً مستقلاً وتقرير تقييم ذاتي واحد لمشروعات جدول أعمال التنمية، "4" ووثيقة عن قرار الجمعية العامة للويبو بشأن المسائل المتعلقة باللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية. وإضافةً إلى ذلك، وافقت اللجنة على ما يلي: "1" اقتراحات بشأن المرحلة الثانية لمشروعين أنجزا وقتياً؛ "2" وثلاثة مشروعات جديدة مقترحة منها مشروع اقترحه جمهورية مصر العربية بشأن الملكية الفكرية والسياحة؛ "3" وأنشطة جديدة تتعلق بالانتفاع بحق المؤلف للهوض بالنفاذ إلى المعلومات والمواد الإبداعية. وناقشت اللجنة "1" وثيقة أحالتها الجمعية العامة بشأن وصف مساهمة مختلف هيئات الويبو في تنفيذ ما يعنها من توصيات جدول أعمال التنمية، "2" وتقريراً مراجعاً بشأن قياس تنفيذ الأهداف الإنمائية للألفية في وكالات الأمم المتحدة ووكالتها المتخصصة الأخرى وبشأن إسهام الويبو في تحقيق تلك الأهداف؛ "3" ووثيقة عن الويبو وخطة التنمية لما بعد عام 2015؛ "4" وتقريراً عن منتدى خبراء الويبو بشأن نقل التكنولوجيا على الصعيد الدولي. وناقشت اللجنة أيضاً الوثيقة الخامسة بشأن مواطن المرونة المتعلقة بالبراءات في الإطار القانوني المتعدد الأطراف وتنفيذها التشريعي على الصعيدين الوطني والإقليمي، وتقريراً عن تحديث قاعدة البيانات بشأن المرونة. وواصلت مناقشاتها خلال الشئبة بشأن المراجعة الخارجية للمساعدة التقنية التي تُقدّمها الويبو في مجال التعاون لأغراض التنمية، وقدم تحديث لردّ الإدارة على تقرير المراجعة الخارجية. فضلاً عن ذلك، اعتمدت اللجنة مواصفات الاستعراض المستقل لتنفيذ توصيات جدول أعمال التنمية واتخذت قراراً في عقد المؤتمر الدولي بشأن الملكية الفكرية والتنمية. وإضافةً إلى ذلك، ناقشت اللجنة "1" ثماني دراسات أجريت في سياق مشروع الملكية الفكرية والتنمية الاجتماعية والاقتصادية؛ "2" وست دراسات أجريت في إطار مشروع الملكية الفكرية ونقل التكنولوجيا: التحديات المشتركة وبناء الحلول؛ "3" ودراستين أُجريت في إطار المشروع الخاص بالمشروعات التعاونية المفتوحة والتماذج القائمة على الملكية الفكرية؛ "4" وأربع دراسات في إطار مشروع الملكية الفكرية والاقتصاد غير الرسمي؛ "5" ودراسة واحدة أُجريت في إطار مشروع تعزيز القطاع السمعي البصري وتطويره في بوركينافاسو وبعض البلدان الأفريقية؛ "6" وثلاث دراسات أُجريت في إطار مشروع بنية دعم الابتكار ونقل التكنولوجيا لفائدة المؤسسات الوطنية. وواصلت اللجنة الاستفادة من المشاركة المتزايدة للمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية. وقد شارك تسعة وخمسون مراقباً في عمل اللجنة بحلول نهاية عام 2015.

3.8. وواصل البرنامج توفير الدعم للجنة، واستهل التدابير اللازمة لعقد المؤتمر الدولي بشأن الملكية الفكرية والتنمية المزمع عقده في عام 2016، وتولى تنسيق أنشطة المراجعة المستقلة لتنفيذ توصيات جدول أعمال التنمية، ويسر تنفيذ أنشطة جدول أعمال التنمية في الدول الأعضاء. واستمر البرنامج في جهوده الرامية إلى ضمان الفعالية في تنفيذ 19 توصية فورية للتنفيذ؛ والتنسيق من أجل رصد تنفيذ المشروعات التي اعتمدها اللجنة وتقييم هذا التنفيذ وإعداد تقارير عنه؛ وتنسيق تنفيذ جميع التوصيات الخمسة والأربعين لجدول أعمال الويبو بشأن التنمية.

النتيجة المرتقبة: 3.3 تعميم توصيات جدول أعمال التنمية على عمل الويبو				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
عدد توصيات جدول أعمال التنمية التي تناولتها اللجنة من خلال المشروعات والأنشطة والدراسات	أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013: 45 توصية من توصيات جدول أعمال التنمية أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 15/2014: 42 توصية تناولتها اللجنة في ديسمبر 2011	أن تتناول اللجنة 45 توصية	تناولت اللجنة 45 توصية من توصيات جدول أعمال التنمية وفقاً للتقرير المرحلي (CDIP/14/2) و (CDIP/16/2)	محقق كلياً
نسبة رضا الدول الأعضاء عن نتائج المشروعات والأنشطة والدراسات	%80	%80	استناداً إلى مناقشات اللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية بشأن "1" تقريرين من تقارير المدير العام السنوية بشأن تنفيذ جدول أعمال التنمية، "2" وتقريرين من التقارير المرحلية عن تنفيذ التوصيات الفورية التنفيذ ومشروعات جدول أعمال التنمية، "3" وأحد عشر تقريراً مستقلاً وتقرير تقييم ذاتي واحد لمشروعات جدول أعمال التنمية، أعربت الدول الأعضاء عن رضاها عن نتائج المشروعات والأنشطة والدراسات في 83% من الحالات.	محقق كلياً
تنفيذ آلية التنسيق على النحو الذي اعتمده الدول الأعضاء	أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013: تقريران سنويان مُقدَّمان إلى الجمعيات بشأن وصف مساهمة هيئات الويبو في تنفيذ ما يعنها من توصيات جدول أعمال التنمية، ناقشتها اللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية (WO/GA/41/12 و (WO/GA/43/10). <sup>52</sup>	تنفيذ آليات التنسيق وفقاً لقرار الدول الأعضاء	آليات التنسيق المُنفَّذة وفقاً لقرار الدول الأعضاء على النحو المُفضَّل في تقرير المدير العام بشأن تنفيذ جدول أعمال التنمية (CDIP/15/2) و (CDIP/17/2).	محقق كلياً
عدد البرامج التي تُعمَّم فيها توصيات جدول أعمال التنمية على عمل الويبو العادي	أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013: يشتمل 23 برنامجاً على أنشطة تتعلق بجدول أعمال التنمية (كلياً أو جزئياً) أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 15/2014: يُحدَّد لاحقاً	20	تحتوي وثيقة البرنامج والميزانية 15/2014 على 23 برنامجاً يتجلى فيه تعميم أنشطة جدول أعمال التنمية	محقق كلياً

[http://www.wipo.int/meetings/en/doc\\_details.jsp?doc\\_id=208882](http://www.wipo.int/meetings/en/doc_details.jsp?doc_id=208882) <sup>52</sup>

[http://www.wipo.int/meetings/en/doc\\_details.jsp?doc\\_id=23980](http://www.wipo.int/meetings/en/doc_details.jsp?doc_id=23980) و

<p><b>محقق كلياً</b></p>	<p>عُملت أربعة مشروعات إضافية من مشروعات جدول أعمال التنمية في 15/2014. (10 التراكي) — الأكاديميات الوطنية الناشئة في البرنامج 11 (المساعدة التقنية)</p> <p>— النفاذ إلى قواعد البيانات المتخصصة ودعمها في البرنامج 14 (المساعدة التقنية)</p> <p>— إعداد أدوات للنفاذ إلى معلومات البراءات في البرنامج 14 (النفاذ إلى المعرفة)</p> <p>الملكية الفكرية وتوسيم المنتجات في البرنامج 9 (المساعدة التقنية وتكوين الكفاءات)</p>	<p>12 التراكي</p>	<p>أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013: 6 مشروعات من مشروعات جدول أعمال التنمية عُملت على عمل الويبو العادي</p> <p>أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 15/2014: يُحدَّد لاحقاً</p>	<p>عدد مشروعات جدول أعمال التنمية التي عُملت على عمل الويبو العادي (وضع القواعد والمعايير، والمساعدة التقنية، وتقديم الخدمات) والطريقة التي عُملت بها</p>
<p><b>محقق كلياً</b></p>	<p>تشتمل جميع البرامج المعنية على نظام فعال لتخطيط تنفيذ توصيات جدول أعمال التنمية ورصد ذلك التنفيذ وتقييمه.</p>	<p>تشتمل جميع البرامج على نظام فعال لتخطيط تنفيذ توصيات جدول أعمال التنمية ورصد ذلك التنفيذ وتقييمه.</p>	<p>أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013: نظام مركزي فعال لتخطيط تنفيذ توصية جدول أعمال التنمية ورصد ذلك التنفيذ وتقييمه</p> <p>أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 15/2014: يُحدَّد لاحقاً</p>	<p>وجود نظام فعال لتخطيط تنفيذ توصيات جدول أعمال التنمية ورصد ذلك التنفيذ وتقييمه</p>
<p><b>محقق كلياً</b></p>	<p>100%، قيمت اللجنة أحد عشر مشروعا مُنجزة تقيماً مستقلاً وناقشتها في 15/2014:</p> <p>- 8 في عام 2014</p> <p>- 3 في عام 2015</p>	<p>100%</p>	<p>أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013: 100%، 14 تقرير تقييم ناقشته اللجنة. (جرى التقييم خلال الثنائية 13/2012)</p> <p>أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 15/2014: 100%</p>	<p>النسبة المئوية لمشروعات جدول أعمال التنمية التي خضعت لتقييم مستقل</p>

النتيجة المرتقبة: هـ 5.3 فهم معتمق لجدول أعمال التنمية لدى الدول الأعضاء والمنظمات الحكومية الدولية والمجتمع المدني وأصحاب المصالح الآخرين				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
عدد البلدان التي تطلب المساعدة التقنية من خلال مشروعات جدول أعمال التنمية وتبدي اهتماماً بالأنشطة المتعلقة بجدول أعمال التنمية	أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013: مشروعات وأنشطة مرتبطة بجدول أعمال التنمية في 50 بلداً أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 15/2014: مشروعات وأنشطة مرتبطة بجدول أعمال التنمية في 43 بلداً (أبريل 2013)	مشروعات وأنشطة مرتبطة بجدول أعمال التنمية في 50 بلداً	شارك 53 بلداً نامياً في مشروعات جدول أعمال التنمية.	محقق كلياً
النسبة المئوية للمشاركين في اجتماعات الويبو (الدول الأعضاء والمنظمات الحكومية الدولية والمجتمع المدني وأصحاب المصلحة الآخرين) الراضين عن المعلومات التي تلقوها بشأن توصيات جدول أعمال التنمية	لا ينطبق	80%	78.57%	محقق كلياً

المخاطر المحتملة خلال الشنائية

المخاطر التي قد تحول دون تحقيق نتائج البرنامج	الخطط الموضوعة أو قيد التنفيذ للحد من وطأة المخاطر	تطور المخاطر واستراتيجيات الحد من وطأتها على مدار الشنائية	التأثير في أداء البرنامج
خضعت جميع مشروعات جدول أعمال التنمية المكتملة لتقييم مستقل؛ عدم المتابعة المنهجية للتوصيات والتنفيذ يمكن أن يؤدي إلى ضياع الفرص والتركيز غير الكافي على "الدروس المستفادة".	متابعة معززة وصارمة في إطار شعبة تنسيق جدول أعمال التنمية لتنفيذ التوصيات.	نقّدت استراتيجيات الحد من وطأة المخاطر بالكامل ما ضمن عدم التعرض لهذا الخطر.	لم يؤثر هذا الخطر ولا تطوره تأثيراً مادياً في أداء البرنامج للفترة 15/2014.

استخدام الموارد

الميزانية والنفقات الفعلية (بحسب النتائج)  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	الميزانية المعتمدة 15/2014	الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014	نفقات 15/2014
هـ 3.3 تعميم توصيات جدول أعمال التنمية على عمل الويبو	3,832	3,069	2,731
هـ 5.3 فهم معتمق لجدول أعمال التنمية لدى الدول الأعضاء والمنظمات الحكومية الدولية والمجتمع المدني وأصحاب المصالح الآخرين	509	450	408
<b>المجموع</b>	<b>4,341</b>	<b>3,519</b>	<b>3,138</b>

الميزانية والنفقات الفعلية (موارد الموظفين وخلاف موارد الموظفين)  
(بالآلاف الفريكات السويسرية)

نسبة الاستخدام (%)	نفقات 15/2014	الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014	الميزانية المعتمدة 15/2014	
91%	2,093	2,312	3,093	موارد الموظفين
87%	1,046	1,207	1,248	خلاف موارد الموظفين
89%	3,138	3,519	4,341	المجموع

ألف. الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014

4.8. يعزى أساساً انخفاض الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014 إلى إعادة توزيع موارد الموظفين (وظيفة واحدة) خارج البرنامج.

باء. استخدام ميزانية 15/2014

5.8. يعزى الانخفاض في إنفاق موارد الموظفين إلى وظيفة شاغرة. ويعزى الانخفاض في إنفاق مخصصات خلاف موارد الموظفين إلى التأخر في الاستعراض المستقل لتنفيذ توصيات جدول أعمال التنمية؛ وكان التأخير بموافقة الدول الأعضاء.

## البرنامج 9: البلدان الأفريقية والعربية وبلدان آسيا والمحيط الهادئ وأمريكا اللاتينية والكاريبي والبلدان الأقل نمواً

المسؤول عن البرنامج: السيد ماريو ماتوس

الإجازات المحققة خلال الشنائية 15/2014

1.9 استمر الهدف الاستراتيجي الثالث، خلال الشنائية، في دفع أنشطة المساعدة التقنية والدعم التي يقدمها البرنامج إلى الدول الأعضاء على أساس الاحتياجات الخاصة بكل بلد. واستمر البرنامج 9، باعتباره واجهة تفاعل أساسية بين الدول الأعضاء المستفيدة ومختلف برامج الويبو، في ضمان تقديم المساعدة التقنية على أساس الاحتياجات الخاصة بكل بلد وبطريقة متسقة ومنسقة تنسيقاً جيداً. وبشكل عام، استفادت عمليات تصميم أنشطة التعاون التقني وتخطيطها وتنفيذها من ترشيد وتوجيه توصيات جدول أعمال التنمية المعنية، وبخاصة التوصيات المدرجة في الفئة ألف بشأن الأنشطة التي تقوم بها الويبو في مجالي المساعدة التقنية وتكوين الكفاءات. وتمشيا مع توصيات جدول أعمال التنمية، تواصل تعميم تنفيذ الأنشطة الإنمائية المنحى لفائدة البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً في مختلف برامج المنظمة المتخصصة في الشنائية 15/2014 من أجل مواصلة تعزيز التعاون التقني الذي تقيمه الويبو مع البلدان.

2.9 وواصلت الويبو مساعدة البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً على تصميم استراتيجيات وطنية للملكية الفكرية وتطويرها وتنفيذها، بحيث تكون تلك الاستراتيجيات متسقة مع خططها الإنمائية العامة وقادرة على تشجيع الابتكار والإبداع. وظلت تلك العملية تستهدف بمهنية موحدة ومرنة في آن واحد ومجموعة من الأدوات العملية لصياغة استراتيجيات وخطط وطنية للملكية الفكرية، وُضعت في عام 2012 في إطار مشروع جدول أعمال التنمية الخاص بتعزيز قدرات المؤسسات والمستخدمين في مجال الملكية الفكرية على كل من الصعيد الوطني ودون الإقليمي والإقليمي. ونتيجة لذلك، كان 15 بلداً (سبعة بلدان في أفريقيا وخمسة بلدان في آسيا والمحيط الهادئ وأربعة بلدان في أمريكا اللاتينية والكاريبي) قد شرع في عملية صياغة استراتيجيات وطنية للملكية الفكرية/خطط وطنية لتطوير الملكية الفكرية؛ وكان 13 بلداً (أربعة بلدان في أفريقيا وبلدان في المنطقة العربية وثلاثة بلدان في آسيا والمحيط الهادئ وأربعة بلدان في أمريكا اللاتينية والكاريبي) لا يزال في مرحلة الصياغة و/أو الاعتماد في نهاية عام 2014. وفي أواخر الشنائية 15/2014، كانت استراتيجيات وطنية للملكية الفكرية/خطط وطنية لتطوير الملكية الفكرية قد اعتمدت و/أو قيد التنفيذ في 44 بلداً إجمالاً (26 بلداً في أفريقيا وبلدان في المنطقة العربية وثمانية بلدان في آسيا والمحيط الهادئ وثمانية بلدان في أمريكا اللاتينية والكاريبي)، منها 19 بلداً من البلدان الأقل نمواً.

3.9 ولأول مرة شاركت الويبو بشكل واسع في مساعدة مجموعة إقليمية على صياغة إطار إقليمي للملكية الفكرية. وفي أكتوبر 2014، شارك منسق من كل بلد من بلدان رابطة أم جنوب شرق آسيا في حلقة عمل لاستشارة الأفكار بغرض وضع خطة الرابطة الاستراتيجية في مجال حقوق الملكية الفكرية للفترة 2016-2025، طبقاً لاستراتيجية الجماعة الاقتصادية للرابطة 2016-2025.

4.9 وظلّ تعزيز قدرات الموارد البشرية لتمكينها من معالجة الطائفة الواسعة من متطلبات الانتفاع الفعال بالملكية الفكرية لأغراض التنمية وتشجيع الابتكار والإبداع من الأولويات طوال الشنائية. ونُفذت برامج تركز على تكوين الكفاءات وتطوير المهارات لفائدة مجموعات مستهدفة محددة، مثل المسؤولين الحكوميين وواضعي السياسات والمتخصصين في مجال الملكية الفكرية والمسؤولين عن إنفاذ القوانين والباحثين والأكاديميين والمقاولين والمصنعين، فضلاً عن الشركات الصغيرة والمتوسطة، على كل من الصعيد الوطني ودون الإقليمي والإقليمي.

5.9 وفي الشنائية 15/2014، واصلت الويبو تعزيز المساعدة التقنية التي تقدمها إلى مكاتب الملكية الفكرية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً لتمكينها من تزويد شركائها من أصحاب المصلحة بخدمات عالية الجودة وفعالة من حيث التكلفة في مجالي تحديث الملكية الفكرية وتحسين البنية التقنية التحتية، بما يمكن من تهيئة بيئة تساعد بشكل أفضل على الانتفاع الفعال بالمعلومات الخاصة بالملكية الفكرية، لا سيما في المؤسسات المسؤولة عن إدارة حقوق الملكية الفكرية ونظام الابتكار الوطني وقطاع الإنتاج. وبحلول نهاية عام 2015، كان 70 مكتباً يستخدم الأنظمة التي تتيحها الويبو لمكاتب الملكية الفكرية في مختلف المناطق: 24 مكتباً في أفريقيا، و14 مكتباً في المنطقة العربية، و13 مكتباً في آسيا والمحيط الهادئ، و19 مكتباً في أمريكا اللاتينية والكاريبي (لمزيد من التفاصيل، انظر البرنامج 15).

6.9 فضلاً عن ذلك، ظلّ تيسير النفاذ إلى قواعد البيانات العالمية الخاصة بالمعلومات التكنولوجية من أولى الأولويات. فقد زاد، خلال الثنائية، التركيز على تعزيز ما يوجد من مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار (TISCs) من أجل ضمان استدامتها على المدى البعيد. ومن أصل مجموع تلك المراكز القائمة في مختلف المناطق والبالغ عددها 49 مركزاً، اعتُبر نحو 24 مركزاً قابلاً للاستدامة بحلول أواخر عام 2015: 10 مراكز في أفريقيا (منها ثمانية مراكز في البلدان الأقل نمواً)؛ وثلاثة مراكز في المنطقة العربية؛ وأربعة مراكز في آسيا والمحيط الهادئ (منها مركز واحد في بلد من البلدان الأقل نمواً)؛ وسبعة مراكز في أمريكا اللاتينية والكاريبي (لمزيد من التفاصيل، انظر البرنامج 14).

7.9 وعززت الويبو تعاونها مع البلدان الأقل نمواً من أجل وضع إطار للسياسات الوطنية الخاصة بالابتكار؛ وتقييم الاحتياجات من المهارات التقنية؛ وتيسير النفاذ إلى منصات المعلومات العلمية والتكنولوجية العالمية؛ وإنشاء بنية تحتية داعمة للابتكار؛ ودعم عمليات الجرد وتكوين الكفاءات في مجال المعارف التقليدية. وفي إطار المرحلة الثانية من مشروع جدول أعمال التنمية بشأن تكوين الكفاءات في استخدام المعلومات التقنية والعلمية الملائمة من الناحية التكنولوجية كحل لتحديات إنمائية محددة، وُقعت مذكرات تفاهم مع أربعة من البلدان الأقل نمواً (إثيوبيا ورواندا وجمهورية تنزانيا المتحدة وأوغندا) وبحلول أواخر عام 2015، كان تنفيذ المشروع قد استُهل في ثلاثة من تلك البلدان (إثيوبيا ورواندا وجمهورية تنزانيا المتحدة).

8.9 وعلى المنوال نفسه عملت الويبو بشكل وثيق مع مكتب ممثل الأمم المتحدة السامي للبلدان الأقل نمواً والبلدان النامية غير الساحلية والدول الجزرية الصغيرة النامية في سياق تنفيذ برنامج عمل اسطنبول. وفي عام 2014 وبمناسبة المؤتمر الوزاري للبلدان الأقل نمواً المعقود في بنين، نفذت الويبو برنامج شراكة أقاليمي بالتعاون مع الاتحاد الدولي للاتصالات وصندوق الأمم المتحدة للمشاريع التجارية ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية. وفي عام 2015، أنشئت شراكتان تعاونيتان إضافيتان مع اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ واللجنة الاقتصادية لأفريقيا. وأسفرت الشراكة مع اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ عن اقتراح بالتوقيع على مذكرة تفاهم مع المنظمتين. وكان التركيز منصبا على تكوين الكفاءات وتعزيز مؤسسات البلدان الأقل نمواً من بلدان أفريقيا وآسيا.

9.9 وبالتعاون مع حكومة السويد (المكتب السويدي للبراءات والتسجيل)، واصلت الويبو برنامج التدريب الدولي السنوي في مجال الملكية الفكرية في الاقتصاد العالمي لتمكين البلدان الأقل نمواً من استخدام الملكية الفكرية في سبيل التنمية، وهو برنامج استُهل أصلاً في عام 2004. ولقياس وجهة البرنامج وفعالته وكفاءته واستدامته وأثره على مدى السنوات العشر الماضية، اضطلعت الوكالة السويدية للتعاون الإنمائي الدولي بتقييم مستقل<sup>53</sup> للبرنامج في الفترة من فبراير 2014 إلى فبراير 2015. وبالنظر إلى النتائج، التي كانت جد إيجابية إجمالاً، سيُضطلع بالبرنامج مرتين في السنة اعتباراً من بداية عام 2016.

10.9 ومُدد مشروع تعزيز التعاون حول الملكية الفكرية والتنمية فيما بين بلدان الجنوب من بلدان نامية وبلدان أقل نمواً، الذي استُكمل وقُيم في عام 2014، حتى يونيو 2015. وبناء عليه أنشئ منسق يُعنى بالتعاون فيما بين بلدان الجنوب ضمن قطاع التنمية. وفي مايو 2014، أطلقت رسمياً صفحة إلكترونية تتناول تحديداً أنشطة التعاون فيما بين بلدان الجنوب<sup>54</sup> وتعرض منصتين إلكترونيتين مُعدتين لأغراض التعاون فيما بين بلدان الجنوب، وهما قاعدة بيانات المساعدة التقنية فيما بين بلدان الجنوب في مجال الملكية الفكرية (South-South IP-TAD)، وقائمة الخبراء الاستشاريين في مجال الملكية الفكرية (South-South IP-ROC). وأجري، على وجه الخصوص، تحليل للمعايير التي سَتُعَرَف على أساسها أنشطة الويبو في مجال التعاون فيما بين بلدان الجنوب في ضوء التعاريف ذات الصلة المستخدمة على نطاق الأمم المتحدة، وفي ضوء ولاية الويبو. ونتيجة لذلك، أُجري جرد لما اضطلح به من تلك الأنشطة في الثنائية 2014/15، باستخدام قاعدة بيانات IP-TAD.<sup>55</sup>

<sup>53</sup> تقييم الوكالة السويدية للتعاون الإنمائي الدولي لبرامج التدريب الدولية في مجال الملكية الفكرية – التقرير النهائي

<sup>54</sup> [http://www.wipo.int/cooperation/ar/south\\_south/](http://www.wipo.int/cooperation/ar/south_south/)

<sup>55</sup> سيُعرض الجرد الخاص بأنشطة الويبو في مجال التعاون فيما بين بلدان الجنوب ويُناقش في الدورة السابعة عشرة للجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية في أبريل 2016.

11.9 وفضلاً عن ذلك، واصل البرنامج دعم عدد من طلبات المساعدة الخاصة بحماية وتوسيم المنتجات المصنفة على أساس المنشأ، وبخاصة من خلال تنظيم دورات تدريبية متخصصة وإطلاق مبادرات مع شركاء دوليين وإقليميين متعددين، لا سيما في منطقة الكاريبي وكوبا وجمهورية تنزانيا المتحدة، بغية تعزيز قدرات أصحاب المصلحة. وإضافة إلى ذلك، صدر تقرير حول قطاع تصميم الأزياء الأفريقي: جلب القيمة من خلال الملكية الفكرية<sup>56</sup>، أعد في سبعة بلدان أفريقية (الكاميرون وإثيوبيا وغانا ونيجيريا والسنغال وجنوب أفريقيا وزمبابوي)، لأغراض المؤتمر الوزاري الأفريقي: الملكية الفكرية في خدمة أفريقيا الناشئة، الذي عُقد في داكار بالسنغال في الفترة من 3 إلى 5 نوفمبر 2015، بالتعاون مع الاتحاد الأفريقي وحكومة السنغال ومكتب اليابان للبراءات في إطار صندوق اليابان الاستئماني.

12.9 واعتمد إعلان داكار بشأن الملكية الفكرية في خدمة أفريقيا خلال هذا المؤتمر، ما أتاح إطاراً للتعاون بين الويبو والاتحاد الأفريقي على تنفيذ الأنشطة المتعلقة بالملكية الفكرية في القارة. وإضافة إلى ذلك، تواصل تعزيز أنشطة التعاون مع المنظمين الإقليميين الأفريقيين للملكية الفكرية (المنظمة الإقليمية الأفريقية للملكية الفكرية (ARIPO) والمنظمة الأفريقية للملكية الفكرية ((OAPI)).

13.9 ونظمت الويبو الاجتماع التنسيقي الإقليمي السابع لرؤساء المكاتب العربية للملكية الفكرية في عام 2015 واجتماعين رفيعي المستوى في منطقة أمريكا اللاتينية الوسطى لمديري ورؤساء الملكية الفكرية بالمؤسسات العلمية والتكنولوجية الموجودة في المنطقة. وفي آسيا، أنشئ مؤتمر رؤساء الملكية الفكرية (HIPOC) باعتباره منصة جديدة لتقاسم الأفكار والتجارب. وتمخضت الشراكة القائمة مع مصرف التنمية للبلدان الأمريكية عن إقامة مشروع المراكز الإقليمية لتسويق أصول المقاوله لفائدة الكاريبي. ويرمي المشروع إلى تيسير إدارة الأصول غير الملموسة بطريقة فعالة من خلال إنشاء ثلاثة مراكز داعمة في ثلاثة مجالات أعمال محددة: إدارة التكنولوجيا، والصناعات الإبداعية، وتوسيم المنتجات.

14.9 وخلال الثنائية 15/2014، يَسّر البرنامج ونسق داخليا انضمام عدة بلدان ومجموعات إقليمية إلى معاهدات واتفاقيات تديرها الويبو: اثنان في أفريقيا (المنظمة الأفريقية للملكية الفكرية وزمبابوي) وثلاثة في المنطقة العربية (الجزائر والكويت والإمارات العربية المتحدة).

15.9 وواصل البرنامج تنسيق وتيسير المساعدة التقنية التي تُقدم إلى البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً في صياغة وتحديث التشريعات في مجال الملكية الفكرية، مع مراعاة المتطلبات الوطنية وأوجه المرونة الدولية.

16.9 ولتمكين الدول الأعضاء من اعتماد خيارات تركز على معلومات أوضح عن مجالات الأولوية بالنسبة إلى الويبو، نُشر دليل المساعدة التقنية التي تقدمها الويبو (الذي استُكمل في عام 2013) بكل لغات الأمم المتحدة الرسمية الست في عام 2014 وأُتيح على الإنترنت<sup>57</sup> (لمزيد من التفاصيل، انظر البرامج 1 و2 و3 و4). وإضافة إلى ذلك، اعتمدت بلدان أمريكا الوسطى والجمهورية الدومينيكية، في عام 2014، الدليل الموحد بشأن فحص العلامات التجارية، وهو أداة تسهم في جودة العمل ومواءمة الممارسات في مكاتب الملكية الفكرية المعنية الموجودة في تلك المنطقة، والكتيب المعنون الأدوات والخدمات الإنمائية للويبو، الذي نُشر في عام 2007 وُحدِث في عام 2015 وترجم إلى الفرنسية والإسبانية. وتمكّن تلك الأدوات الدول الأعضاء من اعتماد خيارات تركز على معلومات أوضح عن مجالات الأولوية بالنسبة إلى الويبو.

17.9 وتواصل استخدام قواعد البيانات المتخصصة لدعم تقديم المساعدة التقنية، لا سيما قاعدتي البيانات بشأن المساعدة التقنية في مجال الملكية الفكرية (IP-TAD) وقائمة الخبراء الاستشاريين في مجال الملكية الفكرية (IP-ROC)، بما في ذلك الواجحات الخاصة بتخزين المعلومات عن التعاون فيما بين بلدان الجنوب، وقاعدة البيانات الخاصة بمطابقة الاحتياجات الإنمائية في مجال الملكية الفكرية (IP-DMD). وشهد عام 2014 نشر قاعدة البيانات المتخصصة بشأن الاستراتيجيات الوطنية للملكية الفكرية (NIPS-D)، التي استُحدثت في عام 2013 بغرض التقاط البيانات الوجيهة لمرحلة تقييم مؤشرات الأداء الخاصة بوضع استراتيجيات وطنية في مجال الملكية الفكرية، حسبما يقتضيه العدد المتزايد للبلدان التي تستعمل منهجية الويبو لوضع استراتيجيات الملكية الفكرية. وفي سبيل تعزيز إمكانات قواعد البيانات المذكورة بأكبر قدر ممكن، خضع استخدامها لرصد دقيق والثمست تعليقات مستخدميهما طوال الثنائية للاسترشاد بها في زيادة تحسين الأنظمة بغرض زيادة سهولة استخدامها، وتحديد نهج أكثر استراتيجية لتشجيع استخدامها

<sup>56</sup> [http://www.wipo.int/edocs/mdocs/mdocs/en/ompi\\_pi\\_dak\\_15/ompi\\_pi\\_dak\\_15\\_www\\_319536.pdf](http://www.wipo.int/edocs/mdocs/mdocs/en/ompi_pi_dak_15/ompi_pi_dak_15_www_319536.pdf)

<sup>57</sup> [http://www.wipo.int/export/sites/www/cooperation/ar/pdf/ta\\_manual.pdf](http://www.wipo.int/export/sites/www/cooperation/ar/pdf/ta_manual.pdf)

في بلدان مختلفة. ولكن شهد عدد البلدان التي تستخدم قاعدتي البيانات IP-TAD و IP-ROC انخفاضا في كل من عام 2014 (انخفاض بنسبة 10 بالمائة مقارنة بعام 2013) و عام 2015 (انخفاض بنسبة 28 بالمائة مقارنة بعام 2014)؛ ولم يُسجل حفز أية مطابقات في قاعدة البيانات IP-DMD بحلول أواخر عام 2015؛ وتبين من النتائج الأولية عن استخدام قاعدة البيانات NIPS-D أنها لا تُستعمل بطريقة فعالة.

بيانات الأداء

النتيجة المرتقبة: 2.1 ه أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مناسبة ومتوازنة للملكية الفكرية				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
عدد الدول الأعضاء التي شعرت بالرضا إزاء مستوى جودة المشورة القانونية فيما يخص البراءات ونماذج المنفعة والأسرار التجارية والدوائر المتكاملة، والنسبة المئوية لهذه الدول	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: 9 دول أعضاء (90%)، استنادا إلى استقصاء أجرته شعبة الرقابة الداخلية في 2013. أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: استقصاءات 2012	90%	في الثنائية 15/2014، أبلغت 7 دول مجيبة، في المتوسط، عن معدل رضا يساوي 94% (أفريقيا-3؛ المنطقة العربية-1؛ آسيا والمحيط الهادئ-2؛ أمريكا اللاتينية والكاريبي-1). <sup>58</sup>	محققا
عدد الدول الأعضاء/المنظمات الإقليمية التي قدمت تعليقات إيجابية على المشورة التشريعية المقدمة في مجال العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والمؤشرات الجغرافية، والنسبة المئوية لهذه الدول والمنظمات	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: تسلم تعليقات إيجابية من 9 بلدان من أصل 13 بلدا. لم تقدم أربعة بلدان ردودا. أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: تقديم ثلاثة دول أعضاء/منظمات إقليمية تعليقات إيجابية عن المشورة التشريعية المتلقاة في عام 2012	تسلم تعليقات إيجابية من 10 دول أعضاء/منظمات إقليمية (التوزيع الإقليمي)	قُدمت المشورة التشريعية إلى 30 دولة عضوا/منظمة إقليمية (أفريقيا-8؛ المنطقة العربية-1؛ آسيا والمحيط الهادئ-14؛ أمريكا اللاتينية والكاريبي-6) ووردت تعليقات من 10 دول/منظمات مجيبة أبدت جميعا (100%) رضاها عن المشورة المقدمة.	محققا
عدد البلدان التي قدمت تعليقات إيجابية على مشورة الويبو التشريعية، والنسبة المئوية لهذه البلدان	لم تُجمع بعد معلومات عن التعليقات	15 بلدا (التوزيع الجغرافي)	تلقت 23 بلدا مشورة تشريعية في الثنائية 15/2014 (أفريقيا-9؛ المنطقة العربية-3؛ آسيا والمحيط الهادئ-5؛ أمريكا اللاتينية والكاريبي-6). أوردت جميع الردود الصالحة (100%) على الاستقصاء تعليقات إيجابية (5 أو 6 في مقياس من 1 إلى 6) على خدمة المشورة التشريعية التي تقدمها الويبو في مجال حق المؤلف.	محققا

<sup>58</sup> تجتد البيانات المبلغ عنها في عام 2015 منهجية جديدة لحساب نسبة الرضا.

النتيجة المرتقبة: 1.3هـ استراتيجيات وخطط إيمائية وطنية بشأن الملكية الفكرية والابتكار تتماشى مع الأهداف الإيمائية الوطنية

مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
عدد البلدان التي تمر بمرحلة صياغة أو اعتاد الاستراتيجيات الوطنية للملكية الفكرية أو خطط التنمية أو كليتها	أسس المقارنة المختمة في نهاية 2013: أفريقيا: 18 تراكميا (بوتسوانا وبوروندي والكاميرون وجمهورية أفريقيا الوسطى وتشاد والكونغو وغينيا الاستوائية وإثيوبيا <sup>59</sup> وغامبيا وكينيا وليسوتو ومللاوي ومالي وموريشيوس وسيشيل وسيراليون وتوغو وجمهورية تنزانيا المتحدة) المنطقة العربية: 6 تراكميا <sup>60</sup> (الجزائر <sup>61</sup> وعمان وقطر <sup>62</sup> والسودان والإمارات العربية المتحدة واليمن) آسيا والمحيط الهادئ: 12 تراكميا (بنغلاديش وبوتان وكمبوديا وفيجي ومنغوليا وبابوا غينيا الجديدة وساموا وجزر سلجان وسري لانكا وتونغا وفانواتو وفيت نام) أمريكا اللاتينية والكاريبي: 11 تراكميا (بربادوس وكوستاريكا والجمهورية الدومينيكية وأكوادور والسلفادور وغواتيمالا وهندوراس ونيكاراغوا وبنما وسانت كيتس ونيفس وترينيداد وتوباغو) 19 بلدا من البلدان الأقل نموا مشمولوا في التوزيع الإقليمي الوارد أعلاه أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: أفريقيا (12 تراكميا) المنطقة العربية (4) آسيا والمحيط الهادئ (8) أمريكا اللاتينية والكاريبي (9) 5 بلدان من البلدان الأقل نموا مشمولوا في التوزيع الإقليمي الوارد أعلاه	أفريقيا (18 تراكميا) المنطقة العربية (7 تراكميا) آسيا والمحيط الهادئ (13 تراكميا) أمريكا اللاتينية والكاريبي (13 تراكميا) 10 بلدان من البلدان الأقل نموا مشمولة في التوزيع الإقليمي الوارد أعلاه	أفريقيا (6 بلدان إضافية): بن وجمهورية الكونغو الديمقراطية <sup>63</sup> ومدغشقر والنيجر وسوازيلند وأوغندا (24 تراكميا) المنطقة العربية (لا توجد بلدان إضافية): - الإمارات العربية المتحدة (لا يوجد تقدم إضافي)؛ - اليمن (أرجئت العملية بسبب الوضع السياسي) (6 تراكميا) آسيا والمحيط الهادئ (5 بلدان إضافية): بروني دار السلام وجزر كوك وجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية وميانمار (17 تراكميا) أمريكا اللاتينية والكاريبي (4 بلدان إضافية): شيلي وغرينادا وباراغواي وبيرو (15 تراكميا) 24 بلدا من البلدان الأقل نموا مشمولوا في التصنيف الإقليمي الوارد أعلاه	محقق كليا غير محقق محقق كليا محقق كليا محقق كليا

<sup>59</sup> تصويب: أشير، في تقرير أداء البرنامج 13/2012، إلى أن إثيوبيا قد اعتمدت سياسة بشأن الملكية الفكرية في الثنائية 13/2012. وفي الواقع، استكملت تلك السياسة في عام 2014 كي يُنظر فيها في إطار إجراء الموافقة الوطني.

محقق كلياً	أفريقيا (17 بلداً إضافياً في الثنائية 15/2014): بونسوانا وبوروندي والكاميرون وتشاد والكونغو وكوت ديفوار وجمهورية الكونغو الديمقراطية وإثيوبيا وليسوتو وملاوي ومالي ورواندا وسان تومي وبرينسيبي وسوازيلند وتوغو وجمهورية تنزانيا المتحدة وزمبابوي (26 تراكماً)	أفريقيا (6 تراكماً) المنطقة العربية (6 تراكماً) آسيا والمحيط الهادئ (7 تراكماً) أمريكا اللاتينية والكاريبي (12) 11 بلداً من البلدان الأقل نمواً مشمولاً في التوزيع الإقليمي الوارد أعلاه	أسس المقارنة المحتمة في نهاية 2013: أفريقيا (9 تراكماً): جزر القمر وغانا وكينيا وليبيريا وموريشيوس وموزامبيق والسنغال وسيشيل وزامبيا المنطقة العربية: (2 تراكماً): عُمان والسودان آسيا والمحيط الهادئ (3 تراكماً <sup>64</sup> ): فيجي وبابوا غينيا الجديدة وساموا أمريكا اللاتينية والكاريبي (3 تراكماً): كوستاريكا والجمهورية الدومينيكية وهندوراس 7 بلدان من البلدان الأقل نمواً مشمولة في التوزيع الإقليمي الوارد أعلاه أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014:	عدد البلدان التي اعتمدت الاستراتيجيات الوطنية للملكية الفكرية أو الخطط الإمائية أو كليهما وتنفيذها
غير محقق	المنطقة العربية (لا توجد بلدان إضافية في الثنائية 15/2014) (2 تراكماً)			
محقق كلياً	آسيا والمحيط الهادئ (5 بلدان إضافية في الثنائية 15/2014): كمبوديا ومنغوليا وسري لانكا وتونغا وفانواتو (8 تراكماً)			
محقق جزئياً	أمريكا اللاتينية والكاريبي (4 بلدان إضافية في الثنائية 15/2014): بربادوس والسلفادور وغواتيمالا وسانت كيتس ونيفس (8 تراكماً)			
محقق كلياً	19 بلداً من البلدان الأقل نمواً مشمولاً في التصنيف الإقليمي الوارد أعلاه		أفريقيا (4) المنطقة العربية (3) آسيا والمحيط الهادئ (3) أمريكا اللاتينية والكاريبي (4) 5 بلدان من البلدان الأقل نمواً مشمولة في التوزيع الإقليمي الوارد أعلاه	

<sup>60</sup> تصويب: أشير، في تقرير أداء البرنامج 13/2012، إلى أن استراتيجية ابتكار وطنية في مجال الملكية الفكرية قيد الإعداد في تونس. وفي الواقع، استهلّت تونس، في عام 2014، مناقشات حول إمكانية وضع استراتيجية من هذا القبيل، ولكن العملية لم تشهد تقدماً بعد.

<sup>61</sup> تصويب: أشير، في تقرير أداء البرنامج 13/2012، إلى أن الجزائر كانت بصدد اعتماد استراتيجية وطنية بشأن الملكية الفكرية. وتعاونت الويبو مع الجزائر على إعداد مشروع استراتيجية وطنية بشأن الملكية الفكرية، ولا تزال تلك الوثيقة قيد البحث.

<sup>62</sup> أُرجئت العملية بسبب تغييرات هيكلية في الحكومة.

<sup>63</sup> توقفت العملية في عام 2011. وفي عام 2014، استُهلّت عملية تشاورية من جديد.

<sup>64</sup> بنغلاديش بصدد صياغة استراتيجيتها الوطنية للملكية الفكرية ولم تعتمد بعد كما أُبلغ عنه في الثنائية السابقة، لذا أزيلت من أساس المقارنة المعني.

النتيجة المرتقبة: 2.3 كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تناول طائفة واسعة من الطلبات من أجل الانتفاع الفعال بالملكية الفكرية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
النسبة المتوية للمشاركين في أحداث الويبو الذين يعربون عن رضاهم عن المحتوى وعن تنظيم هذه الأحداث	أسس المقارنة المحتمة في نهاية 2013:	أفريقيا (70%)	أفريقيا (75%)	محقق كلياً
عن رضاهم عن المحتوى وعن تنظيم هذه الأحداث	آسيا والمحيط الهادئ (65%)؛ البلدان الأقل نمواً (60%)	المنطقة العربية (80%)	المنطقة العربية (90%)	محقق كلياً
		آسيا والمحيط الهادئ (65%)	آسيا والمحيط الهادئ (95%)	محقق كلياً
	أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: لا توجد بيانات متاحة	أمريكا اللاتينية والكاريبي (80%)	أمريكا اللاتينية والكاريبي (80%)	محقق كلياً
		البلدان الأقل نمواً (85%)	البلدان الأقل نمواً (85%)	محقق كلياً
		البلدان الأقل نمواً (80%)		
النسبة المتوية للمشاركين في حلقات عمل الويبو الذين يطبقون المهارات والمعارف المكتسبة في عملهم أو مؤسساتهم	أسس المقارنة المحتمة في نهاية 2013:	أفريقيا (70%)	أفريقيا (70%)	محقق كلياً
	أفريقيا: لا توجد معلومات متاحة	المنطقة العربية (70%)	المنطقة العربية (غير متاحة) <sup>65</sup>	غير قابل للقياس
	المنطقة العربية: لا توجد معلومات متاحة	آسيا والمحيط الهادئ (65%)	آسيا والمحيط الهادئ (91%)	محقق كلياً
	آسيا والمحيط الهادئ: 65%	أمريكا اللاتينية والكاريبي (30%)	أمريكا اللاتينية والكاريبي (40%)	محقق كلياً
	أمريكا اللاتينية والكاريبي: لا توجد معلومات متاحة			
	البلدان الأقل نمواً: لا توجد معلومات متاحة	البلدان الأقل نمواً (80%)	البلدان الأقل نمواً (90%)	محقق كلياً
	أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014:			
	أفريقيا: لا توجد معلومات متاحة			
	المنطقة العربية: لا توجد معلومات متاحة			
	آسيا والمحيط الهادئ: 65%			
	أمريكا اللاتينية والكاريبي: لا توجد معلومات متاحة			
	البلدان الأقل نمواً: لا توجد معلومات متاحة			

<sup>65</sup> لا توجد أية آلية متاحة. وستوضع آلية مناسبة خلال الثنائية 17/2016.

محقق كلياً	أفريقيا (75%)	أفريقيا (75%)	أسس المقارنة المحتمة في نهاية 2013:	النسبة المتوية لبراء الملكية الفكرية الوطنيين أو الإقليميين الذي يُستعان بهم باعتبارهم خبراء في أحداث الويبو
محقق جزئياً	المنطقة العربية (55%)	المنطقة العربية (80%)	أفريقيا: (70%) المنطقة العربية: (50%)	
محقق كلياً	آسيا والمحيط الهادئ (66%)	آسيا والمحيط الهادئ (55%)	آسيا والمحيط الهادئ: لا توجد بيانات متاحة	
محقق كلياً	أمريكا اللاتينية والكاريبي (80%)	أمريكا اللاتينية والكاريبي (80%)	أمريكا اللاتينية والكاريبي: (70%)	
محقق كلياً	البلدان الأقل نمواً (85%)	البلدان الأقل نمواً (80%)	البلدان الأقل نمواً: (60%) أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: أفريقيا: (65%) المنطقة العربية: (70%) آسيا والمحيط الهادئ: لا توجد بيانات متاحة أمريكا اللاتينية والكاريبي: (70%) البلدان الأقل نمواً: (70%)	
<b>النتيجة المرتقبة: 4.3 آليات وبرامج تعاونية معززة ومكيفة حسب احتياجات البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً</b>				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
عدد آليات أو برامج أو شركات التعاون الجديدة أو المعززة التي دُعيت لتشجيع أو تعزيز التعاون دون الإقليمي أو الإقليمي في مجال الملكية الفكرية	أفريقيا (3) المنطقة العربية (2) آسيا والمحيط الهادئ (4) أمريكا اللاتينية والكاريبي (3) بندرج ضمن التفصيل الإقليمي أعلى 2 من البلدان الأقل نمواً مشروعات التكنولوجيا الملائمة في ثلاثة من البلدان الأقل نمواً	أفريقيا (2)	أفريقيا (2): التوقيع على مذكرة تفاهم مع المنظمة الدولية للفرنكوفونية في مايو 2014؛ إقامة تعاون بين الاتحاد الأفريقي والويبو بموجب إعلان دكاكر بشأن الملكية الفكرية في خدمة أفريقيا <sup>66</sup>	محقق كلياً
		المنطقة العربية (1)	المنطقة العربية (1): التوقيع على مذكرة تفاهم مع جمعية الإمارات للملكية الفكرية، الإمارات العربية المتحدة، في أكتوبر 2015. <sup>67</sup>	محقق كلياً
		آسيا والمحيط الهادئ (4)	آسيا والمحيط الهادئ (1): "1" رابطة أم جنوب شرق آسيا <sup>68</sup>	غير محقق

<sup>66</sup> [http://www.wipo.int/edocs/mdocs/africa/en/ompi\\_pi\\_dak\\_15/ompi\\_pi\\_dak\\_15\\_declaration.pdf](http://www.wipo.int/edocs/mdocs/africa/en/ompi_pi_dak_15/ompi_pi_dak_15_declaration.pdf)

<sup>67</sup> تصويب: نُفذ برنامج تعزيز الوعي القائم على فيلم الرسوم المتحركة حول إذكاء الاحترام للملكية الفكرية بالتعاون مع جامعة الدول العربية، والمبلغ عنه في تقرير أداء البرنامج 2014. بناء على مذكرة تفاهم وُقِّع عليها مع الجامعة المذكورة قبل الثنائية 15/2014.

<sup>68</sup> تصويب: نُفذ التعاون مع رابطة جنوب آسيا للتعاون الإقليمي، المبلغ عنه في تقرير أداء البرنامج 2014، بموجب اتفاق يرجع تاريخه إلى ما قبل الثنائية 15/2014.

محقق كليا	أمريكا اللاتينية والكاريبي (7) أمريكا اللاتينية والكاريبي: 69 6 مشروعات جارية
محقق كليا	يندرج ضمن التفصيل الإقليمي أعلاه 4 من البلدان الأقل نموا ضمن التفصيل الإقليمي أعلاه تشمل 4 منظمات بلدانا من البلدان الأقل نموا
محقق كليا	مزيد من مشروعات التكنولوجيا الملائمة في أربعة من البلدان الأقل نموا على الأقل في إطار المرحلة الثانية من مشروع جدول أعمال التنمية بشأن تكوين الكفاءات في استخدام المعلومات التقنية والعلمية الملائمة من الناحية التكنولوجية كحل لتحديات إيمائية محددة، تم التوقيع على مذكرات تفاهم مع أربع بلدان من البلدان الأقل نموا (إثيوبيا ورواندا وجمهورية تنزانيا المتحدة وأوغندا)، وبحلول أواخر عام 2015، كان تنفيذ المشروع قد استهل في ثلاثة من تلك البلدان (إثيوبيا ورواندا وجمهورية تنزانيا المتحدة)

<sup>69</sup> "1" مشروعات لمواءمة البراءات والعلامات التجارية في أمريكا الوسطى بالاشتراك مع المكتب الأوروبي للبراءات (EPO) والمكتب الإسباني للبراءات والعلامات التجارية (OEPM) وبالتعاون مع المعهد المكسيكي للملكية الصناعية (IMPI)؛ "2" ومشروع LATIPAT بالاشتراك مع المكتب الأوروبي للبراءات (EPO) والمكتب الإسباني للبراءات والعلامات التجارية (OEPM)؛ "3" ومشروع بشأن المؤشرات الجغرافية والمنتجات المرتبطة بالمنشأ والتوسيم بالاشتراك مع بنك التنمية للبلدان الأمريكية (IDB) والوكالة الكاريبية لتنمية الصادرات (CEDA) والمركز التقني للتعاون الزراعي والريفي (CTA)؛ "4" والمكتب الإقليمي للبراءات في منطقة الكاريبي مع الإدارة الكاريبية للبراءات (CPAS)؛ "5" والبرنامج الأيبيري-الأمريكي في إطار الصندوق الاستئماني؛ "6" واستمرار التعاون على إنشاء شبكة تسويق الأصول الإقليمية في مجال المقاولات (REACH) مع بنك التنمية للبلدان الأمريكية ومنظمة شباب الأمريكتين للأعمال (YABT)

النتيجة المرتقبة: 2.4 تحسين النفاذ إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع

مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
عدد شبكات مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار الوطنية المستدامة	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: 14 شبكة مراكز مستدامة (من أصل 36 شبكة مراكز قائمة)	23 شبكة من المراكز الوطنية (تراكمياً): أفريقيا (10 منها في البلدان الأقل نمواً)	24 شبكة مراكز وطنية مستدامة من أصل 49 شبكة مراكز قائمة رسمياً (تراكمياً): أفريقيا (10 شبكات منها 8 شبكات في البلدان الأقل نمواً)	محقق كلياً
	أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: 14 شبكة من المراكز الوطنية أفريقيا: (6) المنطقة العربية: (2) آسيا والمحيط الهادئ: (2) أمريكا اللاتينية والكاريبي: (4) 6 بلدان من البلدان الأقل نمواً مشمولة في التوزيع الإقليمي الوارد أعلاه	آسيا والمحيط الهادئ (4 منها في البلدان الأقل نمواً) أمريكا اللاتينية والكاريبي (6) أمريكا اللاتينية والكاريبي (7)	أفريقيا (10 شبكات منها 8 شبكات في البلدان الأقل نمواً)	محقق كلياً
	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: متوسط يتراوح بين 532 (كحد أدنى) و1370 (كحد أقصى) من المستخدمين المستفيدين من مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار في كل يوم خلال عام 2013	300 (كحد أدنى) - 750 (كحد أقصى)	874 (كحد أدنى) و2,631 (كحد أقصى)	محقق كلياً
	أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: 200 (كحد أدنى) - 630 (كحد أقصى)			
متوسط عدد المستخدمين المستفيدين من مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار لكل ربع سنة وبحسب الدولة	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: IP-TAD: 43 بلداً IP-ROC: 8 بلدان (في 2013)	70	2014: 46 بلداً IP-TAD: 37 بلداً IP-ROC: 9 بلدان (10% مقارنة بعام 2013) 2015: 33 بلداً IP-TAD: 29 بلداً IP-ROC: 4 بلدان (28% مقارنة بعام 2014)	غير محقق
عدد البلدان التي تستخدم قاعدة بيانات المساعدة التقنية في مجال الملكية الفكرية (IP TAD)، وقائمة الخبراء الاستشاريين في مجال الملكية الفكرية (IP-ROC)	أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: 60 (اعتباراً من 2013/3/1)			

النتيجة المرتقبة: 4.4هـ تعزيز البنية التحتية التقنية والمعرفية لمكاتب الملكية الفكرية وغيرها من مؤسسات الملكية الفكرية، مما يؤدي إلى تقديم خدمات أحسن (أرخص وأسرع وأجود) إلى أصحاب المصلحة

مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
متوسط مستوى الخدمة في مكاتب الملكية الفكرية التي تلقت مساعدة (بتراوح من 1 إلى 5)	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: 2.8 أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: يحدد لاحقا	الهدف المحدد: 3 أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: يحدد لاحقا	المتوسط الإجمالي: 2.9 - أفريقيا: 2.9 - المنطقة العربية: 2.8 - آسيا والمحيط الهادئ: 2.7 - أمريكا اللاتينية والكاريبي: 3	محقق كليا

#### المخاطر المحتملة خلال الثنائية

المخاطر التي قد تحول دون تحقيق نتائج البرنامج	الخطط الموضوعة أو قيد التنفيذ للحد من وطأة المخاطر	تطور المخاطر واستراتيجيات الحد من وطأتها على مدار الثنائية	التأثير في أداء البرنامج
خطر عدم الاستقرار السياسي في الدول الأعضاء مع وجود مخاطر أمنية شديدة وتدني مستوى الأمن مما قد يتسبب في إلغاء الأنشطة أو تأخر تقديم المساعدة التقنية، ومن ثمّ تقليل قدرة البرنامج 9 على تحقيق جميع نتائجه المرتقبة	"1" إجراء تقييم للمخاطر حسب الاقتضاء، وصياغة خطط قطرية/أنشطة سنوية مع مراعاة هذا التقييم "2" الرصد المستمر مع مكتب الملكية الفكرية وأصحاب المصلحة لوضع خطط بديلة	تجسد الخطر بسبب صعوبة الأوضاع الوطنية واستمرار التغييرات الهيكلية في مؤسسات الملكية الفكرية في بعض البلدان العربية. وكانت تدابير الحد من وطأة المخاطر ناجحة إلى حد ما في توفير خيارات بديلة لتقديم المساعدة التقنية بالتشاور مع السلطات المعنية.	لم تتمكن إجراءات الحد من وطأة المخاطر من التصدي بشكل كامل لآثار الخطر، مما أدى إلى عدم تحقيق بعض الأهداف أو تحقيقها جزئياً، وإلى إرجاء وأو إعادة تصميم مبادرات المساعدة التقنية.
التغير السياسي الذي يؤدي إلى تغير سياسة الملكية الفكرية في البلد وفي الحكومات أو في الإدارة العليا لمكاتب الملكية الفكرية مما قد يتسبب في مراجعة خطط عمل البلدان المتأثرة، والحد من تقديم الخدمات أو تأخيرها، ومن ثمّ التأثير في تحقيق النتائج المرتقبة	"1" توخّي المرونة في إجراء تعديلات عرضية في خطط العمل لكل بلد على حدة "2" التشجيع على تحقيق توافق في الآراء بشأن خطط العمل واستراتيجيات الملكية الفكرية الوطنية وتسهيل ذلك	تجسد الخطر في بعض البلدان. وتصدت تدابير الحد من وطأة المخاطر، بقدر كبير، للآثار السلبية المرتبطة بتلك المرونة ومكنت زيادة الحوار مع المسؤولين المعنيين حديثاً من تسهيل التسويات اللازم إدخالها على الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية الخاصة بالملكية الفكرية.	تصدت إجراءات الحد من وطأة المخاطر، بقدر كبير، للأثر الواقع على أداء البرنامج.

الميزانية والنفقات الفعلية (بحسب النتائج)  
(بالآلاف الفريكات السويسرية)

رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	الميزانية المعتمدة 15/2014	الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014	نفقات 15/2014
2.1هـ أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مناسبة ومتوازنة للملكية الفكرية	1,079	3,139	2,626
1.3هـ استراتيجيات وخطط إنمائية وطنية بشأن الملكية الفكرية والابتكار تتماشى مع الأهداف الإنمائية الوطنية	10,782	7,811	6,902
2.3هـ كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تناول طائفة واسعة من الطلبات من أجل الانتفاع الفعال بالملكية الفكرية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر	12,084	9,643	9,063
3.3هـ تعميم توصيات جدول أعمال التنمية على عمل الويبو	367	312	241
4.3هـ آليات وبرامج تعاونية معززة ومكيفة حسب احتياجات البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	4,655	4,293	4,366
2.4هـ تحسين النفاذ إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع	965	2,309	2,280
4.4هـ تعزيز البنية التحتية التقنية والمعرفية لمكاتب الملكية الفكرية وغيرها من مؤسسات الملكية الفكرية، مما يؤدي إلى تقديم خدمات أحسن (أرخص وأسرع وأجود) إلى أصحاب المصلحة	2,393	3,411	3,127
5.8هـ تفاعل الويبو وتشاركها بفعالية مع مسارات ومفاوضات الأمم المتحدة وسائر المنظمات الحكومية الدولية	-	566	463
<b>المجموع</b>	<b>32,325</b>	<b>31,485</b>	<b>29,067</b>

الميزانية والنفقات الفعلية (موارد الموظفين وخلاف موارد الموظفين)  
(بالآلاف الفريكات السويسرية)

نسبة الاستخدام (%)	نفقات 15/2014	الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014	الميزانية المعتمدة 15/2014	
%98	22,459	23,030	23,563	موارد الموظفين
%78	6,608	8,454	8,762	خلاف موارد الموظفين
<b>%92</b>	<b>29,067</b>	<b>31,485</b>	<b>32,325</b>	<b>المجموع</b>

ألف. الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014

18.9 يبين تحويل الموارد بين عدة نتائج مرتقبة زيادة التركيز على تيسير وتنسيق ما يلي: "1" أنشطة المشورة التشريعية التي تقوم بها الويبو في مجالات البراءات والعلامات التجارية والتصاميم الصناعية وحق المؤلف (النتيجة المرتقبة هـ 2.1 - المشورة التشريعية)؛ "2" وأنشطة الويبو المتعلقة بالنفاذ إلى المعلومات الخاصة بالملكية الفكرية واستخدامها من خلال العدد المتزايد من الشبكات الوطنية المستدامة لمراكز دعم التكنولوجيا والابتكار (النتيجة المرتقبة هـ 2.4)؛ "3" والجهود الرامية إلى مساعدة مكاتب الملكية الفكرية وغيرها من مؤسسات الملكية الفكرية على تطوير بنيتها التحتية التقنية والمعرفية (النتيجة المرتقبة هـ 4.4 - تعزيز البنية التحتية التقنية والمعرفية).

باء. استخدام ميزانية 15/2014

19.9 يُعزى أساساً انخفاض نسبة استخدام مخصصات خلاف موارد الموظفين مقارنة بالنسبة المتوقعة إلى إرجاء أو إلغاء بعض التظاهرات/الأنشطة المخططة وذلك بناء على طلب بعض الدول الأعضاء أو امتثالاً لمبادئ الأمم المتحدة التوجيهية الخاصة بالأمن. وإضافة إلى ذلك، أدت المخاطر الصحية وما ارتبط بها من قيود فرضت على السفر من جراء أزمة الإيبولا إلى إلغاء بعض الأنشطة المخططة. وفضلاً عن ذلك، حُفقت تخفيضات في تكاليف السفر والتكاليف ذات الصلة من خلال تنظيم عدد متزايد من التظاهرات بطريقة مجمعة أو متتالية.

## البرنامج 10: التعاون مع بلدان معينة في أوروبا وآسيا

### المسؤول عن البرنامج: المدير العام

الإجازات المحققة خلال الشئانية 15/2014

- 1.10. واصل البرنامج 10، خلال الشئانية 15/2014، وضع أنشطة قطرية وطويلة الأجل وقائمة على النتائج لتحقيق التعاون في البلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر، واستمر في تنسيق هذه الأنشطة بالتعاون مع كل القطاعات المعنية. لذا ركزت الجهود المبذولة خلال الشئانية على نهج التخطيط الاستراتيجي لعدة سنوات لتعزيز استخدام نظام الملكية الفكرية في تحفيز الابتكار والإبداع لتحقيق التنمية الاقتصادية والاجتماعية والثقافية.
- 2.10. وظلت الأولوية في 15/2014 هي الترويج لأهمية التنمية وتنفيذ الاستراتيجيات الوطنية للملكية الفكرية الطويلة الأجل والشاملة و/أو المساعدة على تنفيذها لتلبية احتياجات الدول الأعضاء. واعتمدت ستة بلدان (بلغاريا وسلوفينيا وطاجيكستان وتركيا وتركمانستان وأوكرانيا) استراتيجيات وطنية تتعلق بالملكية الفكرية، واستهلت أربعة بلدان (ألبانيا وجورجيا ولاتفيا وبولندا) وضع استراتيجية جديدة في هذا الصدد. فضلاً عن ذلك أجرى البرنامج تقيماً عقب التنفيذ في ثلاثة بلدان (بيلاروس وجمهورية مولدوفا وصربيا) لتقدير حصائل تنفيذ استراتيجيات الملكية الفكرية والوقوف على العبر المستخلصة.
- 3.10. وتماشياً مع خطط التعاون والاستراتيجيات الوطنية في مجال الملكية الفكرية، وعقب الحصول على المساعدة من الويبو، بما في ذلك الأنشطة الترويجية، عدلت تسعة بلدان (كازاخستان وقيرغيزستان ولاتفيا وليتوانيا والجبل الأسود وجمهورية مولدوفا والاتحاد الروسي وطاجيكستان وتركمانستان) تشريعاتها الوطنية في مجال الملكية الفكرية و/أو انضمت إلى معاهدات تديرها الويبو.
- 4.10. وتقدت مشروعات وأنشطة في إستونيا وليتوانيا وبولندا والاتحاد الروسي وسلوفاكيا وأوزبكستان دعماً لرسم سياسات الملكية الفكرية في الجامعات. وبمساعدة من الويبو، وضعت جامعة في الاتحاد الروسي وجامعة في أوزبكستان سياسات في مجال الملكية الفكرية في عام 2014. فضلاً عن ذلك، اعتمدت بولندا في 1 أكتوبر 2014 قانون التعليم العالي الذي يلزم جميع مؤسسات التعليم العالي (132 مؤسسة عامة و302 مؤسسة خاصة) بوضع سياسة محدثة في مجال الملكية الفكرية في موعد أقصاه 31 مارس 2015. وفي نهاية الشئانية، كانت 434 جامعة/مؤسسة تعليم عالٍ في بولندا قد استحدثت سياسات في مجال الملكية الفكرية.
- 5.10. وواصل البرنامج دعم البلدان في تكوين كفاءات مواردها البشرية الوطنية وتوعيتها وتعزيز أسسها المعرفية لاستخدام الملكية الفكرية استخداماً فعالاً في سبيل تحقيق التنمية الاقتصادية والاجتماعية والثقافية. وشهدت الشئانية 15/2014 تدريب أكثر من 6000 أخصائي وخبير من عدة جهات، منها مكاتب وطنية للملكية الفكرية ووكالات حكومية أخرى وشركات صغيرة ومتوسطة وجامعات ومؤسسات بحث عامة، عن طريق برامج مخصصة للملكية الفكرية تشمل مسائل إدارة الملكية الفكرية ونقل التكنولوجيا، والشركات الصغيرة والمتوسطة، والإنفاذ، وحق المؤلف، وتعليم أصول الملكية الفكرية، وخدمات الويبو. وأدلى المشاركون في هذه البرامج بتعليقات إيجابية في عدد من الاستبيانات الموزعة عقب البرنامج: إذ أبدى 95.8 بالمئة من المحييين رضاهم عن هذه البرامج وأكد 82.7 منهم أن هذه البرامج قد مكنتهم من تحسين مهاراتهم المهنية.
- 6.10. ونظمت مدارس الويبو الصيفية في كرواتيا والاتحاد الروسي خلال الشئانية 15/2014.
- 7.10. وتواصل خلال الشئانية دعم البلدان التي تمر بمرحلة انتقالية في وضع مناهج لتعليم أصول الملكية الفكرية ووضع برامج أو دورات تدريبية سنوية في مجال الملكية الفكرية لفائدة المهنيين العاملين في هذا المجال. فقدّم الدعم إلى حكومة رومانيا لإدراج دورة اختيارية عن الملكية الفكرية في كل المدارس الثانوية – وهو البرنامج المدرسي لدورة التعليم الاختيارية بشأن حقوق الملكية الفكرية (يرجع اختيار المنهج إلى المدرسة الثانوية) الذي اعتمد وأدرج رسمياً في المناهج اعتباراً من 27 مارس 2015.
- 8.10. وواصل البرنامج تعزيز الجهود المبذولة لتحسين تنسيق خدمات الويبو والترويج لها وتقديمها، بهدف زيادة استخدامها في البلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر والبلدان المتقدمة.

9.10. وفي الثنائية 15/2014، حضر نحو 3000 مهني من 18 بلداً (أستراليا والنمسا وبلجيكا وفنلندا وفرنسا وألمانيا وآيرلندا وإسرائيل وإيطاليا واليابان وكسمبرغ وهولندا ونيوزيلندا والبرتغال وإسبانيا والسويد والمملكة المتحدة والولايات المتحدة الأمريكية) 36 ندوة متنقلة عن خدمات الويب ومبادراتها. وقد ورد عن أكثر من 90 بالمئة من المجهيين إما الموافقة أو الموافقة بشدة على أن الندوة ستدفعهم لاستخدام خدمات الويب في مجال الملكية الفكرية أو الإيحاء باستخدامها. وفضلاً عن ذلك، ورد عن 98 بالمئة من المجهيين عن استبيانات متابعة الندوة إما الموافقة أو الموافقة بشدة على أن الندوة قد عززت فهمهم لخدمات الويب وأعرب 35 بالمئة منهم عن موافقتهم أو موافقتهم بشدة على أن استخدام منظمتهم لخدمات الويب قد ازداد عقب هذه الندوة.

10.10. وبُذِل المزيد من الجهود في 15/2014 لتوثيق عرى الصلات المؤسسية والنهوض بالشراكات مع أصحاب المصالح في البلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر والبلدان المتقدمة، بما في ذلك المنظمات الإقليمية ومكاتب الملكية الفكرية والمنظمات غير الحكومية والجمعيات التجارية التي تمثل مستخدمي خدمات الويب. ولهذا الغرض، استقبل البرنامج العديد من زيارات أصحاب المصلحة من البلدان المعنية وسهّل لقاءات إعلامية للويبو حول القضايا ذات الاهتمام. ونظمت العديد من بعثات تحديد النطاق بغية تحسين تقني الاحتياجات والطلبات لدى البلدان المعنية واتفق على خمس مذكرات تفاهم جديدة في 15/2014 مع أصحاب المصلحة من الدانمرك وفرنسا وألمانيا وإسرائيل وإسبانيا.

11.10. وسعيًا إلى تعميم المنظور الجنساني في أعمال البرنامج، استمر التعاون مع جمعية النساء المخترعات والمقاولات في العالم على مدار الثنائية، ما أدى إلى تنظيم برنامج مشترك للتعليم العالمي في نوفمبر حول الأفكار والاختراع والابتكار والملكية الفكرية - بذرة مشروع لعام 2014، وهو برنامج تدريبي فعال للنساء في آسيا الوسطى. وفضلاً عن ذلك، نظمت عدة برامج تعليمية دولية للنساء من أرمينيا وأذربيجان وبيلاروس وكرواتيا وجورجيا وكازاخستان وجمهورية مولدوفا والاتحاد الروسي وصربيا وأوكرانيا. وكان الغرض من هذه البرامج التدريبية هو تعزيز معرفة المشاركين بمسائل الإبداع والابتكار وحماية الاختراعات وإدارة حقوق الملكية الفكرية فضلاً عن نقل أساليب التعليم بغية تمكين المشاركين من نشر معارفهم ومهاراتهم الجديدة على الصعيد الوطني. وإضافة إلى ذلك، نظمت الدورة السابعة والثامنة من المؤتمر الدولي للابتكار والإبداع لدى النساء في وارسو ببولندا في مارس 2014 و2015، وحضرها نحو 300 مشارك من أكثر من 20 بلداً.

12.10. وواصل البرنامج 10 القيام بدور رئيسي في تنفيذ جدول أعمال الويبو بشأن التنمية في تعاونه مع بلدان معينة في أوروبا وآسيا، مسترشداً في ذلك بتوصيات جدول أعمال التنمية المتعلقة بأنشطة مساعدة الويبو التقنية وتكوين الكفاءات ولا سيما التوصيات 1 و6 و12 و13 و14.

#### بيانات الأداء

النتيجة المرتقبة: 2.1.1 أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مناسبة ومتوازنة للملكية الفكرية				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
عدد البلدان التي لديها قوانين أو لوائح محدثة أو كلاهما	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: 18 تراكمياً: حدثت ألبانيا وأرمينيا وبيلاروس والبوسنة والهرسك وبولندا ورومانيا وسلوفينيا وطاجيكستان تشريعاتها الوطنية للملكية الفكرية في الثنائية 13/2012 واستهلت كازاخستان والاتحاد الروسي تعديل تشريعاتها أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: 18 بحلول نهاية 2013	4 بلدان إضافية	9 بلدان (كازاخستان وقيرغيزستان ولاتفيا وليتوانيا والجبل الأسود وجمهورية مولدوفا والاتحاد الروسي وطاجيكستان وتركمانستان)	محقق كلياً

النتيجة المرتقبة: هـ 1.2 ارتفاع متزايد بنظام معاهدة التعاون بشأن البراءات كسبيل للإيداع الدولي لطلبات البراءات				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
عدد الطلبات المودعة بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات والصادرة من البلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر والبلدان المتقدمة	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: 166 517 (2013) 160 309 (2012) أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: يحدد لاحقا	زيادة بنسبة 2%	177 170 (2014) 207 168 (2015) 3.5+%	محقق كلياً
النتيجة المرتقبة: هـ 4.2 الانتفاع بنظام لاهاي على نطاق أوسع ونحو أفضل، بما في ذلك من جهة البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
عدد الطلبات المودعة بناء على نظام لاهاي والصادرة من البلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر والبلدان المتقدمة	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: 2 927 (2013) 2 553 (2012) أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: يحدد لاحقا	زيادة بنسبة 2%	2776 (2014) 3448 (2015) 13.6+%	محقق كلياً
النتيجة المرتقبة: هـ 6.2 الانتفاع بنظامي مدريد ولشبونة على نطاق أوسع ونحو أفضل، بما في ذلك من جهة البلدان الأقل نمواً				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
عدد الطلبات المودعة بناء على نظامي مدريد ولشبونة والصادرة من البلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر والبلدان المتقدمة	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: مدريد 43 149 (2013) 40 640 (2012) لشبونة: 749 تسجيلًا من أصل 816 تسجيلًا ساريا أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: يحدد لاحقا	زيادة بنسبة 2%	مدريد: 43 748 (2014) 44 570 (2015) 5.4+%	محقق كلياً
عدد الطلبات المودعة بناء على نظامي مدريد ولشبونة والصادرة من البلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر والبلدان المتقدمة	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: مدريد 43 149 (2013) 40 640 (2012) لشبونة: 749 تسجيلًا من أصل 816 تسجيلًا ساريا أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: يحدد لاحقا	زيادة بنسبة 2%	لشبونة: 836 تسجيلًا من أصل 931 تسجيلًا ساريا من بلدان تمر بمرحلة انتقالية وبلدان نامية 11.6+%	محقق كلياً
النتيجة المرتقبة: هـ 8.2 تزايد تفادى نشوء المنازعات المتعلقة بالملكية الفكرية دولياً وداخلياً وتسويتها بفضل الوساطة والتحكيم وغيرها من أساليب الويبو البديلة في تسوية المنازعات				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
عدد المستخدمين في البلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر والبلدان المتقدمة التي تنتفع بخدمات مركز التحكيم والوساطة	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: 359 منازعة و51 مسعى من المساعي الحميدة أطرافها من البلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر والبلدان المتقدمة (العدد التراكمي في نهاية 2013) أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: يحدد لاحقا	زيادة بنسبة 2%	102 منازعة إضافية ومسعى من المساعي الحميدة أطرافها من البلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر والبلدان المتقدمة في 15/2014 24.8+%	محقق كلياً
عدد المستخدمين في البلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر والبلدان المتقدمة التي تنتفع بخدمات مركز التحكيم والوساطة	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: 359 منازعة و51 مسعى من المساعي الحميدة أطرافها من البلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر والبلدان المتقدمة (العدد التراكمي في نهاية 2013) أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: يحدد لاحقا	زيادة بنسبة 2%	461 منازعة ومسعى من المساعي الحميدة أطرافها من البلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر والبلدان المتقدمة (التراكمي حتى نهاية 2015)	محقق كلياً

النتيجة المرتقبة: 1.3 هـ استراتيجيات وخطط وطنية في مجالي الابتكار والملكية الفكرية تتماشى مع الأهداف الإنمائية الوطنية				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
عدد الجامعات التي وضعت سياسات الملكية الفكرية	تحدد لاحقا	30 جامعة إضافية	436 (بولندا 434؛ الاتحاد الروسي 1؛ أوزبكستان 1) وفي 1 أكتوبر 2014 اعتمدت بولندا قانون التعليم العالي الذي يلزم جميع مؤسسات التعليم العالي بوضع سياسة محدثة في مجال الملكية الفكرية في موعد أقصاه 31 مارس 2015. وكانت جامعات من إستونيا وليتوانيا وسلوفاكيا تقوم بوضع سياسات في مجال الملكية الفكرية في 15/2014.	محقق كلياً
عدد البلدان التي وضعت استراتيجيات أو خطط وطنية للملكية الفكرية	14 (التراكمي في نهاية 2013)	6 بلدان إضافية	6 (بلغاريا وسلوفينيا وطاجيكستان وتركيا وتركمانستان وأوكرانيا) 4 بلدان (ألبانيا وجورجيا ولاتفيا وبولندا) استهلّت وضع استراتيجية جديدة في هذا الصدد.	محقق كلياً
النتيجة المرتقبة: 2.3 هـ كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تناول طائفة واسعة من المتطلبات من أجل الانتعاش الفعال بالملكية الفكرية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
عدد البلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر التي وضعت برامج تدريبية سنوية في مجال الملكية الفكرية و/أو دورات للمهنيين المتخصصين في الملكية الفكرية	تحدد لاحقا	10	9 (بلغاريا وكرواتيا والجمهورية التشيكية وجورجيا وكازاخستان وبولندا ورومانيا وسلوفاكيا وتركيا) واققت حكومة رومانيا على البرنامج المدرسي لدورة التعليم الاختيارية بشأن حقوق الملكية الفكرية (يرجع اختيار المنهج إلى المدرسة الثانوية) في 27 مارس 2015	محقق كلياً
النسبة المئوية للمهنيين المُدرّبين المتخصصين في مجال الملكية الفكرية ومديري مكاتب الملكية الفكرية المُدرّبين الذين يستخدمون مهارات محسنة في عملهم	أسس المقارنة المُحدّثة في نهاية 2013: 69% من مديري مكاتب الملكية الفكرية المُدرّبين يستخدمون مهارات محسنة في عملهم أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: 40%	50%	82.7% من المهنيين المُدرّبين المتخصصين في مجال الملكية الفكرية ومديري مكاتب الملكية الفكرية المُدرّبين يستخدمون مهارات محسنة في عملهم خلال النائية 15/2014	محقق كلياً

النتيجة المرتقبة: 4.3 آليات وبرامج تعاونية معززة ومكيفة حسب احتياجات البلدان النامية والبلدان الأقل نموا				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
عدد الشراكات القائمة التي يكون فيها الطرف المُتِم للمساعدة من بلد متقدم	تحدد لاحقا	4 مذكرات تفاهم إضافية؛ و 10 تطابقات إضافية في قاعدة بيانات المطابقة	5 مذكرات تفاهم جديدة (الدانمرك وفرنسا وألمانيا وإسرائيل وإسبانيا)	محقق كلياً
			كانت خطة تواصل هادفة لتحسين التنزيل وتعزيز التطابقات قيد الإعداد ولكن لم تتضح نتائجها في نهاية الثنائية.	غير محقق
النتيجة المرتقبة: 6.3 قدرة معززة لدى الشركات الصغيرة والمستوية على استخدام الملكية الفكرية بنجاح لدعم الابتكار				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
النسبة المئوية للمشاركين في برامج تدريبية تستهدف المؤسسات الداعمة للشركات الصغيرة والمتوسطة ممن أبدوا رضاهم عن محتوى تلك البرامج وطريقة تنظيمها	تحدد لاحقا	الهدف المحدد: 75% الهدف الأصلي: برنامج وميزانية 15/2014: تحدد لاحقا	97.2%	محقق كلياً
النسبة المئوية للمؤسسات الداعمة للشركات الصغيرة والمتوسطة ممن حصلت على التدريب وتوفر المعلومات وخدمات الدعم والاستشارة في مجال إدارة أصول الملكية الفكرية	تحدد لاحقا	الهدف المحدد: 90% (18 مؤسسة دعم) الهدف الأصلي: برنامج وميزانية 15/2014: تحدد لاحقا	90% (2014) 100% (2015)	محقق كلياً
عدد البلدان التي وضعت برامج تدريبية في مجال الملكية الفكرية لفائدة الشركات الصغيرة والمتوسطة	تحدد لاحقا	تحدد لاحقا	4 (أرمينيا وبيلاروس وجورجيا وكازاخستان)	غير قابل للقياس
النتيجة المرتقبة: 2.4 تحسين النفاذ إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
عدد مكاتب نقل التكنولوجيا وأو مراكز الإعلام في مجال الملكية الفكرية التي أنشئت	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: جامعتان/مؤسستان في جورجيا حصلت على المساعدة مباشرة على تطوير أنظمتها الإيكولوجية لنقل المعارف، وسياساتها وبنيتها التحتية في منطقة CCEA: جامعة إيفان جافاخشفيلي الحكومية ومركز جورجيا لنقل التكنولوجيا وأعقب ذلك خطة عمل	6 مكاتب لنقل التكنولوجيا/مراكز إعلام في مجال الملكية الفكرية إضافية	51 مركزا جديدا لدعم التكنولوجيا والابتكار أنشئ في الاتحاد الروسي	محقق كلياً
	أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: يحدد لاحقا			

محقق جزئياً	بعض البلدان في أوروبا وآسيا (1)	شبكة وطنيتان لمراكز دعم التكنولوجيا والابتكار (التراكمي): بعض البلدان في أوروبا وآسيا (2)	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: شبكة واحدة مستدامة لمراكز دعم التكنولوجيا والابتكار (من أصل 3 شبكات أنشئت) أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: شبكة وطنية واحدة: (إجمالاً في نهاية الربع الأول من عام 2013): بعض البلدان في أوروبا وآسيا (1)	عدد الشبكات الوطنية المستدامة لمراكز دعم التكنولوجيا والابتكار
محقق كلياً	300 (كحد أدنى) - 874 (كحد أقصى) - 750 (كحد أقصى) 2631 (كحد أقصى)	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: متوسط عدد المستخدمين الذين يحصلون على الخدمات من مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار في اليوم الواحد في عام 2013 من 532 (كحد أدنى) إلى 1 370 (كحد أقصى) أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: 200 (كحد أدنى) - 630 (كحد أقصى)	متوسط عدد المستخدمين المستفيدين من مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار لكل ربع سنة وبحسب الدولة	
النتيجة المرتقبة: 4.4 تعزيز البنية التحتية التقنية والمعرفية لمكاتب الملكية الفكرية وغيرها من مؤسسات الملكية الفكرية، مما يؤدي إلى تقديم خدمات أحسن (أرخص وأسرع وأجود) إلى أصحاب المصلحة				
السير	بيانات الأداء	الأهداف	أسس المقارنة	مؤشرات الأداء
محقق كلياً	بعض البلدان في أوروبا وآسيا: 3.3	الهدف المحدد: 3 الهدف الأصلي: برنامج وميزانية 15/2014: يحدد لاحقاً	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: 3 أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: يحدد لاحقاً	متوسط مستوى الخدمة في مكاتب الملكية الفكرية التي تلقت مساعدة (بتراوح من 1 إلى 5)

المخاطر المحتملة خلال الثنائية

التأثير في أداء البرنامج	تطور المخاطر واستراتيجيات الحد من وطأتها على مدار الثنائية	الخطط الموضوعة أو قيد التنفيذ للحد من وطأة المخاطر	المخاطر التي قد تحول دون تحقيق نتائج البرنامج
لم يؤثر هذا الخطر ولا تطوره تأثيراً مادياً في أداء البرنامج للفترة 15/2014 نظراً إلى التدابير الفعالة المتخذة للحد من وطأته.	هذا الخطر متواصل وأثر سلباً في تخطيط بعض الأنشطة. ولكن تماشياً مع خطة البرنامج للحد من وطأة المخاطر، استمر التعاون الوثيق مع أصحاب المصلحة المعنيين. وفضلاً عن ذلك، ساعد اتباع نهج مرن في رسم خطط التعاون وتنفيذها ورصدها عن كثب على الحد من هذا التأثير السلبي.	الاستمرار في إقامة علاقات مع جميع أصحاب المصلحة في البلدان، والتخطيط المتقدم على جميع المستويات. وتوفير المرونة في خطط التعاون.	التغيرات الاقتصادية والسياسية قد تعرقل تنفيذ الاستراتيجيات الوطنية للملكية الفكرية أو تتسبب في إبطاء تنفيذها.

الميزانية والنفقات الفعلية (بحسب النتائج)  
(بالآلاف الفريكات السويسرية)

نفقات 15/2014	الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014	الميزانية المعتمدة 15/2014	رقم النتيجة المرتقبة ووصفها
742	831	755	2.1 هـ أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مناسبة ومتوازنة للملكية الفكرية
867	996	1,157	1.2 هـ انتفاع متزايد بنظام معاهدة التعاون بشأن البراءات كسبيل للإيداع الدولي لطلبات البراءات
519	567	231	4.2 هـ الانتفاع بنظام لاهاي على نطاق أوسع ونحو أفضل، بما في ذلك من جهة البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً
432	463	231	6.2 هـ الانتفاع بنظامي مدريد ولشبونة على نطاق أوسع ونحو أفضل، بما في ذلك من جهة البلدان الأقل نمواً
389	420	149	8.2 هـ تزايد تبادلي نشوء المنازعات المتعلقة بالملكية الفكرية دولياً وداخلياً وتسويتها بفضل الوساطة والتحكيم وغيرها من أساليب الويو البديلة في تسوية المنازعات
1,806	1,920	2,584	1.3 هـ استراتيجيات وخطط وطنية في مجالي الابتكار والملكية الفكرية تتماشى مع الأهداف الإنمائية الوطنية
871	947	1,455	2.3 هـ كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تناول طائفة واسعة من الطلبات من أجل الانتفاع الفعال بالملكية الفكرية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر
338	364	256	4.3 هـ آليات وبرامج تعاونية معززة ومكيفة حسب احتياجات البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً
696	772	578	6.3 هـ قدرة معززة لدى الشركات الصغيرة والمستوسطة على استخدام الملكية الفكرية بنجاح لدعم الابتكار
757	816	666	2.4 هـ تحسين النفاذ إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والمجهور لتشجيع الابتكار والإبداع
227	243	380	4.4 هـ تعزيز البنية التحتية التقنية والمعرفية لمكاتب الملكية الفكرية وغيرها من مؤسسات الملكية الفكرية، مما يؤدي إلى تقديم خدمات أحسن (أرخص وأسرع وأجود) إلى أصحاب المصلحة
<b>7,644</b>	<b>8,338</b>	<b>8,443</b>	<b>المجموع</b>

الميزانية والنفقات الفعلية (موارد الموظفين وخلاف موارد الموظفين)  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

نسبة الاستخدام (%)	نفقات 15/2014	الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014	الميزانية المعتمدة 15/2014	
93%	5,908	6,351	6,405	موارد الموظفين
87%	1,736	1,987	2,039	خلاف موارد الموظفين
92%	7,644	8,338	8,443	المجموع

ألف. الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014

13.10. استندت التسويات في نتائج الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014 إلى المنهجية الجديدة والأدق المتبعة في تخصيص موارد الموظفين والناجمة عن التحسينات المدخلة على نظام التخطيط لإدارة الأداء المؤسسي أثناء التخطيط للعمل السنوي لعامي 2014 و 2015.

14.10. ويعزى أساساً الانخفاض الصافي في موارد الموظفين في الميزانية النهائية بعد التحويلات إلى النقل المؤقت لموظف مؤقت إلى البرنامج 31 (نظام لاهاي) للمساعدة في عمليات الانضمام الجديدة.

باء. استخدام ميزانية 15/2014

15.10. لم يتجاوز استخدام الميزانية النسبة المتوقعة للثنائية. ويعزى أساساً تدني استخدام مخصصات خلاف موارد الموظفين إلى تنفيذ تدابير فعالة من حيث التكلفة فيما يخص بعثات الموظفين وتنظيم الفعاليات.

## البرنامج 11: أكاديمية الويبو المسؤول عن البرنامج: السيد ماريو ماتوس الإجازات المحققة خلال الثنائية 15/2014

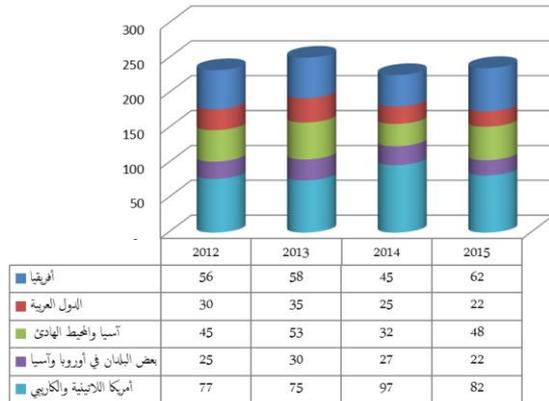
1.11. استهلت أكاديمية الويبو، في الثنائية 15/2014، عملية إصلاحية لتصبح الجهة الرئيسية المسؤولة في الويبو عن أنشطة تدريب المسؤولين الحكوميين وغيرهم من الأطراف المعنية وتثقيفهم وبناء قدراتهم في مجال الملكية الفكرية. وسعت الأكاديمية، خلال هذا الإصلاح، إلى الحفاظ على كمية البرامج التدريبية المقدمة ونوعيتها ووتيرتها للوفاء بالتزامات التدريب الجارية المبرمة مع الشركاء؛ وإلى تلبية الطلبات الجديدة والملحة التي تقدمها الدول الأعضاء وغيرها من الأطراف المعنية للحصول على التدريب؛ والحفاظ على استمرارية التدريب المقدم. واستفاد نحو 80 000 شخص من هذه البرامج والأنشطة على مدار الثنائية.

2.11. وظل تصميم أنشطة البرنامج 11 وتخطيطها وتنفيذها مسترشداً بتوصيات جدول أعمال التنمية المعنية في 15/2014. وكانت برامج الأكاديمية موجهة نحو التنمية ومتجاوبة مع مطالب أصحاب المصلحة (التوصية 1) وسعت إلى إدخال الملكية الفكرية على مختلف المستويات الأكاديمية بغية حفز اهتمام الجمهور بالملكية الفكرية (التوصية 3).

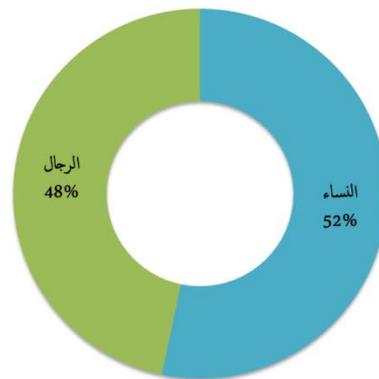
3.11. وفيما يخص برنامج التنمية المهنية، نظمت الأكاديمية في 15/2014 35 دورة تدريبية بالتعاون مع 22 مؤسسة شريكة في الجزائر والنمسا والبرازيل والكاميرون وكندا وكوستاريكا وفنلندا وفرنسا وألمانيا واندونيسيا وإسرائيل وماليزيا والمكسيك والمغرب والنرويج وباراغواي وبيرو وإسبانيا وسويسرا والمملكة المتحدة فضلاً عن منظمة التجارة العالمية ومركز الدراسات الدولية للملكية الفكرية الواقع في مدينة ستراسبورغ بفرنسا. وشملت الدورات التدريبية المذكورة عدة موضوعات منها البراءات، والعلامات التجارية، وحق المؤلف والحقوق المجاورة، والإدارة الجماعية لحق المؤلف والحقوق المجاورة، والملكية الفكرية لواجبي السياسات، ونقل التكنولوجيا والتراخيص. وبناء على طلب الدول الأعضاء، ما فتئت الأكاديمية تسعى منذ سنة 2012 إلى توفير تدريب في مجالات محددة أكثر منها لخص البراءات في مجالي المستحضرات الصيدلانية والبيوتكنولوجيا.

4.11. واستفاد 462<sup>70</sup> مسؤولاً حكومياً من بلدان نامية والبلدان الأقل نمواً وبلدان تمر بمرحلة انتقالية من هذه الدورات التدريبية كان 52 بالمئة منهم نساءً و48 بالمئة رجالاً.

التوزيع الجغرافي للمشاركين في برنامج التنمية المهنية (15/2014)



توزيع المشاركين في برنامج التنمية المهنية بحسب الجنس (15/2014)



5.11. ووزعت أكاديمية الويبو استنبياناً لتقييم الاحتياجات إلى التدريب في عام 2015. وتلقت نحو 329 رداً من جهات عامة وخاصة وأصحاب مصلحة من نحو 100 دولة عضو. ومن النتائج الرئيسية لهذا الاستبيان أن 74.8 بالمئة من المحيين أشاروا إلى غياب أي هيئة في كياناتهم الوطنية توفر تدريباً في مجال الملكية الفكرية، وأنهم يعتمدون على الويبو لتنظيم وتوفير أنشطة التدريب المهني وتكوين الكفاءات في مجال الملكية الفكرية. ومن ثم، يتزايد دور أكاديمية الويبو في تحديد الاحتياجات والمتطلبات التدريبية في الدول الأعضاء والاستجابة لها.

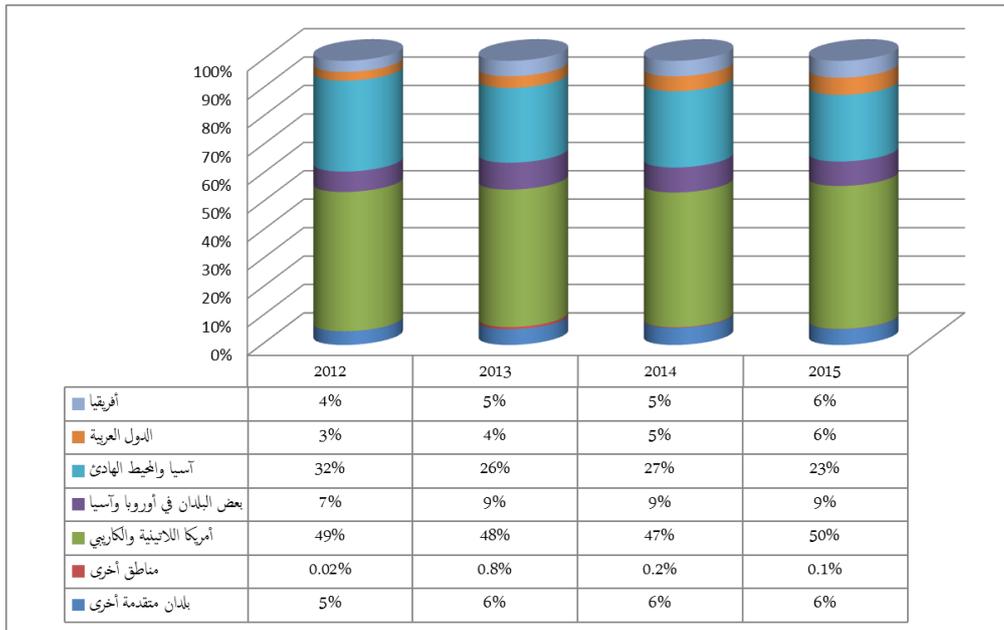
<sup>70</sup> تصويب: كان عدد المشاركين في برنامج التنمية المهنية 226 مشاركاً في عام 2014 وليس 216 كما ورد في تقرير أداء البرنامج 2014.

6.11. وعدلت مجموعة الدورات المتاحة على هذا الأساس بغية التكيف مع احتياجات الدول الأعضاء وأولوياتها ووسع نطاقها لتشمل الموضوعات الجديدة التالية: إدارة مكاتب الملكية الفكرية، وإدارة الملكية الفكرية وتسويقها، والملكية الفكرية والعلامات، ونقل التكنولوجيا والترخيص. فضلاً عن ذلك، استُهلّت دورتان جديدتان لتلبية احتياجات إقليمية محددة وتخص أحدهما البلدان الأقل نمواً وثانيهما بلدان الكاريبي.

7.11. وكجزء من عملية الإصلاح، أصبح الالتحاق بعدد من الدورات المتقدمة للتعلّم عن بعد شرطاً مسبقاً للمشاركة في كل دورات التنمية المهنية المتخصصة لأول مرة على النحو المبين في قائمة الدورات.

8.11. واستمر برنامج التعلم عن بعد في جذب المشاركين من مجموعة واسعة من الأطراف المعنية. واستفاد نحو 78 551 من 193 بلداً (67 809 مشاركين من الدورات العامة و10 742 مشاركاً من الدورات المتقدمة) من منصة مركز التعلم الإلكتروني المعزز خلال الثنائية 15/2014 أي بانخفاض نسبته 3.6 بالمئة عن الثنائية 13/2012. وشارك 60 بالمئة من المشاركين في دورات الملكية الفكرية التي تشمل موضوعات البراءات والعلامات التجارية والملكية الصناعية والمؤشرات الجغرافية؛ و25 بالمئة في دورات عن مجالات متعددة التخصصات مثل إدارة الملكية الفكرية والمعارف التقليدية؛ و15 بالمئة في دورات عن حق المؤلف. وقدمت 92 بالمئة<sup>71</sup> من الدورات المتاحة في الثنائية 15/2014 باللغات الست للأمم المتحدة إضافة إلى البرتغالية. وكان 50 بالمئة من المستفيدين نساءً. وتجدر الإشارة إلى أن الطلب على الدورات المتقدمة من مكاتب الملكية الفكرية والهيئات الحكومية والأكاديميات الناشئة ومراكز التكنولوجيا والابتكار والعلوم في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً قد ازداد بنسبة 138 بالمئة<sup>72</sup> ليصل إلى 6926 طلباً مقارنة بالثنائية السابقة التي سجلت 2907 طلبات. ويبين الشكل التالي التوزيع الجغرافي للمشاركين في دورات التعلّم عن بعد من 2012 إلى 2015.

التوزيع الجغرافي للمشاركين في دورات التعلّم عن بعد من 2012 إلى 2015<sup>73</sup>



<sup>71</sup> من أصل 12 دورة رسمية وفرت خلال الثنائيتين، أتاحت 11 منها باللغات الست للأمم المتحدة إضافة إلى البرتغالية، ودورة واحدة بثلاث من لغات الأمم المتحدة.

<sup>72</sup> تعزى الزيادة البالغة 138 بالمئة في الطلب على الدورات المتقدمة للتعلّم عن بعد إلى المشاركة العالية لمراكز التكنولوجيا والابتكار والعلوم وبخاصة من المغرب ومدغشقر وجنوب أفريقيا، وزيادة الدورات المتاحة باللغات الست للأمم المتحدة بحلول نهاية عام 2015.

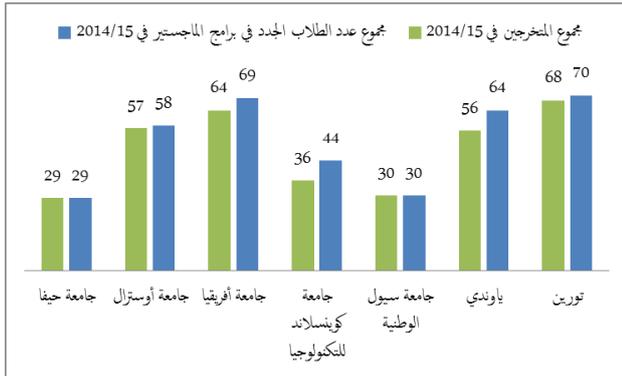
<sup>73</sup> يعزى ارتفاع مستوى المشاركة من أمريكا اللاتينية والكاريبي أساساً إلى النسخة المخصصة من الدورة العامة عن الملكية الفكرية (DL-101) باللغتين البرتغالية والإسبانية.

9.11. وإضافة إلى ذلك، بدأ تحسين البرامج بالتعاون مع مكتبي كمبوديا وفيت نام للملكية الفكرية من خلال زيادة عدد لغات الدورات العامة من 13 لغة<sup>74</sup> في عام 2013 إلى 15 لغة (العربية والكمبودية والصينية والكرواتية والإنكليزية والفرنسية والألمانية واليابانية والكورية والبرتغالية والروسية والإسبانية والتايلاندية والأوكرانية والفيتنامية) في 15/2014. وأطلقت دورتان تجريبتان للتعلم عن بعد في عام 2014 بشأن "1" الملكية الفكرية والمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي (DL-203)؛ "2" الإدارة الجماعية لحق المؤلف والحقوق المجاورة (DL-501). وتواصل استحداث دورة التعلم عن بعد بشأن الملكية الفكرية والنفاذ إلى التكنولوجيات الطبية في عام 2015، ويتوقع إطلاق الدورة التجريبية في 17/2016. وبدأ العمل على استحداث عدة وحدات جديدة تشمل ما يلي: "1" ترخيص حق المؤلف بما في ذلك المصدر المفتوح؛ "2" وإدارة حق المؤلف في صناعة الأفلام في أفريقيا. ونظمت دورات تدريبية مخصصة بشأن الملكية الفكرية بالتعاون مع شركاء من مكاتب الملكية الفكرية والجامعات في الأرجنتين وبلغاريا والبرازيل وكمبوديا والصين وكرواتيا ومصر والأردن وجمهورية كوريا والمكسيك والاتحاد الروسي وتونس وتركيا وأوروغواي وفيت نام وزامبيا وزمبابوي والمنظمة الإقليمية الأفريقية للملكية الفكرية والمنظمة الأفريقية للملكية الفكرية. وشملت التحسينات الأخرى المدخلة على برنامج التعليم عن بعد في 15/2014 ما يلي: "1" مواصلة تنفيذ توصيات جدول أعمال التنمية عن طريق إضافة وحدات تعليمية عن المرونات والملك العام في الدورات المتقدمة؛ "2" وتطبيق نهج أكثر انتظاماً في عملية الاستعراض السنوية. وخضع مضمون دورة التعلم عن بعد لاستعراض مستفيض (المرحلة الأولى) على أن تنتج نتائجها في عام 2015 (المرحلة الثانية).

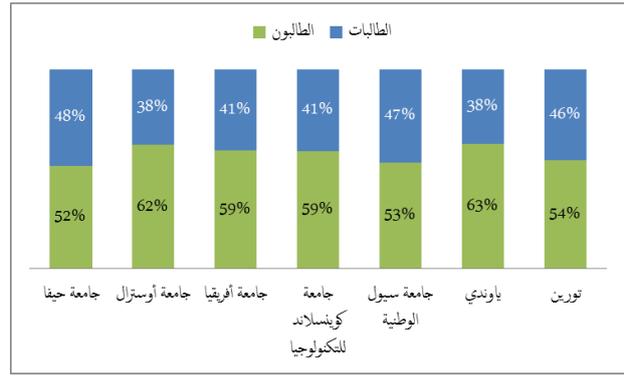
10.11. وواصل برنامج المؤسسات الأكاديمية تقديم دورات مشتركة للحصول على درجة ماجستير في قانون الملكية الفكرية لصالح رعايا البلدان النامية والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية بالتعاون مع عدد من الجامعات ومساعدة مالية قدمتها حكومتا اليابان وجمهورية كوريا لأربعة برامج. وفي 15/2014، تخرج ما مجموعه 340 شخصاً من البرامج السبعة للحصول على ماجستير قانون الملكية الفكرية منهم 178 طالباً من 75 بلداً حصلوا على منح دراسية. والتحق 364<sup>75</sup> طالباً جديداً بأحد هذه البرامج في الثنائية ذاتها.<sup>76</sup> ووصل معدل النجاح الإجمالي في السنة الأكاديمية 15/2014 إلى 85 بالمئة.

11.11. وقدمت برامج الحصول على الماجستير بالاشتراك بين أكاديمية الويبو والجامعات والمؤسسات الشريكة التالية: "1" جامعة أفريقيا (الاتحاد الأفريقي) والمنظمة الإقليمية الأفريقية للملكية الفكرية (زمبابوي)؛ "2" جامعة أستراليا ومؤسسة الأرجنتين الوطنية للملكية الفكرية (الأرجنتين)؛ "3" جامعة كوينسلاند للتكنولوجيا (أستراليا)؛ "4" جامعة سيول الوطنية والمكتب الكوري للملكية الفكرية (جمهورية كوريا)؛ "5" جامعة تورين ومركز التدريب الدولي التابع لمنظمة العمل الدولية (إيطاليا)؛ "6" جامعة ياندي الثانية والمنظمة الأفريقية للملكية الفكرية (الكاميرون)؛ "7" جامعة حيفا (إسرائيل).

مجموع الطلاب الجدد في البرنامج والمتخرجين منه في 15/2014



المشاركون في برامج الماجستير المشتركة في 15/2014 (بحسب الجنس)



<sup>74</sup> تصويب: كان عدد اللغات التي أتيحت بها الدورات العامة 13 لغة (منها الإنكليزية) في عام 2014 وليس 12 كما ورد في تقرير أداء البرنامج 2014.

<sup>75</sup> تجدر الإشارة إلى أن السنة الأكاديمية تتطابق كثيراً مع السنة الميلادية (توفر البرامج من 2013 إلى 2014 و 2014 إلى 2015). ومن ثم، لا يمكن الربط بين عدد الطلاب الجدد وعدد المتخرجين. ولكن أدرج معدل نجاح إجمالي عن طريق توحيد نتائج كل دورات ماجستير القانون للسنة الأكاديمية 15/2014.

<sup>76</sup> توقف برنامج الماجستير المشترك في جامعة حيفا (إسرائيل) في عام 2014.

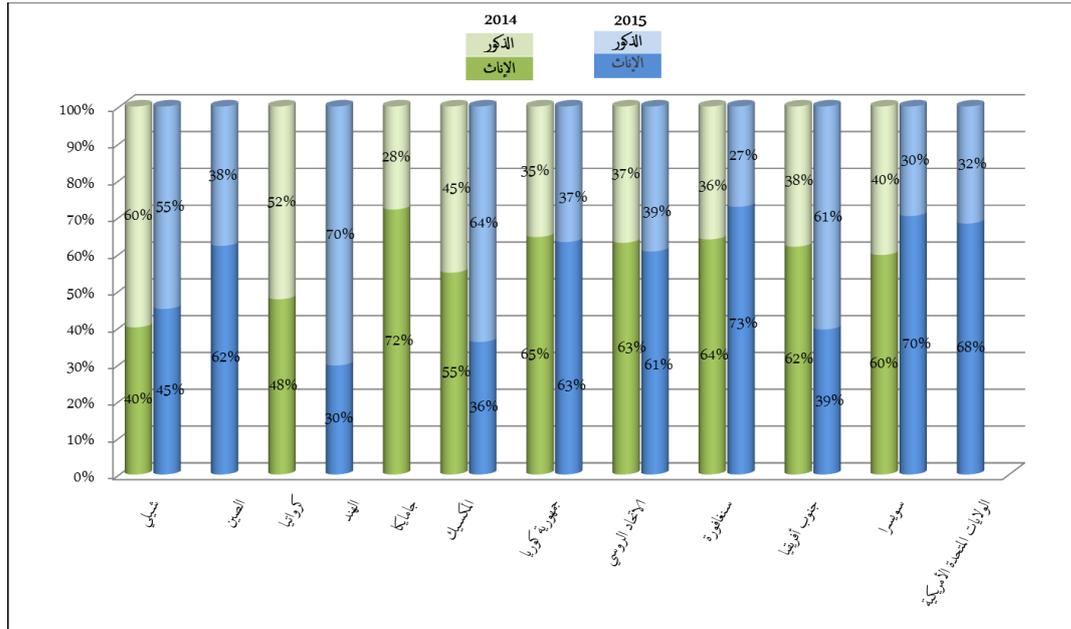
12.11. وعقدت ندوتان لمدرسي الملكية الفكرية بالاشتراك مع منظمة التجارة العالمية في عامي 2014 و 2015 وشارك فيها 53 مدرساً (27 في عام 2014<sup>77</sup> و 26 في عام 2015). واستمرت الندوة في توفير منتدى للحوار والمناقشة بشأن التطورات الحديثة في مجالات الملكية الفكرية الأساسية وقضايا التعليم والتربية. ونُشرت أبرز بحوث من 12 مشاركاً في ندوة 2014 (بمشلون أفريقيا وآسيا وأوروبا الشرقية وأمريكا اللاتينية) في عام 2015. وحصل تسعة أشخاص على منح من الويبو للمشاركة في المؤتمر السنوي للجمعية الدولية لدعم التدريس والبحث في مجال الملكية الفكرية.

13.11. وبمساعدة الويبو، أُنشئت البرامج التعليمية الجديدة التالية في مجال الملكية الفكرية في 15/2014: "1" برنامج الملكية الفكرية لمعهد بنغلاديش للإدارة؛ "2" ودورتان جديدتان في مجال الملكية الفكرية في جامعة أفريقيا. وقدّم الدعم في 15/2014 لتوفير دورتين جديدتين في مجال الملكية الفكرية في عام 2016 لدى الحرم الجامعي مونا لجامعة وست إنديز (جامايكا) الذي استكمل ماجستير قانون الملكية الفكرية في الصناعات الإبداعية والثقافية يُزعم إطلاقه في عام 2016؛ "2" وجامعة بوتسوانا التي استكملت دورة جديدة في مجال قانون الملكية الفكرية والبحوث المزمع إطلاقه في 2016؛ وعززت دورتا قانون الملكية الفكرية الأولى والثانية. فضلاً عن ذلك، عززت خمس جامعات البرامج التعليمية القائمة في مجال الملكية الفكرية: "1" جامعة بوينوس آيريس (الأرجنتين)؛ "2" وجامعة فنزويلا المركزية؛ "3" وجامعة أليكانتي (إسبانيا)؛ "4" وجامعة بادجارجان (إندونيسيا)؛ "5" وجامعة إندونيسيا. وإضافة إلى ذلك، نظمت بالتعاون مع حكومات مضيئة 13 ندوة في مجال الملكية الفكرية لفائدة 309 طلاب متخرجين ومسؤولين حكوميين ونواب في مقر الويبو. وأخيراً، نظمت ندوتان وطنيتان عن تعليم الملكية الفكرية (بوتسوانا والصين) ومائدة مستديرة دون إقليمية عن التعليم والتدريب والبحث في مجال الملكية الفكرية لفائدة منطقة الكاريبي. وفي 15/2014، تلقت الأكاديمية طلبات شراكة جديدة فُحصت وفقاً للسياسة الجديدة المعتمدة في هذا الصدد.

14.11. وفي 15/2014، نظّمت الأكاديمية 19 دورة لبرنامج المدرسة الصيفية للويبو بثلاث لغات (الإنكليزية والروسية والإسبانية) بالتعاون مع 12 مؤسسة وطنية في شيلي والصين وكرواتيا والهند وجامايكا والمكسيك وجمهورية كوريا والاتحاد الروسي وسنغافورة وجنوب أفريقيا وسويسرا والولايات المتحدة الأمريكية. والتحق نحو 689 مشاركاً من 80 بلداً بهذا البرنامج تنتمي غالبيتهم إلى أمريكا اللاتينية والكاريبي (300 مشاركاً أو 43 بالمئة) وتبعهم مشاركون من منطقة آسيا والمحيط الهادئ (190 مشاركاً أو 28 بالمئة). وشارك 20 بالمئة من أوروبا و 9 بالمئة من أفريقيا. ومن أصل المشاركين في 15/2014 البالغ عددهم 689 مشاركاً، كان 390 منهم نساء (57 بالمئة) و 299 رجلاً (43 بالمئة). ومولت حكومة اليابان مشاركة 20 شخصاً في الدورات في جنوب أفريقيا، في حين مولت جمهورية كوريا مشاركة 16 شخصاً في الدورات في جمهورية كوريا. وتواصل تحسين دورات المدرسة الصيفية بالتناوب مع مراعاة التوازن الجغرافي.

<sup>77</sup> تصويب: نظراً إلى خطأ مطبعي، ورد في تقرير أداء البرنامج 2014 أن العدد هو 247 مدرساً.

المشاركون في برامج مدرسة الويبو الصيفية في 2014 و 2015 (بحسب الجنس)



15.11. وفي عام 2014، عُقد مشروع الأكاديميات الناشئة في الميزانية العادية للأكاديمية عقب موافقة اللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية على تقييم مستقل للمشروع في دورتها الرابعة عشرة. وخلال الثنائية، تواصل التعاون مع الأكاديميات الناشئة الست التي وُضعت خلال مرحلة مشروع اللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية (كولومبيا والجمهورية الدومينيكية ومصر وإثيوبيا وبيرو وتونس). ووقعت اتفاقات جديدة لإنشاء مراكز وطنية للتدريب في مجال الملكية الفكرية (أكاديميات ناشئة) مع حكومات أذربيجان وكامبوديا وكوستاريكا وأكوادور والسلفادور وجورجيا وتركيا. ووردت طلبات من دول أعضاء تلتزم المساعدة في وضع مراكز وطنية للتدريب على الملكية الفكرية في 15/2014 وستتناول في 17/2016.

بيانات الأداء

النتيجة المرتقبة: 2.3 كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تناول طائفة واسعة من الطلبات من أجل الانتفاع الفعال بالملكية الفكرية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
المحفظة المنقحة للدورات التدريبية المتعلقة بالملكية الفكرية المقدمة للبلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية / ومدى ملاءمة محتوى الدورات التدريبية لمتطلبات تكوين الكفاءات في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية	لم تُنقح المحفظة على نطاق عالمي منذ إنشاء أكاديمية	توفّر المحفظة المنقحة بحلول نهاية الثنائية	أُنجز تنقيح محفظة الدورات التدريبية في 2015. وتُفتح محفظة الدورات التدريبية استناداً إلى نتائج استبيان تقييم الاحتياجات التدريبية الذي وزع في عام 2015.	محقق كلياً
النفاذ المُحسّن والمتعدد اللغات إلى التعلم الإلكتروني فيما يتعلق بالجوانب المختلفة للملكية الفكرية للبلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان التي تمر بمرحلة انتقال / ومدى ملاءمة محتوى محفظة دورات التعلم الإلكتروني لمتطلبات تكوين الكفاءات في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان التي تمر بمرحلة انتقال	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013:	توفّر جميع الدورات بجميع لغات الأمم المتحدة	في 15/2014: - توفر 11 دورة تعلم عن بعد بلغات الأمم المتحدة الست إضافة إلى البرتغالية؛ - توفر دورة واحدة بثلاث من لغات الأمم المتحدة	محقق كلياً
	- توفر 5 دورات تعلم عن بعد بلغات الأمم المتحدة الست إضافة إلى البرتغالية؛			
	- توفر دورتا تعلم عن بعد بخمس من لغات الأمم المتحدة إضافة إلى البرتغالية؛			
	- توفر دورة واحدة بأربع من لغات الأمم المتحدة إضافة إلى البرتغالية؛			
	- توفر 4 دورات تعلم عن بعد باللغة الإنكليزية فقط			
	ذكر 70% من المشاركين في الدورات المتقدمة أن أداءهم المهني و/أو الأكاديمي قد تحسن نتيجة مشاركتهم في دورة التعليم عن بعد.		ذكر 79% من المشاركين في الدورات المتقدمة أن أداءهم المهني و/أو الأكاديمي قد تحسن نتيجة مشاركتهم في دورة التعليم عن بعد.	
	- 78% (2014)			
	- 81% (2015)			
	أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: ليست كل الدورات متوفرة بجميع اللغات؛ لا يقوم بتنقيح محتوى الدورات حالياً سوى هيئة الأكاديمية ولتلبية احتياجات مخصصة			

<sup>78</sup> يُقصد بكلمة "توفر" أن الدورة قد تُرجمت إلى اللغة ويتسنى تقديمها للشركاء من مكاتب الملكية الفكرية. وتجدر الإشارة إلى أن جميع الدورات لا توفر بجميع اللغات في السنة ذاتها، إذ يعتمد ذلك على توفر النسخة المترجمة خلال العام و/أو استعداد الشركاء من مكاتب الملكية الفكرية الذين توفر لهم الدورات.

<p>محقق جزئياً</p>	<p>بحلول نهاية الثنائية، وفرت ثلاثة برامج تدريب جديدة: برنامج واحد في معهد بنغلاديش للإدارة واثنان في جامعة أفريقيا. وعززت خمس جامعات برامجها الخاصة بالملكية الفكرية:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- جامعة بوينوس آيريس في الأرجنتين</li> <li>- جامعة فزويلا المركزية</li> <li>- جامعة أليكانتي في إسبانيا</li> <li>- جامعتان في إندونيسيا (جامعة بادجارجان وجامعة إندونيسيا)</li> </ul> <p>جامعتان عززتا أو استكملتا دورات أو برامج جديدة ستوفر في 2016:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- جامعة ويست إنديز، الحرم الجامعي مونا، جامايكا (ماجستير قانون الملكية الفكرية في الصناعات الإبداعية والثقافية)</li> <li>- جامعة بوتسوانا (دورة جديدة في مجال قانون الملكية الفكرية والبحوث؛ وتعزيز دورتي قانون الملكية الفكرية الأولى والثانية)</li> </ul>	<p>خمس جامعات في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية سوف تقدم برامج تعليمية جديدة في مجال الملكية الفكرية بحلول نهاية الثنائية</p>	<p>تدريس الملكية الفكرية في المستوى الجامعي غير متوفر حالياً سوى في عدد محدود من البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية؛ وتقدم الويبو برنامج ماجستير مشترك في مجال الملكية الفكرية مع سبع جامعات اثنان منها في أفريقيا وواحدة في أمريكا اللاتينية</p>	<p>تحسن فرص البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية في الالتحاق بالتعليم العالي في مجال الملكية الفكرية / وعدد الجامعات التي تقدم برامج تعليمية جديدة في مجال الملكية الفكرية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية</p>
<p>محقق كلياً</p>	<p>397 أكاديمياً من البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان التي تمر بمرحلة انتقال، وفقاً لما ورد عن الجمعية الدولية لدعم التدريس والبحث في مجال الملكية الفكرية (+ 22% على الثنائية (13/2012)</p>	<p>زيادة على أساس المقارنة قدرها 15%</p>	<p>أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: 326 أكاديمياً من البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان التي تمر بمرحلة انتقال وأعضاء الجمعية الدولية لدعم التدريس والبحث في مجال الملكية الفكرية</p>	<p>الإنشاء التدريجي لشبكة من خبراء الملكية الفكرية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان التي تمر بمرحلة انتقال</p>
<p>محقق كلياً</p>	<p>وقعت سبعة اتفاقات جديدة (أذربيجان وكبوديا وكوستاريكا وأكوادور والسلفادور وجورجيا وتركيا)</p>	<p>4</p>	<p>أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: لم تُستكمل المرحلة الثانية من المرحلة التجريبية للمشروع في نهاية عام 2013. أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: صفر</p>	<p>عدد مشروعات الأكاديميات الناشئة الجديدة التي استُهلكت بعد استكمال المرحلة التجريبية</p>

المخاطر المحتملة خلال الشائبة

المخاطر التي قد تحول دون تحقيق نتائج البرنامج	الخطط الموضوعة أو قيد التنفيذ للحد من وطأة المخاطر	تطور المخاطر واستراتيجيات الحد من وطأتها على مدار الشائبة	التأثير في أداء البرنامج
في مجال التكنولوجيا والملكية الفكرية الذي يتسم بالتغير السريع، تتطور أيضاً توقعات المستخدمين وتفضيلاتهم بسرعة. فواجهة منصة دورات التعلم عن بعد والرسومات وتكنولوجيا المعلومات يمكن أن تصبح قديمة ويعفو عليها الزمن، ومحتوى الملكية الفكرية للبرامج التدريبية المختلفة في الأكاديمية يمكن أن يصبح أيضاً غير مناسب من حيث التحديات والتطورات العالمية الناشئة.	سوف يستمر استطلاع آراء طلاب التعلم عن بعد والمدرسين، وبعد الحصول على مشورة فنية من خبراء الملكية الفكرية، سوف تُجرى تحديثات على المنصات المعتمدة أو محتوى الملكية الفكرية أو كليهما.	حدّث مركز أكاديمية الويبو للتعليم الإلكتروني (WeLC) في 2015. ويعتزم اتباع نهج أكثر انتظاماً في عملية الاستعراض السنوي للدورات لتظل دورات التعلم عن بعد وجيئة وحديثة.	لم يؤثر هذا الخطر ولا تطوره تأثيراً مادياً في أداء البرنامج للفترة 15/2014.

استخدام الموارد

الميزانية والنفقات الفعلية (بحسب النتائج)  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	الميزانية المعتمدة 15/2014	الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014	نفقات 15/2014
كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تناول طائفة واسعة من الطلبات من أجل الانتفاع الفعال بالملكية الفكرية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر	11,883	11,714	11,845
<b>المجموع</b>	<b>11,883</b>	<b>11,714</b>	<b>11,845</b>

الميزانية والنفقات الفعلية (موارد الموظفين وخلاف موارد الموظفين)  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الميزانية المعتمدة 15/2014	الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014	نفقات 15/2014	نسبة الاستخدام (%)	
6,978	6,917	7,438	108%	موارد الموظفين
4,905	4,798	4,407	92%	خلاف موارد الموظفين
<b>11,883</b>	<b>11,714</b>	<b>11,845</b>	<b>101%</b>	<b>المجموع</b>

ألف. الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014

16.11. ظلت الموارد المتاحة لهذا البرنامج مستقرة على مدار الثنائية. وعوض نقل موارد الموظفين من البرنامج لتلبية احتياجات منصات الويبيو وتطبيقاتها التكنولوجية في قطاع التنمية (البرامج 8 و9 و11) من خلال نقل موارد الموظفين إلى البرنامج بعد الانتقال إلى إدارة الأكاديمية في نهاية عام 2014.

باء. استخدام ميزانية 15/2014

17.11. لم يتجاوز استخدام الميزانية النسبة المتوقعة للثنائية.

## البرنامج 30: الشركات الصغيرة والمتوسطة والابتكار

المسؤول عن البرنامج: المدير العام

الإنجازات المحققة خلال الثنائية 15/2014

الشركات الصغيرة والمتوسطة

1.30. استمر العمل مع مكاتب الملكية الفكرية الوطنية والإقليمية وغيرها من المؤسسات لمساعدة منظمي المشروعات والشركات الصغيرة والمتوسطة باستخدام نظام الملكية الفكرية من خلال (أ) تطويع و/أو ترجمة المضمون المعني بالملكية الفكرية من أجل مشروعات الأعمال بما يتفق مع السياق المحلي، (ب) وبرامج تدريب المدربين. وتُظَم في هذا الصدد 33 برنامجاً عن إدارة الشركات الصغيرة والمتوسطة لأصول الملكية الفكرية إدارةً فعالة، ما أفاد 700 مشترك، بهدف إيجاد مجموعة كبيرة من المدربين في بلدان معينة يمتلكون المعارف والمهارات والخبرات اللازمة لتوفير المساعدات الأساسية للشركات الصغيرة والمتوسطة في مجال إدارة أصول الملكية الفكرية. وأسهم البرنامج في النهوض بالمرأة في مجال الملكية الفكرية. وتحقيقاً لذلك، نُظمت حلقتا عمل دولتينا للمخترعات ونساء الأعمال بالتعاون بين الويبو والمكتب الكوري للملكية الفكرية والجمعية الكورية للنساء المخترعات، وشاركت فيها 236 مخترعة وامرأة أعمال من 25 بلداً.

2.30. ونُشر كتاب جديد في 15/2014 عنوانه "الثقة - مدخل إلى الأسرار التجارية للشركات الصغيرة والمتوسطة". وأسهمت الويبو في إعداد مشروع أولي لكتاب عنوانه "الاستفادة من الملكية الفكرية كأصل تجاري استراتيجي (الإدارة الاستراتيجية للملكية الفكرية)".<sup>79</sup>

3.30. والتحق 1350 طالباً بدورتين شبكيتين باللغة الإنكليزية (709 طلاب في 2014 و 641 طالباً في 2015) للحصول على شهادة دولية عن إدارة أصول الملكية الفكرية من أجل نجاح المشروعات استناداً إلى IP PANORAMA<sup>TM</sup>، وشارك 70 طالباً بعدئذ في برنامج غير شبكي ومنفصل حول إدارة أصول الملكية الفكرية عُقد في سيول بجمهورية كوريا وأعدته الويبو ونفذته بالتنسيق مع مكتب كوريا للملكية الفكرية وجمعية كوريا للنهوض بالاختراع والمعهد الكوري المتقدم للعلوم والتكنولوجيا. وبدأ التحضير خلال الثنائية 17/2016 لإطلاق نسخ من الدورة المذكورة باللغات العربية والفرنسية والروسية والإسبانية.

4.30. واستمرت الجهود المبذولة للتواصل مباشرة مع المشروعات الصغيرة والمتوسطة من خلال موقع الشركات الصغيرة والمتوسطة على الإنترنت بلغات الأمم المتحدة الست فضلاً عن الرسالة الإخبارية الإلكترونية الشهرية. وغيّرت شروط الاشتراك في النشرة الإخبارية في عام 2015 بغية استقطاب قاعدة المستخدمين المستهدفين، ومن ثم اضطر المشتركين السابقين للاشتراك مجدداً. وأدى ذلك إلى حذف عدد كبير من المشتركين غير النشطين من قائمة توزيع النشرة الإخبارية ما تمخض عن قاعدة مستخدمين أصغر حجماً ولكن أكثر تركيزاً. وأعدت خمس دراسات إفرادية جديدة عن الملكية الفكرية للشركات الصغيرة والمتوسطة تتناول الموضوعات التالية: "1" Ezequiel Farca (المكسيك)؛ "2" Haldiram (الهند)؛ "3" WonderEight (لبنان)؛ "4" توفير برمجيات ميسورة التكلفة للمشروعات الصغيرة: HSCO LLP (المملكة المتحدة/الأردن)؛ "5" ضمان التدفق الآمن للطاقة - PipeWay Engenharia (البرازيل)، ونشرت الدراسات 4 و 5 على قاعدة البيانات IP Advantage.

<sup>79</sup> قدم الإسهام في هذا المطبوع في إطار الصندوق الاستئماني/الولايات المتحدة للشركات الصغيرة والمتوسطة الذي أُغلق خلال الربع الأول من عام 2015.

5.30. وتماشياً مع توصيات جدول أعمال التنمية 1 و4 و10 و11، نُظِم البرنامج 40 ندوة أو حلقة عمل أو برنامج تدريب للمدرسين أو شارك فيها؛ وتناولت هذه الدورات إدارة الملكية الفكرية في الشركات الصغيرة والمتوسطة في 30 بلداً تنتمي غالبيتها إلى البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً في أفريقيا والمنطقة العربية وآسيا والمحيط الهادئ وأمريكا اللاتينية والكاريبي والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية. وقدمت هذه البرامج 29 خبيراً ومتحدثاً من 13 بلداً نامياً و4 من البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية و12 بلداً متقدماً، لفائدة نحو 2000 ممثل من الشركات الصغيرة والمتوسطة والمؤسسات الداعمة لها في 93 بلداً منها 21 بلداً من البلدان الأقل نمواً و56 من البلدان النامية و16 من البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية. وباتت مكاتب الملكية الفكرية و/أو الغرف التجارية للدول الأعضاء المعنية تؤدي دوراً أكبر في هذا الصدد إذ أصبحت تشارك مشاركة وثيقة في مرحلة التخطيط وأسهمت إسهاماً جليلاً في مراحل وضع البرامج وتنفيذها، بما في ذلك اختيار المتحدثين وموضوعات البرامج. وتماشياً مع التوصية 4، شمل برنامج تدريب المدرسين تنظيم مناقشة عن إزكاء الوعي بالملكية الفكرية واستخدامها في الشركات الصغيرة والمتوسطة؛ وُحددت في هذا الإطار التحديات التي تواجه الشركات الصغيرة والمتوسطة واقترحت فيها خارطة طريق لمواجهة تلك التحديات.

#### سياسة الابتكار

6.30. استمر العمل، خلال الثنائية، على تحديد المجالات التي تشهد تأثيراً متبادلاً بين سياسات الابتكار والملكية الفكرية. وبعد النجاح في تنفيذ المشروع التجريبي الرامي إلى إدماج الملكية الفكرية في وضع سياسات الابتكار والذي نُقِد في صربيا خلال الثنائية السابقة، أطلقت مشروعات وطنية في الكاميرون وجامايكا ورواندا وسري لانكا وترينيداد وتوباغو. وتسعى هذه المشروعات إلى رصد نظام الابتكار في البلدان المختارة وتحديد الجهات الفاعلة الرئيسية في هذا المجال ومشاركتهم في نظام الابتكار وإدراكهم لنظام الملكية الفكرية واعتمادهم عليه والفجوات والاحتياجات التي تواجه نظام الابتكار من حيث الملكية الفكرية. وكان الهدف هو اكتساب المزيد من الخبرة في وضع استراتيجيات وطنية أكثر فعالية في مجال الملكية الفكرية فضلاً عن الإسهام في استحداث خدمات دعم أكثر ملاءمة توفرها الويبو. وأسفرت هذه المشروعات عن جملة نتائج منها التعاون مع مشروع أكبر حجماً اسمه "IPICA - تعزيز نقل المعارف في منطقة البحر الكاريبي من خلال أنظمة فعالة لحماية حقوق الملكية الفكرية ونقل المعارف" ويموله الاتحاد الأوروبي في منطقة البحر الكاريبي وتنسقه جامعة أليكاتي. وإضافة إلى ذلك، أطلقت حكومة سري لانكا مشروعاً بشأن الإدارة الفعالة لنواتج البحوث في الجامعات استجابةً للتوصيات المنبثقة عن الأعمال المذكورة آنفاً.

7.30. وحرصاً على مواصلة العمل في مجال إدماج الملكية الفكرية في وضع سياسات الابتكار، استُكمل استعراض للكتابات التي تتناول التأثير المتبادل بين الملكية الفكرية ووضع سياسات الابتكار، بمساعدة معهد مانشتسر للابتكار في البحوث. وكشف هذا الاستعراض عن نهج التفكير والنقاش والمناقشة في الأعمال المنشورة عن هذا الموضوع.

#### هياكل الابتكار

8.30. نُقِد البرنامج مشروعات تسويق مخصصة للملكية الفكرية وبرامج تكوين للكفاءات وقدمت خدمات استشارية إلى الدول الأعضاء في الويبو، ما يسّر إرساء البنية التحتية القانونية والتنظيمية الملائمة فضلاً عن حشد الموارد البشرية اللازمة لتعزيز الابتكار والإدارة الاستراتيجية لحقوق الملكية الفكرية من حيث المعارف ونتائج البحوث من مرحلة مبكرة حتى أسواق التكنولوجيا باستخدام نظام الملكية الفكرية والأدوات والمسارات التسويقية المناسبة. وبفضل استخدام نهج تدريب مخصصة، درّب نحو 2200 مني (من المسؤولين الحكوميين ومديري التكنولوجيا والعلماء وكلاء البراءات) في إطار فعاليات ميدانية، ودرّب 100 طرف إضافي معني بالابتكار، منهم نساء أعمال في أفريقيا، عن طريق أكثر من 123 وحدة تعلم عن بعد ومؤتمر عبر الفيديو.

9.30. ووسّع النطاق الجغرافي لمشروع "إنشاء مكاتب لنقل التكنولوجيا في المنطقة العربية" في عام 2014 استجابةً لطلبات الدول الأعضاء. وفي هذا السياق، بدأ التركيز في تنفيذ خطة عمل تونس على البنية المؤسسية القانونية التي تتمتع بها المؤسسات المستفيدة في تونس. وتواصل التقدم المحرز في تعزيز أربعة مكاتب لنقل التكنولوجيا في تونس كي تصبح مستدامة ومستقلة تشغيلياً. إذ ساهمت مساعدة الويبو في استكمال السياسات المؤسسية الخاصة بالملكية الفكرية في المركز التقني للكيمياء، وقطب الغزالة لتكنولوجيات الاتصال، والمركز الفني للتعبئة والتغليف (Packtec)، والقطب البيوتكنولوجي سيدي ثابت.

10.30. ونظّم 42 برنامجاً تدريبياً بالتعاون مع شركاء داخليين وخارجيين بشأن الموضوعات التالية: 11 برنامجاً عن صياغة البراءات، و16 برنامجاً عن إدارة حقوق الملكية الفكرية في الجامعات ومؤسسات البحث والتطوير، و12 برنامجاً عن الترخيص الناجح للتكنولوجيات، و3 برامج عن تقييم الملكية الفكرية وتسويقها. وشملت الموضوعات الجديدة خلال الثنائية 15/2014 ما يلي: "1" حماية الملكية الفكرية؛ "2" واستراتيجيات تسويق نتائج بحوث الجامعات ومؤسسات البحث والتطوير، وتفسير مستندات البراءات للقضاء؛ "3" وتسويق الملكية الفكرية للجامعات.

11.30. واستعرض برنامج المبادرة الجامعية خلال الثنائية 15/2014 لتكليفه مع الاحتياجات المتغيرة للجامعات ومؤسسات البحث والتطوير في الدول الأعضاء في الويبو النامية منها والمتقدمة. وتقدّم بعدئذٍ نهج ذو هدفين هما "1" تشجيع الدول الأعضاء على إرساء إطار تنظيمي وطني واضح بشأن ملكية حقوق الملكية الفكرية المولدة في الجامعات أو مؤسسات البحث العامة؛ "2" ومساعدة الدول الأعضاء على وضع سياسات مؤسسية وخدمات دعم في مجال الملكية الفكرية تحقيقاً للتوازن المناسب بين حماية الملكية الفكرية والنفوذ إلى المعرفة. وأطلق مشروع في بوتسوانا في عام 2015 يرمي إلى رسم سياسة مؤسسية نموذجية وطنية في مجال الملكية الفكرية بغية تيسير الجهود التي تبذلها الجامعات ومؤسسات البحث العامة في وضع سياساتها الداخلية.

12.30. وطبقاً لتوصيات جدول أعمال التنمية 19 و25 و26 و28 وفي سياق المشروع الخاص بالملكية الفكرية ونقل التكنولوجيا: التحديات المشتركة وبناء الحلول، خضعت الدراسات الست المتعلقة بجوانب نقل التكنولوجيا لاستعراض الأقران من الخبراء الدوليين، وقدمت إلى اللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية في دورتها الرابعة عشرة التي عُقدت في نوفمبر 2014. وبعد استكمال الدراسات ووفقاً لما ورد في وثيقة المشروع المعتمدة، أعدت وثيقة تنظرية عن إيجاد الحلول ونوقشت خلال المنتدى الرفيع المستوى للخبراء الدوليين الذي عُقد في جنيف في الفترة الممتدة من 16 إلى 18 فبراير 2015. وقدم تقرير عن منتدى خبراء الويبو بشأن نقل التكنولوجيا على الصعيد الدولي إلى اللجنة المذكورة في دورتها الخامسة عشرة وناقشته اللجنة مشفوعاً بتقرير تقييم المشروع خلال دورتها السادسة عشرة.

13.30. وفيما يخص التوصية 36 من جدول أعمال التنمية وفي إطار مشروع المشروعات التعاونية المفتوحة والنماذج القائمة على الملكية الفكرية، نُظّم اجتماع خبراء في مقر الويبو من خلال مؤتمر الويبو بشأن الابتكار المفتوح: المشروعات التعاونية ومستقبل المعرفة، الذي عُقد في يناير 2014. وإضافة إلى ذلك، عُرضت على اللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية في دورتها الرابعة عشرة دراسة تقييمية معمّقة ودراسة عن التدفقات المعرفية العالمية لإدراجها في المنصة التفاعلية المزمع إنشاؤها. وناقشت اللجنة تقريراً تقييمياً للمشروع في دورتها الخامسة عشرة.

بيانات الأداء

النتيجة المرتقبة: 1.3هـ استراتيجيات وخطط وطنية في مجالي الابتكار والملكية الفكرية تتماشى مع الأهداف الإنمائية الوطنية				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
عدد البلدان التي استهلت أو اعتمدت أو تطبق سياسة وطنية في مجال الابتكار	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: بلد واحد أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: تُحدد لاحقاً	5 بلدان	استُهلّت سياسات وطنية للابتكار في البلدان الخمسة التالية: الكاميرون وجامايكا ورواندا وسري لانكا وتربينيدا وتوباغو.	محقق كلياً
النتيجة المرتقبة: 2.3هـ كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تناول طائفة واسعة من الطلبات من أجل الانتعاش الفعال بالملكية الفكرية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
النسبة المئوية للمهنيين المدربين المتخصصين في الملكية الفكرية ومسؤولي الملكية الفكرية المدربين الذين يستخدمون مهارات محسنة في عملهم.	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: غير متاحة أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: تُحدد لاحقاً	50%	77%	محقق كلياً

النتيجة المرتقبة: 6.3هـ قدرة معززة لدى الشركات الصغيرة والمستوية على استخدام الملكية الفكرية بنجاح لدعم الابتكار				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
عدد الاشتراكات في نشرة الأخبار الخاصة بالشركات الصغيرة والمتوسطة	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: 41 101 أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: تُحدد لاحقاً	الهدف المحدد: 40 000 الهدف الأصلي: برنامج وميزانية 15/2014: يُحدد لاحقاً	40 510 اشتراكات في النشرة الإخبارية الخاصة بالشركات الصغيرة والمتوسطة في 2014 6657 اشتراكاً في النشرة الإخبارية الخاصة بالشركات الصغيرة والمتوسطة في 2015 انظر الفقرة 4.30 للمزيد من المعلومات.	غير قابل للقياس
عدد مرات تنزيل المواد والمبادئ التوجيهية الخاصة بالشركات الصغيرة والمتوسطة	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: عدد مرات التنزيل: 77 617 (2013) عدد زيارة الصفحات: 1 210 803 (2013) أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: تُحدد لاحقاً	تُحدد لاحقاً	2014: عدد مرات التنزيل: 70 559 (-9% مقارنة بعام 2013) عدد زيارات صفحة الشركات الصغيرة والمتوسطة: 821 150 (-32% مقارنة بعام 2013) 2015: عدد مرات التنزيل: 71 867 (+2% مقارنة بعام 2014) عدد زيارات صفحة الشركات الصغيرة والمتوسطة: 960 196 (+17% مقارنة بعام 2014)	غير قابل للقياس
عدد الدراسات الإفراية المتعلقة بالشركات الصغيرة والمتوسطة التي تم النفاذ إليها من خلال قاعدة البيانات IP Advantage و/أو غيرها من قواعد البيانات الوجيهة	تُحدد لاحقاً	تُحدد لاحقاً	خلال الثنائية، نُشر ما مجموعه 19 دراسة إفراية جديدة تخص الشركات الصغيرة والمتوسطة في قاعدة البيانات IP Advantage ما أدى إلى بلوغ إجمالي عدد الدراسات الإفراية المتاحة المتعلقة بالشركات الصغيرة والمتوسطة 206 دراسات. وسجلت قاعدة البيانات IP Advantage 199 700 زيارة في 15/2014؛ ولكن لا يمكن تحديد عدد المرات التي اطلع فيها على الدراسات الإفراية المتعلقة بالشركات الصغيرة والمتوسطة.	غير قابل للقياس
النسبة المئوية للمشاركين في برامج تدريبية تستهدف المؤسسات الداعمة للشركات الصغيرة والمتوسطة ممن أبدوا رضاهم عن محتوى تلك البرامج وطريقة تنظيمها	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: 90% أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: تُحدد لاحقاً	تُحدد لاحقاً	إبداء 100% من المشاركين رضاهم عن محتوى البرامج التدريبية وطريقة تنظيمها (46% راضون للغاية و54 راضون)	محقق كلياً

محقق كلياً	<p>قدم 100% من المؤسسات الداعمة للشركات الصغيرة والمتوسطة التي حصلت على التدريب توفر المعلومات وخدمات الدعم والاستشارة في مجال إدارة أصول الملكية الفكرية (كثيراً 48%)؛ غالباً (32%)؛ أحياناً (20%)</p>	<p>الهدف المحدد: 80% برنامج وميزانية 15/2014: تُحدد لاحقاً</p>	<p>أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: 100% من المؤسسات الداعمة للشركات الصغيرة والمتوسطة التي حصلت على التدريب توفر المعلومات وخدمات الدعم والاستشارة في مجال إدارة أصول الملكية الفكرية أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: تُحدد لاحقاً</p>	<p>النسبة المتوية للمؤسسات الداعمة للشركات الصغيرة والمتوسطة التي حصلت على التدريب وتوفر المعلومات وخدمات الدعم والاستشارة في مجال إدارة أصول الملكية الفكرية</p>
غير قابل للقياس	<p>أبلغت البلدان والمنظمات الإقليمية الثاني عشرة التالية وضع برامج تدريبية في مجال الملكية الفكرية لفائدة الشركات الصغيرة والمتوسطة: المنظمة الإقليمية الأفريقية للملكية الفكرية، أرمينيا، الأرجنتين، بيلاروس، كولومبيا، جورجيا، جمهورية إيران الإسلامية، الأردن، كازاخستان، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لبنان، عُمان، بابوا غينيا الجديدة، المملكة العربية السعودية، ترينيداد وتوباغو، أوغندا، الإمارات العربية المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة.</p>	<p>تُحدد لاحقاً</p>	<p>تُحدد لاحقاً</p>	<p>عدد البلدان التي وضعت برامج تدريبية في مجال الملكية الفكرية لفائدة الشركات الصغيرة والمتوسطة</p>

النتيجة المرتقبة: 2.4هـ تحسين النفاذ إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
عدد مكاتب نقل التكنولوجيا المستدامة التي أنشئت و/أو عُززت في الجامعات أو مؤسسات البحث والتطوير	تُحدد لاحقاً	إقامة 5 مكاتب لنقل التكنولوجيا في المنطقة العربية	وسّع النطاق الجغرافي لمشروع "إنشاء مكاتب لنقل التكنولوجيا في المنطقة العربية" في عام 2014 استجابةً لطلبات الدول الأعضاء. وتواصل التقدم المحرز في تعزيز أربعة مكاتب لنقل التكنولوجيا في تونس كي تصبح مستدامة ومستقلة تشغيلياً ولا سيما عن طريق استكمال السياسات المؤسسية الخاصة بالملكية الفكرية فيها:	<b>غير محقق</b>
			<ul style="list-style-type: none"> <li>- المركز التقني للكيمياء</li> <li>- قطب الغزالة لتكنولوجيات الاتصال</li> <li>- المركز الفني للتعبئة والتغليف (Packtec)</li> <li>- القطب البيوتكنولوجي سيدي ثابت</li> </ul>	
			استناداً إلى ردود على دراسة استقصائية، أفادت الجامعات التالية في الفلبين بأن إرشاد الويبو وتدريبه كان "مفيداً" أو "مفيداً للغاية" في تعزيز مكاتب نقل التكنولوجيا فيها:	
			"1" جامعة الفلبين للفنون التطبيقية؛	
			"2" مكتب البحوث بجامعة ولاية سمر؛	
			"3" كلية الهندسة في جامعة غرب الفلبين الحكومية؛	
			"4" جامعة الفلبين للتكنولوجيا؛	
			"5" جامعة سانت توماس؛	
			"6" جامعة جنوب شرقي الفلبين.	
عدد الجامعات و/أو مؤسسات البحث التي وضعت سياسات للملكية الفكرية	تُحدد لاحقاً	20 جامعة إضافية	وُضعت سياسات للملكية الفكرية في 436 جامعة على النحو التالي:	<b>محقق كلياً</b>
			- بولندا (434) (نتيجة تغيير في القانون في أكتوبر 2014)؛	
			- الاتحاد الروسي (1)؛	
			- أوزبكستان (1) <sup>80</sup>	

المخاطر المحتملة خلال الشائبة

المخاطر التي قد تحول دون تحقيق نتائج البرنامج	الخطط الموضوعة أو قيد التنفيذ للحد من وطأة المخاطر	تطور المخاطر واستراتيجيات الحد من وطأتها على مدار الشائبة	التأثير في أداء البرنامج
من المخاطر المطروحة على المدى البعيد احتمال تغير احتياجات الشركات الصغيرة والمتوسطة في الأقاليم النامية والناشئة، وذلك مع اكتساب الأنظمة الوطنية للملكية الفكرية مزيداً من النضج. وسيؤدي عدم التكيف في استحداث المحتويات مع ذلك التغير إلى نقص المنافع المتاحة للمستفيدين من أنشطة تكوين الكفاءات.	التعاون الوثيق مع البرامج، ولا سيما البرنامجين 9 و10، التي تعرف خصائص الأقاليم، وذلك لضمان أن يبقى المحتوى الذي سيستحدث مناسباً للاحتياجات الإقليمية الخاصة.	توطيد التعاون الداخلي ولا سيما مع البرنامجين 9 و10 فضلاً عن توثيق التعاون مع الدول الأعضاء والمنظمات الدولية الأخرى قد أسهما في ضمان أن المحتوى مخصص ومناسب للاحتياجات أصحاب المصلحة.	لم يؤثر هذا الخطر تأثيراً مادياً في أداء البرنامج.
قد تظلّ الشركات الصغيرة والمتوسطة في بعض البلدان جاهلة لمنافع استخدام نظام الملكية الفكرية، مما يؤدي إلى تضييعها فرص تعزيز قدرتها التنافسية وفرص إدرار الدخل.	اتباع مسارات عمل متوازنة: أولاً، التركيز على توعية الشركات الصغيرة والمتوسطة بمنافع استخدام نظام الملكية الفكرية من أجل تعزيز المنافع الاقتصادية من خلال تحسين القدرة التنافسية. وثانياً، تشجيع الحكومات الوطنية على استحداث هيكل دعم الشركات الصغيرة والمتوسطة أو تحسينها.	هذا الخطر متواصل. وأدت أنشطة الحد من وطأته إلى زيادة اهتمام الحكومات المحلية ومشاركها في وضع برامج تدريب على الملكية الفكرية وأنشطة توعية للشركات الصغيرة والمتوسطة.	لم يؤثر هذا الخطر تأثيراً مادياً في أداء البرنامج.

استخدام الموارد

الميزانية والنفقات الفعلية (بحسب النتائج)  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	الميزانية المعتمدة 15/2014	الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014	نفقات 15/2014
1.3 هـ استراتيجيات وخطط وطنية في مجالي الابتكار والملكية الفكرية تتماشى مع الأهداف الإنمائية الوطنية	250	790	779
2.3 هـ كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تناول طائفة واسعة من الطلبات من أجل الانتفاع الفعال بالملكية الفكرية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر	1,163	665	653
6.3 هـ قدرة معززة لدى الشركات الصغيرة والمستوية على استخدام الملكية الفكرية بنجاح لدعم الابتكار	3,841	3,294	3,368
2.4 هـ تحسين النفاذ إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع	1,442	758	703
<b>المجموع</b>	<b>6,696</b>	<b>5,508</b>	<b>5,503</b>

الميزانية والنفقات الفعلية (موارد الموظفين وخلاف موارد الموظفين)  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

نسبة الاستخدام (%)	نفقات 15/2014	الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014	الميزانية المعتمدة 15/2014	
106%	4,422	4,190	5,086	موارد الموظفين
82%	1,081	1,318	1,610	خلاف موارد الموظفين
100%	5,503	5,508	6,696	المجموع

ألف. الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014

14.30. يعزى الانخفاض المسجل في موارد الموظفين في الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014 مقارنة بالميزانية المعتمدة 15/2014 إلى ما يلي: "1" نقل مسؤوليات تنفيذ مشروع جدول أعمال التنمية المتعلقة بالناجح التعاونية المفتوحة ونقل التكنولوجيا إلى البرنامج 5 (نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات)، "2" والتأخر في تحديد المهارات والكفاءات المناسبة الداعمة لأنشطة البرنامج لغرض تعويض موظف نُقل خارج البرنامج.

15.30. ويعزى أساساً صافي الانخفاض في بند خلاف موارد الموظفين إلى ما يلي: "1" تسوية تخفيضية بسبب نقل مسؤولية التدريب على صياغة البراءات إلى البرنامج 1؛ "2" ونقل مخصصات من بند خلاف موارد الموظفين تتعلق بالتدريب الداخلي (إلى البرنامج 23 الذي يُدير المتدربين مركزياً).

16.30. واستندت التسويات في نتائج الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014 إلى المنهجية الجديدة والأدق المتبعة في تخصيص موارد الموظفين والناجحة عن التحسينات المدخلة على نظام التخطيط لإدارة الأداء المؤسسي أثناء التخطيط للعمل السنوي لعامي 2014 و2015، وعن إعادة تنظيم داخلي للبرنامج.

باء. استخدام ميزانية 15/2014

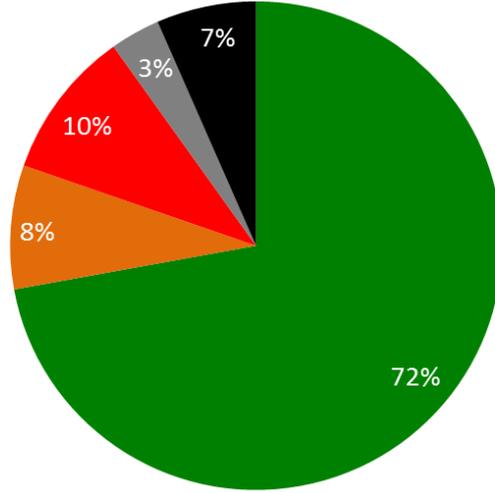
17.30. يعزى أساساً الانخفاض الطفيف في استخدام مخصصات خلاف موارد الموظفين إلى ما يلي: "1" وتيرة تنفيذ الأنشطة التي كانت أبطأ مما كان متوقفاً وبخاصة أنشطة النتيجتين المرتقبين 6.3 (قدرات معززة للشركات الصغيرة والمتوسطة) و2.4 (نفاذ محسن إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها)؛ "2" وإرجاء أو إلغاء بعض الأنشطة بناء على طلب المؤسسات المنظمة الشركة أو الدول الأعضاء في إطار النتائج المرتقبة 1.3 (استراتيجيات وخطط وطنية في مجالي الابتكار والملكية الفكرية) و6.3 (قدرات معززة للشركات الصغيرة والمتوسطة) و2.4 (نفاذ محسن إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها).

## الهدف الاستراتيجي الرابع

### تنسيق البنية التحتية العالمية للملكية الفكرية وتطويرها

#### لوحة بيانات أداء الفترة الثنائية

تعرض لوحة البيانات التالية موجزا لإنجازات النتائج المرتقبة في الثنائية 15/2014 قياسا بالمؤشرات المحددة في كل برنامج يساهم في تحقيق هذا الهدف الاستراتيجي.



■ منقطع ■ غير قابل للقياس ■ غير محقق ■ محقق جزئيا ■ محقق كليا

السير	البرنامج المسؤول (البرامج المسؤولة)	مؤشرات الأداء	النتائج المرتقبة
●●●	البرنامج 12	عدد التعديلات وملفات المعلومات التي تم إدراجها في تصنيف نيس	1.4ه نظام مستحدث ومقبول عالميا للتصنيفات الدولية ومعايير الويبو بهدف تيسير النفاذ إلى معلومات الملكية الفكرية والانتفاع بها ونشرها في صفوف أصحاب المصلحة في أنحاء العالم
●●	البرنامج 12	عدد التقسيمات الفرعية الجديدة التي أُدخلت في التصنيف الدولي للبراءات سنويا	
●	البرنامج 12	عدد المعايير التي تم تعديلها وعدد المعايير الجديدة التي تم اعتمادها	
●●●●●	البرنامج 12	عدد المستخدمين القادرين على النفاذ إلى منشورات الإنترنت للتصنيفات والمعايير الدولية، ولا سيما من البلدان النامية	
●	البرنامج 3	عدد الوسطاء المؤثوقين وأصحاب الحقوق الذين انضموا إلى شبكة نظام الوسطاء المؤثوقين للموارد المتاحة عالميا، بما في ذلك البلدان النامية والبلدان الأقل نموا	2.4ه تحسين النفاذ إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع

النتائج المرتقبة	مؤشرات الأداء	البرنامج المسؤول (البرامج المسؤولة)	السير
	عدد المصنفات المحمية بحق المؤلف التي وزعت على الوسطاء الموثوقين وأتيح النفاذ إليها للأشخاص معاقبي البصر عبر الحدود من خلال شبكة نظام الوسطاء الموثوقين للموارد المتاحة عالمياً	البرنامج 3	●
	النسبة المتوية للأفراد الراضين عن دعم بناء القدرات في مجال البنية التحتية لحق المؤلف	البرنامج 3	●
	عدد المؤسسات التي تستخدم البرنامج الحاسوبي GDA	البرنامج 3	●
	استخدام قاعدة بيانات مراجع إدارة الويبو الجماعية	البرنامج 3	●
	عدد الصكوك القانونية والمبادئ التوجيهية والإعلانات عن مبادئ بخلاف المعاهدات التي وافق عليها، أو صدق عليها، أصحاب المصالح المعنيين في مجالات كالملكية الفكرية والرياضة وحق المؤلف في البيئة الرقمية	البرنامج 3	●
	متوسط عدد المستخدمين المستفيدين من مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار لكل ربع سنة وبحسب الدولة	البرنامج 9	●
		البرنامج 10	●
		البرنامج 14	●
	عدد شبكات مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار الوطنية المستدامة	البرنامج 9	●●●●●
		البرنامج 10	●
		البرنامج 14	●
	عدد البلدان التي تستخدم قاعدة بيانات المساعدة التقنية في مجال الملكية الفكرية (IP-TAD)، وقائمة الخبراء الاستشاريين في مجال الملكية الفكرية (IP_ROC)	البرنامج 9	●
	عدد مكاتب نقل التكنولوجيا و/أو مراكز الإعلام في مجال الملكية الفكرية التي أنشئت	البرنامج 10	●
	أعداد المستخدمين المختلفة لكل فترة ربع سنوية على صعيد كافة الأنظمة (ركن البراءات/ قاعدة البيانات العالمية لأدوات التوسيم)	البرنامج 13	●●●
	عدد اللغات المتاحة بها البحث عبر لغات مختلفة	البرنامج 13	●
	عدد أزواج اللغات المتاحة للترجمة الآلية لعناوين البراءات وملخصاتها	البرنامج 13	●
	عدد مستخدمي برنامجي ASPI و ARDI المسجلين النشطاء	البرنامج 14	●

النتائج المرقبة	مؤشرات الأداء	البرنامج المسؤول (البرامج المسؤولة)	السير
	النسبة المتوية للمستخدمين الراضين عن مستوى تقديم خدمات المعلومات المرتبطة بالبراءات ذات القيمة المضافة (برنامج خدمات الويبو الإعلامية WPIS، قاموس العناصر الدولية المشتركة ICE، خدمة الاستفسار عن أسرة البراءات والوضع القانوني)	البرنامج 14	●
	النسبة المتوية للمستخدمين الراضين عن تقارير واقع البراءات PLRs	البرنامج 14	●
	عدد البلدان التي دقتت في البيانات والتي أدرجت الأدوية الأساسية الوطنية في WIPO Essential	البرنامج 18	●
	عدد مستخدمي قواعد بيانات الويبو العالمية: ركن البراءات وقاعدة بيانات الويبو العالمية لأدوات التوسيم	البرنامج 20	●●●●
	زيادة عدد مستخدمي قاعدة بيانات WIPO Lex	البرنامج 21	●
	عدد مكاتب نقل التكنولوجيا المستدامة التي أنشئت و/أو عززت في الجامعات أو مؤسسات البحث والتطوير	البرنامج 30	●
	عدد الجامعات و/أو مؤسسات البحث التي وضعت سياسات للملكية الفكرية	البرنامج 30	●
3.4هـ تغطية جغرافية واسعة لمحتوى قواعد بيانات الويبو العالمية بشأن الملكية الفكرية واستخدامها	عدد السجلات المدرجة في ركن البراءات	البرنامج 13	●
	عدد السجلات المدرجة في قواعد البيانات العالمية لأدوات التوسيم	البرنامج 13	●
	عدد المجموعات الوطنية في ركن البراءات	البرنامج 13	●
	عدد المجموعات الوطنية في قواعد البيانات العالمية لأدوات التوسيم	البرنامج 13	●
4.4هـ تعزيز البنية التحتية التقنية والمعرفية لمكاتب الملكية الفكرية وغيرها من مؤسسات الملكية الفكرية، مما يؤدي إلى تقديم خدمات أحسن (أرخص وأسرع وأجود) إلى أصحاب المصلحة	عدد الحكومات ومنظمات الإدارة الجماعية الموقعة على اتفاقية مع الويبو بشأن إعادة هندسة البرنامج الحاسوبي (WIPOCOS)	البرنامج 3	●
	عدد منظمات الإدارة الجماعية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً المشاركة في الشبكات الإقليمية والعالمية التي تقوم الويبو بتسهيل عملها	البرنامج 3	●
	النسبة المتوية للحكومات التي تقدم تقارير إيجابية عن تعزيز فعالية (وحوكمة) مكاتب حق المؤلف وغيرها من مؤسسات حق المؤلف في البلد	البرنامج 15	●
	عدد المكاتب التي تستخدم منصات الويبو للبنية التحتية	البرنامج 3	●
	عدد المكاتب التي تستخدم منصات الويبو للبنية التحتية	البرنامج 15	●

السير	البرنامج المسؤول (البرامج المسؤولة)	مؤشرات الأداء	النتائج المرتقبة
●	البرنامج 9	متوسط مستوى الخدمة في مكاتب الملكية الفكرية التي تلقت مساعدة (يتراوح من 1 إلى 5)	
●	البرنامج 10		
●	البرنامج 15		

## البرنامج 12: التصنيفات والمعايير الدولية

المسؤول عن البرنامج: السيد يوشيوكي تاكاغي

الإجازات المحققة خلال الثنائية 15/2014

- 1.12. على الرغم من التقدم غير المستقر المحرز في عام 2014، شهد الوضع فيما يخص التصنيفات الدولية ومعايير الويبو بشأن الملكية الفكرية تحسناً كبيراً في عام 2015 إذ تجاوز التوقعات في بعض المجالات ولكنه لم يلبها في مجالات أخرى.
- 2.12. وفيما يتعلق بتصنيف نيس، أدرج ما مجموعه 1480 تعديلاً جديداً و25 ملف معلومات جديد خلال الثنائية. وشهد عدد هذه التعديلات زيادة بنسبة 32 بالمائة مقارنة بالثنائية 13/2012. وفضلاً عن ذلك أتيحت النسخة الإسبانية الرسمية العاشرة من تصنيف نيس (NCL 10-2016) بالنسق نفسه المستخدمة في النسختين الفرنسية والإنكليزية الأصليتين. وأتيحت أيضاً كل النسخ السابقة (من الأولى إلى العاشرة) بالنسق الجديد.
- 3.12. وفيما يخص التصنيف الدولي للبراءات، دُشنت واجهة النشر المعدلة في أبريل 2014، بما في ذلك أداة بحث وأداة استعراض بالتوازي للتصنيف الدولي للبراءات وتصنيف البراءات التعاوني ومؤشر الإيداع (IPC/CPC/FI parallel viewer)، لتيسير استخدام النظام. ونظراً إلى زيادة عدد مشروعات المراجعة الجديدة التي تنفذها المكاتب الخمسة الكبرى للملكية الفكرية ومجتمع التصنيف الدولي للبراءات، تجاوز عدد التقسيمات الفرعية المدرج في عام 2015 (1031) الهدف المتوقع بنسبة 28 بالمائة معوضاً بذلك النتيجة غير المحققة في عام 2014.
- 4.12. ولم تتمكن اللجنة المعنية بمعايير الويبو من أن تعتمد في دورتها الرابعة جدول الأعمال، ما أدى إلى عدم إضفاء الطابع الرسمي على القرارات غير الرسمية. وعلى الرغم من هذا التراجع اعتمد معيار واحد وروجع معيار آخر على نحو غير رسمي في عام 2014. واستمر هذا الوضع في عام 2015 ما أدى إلى عدم الموافقة الرسمية على المعايير الجديدة. ومع ذلك، تواصل العمل غير الرسمي في إطار الأفرقة المختصة المؤلفة من خبراء عيّنهم أعضاء اللجنة المعنية بمعايير الويبو والهيئات المراقبة لتولي مهام مخصصة. ويتوقع اعتماد عدة معايير في دورة اللجنة المعنية بمعايير الويبو المقبلة في عام 2016.
- 5.12. وشهد استخدام الأدوات المتاحة على الإنترنت للنفاذ إلى التصنيفات ومنشورات المعايير نمواً ثابتاً بحيث ارتفع عدد زيارات منشورات التصنيف الدولي للبراءات ارتفاعاً كبيراً (زيادة بنسبة 107 بالمائة مقارنة بعام 2013)، وذلك بفضل إدراج تصنيفات منقحة وأدوات جديدة. وزاد أيضاً عدد زيارات منشور نيس والصفحة الرئيسية لتصنيف لوكارنو والصفحة الرئيسية لتصنيف فيينا بنسبة 14 بالمائة و39.1 بالمائة و7.4 بالمائة على التوالي. وظل عدد زيارات الصفحة الرئيسية لتصنيف نيس مستقراً في حين انخفض عدد زيارات الصفحة الرئيسية للتصنيف الدولي للبراءات بنسبة 6.6 بالمائة. وانخفض عدد زيارات كتيب معايير الويبو بنسبة 26.7 بالمائة عن عام 2013، وذلك ربما بسبب التحديات المؤسسية التي تواجهها اللجنة المعنية بمعايير الويبو. وسجل العام الثاني من الثنائية نتائج أفضل من العام الأول بوجه عام.
- 6.12. ولا يزال عمل البرنامج 12 يدعم تنفيذ التوصيات 8 و30 و31 من جدول أعمال التنمية عن طريق تيسير نفاذ البلدان النامية إلى المعلومات المتاحة للجمهور بشأن البراءات. ومن ثم فهو يسهم أيضاً في الجهود المتعلقة بنقل التكنولوجيا. وخلال عامي 2014 و2015، شهدت زيارات البلدان النامية إلى الصفحة الرئيسية للتصنيف الدولي للبراءات والصفحة الرئيسية لتصنيف نيس ومنشور نيس وكتيب معايير الويبو زيادة كبيرة بلغت 9.1 بالمائة و36 بالمائة و11.7 بالمائة و15.7 بالمائة على التوالي في حين شهد عدد زيارات الصفحة الرئيسية لتصنيف لوكارنو والصفحة الرئيسية لتصنيف فيينا انخفاضاً نسبته 12.8 بالمائة و31.1 بالمائة على التوالي.

النتيجة المرتقبة: 1.4 نظام مستحدث ومقبول عالمياً للتصنيفات الدولية ومعايير الويبو بهدف تيسير النفاذ إلى معلومات الملكية الفكرية والانتفاع بها ونشرها في صفوف أصحاب المصلحة في أنحاء العالم				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
عدد التعديلات وملفات المعلومات التي أُدرجت في تصنيف نيس	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: 423 تعديلاً في 2013 <sup>81</sup> 339 تعديلاً في 2012 9 ملفات معلومات منقحة و17 ملف معلومات جديد مودع أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: عدد التعديلات وملفات المعلومات التي أُدرجت خلال عام 2013.	مقارنة الزيادة مع أساس المقارنة	1480 تعديلاً خلال الثنائية: 560 تعديلاً في عام 2014 <sup>82</sup> - 274 بالإنكليزية - 286 بالفرنسية 920 تعديلاً في عام 2015 - 496 بالإنكليزية - 424 بالفرنسية 43 ملف معلومات منقح - 39 (2014) - 4 (2015)	محقق كلياً
عدد التقسيمات الفرعية الجديدة التي أُدخلت في التصنيف الدولي للبراءات سنوياً	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: 617 أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: 500 مجموعة جديدة (بلغ متوسط عام 2009-2013 مجموعة)	800 مجموعة جديدة سنوياً	2014: 337 مجموعة جديدة أُدرجت في النسخة الأولى من التصنيف الدولي للبراءات لعام 2015 2015: 1031 مجموعة جديدة أُدرجت في النسخة الأولى من التصنيف الدولي للبراءات لعام 2016	محقق جزئياً
عدد المعايير المعدلة وعدد المعايير الجديدة المعتمدة	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: اعتمد معيار واحد وعُدل معياران في 2012 عُدل معيار واحد إضافة إلى المسرد في 2013 أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: سيحدد متوسط الفترة 2012/13 فيما بعد	مقارنة الزيادة مع أساس المقارنة	اعتماد معايير واحد جديد ومراجعة آخر على نحو غير رسمي (2014) عدم اعتماد أي معايير جديدة رسمياً. مراجعة معيارين (2015)	محقق جزئياً

<sup>81</sup> تصويب: العدد الإجمالي للتعديلات في عام 2013 كان 423 كما ورد في تقرير أداء البرنامج 13/2012 وليس 432 كما ورد في تقرير أداء البرنامج 2014.

<sup>82</sup> تصويب: العدد الإجمالي للتعديلات في عام 2014 كان 560 وليس 570 كما ورد في تقرير أداء البرنامج 2014.

غير محقق	صفحة التصنيف الدولي للبراءات: 361 378 (انخفاض بنسبة 6.6%) 48.1% من الزيارات من البلدان النامية	5% زيادة بالمقارنة مع أساس المقارنة	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: صفحة التصنيف الدولي للبراءات: 387 093	عدد المستخدمين القادرين على النفاذ إلى منشورات الإنترنت للتصنيفات والمعايير الدولية، ولا سيما من البلدان النامية
محقق كلياً	منشور التصنيف الدولي للبراءات: 1 389 644 (زيادة بنسبة 107.4%) 36.3% من الزيارات من البلدان النامية		منشور التصنيف الدولي للبراءات: 670 032 (إسقاط من بيانات يناير - مايو 2013 وتسوية بنفس طريقة القياس المستعملة في بيانات 2014)	
محقق جزئياً	صفحة نيس: 532 493 (مستقر) 47.8% من الزيارات من البلدان النامية		صفحة نيس: 533 846 منشور نيس: 2 386 409 صفحة لوكارنو: 36 727 صفحة فيينا: 32 416	
محقق كلياً	منشور نيس: 2 721 537 (زيادة بنسبة 14%) 49.1% من الزيارات من البلدان النامية		معايير الويبو (كُتِب): 94 463 أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: سيحدد في نهاية عام 2013	
محقق كلياً	صفحة لوكارنو: 51 075 (زيادة بنسبة 39.1%) 33.5% من الزيارات من البلدان النامية			
محقق كلياً	صفحة فيينا: 34 830 (زيادة بنسبة 7.4%) 38.8% من الزيارات من البلدان النامية			
غير محقق	معايير الويبو (كُتِب): 69 288 انخفاض بنسبة 26.7%) 33.6% من الزيارات من البلدان النامية			

المخاطر المحتملة خلال الثنائية

التأثير في أداء البرنامج	تطور المخاطر واستراتيجيات الحد من وطأتها على مدار الثنائية	الخطط الموضوعة أو قيد التنفيذ للحد من وطأة المخاطر	المخاطر التي قد تحول دون تحقيق نتائج البرنامج
لم تتمكن اللجنة المعنية بمعايير الويبو من اعتماد عدة معايير جديدة رسمياً. ولكن استمر العمل غير الرسمي ويتوقع اعتماد عدة معايير في عام 2016.	ظلت مشكلة دورة اللجنة المعنية بمعايير الويبو مطروحة على الرغم من عدة اجتماعات غير رسمية عقدت في عامي 2014 و 2015.	مناقشة القضايا ومحاولات حلها خارج اللجان وتعزيز المناقشات التقنية داخل اللجان. ومتابعة تنفيذ الخطط الطويلة الأجل.	الخلافات بين مجموعات البلدان تؤدي إلى الحد من التطور التقني للمعايير والتصنيفات.

الميزانية والنفقات الفعلية (بحسب النتائج)  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	الميزانية المعتمدة 15/2014	الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014	نفقات 15/2014
نظام مستحدث ومقبول عالمياً للتصنيفات الدولية ومعايير الويبو بهدف تسير النفاذ إلى معلومات الملكية الفكرية والانتفاع بها ونشرها في صفوف أصحاب المصلحة في أنحاء العالم	7,317	7,298	7,507
<b>المجموع</b>	<b>7,317</b>	<b>7,298</b>	<b>7,507</b>

الميزانية والنفقات الفعلية (موارد الموظفين وخلاف موارد الموظفين)  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الميزانية المعتمدة 15/2014	الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014	نفقات 15/2014	نسبة الاستخدام (%)
موارد الموظفين	5,879	5,808	104%
خلاف موارد الموظفين	1,438	1,490	98%
<b>المجموع</b>	<b>7,317</b>	<b>7,298</b>	<b>103%</b>

ألف. الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014

7.12. يعزى الانخفاض الطفيف في الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014 (موارد الموظفين) إلى النتيجة الصافية لإعادة تصنيف الوظائف.

8.12. وتعزى الزيادة في مخصصات خلاف موارد الموظفين أساساً إلى تكاليف تطوير واستضافة برمجية إعادة تصنيف التصنيف الدولي للبراءات التي كانت أعلى من المتوقع ورسوم الترجمة الفورية المرتفعة المقدمة خلال الفعاليات المنظمة بشأن إدارة اتحاد التصنيف الدولي للبراءات.

باء. استخدام ميزانية 15/2014

9.12. لم يتجاوز استخدام الميزانية النسبة المتوقعة للثنائية.

## البرنامج 13: قواعد البيانات العالمية

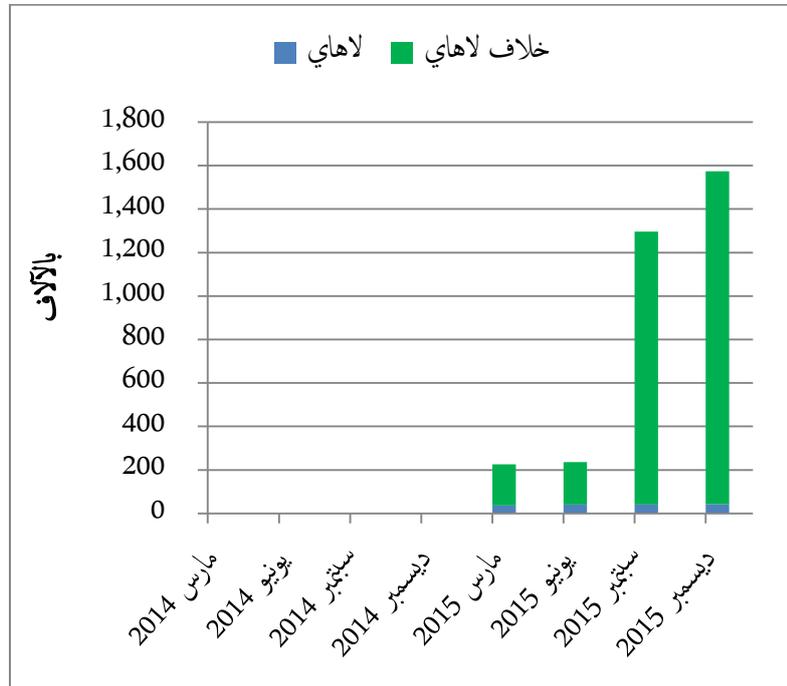
المسؤول عن البرنامج: السيد يوشيوكي تاكاغي

الإنجازات المحققة خلال الشنئية 15/2014

1.13. تواصل تعزيز نظام ركن البراءات (PATENTSCOPE) خلال الشنئية 15/2014، مع التركيز كثيراً على تحسين النفاذ إلى النظام في الأقاليم التي تشهد فترات انتظار طويلة. وأدخلت تحسينات كبيرة لفائدة المستخدمين في آسيا. وأدرجت لغتان (الدانماركية والبولندية) في نظام البحث المتعدد اللغات لاسترجاع المعلومات، وبلغ بذلك عدد اللغات المستخدمة 14 لغة بحلول نهاية الشنئية. ووسع نطاق أداة الويبو للترجمة الآلية (WIPO Translate)<sup>83</sup>، وهي عبارة عن نظام ترجمة آلية إحصائي أعد داخلياً، لكي تشمل ثلاثة أزواج لغوية إضافية وصعبة بحلول نهاية الشنئية هي الإنكليزية والكورية، والإنكليزية والروسية، والإنكليزية والإسبانية، ليلعب بذلك العدد الإجمالي سبعة أزواج، ووسع نطاق استخدام الزوج اللغوي للإنكليزية والصينية ليشمل الأوصاف والمطالبات. وشهدت الشنئية أيضاً إدخال ترجمة الأوصاف والمطالبات الخاصة بالبراءات الكاملة بين الإنكليزية والصينية. واستمر البحث في وظائف إضافية للترجمة الآلية في الشنئية 15/2014. واستمر استخدام أداة الترجمة الآلية في منظمات أخرى تابعة للأمم المتحدة ولقيت صدى إيجابياً بين النظراء وتفوقت بانتظام على أدوات الترجمة الآلية الأخرى مثل Google Translate.

2.13. وشهدت الشنئية زيادة كبيرة في تغطية البيانات ومستويات استخدام قواعد بيانات الويبو للملكية الفكرية. ومن الجدير بالذكر أن الشنئية شهدت إطلاق خدمة جديدة خاصة بالتصميمات الصناعية هي "قاعدة البيانات العالمية للتصاميم" في يناير 2015. وسجلت قاعدة البيانات بحلول نهاية عام 2015 أي بعد عام من إطلاقها ما متوسطه 1400 زائر متفرد في الفصل. وفضلاً عن ذلك، بلغ عدد المجموعات الوطنية (المشار إليها في الرسم البياني التالي باسم "خلاف لاهاي") خمس مجموعات تحتوي على أكثر من 1.5 مليون وثيقة تصاميم.

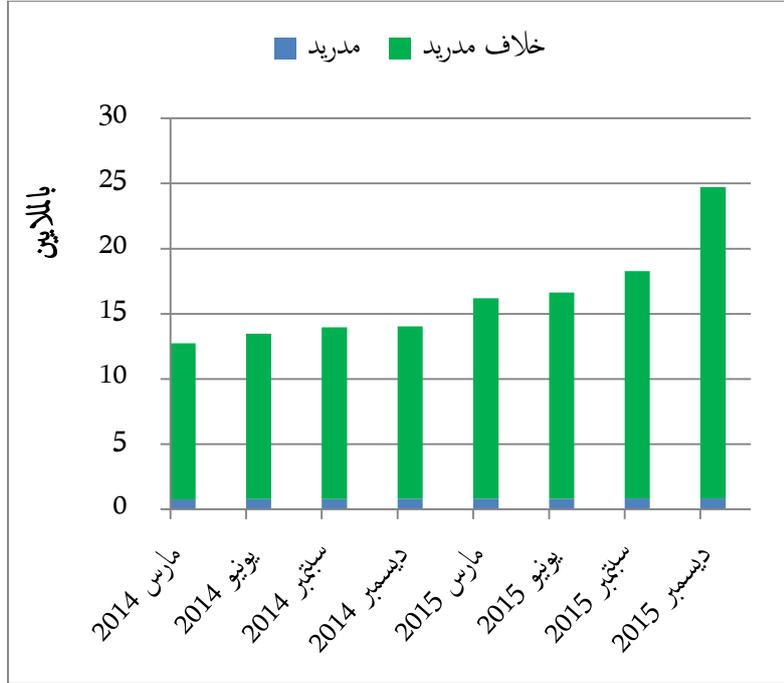
سجلات قاعدة البيانات العالمية للتصاميم - 2015



<sup>83</sup> الاسم السابق لهذه الأداة كان "أداة الترجمة المساعدة لترجمة عناوين البراءات وملخصاتها" (TAPTA).

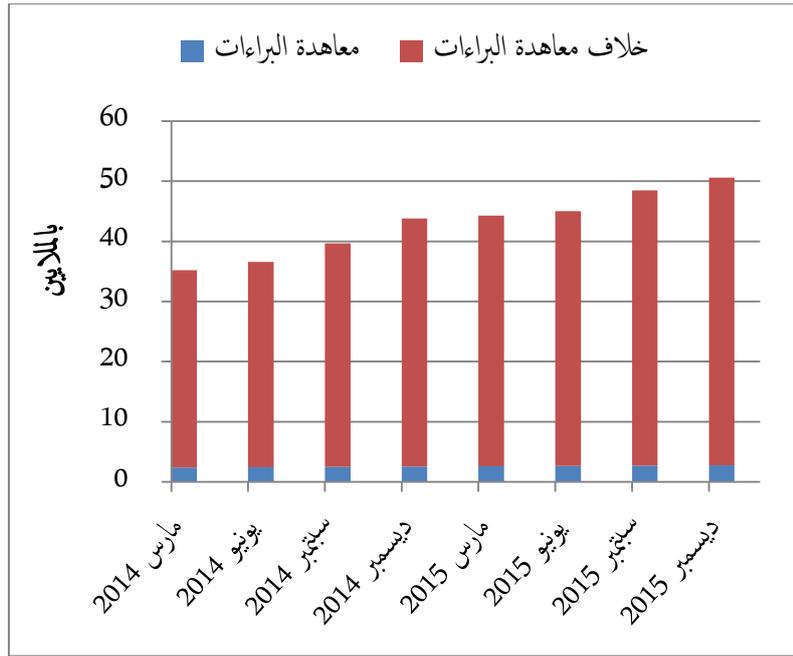
3.13. ويادراج وظيفة البحث عن التشابه بين الصور، وهي وظيفة قوية والأولى من نوعها في نظام بحث عام للملكية الفكرية، تجاوز استخدام قاعدة البيانات العالمية للعلامات التجارية التوقعات في عامي 15/2014، فزاد عدد المستخدمين المختلفين بأكثر من أربعة أضعاف في الفصل الواحد مرتفعاً من 23 000 مستخدم في نهاية عام 2013 إلى أكثر من 80 000 مستخدم. وزاد عدد المجموعات الوطنية (المشار إليها باسم "خلاف مدريد" في الرسم البياني التالي) بأكثر من الضعف مرتفعاً من 12 في نهاية عام 2013 إلى 26 في نهاية عام 2015. وزاد العدد الإجمالي للسجلات المدونة في النظام أيضاً بأكثر من الضعف في الشنائة 15/2014، مرتفعاً من 12 مليون سجل إلى أكثر من 24 مليون سجل.

سجلات قاعدة البيانات العالمية للعلامات التجارية – 15/2014



4.13. واستمرت خدمة ركن البراءات في تسجيل مستويات عالية من الاستخدام بمتوسط 500 000 زيارة متفردة للصفحة الشبكية في اليوم. وظل عدد الزائرين المختلفين مستقراً في نهاية الشنائة عند أكثر من 221 000 زائر متفرّد في الفصل الواحد، ما يدل على أن الخدمات التي يوفرها محرك البحث في ركن البراءات قد استُخدمت ما يكفي لبدأ تناقص التكاليف. وازداد عدد المجموعات المدرجة في ركن البراءات بنسبة 19 بالمئة مقارنة بعام 2013 ليلبغ بذلك العدد الإجمالي للمجموعات الوطنية والإقليمية (المشار إليها باسم "خلاف معاهدة البراءات" في الرسم البياني التالي) 43 مجموعة (مقارنة بعام 2013 الذي سجل 36 مجموعة) تشمل أكثر من 50 مليون سجل (مقارنة بعام 2013 حيث كانت تشمل 34 مليون سجل) أي بزيادة نسبتها 47 بالمئة مقارنة بعام 2013.

سجلات ركن البراءات – 15/2014



5.13. واستمر البرنامج 13 في الإسهام في تنفيذ التوصيتين 24 و31 من جدول أعمال التنمية المعنيتين بسد الفجوة الرقمية وتيسير نفاذ محسن إلى معلومات الملكية الفكرية المتاحة للجمهور عن طريق الاستمرار في زيادة سجلات الملكية الفكرية المتاحة للبحث وتوسيع وظائف البحث والدعم المتعدد اللغات.

بيانات الأداء

السير	بيانات الأداء	الأهداف	أسس المقارنة	مؤشرات الأداء
محقق جزئياً	ركن البراءات: (2014) 254 769 (2015) 221 981	ركن البراءات 650 000 قاعدة البيانات العالمية للعلامات 20 000 زائر/فترة ربع سنوية <sup>85</sup>	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: ركن البراءات 237 446، وقاعدة البيانات العالمية للعلامات التجارية 23 000	أعداد المستخدمين المختلفة لكل فترة ربع سنوية على صعيد كافة الأنظمة (ركن البراءات / قاعدة البيانات العالمية للعلامات التجارية) <sup>84</sup>
محقق كلياً	قاعدة البيانات العالمية للعلامات التجارية: (2014) 49 977 (2015) 80 490		أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: ركن البراءات 566 782 زائراً منفرداً قاعدة البيانات العالمية للعلامات 339 13 زائراً منفرداً (الربع الرابع لعام 2012)	
غير قابل للقياس	قاعدة البيانات العالمية للتصاميم (2015) 13 946			

<sup>84</sup> يشير عدد المستخدمين إلى "المستخدمين" المنفردين وليس إلى "الزوار" المنفردين، وهكذا يمكن تقاضي حساب عدد الزوار المنفردين الذين يكتفون بتصفح الصفحة دون إجراء أي بحث، مما يمكن من توفير صورة أدق لمدى استخدام قاعدة البيانات.

<sup>85</sup> انظر الحاشية السابقة.

عدد اللغات المتاحة بها البحث عبر لغات مختلفة	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: 12 أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: 12 (فبراير 2013)	13	في عامي 15/2014 أدرجت لغتان إضافيتان (الدايمركية والبولندية) في نظام البحث المتعدد اللغات لاسترجاع المعلومات ليبلغ بذلك عدد اللغات المستخدمة 14 لغة.	محقق كلياً
عدد أزواج اللغات المتاحة للترجمة الآلية لعناوين البراءات وملخصاتها	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: 4 (التراكمي) أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: 2 (فبراير 2013)	5	ثلاثة أزواج لغات إضافية في 15/2014 (، الإنكليزية-الكورية، الإنكليزية-الروسية، الإنكليزية- الإسبانية) (7 التراكمي) ووسع نطاق الزوج اللغوي للإنكليزية-الصينية ليشمل الأوصاف والمطالبات	محقق كلياً
<b>النتيجة المرتقبة: 3.4هـ تغطية جغرافية واسعة لمحتوى قواعد بيانات الويبو العالمية بشأن الملكية الفكرية واستخدامها</b>				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
عدد السجلات المدرجة في ركن البراءات	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: 34 000 000 أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: 18 733 406 (فبراير 2013)	40 000 000	50 000 000 (التراكمي)	محقق كلياً
عدد السجلات المدرجة في قواعد البيانات العالمية للعلامات التجارية	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: 12 000 000 أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: 10 928 326 (فبراير 2013)	20 000 000	24 500 000 (التراكمي)	محقق كلياً
عدد المجموعات الوطنية والإقليمية في ركن البراءات	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: 36 (التراكمي) أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: 27 (فبراير 2013)	35	43 (التراكمي)	محقق كلياً
عدد المجموعات الوطنية والإقليمية في قاعدة البيانات العالمية للعلامات التجارية	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: 12 أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: 9 (فبراير 2013)	18	26 (التراكمي)	محقق كلياً

المخاطر المحتملة خلال الثنائية

المخاطر التي قد تحول دون تحقيق نتائج البرنامج	الخطط الموضوعة أو قيد التنفيذ للحد من وطأة المخاطر	تطور المخاطر واستراتيجيات الحد من وطأتها على مدار الثنائية	التأثير في أداء البرنامج
الفقدان المؤقت أو الدائم للنفاذ إلى قواعد البيانات العالمية بسبب انقطاع خدمة الإنترنت المحلية أو بسبب عطل فني في المقر الرئيسي في جنيف	البحث عن مواقع يمكنها استضافة البيانات وتنزيلها بنسخ مطابقة من البيانات لاستعادتها وتوزيعها جغرافياً في حالات الكوارث. والبحث عن مواقع منسوخة للمحافظة على تواصل النفاذ إلى البيانات أثناء انقطاع الخدمة المحلية.	عولجت مسألة التوزيع الجغرافي لنظام ركن البراءات خلال الثنائية عن طريق نظام منسوخ في آسيا يكفل المحافظة على نسخة بعيدة ويقلص فترات الانتظار للمنطقة الآسيوية بحيث ينخفض احتمال التعرض لهذا الخطر.	لم يؤثر هذا الخطر ولا تطوره تأثيراً مادياً في أداء البرنامج للفترة 15/2014.

استخدام الموارد

الميزانية والنفقات الفعلية (بحسب النتائج)  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	الميزانية المعتمدة 15/2014	الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014	نفقات 15/2014
2.4هـ تحسين النفاذ إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والمجهر لتشجيع الابتكار والإبداع	1,882	3,768	3,874
3.4هـ تغطية جغرافية واسعة لمحتوى قواعد بيانات الويبو العالمية بشأن الملكية الفكرية واستخدامها	2,810	1,296	1,080
<b>المجموع</b>	<b>4,692</b>	<b>5,065</b>	<b>4,954</b>

الميزانية والنفقات الفعلية (موارد الموظفين وخلاف الموظفين)  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الميزانية المعتمدة 15/2014	الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014	نفقات 15/2014	نسبة الاستخدام (%)
3,447	3,602	3,529	98%
1,245	1,463	1,425	97%
<b>المجموع</b>	<b>4,692</b>	<b>4,954</b>	<b>98%</b>

ألف. الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014

6.13. تعزى الزيادة في الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014 (موارد الموظفين) إلى إعادة تصنيف وظيفة وإعادة توزيع موارد إضافية للموظفين في البرنامج لتعزيز قواعد البيانات العالمية. ويتبين ذلك أيضاً في الزيادة المسجلة في النتيجة المرتقبة هـ 2.4 (تحسين النفاذ إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها). فضلاً عن ذلك، تعزى الزيادة في موارد النتيجة المرتقبة المذكورة إلى إعادة توزيع موارد الموظفين في البرنامج لتطوير محركات البحث في قواعد البيانات.

7.13. ويعزى أساساً الانخفاض الطفيف في مخصصات خلاف موارد الموظفين إلى التكاليف الإضافية المتكبدة للاستعانة بمصادر خارجية لرفع المجموعات الوطنية لدى مزود خدمات خارجي وارتفاع تكاليف استضافة الخادوم.

باء. استخدام ميزانية 15/2014

8.13. لم يتجاوز استخدام الميزانية النسبة المتوقعة للثنائية.

## البرنامج 14: خدمات النفاذ إلى المعلومات والمعارف

### المسؤول عن البرنامج: السيد يوشيوكي تاكاغي

الإنجازات المحققة خلال الثنائية 15/2014

1.14 شهدت الثنائية 15/2014 وصول إجمالي عدد الدول الأعضاء التي أنشأت مراكز لدعم التكنولوجيا والابتكار في أقطارها إلى 50 دولة وإنشاء 11 شبكة إضافية أي زيادة نسبتها 28 بالمئة مقارنة بالثنائية 13/2012. وواصل البرنامج تركيزه على تعزيز استدامة الشبكات على الأجل الطويل، وحقق هدف الاستدامة في 25 شبكة لمراكز دعم التكنولوجيا والابتكار بحلول نهاية عام 2015. فضلاً عن ذلك، أنشئت شبكتان دون إقليميتين لمراكز الدعم في عام 2015 هما شبكة مراكز الدعم للدول الأعضاء في رابطة أم جنوب شرقي آسيا، وشبكة لبلدان أمريكا الوسطى والجمهورية الدومينيكية (CATI-CARD). وبلغ عدد المراكز المدرجة في سجل مراكز الدعم 331 مركزاً بحلول نهاية عام 2015.<sup>86</sup>

2.14 وعزز البرنامج المنظم لتكوين الكفاءات على المستوى المحلي، الذي استُهل في عام 2013، على مدار الثنائية ولا سيما عن طريق تنظيم أنشطة توعية وتدريب في الميدان وعقد دورات إضافية لتدريب المدربين والتخطيط للمشروعات. ونظّم ما مجموعه 11 اجتماعاً إقليمياً أو دون إقليمياً بالاشتراك مع 14 منظمة فضلاً عن 50 اجتماع تخطيط وطني وحلقة عمل لتدريب المدربين بغية تعزيز تبادل الخبرات والممارسات الفضلى بين البلدان على الصعيد الإقليمي.

3.14 ولم تفتأ المنصة الإلكترونية لإدارة المعارف<sup>87</sup> تشهد نمواً كبيراً إذ زاد عدد الأعضاء المسجلين فيها بأكثر من الضعف ليبلغ 1500 عضو من أكثر من 115 بلداً بحلول نهاية عام 2015 مقارنة بالثنائية السابقة التي سجلت 700 عضواً. وعقدت المنصة 16 ندوة تدريب إلكترونية و10 جلسات أسئلة وأجوبة مباشرة شارك فيها خبراء دعم الابتكار. واستمر الطلب على أداة التعليم الإلكترونية التفاعلية بشأن "استخدام المعلومات المتعلقة بالبراءات واستغلالها" المتاحة على أقراص مدججة وعلى الموقع الإلكتروني باللغتين الإنكليزية<sup>88</sup> والفرنسية<sup>89</sup>. واستكملت النسخة الإسبانية في نهاية عام 2015.

4.14 وأطلق البرنامج المشترك بين الويبو والمنتدى الاقتصادي العالمي لمساعدة المخترعين في عام 2015 من أجل تعزيز الابتكار الوطني بتوفير المساعدة القانونية في مجال إيداع البراءات للمبتكرين والشركات الصغيرة المحدودي الموارد على الصعيد المحلي، واستُهل مشروعان رائدان في كولومبيا والمغرب. وأتيحت بهذه المناسبة أداة تعلم تفاعلية عن البراءات والخدمات القانونية المجانية على الإنترنت.

5.14 وما انفك محتوى المجالات العلمية والتقنية، الذي يمكن الاطلاع عليه في برنامج النفاذ إلى الأبحاث من أجل التنمية والابتكار (ARDI)، يزداد حجماً ولا سيما عن طريق البرامج الشريكة في برنامج الأبحاث من أجل الحياة (Research4Life)، إذ ارتفع إلى 21 243 مجلة و48 988 كتاباً إلكترونياً و169 مصنفاً مرجعياً وقاعدة بيانات. وتضاعف عدد المستخدمين النشطين المسجلين في برنامج النفاذ إلى الأبحاث من أجل التنمية والابتكار (ARDI) ثلاثة أضعاف خلال الثنائية 15/2014 مرتفعاً من 207 مستخدمين في الثنائية 13/2012 إلى 623 مستخدماً في الثنائية 15/2014. وزاد عدد المستخدمين النشطين المسجلين في برنامج النفاذ إلى المعلومات المتخصصة بشأن البراءات (ASPI)، الذي يتيح النفاذ إلى قواعد بيانات البراءات التجارية، إلى أكثر من الضعف في الثنائية 15/2014 ليبلغ 42 مستخدماً مؤسسياً نشطاً أي زيادة نسبتها 110 بالمئة على عام 2013.

6.14 ونشرت الويبو في 15/2014 أربعة من تقارير واقع البراءات عن الموضوعات التالية: "1" الموارد الوراثية الحيوانية: وهو أول تحليل نوعي واسع النطاق يتعلق بمعلومات البراءات عن الموارد الوراثية الحيوانية أعدّ بالتعاون مع منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (الفاو) ومداخلات موضوعية من البرنامج 4؛ "2" الأجهزة والتكنولوجيات المساعدة لذوي الإعاقة البصرية والسمعية: أعدّ هذا التقرير بالتعاون مع منظمة الصحة العالمية وشمل أول منشور للويبو بنسق ميسر؛ "3" التكنولوجيات المتعلقة بزيت النخيل: أعدّ هذا التقرير بالتعاون مع مؤسسة ماليزيا للملكية الفكرية؛ "4" أمراض مهيمة مختارة: أعدت نسخة محدّثة من هذا التقرير.

<sup>86</sup> <http://www.wipo.int/tisc/en/search/>

<sup>87</sup> <http://etisc.wipo.org>

<sup>88</sup> <http://www.wipo.int/tisc/en/etutorial.html>

<sup>89</sup> <http://www.wipo.int/tisc/fr/etutorial/main.html>

7.14 وظل الاهتمام كبيرا بتقارير واقع البراءات خلال الشائبة، وخاصة الاهتمام بالتقرير عن التكنولوجيا المائية والتقرير عن إعادة تدوير المخلفات الإلكترونية؛ وتجلى ذلك في عدد النقرات الفريدة على موقع تقارير واقع البراءات وعددها 23 634 نقرة؛ وعدد التنزيلات من على الموقع وعددها 97 172 تنزيلا لنسخ التقارير في نسق PDF وعدد تنزيلات المعلومات المصورة وعددها 8189 تنزيلا. وُترجم الموقع الإلكتروني لتقارير واقع البراءات إلى اللغتين الفرنسية والإسبانية وُرفِع عليه 57 تقريراً جديداً أعدتها منظمات مختلفة من القطاعين العام والخاص وتشمل منشورات بثماني لغات غير الإنكليزية. فضلاً عن ذلك، نُشرت في أغسطس 2015 المبادئ التوجيهية لمنهجية إعداد تقارير واقع البراءات التي أعدها خير خارجي في عام 2013 ووضعت صيغتها النهائية في عام 2014. وبدأ العمل على إعداد دليل يعرض مختلف الأدوات المجانية والمفتوحة المصدر بغية تيسير النفاذ إلى البيانات والتحليلات المتعلقة بالبراءات لغير المتخصصين. وتقادياً لضرورة اكتساب مهارات البرمجة اللازمة عادة في استخدام الأدوات المفتوحة المصدر، أُعدّ الدليل بطريقة مبسطة تشمل توجيهات مفصلة وتدرجية موجهة لغير المبرمجين. وأُتيح النسخ الأولى غير المبسطة من فصول الدليل على منصة مفتوحة المصدر<sup>90</sup>؛ أما النسخة النهائية فستتاح على الموقع الإلكتروني لتقارير واقع البراءات.

8.14 واسترشد تصميم أنشطة البرنامج 14 وتخطيطها وتنفيذها بتوصيات جدول أعمال التنمية المعنية، ولا سيما التوصيات 1 و8 و19 و30 و31.

### بيانات الأداء

النتيجة المرتقبة: 2.4 تحسين النفاذ إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
عدد شبكات مراكز دعم الابتكار والتكنولوجيا المستدامة TISCs	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: 15 شبكة مستدامة لمراكز دعم التكنولوجيا والابتكار (من أصل 39 شبكة منشأة).	25 شبكة وطنية (إجمالاً): أفريقيا (10) منها 8 للبلدان الأقل نمواً؛ والمنطقة العربية (3)؛ وآسيا والمحيط الهادئ (4) منها 2 للبلدان الأقل نمواً؛ وأمريكا اللاتينية وأمريكا الكاريبي (6)؛ وبعض البلدان في أوروبا وآسيا (2)	25 شبكة وطنية مستدامة لمراكز دعم التكنولوجيا والابتكار من أصل 50 شبكة منشأة (التراكمي): أفريقيا (10) منها 8 من البلدان الأقل نمواً؛ والمنطقة العربية (3)؛ وآسيا والمحيط الهادئ (4) منها بلد من البلدان الأقل نمواً؛ وأمريكا اللاتينية والكاريبي (7)؛ وبعض البلدان في أوروبا وآسيا (1)	محقق كلياً
متوسط عدد المستخدمين المستفيدين من شبكة الدعم لكل ربع سنة وبحسب البلد	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: ما بين 532 (حد أدنى) و1 370 (حد أقصى) لمتوسط عدد المستخدمين المستفيدين من شبكة الدعم لكل يوم في 2013.	300 (حد أدنى) - 750 (حد أقصى)	874 (حد أدنى) - 2 631 (حد أقصى)	محقق كلياً
	أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: 200 (حد أدنى) - 630 (حد أقصى)			

محقق كلياً	623 ARDI 42 ASPI	300 ARDI 30 ASPI	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: ARDI (207 مستخدمين نشطين) ASPI (20 مستخدماً نشطاً) أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: 50 ARDI 20 ASPI	عدد المستخدمين المسجلين النشطاء في برنامجي ARDI و ASPI و
منقطع	توقف استخدام مؤشر الأداء عقب إعادة تنظيم خدمات المعلومات المرتبطة بالبراءات.	%75	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: لم تجر أية دراسة استقصائية عن برنامج خدمات الويبو الإعلامية وقاموس العناصر الدولية المشتركة. وتجري المناقشات مع المكاتب المانحة عن كيفية تقييم واسترجاع الآراء في العمل المنجز. أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: غير متاحة	النسبة المئوية للمستخدمين الراضين عن مستوى تقديم خدمات المعلومات المرتبطة بالبراءات ذات القيمة المضافة (برنامج خدمات الويبو الإعلامية WPIS، قاموس العناصر الدولية المشتركة ICE، خدمة الاستفسار عن أسرة البراءات والوضع القانوني)
غير قابل للقياس	لم تعدّ دراسة استقصائية قابلة للمقارنة لتقييم مستويات الرضا في 2015.	%75	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: أجريت دراسة استقصائية عن الرضا عن تقارير واقع البراءات في مارس 2014 وورد 39 رداً عليها (3 من مستخدمي المستوى الأول و36 من مستخدمي المستوى الثاني). وأظهرت النتائج أن نسبة 70% من المستخدمين راضية عن نوعية التقارير. أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: غير متاحة	النسبة المئوية للمستخدمين الراضين عن تقارير واقع البراءات

التأثير في أداء البرنامج	تطور المخاطر واستراتيجيات الحد من وطأتها على مدار الشائبة	الخطة الموضوعية أو قيد التنفيذ للحد من وطأة المخاطر	المخاطر التي قد تحول دون تحقيق نتائج البرنامج
ساهمت استراتيجية الحد من وطأة المخاطر في تحسين التنسيق مع البلدان المضيفة وجهات التنسيق الوطنية والمؤسسات المضيفة لتعزيز الاستدامة.	أدت جهات التنسيق الوطنية والمؤسسات المضيفة دوراً أكبر في تخطيط مشروع مراكز الدعم وتنفيذه عوضاً عن الاعتماد على دعم الويبو حصراً.	مشاركة أكبر مع البلدان المضيفة في مراحل تخطيط وتنفيذ مشروع مراكز الدعم.	العجز عن تحقيق الاستدامة ومواصلة الدعم الذاتي في شبكات مراكز الدعم. وقد يؤدي ذلك إلى إغلاق بعض الشبكات، ومن ثم توقف نفاذ المخترعين الأفراد والشركات الصغيرة والمتوسطة وغيرهم من أصحاب المصلحة إلى خدمات تكنولوجيا المعلومات.
ساهمت استراتيجية الحد من وطأة المخاطر في إزكاء الوعي بتقارير واقع البراءات وتعزيز استخدامها وتيسير النفاذ إليها.	لم يتعرض البرنامج لهذا الخطر بفضل نجاح استراتيجيات الحد من وطأة المخاطر في تقليص احتمال التعرض له. وإن تحسين استراتيجيات النشر عبر وسائل الإعلام الاجتماعية وعقد اجتماعات مع الجمهور الهدف قد أتاح التواصل مع الجماهير غير المطلعة على عمل الويبو ومن ثم الإسهام في زيادة عدد المستفيدين من التقرير.	اختيار موضوعات مناسبة من البداية لتقارير واقع البراءات وتطوير وسائل نشرها وتحسين التنسيق مع أصحاب المصلحة المعنيين.	قلة استخدام تقارير واقع البراءات في صفوف الجمهور الهدف (المخترعون والأفراد، والباحثون، والأوساط الأكاديمية الصناعية، وواضعو السياسات وصناع القرار في مجال البحث والتطوير)
لم يؤثر هذا الخطر تأثيراً مادياً في أداء البرنامج.	لم يتعرض البرنامج لهذا الخطر بفضل تدابير الحد من وطأة المخاطر التي اتخذها البرنامج.	سوف تعمل الويبو على الحد من وطأة المخاطر عن طريق مراقبة توقيتات التسليم وجودة الخدمات التي تقدمها الجهات المانحة، والتعاون مع المؤسسات المشاركة الخارجية التي أبدت اهتماماً خاصاً أملت عليه احتياجاتها في سياق إعداد تقارير واقع البراءات؛ وطلب تعليقات وانطباعات مستخدمي الخدمات وتقييمها وتحديد أولويات للطلبات المقدمة في حالة زيادة الطلب زيادة مفرطة؛ والترويج للخدمات في حالة انخفاض الطلب.	قد تتفاوت مستويات العرض والطلب فيما يتعلق بخدمات تقديم معلومات البراءات، ولا سيما بين الكمية المتوقعة والكمية الفعلية، وكذلك فيما يتعلق بمستوى جودة الخدمات ومواعيد تقديمها نظراً إلى الموارد المحدودة المتاحة والمشاركة الطوعية والمجانبة لمكاتب الجهات المانحة.

الميزانية والنفقات الفعلية (بحسب النتائج)  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

نفقات 15/2014	الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014	الميزانية المعتمدة 15/2014	رقم النتيجة المرتقبة ووصفها
6,860	6,830	7,539	تحسين النفاذ إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع
6,860	6,830	7,539	المجموع

الميزانية والنفقات الفعلية (موارد الموظفين وخلاف موارد الموظفين)  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

نسبة الاستخدام (%)	نفقات 15/2014	الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014	الميزانية المعتمدة 15/2014	
101%	5,993	5,941	6,585	موارد الموظفين
97%	867	890	954	خلاف موارد الموظفين
100%	6,860	6,830	7,539	المجموع

ألف. الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014

9.14 يعزى أساساً الانخفاض الإجمالي في الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014 (موارد الموظفين) إلى النتيجة الصافية لتثبيت الوظائف المستمرة، وإعادة توزيع وظائف ودعم أنشطة المنظمة فيما يخص مكتب الويبو في الصين (البرنامج 20) والشركات الصغيرة والمتوسطة ودعم المقاول (البرنامج 30).

10.14 ويعزى أساساً الانخفاض في بند خلاف موارد الموظفين إلى نقل موارد إلى البرنامج 13 (قواعد البيانات العالمية) لتزويد ركن البراءات بإمكانية البحث عن التركيبات الكيميائية وإلى البرنامج 12 (التصنيفات والمعايير) لتغطية تكاليف تطوير برمجية إعادة التصنيف الخاصة بتصنيف البراءات الدولي واستضافته التي تجاوزت التكاليف المتوقعة.

باء. استخدام ميزانية 15/2014

11.14 لم يتجاوز استخدام الميزانية النسبة المتوقعة للثنائية.

## البرنامج 15: حلول لأعمال مكاتب الملكية الفكرية

المسؤول عن البرنامج: السيد يوشيوكي تاكاغي

الإجازات المحققة خلال الشائبة 15/2014

1.15 شهدت الشائبة 15/2014 زيادة في الطلب على المساعدة التقنية من مكاتب الملكية الفكرية من حيث عدد المكاتب التي تطلب المساعدة ونطاق المساعدة المطلوبة على حد سواء، وخاصة فيما يتعلق بإدارة الوثائق إلكترونياً والإيداع على الإنترنت والنشر على الإنترنت.

2.15 واستجابة لهذه الزيادة، استمر المكتب الدولي في تطوير المنتجات لدعم إجراءات العمل لدى مكاتب الملكية الفكرية، ولا سيما نظام إدارة الملكية الصناعية والوحدات الداعمة. وتشمل السمات الرئيسية المطبقة خلال الشائبة تحسين دعم إدارة الوثائق إلكترونياً ودعم الإجراءات بلغتين وخاصة في المكاتب التي تعمل باللغة العربية.

3.15 واستُحدث نموذجان جديان خضعا للتجربة في عدة من مكاتب الملكية الفكرية وهما:

- نظام WIPO Publish الذي صمم لتلبية احتياجات المكاتب من حيث نشر البيانات المتعلقة بالملكية الفكرية والوثائق والوضع القانوني ومعلومات الملفات على الإنترنت، وتلبية احتياجاتها من حيث تبادل البيانات (بما في ذلك تبادل البيانات بشأن قواعد بيانات الويبو العالمية). وأتيح هذا النظام للاستخدام الداخلي في أكثر من عشرة مكاتب ولنشر المعلومات الخاصة بالملكية الفكرية على الإنترنت في عدة مكاتب أخرى.

- نظام WIPO File الذي صمم لإتاحة حلول الإيداع على الإنترنت للمكاتب الصغيرة والمتوسطة، بما في ذلك المرونة كي يواءم النظام بقدر كبير مع الظروف المحلية (مثل أنظمة السداد المحلية). وتكللت تجربة هذا النظام بالنجاح في مكتب ملكية فكرية واحد بات يستخدمه لأغراض الإيداع الشبكي.

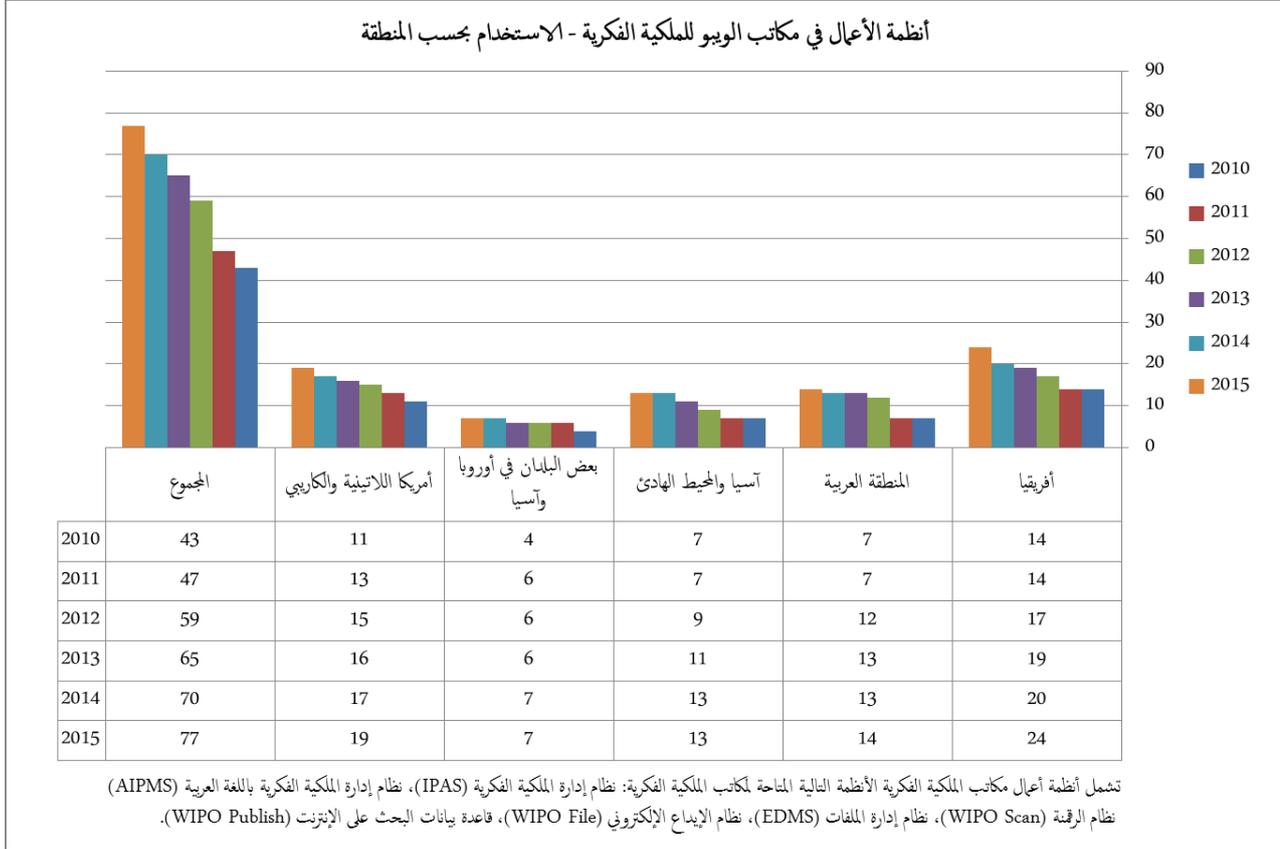
4.15 وخلال الشائبة، نفذ البرنامج استراتيجية جديدة ترمي إلى تعزيز مستويات الدعم ونقل المعارف والتدريب. واستخدم نموذج دعم جديد في إطار هذه الاستراتيجية، يشمل "مكتب مساعدة نظام إدارة الملكية الصناعية" وخصصت له الموارد اللازمة لدعم مكاتب الملكية الفكرية وفقاً للإجراءات المعيارية في مجال الصناعة. ونظمت ثماني حلقات عمل بشأن التدريب التقني في جميع المناطق بغية تزويد موظفي مكاتب الملكية الفكرية بالمعارف الكفيلة بزيادة استقلالية مكاتبهم. واستعين أيضاً في إطار الاستراتيجية بعدد صغير من الخبراء المدربين في مكاتب الملكية الفكرية لدعم المكاتب الأخرى في المنطقة ذاتها ما عزز التعاون والدعم بين المكاتب وزاد من استقلالية مكاتب الملكية الفكرية عن طريق إعداد خبراءها.

5.15 وبمساعدة من حكومة اليابان، عبر الصندوق الاستئماني، دعم البرنامج مشروعات الرقمنة في مكاتب الملكية الفكرية ولا يزال بعضها جارياً خاصة في أفريقيا (المنظمة الإقليمية الأفريقية للملكية الفكرية وإثيوبيا ونيجيريا والمنظمة الأفريقية للملكية الفكرية) وفي آسيا والمحيط الهادئ (بروني دار السلام وكمبوديا). ونظمت حلقات عمل في عامي 2014 و2015 بشأن المتطلبات التقنية لتيسير تقاسم أعمال برنامج رابطة أم جنوب شرقي آسيا (آسيان) للتعاون في فحص البراءات (ASPEC) وبشأن واجهة الملكية الفكرية لآسيان. وأحرز تقدم كبير في إشراك مكاتب جديدة في نظام النفاذ المركزي إلى البحث والفحص (WIPO CASE) إذ بلغ عدد المكاتب المقدمة للخدمات بحلول نهاية الشائبة 10 مكاتب منها المكتب الدولي (معلومات الملفات المتعلقة بمعاهدة التعاون بشأن البراءات) وأكبر أربعة مكاتب للبراءات.

6.15 ودُشن مشروع شبكة الويبو لحق المؤلف (الذي أعقب برنامج ويوكوس (WIPOCOS)) في عام 2014 بهدف إعداد نظام مترابط لإدارة حقوق المؤلف والحقوق المجاورة. وأنشئ فريق من خبراء قطاع الأعمال يتألف من ممثلي منظمات الإدارة الجماعية المتطوعة لتحديد متطلبات قطاع الأعمال في النظام. واستعين بمتعاقد خارجي في نهاية عام 2014 وأجريت عملية التأكد التقني للنظام في منتصف عام 2015. ودخل النظام مرحلة التطوير النهائي في نهاية الشائبة 15/2014 ويزعم إطلاقه في منظمات الإدارة الجماعية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً في عام 2016.

## نظم برمجيات قطاع الأعمال لدى مكاتب الملكية الفكرية

7.15 يحتوي الشكل التالي على لمحة عامة عن الزيادة المطردة في استخدام نظم الويبو لمكاتب الملكية الفكرية على مدى السنوات الست الماضية. وكان مكتب ملكية فكرية يستخدم هذه النظم في نهاية عام 2015 (ومن هذه النظم نظام إدارة الملكية الفكرية الصناعية والنظام العربي لإدارة الملكية الفكرية ونظام التخطيط للموارد المؤسسية ونظام إدارة الوثائق الإلكترونية برنامج الويبو للمسح الضوئي (WIPO Scan) ونموذج الويبو لنظام مدريد).<sup>91</sup>



## منصات تقاسم الموارد

استنادا إلى عملية المواصفات والمراجعة مع المكاتب المشاركة، دشنت نسخة جديدة لبوابة خدمات النفاذ الرقمي لدعم الإطار المنقح DAS 2.0 في ديسمبر 2014. وظل عدد المكاتب المشاركة ثابتا عند 11 مكتبا.

في أبريل 2014 رُبط نظام الويبو للنفاذ المركزي إلى البحث والفحص بنظام منصة الملف الواحد IP5، ما أتاح تبادل معلومات الملفات بالكامل في الاتجاهين بين نظام WIPO CASE ومكاتب نظام IP5. وسجلت عدة مكاتب جديدة لاستخدام نظام WIPO CASE خلال الثمانية، فبلغ العدد الإجمالي للمكاتب المشاركة 21 مكتبا منها 10 وافقت على توفير معلومات الملفات الخاصة بها للمكاتب الأخرى.

خدمات الويبو للنفاذ الرقمي (DAS)

ونظام الويبو للنفاذ المركزي إلى البحث والفحص (WIPO CASE)

8.15 واسترشد تصميم أنشطة البرنامج 15 وتخطيطها وتنفيذها بتوصيات جدول أعمال التنمية المعنية، ولا سيما التوصيات 1 و2 و10.

<sup>91</sup> حدثت إحصاءات السنوات السابقة بما ورد من معلومات منذ تاريخ نشر التقرير الماضي.

النتيجة المرتقبة: 4.4هـ تعزيز البنية التحتية التقنية والمعرفية لمكاتب الملكية الفكرية وغيرها من مؤسسات الملكية الفكرية، مما يؤدي إلى تقديم خدمات أحسن (أرخص وأسرع وأجود) إلى أصحاب المصلحة				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
عدد المكاتب التي تستخدم منصات الويب للبنية التحتية	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: آسيا والمحيط الهادئ (5): الصين ومنغوليا وجمهورية كوريا <sup>92</sup> وسنغافورة وفيت نام مكاتب أخرى (11): أستراليا وكندا والدايمرك وفنلندا وإسرائيل واليابان ونيوزلندا وإسبانيا والسويد والمملكة المتحدة والولايات المتحدة الأمريكية (16 التراكمي) أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: أمريكا الشمالية - 2 أوروبا الغربية - 7 آسيا/المحيط الهادئ - 6	25 (بحسب التقسيم الإقليمي)	9 مكاتب إضافية في 15/2014: - 7 مكاتب إضافية في آسيا والمحيط الهادئ: بروني دار السلام والهند واندونيسيا وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية وماليزيا والفلبين وتايلاند (12 التراكمي) - مكتب إضافي أمريكا اللاتينية والكاريبي: شيلي (1 التراكمي) - مكتب إضافي في بلدان أخرى: المكتب الدولي (17 التراكمي) (25 التراكمي)	محقق كلياً
متوسط مستوى الخدمة التي تقدمها المكاتب التي تحصل على مساعدات (بتقدير يتراوح ما بين 1 إلى 5)	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: 2.8 أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: تُحدد فيما بعد	الهدف المحدد: 3 الهدف الأصلي في برنامج وميزانية 15/2014: تُحدد فيما بعد	المتوسط العام: 2.9 - أفريقيا: 2.9 - المنطقة العربية: 2.8 - آسيا والمحيط الهادئ: 2.7 - بعض البلدان في أوروبا وآسيا: 3.3 - أمريكا اللاتينية والكاريبي: 3 - مكاتب أخرى: 2.5	محقق كلياً
عدد منظمات الإدارة الجماعية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً المشاركة في الشبكات الإقليمية والعالمية التي تقوم الويبو بتيسير عملها	0 صفر	10	دخل نظام شبكة الويبو لحق المؤلف مرحلة التطوير النهائي في نهاية الثنائية 15/2014 ويزعم إطلاقه في منظمات الإدارة الجماعية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً في عام 2016.	غير محقق

<sup>92</sup> تصويب: كانت جمهورية كوريا مدرجة في بند "مكاتب أخرى" عوضاً عن منطقة آسيا والمحيط الهادئ في تقرير أداء البرنامج لعام 2014.

المخاطر المحتملة خلال الثنائية

المخاطر التي قد تحول دون تحقيق نتائج البرنامج	الخطة الموضوعية أو قيد التنفيذ للحد من وطأة المخاطر	تطور المخاطر واستراتيجيات الحد من وطأتها على مدار الثنائية	التأثير في أداء البرنامج
احتمال رصد اختلافات بين الطلبات الواردة من مكاتب الملكية الفكرية لنشر حزم برامج الويبو وبين خطة العمل. وتوجد ضغوط للبدء في مشروعات في ظل احتمالية عدم توفر الشروط الضرورية المسبقة في المكاتب المعنية (ولا سيما الموارد المحلية). وقد ينج عن هذا إفراط في الالتزام بموارد الموظفين وخلاف الموظفين.	تقييم المشروعات قبل البدء. التوافق التام على خطط المشروع وتحديد الأدوار والمسؤوليات والالتزامات المتعلقة بالموارد لجميع الأطراف.	لم يتعرض لهذا الخطر خلال الثنائية إذ عولج من خلال إدارة مرنة للمشروعات ولا سيما عن طريق إعادة تخصيص الموارد بين المشروعات ما مكن البرنامج من التكيف للتصدي للتغيرات غير المتوقعة في الطلب خلال الثنائية.	لم يؤثر هذا الخطر ولا تطوره كثيراً في أداء البرنامج للفترة 15/2014.
تتولى أطراف خارجية وضع حزم برامج الويبو (المقدمة إلى مكاتب الملكية الفكرية) وتنفيذها ودعمها، وقد يؤدي هذا إلى فقدان الخدمة عقب تقديم إخطار قصير المدة بإنهاء التعاقد من جانب تلك الأطراف الخارجية.	يتعين على موظفي الويبو الاحتفاظ بالمعارف الأساسية متى كان ذلك ممكناً. ويتعين تضمين العقود المبرمة مع الشركات الخارجية شرطاً لتنظيم وضبط نقل المعرفة في حالة إنهاء التعاقد.	سعيًا إلى الحد من هذا الخطر، استعين بمهندس برمجيات في عام 2014 وخصصت موارد إضافية للموظفين والمتعاقدين لنقل المعرفة من المتعاقدين الخارجيين. وبذلك تحسن تبادل المعرفة والاحتفاظ بها على مدار الثنائية.	لم يؤثر هذا الخطر ولا تطوره كثيراً في أداء البرنامج للفترة 15/2014.
تعتمد المكاتب في تنفيذ أنشطتها الرئيسية على استخدام أنظمة برامج الويبو. وقد تتأثر العمليات اليومية تأثراً شديداً في حالة تعطل أي من هذه الأنظمة. ولهذا، فمن المتوقع استمرار الويبو في تقديم الدعم الكافي لتلك الأنظمة.	تخصيص موارد كافية لدعم البرامج. التأكد من حسن تدريب موظفي مكاتب الملكية الفكرية لتنفيذ متطلبات المستوى الأول من الدعم. وضع إجراءات رسمية لدعم البرامج والصيانة.	عولجت الأحداث الخطيرة التي طرأت في مكاتب الملكية الفكرية خلال الثنائية معالجة فعالة على يد موظفي هذه المكاتب المحليين وخبراء الويبو. وخصصت موارد إضافية للتدريب ونقل المعرفة.	لم يؤثر هذا الخطر ولا تطوره كثيراً في أداء البرنامج للفترة 15/2014.

استخدام الموارد

الميزانية والنفقات الفعلية (بحسب النتائج)  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	الميزانية المعتمدة 15/2014	الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014	نفقات 15/2014
تعزيز البنية التحتية التقنية والمعرفية لمكاتب الملكية الفكرية وغيرها من مؤسسات الملكية الفكرية، مما يؤدي إلى تقديم خدمات أحسن (أرخص وأسرع وأجود) إلى أصحاب المصلحة	11,628	12,045	11,940
<b>المجموع</b>	<b>11,628</b>	<b>12,045</b>	<b>11,940</b>

الميزانية والنفقات الفعلية (موارد الموظفين وخلاف موارد الموظفين)  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

نسبة الاستخدام (%)	نفقات 15/2014	الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014	الميزانية المعتمدة 15/2014	
106%	6,851	6,437	6,023	موارد الموظفين
91%	5,089	5,609	5,604	خلاف موارد الموظفين
99%	11,940	12,045	11,628	المجموع

ألف. الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014

9.15 تعزى الزيادة في الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014 أساساً إلى نقل موظف إلى البرنامج للمساعدة على نشر حلول الويبو لأعمال مكاتب الملكية الفكرية ودعمها ولا سيما تصميم البرمجية وبنيتها فضلاً عن مشروع شبكة الويبو لحق المؤلف.

10.15 أما الزيادة الطفيفة في مخصصات خلاف موارد الموظفين الإضافية لتغطية التكاليف المتعلقة بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات في مشروع الموارد العالمية المتاحة للوسطاء الموثوق بهم (TIGAR) عقب نقل المسؤوليات عن عنصر تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في هذا المشروع من البرنامج 3 (حق المؤلف والحقوق المجاورة) إلى البرنامج 15؛ "2" ونقل موارد من البرنامج 15 إلى البرنامج 12 (التصنيفات والمعايير الدولية) لتغطية تكاليف أعلى من المتوقع في إنشاء واستضافة قاعدة بيانات إعادة تصنيف التصنيف الدولي للبراءات.

باء. استخدام ميزانية 15/2014

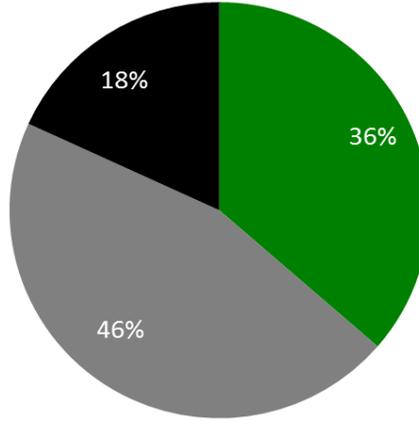
11.15 بلغت نسبة استخدام مخصصات خلاف موارد الموظفين 91 بالمئة؛ ويعزى ذلك إلى إنهاء مرحلة تطوير منصة شبكة الويبو لحق المؤلف وإطلاقها في عام 2016 عوضاً عن الشائبة السابقة كما كان مزماً.

## الهدف الاستراتيجي الخامس

### المصدر العالمي لمراجع المعلومات والدراسات المتعلقة بالملكية الفكرية

#### لوحة بيانات أداء الفترة الثنائية

تعرض لوحة البيانات التالية موجزا لإنجازات النتائج المرتقبة في الثنائية 15/2014 قياسا بالمؤشرات المحددة في كل برنامج يساهم في تحقيق هذا الهدف الاستراتيجي.



■ منقطع ■ غير قابل للقياس ■ غير محقق ■ محقق جزئياً ■ محقق كلياً

السير	البرنامج المسؤول (البرامج المسؤولة)	مؤشرات الأداء	النتائج المرتقبة
●●●●●	البرنامج 16	عدد مرات تنزيل التقارير الإحصائية الرئيسية الأربعة (تقرير مؤشرات الملكية الفكرية العالمية، والمراجعات السنوية لنظام معاهدة التعاون بشأن البراءات ونظام لاهاي ونظام مدريد)	1.5هـ استخدام معلومات الويبو الإحصائية بشأن الملكية الفكرية على نطاق أوسع ونحو أفضل
●	البرنامج 16	عدد الزائرين المستخدمين لمركز البيانات الإحصائية للملكية الفكرية	
●	البرنامج 3	استخدام الحكومات والمنظمات غير الحكومية لدراسات الويبو الاقتصادية عن حق المؤلف في صنع القرارات	2.5هـ استخدام تحليلات الويبو الاقتصادية في صياغة السياسات العامة على نطاق أوسع ونحو أفضل
●	البرنامج 3	المبادرات الوطنية لإعداد مزيد من الإحصاءات عن الصناعات الإبداعية استناداً إلى عمل الويبو في هذا المجال	
●●	البرنامج 16	عدد مرات تنزيل المنشورات الاقتصادية الرئيسية	
●	البرنامج 16	عدد مرات تنزيل الدراسات	
●	البرنامج 16	عدد مرات تنزيل الحلقات الدراسية	

## البرنامج 16: الاقتصاد والإحصاء

### المسؤول عن البرنامج: المدير العام

الإجازات المحققة خلال الثنائية 15/2014

1.16. حققت الأعمال الإحصائية خلال الثنائية 15/2014 هدفها في تعزيز إتاحة معلومات إحصائية دقيقة وشاملة في الوقت المناسب بشأن أداء نظام الملكية الفكرية في جميع أنحاء العالم. وتجدر الإشارة إلى الدراسات الاستقصائية الإحصائية السنوية لمكاتب الملكية الفكرية الوطنية والإقليمي إذ شهدت زيادة في عدد الردود عليها الذي بلغ 127 رداً مقارنة بالثنائية السابقة التي ورد فيها 112 رداً.

2.16. وإضافة إلى ذلك، جمعت مجموعة واسعة من المؤشرات الإحصائية عن نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات ونظامي مدريد ولاهاي بالتعاون مع البرامج 5 و6 و31. وكما جرت العادة خلال السنوات السابقة، أتاحت هذه البيانات الإحصائية عبر مجموعة من المنشورات والأدوات الشبكية ولا سيما تقرير مؤشرات الملكية الفكرية العالمية السنوية وتقرير الويبو بشأن حقائق وأرقام الملكية الفكرية؛ والاستعراض السنوي لنظام معاهدة التعاون بشأن البراءات ومدريد ولاهاي؛ ومركز البيانات الإحصائية للملكية الفكرية؛ والبيانات الإحصائية القطرية للملكية الفكرية. وعلى مدار عامي 2014 و2015، ركزت الجهود على التعمق في تحليل التوجهات الإحصائية فضلاً عن تيسير عرض التقارير الإحصائية للمستخدمين. وشملت هذه الجهود إدراج موضوعات خاصة في التقارير الإحصائية تبحث مسائل إحصائية محددة بتعمق أكبر، ووضع نسق جديد للمؤشرات العالمية للملكية الفكرية ييسر الاطلاع على المعلومات المرغوبة، ونشر فيديو قصير عن التوجهات الرئيسية في استخدام الملكية الفكرية على الصعيد العالمي. ولا تزال إحصاءات الملكية الفكرية والتقارير الإحصائية التي تصدرها الويبو مستخدمة على نطاق واسع ويستشهد بها في الدراسات الأكاديمية وتقارير السياسة العامة والمقالات الواردة في وسائل الإعلام والمنشورات الأخرى في جميع أنحاء العالم.

3.16. وأحرزت أيضاً أعمال التحليل الاقتصادي الخاصة بالبرنامج تقدماً كبيراً في تعزيز التحليل التجريبي العالي الجودة لمواجهة التحديات الاقتصادية في نظام الملكية الفكرية الدولي وتقييم الآثار الاقتصادية المترتبة على خيارات السياسة العامة للملكية الفكرية. ومن الإنجازات الرئيسية نشر تقرير المنظمة العالمية للملكية الفكرية الثالث: الابتكار الخارق والنمو الاقتصادي الذي أسفر عن أكثر من 200 مقالة إعلامية وأثار اهتمام واضعي السياسات والأكاديميين في شتى أنحاء العالم. فضلاً عن ذلك، استمرت الويبو في نشر مؤشر الابتكار العالمي بالاشتراك مع جامعة كورنل والمعهد الأوروبي لإدارة الأعمال (INSEAD). وخلال الثنائية 15/2014، أطلق مؤشر الابتكار العالمي لأول مرة خارج جنيف إذ استضافته حكومة أستراليا في عام 2014 وحكومة المملكة المتحدة في عام 2015. وشهدت هذه الثنائية تغطية في وسائل الإعلام الجماهيرية والاجتماعية غير مسبوقه مقارنة بالثنائية السابقة. ويُستخدم مؤشر الابتكار العالمي بانتظام بوصفه مصدراً مرجعياً لدى الحكومات الوطنية والمنظمات الدولية - ومنها المنظمات التابعة لمنظمة الأمم المتحدة - وغيرها من الجهات المعنية بمنظومة الابتكار؛ ما يتجلى في الاستشهادات واستفسارات البيانات وطلبات الخدمات الاستشارية.

4.16. وحققت إنجازات كبيرة خلال الثنائية 15/2014 من حيث إعداد دراسات اقتصادية هادفة لدعم عمل لجان الويبو. وتجدر الإشارة إلى أن البرنامج قد استكمل ثلاثة مشروعات من جدول أعمال التنمية هي "1" الملكية الفكرية والتنمية الاجتماعية والاقتصادية؛ "2" الملكية الفكرية والاقتصاد غير الرسمي؛ "3" الملكية الفكرية وهجرة الأدمغة. واستُهلّت في عام 2015 المرحلة الثانية من مشروع الملكية الفكرية والتنمية الاجتماعية والاقتصادية أي إعداد الدراسات ذاتها بشأن بلدان نامية جديدة. وفضلاً عن ذلك، يرشد البرنامج عمل اللجان الأخرى ولا سيما الفريق العامل المعني بمعاهدة التعاون بشأن البراءات واللجنة الدائمة المعنية بقانون البراءات. وخلصت هذه الدراسات إلى أدلة تجريبية أرشدت مداولات واضعي السياسات على الصعيد الوطني وعلى مستوى الدول الأعضاء في الويبو. وأدت إلى تنفيذ أنشطة بحثية متابعة في الوسط الأكاديمي.

5.16. وأخيراً، واصل البرنامج تنسيق شبكة من الخبراء الاقتصاديين في مكاتب الملكية الفكرية - وهي شبكة مفتوحة لجميع مكاتب الملكية الفكرية ذات القدرة البحثية الاقتصادية - للمساعدة في تعزيز البحث الاقتصادي التجريبي والدقيق علمياً في مجال الملكية الفكرية وتيسيره. وتوسعت الشبكة خلال الثنائية بانضمام أربعة مكاتب جديدة للملكية الفكرية ليبلغ بذلك مجموع المكاتب 13 مكتباً.

النتيجة المرتقبة: هـ 1.5 استخدام معلومات الويبو الإحصائية بشأن الملكية الفكرية على نطاق أوسع ونحو أفضل				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
عدد مرات تنزيل التقارير الإحصائية الرئيسية الأربعة (تقرير مؤشرات الملكية الفكرية العالمية، والمراجعات السنوية لنظام معاهدة التعاون بشأن البراءات ونظام لاهاي ونظام مدريد)	أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013: في عام 2013، نزلت أحدث طبعتين متاحيتين (طبعتا 2012 و 2013) من مؤشرات الملكية الفكرية العالمية (المنشور رقم 941) وتقرير الويبو بشأن حقائق وأرقام الملكية الفكرية (رقم 943) 52 670 مرة على وجه الإجمال.	10% زيادة في عدد مرات التنزيل وعدد المستخدمين على مدار الثنائية 13/2012	نزلت أحدث طبعتين (2014 و 2015) من التقارير التالية 215 996 مرة: تقرير مؤشرات الملكية الفكرية العالمية (رقم 941E/2014 و 941E/2015) وتقرير الويبو بشأن حقائق وأرقام الملكية الفكرية (رقم 943E/2014 و 943E/2015): 124 642 مرة	محقق كلياً
- تقرير مؤشرات الملكية الفكرية العالمية (رقم 941E/2014 و 941E/2015): 82 914 مرة	أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 15/2014: مُحدَّد في نهاية 2013	-	تقرير الويبو بشأن حقائق وأرقام الملكية الفكرية (رقم 943E/2014 و 943E/2015): 41 728 مرة	
- تقرير الويبو بشأن حقائق وأرقام الملكية الفكرية (رقم 943E/2014 و 943E/2015): 41 728 مرة			الاستعراض السنوي لمعاهدة التعاون بشأن البراءات (رقم 901E/14 و 901E/15): 50 746 مرة	غير قابل للقياس
			الاستعراض السنوي لنظام مدريد (رقم 940E/14 و 940E/15): 20 281 مرة	غير قابل للقياس
			الاستعراض السنوي لنظام لاهاي (رقم 930E/14 و 930E/15): 20 237 مرة	غير قابل للقياس
عدد الزائرين المستخدمين لمركز البيانات الإحصائية للملكية الفكرية	أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013: في عام 2013، انتفع بمركز الويبو للبيانات الإحصائية 23 496 زائراً فريداً (1 958 في الشهر) استعرضوا 463 صفحة. 162 صفحة.	10% زيادة في عدد المستخدمين، على مدار الثنائية 13/2012	استخدم مركز البيانات الإحصائية للملكية الفكرية خلال الثنائية 15/2014 نحو 51 383 زائراً متفرداً (2141 في الشهر) اطلعوا على 608 277 صفحة. <sup>93</sup>	محقق كلياً
	أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 15/2014: مُحدَّد في نهاية 2013			

<sup>93</sup> في يونيو 2014، نُقِذت نسخة جديدة من مركز البيانات الإحصائية للملكية الفكرية، مما أدى إلى عدم القدرة على تتبع البيانات في النصف الثاني من العام.

النتيجة المرتقبة: هـ 2.5 استخدام تحليلات الويبو الاقتصادية في صياغة السياسات العامة على نطاق أوسع ونحو أفضل

مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
عدد مرات تنزيل المنشورات الاقتصادية الرئيسية	تُحدّد في نهاية 2013	20% زيادة على مدار الثنائية 13/2012	إن أحدث طبعتين من مؤشر الابتكار العالمي (2014 و2015) خلال الثنائية 15/2014	غير قابل للقياس
			- قد نزلنا 123 161 مرة من الصفحة الإلكترونية للمؤشر التي زارها 50 368 زائراً متفرداً. <sup>94</sup>	
			- قد نزلنا 13 943 من الصفحة الإلكترونية للمؤشر التي زارها 300 283 زائراً متفرداً. <sup>95</sup>	
			خلال الثنائية 15/2014، نزلت أحدث نسخة من التقرير العالمي للملكية الفكرية (2015) (944E) 16 218 مرة من تاريخ النشر أي 11 نوفمبر 2015 إلى نهاية 2015.	غير قابل للقياس
عدد مرات تنزيل الدراسات	أساس المقارنة المحدّث في نهاية 2013: نُشرت 7 ورقات عمل في عام 2013 أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 15/2014: يُحدّد في نهاية 2013	ثماني ورقات عمل جديدة	نُشرت 11 ورقة عمل في عام 2014؛ و 6 أوراق عمل في عام 2015	محقق كلياً
عدد مرات تنزيل الحلقات الدراسية	أساس المقارنة المحدّث في نهاية 2013: لا ينطبق أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 15/2014: يُحدّد في نهاية 2013	الحفاظ على الأداء كما كان في الثنائية السابقة	البيانات غير متوفرة	توقف

المخاطر المحتملة خلال الثنائية

المخاطر التي قد تحول دون تحقيق نتائج البرنامج	الخطط الموضوعية أو قيد التنفيذ للحد من وطأة المخاطر	تطور المخاطر واستراتيجيات الحد من وطأتها على مدار الثنائية	التأثير في أداء البرنامج
الدول الأعضاء ليست في وضع يمكنها من استيفاء نماذج المسح الإحصائي الذي تجريه الويبو، أو تتأخر في تسليم هذا الرد.	إرسال الاستبيانات الإحصائية مبكراً في بداية العام (بحلول شهر فبراير)؛ والاحتفاظ بقائمة بجهات الاتصال الإحصائية في مكاتب الملكية الفكرية الوطنية لمتابعة الاتصالات؛ وتخصيص موارد كافية لمتابعة الاتصالات.	هذا الخطر متواصل ولكنه يواجه ويدار عن طريق خطط مكثفة للتخفيف من وطأته كما ذكر آنفاً. ونتيجة لذلك توسعت تغطية الاستبيانات الإحصائية خلال الثنائية.	تأخر إرسال البيانات الإحصائية في بعض الحالات ولكن لم يؤثر ذلك تأثيراً كبيراً على المنتجات الإحصائية الرئيسية للبرنامج.

<sup>94</sup> [http://www.wipo.int/econ\\_stat/ar/economics/gii/](http://www.wipo.int/econ_stat/ar/economics/gii/)

<sup>95</sup> <https://www.globalinnovationindex.org/content/page/GII-Home>

أدى التأخر في إرسال البيانات أو الإخطاء فيها إلى المزيد من العمل الداخلي ولكنه لم يؤخر المنشورات ولم يؤثر سلباً في جودتها.	هذا الخطر متواصل ويدار عن طريق خطط مكثفة للتخفيف من وطأته، وكشفت هذه الخطط بفعالية عن مشكلات في جودة البيانات أثناء الثنائية (عدم اتساق البيانات) ويمكن من تحقيق الاتساق في بيانات الدول الأعضاء المعنية.	إنشاء آليات للمراقبة يكون من شأنها تحديد حالات عدم اتساق البيانات أثناء مرحلة جمع إحصاءات الملكية الفكرية؛ مراجعة جميع المنشورات الإحصائية بعناية بواسطة خبراء الإحصاء وقطاعات الويبو ذات الصلة؛ تولي نظراء خارجيين مراجعة جميع المنشورات التحليلية.	تحتوي منشورات الويبو على بيانات إحصائية غير دقيقة أو على أخطاء تحليلية.
--	---	--	---

استخدام الموارد

الميزانية والنفقات الفعلية (بحسب النتائج)  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	الميزانية المعتمدة 15/2014	الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014	نفقات 15/2014
1.5هـ استخدام معلومات الويبو الإحصائية بشأن الملكية الفكرية على نطاق أوسع ونحو أفضل	2,141	2,209	2,109
2.5هـ استخدام تحليلات الويبو الاقتصادية في صياغة السياسات العامة على نطاق أوسع ونحو أفضل	3,195	2,956	2,795
<b>المجموع</b>	<b>5,336</b>	<b>5,165</b>	<b>4,903</b>

الميزانية والنفقات الفعلية (موارد الموظفين وخلاف موارد الموظفين)  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

نسبة الاستخدام (%)	نفقات 15/2014	الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014	الميزانية المعتمدة 15/2014	
97%	4,266	4,391	4,354	موارد الموظفين
82%	637	774	982	خلاف موارد الموظفين
<b>95%</b>	<b>4,903</b>	<b>5,165</b>	<b>5,336</b>	<b>المجموع</b>

ألف. الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014

6.16. تعزى الزيادة الطفيفة في موارد الموظفين إلى إضافة وظيفتين لتحليل البيانات وبحوث الاقتصاد الإبداعي. وانخفضت هذه الزيادة جزئياً بسبب التسوية المالية لمشروع جدول أعمال التنمية الخاص بالملكية الفكرية والتنمية الاجتماعية والاقتصادية في أعقاب اعتماد المرحلة الثانية من المشروع في الدورة الرابعة عشرة للجنة (CDIP/14/7).

7.16. ويعزى الانخفاض الإجمالي في مخصصات خلاف موارد الموظفين إلى "1" التسوية المالية لمشروع جدول أعمال التنمية الخاص بالملكية الفكرية والتنمية الاجتماعية والاقتصادية؛ "2" ونقل مخصصات من خلاف موارد الموظفين للتدريب إلى البرنامج 23 (إدارة الموارد البشرية) لدعم عمل البرنامج. وعوض هذا الانخفاض جزئياً بزيادة في مخصصات خلاف موارد الموظفين للأنشطة الترويجية للتقرير العالمي للملكية الفكرية ومؤشر الابتكار العالمي وتكليف إعداد دراسة خاصة عن مرونة الرسوم للإيداعات بموجب نظام مدريد.

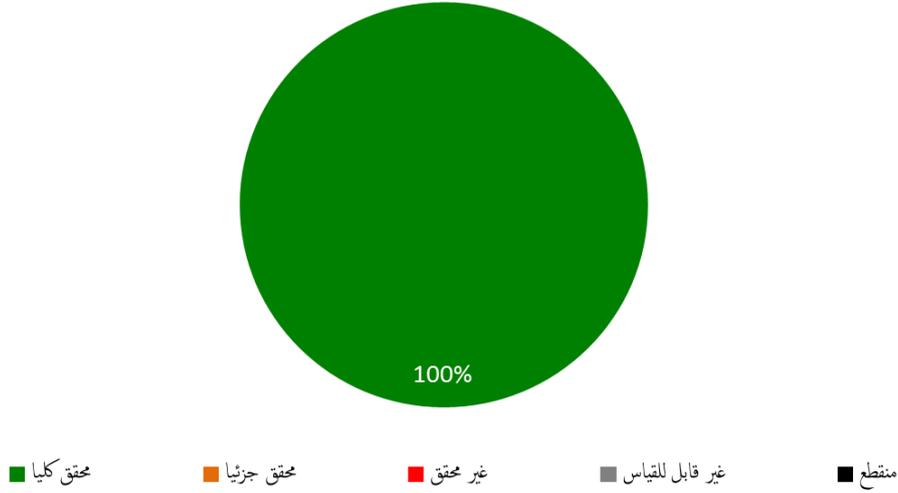
باء. استخدام ميزانية 15/2014

8.16. بلغت نسبة استخدام مخصصات خلاف موارد الموظفين 82 بالمئة؛ ويعزى ذلك أساساً إلى تأخر في تعيين موظفين في "1" جدول أعمال التنمية الخاص بالملكية الفكرية والتنمية الاجتماعية والاقتصادية؛ "2" وبرنامج البحث الاقتصادي الإبداعي الذي أدى إلى إرجاء تنفيذ الأنشطة المتصلة بهذا التعيين.

الهدف الاستراتيجي السادس  
التعاون الدولي بشأن إذكاء الاحترام للملكية الفكرية

لوحة بيانات أداء الفترة الثنائية

تعرض لوحة البيانات التالية موجزا لإنجازات النتائج المرتقبة في الثنائية 15/2014 قياسا بالمؤشرات المحددة في كل برنامج يساهم في تحقيق هذا الهدف الاستراتيجي.



السير	البرنامج المسؤول (البرامج المسؤولة)	مؤشرات الأداء	النتائج المرتقبة
●	البرنامج 17	استمرار توافق الدول الأعضاء بشأن العمل الجوهري الذي تقوم به لجنة الويبو الاستشارية المعنية بالإنفاذ (ACE) الراعي إلى تضمين الشواغل ذات التوجه الإنمائي	1.6هـ تقدم في الحوار السياسي الدولي بين الدول الأعضاء حول إذكاء الاحترام للملكية الفكرية، مسترشدا بالتوصية رقم 45 من جدول أعمال التنمية
●	البرنامج 17	عدد الأنشطة المشتركة بشأن إذكاء الاحترام للملكية الفكرية	2.6هـ تعاون وتنسيق على نحو منتظم وفعال وشفاف بين عمل الويبو وعمل المنظمات الدولية الأخرى في مجال إذكاء الاحترام للملكية الفكرية

## البرنامج 17: إذكاء الاحترام للملكية الفكرية

المسؤول عن البرنامج: السيد مينيليك غيتاهون

الإجازات المحققة خلال الشئانية 15/2014

1.17 استرشدت جميع أنشطة البرنامج 17 المختلفة بالهدف الاستراتيجي السادس وبتوصيات جدول أعمال التنمية وعددها 45 توصية، فتوجهت نحو تعزيز التعاون الدولي على إذكاء الاحترام للملكية الفكرية بما يحقق التوازن المناسب بين الحقوق الخاصة والمصالح العامة.

2.17 وسعياً إلى تحقيق التقدم في الحوار السياسي الدولي بين الدول الأعضاء في الويبو بشأن إذكاء الاحترام للملكية الفكرية، قامت الدورتان التاسعة والعاشر للجنة الاستشارية المعنية بالإفاد (من 3 إلى 5 مارس 2014 و 23 إلى 25 نوفمبر 2015) مقام "سوق الأفكار"، ما يسر تبادل الممارسات والتجارب الوطنية فيما يخص الآليات البديلة لتسويات منازعات الملكية الفكرية فضلاً عن الاستراتيجيات الوقائية المكتملة لعملية الإفاد مثل أدوات التوعية والتثقيف الموجهة للشباب، ونماذج الأعمال الجديدة، وتأمين سلسلة العرض، والآليات الطوعية، والتنسيق الوطني الرامي إلى إذكاء الاحترام للملكية الفكرية. وواكب الدورتين تنظيم معارض سمعية بصرية عرضت فيها حملات التواصل مع الجماهير في مجال إذكاء الاحترام للملكية الفكرية وأدوات توعية الشباب. ووافقت اللجنة على أن تكون دورتها الحادية عشرة موضع تبادل التجارب الوطنية في الموضوعات الأربعة التالية: "1" أنشطة التوعية والحملات الاستراتيجية بوصفها وسيلة لإذكاء الاحترام للملكية الفكرية بين الجمهور عموماً والشباب خصوصاً، طبقاً لأولويات الدول الأعضاء التعليمية وغيرها من الأولويات؛ "2" الترتيبات المؤسسية بشأن سياسات وأنظمة إفاد الملكية الفكرية، بما في ذلك آليات تسوية منازعات الملكية الفكرية بطريقة متوازنة وشاملة وفعالة؛ "3" المساعدة التشريعية التي تقدمها الويبو، مع التركيز على صياغة قوانين الإفاد الوطنية التي تراعي مواطن المرونة ومستوى التنمية واختلاف التقاليد القانونية واحتمال إساءة استخدام إجراءات الإفاد؛ "4" خدمات تكوين الكفاءات وخدمات الدعم التي تقدمها الويبو لتنفيذ أنشطة التدريب على الصعيدين الوطني والإقليمي لفائدة الوكالات والموظفين الوطنيين طبقاً للتوصيات المعنية من جدول أعمال التنمية وولاية اللجنة. ولعل قيمة اللجنة بالنسبة إلى الدول الأعضاء سبب طلبها عقد دورات سنوية.

3.17 وسعياً إلى تحقيق الاتساق بين السياسات الدولية وبلوغ الحد الأقصى من الأثر من خلال تقاسم الموارد في مجال إذكاء الاحترام للملكية الفكرية، نسق البرنامج 17 عمله مع المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية وجمعيات أصحاب المصالح إضافة إلى المؤسسات الأكاديمية. وتمكنت الويبو، بفضل التعاون المنهجي والشفاف والفعال، من ضمان تحقيق مزيد من تكامل الهدف الاستراتيجي السادس في أوجه التعاون المشترك مع شركائها الدوليين بما يتماشى مع التوصية 40 من جدول أعمال التنمية. وكان أحد موضوعات التركيز تقاطع الملكية الفكرية والقانون الدولي الخاص إذ نظمت ندوة بالتعاون مع جمعية القانون الدولي في يناير 2015 ونُشر تقرير الويبو عن "قضايا القانون الدولي الخاص بشأن المنازعات التي تتضمن عناصر عابرة للحدود والخاصة بالملكية الفكرية على الإنترنت - تحليل للنهوج الوطنية"<sup>96</sup> في سبتمبر 2015.

4.17 ولم يفتأ يزيد الطلب خلال الشئانية للحصول على المساعدة من الويبو في شكل مشورة تشريعية بشأن تماشي مشروعات الأحكام أو الأحكام الراهنة الوطنية المتعلقة بالإفاد مع الجزء الثالث من اتفاق تريبس. وساعد البرنامج 12 دولة عضواً، من خلال الحوار الحثيث مع صانعي القوانين الوطنية، على إيجاد حلول تشريعية تتناسب مع مقتضياتها الوطنية، وأخذ بعين الاعتبار كل أوجه المرونة والخيارات المتاحة. وقد نفذت الأنشطة المنجزة في مجال المساعدة التشريعية والتنظيمية والسياسية توصيات جدول أعمال التنمية 1 و6 و12 و13 و14 و17.

5.17 وسعت أنشطة البرنامج في مجال تكوين الكفاءات إلى تمكين السلطات الوطنية من إذكاء الاحترام للملكية الفكرية من خلال التوفيق بين أنشطة الإفاد المتوازنة والتدابير الوقائية المصممة للحد من الطلب على السلع المخالفة والتشديد على قيمة السوق التشريعية من ناحية الملكية الفكرية. وسعياً إلى تعزيز استدامة نقل المعارف، أقيمت أوجه تعاون معينة مع هيئات التدريب الوطنية على إفاد القوانين بوصفها من المضاعفات التي تعزز الاستدامة، وأعد دليل أساسي عنوانه "دليل عن التحقيق في جرائم الملكية الفكرية وملاحقة مرتكبيها" ليستخدم أو يُدرج في تدريب المسؤولين والنواب العامون على إفاد القانون. وفضلاً عن ذلك نُشرت

<sup>96</sup> [http://www.wipo.int/edocs/pubdocs/en/wipo\\_rep\\_rfip\\_2015\\_1.pdf](http://www.wipo.int/edocs/pubdocs/en/wipo_rep_rfip_2015_1.pdf)

خلال الثنائية نسخة فرنسية وترجمة عربية للنسخة الإنكليزية من منشور الويبو حول قضايا إنفاذ حقوق الملكية الفكرية. واسترشدت الأنشطة المنجزة في هذا المجال بالتوصيات 3 و10 و11 من جدول أعمال التنمية.

6.17 وسعياً إلى دعم مبادرات الدول الأعضاء في مجالي تعليم أصول الملكية الفكرية والتوعية بها، وسعياً إلى الحد من التعديات على حقوق الملكية الفكرية من خلال تغيير السلوكيات، أعد أسلوب منهجي لوضع استراتيجية التوعية، وقدمت المساعدة إلى دولتين عضوين من أجل تنفيذ هذه الاستراتيجيات وفقاً لاحتياجاتها الوطنية الخاصة. وإضافة إلى ذلك، وضع البرنامج مجموعة من المواد التعليمية للتلاميذ المتراوحة أعمارهم بين 10 أعوام و15 عاماً بشأن احترام حق المؤلف؛ وقدم الدعم إلى ست دول أعضاء من أجل تنظيم منافسات مدرسية حول موضوع إذكاء الاحترام للملكية الفكرية؛ ونشر قرص مدمج وكتيباً فيه شخصية "بورورو البطريق الصغير". فضلاً عن ذلك استمر برنامج جوائز الويبو في الاحتفاء بإنجازات المحترفين والمبدعين وشركات الابتكار بحيث منحت الويبو 330 جائزة و470 شهادة لفائزين من 54 دولة عضواً. وساهمت أنشطة البرنامج لإذكاء الوعي في تنفيذ التوصية 3 من جدول أعمال التنمية.

بيانات الأداء

النتيجة المرتقبة: 2.1هـ أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مناسبة ومتوازنة للملكية الفكرية				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
عدد البلدان التي أقرت أو قامت بتعديل أطر العمل ذات الصلة بالإضافة إلى المساعدة التي تقدمها الويبو (أو هي بصدد القيام بذلك)	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: 9 بلدان/منظمات تقوم بتعديل وأو اعتماد الأطر الوجيهة لإنفاذ الملكية الفكرية بفعالية: أفريقيا (5) وآسيا والمحيط الهادئ (2) وأمريكا اللاتينية والكاريبي (2)	6	12 بلداً/منظمة إضافية تقوم بتعديل وأو اعتماد الأطر الوجيهة لإنفاذ الملكية الفكرية بفعالية: أفريقيا (5) وآسيا والمحيط الهادئ (3) وأمريكا اللاتينية والكاريبي (2) (21 التراكي)	محقق كلياً
النتيجة المرتقبة: 2.3هـ كفاءة معززة للموارد البشرية القادرة على تناول طائفة واسعة من الطلبات من أجل الانتفاع الفعال بالملكية الفكرية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
النسبة المئوية من المشاركين المتدربين الراضين عن جدوى التدريب المقدم وأهميته في الحياة المهنية	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: 85% أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 75%: 15/2014	75%	93% في المتوسط من المشاركين يبلغون بأنهم وجدوا التدريب مفيداً لحياتهم المهنية 92% في المتوسط من المشاركين يبلغون بأنهم راضين عن التدريب	محقق كلياً
النسبة المئوية للجمهور المستهدف الذي أظهر معرفة أساسية بنظام الملكية الفكرية المتوازن إضافة إلى أنشطة الويبو	لا ينطبق	75%	أكثر من 75% من الجمهور المستهدف يظهر معرفة أساسية في إطار المنافسات المدرسية في البلدان المشاركة	محقق كلياً

محقق كلياً	<p>شارك ما مجموعه 54 بلداً مختلفاً في برنامج جائزة الويبو في عامي 2014 و2015:</p> <p>- 40<sup>97</sup> في عام 2014:</p> <p>أفريقيا (5)؛ المنطقة العربية (3)؛ آسيا والمحيط الهادئ (10)؛ بعض البلدان في أوروبا وآسيا (8)؛ أمريكا اللاتينية والكاريبي (7)؛ بلدان أخرى (7)</p> <p>- 43 في عام 2015: أفريقيا (1)؛ المنطقة العربية (4)؛ آسيا والمحيط الهادئ (8)؛ بعض البلدان في أوروبا وآسيا (15)؛ أمريكا اللاتينية والكاريبي (9)؛ بلدان أخرى (6)</p>	40 سنوياً	<p>أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: 42 في 2013</p> <p>أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: 40 سنوياً</p>	عدد البلدان المشاركة في برنامج جائزة الويبو
<p><b>النتيجة المرتقبة:</b> 1.6 تقدم في الحوار السياسي الدولي بين الدول الأعضاء حول إدكاء الاحترام للملكية الفكرية، مسترشداً بالتوصية رقم 45 من جدول أعمال التنمية</p>				
السير	بيانات الأداء	الأهداف	أسس المقارنة	مؤشرات الأداء
محقق كلياً	<p>توصل إلى اتفاق على برنامج العمل خلال الدورتين التاسعة والعاشر للجنة الاستشارية (الفقرة 44 من الوثيقة WIPO/ACE/9/29 والفقرة 40 من الوثيقة (WIPO/ACE/10/26 PROV.</p>	<p>الاتفاق على برنامج عمل الدورة المقبلة للجنة الاستشارية (ACE)</p>	<p>أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: الاتفاق على برنامج عمل الدورة التاسعة للجنة الاستشارية (ACE)</p> <p>أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: الاتفاق على برنامج عمل الدورة الثامنة للجنة الاستشارية (ACE)</p>	<p>استمرار توافق الدول الأعضاء بشأن العمل الجوهري الذي تقوم به لجنة الويبو الاستشارية المعنية بالإنفاذ (ACE) الرامي إلى تضمين الشواغل ذات التوجه الإيجابي</p>

<sup>97</sup> تصويب: الرقم الفعلي للبلدان المشاركة في برنامج جائزة الويبو في عام 2014 كان 40 بلداً وليس 38 كما ورد في تقرير أداء البرنامج لعام 2014.

النتيجة المرتقبة: هـ.2.6 تعاون وتنسيق على نحو منظم وفعال وشفاف بين عمل الويبو وعمل المنظمات الدولية الأخرى في مجال إذكاء الاحترام للملكية الفكرية				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
عدد الأنشطة المشتركة بشأن إذكاء الاحترام للملكية الفكرية	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: 39 في الثنائية 15/2014 أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 30: 15/2014	30	نظمت 7 عمليات تعاون استراتيجي <sup>98</sup> في 15/2014 (التراكمي) و 55 نشاطاً بالاشتراك مع المنظمات الشريكة وأصحاب المصلحة و/أو شارك البرنامج 17 فيها: - 6 عمليات تعاون استراتيجي، و 35 نشاطاً مشتركاً آخر في عام 2014 <sup>99</sup> - 7 عمليات تعاون استراتيجي، (عملية إضافية) و 26 نشاطاً مشتركاً آخر في عام 2015	محقق كلياً

### المخاطر المحتملة خلال الثنائية

المخاطر التي قد تحول دون تحقيق نتائج البرنامج	الخطط الموضوعية أو قيد التنفيذ للحد من وطأة المخاطر	تطور المخاطر واستراتيجيات الحد من وطأتها على مدار الثنائية	التأثير في أداء البرنامج
عدم وجود اتفاق فيما بين الدول الأعضاء وعدم تقديمها الدعم السياسي اللازم لأنشطة الويبو في مجال إذكاء احترام الملكية الفكرية. قد يؤثر ذلك سلباً في دور الويبو في مجال إذكاء الاحترام للملكية الفكرية.	التشاور المنتظم في إطار هذا البرنامج مع الدول الأعضاء بهدف تيسير التقارب بين وجهات النظر بشأن عمل وسياسة أداء اللجنة الاستشارية (ACE) ووجهة عملها وأنشطة بناء القدرات ذات الصلة. وتطبيق معايير صارمة في جميع الأنشطة بغية تحقيق جودة عالية وضمان الالتزام بالشفافية والحيادية واتباع نهج يتسم بالتوازن.	هذا الخطر قائم ولكن يتحكم فيه بفضل خطط الحد من وطأة المخاطر المنفذة تنفيذاً صارماً وكاملاً. وأيدت الدول الأعضاء عمل الويبو في مجال إذكاء الاحترام للملكية الفكرية كما تبين خلال دورة اللجنة الاستشارية (ACE) وتقييم شعبة الرقابة الداخلية للهدف الاستراتيجي السادس. <sup>100</sup>	لم يُعرض لهذا الخطر خلال الثنائية. وإن الامتثال الصارم لخطة الحد من وطأة المخاطر قد أمن دعم الدول الأعضاء وأتاح للبرنامج تنفيذ مهامه على النحو الواجب.

### استخدام الموارد

#### الميزانية والنفقات الفعلية (بحسب النتائج) (بالآلاف الفرنكات السويسرية)

رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	الميزانية المعتمدة 15/2014	الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014	نفقات 15/2014
2.1.هـ أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مناسبة ومتوازنة للملكية الفكرية	130	498	465

<sup>98</sup> تشمل عمليات التعاون الاستراتيجي الشراكات المنتظمة والطويلة المدى ومنها الشراكات التي أقيمت بموجب اتفاقات تعاون والتي تتناول عناصر من موضوع إذكاء الاحترام للملكية الفكرية.

<sup>99</sup> تصويب: إن مجموع الأنشطة المنظمة بالاشتراك في عام 2014 يبلغ 35 نشاطاً وليس 30 كما ورد في تقرير أداء البرنامج لعام 2014.

<sup>100</sup> [http://www.wipo.int/export/sites/www/about-wipo/en/oversight/iaod/evaluation/pdf/evaluation\\_strategic\\_goal\\_vi.pdf](http://www.wipo.int/export/sites/www/about-wipo/en/oversight/iaod/evaluation/pdf/evaluation_strategic_goal_vi.pdf)

2,058	2,254	2,307	كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تناول طائفة واسعة من الطلبات من أجل الانتفاع الفعال بالملكية الفكرية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر	2.3هـ
823	898	429	تقدم في الحوار السياسي الدولي بين الدول الأعضاء حول إذكاء الاحترام للملكية الفكرية، مسترشداً بالتوصية رقم 45 من جدول أعمال التنمية	1.6هـ
464	510	1,124	تعاون وتنسيق على نحو منتظم وفعال وشفاف بين عمل الويبو وعمل المنظمات الدولية الأخرى في مجال إذكاء الاحترام للملكية الفكرية	2.6هـ
<b>3,811</b>	<b>4,160</b>	<b>3,989</b>	<b>المجموع</b>	

الميزانية والنفقات الفعلية (الموارد البشرية وخلاف الموارد البشرية)  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

نسبة الاستخدام (%)	نفقات 15/2014	الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014	الميزانية المعتمدة 15/2014	
92%	3,199	3,494	3,277	موارد الموظفين
92%	612	666	712	خلاف موارد الموظفين
<b>92%</b>	<b>3,811</b>	<b>4,160</b>	<b>3,989</b>	<b>المجموع</b>

ألف. الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014

7.17 تعزى التسويات في نتائج الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014 إلى العوامل التالية:

- تواصل زيادة طلب الدول الأعضاء للمشورة التشريعية ومنها بعثات تحليل الوضع القائم ما أدى إلى نقل موارد من النتيجة هـ2.6 (التعاون في مجال إذكاء الاحترام للملكية الفكرية) إلى النتيجة هـ2.1 (المشورة التشريعية)؛
- عقد دورتين للجنة الاستشارية خلال الثنائية بناء على طلب الدول الأعضاء عوضاً عن دورة واحدة كما كان متوقعاً ما أدى إلى نقل موارد من النتيجة هـ2.6 (التعاون في مجال إذكاء الاحترام للملكية الفكرية) إلى النتيجة هـ1.6 (تقدم في الحوار السياسي الدولي بين الدول الأعضاء في الويبو حول إذكاء الاحترام للملكية الفكرية).

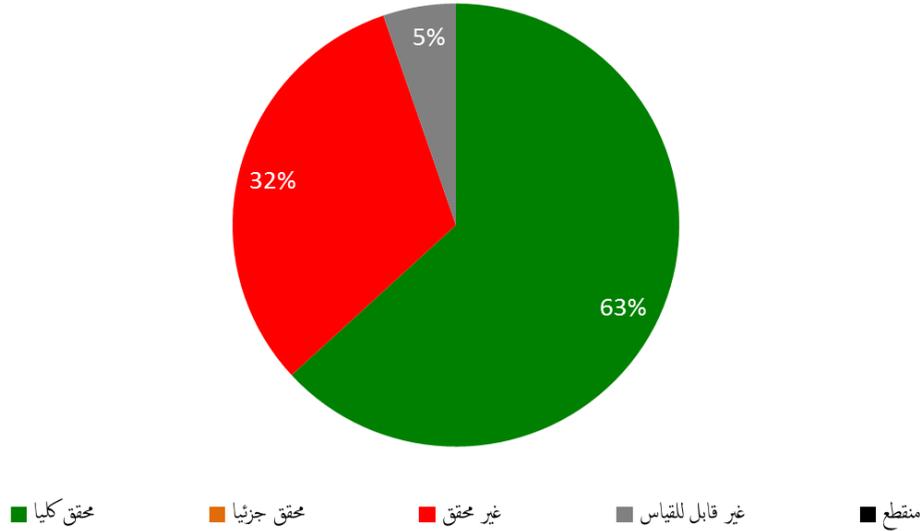
8.17 وتعزى الزيادة الطفيفة في موارد الموظفين إلى النقل المؤقت لموظف من البرنامج 6 لدعم الطلب المتزايد على المشورة التشريعية.

باء. استخدام ميزانية 15/2014

9.17 لم يتجاوز استخدام الميزانية النسبة المتوقعة للثنائية.

الهدف الاستراتيجي السابع  
الملكية الفكرية وقضايا السياسات العامة العالمية  
لوحة بيانات أداء الفترة الثنائية

تعرض لوحة البيانات التالية موجزا لإنجازات النتائج المرتقبة في الثنائية 15/2014 قياسا بالمؤشرات المحددة في كل برنامج يساهم في تحقيق هذا الهدف الاستراتيجي.



السير	البرنامج المسؤول (البرامج المسؤولة)	مؤشرات الأداء	النتائج المرتقبة
●	البرنامج 18	ارتفاع عدد الأعضاء المشتركين في قاعدة بيانات WIPO Re:Search، بما في ذلك الأعضاء من البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	2.7 منصات وأدوات الملكية الفكرية مستخدمة في نقل المعارف وتطويع التكنولوجيا ونشرها من البلدان المتقدمة إلى البلدان النامية، ولا سيما البلدان الأقل نمواً، لمواجهة التحديات العالمية
●	البرنامج 18	تزايد عدد المساهمات في قاعدة بيانات WIPO Re:Search	
●	البرنامج 18	تزايد عدد الاتفاقات ضمن قاعدة بيانات WIPO Re:Search بما يؤدي إلى القيام بأنشطة بحث وتطوير جديدة أو تسريع الأنشطة القائمة منها في مجال أمراض المناطق المدارية المنسية والملاريا والسل	
●●●	البرنامج 18	عدد الأعضاء المشتركين في قاعدة بيانات WIPO GREEN	
●	البرنامج 18	عدد الروابط التي أحدثت في قاعدة بيانات WIPO GREEN والمتعلقة بالآليات الوجيهة، من سبيل اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ (UNFCCC) ومراكز الابتكار في مجال المناخ (infoDev)	

السير	البرنامج المسؤول (البرامج المسؤولة)	مؤشرات الأداء	النتائج المرتقبة
●	البرنامج 18	عدد الاتفاقات التي حفزتها قاعدة بيانات WIPO GREEN والرامية إلى تيسير نقل المعارف وتطوير التكنولوجيا و/أو نقلها و/أو نشرها	
●●●●●	البرنامج 18	عدد زائري الموقع الإلكتروني للتحديات العالمية	
●●●●●	البرنامج 20	مشاركة أصحاب المصالح في برامج الويبو من سبيل WIPO Re:Search و WIPO GREEN	
●	البرنامج 18	عدد البلدان التي تلمس مساهمات خصوصية من الويبو بشأن الملكية الفكرية فيما يتعلق بالقضايا المتعلقة بسياسة المنافسة	3.7هـ تزايد مصداقية الويبو كمحفل لتحليل القضايا المطروحة في مجال الملكية الفكرية وسياسة المنافسة
●	البرنامج 18	عدد أصحاب المصالح (مكاتب الملكية الفكرية والسلطات المعنية بالمنافسة والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية الوجيهة) الذين يخوضون حواراً مع الويبو، ومدى تنوعهم	

## البرنامج 18: الملكية الفكرية والتحديات العالمية

### المسؤول عن البرنامج: السيد مينيليك غيتاهون

الإجازات المحققة خلال الثنائية 15/2014

1.18 يتناول البرنامج 18 الابتكار والملكية الفكرية في هامش التقاطع بين القضايا العالمية المترابطة، ولا سيما قضايا الصحة العالمية وتغير المناخ والأمن الغذائي. وفي الثنائية 15/2014، واصل البرنامج الإسهام في تعميق فهم واضعي السياسات للتفاعل بين التحديات العالمية والابتكار والملكية الفكرية، بما في ذلك من خلال منصتين لأصحاب المصالح المتعددين (قاعدة بيانات الويبو للبحث WIPO Re:Search وقاعدة بيانات الويبو البيئية WIPO GREEN، على التوالي) بالإضافة إلى التعاون الجاري مع منظمة الصحة العالمية ومنظمة التجارة العالمية على تناول التقاطع بين الصحة والملكية الفكرية والابتكار والتجارة. وخلال الثنائية، استمر البرنامج في تلقي انطباعات إيجابية من طيف واسع من أصحاب المصلحة عن عمل الويبو المتعلق بالملكية الفكرية والتحديات العالمية.

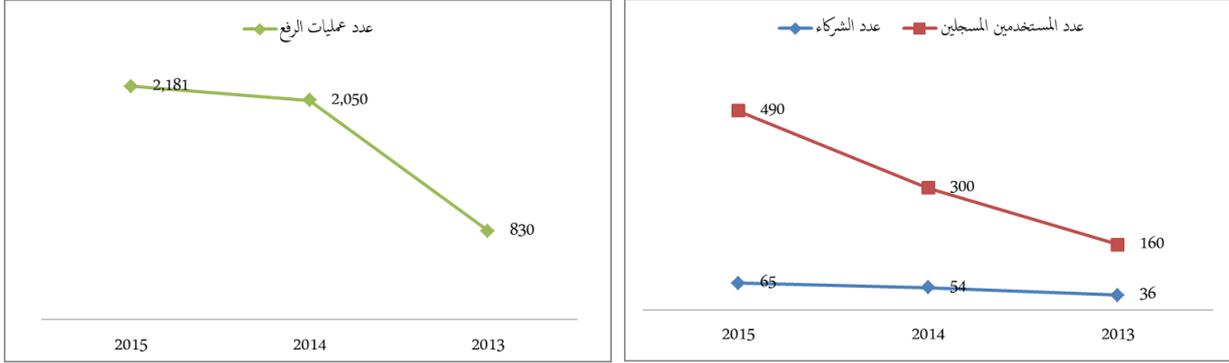
2.18 وواصل البرنامج تعاونه الوثيق مع البرامج الوجيهة في الويبو، وخاصة مع البرنامج 20 (العلاقات الخارجية والشركات والمكاتب الخارجية) والبرنامج 30 (الشركات الصغيرة والمتوسطة والابتكار) وبذلك عززت الويبو مكانتها بوصفها مصدرا موثوقا به للدعم والتعاون ومرجعا للحصول على المعلومات المتعلقة بقضايا السياسة العامة والملكية الفكرية، مما أدى إلى استمرار الطلب على مساهمتها ومشاركتها في المحافل التي تنظمها غيرها من المنظمات الدولية، ولا سيما منظمة الصحة العالمية ومنظمة التجارة العالمية، والمنظمات غير الحكومية والقطاع الخاص والجامعات. وفي الثنائية 15/2014، أُنحت ندوات الويبو في مجال التحديات العالمية محافل للمشاركين لتبادل الأفكار والتجارب والمعلومات: "1" مشهد البراءات الخاص بالطاقة المتجددة (يونيو 2014)؛ "2" والابتكار والحصول على الأدوية: دراسة إفرادية عن الإيدز والعدوى بفيروسه والتهاب الكبد C (ديسمبر 2014)؛ "3" وتطوير جيل جديد من المنتجات لمكافحة أمراض المناطق المدارية المهملة (أكتوبر 2015). وإضافة إلى ذلك نُشرت أربعة موجزات<sup>101</sup> وثلاثة تقارير<sup>102</sup> عن التحديات العالمية. وفي إطار أعمال قاعدة بيانات WIPO Re:Search الرامية إلى تعزيز قدرات البلدان النامية، نُظمت ندوتان للتدريب على إدارة الملكية الفكرية بالتعاون مع البرنامج 9 (المكاتب الإقليمية) والبرنامج 30 (الشركات الصغيرة والمتوسطة والابتكار) لفائدة العلماء من البلدان النامية الأعضاء في المنصة.

3.18 وعملت قاعدة بيانات الويبو البيئية WIPO GREEN طيلة عام 2014، عقب تدشينها في نوفمبر 2013. وقد أُبرزت أعمال قاعدة البيانات المذكورة - التي تُعد سوق التكنولوجيا المستدامة - بقدر هائل من خلال حملة توعية مستهدفة خلال الثنائية 15/2014. وتوسعت شبكة الشركاء ليزيد عددهم من 36 شريكا في عام 2013 إلى 54 شريكا في عام 2014 وإلى 65 شريكا في عام 2015، وارتفع عدد المستخدمين المسجلين بنسبة ثلاثة أضعاف من 160 مستخدما في عام 2013 إلى 490 مستخدما بحلول أواخر عام 2015. فضلا عن ذلك، شهدت محتويات قاعدة بيانات الويبو البيئية زيادة بنسبة تفوق الضعف، إذ زادت من 830 مدخلة في عام 2013 إلى 2 181 مدخلة في عام 2015، نتيجة إبرام اتفاقات لإدراج المدخلات في قاعدة البيانات وعمليات الرفع الفردية.

<sup>101</sup> موجزات التحديات العالمية المنشورة في الثنائية 15/2014: "1" تسارع تغير المناخ وتكنولوجيا التخفيف من آثاره: توجهات الملكية الفكرية في مجال الطاقة المتجددة (2014)؛ "2" تحفيز اعتماد التكنولوجيا الخضراء على الصعيد العالمي، الصادر في البورصة العشرين لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ المعقودة في ليا (2014)؛ "3" المشهد المتغير للابتكار الطبي: كيف استجابت نماذج الأعمال؟ (2014)؛ "4" النهوض بالابتكار الطبي والنفاذ إلى المنتجات الطبية، جنبا إلى جنب (2015)

<sup>102</sup> تقارير التحديات العالمية المنشورة في الثنائية 15/2014: "1" تكنولوجيا الطاقة المتجددة: التطور وآثار السياسة العامة - أدلة من أدبيات البراءات (2014)؛ "2" الابتكار ونشر التكنولوجيا الخضراء: دور الملكية الفكرية وعوامل التمكين الأخرى (2015)؛ "3" الاستعراض الاستراتيجي لقاعدة البيانات (2015) WIPO Re:Search

قاعدة بيانات الويبو البيئية WIPO GREEN: عدد الشركاء والمستخدمين وعمليات الرفع 2015-2013



4.18 ومع استمرار التركيز في الثنائية 15/2014 على تكوين شبكة متينة من الشركاء وزيادة عدد المدخلات لزيادة مستويات التفاعل واستخدام المعاملات في السوق، لا تُتاح في هذه المرحلة أي بيانات عن معاملات محقّزة يمكن إسنادها مباشرة إلى استخدام قاعدة بيانات الويبو البيئية. وساهم عدم امتلاك قاعدة البيانات حاليا "لمركز للشراكات" أو مورد للخدمات، فضلا عن طول الإطار الزمني اللازم لإبرام الاتفاقات، في انعدام المعاملات المحقّزة. وفي عام 2015، ركّز العمل على مساعدة طالبي الخدمة على تحديد احتياجاتهم تحديداً أدق وتيسير الروابط. وعليه استُحدث المزيد من المبادئ التوجيهية لفائدة طالبي الخدمة في عام 2015، بما أدى إلى تحسين جودة وصف الاحتياجات. وأسفرت أول تظاهرة توفيقية نُظمت في إطار قاعدة البيانات البيئية في عام 2015 تحت عنوان "تيسير نقل ونشر التكنولوجيات النظيفة: الفرص التي أتاحتها مشروع رائد بشأن معالجة مياه الصرف الصحي في جنوب شرق آسيا، مانبلا، الفلبين"، عن توقيع الأطراف 16 خطابا من خطابات إعلان النوايا.

5.18 واكتسبت قاعدة بيانات الويبو للبحث WIPO Re:Search - تبادل الابتكارات في مجال مكافحة الأمراض المدارية المهملة، الاعتراف باعتبارها منصة لدعم الابتكار والمعارف ونقل التكنولوجيا وتكوين الكفاءات فيما يتعلق بالبحث في مجال الأمراض المدارية المهملة والسل والملاريا. وشهدت الثنائية إقامة 52 حالة تعاون إضافية بين أعضاء قاعدة البيانات المذكورة وانضمام 20 عضوا جديدا، منهم ستة أعضاء من البلدان النامية، فبلغ إجمالي حالات التعاون 96 حالة وإجمالي الأعضاء 100 عضو، منهم 22 عضوا من البلدان النامية. وفضلا عن ذلك، أثبتت المنصة إمكاناتها في مجال نقل أصول الملكية الفكرية من البلدان المتقدمة إلى البلدان النامية، بما في ذلك نقل الدراية والخبرة، عبر مواصلة تسهيل حصول ستة باحثين أفريقيين على إجازات لغرض البحث في مؤسسات بحثية في الخارج. وأُتيحت تلك الإجازات الدراسية، التي بدأت في الثنائية السابقة، بفضل الصندوق الاستئماني لحكومة أستراليا. وفي نهاية الثنائية، استُكملت أربع إجازات منها.

6.18 واستمر التعاون الثلاثي مع منظمة الصحة العالمية ومنظمة التجارة العالمية في التركيز على تعميق فهم واضعي السياسات للتفاعل بين الصحة والملكية الفكرية والتجارة. وفي نوفمبر 2014 وأكتوبر 2015، عُقدت الندوات الثلاثيتان الرابعة والخامسة في جنيف، لاستطلاع التحديات والفرص في مجال الابتكار الصحي في البلدان المتوسطة الدخل، فضلا عن السياسات العامة الضرورية لضمان إسهام النمو الاقتصادي السريع في الحصول على الخدمات الصحية وتحقيق التغطية الشاملة بتلك الخدمات. وفي أكتوبر 2015، نُظمت حلقة عمل تقنية مشتركة بشأن معايير الأهلية للحماية ببراءة في إطار التعاون الثلاثي وحظيت بانطباع إيجابي عموما لدى المشاركين.

7.18 وأبدت الدول أعضاء اهتماما مستمرا بالمشاركة في الحوار الدائر في مجال الملكية الفكرية وسياسات المنافسة لتعميق فهمها للتفاعل بين الملكية الفكرية وسياسات المنافسة. وشملت الطلبات مكاتب الملكية الفكرية والسلطات المعنية بالمنافسة على السواء، بما في ذلك البلدان غير الملمة بالقضايا المتعلقة بالمنافسة في مجال الملكية الفكرية.

8.18 وبلغ عدد أصحاب المصلحة المشاركين في الحوار مع الويبو 39 سلطة معنية بالمنافسة، وتواصل تعزيز التعاون غير الرسمي المنظم، الذي بدأ في الثنائية السابقة، مع سائر المنظمات المعنية بهذا المجال، ولا سيما مع منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي ومؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (الأونكتاد) ومنظمة التجارة العالمية والشبكة الدولية للمنافسة والسوق المشتركة للجنوب والشرق الأفريقي (COMESA). ونظمت الويبو تسع حلقات عمل بالتعاون مع جهات أخرى و/أو شاركت فيها. وأُتاحت

هذه الجهود المشتركة بين مكاتب الملكية الفكرية والسلطات المعنية بالمنافسة منتدى فعالا للحوار والنقاش بشأن التفاعل بين الملكية الفكرية وسياسات المنافسة.

9.18 واسترشد تصميم أنشطة البرنامج 18 وتخطيطها وتنفيذها بتوصيات جدول أعمال التنمية المعنية، ولا سيما التوصيات 19 و25 و30 و40 و42.

بيانات الأداء

النتيجة المرتقبة: هـ2.3 كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تناول طائفة واسعة من الطلبات من أجل الانتعاش الفعال للملكية الفكرية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
عدد ترتيبات استقبال علماء من البلدان النامية	أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: 5	4	اتفاق استقبال جديد واحد	غير محقق
النتيجة المرتقبة: هـ2.4 تحسين النفاذ إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
عدد البلدان التي دقت في البيانات والتي أدرجت الأدوية الأساسية الوطنية في WIPO Essential	0 (صفر)	بلد من كل منطقة (أفريقيا وآسيا وأمريكا اللاتينية والكاريبي)	أعيد تحديد أهداف WIPO Essential في عام 2014 باعتبارها دراسة عن وضع براءات الأدوية الواردة في قائمة منظمة الصحة العالمية النموذجية للأدوية الأساسية.	منقطع
النتيجة المرتقبة: هـ2.7 منصات وأدوات الملكية الفكرية مستخدمة في نقل المعارف وتطوير التكنولوجيا ونشرها من البلدان المتقدمة إلى البلدان النامية، ولا سيما البلدان الأقل نمواً، لمواجهة التحديات العالمية				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
ارتفاع عدد الأعضاء المشتركين في قاعدة بيانات WIPO Re:Search، بما في ذلك الأعضاء من البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: خلال الثنائية انضم إلى قاعدة بيانات WIPO Re:Search 49 عضواً (موردون ومستخدمون ومؤيدون) وأدخل فيها 167 مدخلة جديدة: 30 عضواً جديداً و90 مدخلة جديدة في عام 2012: 19 عضواً جديداً و77 مدخلة جديدة في عام 2013: فبلغ الإجمالي التراكمي 80 عضواً و247 مدخلة.	15 (منهم على الأقل 5 من البلدان النامية/الأقل نمواً)	20 عضواً جديداً (6 منهم من البلدان النامية/الأقل نمواً) 100 عضو إجمالاً (22 منهم من البلدان النامية/الأقل نمواً)	محقق كلياً
	أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: 67 عضواً، 16 من البلدان النامية			

غير محقق	193 مساهمة في نهاية 2015 (-22%) مقارنة بالعدد المسجل في نهاية 2013 وهو (247) ويعزى انخفاض عدد المدخلات المدونة إلى انسحاب عضوين	50%	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: في نهاية 2013 يسرت قاعدة بيانات WIPO Re:Search 44 بحثا تعاونيا (11 في 2012 و 33 في 2013) أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: 200	تزايد عدد المساهمات في قاعدة بيانات WIPO Re:Search
محقق كلياً	52 اتفاقا تعاونيا جديدا في 2014 (96 اتفاقا إجاليا)	20	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: 44 أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: 16	تزايد عدد الاتفاقات ضمن قاعدة بيانات WIPO Re:Search بما يؤدي إلى القيام بأنشطة بحث وتطوير جديدة أو تسريع الأنشطة القائمة منها في مجال أمراض المناطق المدارية المهملة والملاريا والسل
محقق كلياً	10 شركاء جدد، و 160 - 29 شريكا جديدا (65 إجاليا) مستخدما، و 400 عملية تحميل	3	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: 36 شريكا و 160 مستخدما و 830 عملية تحميل <sup>103</sup> أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: 48 و 830 عملية تحميل	عدد الأعضاء المشتركين في قاعدة بيانات WIPO GREEN
محقق كلياً	1 351 عملية تحميل جديدة (181 2 إجاليا) <sup>104</sup>			
محقق كلياً	6 روابط إضافية في 15/2014: مركز وشبكة التكنولوجيا المناخية (CTCN) ومراكز الابتكار في مجال المناخ (infoDev) ومشاعات البراءات المفيدة للبيئة (Eco-patent commons) ومركز كينيا للابتكار في مجال المناخ (KCIC) ومركز Climate-KIC ومعهد Waseda للبيئة (7 تراكميا)		أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: 1 (شبكة شرق أفريقيا للابتكار في مجال المناخ) أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: 0 (صفر)	عدد الروابط التي أحدثت في قاعدة بيانات WIPO GREEN والمتعلقة بالآليات الوجيهة، من سبيل اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ (UNFCCC) ومراكز الابتكار في مجال المناخ (infoDev)

<sup>103</sup> تصويب: عدد الشركاء الفعلي في نهاية 2013 يبلغ 36 شريكا، وعدد عمليات التحميل الفعلية تبلغ 820 عملية مقارنة بالعديد الذين أبلغ عنها في تقرير أداء البرنامج 13/2012 وهما 37 شريكا و 800 عملية تحميل.

<sup>104</sup> تصويب: كان العدد الإجمالي لحالات التحميل، في نهاية 2014، 1 773 وليس 2 050 كما ورد في تقرير أداء البرنامج 2014.

غير محقق	<p>5 اتفاقات إضافية في 15/2014:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- مكتب الدائم للبراءات والعلامات التجارية (DKPTO)</li> <li>- ومؤسسة تمويل التكنولوجيا الكورية (KOTEC)</li> <li>- وتحالف التكنولوجيا</li> <li>- ومكتب الأمم المتحدة للتعاون فيما بين بلدان الجنوب</li> <li>- ووزارة الاقتصاد (إسرائيل) (7 تراكميا)</li> </ul>	250	<p>أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: في عامي 2012 و 2013 أبرمت قاعدة بيانات WIPO GREEN: اتفاقين مع شركاء خارجيين لإدراج البيانات (رابطة مديري التكنولوجيا الجامعية وشبكة شرق أفريقيا للابتكار في مجال المناخ) أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: 0 (صفر)</p>	<p>عدد الاتفاقات التي حضرتها قاعدة بيانات WIPO GREEN والرامية إلى تيسير نقل المعارف وتطويع التكنولوجيا و/أو نقلها و/أو نشرها</p>
غير محقق	<p>عدد زيارات صفحات مواقع: قاعدة بيانات التحديات العالمية: 2 693</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- حالات تنزيل ملفات pdf: 45 253</li> <li>- WIPO GREEN: 207 716</li> <li>- WIPO Re:Search: 62 118</li> <li>- الصحة العالمية والملكية الفكرية: 31 800</li> <li>- تغير المناخ والملكية الفكرية: 4 952</li> </ul>	ارتفاع بنسبة 50%	<p>أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: 6 476 زيارة لصفحات موقع قاعدة بيانات التحديات العالمية و 3 773 تنزيلًا للملفات pdf و 73 648 زيارة لصفحات موقع WIPO GREEN و 60 712 زيارة لصفحات موقع قاعدة بيانات WIPO Re:Search أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: لا ينطبق</p>	عدد زائري الموقع الإلكتروني للتحديات العالمية
النتيجة المرتقبة: 3.7 هـ تزايد مصداقية الويبو كمحفل لتحليل قضايا الملكية الفكرية وسياسة المنافسة				
السير	بيانات الأداء	الأهداف	أسس المقارنة	مؤشرات الأداء
محقق كلياً	<p>16 التماسا / متابعة للمناقشات الثنائية (البرازيل وكولومبيا وكوبا والجمهورية الدومينيكية وأكوادور والسلفادور وهندوراس والهند وإيطاليا والكويت ومنطقة ماكاو الإدارية الخاصة التابعة لجمهورية الصين وبيرو والفلبين وسنغافورة وجنوب أفريقيا وفييت نام)</p>	15	<p>أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: ستة التماسات لإجراء مناقشات ثنائية (شيلي والبرازيل وأكوادور والهند والجمهورية الدومينيكية وجمهورية مولدوفا) والتماس واحد للحصول على المساعدة التشريعية (بوتان) أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: 12</p>	<p>عدد البلدان التي تلتبس مساهمات خصوصية من الويبو بشأن الملكية الفكرية فيما يتعلق بالقضايا المتعلقة بسياسة المنافسة.</p>

محقق  
كلياً

39 سلطة إضافية معنية بالمنافسة تشارك وتواصل العمل مع 5 منظمات حكومية دولية/منظمات غير حكومية (منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي والأونكتاد ومنظمة التجارة العالمية والشبكة الدولية للمنافسة والسوق المشتركة للجنوب والشرق والأفريقي). ومشاركة نشطة في الشبكة الدولية للمنافسة (بما في ذلك مع أعضاء الفريق العامل المعنى بالسلوك الأحادي الجانب). وتعاون مع الاتحاد الأوروبي.

زيادة عدد أصحاب المصالح المشاركين في أنشطة الويبو: 35 سلطة وطنية و5 منظمات حكومية دولية/منظمات غير حكومية.

أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: 19 حلقة عمل واجتماعا تشارك فيها 38 سلطة معنية بالمنافسة و5 منظمات حكومية دولية. وإقامة تعاون غير رسمي مع الأونكتاد ومنظمة التجارة العالمية ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي. والمشاركة بفعالية في الشبكة الدولية للمنافسة والتعاون مع السوق المشتركة للجنوب والشرق الأفريقي

عدد أصحاب المصالح (مكاتب الملكية الفكرية والسلطات المعنية بالمنافسة والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية الوجيهة) الذين يخوضون حوارا مع الويبو، ومدى تنوعهم

أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: أشركت الويبو 25 سلطة وطنية معنية بالمنافسة و3 منظمات حكومية دولية

### المخاطر المحتملة خلال الثنائية

التأثير في أداء البرنامج	تطور المخاطر واستراتيجيات الحد من وطأتها على مدار الثنائية	الخطط الموضوعة أو قيد التنفيذ للحد من وطأة المخاطر	المخاطر التي قد تحول دون تحقيق نتائج البرنامج
عُوض انسحاب العضو التابع للقطاع الخاص من قاعدة بيانات WIPO Re:Search بانضمام ثلاثة أعضاء مؤسسين جدد في 2014 (عضو واحد) و2015 (عضوان). وأدى انسحاب العضو من قاعدة البيانات في 2013 إلى انخفاض بنسبة 27% في مدخلات قاعدة البيانات في 2014، مما عُوض جزئياً بزيادة في المدخلات بنسبة 5% في 2015.	انسحب عضو ثان من أعضاء قاعدة بيانات WIPO Re:Search في 2015 بعد انسحاب عضو أول تابع للقطاع الخاص في 2013. وتكثلت الجهود الجارية بذلها لجلب أعضاء مؤسسين جدد بالنجاح وأثبتت كفاءتها لتعويض مغادرة العضوين المذكورين. ولم ينسحب أي شريك من اتحاد شركاء قاعدة بيانات WIPO GREEN	التدقيق باستمرار في الاستراتيجية والمحيط والتخطيط للتمكن من التعرف المبكر على الاتجاهات واتخاذ الإجراءات المناسبة في أقرب وقت ممكن	إن نقص الالتزام أو تضاوله، من طرف شركاء الويبو في إدارة المنصة، وترك الأعضاء المشتركين للمنصة، أو ألا يقوموا بتحميل قدر كاف من المعلومات، يؤثر تأثيراً مباشراً في طريقة عمل المنصات وعلى الوظيفة التي يفترض أن تحققها، فضلاً عن تأثيرها المباشر على مصداقية المشروعات، مما قد يجعل البرامج غير وحيية مقارنة بمشروعات مشابهة لبرنامج خارج إطار الويبو
أدت قاعدة البيانات وظائفها بشكل ثابت عموماً دون تسجيل أية مشكلات تؤثر في أداء البرنامج.	تظلّ المخاطر وحيية. وأجرى فريق تكنولوجيا المعلومات استعراضاً واختياراً منتظمين لوظائف كلا قاعدتي البيانات، وتبين أن ذلك من الاستراتيجيات الفعالة للحد من وطأة المخاطر.	ضمان تقديم الخدمات الوجيهة، وضمان التسويق الفعال والبقاء على اتصال دائم بأصحاب المصلحة الرئيسيين	القدرة على النفاذ من الناحية التقنية إلى قواعد بيانات الملكية الفكرية، واستدامة عمل البنية التحتية لقاعدة البيانات وموثوقيته. وقد تسبب أية مشكلات في توافر البيانات المستمر، إلى سمعة الويبو ومصداقيتها

مستوى التزام الوكالات الوطنية بعمل الويبو في الملكية الفكرية ومستوى المنافسة أقل من المتوقع	تعزيز التواصل المنهجي مع الدول الأعضاء؛ وعرض أمثلة ناجحة للتعاون بين سلطات الملكية الفكرية والسلطات المعنية بالمنافسة، بالإضافة إلى المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية الوجيهة	ظل مستوى الالتزام عاليا في 15/2014، واستمر التعاون مع مكاتب الملكية الفكرية والسلطات المعنية بالمنافسة على الاضطلاع بعمل البرنامج، لا سيما في حلقات العمل التي تبادلت فيه كلا الجهتين آرائهما في التفاعل بين الملكية الفكرية والمنافسة.	لا يوجد أي أثر مادي على أداء البرنامج في 15/2014.
---	--	---	---

استخدام الموارد

الميزانية والنفقات الفعلية (بحسب النتائج)  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	الميزانية المعتمدة 15/2014	الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014	نفقات 15/2014
1.1 هـ تعاون معزز بين الدول الأعضاء في تطوير أطر معيارية دولية متوازنة للملكية الفكرية والاتفاق على محاور محددة وعلى صكوك دولية بشأنها	-	234	232
8.2 هـ تزايد تبادلي نشوء المنازعات المتعلقة بالملكية الفكرية دوليا وداخليا وتسويتها بفضل الوساطة والتحكيم وغيرها من أساليب الويبو البديلة في تسوية المنازعات	-	94	100
9.2 هـ حماية الملكية الفكرية حياية فعالة في الحقوق العليا المكونة من أساء عامة وفي تسجيل الحقوق العليا المكونة من رموز البلدان	-	95	101
2.3 هـ كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تناول طائفة واسعة من الطلبات من أجل الانتفاع الفعال بالملكية الفكرية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نموا والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر	506	312	297
2.4 هـ تحسين النفاذ إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والمجهور لتشجيع الابتكار والإبداع	303	370	351
1.6 هـ تقدم في الحوار السياسي الدولي بين الدول الأعضاء حول إدكاء الاحترام للملكية الفكرية، مسترشدا بالتوصية رقم 45 من جدول أعمال التنمية	-	222	231
2.6 هـ تعاون وتنسيق على نحو منتظم وفعال وشفاف بين عمل الويبو وعمل المنظمات الدولية الأخرى في مجال إدكاء الاحترام للملكية الفكرية	-	222	231
2.7 هـ منصات وأدوات الملكية الفكرية مستخدمة في نقل المعارف وتطوير التكنولوجيا ونشرها من البلدان المتقدمة إلى البلدان النامية، ولا سيما البلدان الأقل نموا، لمواجهة التحديات العالمية	4,097	3,184	3,021
3.7 هـ تزايد مصادقية الويبو كمحفل لتحليل قضايا الملكية الفكرية وسياسة المنافسة	2,032	1,806	1,604
1.8 هـ التواصل بفعالية أكبر مع جمهور أوسع بشأن الملكية الفكرية ودور الويبو	-	100	106

100	94	-	تحسين التوجّه نحو الخدمات والاستجابة للاستفسارات	2.8هـ
100	94	-	تفاعل منفتح وشفاف ومتجاوب مع أصحاب المصالح غير الحكوميين	4.8هـ
231	229	-	تفاعل الويبو وتشاركها بفعالية مع مسارات ومفاوضات الأمم المتحدة وسائر المنظمات الحكومية الدولية	5.8هـ
6,707	7,056	6,938	المجموع	

الميزانية والنققات الفعلية (موارد الموظفين وخلاف موارد الموظفين)  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

نسبة الاستخدام (%)	نققات 15/2014	الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014	الميزانية المعتمدة 15/2014	
%96	5,490	5,715	6,008	موارد الموظفين
%91	1,216	1,341	930	خلاف موارد الموظفين
%95	6,707	7,056	6,938	المجموع

ألف. الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014

10.18 يعزى الانخفاض الصافي في موارد الموظفين إلى ما يلي: "1" نقل موظف مؤقتاً إلى البرنامج 6 لدعم العمل المرتبط بانضمام أعضاء جدد إلى نظام مدريد؛ "2" ونقل موظف خارج البرنامج نتيجة التغييرات المؤسسية التي طرأت مع تولي فريق الإدارة العليا الجديد مهامه في ديسمبر 2014.

11.18 وتعزى الزيادة في بند خلاف موارد الموظفين إلى ما يلي: "1" تحويل الأموال من البرنامجين 6 و9 من أجل الخدمات التعاقدية لتعويض نقل الموظفين المذكورين آنفاً مؤقتاً لضمان استمرار العمل بسلاسة في منصات الويبو وتطبيقات تكنولوجيا المعلومات في قطاع القضايا العالمية؛ "2" وتحويل أموال إضافية من بند خلاف موارد الموظفين لدعم زيادة استخدام وتحسين منصات الويبو؛ "3" وتحويل أموال إضافية لتغطية التزامات الويبو فيما يخص قاعدة بيانات WIPO Re:Search طبقاً لمذكرة التفاهم المبرمة مع منظمة مشروعات تسخير التكنولوجيا البيولوجية لأغراض الصحة العالمية (BVGH).

12.18 واستندت التسويات في النتائج المرتقبة في الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014 إلى المنهجية الجديدة الأدق المتبعة في تخصيص موارد الموظفين والناجمة عن التحسينات المدخلة على نظام التخطيط لإدارة الأداء المؤسسي أثناء التخطيط للعمل السنوي لعامي 2014 و2015.

13.18 وتبين الموارد المرتبطة بالنتائج المرتقبة 1.1هـ و8.2هـ و9.2هـ و1.6هـ و2.6هـ و5.8هـ في هذا البرنامج الجهود التي يبذلها مكتب مساعد المدير العام لقطاع القضايا العالمية في سبيل تنفيذ أنشطة البرامج 4 و7 و17 و20 على التوالي.

باء. استخدام ميزانية 15/2014

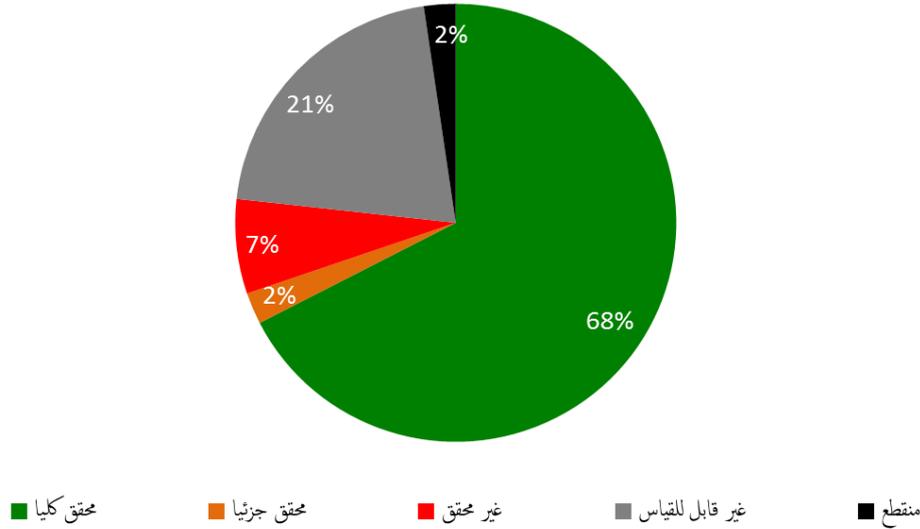
14.18 يعزى التدني الطفيف في استخدام مخصصات خلاف موارد الموظفين إلى ما يلي: "1" الوفورات المحققة في التكاليف، وخاصة فيما يتعلق بالسفر وتنظيم الاجتماعات؛ "2" وتقاعد مدير إدارة الملكية الفكرية وسياسة المنافسة في منتصف 2015.

## الهدف الاستراتيجي الثامن

آلية تواصل متجاوب بين الويبو والدول الأعضاء وجميع أصحاب المصالح

### لوحة بيانات أداء الفترة الثنائية

تعرض لوحة البيانات التالية موجزا لإنجازات النتائج المرتقبة في الثنائية 15/2014 قياسا بالمؤشرات المحددة في كل برنامج يساهم في تحقيق هذا الهدف الاستراتيجي.



السير	البرنامج المسؤول (البرامج المسؤولة)	مؤشرات الأداء	النتائج المرتقبة
●	البرنامج 19	مستوى الاهتمام العام الذي تحقق خلال مختارات من أهم الأحداث/الإنجازات التي قامت بها الويبو	1.8ه تواصل بفعالية أكبر مع جمهور أوسع بشأن الملكية الفكرية ودور الويبو
●	البرنامج 19	النسبة المئوية لأصحاب المصالح الذين لديهم اعتراف إيجابي بمهمة الويبو وأنشطتها والصورة التي تتمتع بها كمنظمة	
●●●	البرنامج 20		
●●●	البرنامج 19	النسبة المئوية لعدد مشاهدات مضمون المقالات الصحفية والصور والفيديو المتعلقة بالويبو	
●	البرنامج 19	النسبة المئوية للمشاركة العالمية في اليوم العالمي للملكية الفكرية على صفحة المنظمة على موقع فيسبوك (النتائج الإيجابية لحملة الاتصال)	
●●	البرنامج 19	النسبة المئوية لتزايد عدد مشاهدات المنشورات على شبكة الانترنت	
●	البرنامج 19	النسبة المئوية للمستخدمين الراضين عن موقع الويبو الإلكتروني	
●●	البرنامج 19	التأثير والعمل المتزايد للويبو على وسائل التواصل الاجتماعي	
●●●	البرنامج 20	العدد المتزايد لزمري الموقع الإلكتروني للمكاتب الخارجية للويبو	

السير	البرنامج المسؤول (البرامج المسؤولة)	مؤشرات الأداء	النتائج المرتقبة
●	البرنامج 19	النسبة المتوقعة للمستخدمين الراضين عن خدمات المكتبة	هـ 2.8 تحسين التوجه نحو الخدمات والاستجابة للاستفسارات
●●●	البرنامج 19	نسبة رضا الزبائن / أصحاب المصالح	
●●●	البرنامج 20		
●●	البرنامج 19	أهداف معايير الخدمة على النحو المبين على موقع الويب الإلكتروني	
●●●	البرنامج 20	زمن معالجة الاستفسارات الإخبارية	
●	البرنامج 21	النسبة المتوقعة لاجتماعات اللجان التي عقدت من أجلها اجتماعات إعلامية للدول الأعضاء قبل اجتماع اللجنة	هـ 3.8 التزام فعال مع الدول الأعضاء
●	البرنامج 21	النسبة المتوقعة لرسائل الدول الأعضاء إلى المدير العام التي أجيب عنها خلال أسبوعين	
●	البرنامج 21	النسبة المتوقعة لإخطارات انضمام الدول الأعضاء وغيره من الأعمال المتعلقة بمعاهدات الويبو التي عولجت في الوقت المناسب	
●	البرنامج 21	مستويات رضا الدول الأعضاء عن إعداد الجمعيات وأدائها	
●	البرنامج 21	نشر وثائق الجمعيات في الوقت المحدد	
●	البرنامج 20	الالتزام الفعلي المتزايد لأصحاب المصالح غير الحكوميين خلال التظاهرات التي تنظمها الويبو والتزام الويبو خلال التظاهرات التي يعدونها	هـ 4.8 تفاعل منفتح وشفاف ومتجاوب مع أصحاب المصالح غير الحكوميين
●	البرنامج 20	استخدام مساهمات الويبو في التقارير والقرارات والوثائق المتعلقة بالمسارات المستهدفة	هـ 5.8 تفاعل الويبو وتشاركها بفعالية مع مسارات ومفاوضات الأمم المتحدة وسائر المنظمات الحكومية الدولية
●	البرنامج 20	النسبة المتوقعة لطلبات المساهمات من خارج المنظمة، من طرف الأمم المتحدة أو المنظمات الحكومية الدولية، إلخ، التي تم الرد عليها خلال الموعد المحدد	
●	البرنامج 20	عدد البرامج المعنية بالملكية الفكرية التي نفذت بالاشتراك مع هيئات الأمم المتحدة الأخرى والمنظمات غير الحكومية الأخرى	
●	البرنامج 21	المبادرات الجديدة المشتركة مع الوكالات الأخرى التابعة للأمم المتحدة	
●	البرنامج 24	اللجنة الرفيعة المستوى المعنية بالإدارة وتوصيات الشبكات الفرعية المغلقة	
●●	البرنامج 24	النسبة المتوقعة للسلع والخدمات التي وفرها مزودون محليون، مقارنة بالمبلغ الإجمالي لعمليات الشراء المتعلقة بنشاط التنمية	
●	البرنامج 24	النسبة المتوقعة للنفقات التي تخضع لنظام استفادة الأمم المتحدة (سواء عبر طلبات العروض العامة أو عقود المحمولة التجارية)	

## البرنامج 19: التواصل

### المسؤول عن البرنامج: السيد جون تاري (المكلف بإدارة البرنامج)

الإجازات المحققة خلال الشنئية 15/2014

1.19. واصل البرنامج 19 التركيز على إعداد محتويات عالية الجودة ومجدية وتوفير هذه المحتويات، وإبراز عمل الويبو وتعزيز فهم الجمهور لها، وتعزيز ثقافة تقديم الخدمات في المنظمة.

2.19. وتمخض مشروع النشرة الإخبارية الإلكترونية الرئيسي عن اعتماد وسيلة جديدة للتواصل عبر البريد الإلكتروني عززت قدرة الويبو على الاتصال اتصالاً فعالاً ومخصصاً ورقمياً مع أصحاب المصلحة المعنيين. وشمل المشروع إعادة تصميم خدمات الويبو للنشرات الإخبارية الإلكترونية تماماً، ووضع سياسة للنشرات الإخبارية تضمن جودة الخدمات المقدمة إلى المشتركين، وإطلاق منصة بريدية متطورة وبست لغات لأغراض النشرات الإخبارية في يونيو 2015. وأرسلت نحو 508 بريد إلكتروني من قطاعات مختلفة من الويبو في أول ستة أشهر من العمليات. وأتاحت المنصة البريدية إطلاق خط الويبو الإخباري (WIPO Wire) - وهو نشرة إخبارية تصدر مرة كل أسبوعين بست لغات - الذي وفر لأول مرة طريقة سريعة وتفاعلية لمواكبة المستجدات في الويبو من حيث أنشطة المنظمة المتنوعة والموارد الحرة. وسجل خط الويبو الإخباري أكثر من 10 000 مشترك في غضون ستة أشهر من تاريخ إطلاقه أي حتى نهاية عام 2015، وشمل المشتركون مسؤولين من الدول الأعضاء ومهنيين عاملين في مجال الملكية الفكرية وواضعي سياسات من 173 بلداً.

3.19. وأدى التكامل بين المحتويات والاستراتيجيات الإعلامية المعتمدة إلى مضاعفة تأثير أحداث الويبو الرئيسية وإطلاق المنظمة منتجاتها. فقد كان مؤشر الابتكار العالمي من أكثر الموضوعات تداولاً عبر تويتر (trending status) في لندن يوم إصداره في المملكة المتحدة في عام 2015. ولعل التغطية الإعلامية في أكبر وسائل الإعلام في العالم قد ساعدت تقارير الويبو الريادية في مجال الملكية الفكرية (مؤشر الابتكار العالمي والتقرير العالمي للملكية الفكرية؛ والاستعراض السنوي لنظام معاهدة التعاون بشأن البراءات ونظام مدريد ونظام لاهاي؛ والمؤشرات العالمية للملكية الفكرية) على أن تصبح مصادر مرجعية عالمية في مجالي الملكية الفكرية والابتكار. وأدى ترويج التقرير العالمي للملكية الفكرية إلى صدور نحو 200 مقالة صحفية في الأسبوع التالي لإصداره. وإن أنشطة التوعية المنسقة في الصحافة ووسائل الإعلام الاجتماعية والرامية إلى ترويج المؤتمر الوزاري الأفريقي الذي عُقد في دكار في عام 2015 قد حظيت بتغطية واسعة في الإذاعة الأفريقية ووسائل الإعلام الشبكية ما حفز اهتمام الجمهور بقضايا الملكية الفكرية والتنمية. وتخصص صفحات شبكية لجميع الأحداث الرئيسية وتُنشر باللغات الست كلها. وكثفت الجهود في سبيل حشد الدعم لاتحاد الكتب الميسرة عن طريق إصدار فيديو رائع عن إسهام الاتحاد في تكوين الكفاءات في الهند.

4.19. وحافظت مشاركة الدول الأعضاء والجمهور في الحملة السنوية لليوم العالمي للملكية الفكرية على مستواها القياسي خلال عامي الشنئية. وألهم شعار عام 2015 "انهمض وقاوم من أجل الموسيقى" تنظيم نحو 350 حدثاً في اليوم العالمي للملكية الفكرية في 105 بلدان (ارتفاعاً من 236 حدثاً في 93 بلداً في عام 2013) منها اجتماع مائدة مستديرة حظي بحضور جيد ومعرض في مقر الويبو. وسجلت تغريدات الويبو في عام 2015 عبر #WorldIPDay 5.2 مليون ظهور محتمل (مقارنة بعام 2013 حيث سجلت 1.55 مليون) ونحو 900 إعادة نشر للتغريدات. وكانت المشاركة عالمية حقاً إذ تجاوز عدد زيارات الصفحة الشبكية الصينية عدد زيارات النسخة الإنكليزية في عام 2014 وكان أكبر عدد من الإعجابات لصفحة فيسبوك من الهند فالولايات المتحدة الأمريكية فالملكسيك فمصر فالبرازيل.

5.19. وشملت أنشطة التواصل المباشرة برنامج الإحاطات المشهور في الويبو. فقد قدّم موظفون خلال الشنئية 15/2014 عروضاً إلى 178 مجموعة زائرة تضم أكثر من 4000 طالب جامعي من شتى أنحاء العالم. وفضلاً عن ذلك، أتاحت المشاركة في أحداث محلية، مثل اليوم المفتوح للأمم المتحدة، الفرصة لتوعية الجمهور في جنيف؛ ما خلف انطباعاً إيجابياً عليهم.

6.19. وما انفك السعي إلى استحداث محتويات مرئية وتحريرية إبداعية وعالية الجودة يؤتي ثماره في الشنئية 15/2014. فقد أُعيد نشر التغريدة بشأن رسم معلوماتي لعرض بيانات مؤشر الابتكار العالمي لعام 2015 أكثر من 400 مرة لينتصر بذلك قائمة الرسائل المنشورة في وسائل الإعلام الاجتماعية. وأعد أكثر من 425 منتج تصاميم للطباعة والاستخدام الشبكي في 15/2014 ومنها منشورات ومطبوعات ومحتويات شبكية ومواد ترويجية بلغات متعددة. وسجلت مجلة الويبو الصادرة مرة كل شهرين أكثر من مليون

زيارة متفردة خلال الشنائية أي زيادة نسبتها 19 بالمئة، ويشارك القراء بانتظام مقالات المجلة عبر وسائل الإعلام الاجتماعية. ووضِع المركز الإعلامي الشبكي والمُحدَّث كنافذة على عمل الـويبو وفائدته للجمهور العام باستخدام محتويات مصورة وتقارير قصيرة وكتابات أطول. ولم تسَلَم الـويبو من التوجهات العالمية في مجال التواصل إذ انخفض عدد زيارات الصحف التقليدية انخفاضاً طفيفاً (1.6 بالمئة) في حين سجلت محتويات المركز الإعلامي الأيسر عدد زيارات تجاوز 500 000 زيارة متفردة خلال الشنائية.

7.19. وكثفت الـويبو إصدارها للفيديوهات استجابة للطلب العالمي على الفيديوهات بوصفها وسيلة التواصل المفضلة. وأصدرت نحو 272 مقطع فيديو جديد، منها 161 مقطعاً نُشر على يوتيوب في 15/2014، وتشمل أخباراً وقصصاً عن المبدعين والمخترعين ومقاطع ترويجية. وعلى الرغم من أن رسوم الأطفال المتحركة الشهيرة التي تسمى "بورورو" ظلت محتفظة بانتشارها الواسع في الشنائية 13/2012، فقد زاد عدد مشاهدة الفيديوهات الأخرى (غير الكرتونية). وتجاوز إجمالي عدد مشاهدات قناة الـويبو على يوتيوب (منذ إطلاقها في أبريل 2010) عتبة التسع ملايين مشاهدة. وسجلت صور الـويبو على فليكر أكثر من 2.5 مليون مشاهدة إضافية خلال الشنائية 15/2014 ليتجاوز بذلك إجمالي عدد المشاهدات 3.4 مليون مشاهدة مقارنة بالشنائية 13/2012 التي سجلت 900 000 مشاهدة.

8.19. وأحرز تقدماً جيداً في المرحلة الثانية من تجديد موقع الـويبو الإلكتروني من حيث تحديث الموقع بانتظام؛ وتحسين الصفحات الأساسية وإعادة تصميمها؛ وتحسين وظيفة البحث في الموقع؛ والتحديث التقني لنظام إدارة المحتويات؛ وتحضير المزيد من التحسينات في التصميم الخارجي بغية تنفيذها في عام 2016. وأعدت محتويات جديدة ولا سيما عن المكاتب الخارجية، والنساء والملكية الفكرية، والجمعيات، وكل الأحداث والمنتجات والمبادرات الجديدة الرئيسية. وكانت الأولوية العليا لزيادة سرعة ترجمة المحتويات الشبكية ونشرها باللغات الست. ودرّب موظفو شعبة اللغات في عام 2015 على إدخال المحتويات مباشرة باللغات العربية والصينية والروسية في الموقع الإلكتروني ما أدى إلى الارتقاء بجودة الترجمة إلى هذه اللغات وزيادة كمياتها وسرعة نشرها. واستقرت وسائل الإعلام الاجتماعية للويبو تستقطب العديد من الناس على تويتر وبدأ العمل على مراجعة استراتيجية وسائل الإعلام الاجتماعية بغية تنفيذها في الشنائية 17/2016.

9.19. ونفذت سياسة توزيع المنشورات بغية إتاحة كل منشورات الـويبو ودراساتها على الإنترنت للتنزيل المجاني. وكثفت الجهود لتقليص إصدار المطبوعات الورقية وتخزينها وإرسالها ومنها استحداث خدمة الطباعة الخارجية بناء على الطلب. ولعل نظام إدارة المنشورات الجديد، الذي أُطلق في أواخر عام 2015 وحل محل النظام القديم لرصد المخزونات ومعالجة الطلبات، سيسهم في مواصلة تحقيق الفعالية من حيث التكلفة. واستجابةً لطلبات الدول الأعضاء، أنشئت 15 مكتبة إيداع جديدة خلال الشنائية ليصل بذلك عددها الإجمالي إلى 105 مكتبات، واستضافت مكتب الـويبو 2044 زائراً وردّت على 1323 طلباً للحصول على معلومات من شتى أنحاء العالم.

10.19. وعُثم ما أُجُز في الشنائية 13/2013 من أعمال تطوير العلامة التجارية لتعزيز الاعتراف بهوية الـويبو في الشنائية 15/2014. وكفّلت مسارات المراجعة التحريرية والتصميمية إيلاء عناية منهجية للوضوح والاتساق في إبراز دور الـويبو ورسالتها وقيمها في شتى رسائل المنظمة التحريرية أو التصويرية. وأجري في عام 2014 استقصاء لتصورات أصحاب المصالح وأدى إلى تحديد الصفات الأساسية التي توجه حكم أصحاب المصالح على الـويبو، وإعداد أداة لرصد أداء الـويبو المُتصوّر فيما يتعلق بالعوامل المؤثرة في سمعة المنظمة.

11.19. وظل التزام المنظمة الراسخ بالاستجابة بسرعة وفعالية لاحتياجات كل أصحاب المصلحة في صميم عمل المنظمة الرامي إلى ترويج ثقافة تقديم الخدمات وشمل تطبيق ميثاق خدمات الـويبو الجديد، وتوفير عروض وأنشطة توعية داخل المنظمة، وتنظيم الأسبوع الثاني لآداب التعامل عبر الإنترنت. وعالج موظفو مركز خدمة الزبائن المركزي 92 بالمئة من الاستفسارات الواردة (10280 استفساراً) في أقل من يوم عمل واحد و100 بالمئة من الشكاوى الواردة (283 شكوى) في أقل من ثماني ساعات عمل. وأتيح نظام الـويبو لتبليغ الاستفسارات (WINS) لأفرقة خدمة الزبائن التابعين لسجل مدريد ما مكّهم من معالجة أكثر من 7000 استفسار زبون بفعالية أكبر و12000 استفسار على مستوى المنظمة عامّة. وشمل رصد رضا الزبائن إجراء دراسات استقصائية شاملة عن رضا الزبائن وجمعت إلى مستخدمي نظام معاهدة البراءات (لأول مرة بتسع لغات) وسجل مدريد.

12.19. واسترشد تصميم أنشطة البرنامج 19 وتخطيطها وتنفيذها بتوصيات جدول أعمال التنمية المعنية. وواصل البرنامج 19 بناء قاعدة بيانات الدراسات الفردية IP Advantage (وهي إحدى مبادرات جدول أعمال التنمية التي أقرتها اللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية) التي بلغ عدد مرات مشاهدة صفحتها 468 200 مشاهدة في 15/2014 (مقابل 312 000 مشاهدة في 13/2012)، وقدم البرنامج مقالات وتصاميم ومقاطع فيديو ومواد إلكترونية وغيرها من وسائل دعم التواصل للعديد من المنتجات المرتبطة بجدول أعمال التنمية، بالإضافة إلى نتائج البرامج الأخرى في جميع أقسام المنظمة.

بيانات الأداء

النتيجة المرتقبة: 1.8 التواصل بفعالية أكبر مع جمهور أوسع بشأن الملكية الفكرية ودور الويبو				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
مستوى الاهتمام العام الذي تحقق خلال مختارات من أهم الأحداث/الإجازات التي قامت بها الويبو	أساس المقارنة المُحدَث في نهاية 2013: عينة من الأحداث = إطلاق مؤشر الابتكار العالمي السنوي (GII). إجمالي عدد مشاهدات (في فترة تبلغ 11 أسبوعاً بعد الإطلاق في عام 2013) كل المحتوى المنشور على الإنترنت (صفحات الويب، والبيان الصحفي، والرسوم المعلوماتية) = 654 45 + 685 مشاهدة للفيديوهات	زيادة بنسبة 10% في عدد مشاهدات صفحة الإنترنت ذات الصلة	إطلاق مؤشر الابتكار العالمي السنوي (GII): إجمالي عدد مشاهدات (في فترة تبلغ 11 أسبوعاً بعد الإطلاق) كل المحتوى المنشور على الإنترنت = 53 062 + 9 563 مشاهدة للفيديوهات؛ و 140 475 مشاهدة للمحتوى المنشور على الإنترنت + 10 653 مشاهدة للفيديوهات في عام 2015	محقق كلياً
	أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 15/2014: (عينة من الأحداث) 12 111 مشاهدة متفردة لصفحة الإنترنت المتعلقة بالبيان الصحفي بشأن مؤشر الابتكار العالمي لسنة 2012 خلال شهر واحد.		الزيادة (بين 2015 و2013) = +208% للمحتوى المنشور على الإنترنت و+1455% للفيديوهات	

محقق كلياً	<p>يرى 70% من المشاركين في الاستقصاء أن الويبو هي المحفل العالمي لتعزيز الخدمات والسياسات والمعلومات وأشكال التعاون المرتبطة بالملكية الفكرية<sup>106</sup>، و85% من المشاركين يوافقون أو يوافقون بشدة على أن الويبو تتمتع بسمعة طيبة عموماً. (المصدر: استقصاء الويبو بشأن تصورات أصحاب المصالح، يونيو 2014)</p>	75%	<p>أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013: يرى 87% من المشاركين في الاستقصاء أن صورة الويبو لدى الجمهور جيدة أو جيدة جداً أو ممتازة. ويرى 81% من المشاركين أن الويبو هي المحفل العالمي لتعزيز الملكية الفكرية (نتائج استقصاء الويبو بشأن التوجه نحو تقديم الخدمات، أغسطس 2013).<sup>105</sup> أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 15/2014:</p>	<p>النسبة المتوية لأصحاب المصالح الذين لديهم اعتراف إيجابي بمهمة الويبو وأنشطتها والصورة التي تتمتع بها كمنظمة</p>
غير محقق	<p>في 15/2014: "1" متوسط عدد المشاهدات الفريدة لكل بيان صحفي، 4467 (-1.6% مقارنة بالثنائية 13/2012) - 75 173 مشاهدة لثمانية عشر بياناً صحفياً صدر في عام 2014 (-24.2% مقارنة بعام 2013) - 72 232 مشاهدة لخمسة عشر بياناً صحفياً صدر في عام 2015 (-12.5% مقارنة بعام 2014)</p>	<p>"1" زيادة بنسبة 10% في متوسط عدد المشاهدات لكل بيان صحفي</p>	<p>أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013: "1" كان متوسط عدد المشاهدات الفريدة لكل بيان صحفي 5 506 مشاهدات. (143 169 مشاهدة للبيانات الصحفية الست والعشرين الصادرة في 2013 بجميع اللغات) "2" كان متوسط عدد المشاهدات لكل مقطع فيديو 16 612 مشاهدة (3 787 601 مشاهدة لعدد مقاطع فيديو بلغ 228<sup>107</sup> مقطعاً) "3" إجمالي عدد المشاهدات الصور على موقع فليكر: 900 ألف</p>	<p>النسبة المتوية لعدد مشاهدات مضمون المقالات الصحفية والصور والفيديو المتعلقة بالويبو</p>

<sup>105</sup> نظراً إلى عدم إجراء استقصاء بشأن تصورات أصحاب المصالح في عام 2013، استُنبطت البيانات الواردة في تقرير أداء البرنامج في الثنائية 13/2012 من استقصاء الويبو بشأن التوجه نحو تقديم الخدمات الذي يستخدم منهجيةً مختلفةً، ويُرسَل إلى مجموعة مختلفة من أصحاب المصالح. ولذلك فإن أساس المقارنة المُحدَّث لعام 2013 غير قابل للمقارنة ببيانات عام 2014.

<sup>106</sup> بيانات الأداء الخاصة بعام 2014 يمكن مقارنتها بأساس المقارنة الأصلي الوارد في وثيقة البرنامج والميزانية 15/2014 البالغ 65%، الذي استند إلى استقصاء الويبو بشأن تصورات أصحاب المصالح لعام 2012.

<sup>107</sup> ورد في تقرير أداء البرنامج في الثنائية 13/2012 أن عدد مقاطع الفيديو 226 مقطع فيديو. ولكن العدد الفعلي لمقاطع الفيديو هو 228 مقطع فيديو في نهاية عام 2013. حُدِّث متوسط عدد المشاهدات على هذا الأساس.

			<p>أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 15/2014:</p> <p>"1" في 2012، كان متوسط عدد المشاهدات الفريدة لكل بيان صحفي 3 575 مشاهدة. (92 958 مشاهدة للمقالات الست والعشرين الصادرة في 2012)</p> <p>"2" في 2012، كان متوسط عدد المشاهدات لكل مقطع فيديو 3 280 مشاهدة (478 888 مشاهدة لإجمالي عدد مقاطع فيديو بلغ 146 مقطعاً)</p> <p>"3" إجمالي عدد مشاهدات الصور على موقع فليكر في نهاية 2012: 155 000</p>	
غير محقق	"2" كان متوسط عدد المشاهدات لكل مقطع فيديو 12 871 مشاهدة (5 006 946 مشاهدة مقاطعاً في نهاية 2015) (-) 31%	"2" زيادة بنسبة 10% في متوسط عدد المشاهدات لكل مقطع فيديو على قناة الوبو على موقع يوتيوب		
محقق كلياً	"3" 2 541 702 مشاهدة إضافية للصور على موقع فليكر (+182%) (3 441 702 مشاهدة إجمالية في نهاية 2015)	"3" الهدف: 300 000 مشاهدة إضافية للصور على موقع فليكر		
محقق كلياً	في 15/2014، اطلع 1 020 128 زائراً على محتوى اليوم العالمي للملكية الفكرية عبر حملات فيسبوك (+28.5% مقارنة بالثنائية 13/2012): - 563 816 في 2014 - 456 312 في 2015.	زيادة بنسبة 30% في عدد الأشخاص الذين شاهدوا المحتوى الخاص باليوم العالمي للملكية الفكرية على موقع فيسبوك (العدد الإجمالي)	<p>النسبة المتوية للمشاركة العالمية في اليوم العالمي للملكية الفكرية على صفحة المنظمة على موقع فيسبوك (النتائج الإيجابية لحملة الاتصال)</p> <p>أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013: 414 121 شخصاً شاهدوا المحتوى الخاص باليوم العالمي للملكية الفكرية من خلال حملتنا على موقع فيسبوك في 2013 (العدد التراكمي [ثابت])</p> <p>أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 15/2014: 379 600 شخص شاهدوا المحتوى الخاص باليوم العالمي للملكية الفكرية من خلال حملتنا على موقع فيسبوك في 2012</p>	
غير قابل للقياس	"1" كانت منهجيات وأدوات إحصائية جديدة لا تزال قيد الإعداد في نهاية الثنائية نتيجة التأخر في تنفيذ المشروع.	"1" زيادة بنسبة 10% في إجمالي عدد مرات مشاهدة المنشورات عبر الإنترنت	<p>أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013: "1" عدد مرات تنزيل منشورات مجانية في 2013: 490 3 940 (بجميع اللغات)</p> <p>"2" 450 499 مشاهدة فريدة لموقع مجلة الوبو الإلكتروني في 2013 (بجميع اللغات)</p>	<p>النسبة المتوية لتزايد عدد مشاهدات المنشورات على شبكة الإنترنت</p>
محقق كلياً	"2" 1 024 787 مشاهدة فريدة لموقع مجلة الوبو الإلكتروني في 15/2014 أي زيادة نسبتها 19.2% مقارنة بالثنائية 13/2012	"2" زيادة بنسبة 10% في عدد مرات مشاهدة موقع مجلة الوبو	<p>أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 15/2014: "1" يُحدَّد لاحقاً (لا توجد إحصائيات قابلة للمقارنة لعام 2012)</p> <p>"2" 409 265 مشاهدة فريدة لموقع مجلة الوبو الإلكتروني في 2012</p>	

النسبة المتوية للمستخدمين الراضين عن موقع الويب الإلكتروني	تُحدّد لاحقاً	60% أو أكثر راضون	لم يجز استقصاء في 15/2014	غير قابل للقياس
التأثير والعمل المتزايدان للويبو على وسائل التواصل الاجتماعي	أساس المقارنة المُحدّث في نهاية 2013: "1" التأثير في مقياس "Klout" بلغ 64 (من أصل 100) في نهاية 2013 "2" إجمالي عدد مرات إعادة نشر التغريدات في 2013: 6 744 أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 15/2014: "1" التأثير في مقياس "Klout" بلغ 62 في 1 يناير 2013 "2" إجمالي عدد مرات إعادة نشر التغريدات في 2012: 3 112	"1" وصول درجة التأثير في مقياس "Klout" إلى 73 "2" زيادة بنسبة 30% في إجمالي العدد السنوي للتغريدات	"1" كانت درجة التأثير في مقياس "Klout" 66 في نهاية 2015 و63 في نهاية 2014. ملحوظة: أصبح المؤشر منقطع نتيجة لانعدام جدوى مقارنته وجدواه عقب تغيير منهجية Klout. "2" بلغ عدد مرات إعادة نشر التغريدات في السنة 13 362 أي زيادة نسبتها 171% مقارنة بالثلاثية 13/2012	منقطع  حقق كلياً
<b>النتيجة المرتقبة: 2.8 تحسين التوجه نحو الخدمات والاستجابة للاستفسارات</b>				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
النسبة المتوية للمستخدمين الراضين عن خدمات المكتبة	أساس المقارنة المُحدّث في نهاية 2013: 94% من الذين أجابوا عن استبيان للآراء أُرسِل إلى الزوار الخارجيين المُسجّلين (مستخدمي المكتبة) الذين كانوا قد استخدموا المكتبة في عام 2013 كانوا راضين أو راضين للغاية	70% أو أكثر من زوار المكتبة والزبائن على الإنترنت راضون للغاية	70% من الذين أجابوا عن استبيان لآراء مستخدمي المكتبة كانوا راضين للغاية عن الخدمات (100% راضون أو راضون للغاية)	حقق كلياً
نسبة رضا الزبائن وأصحاب المصالح	أساس المقارنة المُحدّث في نهاية 2013: 84% من زبائن نظامي مدريد ولاهاي راضون أو راضون للغاية: مدريد = 80% لاهاي = 88%	86% أو أكثر راضون أو راضون للغاية	كان 85% من زبائن نظامي معاهدة البراءات ومدريد راضين أو راضين للغاية معاهدة البراءات = 89% مدريد = 81%	حقق كلياً حقق كلياً
	أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 15/2014: نتائج استقصاء 2012: 86% من زبائن نظامي مدريد ولاهاي راضون أو راضون للغاية		لم يقيم رضا زبائن نظام لاهاي في 15/2014.	غير قابل للقياس

محقق كلياً	الهدف المُحدّد: معايير مركز خدمة الزبائن: "1" عولج 92% من التذاكر في غضون يوم واحد.	أساس المقارنة المُحدّث في نهاية 2013: لم يُوضَع أساس للمقارنة	أهداف معايير الخدمة على النحو المبين على موقع الويبو الإلكتروني
محقق كلياً	"2" عولج 100% من الشكاوى في أقل من 8 ساعات عمل.	الهدف الأصلي في البرنامج والميزانية 15/2014: سيُحدّد لمجالات معينة	أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 15/2014: سيُحدّد لمجالات معينة
	التذاكر في غضون يوم واحد "2" عولج 90% من الشكاوى في غضون 8 ساعات عمل	الهدف الأصلي في البرنامج والميزانية 15/2014: سيُحدّد لمجالات معينة	

### المخاطر المحتملة خلال الشنائية

التأثير في أداء البرنامج	تطور المخاطر واستراتيجيات الحد من وطأتها على مدار الشنائية	الخطط الموضوعة أو قيد التنفيذ للحد من وطأة المخاطر	المخاطر التي قد تحول دون تحقيق نتائج البرنامج
يجري تحقيق الهدف المركزي والأثر الضروري كما يتبين من زيادة التغطية الإعلامية في الوسائل التقليدية ووسائل الإعلام الاجتماعية وزيارات الصفحات الإلكترونية الخاصة بكل الأحداث الرئيسية.	نفذت استراتيجية الحد من وطأة المخاطر بفعالية. وأوليت الأولوية للأحداث الرئيسية وروجت بنجاح ومنها اليوم العالمي للملكية الفكرية؛ وإطلاق مؤشر الابتكار العالمي؛ وإصدار التقرير العالمي للملكية الفكرية؛ وتنظيم الجمعيات؛ وعقد المؤتمر الوزاري الأفريقي.	سيُضبط كل عام عدد محدود من التظاهرات والمنتجات والإنجازات كأولويات رئيسية في مجال النبوض والتسويق.	التزايد السريع لعدد الطلبات الجديدة يحول دون تحقيق البرنامج للهدف المركزي والأثر الضروري لتبليغ اتصالات فعالة.
لم يتأثر أداء البرنامج تأثراً مادياً إلا في مجال تحليل الويب حيث أدى التأخر في تطبيق الأدوات الجديدة إلى الحد من قدرة البرنامج على قياس بعض مؤشرات الأداء الرئيسية.	نفذت استراتيجية الحد من وطأة المخاطر بفعالية. وشمل تدريب المهارات الرقمية استخدام شبكة الإنترنت وتحرير المحتويات الشبكية واستخدام وسائل الإعلام الاجتماعي وإعداد تحليلات الويب واستخدام نسق HTML. وأدخلت تكنولوجيا جديدة لتزويد الويبو بمنصة عالية الأداء في مجالي التسويق وإرسال النشرات الإخبارية الإلكترونية. وأعيد توجيه وظائف الطباعة والدعم الإداري إلى أنشطة تواصل رقمية تساهم في تعزيز الكفاءات.	الموظفون العاملون في البرنامج مدعوون إلى اكتساب مهارات جديدة باستمرار، وتحديث معارفهم، من خلال التدريب والتعلم الذاتي؛ مرونة الهيكل تمكن من تقاسم المعارف والمهارات الجديدة؛ الموارد الخارجية والشراكات تستخدم لتوسيع كفاءات الموظفين القارين في الويبو.	الويبو غير قادرة على التأقلم بالسرعة المطلوبة مع تغيرات التوجهات والتطورات التكنولوجية، فتخسر التغطية الإعلامية وتأثيرها في بيئة الاتصالات الرقمية.

الميزانية والنفقات الفعلية (بحسب النتائج)  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	الميزانية المعتمدة 15/2014	الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014	نفقات 15/2014
1.8هـ التواصل بفعالية أكبر مع جمهور أوسع بشأن الملكية الفكرية ودور الويبو	12,034	11,707	11,318
2.8هـ تحسين التوجه نحو الخدمات والاستجابة للاستفسارات	5,223	4,798	4,643
<b>المجموع</b>	<b>17,257</b>	<b>16,506</b>	<b>15,961</b>

الميزانية والنفقات الفعلية (موارد الموظفين وخلاف موارد الموظفين)  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الميزانية المعتمدة 15/2014	الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014	نفقات 15/2014	نسبة الاستخدام (%)
14,712	13,948	13,651	98%
2,545	2,558	2,310	90%
<b>17,257</b>	<b>16,506</b>	<b>15,961</b>	<b>97%</b>

ألف. الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014

13.19. يعزى أساساً الانخفاض في الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014 إلى ما يلي: "1" نقل مركز الويبو للمعلومات إلى البرنامج 21 (الإدارة التنفيذية) في النصف الثاني من عام 2014؛ "2" ونقل موارد موظفين لاستيعاب عبء العمل المتزايد في سجل لاهاي عقب انضمام بلدان إضافية إلى وثيقة جنيف لاتفاق لاهاي (وثيقة 1999)؛ "3" ونقل مخصصات من خلاف موارد الموظفين الخاصة بالتدريب الداخلي (إلى البرنامج 23 الذي يُدير المتدربين مركزياً) لدعم عمل مجلة الويبو وللمساعدة في الأعمال التحضيرية لليوم العالمي للملكية الفكرية لعام 2015.

باء. استخدام ميزانية 15/2014

14.19. يعزى أساساً انخفاض نفقات الموظفين الفعلية مقارنة بالنفقات المقدرة إلى تقاعد موظفين ومن ثم الفترة اللازمة لشغل الوظائف الشاغرة. ويعزى أساساً انخفاض النفقات الفعلية لمخصصات خلاف موارد الموظفين مقارنة بالنفقات المقدرة إلى إرجاء استقصاء رضا الزبائن عن نظام لاهاي وإرجاء تنفيذ جزء من مشروعين معلومتين (قاعدة بيانات الاتصال PROdest ونظام التوجيه الآلي للمكالمات (ACD)) إلى الشائبة المقبلة.

## البرنامج 20: العلاقات الخارجية والشركات والمكاتب الخارجية

المسؤولون عن البرنامج: السيد مينيليك غيتاهون  
والسيد يوشيوكي تاكاغي  
والسيدة بينينغ وانغ

الإنجازات المحققة خلال الشنئية 15/2014

العلاقات الخارجية والشركات (السيد مينيليك غيتاهون)

1.20. في الشنئية 15/2014، خلصت الأمم المتحدة والدول الأعضاء فيها إلى عدد من مسارات التفاوض الرئيسية الوثيقة الصلة بعمل الويبو، منها اعتماد خطة عمل أديس أبابا (AAAA) خلال المؤتمر الدولي الثالث لتمويل التنمية (FFD3)، واعتماد "تحويل عالمنا: خطة التنمية المستدامة لعام 2030"، واعتماد اتفاق باريس في إطار اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ (UNFCCC). وقد واصلت الويبو أداء دورها في دعم هذه المسارات من خلال مشاركتها الاستراتيجية ومن خلال تقديم معلومات متوازنة وقائمة على الأدلة والاستجابة في الوقت المناسب لطلبات محددة بشأن المساهمات والتعاون، وذلك بوصفها وكالة متخصصة تابعة للأمم المتحدة، وتماشياً مع ولايتها ومع التوصيتين 30 و40 من توصيات جدول أعمال الويبو بشأن التنمية. وفي الشنئية 15/2014، شارك البرنامج 20، من بين أمور أخرى، في المسارات التالية، بما في ذلك عن طريق مكتب الويبو للتنسيق مع الأمم المتحدة في نيويورك:

- مساهمات في تنفيذ نتائج القمة العالمية لمجتمع المعلومات (WSIS) واستعراض السنوات العشر لتنفيذ نتائج هذه القمة العالمية استجابةً لقرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي رقم 9/2013، ودعماً للتوصية 24 من توصيات جدول أعمال التنمية. وكانت الويبو أيضاً في كل من عامي 2014 و2015 تشارك بنشاط في الأحداث الرفيعة المستوى لاستعراض نتائج القمة العالمية لمجتمع المعلومات بعد مضي عشر سنوات حيث تحدث المدير العام في الجلستين الافتتاحيتين. كما شاركت الويبو بنشاط في منتدى إدارة الإنترنت (IGF) في عام 2014 من خلال الاشتراك في تنظيم حلقتي عمل عن "النشاط التجاري في الإبداع" وعن "إبداع الثقافة الرقمية وحمايتها وإتاحة النفاذ إليها". وفي عام 2015، نظمت الويبو أيضاً منتدى مفتوحاً فحص عمل الويبو ومشاركتها مع منظمة المشاع الإبداعي (CC) إلى جانب منظمات حكومية دولية أخرى، وذلك لتعزيز سياسات النفاذ الأكثر انفتاحاً وللنظر في أنشطة الويبو في مجال تطوير البرمجيات، بما في ذلك ما يتعلق بالمصدر المفتوح وصناعة ألعاب الفيديو،
- والمساهمة في تقارير فرقة العمل المعنية برصد الثغرات في تنفيذ الأهداف الإنمائية للألفية لعامي 2014 و2015، حيث تعاونت الويبو، بما يتماشى مع التوصية 22 من توصيات جدول أعمال التنمية، مع منظمة التجارة العالمية ومنظمة الصحة العالمية بشأن أقسام من التقرير تتعلق بالحصول على الأدوية الأساسية بأسعار معقولة،
- وساهمت الويبو بتسع شركات في منهاج عمل الدول الجزرية الصغيرة النامية (SIDS)، وشاركت في الفريق الاستشاري المشترك بين الوكالات الذي يعمل على تنفيذ الوثيقة الختامية لمسار ساموا. وفي سياق المؤتمر الدولي الثالث بشأن الدول الجزرية الصغيرة النامية، الذي أقيم في ساموا في سبتمبر 2014، نظمت الويبو حدثاً جانبياً بشأن استخدام نظام الملكية الفكرية لأغراض التنمية الثقافية والاقتصادية المستدامة للدول الجزرية الصغيرة النامية،
- والمشاركة في فرقة العمل المشتركة بين الوكالات المعنية بالعلم والتكنولوجيا والابتكار لأغراض أهداف التنمية المستدامة (IATT) في إطار آلية تيسير التكنولوجيا، فضلاً عن فريق الخبراء المشترك بين الوكالات المعني بمؤشرات أهداف التنمية المستدامة. وشاركت الويبو على وجه الخصوص في مجالات فرقة العمل المشتركة بين الوكالات لتنظيم المنتدى المتعدد أصحاب المصلحة المعني بتسخير العلم والتكنولوجيا والابتكار لأغراض أهداف التنمية المستدامة، وعملية رسم الخرائط لمنصة إلكترونية لتيسير التكنولوجيا في إطار آلية تيسير التكنولوجيا. واشتركت الويبو مع الأونكتاد واليونيدو في تنظيم حدث بشأن أوجه التآزر فيما بين التصنيع والابتكار والتجارة لتعزيز التنمية المستدامة، بمقر الأمم المتحدة في نيويورك في مايو 2015. وفي هذا السياق أيضاً، نظمت الويبو، بالتعاون مع إدارة

الأمم المتحدة للشؤون الاقتصادية والاجتماعية، حدثاً جانبياً بشأن الدور التحويلي للتكنولوجيا والابتكار في التنمية، في مقر الأمم المتحدة في نيويورك في أكتوبر 2015،

- والعمل على التكنولوجيا في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، لا سيما الآلية التكنولوجية للاتفاقية واللجنة التنفيذية للتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ. وفي هذا السياق، دعم البرنامج حلقة عمل اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا عن أنظمة الابتكار الوطنية بتقديم مؤشر الابتكار العالمي في دورات اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية التي عُقدت في يونيو 2014، وشارك البرنامج في تنظيم حدث جانبي مع الوكالة الدولية للطاقة المتجددة في 2014. وفي عام 2015، نظم البرنامج حدثاً جانبياً عن "سياسات وأدلة لدعم نقل تكنولوجيا والابتكار في مجال التغير المناخي" لإطلاق تقرير الويبو عن التحديات العالمية: "الابتكار ونشر التكنولوجيات الخضراء: دور الملكية الفكرية وعوامل التمكين الأخرى" خلال دورات اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية التي عُقدت في يونيو 2015، فضلاً عن معرض للتكنولوجيات النظيفة المبتكرة خلال مؤتمر الأطراف الحادي والعشرين الذي عُقد في باريس في ديسمبر 2015،

- وفي سياق اتفاقية الأمم المتحدة لحقوق الأشخاص ذوي الإعاقة، وحملة الأمم المتحدة "2015 - أوان التحرك العالمي من أجل الشعوب وكوكب الأرض"، نظمت الويبو بالتعاون مع إدارة الأمم المتحدة للشؤون الاقتصادية والاجتماعية ندوة نقاش بشأن التكنولوجيات المبتكرة: جعل عالم الكتب في متناول الأشخاص العاجزين عن قراءة المطبوعات، بمقر الأمم المتحدة في نيويورك في مارس 2015،

- والمساهمة في تقارير الأمين العام للأمم المتحدة عن: "1" دعم منظومة الأمم المتحدة للشراكة الجديدة من أجل تنمية أفريقيا (نيباد)، "2" وحقوق الأشخاص ذوي الإعاقة وفقاً لقرار مجلس حقوق الإنسان التابع للأمم المتحدة 3/24، فضلاً عن نشرة تأهيل الأمم المتحدة ومراجعة توصية اليونسكو الخاصة بأوضاع المشتغلين بالبحث العلمي (1974).

2.20. وواصلت الويبو أيضاً، طوال الثنائية، النهوض بالشراكات المعززة مع شركائها من المنظمات الحكومية الدولية الرئيسية التالية:

- من خلال العمل بالتعاون مع الأونكتاد، ومكتب الأمم المتحدة في جنيف (UNOG)، ومركز التجارة الدولية (ITC)، وإدارة التنمية الاقتصادية في كاتون جنيف، وجامعة جنيف (UNIGE)، واتحاد الشركات السويسرية (FER)، استأنفت الويبو مشاركتها النشطة في الأسبوع العالمي لريادة الأعمال (GEW) الذي يتخذ من جنيف مقراً له، وشاركت في تنظيم أسبوع من الفعاليات والدورات التدريبية في إطار الأسبوع العالمي لريادة الأعمال لعامي 2014 و2015. وكان تركيز الويبو ينصب في المقام الأول على تعزيز الابتكار وتشجيع الشباب على ريادة الأعمال وتنظيم دورات تكوين الكفاءات في مجال المعلومات المتعلقة بالبراءات والشركات الصغيرة والمتوسطة والملكية الفكرية. (دعم تنفيذ التوصيات 4 و11 و40 من توصيات جدول أعمال التنمية، وكذلك عمل البرامج 11 و14 و30)،

- وظلّ التعاون مع منظمة الصحة العالمية إحدى الأولويات المتقدمة طوال الثنائية. وإضافة إلى العمل المضطلع به بالتعاون مع البرامج 1 و14 و18 في سياق التعاون الثلاثي بين الويبو ومنظمة الصحة العالمية ومنظمة التجارة العالمية، شاركت الويبو بفعالية في اجتماعات منظمة الصحة العالمية ومساراتها الأخرى ذات الصلة، وكذلك في سلسلة من الاجتماعات في الإطار الخاص بمسار الأمم المتحدة بشأن الأمراض غير المعدية. وفيما يتعلق بالتوصية 14 الخاصة بتقديم المشورة إلى البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً بشأن تنفيذ الحقوق والالتزامات وإعمالها وفهم مواطن المرونة الموجودة في اتفاق تريبس والانتفاع بها، صمّم البرنامج 20، بالتعاون مع قطاعات الويبو الموضوعية، أنّ الأنشطة المضطلع بها مع منظمة التجارة العالمية ومنظمة الصحة العالمية تعكس هذه التوصية.

- ومن خلال العمل مع البرامج 1 و2 و3 و4 و9 و17 و18، صمّم البرنامج 20 مشاركة الويبو الفعالة في مجلس تريبس التابع لمنظمة التجارة العالمية، ونسق البرنامج مشاركة الويبو في حلقات العمل الوطنية والإقليمية والدولية لمنظمة التجارة العالمية بشأن موضوعات شتى، وفي ندوة منظمة التجارة العالمية التي عُقدت في جنيف بعنوان "تحقيق الأهداف الإنمائية لنظام الملكية الفكرية: الاحتياجات ذات الأولوية للبلدان الأقل نمواً من أجل التعاون التقني والمالي"، وفي حلقة العمل السنوية لمنظمة التجارة العالمية بشأن التجارة والصحة العامة،

- إضافة إلى ذلك، عزّز التعاون مع وكالات الأمم المتحدة الأخرى - لا سيما المنظمة الأوروبية للبحوث النووية، والمنظمة الدولية لتوحيد المقاييس، والاتحاد الدولي للاتصالات، واليونسكو، واليونيدو - واستمر في تقديم الدعم المتبادل لتحقيق نتائج الويبو المرتقبة وتنفيذ جدول أعمال الويبو بشأن التنمية.

3.20. واستمر طوال الثنائية 15/2014 عمل الويبو لحشد الشراكات والمساهمات المالية الطوعية من أجل مشروعات الملكية الفكرية، ويبن هذا العمل التعميم المستمر والناجح للتوصية 2 من توصيات جدول أعمال التنمية على أنشطة البرنامج. وكان جزء كبير من ذلك العمل يتمثل في تقديم المشورة والتوجيه لمشروعات الويبو - مثل مشروع ويبو غرين (WIPO GREEN)، ومشروع الويبو المتعلق بالبحث (WIPO Re:Search)، واتحاد الكتب الميسرة - في تحديد الجهات المانحة المحتملة ووضع استراتيجيات لإقامة شراكات وجذب الدعم المالي.

المنظمات غير الحكومية ودوائر الصناعة (المدير العام)

4.20. واصلت الويبو، طوال الثنائية، تحديد الفرص لتعزيز إشراك أصحاب المصالح غير الحكوميين في أنشطتها والنهوض بهذه الفرص. وفي عامي 2014 و2015، سيرت الويبو إقامة عدد من المحافل المختلفة التي سعت من خلالها إلى إشراك ممثلي المجتمع المدني والتعاون معهم، بما في ذلك حلقات عمل وحلقات دراسية، ومشاورات بشأن مشروعات مُحَدَّدة، وأحداث جانبية. وقد سمحت هذه الفرص باستمرار التفاعل المنفتح والشفاف والمتجاوب مع هذه الجهات، بما يتفق مع التوصية 42 من توصيات جدول أعمال التنمية. وعُقد في ربيع عامي 2014 و2015 الاجتماعان السنويان الثالث والرابع، على التوالي، مع المدير العام اللذان نُظِّمًا حصرياً للمنظمات غير الحكومية المعتمدة، مما وفر منتدى قيماً للتبادل المباشر لآراء بشأن نظام الملكية الفكرية الدولي بوجه عام وعمل الويبو على وجه التحديد.

5.20. وإضافةً إلى ذلك، حافظت الويبو على تعاونها الوثيق مع أصحاب المصالح غير الحكوميين من خلال التطوير المستمر لمنصات أصحاب المصالح المتعددين وشراكتهم التي تساهم في تعزيز الملكية الفكرية بوصفها أداة للنمو الاقتصادي والتنمية في جميع أنحاء العالم. وعلى وجه الخصوص، أطلقت الويبو، عقب الاعتماد الناجح لمعاهدة مراكش لمعاقب البصر في عام 2013، سلسلة حلقات دراسية في عام 2014 بعنوان "من السياسة إلى الممارسة: تنفيذ معاهدة مراكش وإتاحة الكتب الميسرة" لتقديم الإرشاد إلى جميع أصحاب المصالح والمساعدة على زيادة الوعي بينهم بأحكام المعاهدة، وأطلقت مبادرات عملية لأصحاب المصالح المتعددين تهدف إلى زيادة توفر الكتب بأنساق ميسرة، مثل اتحاد الكتب الميسرة. وعلاوة على ذلك، في عام 2015، كان تنظيم حلقة عمل الشباب المبتكرين والمبدعين ورواد الأعمال الأفريقيين في سياق مؤتمر دأكار الوزاري الأفريقي لعام 2015 خير مثال على المشاركة الفعالة مع أصحاب المصالح غير الحكوميين التي ساهمت في تحقيق الهدف المتمثل في تسليط الضوء على الملكية الفكرية بوصفها أداة للنهوض بالابتكار والإبداع والتحول الاقتصادي. ورُفعت مباشرةً إلى المؤتمر الوزاري نتائج حلقة العمل هذه، بما في ذلك توصياتها، التي ذُكرت أيضاً في إعلان دأكار النهائي بشأن الملكية الفكرية لأفريقيا.

المكاتب الخارجية

6.20. تشكل شبكة مكاتب الويبو الخارجية جزءاً لا يتجزأ من المنظمة غرضه تقريب خدمات الويبو والتعاون إلى الدول الأعضاء وأصحاب المصالح والشركاء بغية تعزيز الكفاءة والفعالية في تنفيذ البرامج، فضلاً عن تلبية الاحتياجات والأولويات المُحدَّدة للبلدان أو المناطق التي تخدمها. وفي عام 2014، نمت شبكة المكاتب فبلغ عددها خمسة مكاتب بعد افتتاح مكتب الويبو في الصين ومكتب الويبو في الاتحاد الروسي في عام 2014. واستمرت النتائج التي تحققت خلال الفترة المشمولة بالتقرير في تأكيد المساهمة التي تقدمها المكاتب الخارجية في تنفيذ ولاية المنظمة.

مكتب الويبو في البرازيل (المدير العام/السيد ناريش براساد)

7.20. اهتم مكتب الويبو في البرازيل، خلال الثنائية، اهتماماً كبيراً بتعزيز الكفاءات الوطنية في البرازيل والنهوض بخدمات الويبو. وساعد المكتب على تنظيم الأنشطة التي تهدف إلى تكوين الكفاءات في مجال فحص البراءات، وذلك دعماً للمعهد الوطني للملكية الصناعية (INPI) الذي منح الأولوية لتحسين إنتاجيته وكفاءته. وكان من أمثلة ذلك التعاون مع الاتحاد الوطني للصناعات بشأن سلسلة من حلقات العمل التي عُقدت لتقديم معلومات عن المبادرات الدولية القائمة المتعلقة بمخططات تعاونية لفحص البراءات.

8.20. وكرس المكتب قدراً كبيراً من طاقته للتواصل مع أصحاب المصالح في البرازيل لزيادة الوعي بفوائد حماية الملكية الفكرية وأهمية تسويق أصول الملكية الفكرية. وفي هذا الصدد، تواصل المكتب عن كثب مع الجمعية الوطنية للبحث والتطوير في الشركات المبتكرة (ANPEI)، ودُعي إلى المشاركة في لجنيتين أنشأتها الجمعية، هما لجنة معنية بتعزيز الابتكار ولجنة تُركّز على الملكية الفكرية. ووفّر ذلك منصةً قيمةً لتسليط الضوء على أهمية نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات ولشرح إجراءاته.

9.20. واستمرت الصناديق الاستثنائية البرازيلية لدعم التعاون فيما بين بلدان الجنوب - التي أنشئت في عام 2012 وتولى إدارتها مكتب الويبو في البرازيل - في تزويد المكتب بفرض ثمينة لتعزيز المبادرات، لا سيما في مجال نقل التكنولوجيا وتسويق الملكية الفكرية. وجمعت حلقة العمل الإقليمية بشأن الملكية الفكرية ونقل التكنولوجيا التي عُقدت في أوروغواي في شهر ديسمبر 2014 عدة بلدان (الأرجنتين، والبرازيل، وشيلي، وباراغواي، وأوروغواي)، وأتاحت الفرصة لتبادل المعلومات والخبرات بشأن وضع استراتيجيات الملكية الفكرية الوطنية والمؤسسية والنماذج الاستراتيجية لتعزيز الابتكار. كما سمحت الصناديق الاستثنائية بتنظيم برامج تدريبية في عدة مناطق في البرازيل، مما أدى إلى تكوين كفاءات محلية في مجالي ترخيص التكنولوجيا وصياغة البراءات.

10.20. ومدّ المكتب يد العون لشركاء محليين وشركاء من منظومة الأمم المتحدة في البرازيل بشأن القضايا ذات الاهتمام المشترك كوسيلة لحشد الموارد وزيادتها إلى أقصى حد من أجل المضي قدماً في تحقيق الولاية. وبالتعاون مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي والوكالة البرازيلية للابتكار (FINPE)، بدأ مشروعٌ لتدريب المتفاوضين بشأن قضايا تتعلق بالتكنولوجيا والتنمية. وتحققاً لهذه الغاية، عُقد برنامج تدريبي لمتفاوضي تطوير التكنولوجيا، واستفاد منه ثمانية وعشرون مديراً من مديري التكنولوجيا، وذلك في إطار صندوق استئماني جديد موقَّع مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي والوكالة البرازيلية للابتكار في أكتوبر 2015. وفيما يخص الترويج لمنصات الويبو، واصل المكتب تعاونه مع الرابطة الوطنية البرازيلية لمديري الابتكار ونقل التكنولوجيا (FORTEC) بشأن منصة ويبو غرين، وقد بدأ هذا التعاون يؤتي ثماره في عام 2015، فقد أُدرج في قاعدة البيانات أول سبع تكنولوجيات استحدثتها مؤسسات أو شركات برازيلية.

11.20. كما ركّز المكتب اهتمامه في الثنائية 15/2014 على المزايا الاقتصادية التي تمنحها البيانات الجغرافية وعلى منافع حماية النصاميم. ووجه أيضاً تركيزاً مكثفً إلى الترويج لنظام مدريد، مع اشتراك الصناعة البرازيلية على وجه الخصوص بنشاط في تنظيم نقاشات بشأن مزايا بروتوكول مدريد للقدرة التنافسية للشركات البرازيلية العالمية. وإضافة إلى ذلك، عمل المكتب بالتنسيق مع البرنامج 7 (التحكيم والوساطة وأسواء النطاقات) لتعزيز التعاون مع جمعية الامتياز البرازيلية (ABF) للترويج لخدمات الوساطة في سياق عقود الامتياز ونقل التكنولوجيا.

12.20. وشارك المكتب في تنظيم الإطلاق الإقليمي لمؤشر الابتكار العالمي لعام 2015، الذي حدث في ريو دي جانيرو في سبتمبر 2015، وذلك بالتعاون مع اتحاد صناعات ولاية ريو دي جانيرو في البرازيل (FIRJAN)، وجامعة كورنيل، وشبكة ريو دي جانيرو التكنولوجية (REDETEC)، وبدعم من المعهد الوطني البرازيلي للملكية الصناعية (INPI).

مكتب الويبو في الصين (السيدة بينينغ وانغ)

13.20. أنشئ مكتب الويبو في الصين في شهر يوليو 2014، وانخرط المكتب طوال النصف الثاني من العام في ترسيخ مكانته وتعزيز تنظيمه الإداري. وفي هذا الصدد، أُقيم تعاون وثيق مع البلد المضيف، وخاصةً وزارة الشؤون الخارجية، والمكتب الحكومي الصيني للملكية الفكرية (SIPO)، والإدارة الحكومية للصناعة والتجارة (SAIC)، والإدارة الوطنية الصينية لحق المؤلف (NCAC)، وحكومة بلدية بيجين، مما سهل كثيراً من قدرة المكتب على أن يصبح بسرعة جاهزاً للعمل.

14.20. وفي عامي 2014 و2015، كانت الصين ثالث أكبر مستخدم لنظام معاهدة التعاون بشأن البراءات وسابع أكبر مستخدم لنظام مدريد، ولذلك كان الترويج لخدمات الويبو في السوق الصينية من أولويات المكتب منذ البداية. وشهدت طلبات معاهدة التعاون بشأن البراءات المؤدعة من الصين زيادةً بنسبة 38 بالمئة في الثنائية 15/2014 (55 394) مقارنةً بالثنائية 13/2012 (40 134). وشهدت طلبات نظام مدريد المؤدعة من الصين زيادةً بنسبة اثنين بالمئة في الثنائية 15/2014 (4 461) مقارنةً بالثنائية 13/2012 (4 373). وفي الواقع، شهد عام 2015 عدداً قياسياً من الطلبات المؤدعة من الصين (2 401) منذ انضمامها إلى هذا النظام في عام 1989. وتطلّمت في بيجين وحولها وفي مناطق أبعد من ذلك أحداثٌ تستهدف المتفاعلين بخدمات الويبو الحاليين والمحتملين. وتطورت الروابط مع القطاع الصناعي وأصحاب المصالح الآخرين، وزاد تعزيزها خلال الثنائية بغية توسيع نطاق اتصال المكتب ليشمل منتفعين في أماكن أخرى في الصين.

15.20. وشهد عام 2014 تصديق الصين على معاهدة بيجين بشأن الأداء السمعي البصري. ونظّم المكتب عدداً من الفعاليات بالتعاون مع الحكومة الصينية لتعزيز فهم أوسع للمعاهدة. وفي غضون ذلك، ركز المكتب أيضاً جهوده على الترويج لمعاهدة مراكش. ونظّم المكتب حلقة عمل مائدة مستديرة بالتعاون مع الإدارة الوطنية الصينية لحق المؤلف في شهر ديسمبر 2014، وجذبت حلقة العمل هذه مسؤولين من الجامعات والحكومة، حيث نوقشت إمكانية الانضمام والخطوات التحضيرية الضرورية. كما يسر المكتب إنتاج معاهدة مراكش (النسخة الصينية) بنسق برايل وبنسق ديزي وبنسق صوتي.

16.20. وفي مجال التصاميم الصناعية، واصل المكتب إعانة الصين في عزمها على الانضمام إلى نظام لاهاي. وبدأ التواصل مع مسؤولين كبار من الحكومة والسلطة التشريعية. وشارك المكتب في ندوة دولية، ونظّم، أو شارك في تنظيم، العديد من الحلقات الدراسية بشأن التصاميم الصناعية، واعتبر ذلك فرصة لتسليط الضوء على مزايا النظام وطبيعته. وفي الوقت نفسه، تواصل المكتب مباشرةً مع مجتمع الأعمال للترويج لنظام لاهاي. ونتيجة لذلك، كانت شركة لينوفو الصينية سابع أكبر مستخدم لنظام لاهاي في عام 2014. وفي عام 2015، بدأت أيضاً شركتنا هواوي وشاومي تستخدمان نظام لاهاي.

17.20. وكان المكتب أيضاً يعمل بنشاط خلال الثنائية في مجموعة متنوعة من المبادرات الإضافية. وتحقق تقدماً في المناقشات التي أُجريت مع الإدارة الحكومية للصناعة والتجارة فيما يخص التعاون مع الصين بشأن تبادل البيانات فيما يتعلق بقاعدة بيانات الويبو العالمية لأدوات التوسيم، مما أدى إلى الشروع في تبادل تجريبي للبيانات في عام 2015. واستمر المكتب في الترويج لمنصات الويبو، وكان من الجدير بالذكر أن مجموعة هاير (إحدى أكبر الشركات المصنّعة للأجهزة الإلكترونية في العالم) والمنظمة الصينية للتبادل التكنولوجي انضمتا إلى ويبو غرين في عام 2014 عقب إنشاء المكتب. وإضافةً إلى ذلك، قام المكتب، بالتعاون مع مركز الويبو للتحكيم والوساطة (AMC)، بعدد من الأنشطة الترويجية والدورات التدريبية لرفع مستوى الوعي وتشجيع أصحاب المصالح الصينيين على استخدام الخدمات التي يقدمها مركز الويبو للتحكيم والوساطة.

18.20. وفي غضون ذلك، شرع المكتب في القيام بأنشطة لتعزيز الوعي بوجوده وبأهمية الملكية الفكرية والابتكار للتنمية في الصين. وكان من أبرز الأمثلة على ذلك الحفل السادس عشر لتسليم الجائزة المقدّمة من الويبو والمكتب الحكومي الصيني للملكية الفكرية لأفضل اختراع وتصميم صناعي صيني مشمول براءة، والمعرض الدولي الثامن للاختراعات الذي استضافته الجمعية الصينية للاختراعات وقدم فيه المكتب أيضاً جوائز الويبو.

19.20. وفي نوفمبر 2015، وقّعت مذكرة تفاهم بين الويبو والإدارة الوطنية الصينية لحق المؤلف، مما يزيد من تعزيز التعاون الثنائي مع الحكومة المضيفة للمكتب. وإضافةً إلى ذلك، استمر تعزيز المشاركة والتعاون مع الحكومات المحلية على المستويين الإقليمي والمحلي. ومن الجدير بالذكر أنه تم التوقيع على مذكري تفاهم بين الويبو وحكومة بلدية شنغهاي (2014) وحكومة بلدية بيجين (2015).

20.20. وفي مجال المساعدة التقنية وتكوين الكفاءات، قدّم المكتب الدعم للبرنامج 11 (أكاديمية الويبو) لافتتاح أول مدرسة صيفية للويبو في حرم جامعة شرق الصين للعلوم السياسية والقانون في مايو 2015، وقدّم له الدعم أيضاً بشأن إعداد مذكرة تفاهم مع المركز الصيني للتدريب على الملكية الفكرية.

21.20. واستمر تعزيز التواصل مع أصحاب المصالح المعنيين بعية رفع مستوى الوعي العام حول الويبو وحقوق الملكية الفكرية في الصين، وذلك بالتعاون مع سلطات الملكية الفكرية الصينية، بما في ذلك بمناسبة اليوم العالمي للملكية الفكرية. وفي يوليو 2015، نظّم المكتب حلقة دراسية لأكثر من 80 صحفياً.

22.20. وإضافةً إلى ذلك، ظل المكتب يؤدي دوراً أساسياً في تقديم خدمة العملاء على مدار الساعة. فباستخدام خطين هاتفين ساخنين وصندوق بريد إلكتروني واحد لخدمة العملاء، أجاب المكتب عن أكثر من 700 استفسار من مستخدمي خدمات الويبو في الصين باللغة الماندارينية خلال ساعات العمل المحلية، مما أدى إلى زيادة رضا المستخدمين زيادةً كبيرةً.

مكتب الويبو في اليابان (السيد يوشيوكي تاكاغي)

23.20. واصل مكتب الويبو في اليابان، خلال الثنائية، تركيز اهتمامه على أنظمة الملكية الفكرية وقواعد البيانات العالمية ومنصات أصحاب المصالح المتعددين الخاصة بالويبو في السوق اليابانية. وكان من ضمن ذلك توفير خدمات فعالة وفي الوقت المناسب لمستخدمي هذه الخدمات. وتضمن ذلك، من ناحية، تقديم المكتب للمشورة والمعلومات إلى نحو 1500 استفسار تلقاه المكتب في الثنائية. وتضمن، من ناحية أخرى، مد يد العون إلى المنتفعين بخدمات الويبو وغيرهم من أصحاب المصالح بالتعاون الوثيق مع المؤسسات الحكومية المضيفة وقطاع الصناعة والجامعات في اليابان وبدعم منها. وفي هذا الصدد، اشتملت الأنشطة الترويجية على 75 عرضاً تقديمياً استهدف أصحاب المصالح اليابانيين الرئيسيين وجذب ما يقرب من 10 000 مشارك.

24.20. ومن الإنجازات الكبيرة التي تحققت في الثنائية انضمام اليابان إلى نظام لاهاي في فبراير 2015 مع دخول النظام حيز التنفيذ في مايو 2015. وقدم المكتب إلى المستخدمين المحتملين مثل الشركات ومكاتب المحاماة أحدث المعلومات عن نظام لاهاي. ومن أجل تيسير استخدام النظام، قدم المكتب تدريباً عملياً على الإيداع الإلكتروني وأجاب عن أسئلة المستخدمين من أجل طمأنتهم ومن أجل زيادة الاهتمام بالنظام وزيادة استخدامه. وبحلول نهاية الثنائية، كان قد أُودِع بالفعل 411 تصميماً باستخدام النظام في سبعة أشهر ونصف.

25.20. وركز المكتب أيضاً بشكل أوسع نطاقاً على رفع مستوى الوعي بالويبو وبأنشطتها. وقد تحقق ذلك من خلال عقد العديد من الاجتماعات مع أصحاب المصالح اليابانيين، والمشاركة في الأحداث، وإلقاء محاضرات في الجامعات، ومن خلال التعلم الإلكتروني، وإنتاج نشرات الويبو الرئيسية والمهمة باللغة اليابانية، ونشر معلومات الويبو على الموقع الإلكتروني للمكتب. واستمر المكتب في الاضطلاع بدور مهم في ضمان توفر خدمة الويبو للعملاء على مدار الساعة.

26.20. وإضافة إلى الترويج لمعاهدة التعاون بشأن البراءات وقاعدة بيانات ركن البراءات، قام أحد أعضاء المكتب – الذي كان مكرساً للترويج لنظام مدريد – بزيارات فردية لنحو 200 شركة، وشارك كمتحدث في العديد من الحلقات الدراسية. وهذه المبادرة – التي تهدف إلى ضمان إطلاع المستخدمين الحاليين والمحتملين أولاً بأول على أحدث المعلومات عن التغييرات التشريعية وقواعد بيانات العلامات التجارية – ساهمت في حدوث زيادة كبيرة في عدد طلبات مدريد المودعة من اليابان (بوصفها مكتب منشأ) من 1845 طلباً في عام 2013 إلى 2 167 في 2015 (أي زيادة قدرها 17 بالمئة).

27.20. وعلاوة على ذلك، روج المكتب بنشاط لمنصات أصحاب المصالح المتعددين الخاصة بالويبو. وتمثلت نتيجة هذه الجهود في إضافة أربعة معاهد يابانية كشركاء جدد في قاعدة بيانات ويبو غرين وإضافة مؤسسة صيدلانية واحدة كعضو في قاعدة بيانات الويبو للبحث (WIPO Re:Search) في الثنائية. وساهمت جهود المكتب أيضاً في زيادة تسجيلات ويبو غرين.

28.20. وأدى المكتب دوراً حاسماً في ربط أصحاب المصالح في اليابان بالمقر الرئيسي من خلال التفاعل الإيجابي، مثل نقل تعقيباتهم وملاحظاتهم إلى القطاعات المعنية في المقر الرئيسي، وإتاحة فرص لموظفي الويبو لمتابعتهم مع أصحاب المصالح بشأن خدمات الويبو العالمية، وقواعد البيانات العالمية، ومركز التحكيم والوساطة، وتقرير الملكية الفكرية العالمي.

29.20. وواصلت الصناديق الاستثمارية اليابانية للملكية الصناعية تزويد مكتب الويبو في اليابان بفرص ثمينة للمساعدة على تنفيذ أنشطة في اليابان. وتعهد المكتب بالحفظ والتحديث قاعدة بيانات تضم دراسات فردية استُغلت فيها الملكية الفكرية بنجاح لتعزيز التنمية (هي قاعدة بيانات "IP Advantage") على موقع الويبو الإلكتروني. وأضاف المكتب 22 دراسة فردية جديدة تسلط الضوء على استخدام الملكية الفكرية من قبل الشركات الصغيرة والمتوسطة وأصحاب المشروعات إلى قاعدة البيانات التي تحتوي الآن على أكثر من 210 حالات. وأجرى المكتب أربعة عروض تقديمية في الجامعات باستخدام قاعدة بيانات IP Advantage لتقديم أمثلة من واقع الحياة على كيفية مساهمة الملكية الفكرية في التنمية.

30.20. وفتد المكتب للمرة الأولى أربع زمالات قصيرة الأجل بالتنسيق مع نظراء في المقر الرئيسي (بما في ذلك أكاديمية الويبو)، وتضمنت هذه الزمالات أسبوعين من التدريب في مكاتب محاماة متخصصة في الملكية الفكرية في طوكيو لمشاركين من بلدان نامية في آسيا والمحيط الهادئ. واستهدفت الزمالات خريجي ماجستير الويبو في قانون الملكية الفكرية، بغرض ترسيخ ما اكتسبه المشاركون داخل الفصل الدراسي من معرفة عن طريق اكتساب خبرة واقعية بالملكية الفكرية.

31.20. وإضافة إلى ذلك، كان مكتب الويبو في اليابان بمثابة المكتب التجريبي لتنفيذ الحل التكنولوجي الخاص بالبنية العالمية للمكاتب، وضمان الاندماج السلس والربط الآمن بجميع أنظمة الويبو المعلوماتية الإدارية التي يستضيفها المقر الرئيسي.

#### مكتب الويبو في الاتحاد الروسي (المدير العام)

32.20. أنشئ مكتب الويبو في الاتحاد الروسي في يوليو 2014، وانخرط - مثل مكتب الويبو في الصين - طوال النصف الثاني من عام 2014 في ترسيخ مكانته وتعزيز تنظيمه الإداري. وفي هذا الصدد، أُقيم تعاون وثيق مع البلد المضيف، وخاصةً الدائرة الاتحادية للملكية الفكرية (ROSPATENT)، ومجلس اتحاد الجمعية الاتحادية للاتحاد الروسي، ومحكمة حقوق الملكية الفكرية، والأكاديمية الحكومية الروسية للملكية الفكرية (RGAIS). وهذا التعاون سهل كثيراً من قدرة المكتب على أن يصبح بسرعة جاهزاً للعمل.

33.20. وركّز المكتب خلال الشنائية على الترويج لخدمات الويبو في السوق الروسية. وفي هذا الصدد، شارك المكتب في العديد من الأحداث الوطنية التي نظمتها الدائرة الاتحادية للملكية الفكرية والويبو، فضلاً عن أحداث تكوين الكفاءات التي أُقيمت في موسكو ومدن أخرى وكانت تركز على الترويج لنظام معاهدة التعاون بشأن البراءات ونظام مدريد ونظام لاهاي. وإضافة إلى ذلك، أتاحت هذه الاجتماعات فرصة لمساعدة الاتحاد الروسي على تطوير شبكة مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار الخاصة به، وتعزيز قدرة الجامعات والمؤسسات البحثية المحلية فيما يتعلق بإعداد سياسة الملكية الفكرية، وزيادة الوعي بنظام الملكية الفكرية الدولي. كما أن هذه المنتديات ربطت مكتب الويبو الذي أنشئ مؤخراً في الاتحاد الروسي بأصحاب المصالح الوطنيين، مثل غرفة التجارة والصناعة، التي يتوقع المكتب أن يعمل معها عن كثب في المستقبل حينما يواجه التحدي المتمثل في العمل عبر الأقاليم والمناطق الروسية الكثيرة والبعيدة.

34.20. وقدّم المكتب أيضاً الدعم إلى بلده المضيف بشأن الانضمام إلى معاهدة بيجين في نوفمبر 2015، فضلاً عن الانضمام المتوقع إلى معاهدة مراكش، وإلى وثيقة جنيف لاتفاق لاهاي.

35.20. وفي محاولة لتعزيز قدرة الجامعات والمؤسسات البحثية المحلية فيما يتعلق بإعداد سياسات الملكية الفكرية، وقدرة الشركات الصغيرة والمتوسطة على استخدام الملكية الفكرية استخداماً فعالاً لحماية أصولها التجارية، ولزيادة الوعي بنظام الملكية الفكرية الدولي لدى عامة الناس، دعم المكتب نمو شبكة مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار في الاتحاد الروسي، مما يسمح بالتواصل مع صاحب المصلحة في المناطق النائية التابعة للاتحاد الروسي.

36.20. وبناء على اقتراح حكومة الاتحاد الروسي، في نهاية عام 2015، انتقل المكتب إلى مقره الجديد في الجزء الغربي من موسكو بمركز سكولكوفو للابتكار، وهو منظومة ابتكار تدعم التكنولوجيات الجديدة والشركات المبتكرة. وتم تجهيز المقر الجديد بالحل التكنولوجي الخاص بالبنية العالمية للمكاتب، مما يضمن الاندماج السلس والربط الآمن بجميع أنظمة الويبو المعلوماتية الإدارية التي يستضيفها المقر الرئيسي.

#### مكتب الويبو في سنغافورة (المدير العام/السيد ناريش براساد)

37.20. واصل مكتب الويبو في سنغافورة، خلال الشنائية 15/2014، تعزيز وجوده كمركز خدمات تابع للويبو ومكنتدى ملكية فكرية للدول الأعضاء والمنظمات الدولية والمنظمات غير الحكومية والشركات في المنطقة، وواصل تعزيز مكانته كجهة فاعلة رئيسية في منظومة الملكية الفكرية في منطقة رابطة أم جنوب شرق آسيا. وظل المكتب يعمل بنشاط في الترويج لخدمات الويبو العالمية عبر منطقة رابطة أم جنوب شرق آسيا. وتضمنت النتائج الملموسة التي تحققت في هذه المنطقة خلال الشنائية 15/2014: "1" زيادة بنسبة 17% مقارنةً بالشنائية 13/2012 في طلبات نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات، "2" وزيادة بنسبة 4% مقارنةً بعام 2013 وزيادة بنسبة 45% مقارنةً بعام 2014 في عدد طلبات نظام مدريد.

38.20. وشهد عام 2015 الذكرى السنوية العاشرة لإنشاء مكتب الويبو في سنغافورة. وفي نوفمبر 2015، في حدث أُقيم إحياءاً لهذه الذكرى، تجمع أكثر من 130 شخصاً من جميع أنحاء منطقة رابطة أم جنوب شرق آسيا لإعمال الفكر في التقدم الذي أحرز خلال العقد الماضي في سياق ساحة الملكية الفكرية، وللنظر في الوضع الراهن والتطورات المحتملة في سنغافورة ومنطقة رابطة أم جنوب شرق آسيا في السنوات العشر القادمة. وكان من بين الحضور أكثر من 15 سفيراً ومفوضاً سامياً، فضلاً عن قادة من أوساط الملكية الفكرية والابتكار والإبداع في سنغافورة والمنطقة.

39.20. ومن خلال تنظيمه ومشاركته في أحداث مع العديد من الشركاء مثل منتدى الأعمال القانونية الآسيوية (ALB)، والغرف التجارية ذات الصلة والجمعيات التجارية، وجمعية مديري الترخيص (LES)، وجامعة سنغافورة الوطنية (NUS)، استطاع مكتب الويبو في سنغافورة مد يد العون إلى عدد كبير من أصحاب المصالح والمستخدمين في الترويج لخدمات الملكية الفكرية العالمية الخاصة بالويبو، ومبادرة ويو غرين، ومشروع الويبو المتعلق بالبحث (WIPO Re:Search)، وقواعد بيانات الويبو العالمية، وبرنامج مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار، ونظام الويبو للنفاذ المركزي إلى نتائج البحث والفحص (WIPO CASE).

40.20. واستمر تعزيز المشاركة في أنشطة رابطة أم جنوب شرق آسيا طوال الثنائية، واضطلع المكتبُ بدور محوري متزايد في تنسيق الأنشطة التي طلبها الفريق العامل المعني بالتعاون في مجال الملكية الفكرية (AWGIPC) عند تنفيذ خطة عمل الرابطة بشأن حقوق الملكية الفكرية للفترة من 2011 إلى 2015 في سياق إنشاء الجماعة الاقتصادية التابعة لرابطة أم جنوب شرق آسيا (AEC) بحلول نهاية عام 2015. وإضافةً إلى ذلك، نُظمت حلقات عمل في كل دولة عضو في الرابطة من أجل المضي قدماً في جهود الانضمام إلى نظامي مدريد ولاهاي. وأسفرت الشراكات مع أصحاب المصالح والشركاء عن أحداث رئيسية محتملة في مكتب الويبو في سنغافورة مثل إقامة حلقة عمل دون إقليمية لبلدان رابطة أم جنوب شرق آسيا بشأن نظام لاهاي مع مكتب موامة السوق الداخلية/ مشروع الاتحاد الأوروبي ورابطة أم جنوب شرق آسيا بشأن حماية حقوق الملكية الفكرية (OHIM/ECAP III)، وحلقة عمل دون إقليمية مشتركة بين الويبو وفريق منطقة التجارة الحرة بين رابطة أم جنوب شرق آسيا وأستراليا ونيوزيلاندا (AANZFTA) لفاحصي العلامات التجارية التابعين لبلدان الرابطة بشأن نظام مدريد.

41.20. وفي الثنائية 2015/2014، واصل المكتبُ إدارة وتنفيذ مذكرة التفاهم المبرمة بين الويبو وحكومة سنغافورة، التي تُركّز على تعزيز مهارات ومعارف مسؤولي الملكية الفكرية وأصحاب المصالح من منطقة آسيا والمحيط الهادئ، فنظّم ثلاث حلقات دراسية إقليمية أو شارك في تنظيمها. وإضافةً إلى ذلك، قُدِّم نحو 27 نشاطاً من أنشطة المساعدة التقنية إلى 34 دولة عضواً للمساعدة على تنفيذ أنظمة فعالة لإدارة الملكية الفكرية، فضلاً عن تقديم المساعدة المتعلقة بنظامي مدريد ولاهاي، وحق المؤلف والحقوق المجاورة، ومنظمات الإدارة الجماعية، والتعليم، والتوعية، وتكوين الكفاءات. ونظّم المكتبُ أيضاً خلال الثنائية 17 زيارة دراسية، مقارنةً بست زيارات في عام 2013، لأصحاب المصالح المعنيين بالملكية الفكرية من شتى أنحاء المنطقة، وكذلك من مؤسسات رئيسية في سنغافورة. وأقام مكتب الويبو في سنغافورة شراكةً مع مكتب سنغافورة للملكية الفكرية (IPOS) لتنظيم أحداث رئيسية وحلقات عمل، ويسر المكتبُ توفير متحدثين لمبادرات أسبوع الملكية الفكرية الإقليمي السنوي في سنغافورة من أجل الحكومة والشركات والمبتكرين والمبدعين. وإضافةً إلى ذلك، نُظمت ست حلقات عمل شملت مجموعةً متنوعةً من الموضوعات. وواصل المكتبُ دعمه للأنشطة التي يقوم بها مركز الويبو للتحكيم والوساطة من خلال وجود المركز في سنغافورة.

42.20. وجرى تعزيز التوعية في الثنائية 15/2014 من خلال مشاركات المكتب بالتحدث في الأحداث والمؤتمرات الرئيسية للمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية والمؤسسات الوطنية الموجودة في المنطقة أو التي تقع مقرها في سنغافورة، مثل جمعية الملكية الفكرية لرابطة أم جنوب شرق آسيا (AIPA)، ومنظمة التعاون الاقتصادي لآسيا والمحيط الهادئ (APEC)، والمؤسسة الآسيوية الأوروبية (ASEF)، والرابطة الماليزية للملكية الفكرية (MIPA)، والمعهد الاقتصادي للآسيان وشرق آسيا (ERIA)، والاتحاد الدولي لجمعيات المؤلفين والملحنين (CISAC)، والمحكمة المركزية للملكية الفكرية والتجارة الدولية في تايلند. وفي هذا الصدد، استقبل المكتبُ زيارات دراسية قام بها عدد من المندوبين وشملت نطاق حقوق الملكية الفكرية بأكمله وجميع أنشطة الويبو. كما عزّز المكتبُ علاقاته مع الأوساط الأكاديمية من خلال مشاركته في محاضرات منتظمة بجامعة سنغافورة الوطنية (NUS)، وجامعة سنغافورة للإدارة (SMU)، وحرم كلية Assas-Sorbonne في المعهد الأوروبي لإدارة الأعمال (INSEAD) في سنغافورة. ومشاركة المكتب في مدارس الويبو الصيفية في سنغافورة وجمهورية كوريا والهند، فضلاً عن المشاركة في برنامج ماجستير القانون في أستراليا والمناقشات المتعلقة بجمعيات التحصيل في اليابان، أدت أيضاً إلى توسيع النطاق الجغرافي لأنشطته.

43.20. وفي عام 2015، أُدمج المكتب في بيئة تكنولوجيا المعلومات الأوسع الخاصة بالويبو في إطار البنية العالمية للمكاتب، مما أتاح للموظفين إمكانية النفاذ الآمن إلى المجموعة الكاملة من أنظمة الويبو المعلوماتية الإدارية التي يستضيفها المقر الرئيسي، وعزّز بشكل كبير القدرة على إقامة مؤتمرات الفيديو. وقد أحدثت هذه القدرة، إلى جانب نظام الملكية الفكرية الهاتفية الذي نُقِّد في المكتب في عام 2014، تحسناً كبيراً في الاتصال بين المقر الرئيسي والمكتب. وواصل المكتب أداء دور مهم في ضمان خدمة عملاء الويبو على مدار الساعة.

النتيجة المرتقبة: 1.2. اتفاح متزايد بنظام معاهدة التعاون بشأن البراءات كسبيل للإيداع الدولي لطلبات البراءات				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء <sup>109</sup>	السير
النسبة المئوية لإيداعات نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات <sup>110</sup>	أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013: 2012: 588 2013: 657 (مكتب البرازيل) 2012: 43 523	15% زيادة (مكتب البرازيل)	15/2014: 1 128 (-9%) 2014: 580 (-12%) 2015: 547 (-6%) (مكتب البرازيل)	غير محقق
	2013: 43 771 (مكتب اليابان) 2012: 1 124 2013: 1 282 (مكتب سنغافورة)	1% زيادة (مكتب اليابان)	15/2014: 86 616 (-1%) 2014: 42 381 (-3%) 2015: 44 235 (+4%) (مكتب اليابان)	غير محقق
	أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 15/2014: 519 في عام 2011 (مكتب البرازيل) يُحدَّد لاحقاً (مكتب اليابان) يُحدَّد لاحقاً (مكتب سنغافورة)	5% زيادة (مكتب سنغافورة)	15/2014: 2 809 (+17%) 2014: 1 394 (+9%) 2015: 1 415 (+2%) (مكتب سنغافورة)	محقق كلياً
النسبة المئوية لواضعي السياسات والمسؤولين الحكوميين وممارسي الملكية الفكرية والمشاركين في حلقات العمل المستهدفة، الذين يتمتعون بفهم معزز لمعاهدة التعاون بشأن البراءات والموضوعات ذات الصلة	لا ينطبق (مكتب البرازيل)	75% (مكتب البرازيل)	2014: 80% مكتب البرازيل	محقق كلياً
	لا ينطبق (مكتب اليابان)	75% (مكتب اليابان)	2014: 94% مكتب اليابان	محقق كلياً
	لا ينطبق (مكتب سنغافورة)	75% (مكتب سنغافورة)	2014: 93% مكتب سنغافورة	محقق كلياً

<sup>108</sup> تُحسب النسب المئوية للتغيرات مقارنةً بالعام السابق ما لم يُذكر خلاف ذلك، أي أن نسبة التغير في عام 2014 تُحسب مقارنةً بعام 2013، وتُحسب نسبة التغير في عام 2015 مقارنةً بعام 2014.

<sup>109</sup> تُحسب نسبة التغير المئوية للشائبة 15/2014 مقارنةً بالشائبة 13/2012.

<sup>110</sup> لما كانت البيانات الخاصة بمؤشر الأداء هذا في تقرير أداء البرنامج 2014 تستند إلى أرقام مُقدَّرة في وقت النشر، فقد جرى تحديث الأرقام حيثما كان ذلك مناسباً لتعكس أدق بيانات.

النتيجة المرتقبة: هـ4.2 الانتفاع بنظام لاهاي على نطاق أوسع ونحو أفضل، بما في ذلك من جهة البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً					
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير	
عدد البلدان التي صاغت سياسات عامة توضح ملامح انضمامها إلى اتفاق لاهاي أو بدأت العمل على ذلك	لا ينطبق (مكتب سنغافورة)	7 دول أعضاء في رابطة أم جنوب شرق آسيا (مكتب سنغافورة)	7 دول أعضاء في رابطة أم جنوب شرق آسيا (مكتب سنغافورة)	7 دول أعضاء في رابطة أم جنوب شرق آسيا (كمبوديا، إندونيسيا، وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، وماليزيا، والفلبين، وتايلند، وفيت نام)	محقق كلياً
النسبة المتوية لوضعي السياسات والمسؤولين الحكوميين وممارسي الملكية الفكرية والمشاركين في حلقات العمل المستهدفة، الذين يتتبعون بفهم معزز لنظام لاهاي	لا ينطبق (مكتب البرازيل) لا ينطبق (مكتب اليابان)	75% (مكتب البرازيل)	75% (مكتب البرازيل)	75% (مكتب البرازيل)	محقق كلياً
عدد الأطراف المتعاقدة في نظام لاهاي في منطقة آسيا والمحيط الهادئ	لا ينطبق (مكتب سنغافورة)	75% (مكتب اليابان)	94% (مكتب اليابان)	94% (مكتب اليابان)	محقق كلياً
عدد الأطراف المتعاقدة في نظام لاهاي في منطقة آسيا والمحيط الهادئ	لا ينطبق (مكتب سنغافورة)	75% (مكتب سنغافورة)	85% (مكتب سنغافورة)	85% (مكتب سنغافورة)	محقق كلياً
عدد الأطراف المتعاقدة في نظام لاهاي في منطقة آسيا والمحيط الهادئ	أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013: اليابان ليست طرفاً (مكتب اليابان)	انضمام اليابان (مكتب اليابان)	انضمام اليابان في 2015 (مكتب اليابان)	لا ينضم إلى نظام لاهاي أي أطراف متعاقدة إضافية من منطقة رابطة أم جنوب شرق آسيا (مكتب سنغافورة)	محقق كلياً
	طرفان في منطقة رابطة أم جنوب شرق آسيا (بروني دار السلام، وسنغافورة) (مكتب سنغافورة)	7 في منطقة رابطة أم جنوب شرق آسيا (مكتب سنغافورة)	لا ينضم إلى نظام لاهاي أي أطراف متعاقدة إضافية من منطقة رابطة أم جنوب شرق آسيا (مكتب سنغافورة)	غير محقق	
	أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 15/2014: طرف واحد في منطقة رابطة أم جنوب شرق آسيا (مكتب سنغافورة) اليابان ليست طرفاً				
النتيجة المرتقبة: هـ6.2 الانتفاع بنظامي مدريد ولشبونة على نطاق أوسع ونحو أفضل، بما في ذلك من جهة البلدان الأقل نمواً					
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير	
عدد البلدان التي صاغت سياسات عامة توضح ملامح انضمامها إلى بروتوكول مدريد أو بدأت العمل على ذلك	لا ينطبق (مكتب سنغافورة)	6 دول أعضاء في رابطة أم جنوب شرق آسيا (مكتب سنغافورة)	6 دول أعضاء في رابطة أم جنوب شرق آسيا (مكتب سنغافورة)	6 دول أعضاء في رابطة أم جنوب شرق آسيا (بروني دار السلام، وكمبوديا، وإندونيسيا، وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، وماليزيا، وتايلند) (مكتب سنغافورة)	محقق كلياً
النسبة المتوية لمن عبروا عن رضاهم من المشاركين في حلقات العمل/الحلقات الدراسية المستهدفة التي عُقدت بشأن موضوعات تتعلق بنظام مدريد	أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013: أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 15/2014: 65% (مكتب البرازيل) 65% (مكتب سنغافورة)	أكبر من 75% (مكتب البرازيل) أكبر من 75% (مكتب سنغافورة)	لم يُعقد في البرازيل خلال الشنانية أي حلقات عمل أو حلقات دراسية تتعلق بنظام مدريد	غير محقق	
	65% (مكتب البرازيل) 65% (مكتب سنغافورة)		86% (مكتب سنغافورة)	محقق كلياً	

محقق جزئياً	دولتان إضافيتان من الدول الأعضاء في رابطة أم جنوب شرق آسيا في 15/2014 (كمبوديا، وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية) (العدد التراكمي: 5)	10 (مكتب سنغافورة)	أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013: 3 (الفلبين، سنغافورة، فييت نام) (مكتب سنغافورة) أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 15/2014: 3 (مكتب سنغافورة)	عدد الأطراف المتعاقدة في بروتوكول مدريد
محقق كلياً	15/2014: 200 (+8%) 2014: 033 (+10%) 2015: 167 (+7%)	زيادة الإيداعات (مكتب اليابان)	أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013: 2012: 054 2013: 845 (مكتب اليابان)	عدد التسجيلات الجديدة (نظام مدريد)
محقق كلياً	15/2014: 860 (+30%) 2014: 351 (+4%) 2015: 509 (+44% <sup>112</sup> )	زيادة الإيداعات بنسبة 5% (مكتب سنغافورة) <sup>111</sup>	2012 = 327 2013 = 337 (مكتب سنغافورة) أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 15/2014: إحصائيات مدريد بشأن رابطة أم جنوب شرق آسيا، اليابان (مكتب سنغافورة)	
			أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 15/2014: إحصائيات مدريد بشأن رابطة أم جنوب شرق آسيا (مكتب سنغافورة) 13/2012 إحصائيات مدريد بشأن رابطة أم جنوب شرق آسيا، اليابان (مكتب اليابان) 13/2012	
غير قابل للقياس	2015 2014	تُحدَّد لاحقاً (مكتب اليابان)	أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013: 2012: 187	عدد التجديدات (نظام مدريد)
غير قابل للقياس	2015 2014	تُحدَّد لاحقاً (مكتب سنغافورة)	2013: 311 (مكتب اليابان) 2012: 51 2013: 62 (مكتب سنغافورة)	
			أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 15/2014: إحصائيات مدريد بشأن رابطة أم جنوب شرق آسيا، اليابان (مكتب سنغافورة) إحصائيات مدريد بشأن رابطة أم جنوب شرق آسيا، اليابان (مكتب اليابان)	

<sup>111</sup> كان الهدف لعام 2014 هو 354 تسجيلاً جديداً.

<sup>112</sup> تُحسب نسبة التغير المتوقعة لعام 2015 باستخدام هدف عام 2014، أي بافتراض أنه قد تم تحقيق هدف عام 2014.

<sup>113</sup> تصويب: في عام 2014، كان عدد تجديدات مدريد في مكتب الويبو في سنغافورة 54، وليس 56، كما ورد في تقرير أداء البرنامج 2014.

النتيجة المرتقبة: هـ 8.2 تزايد تفاعل نشوء المنازعات المتعلقة بالملكية الفكرية دولياً وداخلياً وتسويتها بفضل الوساطة والتحكيم وغيرها من أساليب الويبو البديلة في تسوية المنازعات				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
النظر بقدر أكبر في اللجوء إلى خدمات بديلة لتسوية المنازعات في معاملات الملكية الفكرية، بما في ذلك عبر استخدام إجراءات الويبو	لا تنطبق (مكتب البرازيل)	30 منازعة مُقدّمة من مستخدمين برازيليين في المعهد الوطني للملكية الصناعية و 4 منازعات مُقدّمة من غير المتقيمين في مكتب الويبو في البرازيل كي تعالجها آلية WIPO MAC (مكتب البرازيل)	أجل مشروع استخدام الخدمات البديلة لتسوية المنازعات في معاملات الملكية الفكرية بسبب حدوث تغيرات في المعهد الوطني للملكية الصناعية في عام 2014.	غير محقق
النتيجة المرتقبة: هـ 2.3 كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تناول طائفة واسعة من الطلبات من أجل الانتفاع الفعال بالملكية الفكرية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
النسبة المتوية لوضعي السياسات والمسؤولين الحكوميين وممارسي الملكية الفكرية والمشاركين في حلقات العمل المستهدفة الذين يتمتعون بفهم معزز لمنظرات الإدارة الجماعية ولكيفية استخدام الملكية الفكرية استخداماً فعالاً من أجل التنمية	لا ينطبق (مكتب البرازيل) لا ينطبق (مكتب اليابان) 60% (مكتب سنغافورة)	75% (مكتب البرازيل) 75% (مكتب اليابان) أكبر من 70% (مكتب سنغافورة)	75% (مكتب البرازيل) 100% (مكتب اليابان) 100% (مكتب سنغافورة)	محقق كلياً محقق كلياً محقق كلياً

النتيجة المرتقبة: 2.4 تحسين النفاذ إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء <sup>114</sup>	السير
عدد مستخدمي قواعد بيانات الويبو العالمية: ركن البراءات، وقاعدة البيانات العالمية لأدوات التوسيم	أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013 <sup>115</sup> :	5% (مكتب البرازيل)	15/2014: 8 533 (+10%)	محقق كلياً
	ركن البراءات (الربع الثالث من عام 2013):	زيادة بنسبة 5% (مكتب اليابان) <sup>116</sup>	2014: 4 688 (+22%) 2015: 3 845 (-18%)	
	- 3 839 (مكتب البرازيل)		(مكتب البرازيل)	
	- 14 906 (مكتب اليابان)		15/2014: 30 743 (+2%)	
	- 6 772 (مكتب سنغافورة)		2014: 14 711 (-1%)	غير محقق
	(الربع الثالث من عام 2012):	زيادة بنسبة 5% في عدد المستخدمين من رابطة أم جنوب شرق آسيا (مكتب سنغافورة)	2015: 16 032 (+2%) <sup>117</sup>	
	- 3 891 (مكتب البرازيل)		(مكتب اليابان)	
	- 15 114 (مكتب اليابان)		15/2014: 15 525 (+16%)	
	- 6 595 (مكتب سنغافورة)		2014: 8 054 (+19%)	محقق كلياً
			2015: 7 471 (-7.2%)	
	قاعدة البيانات العالمية لأدوات التوسيم (الربع الثالث من عام 2013):		(مكتب سنغافورة)	
	- 186 (مكتب البرازيل)		15/2014: 8 533 (+302%)	
	- 543 (مكتب اليابان)		2014: 532 (+186%)	محقق كلياً
	- 1 711 (مكتب سنغافورة)		2015: 516 (+164%)	
	(الربع الثالث من عام 2012):		(مكتب البرازيل)	
	- 75 (مكتب البرازيل)		15/2014: 30 743 (+789%)	
	- 275 (مكتب اليابان)		2014: 3 096 (+470%)	
	- 415 (مكتب سنغافورة)		2015: 4 173 (+632%)	محقق كلياً
	أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 15/2014:		(مكتب اليابان)	
	إحصائيات نهاية 2013 (مكتب البرازيل)		15/2014: 15 525 (+1153%)	
	إحصائيات نهاية 2013 (مكتب اليابان)		2014: 8 941 (+423%)	
	تُحدَّد لاحقاً (مكتب سنغافورة)		2015: 17 696 (+885%)	محقق كلياً

<sup>114</sup> تُحسب نسبة التغير المئوية للشائبة 15/2014 مقارنةً بالشائبة 13/2012.

<sup>115</sup> تم تحديث أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013 ليشمل بيانات 2012 بغرض مقارنة الشائبة.

<sup>116</sup> هدف 2014 لمكتب الويبو في اليابان هو 15 651.

<sup>117</sup> تُحسب نسبة التغير المئوية لعام 2015 باستخدام هدف 2014، أي بافتراض أنه قد تم تحقيق هدف 2014.

النتيجة المرتقبة: 2.7 منصات وأدوات الملكية الفكرية مستخدمة في نقل المعارف وتطوير التكنولوجيا ونشرها من البلدان المتقدمة إلى البلدان النامية، ولا سيما البلدان الأقل نمواً، لمواجهة التحديات العالمية				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
مشاركة أصحاب المصالح في منصات الويبو مثل WIPO GREEN و WIPO Re:Search	أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013: لا ينطبق (مكتب البرازيل)  1 (الجمعية اليابانية للملكية الفكرية) (مكتب اليابان)	30 تكنولوجيا طورتها مؤسسات وشركات برازيلية في WIPO GREEN (مكتب البرازيل)	تم تحميل نحو 7 تكنولوجيات جديدة طورتها مؤسسات أو شركات برازيلية في WIPO GREEN في عام 2015 (مكتب البرازيل)	غير محقق
	لا يوجد أساس مقارنة متاح لمنصة WIPO GREEN بسبب إطلاق المنصة في نوفمبر 2013، 848 زاراً لمنصة WIPO Re:Search (مكتب سنغافورة)	حالات إضافية في WIPO GREEN أو مشاركة جديدة في WIPO Re: Search (مكتب اليابان)	WIPO GREEN: 22 حالة إضافية في الثانية 15/2014 (العدد التراكمي: 50)، 4 شركاء إضافيين (Waseda، Institute، Team E-Kansai، APICI-JIPII، Teijin) (مكتب اليابان)	محقق كلياً
	أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 15/2014: لا ينطبق (مكتب البرازيل) لا ينطبق (مكتب اليابان) يُحدَّد لاحقاً (مكتب سنغافورة)	زيادة بنسبة 5% في عدد المستخدمين من رابطة أم جنوب شرق آسيا (مكتب سنغافورة)	WIPO Re: Search قامت 4 شركات بتحميل تكنولوجيات بمساعدة مكتب الويبو في اليابان، وشريك جديد واحد (شركة تأكيداً للأدوية) (مكتب اليابان)	محقق كلياً
			WIPO GREEN: 21 مستخدماً في 15/2014 (مكتب سنغافورة)	غير قابل للقياس
			WIPO Re:Search	
			- 959 زائراً من رابطة أم جنوب شرق آسيا لمنصة WIPO Re:Search في عام 2014 (زيادة بنسبة 13%)	غير محقق
			- 417 زائراً من رابطة أم جنوب شرق آسيا في عام 2015 (انخفاض بنسبة 57%)	
			بالإضافة إلى شريك جديد واحد من القلبين (معهد بحوث طب الأمراض الاستوائية) (مكتب سنغافورة)	

النتيجة المرتقبة: 1.8 التواصل بفعالية أكبر مع جمهور أوسع بشأن الملكية الفكرية ودور الويبو				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
زيادة عدد زيارات الموقع الإلكتروني لمكتب الويبو الخارجية	أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013: لا ينطبق (مكتب البرازيل) 5 900 (مكتب اليابان)	زيادة عدد الزيارات بنسبة: 5% من البرازيل (مكتب البرازيل)	2014 لا ينطبق <sup>119</sup>	2015 1 966 غير قابل للقياس
النسبة المئوية لأصحاب المصالح الذين لديهم اعتراف إيجابي بمهمة الويبو وأنشطتها والصورة التي تتمتع بها كمنظمة	9 717 مشاهدة للصفحات (مكتب سنغافورة)	5% (مكتب اليابان) <sup>118</sup>	30%+ 7 650 (مشاهدة)	13%+ <sup>120</sup> 7 027 (مشاهدة)
تحقق كلياً	أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 15/2014: يُحدَّد لاحقاً (مكتب البرازيل) يُحدَّد لاحقاً (مكتب اليابان) يُحدَّد لاحقاً (مكتب سنغافورة)	5% من منطقة رابطة أم جنوب شرق آسيا (مكتب سنغافورة)	2%+ 9 882 (مشاهدة)	2%+ 10 042 (مشاهدة)
تحقق كلياً	لا ينطبق (مكتب سنغافورة)	75% (مكتب البرازيل)	75% (مكتب البرازيل)	تحقق كلياً
تحقق كلياً	لا ينطبق (مكتب اليابان)	75% (مكتب اليابان)	94% (مكتب اليابان)	تحقق كلياً
تحقق كلياً	لا ينطبق (مكتب البرازيل)	أكثر من 70% من المشاركين في أحداث الويبو الرئيسية (مكتب سنغافورة)	90% (مكتب سنغافورة)	تحقق كلياً
النتيجة المرتقبة: 2.8 تحسين التوجه نحو الخدمات والاستجابة للاستفسارات				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
نسبة رضا العملاء / أصحاب المصالح	لا ينطبق (مكتب البرازيل) لا ينطبق (مكتب اليابان)	يُحدَّد لاحقاً (مكتب البرازيل) يُحدَّد لاحقاً (مكتب اليابان)	لا توجد بيانات متاحة (مكتب البرازيل)	غير قابل للقياس
زمن معالجة استفسارات المعلومات	لا ينطبق (مكتب سنغافورة)	أكثر من 90% من المتصلين راضون عن الخدمة التي يقدمها مكتب الويبو في سنغافورة (مكتب سنغافورة)	95% من المتصلين راضون (مكتب اليابان)	غير قابل للقياس
تحقق كلياً	لا ينطبق (مكتب البرازيل) لا ينطبق (مكتب اليابان) لا ينطبق (مكتب سنغافورة)	يُحدَّد لاحقاً (مكتب البرازيل) يُحدَّد لاحقاً (مكتب اليابان) إعداد الرد في غضون 3 أيام عمل في 95% من الحالات (مكتب سنغافورة)	93% من المتصلين راضون (مكتب سنغافورة)	غير قابل للقياس
تحقق كلياً		تم إعداد الرد في غضون 3 أيام عمل في 99% من الحالات (مكتب اليابان)	تم إعداد الرد في غضون 3 أيام عمل في 95% من الحالات (مكتب سنغافورة)	غير قابل للقياس

<sup>118</sup> كان هدف 2014 لمكتب الويبو في اليابان هو 195 6 مشاهدة للصفحات.

<sup>119</sup> لم تُنشأ صفحة الويب الخاصة بمكتب الويبو البرازيل حتى فبراير 2015.

<sup>120</sup> تقاس نسبة التغير المئوية لعام 2015 مقارنةً بهدف 2014 (195 6 زيارة للصفحات). ونسبة التغير المئوية الفعلية المقاسة مقارنةً بالعام السابق كانت أقل بمقدار ثمانية بالمئة.

النتيجة المرتقبة: 4.8 تفاعل منفتح وشفاف ومتجاوب مع أصحاب المصالح غير الحكوميين				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
زيادة المشاركة الفعالة لأصحاب المصالح غير الحكوميين في أحداث الويبو والعكس بالعكس	أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013: حتى 31 ديسمبر 2013، حضر اجتماعات لجنة الويبو 227 ممثلاً لمراقبي المنظمات غير الحكومية المعتمدين اعتماداً دائماً	زيادة بنسبة 10% في مشاركة شتى أصحاب المصالح	في عام 2014، حضر 292 ممثلاً لمراقبي المنظمات غير الحكومية المعتمدين اعتماداً دائماً اجتماعات لجنة الويبو (13)، وكانوا يمثلون 71.4% من إجمالي عدد المراقبين الحاضرين في تلك الاجتماعات.	محقق كلياً
	أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 15/2014: يُحدَّد لاحقاً		في عام 2015، حضر 196 ممثلاً لمراقبي المنظمات غير الحكومية المعتمدين اعتماداً دائماً اجتماعات لجنة الويبو، وكانوا يمثلون 85.3% من إجمالي عدد المراقبين الحاضرين في تلك الاجتماعات، مما أسفر عن زيادة بنسبة 13.9% على عام 2014	
النتيجة المرتقبة: 5.8 تفاعل الويبو وتشاركتها بفعالية مع مسارات ومفاوضات الأمم المتحدة وسائر المنظمات الحكومية الدولية				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
استخدام مساهمة الويبو في تقارير وقرارات ووثائق من عمليات مستهدفة	أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013: 38 بياناً في الثنائية 13/2012، وكلها انعكست بصورة مرضية. أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 15/2014: 20 من أصل 24 (نهاية 2011)	استخدام بنسبة 100%	33 بياناً في الثنائية 15/2014، وكلها انعكست بصورة مرضية.	محقق كلياً
النسبة المتوية للردود التي أرسلت في موعدها على الطلبات الخارجية المقدمة من الأمم المتحدة والمنظمات الحكومية الدولية وغيرها بشأن المساهمات	أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013: تمت معالجة 90.5% في غضون 5 أيام عمل. أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 15/2014: يُحدَّد لاحقاً (بيانات 2012)	100%	أُرسل في موعده 254 رداً من أصل 273 رداً (93%) (في غضون 5 أيام عمل)	محقق كلياً

عدد برامج الملكية الفكرية التي نُفذت بالاشتراك مع هيئات الأمم المتحدة والمنظمات الحكومية الدولية الأخرى	صفر (مكتب سنغافورة)	2 (مكتب سنغافورة)	حدثان مع وكالتين من وكالات الأمم المتحدة (اليونيب واليونيدو)	محقق كلياً
			أحداث متعددة مع اتفاق التجارة الحرة بين رابطة أمم جنوب شرق آسيا وأستراليا ونيوزيلاندا (AANZFTA)، وأمانة رابطة أمم جنوب شرق آسيا، ومنظمة التعاون الاقتصادي لآسيا والمحيط الهادئ (APEC)، ومكتب مواءمة السوق الداخلية/ مشروع الاتحاد الأوروبي ورابطة أمم جنوب شرق آسيا لحماية حقوق الملكية الفكرية (OHIM/ECAP III)	
			منتدى واحد لمُقدِّمي المساعدة التقنية الخاصة بالملكية الفكرية	
			حدث مشترك مع مجلس التعاون الاقتصادي لمنطقة المحيط الهادئ (PECC) حضرته ثماني منظمات دولية ومنظمات حكومية دولية أخرى	
			المشاركة في حدث واحد مع رابطة الأمم المتحدة في سنغافورة (UNAS)	
			المشاركة في حدث واحد لمجموعة الشراكة السياسية بشأن العلوم والتكنولوجيا والابتكار من رابطة التعاون الاقتصادي لآسيا والمحيط الهادئ (APEC) (مكتب سنغافورة)	

### المخاطر المحتملة خلال الثنائية

المخاطر التي قد تحول دون تحقيق نتائج البرنامج	الخطط الموضوعية أو قيد التنفيذ للحد من وطأة المخاطر	تطور المخاطر واستراتيجيات الحد من وطأتها على مدار الثنائية	التأثير في أداء البرنامج
يعتمد تفاعل الويبو الفعال مع مسارات الأمم المتحدة وسائر المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية، وصلتها بهذه المسارات، على تقبُّل أن الويبو مصدر ذو مصداقية وموثوق فيه من مصادر الدعم والمساعدة والمعلومات.	ضمان أن تكون مساهمات الويبو واقعية، وقائمة على التجارب، ومتوازنة، وتعكس وجهات نظر جميع أصحاب المصالح، وتحدث في الوقت المناسب، وذات أهداف جيدة. وإقامة شراكات لزيادة أثر مساهمات الويبو.	أبرزت هذه المخاطرة لأن مسارات الأمم المتحدة الرئيسية في الثنائية أسفرت عن طلبات مفصلة ومعقدة على نحو متزايد بشأن المساهمات. ولضمان الحد من وطأتها على نحو مناسب، جرى التشديد على زيادة التنسيق المكثف، داخلياً ومع الشركاء الخارجيين على حد سواء.	لا يوجد أي تأثير جوهري في أداء البرنامج.
عدم بلوغ أهداف حشد الموارد، مما يفضي إلى عجز المنظمة عن بدء مشروعات معينة للملكية الفكرية بهدف التنمية.	ضمان مشروعات فائقة الجودة لحشد الموارد، بحيث تستهدف بشكل ملائم الحصول على تبرعات الجهات المانحة. ومواصلة تطوير كفاءة المنظمة في حشد الموارد خارج الميزانية وإدارتها. والارتقاء بفهم أولويات الجهات المانحة وزيادة الاتصالات معها.	تعتبر هذه المخاطرة أحد المخاطر المستمرة للبرنامج، وقد تصدت لها تدابير التخفيف بشكل فعال على النحو المخطط له.	لا يوجد أي تأثير جوهري في أداء البرنامج.

لا يوجد أي تأثير جوهري في أداء البرنامج.	هذه مخاطرة مستمرة، وتم التخفيف من وطأتها على نحو فعال من خلال تدابير التخفيف المتوخاة، بما في ذلك التعاون الأوثق مع السلطات المعنية وتعزيز تدابير التأهب للكوارث مثل شراء لوازم البقاء على قيد الحياة، وإيجاد شجرة اتصالات داخلية.	التعاون الوثيق مع حكومة البلد المضيف وتمديد خطة الويبو لاستمرارية العمل لتشمل المكاتب الخارجية	مخاوف بشأن الأمن أو أن تهدد الكوارث الطبيعية تحقيق المكاتب الخارجية للأهداف المرتقبة
--	--	--	--

استخدام الموارد

الميزانية والنفقات الفعلية (بحسب النتائج)  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

نفقات 15/2014	الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014	الميزانية المعتمدة 15/2014	رقم النتيجة المرتقبة ووصفها
1 155	1 412	894	1.2 هـ انتفاع متزايد بنظام معاهدة التعاون بشأن البراءات كسبيل للإيداع الدولي لطلبات البراءات
335	373	486	4.2 هـ الانتفاع بنظام لاهاي على نطاق أوسع ونحو أفضل، بما في ذلك من جهة البلدان النامية والبلدان الأقل نموا
1 028	1 214	1 114	6.2 هـ الانتفاع بنظامي مدريد ولشبونة على نطاق أوسع ونحو أفضل، بما في ذلك من جهة البلدان الأقل نموا
105	139	122	8.2 هـ تزايد تبادلي نشوء المنازعات المتعلقة بالملكية الفكرية دوليا وداخليا وتسويتها بفضل الوساطة والتحكيم وغيرها من أساليب الويبو البديلة في تسوية المنازعات
859	1 090	1 231	2.3 هـ كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تناول طائفة واسعة من الطلبات من أجل الانتفاع الفعال بالملكية الفكرية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نموا والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر
288	335	774	2.4 هـ تحسين النفاذ إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع
197	195	304	2.7 هـ منصات وأدوات الملكية الفكرية مستخدمة في نقل المعارف وتطوير التكنولوجيا ونشرها من البلدان المتقدمة إلى البلدان النامية، ولا سيما البلدان الأقل نموا، لمواجهة التحديات العالمية
911	1 116	848	1.8 هـ التواصل بفعالية أكبر مع جمهور أوسع بشأن الملكية الفكرية ودور الويبو
847	913	313	2.8 هـ تحسين التوجه نحو الخدمات والاستجابة للاستفسارات
1 288	1 223	1 771	4.8 هـ تفاعل منفتح وشفاف ومتجاوب مع أصحاب المصالح غير الحكوميين
4 024	4 506	4 578	5.8 هـ تفاعل الويبو وتشاركها بفعالية مع مسارات ومفاوضات الأمم المتحدة وسائر المنظمات الحكومية الدولية
<b>11 036</b>	<b>12 515</b>	<b>12 435</b>	<b>المجموع</b>

الميزانية والنفقات الفعلية (موارد الموظفين وخلاف موارد الموظفين)  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

نسبة الاستخدام (%)	نفقات 15/2014	الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014	الميزانية المعتمدة 15/2014	
%88	8 026	9 086	9 209	موارد الموظفين
%88	3 009	3 429	3 226	خلاف موارد الموظفين
%88	11 036	12 515	12 435	المجموع

ألف. الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014

44.20. الانخفاض الصافي في موارد الموظفين في الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014 يعكس نقل موارد الموظفين إلى البرنامج 9 لتعزيز أنشطة مكتب أفريقيا (انعكس ذلك في صورة انخفاض في النتيجة هـ4.8) (تفاعلات منفتحة وشفافة ومتجاوبة مع المنظمات غير الحكومية)).

45.20. والزيادة الصافية في موارد خلاف الموظفين في الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014 ترجع في المقام الأول إلى الأسباب الآتية: "1" التخصيص الأولي للموارد من أجل مكتب الويبو في الصين ومكتب الويبو في روسيا، "2" ونقل أموال إضافية إلى مكتب الويبو في الصين من أجل أعمال البنية التحتية في إطار مشروع البنية العالمية للمكاتب، "3" ونقل أموال إضافية إلى مكاتب خارجية من أجل مشاركة رؤساء المكاتب الخارجية في جمعيات الويبو العامة.

46.20. والتسويات الحادثة فيما بين النتائج المرتقبة ترجع في المقام الأول إلى الأسباب الآتية: "1" التخصيص الأولي للموارد من أجل مكتب الويبو في الصين ومكتب الويبو في روسيا، التي تنعكس، على وجه الخصوص، في النتيجة هـ1.2 (انتفاع متزايد بنظام معاهدة التعاون بشأن البراءات) والنتيجة هـ6.2 (الانتفاع بنظامي مدريد ولشبونة على نطاق أوسع ونحو أفضل)؛ "2" وزيادة تركيز المكاتب الخارجية على التواصل الأكثر فعالية بشأن خدمات الويبو العالمية للملكية الفكرية التي انعكست في النتيجة هـ1.8 (التواصل بفعالية أكبر مع جمهور أوسع) وتحسين خدمة العملاء الذي انعكس في النتيجة هـ2.8 (تحسين التوجه نحو الخدمات والاستجابة للاستفسارات)؛ "3" وإعادة توزيع الموارد من النتيجة هـ4.8 (تفاعل منفتح وشفاف ومتجاوب مع أصحاب المصالح غير الحكوميين) إلى النتيجة هـ5.8 (تفاعل الويبو وتشاركها بفعالية مع مسارات الأمم المتحدة والمنظمات الحكومية الدولية الأخرى) بعد إعادة التنظيم الداخلي للبرنامج.

باء. استخدام ميزانية 15/2014

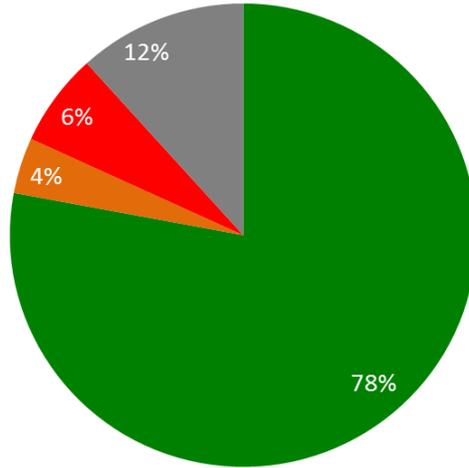
47.20. الاستخدام الإجمالي للميزانية في الثنائية 15/2014 يبلغ 81 بالمئة. ويرجع هذا في المقام الأول إلى الأسباب الآتية: "1" افتتاح مكتب الويبو في الصين ومكتب الويبو في روسيا في يوليو 2014، أي في منتصف العام، وهو ما انعكس على وجه الخصوص في النتيجة هـ1.2 (زيادة استخدام نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات) والنتيجة هـ6.2 (استخدام نظامي مدريد ولشبونة على نطاق أوسع وبشكل أفضل) والنتيجة هـ2.3 (كفاءات معززة للموارد البشرية)؛ "2" وتأجيل الأنشطة المتعلقة بمشروع استخدام الخدمات البديلة لتسوية المنازعات في معاملات الملكية الفكرية في مكتب الويبو في البرازيل على النحو المبين في النتيجة هـ8.2 (المنازعات المتعلقة بالملكية الفكرية دولياً وداخلياً)؛ "3" وبعض أنشطة تكوين الكفاءات في إطار النتيجة هـ2.3 (كفاءات معززة للموارد البشرية) التي تضطلع بها برامج أخرى مباشرة في البلدان / المناطق؛ "4" وتنفيذ تدابير كفاءة التكاليف فيما يتعلق ببعثات الموظفين، لا سيما في إطار النتيجة هـ5.8 (تفاعل الويبو وتشاركها بفعالية مع مسارات الأمم المتحدة والمنظمات الحكومية الدولية الأخرى).

## الهدف الاستراتيجي التاسع

دعم إداري ومالي فعال لتمكين الويبو من تنفيذ برامجها

### لوحة بيانات أداء الفترة الثنائية

تعرض لوحة البيانات التالية موجزا لإنجازات النتائج المرتقبة في الثنائية 15/2014 قياسا بالمؤشرات المحددة في كل برنامج يساهم في تحقيق هذا الهدف الاستراتيجي.



■ منقطع ■ غير قابل للقياس ■ غير محقق ■ محقق جزئياً ■ محقق كلياً

السير	البرنامج المسؤول (البرامج المسؤولة)	مؤشرات الأداء	النتائج المرتقبة
●●●●●	البرنامج 22	تقديم التقارير المالية والإدارية والتحليلات المطلوبة من الإدارة العليا ومديري البرامج والدول الأعضاء وفقاً للمواعيد النهائية المتفق عليها	1.9 ه خدمات دعم فعالة وناجعة وذات جودة موجهة نحو الزبائن لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصالح الخارجيين
●●	البرنامج 22	الإجابة على الاستفسارات الداخلية/الخارجية الواردة وفقاً للجدول الزمنية المحددة	
●	البرنامج 23	النسبة المئوية للموظفين الراضين عن خدمات الموارد البشرية	
●	البرنامج 23	تقديم خدمات فعالة ودقيقة في الوقت المناسب من قبل عمليات الموارد البشرية	
●	البرنامج 29	إكمال مشروع قاعة المؤتمرات الجديدة في الموعد المحدد وفي حدود الميزانية ووفقاً لشروط الجودة	
●	البرنامج 29	استخدام قاعة المؤتمرات بوصفها المكان المفضل لعقد الاجتماعات والأحداث من قبل الدول الأعضاء	
●	البرنامج 24	تحقيق وفورات في السلع والخدمات التي تشتريها الويبو (مستمدة من طلبات العطاءات أو المفاوضات المباشرة)	
●	البرنامج 24	النسبة المئوية للزبائن الداخليين الراضين عن خدمات المشتريات	

السير	البرنامج المسؤول (البرامج المسؤولة)	مؤشرات الأداء	النتائج المرقبة
●	البرنامج 24	الوقت المستغرق لمعالجة الطلبات المتعلقة بالسفر (تصريحات السفر الإلكترونية وطلبات التظاهرات الإلكترونية والتأشيرات)	
●	البرنامج 24	متوسط سعر التذاكر (تذاكر TMC و UNDP)	
●	البرنامج 24	إدارة جميع أنواع الأماكن في مجمع الويبو بفعالية (أماكن العمل والتخزين والأرشفة)	
●	البرنامج 24	تجديد/تحديث/تحويل المباني في مجمع الويبو لكي تظل ملائمة للغرض من إنشائها	
●	البرنامج 24	تماشي جميع أنواع التجهيزات التقنية الهامة مع المعايير التقنية المطبقة	
●●●●	البرنامج 25	استضافة أنظمة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وإدارتها بطريقة فعالة من حيث التكلفة تماشيًا مع متطلبات المعاملات التجارية	
●	البرنامج 25	عدد اتفاقات مستوى الخدمة بالنسبة للأنظمة والخدمات المستضافة التماشي مع إطار اتفاقات مستوى الخدمة بخصوص تكنولوجيا المعلومات والاتصالات	
●	البرنامج 25	استمرارية خدمات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات بالنسبة للأنظمة الهامة	
●	البرنامج 25	النسبة المئوية للمستخدمين النهائيين وقطاعات الأعمال التجارية الراضين عن خدمات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات	
●	البرنامج 25	سهولة نفاذ الموظفين إلى تقنيات اتصالات شاملة ومتكاملة	
●	البرنامج 27	النسبة المئوية للمشاركين الداخليين والخارجيين الراضين عن خدمات المؤتمرات في الويبو	
●●	البرنامج 27	تطبيق فعال لسياسة اللغات في الويبو	
●	البرنامج 27	تكلفة الترجمة لكل كلمة	
●	البرنامج 27	جودة الترجمة	
●	البرنامج 27	خفض تكاليف الطباعة (لكل صفحة)	
●	البرنامج 27	نشر وثائق اللجان والأفرقة العاملة في الوقت المناسب	
●	البرنامج 21	النسبة المئوية لطلبات المشورة والخدمات القانونية التي تلقت ردودا سريعة ومستقلة وموثوقة من مكتب المستشار القانوني	2.9هـ أمانة تعمل بنشاط وسلاسة بقوى عاملة حسنة الإدارة وذات مهارات مناسبة وتحقق النتائج بكفاءة
●●	البرنامج 22	يؤكد التقرير المالي المرضي الذي قدمه المراجعون الخارجيون امتثال العمليات المالية لأحكام اتفاقيات ومعاهدات الويبو السارية ونظام الويبو المالي والأئحته والمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (IPSAS)	

السير	البرنامج المسؤول (البرامج المسؤولة)	مؤشرات الأداء	النتائج المرتقبة
●	البرنامج 22	تماشي عوائد الأموال المستثمرة مع المعايير التي حددتها اللجنة الاستشارية المعنية بالاستثمار	
●	البرنامج 22	سداد الرسوم (بما في ذلك رسوم مدريد ولاهاي) في المواعيد المحددة	
●	البرنامج 22	النسبة المئوية للموظفين المدربين الذين يعبرون عن رضاهم عن التدريب المقدم لهم (البورات التمهيدية والتدريب المتعلق بمشروع تخطيط الموارد المؤسسية والتدريب المتعلق بالإدارة القائمة على النتائج)	
●	البرنامج 22	النسبة المئوية لمن أجابوا على الاستبيان الذين يعتبرون الويبو مسؤولة عن النتائج التي تحققت	
●	البرنامج 22	النسبة المئوية لبرامج الويبو التي تستخدم البيانات المتعلقة بالأداء لإدارة أداء البرنامج	
●	البرنامج 23	الوقت المستغرق في التعيين	
●	البرنامج 23	النسبة المئوية للوحدات التنظيمية التي لديها حالياً خطط للقوى العاملة مرتبطة بخطة العمل السنوية	
●	البرنامج 23	النسبة المئوية للموظفين المعيّنين حديثاً الملائمين لاحتياجات المنظمة	
●	البرنامج 23	النسبة المئوية للموظفين الذين يقيم أداءهم مقارنة بأهدافهم وكفاءاتهم الفردية	
● ●	البرنامج 23	النسبة المئوية لما استوفى من احتياجات التدريب الفردية والجماعية المهمة	
●	البرنامج 23	متوسط عدد أيام الإجازات المرضية لكل موظف (التغيب)	
● ● ● ●	البرنامج 23	النسبة المئوية للنساء اللائي يشغلن مناصب من الفئتين المهنية والعليا	
●	البرنامج 23	التنوع الجغرافي - النسبة المئوية للموظفين بحسب المناطق	
●	البرنامج 21	النسبة المئوية لموظفي الويبو الواعين بالخدمات التي يقدمها مكتب أمين المظالم وآلية تسوية المنازعات بشكل غير رسمي	3.9هـ بيئة عمل داعمة ومسندة بإطار تنظيمي فعال وقنوات فعالة لمعالجة مشاغل الموظفين
●	البرنامج 21	النسبة المئوية للمجيبين على الاستبيان الواعين بالمبادئ والسياسات الأخلاقية للويبو	
●	البرنامج 22	تحديث النظام المالي ولأئحته والتعميمات الإدارية المعنية	
●	البرنامج 24	نفاذ محسن إلى مجمع الويبو	4.9هـ منظمة ذات مسؤولية بيئية واجتماعية تكفل سلامة وأمن موظفي الويبو والمندوبين والزائرين والممتلكات المادية والمعلومات
●	البرنامج 24	تقليل أثر أنشطة الويبو في البيئة	

السير	البرنامج المسؤول (البرامج المسؤولة)	مؤشرات الأداء	النتائج المرتقبة
●	البرنامج 24	امتحان مباني الويبو لتوصيات عملية التدقيق التي أجراها معهد السلامة والأمن (نوشاتل) في سنة 2009 وإجراءات تأمين المحيط حسب معايير الأمن التشغيلي الدنيا في المقار (UN H-MOSS)	
●	البرنامج 25	تعزيز أمن المعلومات لحمايتها من الهجمات المتزايدة عبر الإنترنت	
●●●	البرنامج 25	حالة شهادة ISO 27001 وعمليات إدارة مخاطر المعلومات	
●	البرنامج 25	فعالية عمليات مراقبة أمن المعلومات (الواحتمات الداخلية والخارجية)	
●	البرنامج 28	النسبة المتوية لموظفي الويبو وزوارها والمندوبين لديها الذين يبلغون عن إصابة عمل أو حادث مرتبط بالعمل	
●	البرنامج 28	النسبة المتوية للطلبات المناسبة التوقيت للحصول على مساعدة في مجالي السلامة والأمن خلال المؤتمرات أو التظاهرات التي تنظم في جنيف أو خارجها	
●	البرنامج 29	مراقبة تدابير النفاذ المادي لضمان امتثال قاعة المؤتمرات الجديدة والمرافق المتصلة بها تماماً مع المعايير المطبقة أثناء التشييد	
●	البرنامج 29	مراقبة تدابير مراعاة البيئة وتدابير الحد من استهلاك الطاقة المطبقة أثناء التشييد	
●	البرنامج 29	إكمال إجراءات تأمين المحيط حسب معايير الأمم المتحدة الدنيا للأمن التشغيلي في المقار (UN H-MOSS) بالنسبة لقاعة المؤتمرات الجديدة	
●	البرنامج 26	عدم تدخل كبار أصحاب المصالح ومراعاتهم للاستقلالية	8.9هـ تحسين المساءلة والتعلم المؤسسي والقيمة المالية والريادة والمراقبة الداخلية والحوكمة المؤسسية من خلال الاستعانة برقابة فعالة ومستقلة
●	البرنامج 26	الفعالية: النسبة المتوية لعمل شعبة الرقابة الداخلية الذي يتناول المجالات شديدة الخطورة/ وثيقة الصلة بالموضوع	
●●●●	البرنامج 26	الكفاءة: (أ) الانتهاء من تقارير الرقابة في الوقت المناسب وبالجودة المطلوبة، (ب) عدد عمليات التدقيق والتقييم التي أنجزت وفقاً لخطة عمل الرقابة، (ج) عدد الشكاوى/التقارير بشأن التعامل مع سوء السلوك المحتمل	
●	البرنامج 26	الصلة بالموضوع والقيمة المضافة والإشراف - وفورات أو تحسينات ملموسة في العمليات والأنظمة التجارية	
●●	البرنامج 26	التعلم المؤسسي - تعلم الدروس والتوصيات من عمليات الرقابة	

## البرنامج 21: الإدارة التنفيذية

### المسؤول عن البرنامج: المدير العام

الإجازات المحققة خلال الشئانية 15/2014

1.21 لا يزال الالتزام الفعال مع الدول الأعضاء عاملاً حيوياً في إحراز تقدم نحو تحقيق الأهداف الاستراتيجية التسعة للمنظمة. وقد أبرزت الشئانية 15/2014 تحديات في مجالات كثيرة حيث سعت الدول الأعضاء إلى تحقيق توافق في الآراء بشأن الأهداف الاستراتيجية. وفي هذا الصدد، ترأس المدير العام مناقشات مُركزة مع الدول الأعضاء في شتى المنتديات للمساعدة في ذلك ولتوفير بيئة مؤاتية لتحقيق توافق الآراء. وأحرز تقدم في بعض المجالات ولا سيما توافق آراء الدول الأعضاء بعد سنوات عدة من المفاوضات المعقدة على سبيل المضي قدماً في فتح مكاتب خارجية جديدة للويبو. ومع ذلك، فإن توافق الآراء لا يزال بعيداً في مجالات أخرى وبخاصة مجال وضع القواعد والمعايير. واستمرت آليات التواصل ذاتها، مثل جلسات إحاطة السفراء، في توفير وسيلة لا غنى عنها لتلقي الآراء والمشورة من أجل تعزيز التقدم المحرز بشأن كثير من المسائل.

2.21 وشكّل الالتزام الداخلي أيضاً جزءاً مهماً في تنفيذ البرنامج ودفع التقدم نحو تحقيق الأهداف الاستراتيجية. وظل التواصل مع الموظفين، من خلال جلسات الإحاطة الدورية التي عقدها المدير العام والتي عُقدت في المنتديات الأخرى، جزءاً حيوياً في توضيح التغيير الضروري وإقناع الأطراف المعنية به. وقدمت جلسات فريق الإدارة العليا الدورية توجيهاً للوحدات التنظيمية، ففُعلت القرارات الاستراتيجية. وكان بدء الولاية الثانية للمدير العام بمثابة فرصة لضخ طاقات وأفكار جديدة في فريق الإدارة العليا، وذلك بإدخال أربعة أعضاء جدد مع الإبقاء على خبرات أربعة أعضاء من فريق الإدارة العليا السابق. ووسّع فريق الإدارة العليا أيضاً ليضم مديريين مسؤولين عن الموارد البشرية والشؤون القانونية وعناصر شاملة مهمة في اتخاذ قرارات استراتيجية في كل المجالات. وبعد إتمام برنامج التقييم الاستراتيجي في عام 2013 بنجاح، اضطلع فريق الإدارة العليا بدور مهم في ضمان الحفاظ على المكاسب المحققة من برنامج التقييم الاستراتيجي فيما يتعلق بالثقافة والقيم، وكفاءة أساليب العمل، وتحسين توافق البرامج والهيكل والموارد مع الأهداف الاستراتيجية.

3.21 وواصل مكتب المستشار القانوني تقديم مشورة وخدمات قانونية سريعة وجديرة بالثقة وتتماشى مع المتطلبات التشريعية والقانون الساري إلى المدير العام والأمانة والدول الأعضاء بشأن الأمور الدستورية ومسائل العقود وقانون المعاهدات والشؤون الإدارية والأمور المتعلقة بالموارد البشرية، في ظل الطلب الشديد، والمتزايد في بعض المجالات. وشارك مكتب المستشار القانوني مشاركة كبيرة في مسار ترشيح المدير العام وتعيينه في عام 2014 فضلاً عن تقديم الدعم القانوني والمساعدة القانونية إلى المؤتمر الدبلوماسي المعني باعتماد وثيقة جديدة لاتفاق لشبونة في مايو 2015. وكان أحد التحديات الرئيسية في الشئانية 15/2014 بدء إدارة جديدة لنظام العدالة الذي دخل حيز التنفيذ في 1 يناير 2014. واستطاع مكتب المستشار القانوني أن يتكيف بسهولة مع النظام الجديد في تمثيل الإدارة في تطلعات الموظفين وشكاويهم. وعمل مكتب المستشار القانوني على ضمان تنفيذ مهام إيداع المعاهدات التي تديرها الويبو تنفيذاً فعالاً على الرغم من تزايد عدد طلبات المشورة. وسجلت قاعدة بيانات الويبو القانونية (WIPO Lex) في الشئانية 15/2014 زيارة أكثر من 3.3 مليون مستخدم في شتى أنحاء العالم مقارنة بالشئانية 13/2012 الذي سجل 2.2 مليون زيارة. وركز مكتب المستشار القانوني تركيزاً كبيراً على التفاعل مع أصحاب المصالح غير الحكوميين ولا سيما عن طريق الاجتماع السنوي للمنظمات غير الحكومية المعتمدة مع المدير العام في عامي 2014 و2015.

4.21 وتولت شعبة شؤون الجمعيات والوثائق تنسيق تنظيم الدورات العادية للجمعيات في عامي 2014 و2015 مع تنظيم دورتين استثنائيتين في مارس 2014 (لجنة التنسيق) ومايو 2014 (الجمعية العامة). وشارك نحو 1000 مندوب من أكثر من 200 دولة عضو وهيئة مراقبة في كل من الدورات العادية. واستمر استحداث و/أو تحسين ابتكارات وترشيدات تنظيمية (مثل البث الشبكي والتسجيل الإلكتروني والبطاقات المزودة بصورة حاملها وإجراءات السفر الجديدة) بغية تعزيز فعالية الاجتماعات وتقليل تكاليفها وبصمتها الكربونية فضلاً عن تعزيز شفافية محاضرات الجلسات والنفوذ إليها. وقُدِّمت الوثائق مسبقاً. وتجلّى الاهتمام بتحسين الفعالية وخبرة الدول الأعضاء بالجمعيات في مستويات الرضا المرتفعة جداً التي تحققت عند استقصاء آراء المندوبين.

5.21 وواصلت الويبو المشاركة بنشاط في منظومة الأمم المتحدة، بما في ذلك مشاركتها في مجلس الرؤساء التنفيذيين المعني بالتنسيق (CEB) وفي لجنته: اللجنة الإدارية الرفيعة المستوى (HLCM)، واللجنة الرفيعة المستوى المعنية بالبرامج (HLCP)، ما أتاح فرصة مهمة للويبو لتسليط الضوء على رؤاها داخل مداورات منظومة الأمم المتحدة، ولتبادل الممارسات الإدارية والتشغيلية الجيدة، إضافة إلى فرصة إشراك المنظمة في المساعدة على تحقيق الانساق على نطاق منظومة الأمم المتحدة.

6.21 وكلف مكتب المدير العام في ديسمبر 2014 بمسؤولية التنسيق العام لجميع المكاتب الخارجية ومسؤولية الإشراف على مكنتي الويبو في سنغافورة والبرازيل. واستهلت مجموعة من المبادرات المخصصة في يناير 2015 لضمان تحقيق المزيد من الانساق الوظيفي والتكامل بين المكاتب الخارجية وعمل المنظمة. وشملت هذه المبادرات أول اجتماع لرؤساء المكاتب في المقر، والعديد من أفرقة العمل المعنية بفحص أثر السياسة التنظيمية على المكاتب الخارجية، ومؤتمرات عبر الفيديو منتظمة ومرتين في الشهر، وإطلاق بنية معلوماتية جديدة لتوفير اتصال سلس بين المكاتب والمقر، وتحديث الصفحات الشبكية للمكاتب. وكشفت هذه المبادرات بوضوح أن الويبو قد تبنت ثقافة جديدة للمكاتب الخارجية أثرت إيجاباً في تنفيذ ولايتها.

7.21 وتأثر أداء مكتب الأخلاقيات بعدم وجود رئيس للمكتب في الفترة من أبريل إلى يوليو 2014. وقد عين رئيس مؤقت لمكتب الأخلاقيات في الفترة الممتدة من أغسطس 2014 إلى سبتمبر 2015 عندما عين رئيس مكتب الأخلاقيات الجديد. وواصل مكتب الأخلاقيات تنفيذ سياسة إعلان المصالح، التي تشمل الإفصاح عن المصالح المالية وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، وأشرف على سياسة الحماية من الأعمال الانتقامية الناجمة عن التعاون في نشاط رقابي أو الإبلاغ عن إساءة سلوك أو غير ذلك من المخالفات (سياسة حماية المبلغين عن المخالفات)، التي تعبر عن مدى تقدير الويبو لمشاركة جميع الموظفين في الرقابة في المنظمة من خلال منح الحماية من الانتقام. وواصلت مدونة أخلاقيات الويبو توفير منصة مشتركة للقيم والمبادئ التوجيهية التي ينبغي أن يراعيها موظفو الويبو عند أداء مهامهم، وقدم المكتب خدمات استشارية لموظفين على جميع المستويات بشأن تنفيذها. وفضلاً عن ذلك، خضع الموظفون لتدريب إلزامي في مجال الأخلاقيات لدى الانضمام إلى المنظمة، ما كفل إلمام الزملاء الجدد بثقافة الأخلاقيات في الويبو. وكتب أيضاً التفاعل مع شبكة الأخلاقيات للمنظمات المتعددة الأطراف.

8.21 ورتب وضع مكتب أمين المظالم بوصفه عنصراً لا ينفصم عن إطار المساءلة والنزاهة الخاص بالمنظمة مع بدء الإدارة الجديدة لنظام العدالة الذي دخل حيز التنفيذ في 1 يناير 2014. وكان من الجوانب الرئيسية لهذا الإصلاح الاعتراف بأهمية منع نشوب النزاعات من خلال إدراج التسوية غير الرسمية للنزاعات في نظام الموظفين ولائحته. ولاستكمال هذا التغيير، ركز مكتب أمين المظالم على إزكاء الوعي والقدرة على تسوية النزاعات لدى الموظفين من خلال مبادرات تدريبية شملت حلقات عمل عن التواصل دون اللجوء إلى عنف؛ وحلقة تدريبية عن إدارة المنازعات على مستوى المنظمة دامت يومين وشارك فيها 631 موظفاً؛ وبرامج توجيهية للموظفين الجدد.

9.21 وفي شهر مايو 2014، استحدثت في مكتب المدير العام منصب منسق شؤون استمرارية الأعمال. وأحرز تقدماً كبيراً خلال الشهور التي تلت ذلك في تطبيق العوامل المطلوبة لنظام مخصص لإدارة قدرة المنظمة على مواجهة الطوارئ، مثل نشر سياسة واستراتيجية بشأن قدرة المنظمة على مواجهة الطوارئ وتنفيذ أول نظام إخطار بالطوارئ (ENS) في المؤسسة وإطلاقه. واستناداً إلى هذه الأسس السياسية، استهل تحليل للأثر على الأعمال بغية تحديد أولويات المنظمة وتوقعاتها من حيث التعافي وإعادة العمل عقب حدث معرف. ويتوقع أن توفر هذه العوامل أساساً متيناً لمواصلة تطوير النظام خلال الثنائية المقبلة.

10.21 وفي فبراير 2014، بعد تعيين رئيس للمراسم وإدارة الأحداث، دُمجت أنشطة الأحداث بالمراسم لتعزيز الالتزام مع الدول الأعضاء وأصحاب المصالح الآخرين وتحسينه إلى أقصى حد ممكن. وشهدت الجمعيات العامة في دورتها المعقودتين في عامي 2014 و2015 زيادة كبيرة في عدد الأحداث والأنشطة الجانبية التي طُلبت ونُظمت، ومنها افتتاح قاعة الويبو الجديدة للمؤتمرات في عام 2014. وقد قُوبلت هذه الأحداث بالاستحسان، ما تجلّى في مستوى رضا المندوبين. وازداد عدد الأحداث المنظمة في الويبو ومنها الاحتفال بالأيام الوطنية في عام 2015، ما أكد مكانة مجمع الويبو كمحفل لاجتماع الدول الأعضاء وأصحاب المصلحة.

11.21 وواصل البرنامج 21، بما في ذلك أعمال مكتب المدير العام، الاضطلاع بدور رئيسي في تقديم التوجيه والإشراف الاستراتيجيين الشاملين لتيسير تعميم جدول أعمال الويبو بشأن التنمية في جميع القطاعات المعنية داخل الويبو وتنفيذه.

النتيجة المرتقبة: 2.4 تحسين النفاذ إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
زيادة عدد مستخدمي قاعدة بيانات WIPO Lex	أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013: إجمالي 2 236 486 مستخدماً في 13/2012 (841 1 461 في عام 2013، 774 645 في عام 2012)	20%	3 350 643 مستخدماً في 15/2014 (زيادة بنسبة 49.8% في 13/2012)	محقق كلياً
	أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 1 123 930: 15/2014 <sup>121</sup>		- 1 506 508 (2014) - 1 844 135 (2015)	
النتيجة المرتقبة: 3.8 التزام فعال مع الدول الأعضاء				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
النسبة المئوية لاجتماعات اللجان التي عقدت من أجلها اجتماعات إعلامية للدول الأعضاء قبل اجتماع اللجنة	أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013: 81% من استقصاء لأمناء اللجان أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 80%: 15/2014	90%	97% من استقصاء لأمناء اللجان	محقق كلياً
النسبة المئوية لرسائل الدول الأعضاء إلى المدير العام التي أُجيب عنها خلال أسبوعين	أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013: 81% من تقدير للمراسلات الواردة والصادرة أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 80%: 15/2014	80%	80% من تقدير للمراسلات الواردة والصادرة	محقق كلياً
النسبة المئوية لإخطارات انضمام الدول الأعضاء وغيره من الأعمال المتعلقة بمعاهدات الويبو التي عولجت في الوقت المناسب	أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013: معالجة 98% من إخطارات الانضمام وغيره من الأعمال المتعلقة بالمعاهدات في غضون ثلاثة أيام. أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 15/2014: معالجة 95% في غضون ثلاثة أيام (نهاية 2012)	معالجة 90% في غضون ثلاثة أيام	معالجة 90% من إخطارات الانضمام وغيره من الأعمال المتعلقة بالمعاهدات في غضون ثلاثة أيام	محقق كلياً
مستويات رضا الدول الأعضاء عن إعداد الجمعيات وأدائها	أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013: 88% من استقصاء جمعيات الويبو لعام 2012 (لم يتسن إجراء استقصاء في عام 2013 نتيجة لظروف استثنائية، وسوف يُجرى الاستقصاء مجدداً في 2014). أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 15/2014: 88% راضون عن الترتيبات	85% راضون عن الترتيبات	87% (استقصاء جمعيات الويبو لعام 2014 <sup>122</sup> ) 90% (استقصاء جمعيات الويبو لعام 2015)	محقق كلياً

<sup>121</sup> حُسب أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 15/2014 على أساس الأرقام المقدرة في منتصف 2013. وقد حدّث الآن تلك الأرقام.

<sup>122</sup> رابط يُفضي إلى استقصاء جمعيات الويبو لعام 2014: [http://www.wipo.int/export/sites/www/about-wipo/en/assemblies/pdf/survey\\_2014.pdf](http://www.wipo.int/export/sites/www/about-wipo/en/assemblies/pdf/survey_2014.pdf)

<p><b>محقق كلياً</b></p>	<p>نشرت 100% في 15/2014، نُشرت 97% من جميع الوثائق ذات الصلة قبل انعقاد الجمعيات بشهرين على الأقل: - 95% في جمعيات 2014 - 99.5% في جمعيات 2015</p>	<p>نشرت 100% من الوثائق ذات الصلة قبل انعقاد الجمعيات بشهرين</p>	<p>أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013: نُشرت 95% من جميع الوثائق قبل انعقاد الجمعيات بشهرين على الأقل في حالة الجمعيات العادية أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 15/2014: نشرت 100% من الوثائق ذات الصلة قبل انعقاد الجمعيات بشهرين</p>	<p>نشر وثائق الجمعيات في الوقت المحدد</p>
<p><b>النتيجة المرتقبة:</b> 5.8 تفاعل الويبو وتشاركها بفعالية مع مسارات ومفاوضات الأمم المتحدة وسائر المنظمات الحكومية الدولية</p>				
<p><b>السير</b></p> <p><b>محقق كلياً</b></p>	<p><b>بيانات الأداء</b></p> <p>اضطلع المدير العام بمبادرتين جديدتين: - التقدم بطلب إلى المنظمة الدولية للهجرة للحصول على صفة مراقب في عام 2014; - الانضمام في عام 2015 إلى فريق الأمم المتحدة العامل المشترك بين الوكالات المعنى بإنشاء آلية التيسير التكنولوجي (الذي أنشئ بموجب خطة عمل أديس أبابا)</p>	<p><b>الأهداف</b></p> <p>اثنان</p>	<p><b>أسس المقارنة</b></p> <p>أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013: مبادرتان جديدتان قام بهما المدير العام (ترأس المدير العام اللجنة الإدارية الرفيعة المستوى في 2012، وإطلاق المدير العام للمؤشر العالمي للابتكار في المجلس الاقتصادي والاجتماعي في جنيف في عام 2013). أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 15/2014: اثنان</p>	<p><b>مؤشرات الأداء</b></p> <p>المبادرات الجديدة المشتركة مع الوكالات الأخرى التابعة للأمم المتحدة</p>
<p><b>النتيجة المرتقبة:</b> 2.9 أمانة تعمل بنشاط وسلاسة بقوى عاملة حسنة الإدارة وذات مهارات مناسبة وتحقق النتائج بكفاءة</p>				
<p><b>السير</b></p> <p><b>محقق كلياً</b></p>	<p><b>بيانات الأداء</b></p> <p>واصل مكتب المستشار القانوني تقديم ردود سريعة ومستقلة وجديرة بالثقة على 95% من الاستفسارات وطلبات المشورة الواردة في 15/2014 في ظل الطلب المرتفع والمتزايد على خدماته.</p>	<p><b>الأهداف</b></p> <p>90%</p>	<p><b>أسس المقارنة</b></p> <p>أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013: على الرغم من وجود زيادة في عدد الطلبات المُقدَّمة للحصول على المشورة فضلاً عن المجالات المشمولة، تلقت 98% من الاستفسارات الواردة ردوداً سريعة وموثوقة من مكتب المستشار القانوني. أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 15/2014: 100%</p>	<p><b>مؤشرات الأداء</b></p> <p>النسبة المتوية لطلبات المشورة والخدمات القانونية التي تلقت ردوداً سريعة ومستقلة وموثوقة من مكتب المستشار القانوني</p>

النتيجة المرتقبة: 3.9 بيئة عمل داعمة ومسنودة بإطار تنظيمي فعال وقنوات فعالة لمعالجة مشاغل الموظفين				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
النسبة المئوية لموظفي الويبو الواعين بالخدمات التي يقدمها مكتب أمين المظالم وآلية تسوية المنازعات بشكل غير رسمي	أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013: استقصاء آراء الموظفين لعام 2013: 63% من الموظفين على علم بالخدمات التي يقدمها مكتب أمين المظالم، و32% منهم يعلمونها إلى حد ما 77% وفقاً لاستقصاء آراء المستخدمين لعام 2012 (الذي أُجري في مارس 2013).	إزكاء وعي الموظفين بنسبة تصل إلى 60%	لم يجز استقصاء آراء الموظفين المزمع لعام 2015	غير قابل للقياس
النسبة المئوية للمجيبين على الاستبيان الواعين بالمبادئ والسياسات الأخلاقية للويبو	أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013: 98% من استقصاء القيم الأساسية لبرنامج التقييم الاستراتيجي (الذي أُجري في الفترة من يناير إلى فبراير 2013).	75%	لم يجز استقصاء الموظفين المزمع للثنائية.	غير قابل للقياس
	أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 15/2014: استقصاء آراء الموظفين لعام 2011: 44% من الموظفين على علم بالخدمات التي يقدمها مكتب أمين المظالم، و49% منهم يعلمونها إلى حد ما			
	أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 15/2014: 70%			

#### المخاطر المحتملة خلال الثنائية

المخاطر التي قد تحول دون تحقيق نتائج البرنامج	الخطط الموضوعة أو قيد التنفيذ للحد من وطأة المخاطر	تطور المخاطر واستراتيجيات الحد من وطأتها على مدار الثنائية	التأثير في أداء البرنامج
حققت الويبو استثمارات كبيرة وتقدمًا ومكاسب سريعة من خلال برنامج التقييم الاستراتيجي، الذي انتهى في أوائل عام 2013. وإن لم تستمر الإدارة العليا والموظفين والدول الأعضاء في التركيز على التحسين، فثمة خطر خسارة المنظمة للمكاسب المحققة من برنامج التقييم الاستراتيجي. وتعد المبادرات التي تشمل عمليات جديدة (مثل مبادرات إدارة استمرارية الأعمال التجارية وإدارة المخاطر) عرضة للمخاطر بوجه خاص.	من البداية، يتضمن الهيكل الإداري لبرنامج التقييم الاستراتيجي رقابة فريق الإدارة العليا وإصدار اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة للتقارير بانتظام ما ساعد في ترسيخ المسؤولية عن تعميم برنامج التقييم الاستراتيجي. وبينما تدخل المنظمة فترة ما بعد برنامج التقييم الاستراتيجي، سيضمن استمرار الإدارة العليا في التركيز الشديد على الحفاظ على القيم الأساسية والنتائج الخاصة بكل مبادرة والبناء عليها لفائدة الويبو وأصحاب المصلحة.	انخفض احتمال التعرض لهذا الخطر تدريجياً على مدار الثنائية بفضل استراتيجيات المتابعة الاستباقية القائمة التي شملت تكليف وظائف جديدة ومحكمة بمسؤولية مواصلة تطوير المبادرات المستهلة في سياق برنامج التقييم الاستراتيجي ومنها إدارة المخاطر واستمرارية الأعمال والأخلاقيات والنزاهة والتواصل الداخلي وغيرها.	لم يؤثر هذا الخطر تأثيراً مادياً في أداء البرنامج، ولكن ظل التأثير العام في أداء البرامج الفرعية المعنية بمبادرات برنامج التقييم الاستراتيجي وأداء المنظمة تأثيراً إيجابياً ما أسهم إسهاماً جليلاً في مواصلة تعزيز الشفافية والمساءلة ووفر منصة تمكن الويبو من خدمة عملائها وأصحاب المصلحة.

<p>يعد انخراط الويبو الفعال مع الدول الأعضاء بالغ الأهمية لتحقيق النتائج في الوقت المناسب. وثمة خطر تقلص التقدم المحرز على صعيد عمليات الويبو الحكومية الدولية، بما في ذلك مناقشات وضع القواعد والمعايير وتزايد التكاليف أو تمديد الجداول الزمنية لتنفيذ البرامج المعتمدة. وإذ تعدّ الويبو الهيئة العالمية المختصة بوضع القواعد المنظمة لمجال الملكية الفكرية، فإن هذا الوضع سيؤثر سلباً في مصداقيتها.</p>	<p>استمرار التنسيق الوثيق والموثوق والشفاف بين الأمانة والدول الأعضاء.</p>	<p>لم يتغير هذا الخطر العام كثيراً خلال الفترة المشمولة بهذا التقرير. وينطبق الأمر ذاته على خطط الحد من وطأة المخاطر القائمة التي ستواصل خلال الثنائية 17/2016.</p>	<p>يعد من وطأة المخاطر المتأصلة في أنشطة وضع القواعد والمعايير في المنظمة بانتظام عن طريق التنسيق المتواصل والوثيق والشفاف والموثوق به بين الأمانة والدول الأعضاء. ولم يرصد أي تأثير كبير في أداء البرنامج.</p>
--	--	---	---

استخدام الموارد

الميزانية والنفقات الفعلية (بحسب النتائج)  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	الميزانية المعتمدة 15/2014	الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014	نفقات 15/2014
تحسين النفاذ إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع	1,939	2,313	2,085
التزام فعال مع الدول الأعضاء	6,747	8,100	7,273
تفاعل الويبو وتشاركتها بفعالية مع مسارات ومفاوضات الأمم المتحدة وسائر المنظمات الحكومية الدولية	266	882	795
أمانة تعمل بنشاط وسلاسة بقوى عاملة حسنة الإدارة وذات مهارات مناسبة وتحقق النتائج بكفاءة	8,946	8,533	7,817
بيئة عمل داعمة ومسندة بإطار تنظيمي فعال وقنوات فعالة لمعالجة مشاغل الموظفين	1,048	1,000	672
<b>المجموع</b>	<b>18,945</b>	<b>20,827</b>	<b>18,642</b>

الميزانية والنفقات الفعلية (موارد الموظفين وخلاف موارد الموظفين)  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الميزانية المعتمدة 15/2014	الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014	نفقات 15/2014	نسبة الاستخدام (%)
16,799	17,795	15,923	89%
2,146	3,032	2,718	90%
<b>18,945</b>	<b>20,827</b>	<b>18,642</b>	<b>90%</b>

12.21 تعزى الزيادة في موارد الموظفين في الميزانية النهائية بعد التحويلات إلى العوامل التالية:

"1" نقل وظائف إلى البرنامج بعد دمج الأنشطة المتعلقة بالأحداث مع وظيفة المراسم في إطار النتيجة المنشودة 3.8 (التزام فعال مع الدول الأعضاء)؛

"2" استحداث منصب منسق شؤون استمرارية الأعمال في إطار النتيجة المنشودة 2.4 (نفاذ محسن إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها)؛

"3" تعزيز مكتب المستشار القانوني لاستيعاب الطلب المتزايد على الخدمات القانونية في إطار النتيجتين المنشودتين 3.8 (التزام فعال مع الدول الأعضاء) و5.8 (تفاعل الويبو وتشاركها بفعالية مع مسارات ومفاوضات الأمم المتحدة وسائر المنظمات الحكومية الدولية).

13.21 وتعزى أساساً الزيادة في بند خلاف موارد الموظفين إلى ضرورة تغطية التزامات إضافية تخض دعم الالتزام الفعال مع الدول الأعضاء (النتيجة المرتقبة هـ3.8).

14.21 وفضلاً عن ذلك، تستند تحويلات الموارد بين النتائج المرتقبة، ولا سيما النتيجة المرتقبة هـ2.9 (أمانة تعمل بنشاط وسلاسة) إلى المنهجية الجديدة الأدق المتبعة في تخصيص موارد الموظفين والناجمة عن التحسينات المدخلة على نظام التخطيط لإدارة الأداء المؤسسي أثناء التخطيط للعمل السنوي لعامي 2014 و2015.

باء. استخدام ميزانية 15/2014

15.21 يعزى استخدام موارد الموظفين دون النسبة المتوقعة إلى العاملين التاليين: "1" غياب رئيس مكتب الأخلاقيات خلال الأشهر الثمانية الأولى في عام 2015؛ "2" مسارات التعيين الجارية ولا سيما في مكتب المستشار القانوني ومكتب أمين المظالم. وأدى ذلك أيضاً إلى انخفاض إنفاق مخصصات خلاف موارد الموظفين.

## البرنامج 22: إدارة البرامج والموارد

المسؤول عن البرنامج: السيد أمبي سوندارام

الإجازات المحققة خلال الشنئية 15/2014

1.22 استناداً إلى التقدم المحرز في الشنئية 13/2012، تواصل تعزيز برنامج الويبو وإدارتها المالية في الشنئية 15/2014. وسعيًا إلى استخدام الموارد بفعالية أكبر، وإرساء أفضل الممارسات فيما يتعلق بالتخطيط، وإدارة الأداء، وتيسير الأنشطة التشغيلية في جميع قطاعات المنظمة ودعمها، وتعزيز "خط الدفاع الثاني"<sup>123</sup>، نُفذت بالكامل في عام 2014 إعادة هيكلة استراتيجية ضمن البرنامج بدأت في نوفمبر 2013. وانطوى ذلك على ما يلي: "1" دمج قسم إدارة البرنامج والأداء مع قسم الميزانية لإنشاء شعبة أداء البرنامج والميزانية (PPBD)، مما أتاح نهجاً أشمل لإدارة البرنامج؛ "2" صقل دور "مكتب المراقب"، الأمر الذي مكن من الفصل بين المسؤوليات الواضحة وتوزيعها لتنسيق إدارة المخاطر، والامتثال، والمراقبة الداخلية، واستعراض الإطار المالي التنظيمي وصيانتها ومتابعة توصيات الرقابة؛ "3" إدماج إدارة ودعم الطلبات الإدارية للمنظمة في البرنامج 22، بما يسمح بتحقيق التآزر والتعميم الفعال للأنظمة التي تقدمها مجموعة مشروعات نظام التخطيط للموارد المؤسسية.

2.22 وحقق تقدم جيد خلال الشنئية فيما يخص مواصلة تعميم ثقافة قائمة على النتائج وتعزيز دورة إدارة أداء الويبو. واستمر تحسين عملية تخطيط العمل للسنة والشنئية خلال 15/2014. واستحدثت في عام 2014 عملية التخطيط على مستوى المناصب بغية التقريب أكثر بين النتائج المتوقعة للبرامج وأهداف الموظفين الفردية؛ ما عزز الشفافية والدقة فيما يتعلق بتخصيص موارد الموظفين واستخدامها.

3.22 واندراج تطور نظام التخطيط للموارد المؤسسية/نظام إدارة الأداء المؤسسي في صميم التقدم المحرز خلال الشنئية. وعليه، شهد عام 2014 إطلاق وحدتين رئيسيتين جديدتين لدعم دورة أداء الويبو، وهما "التنفيذ والرصد" و"تقييم الأداء"؛ وتتيح الوجدتان اعتماد نهج محسن واستباقي أكثر في إدارة البرنامج وتقييمه. فضلاً عن ذلك، أتاحت الأداتان إمكانية إجراء تحليل مقارن أفضل بين خطط العمل المعتمدة والتغييرات على مدار العام، مما أدى إلى تحسين إدارة البرامج وإرشاد دورات التخطيط في المستقبل ومنها دورة التخطيط للشنئية 17/2016.

4.22 وأدى أيضاً إدماج المزيد من مكونات نظام التخطيط للموارد المؤسسية في عامي 15/2014 إلى قدرات إبلاغ وأدوات تحليل محسنة. ولأول مرة في 2014، أدمج النظام المالي لبرنامج الإدارة المتكاملة (AIMS) ونظام التخطيط لبرنامج إدارة الأداء المؤسسي، مما مكن من تحسين عملية الإبلاغ عن الميزانية مقارنة بالنفقات الفعلية من نظام إدارة الأداء المؤسسي. وإضافة إلى ذلك، بدأ تشغيل نظام المرتبات/برنامج التخطيط للموارد المؤسسية (الموارد البشرية) في يناير 2014، واستكمل إدماج نظام التخطيط لبرنامج إدارة الأداء المؤسسي في أبريل، مما أدى إلى قدرات جد معززة في إدارة المناصب. وأحرز تقدم في وحدة المعلومات التجارية خلال الشنئية بتطوير لوحات معلومات أولية للإدارة وأُنشئت للقطاعات الإدارية الرئيسية (إدارة الموارد البشرية، والمشتريات والأسفار، وتخطيط البرنامج والشؤون المالية) في عام 2014 وللمنظمة بأكملها في عام 2015. واستحدثت أيضاً لوحة لإدارة المخاطر وأطلقت في عام 2015.

5.22 وشملت التحسينات الأخرى المدخلة في منتجات محفظة التخطيط للموارد المؤسسية خلال الشنئية التي أدت إلى تعزيز وظائف الإدارة وزيادة فعاليتها ما يلي: "1" تحديث كبير للنظام المالي لبرنامج الإدارة المتكاملة لإصدار النسخة 9.2 منه التي تضمن تمتع أنظمة الويبو بأحدث الخصائص لتقليص تكاليف الدعم؛ "2" وإطلاق المرحلة الأولى من أدوات الخدمة الذاتية للموارد البشرية لتمكين الموظفين من تغيير معلوماتهم الشخصية وتقليص تدفق الورق واضطرار عمليات الإدارة البشرية لإدخال البيانات يدوياً؛ "3" ودفع رواتب الموظفين غير المقيمين في جنيف عن طريق نظام الأجور PeopleSoft؛ "4" وتحسين مسار المنح الدراسية؛ "5" والإدماج الكامل لأداة ترجمة معاهدة البراءات في النظام المالي لبرنامج الإدارة المتكاملة بغية تقليص تدفق العمل اليدوي؛ "6" وإنشاء بوابة تدريبية موحدة للتخطيط للموارد المؤسسية وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات وإدارة الموارد البشرية؛

<sup>123</sup> انظر أيضاً الوثيقة WO/PBC/22/12 بشأن إطار المساءلة في الويبو.

"7" وإدراج البيانات الخاصة بالغياب والساعات الإضافية في وحدة المعلومات التجارية؛ "8" وإدراج لوحات التحكم في البيانات في وحدة المعلومات التجارية لضمان الاتساق في شتى التطبيقات وإبراز التناقضات في البيانات استباقياً بغية التحقيق فيها ومعالجتها.

6.22 ووفقاً لخارطة طريق إدارة المخاطر، وُضع إطار رسمي ومنسجم للمنظمة بشأن إدارة المخاطر والضوابط الداخلية، بما في ذلك إطار الويبو بشأن المساواة، وبيان الويبو بشأن "قابلية تحمل المخاطر"، وإنشاء فريق إدارة المخاطر (RMG)، وإصدار سياسة إدارة المخاطر ودليل إدارة المخاطر والضوابط الداخلية.

7.22 وسعيًا إلى تيسير النفاذ الآني إلى المعلومات عن المخاطر والضوابط، وتعزيز الإدارة الاستباقية للمخاطر والضوابط، والاستجابة الفعالة لهيئات التدقيق، نُفذت أداة لإدارة المخاطر المؤسسية في النصف الثاني من عام 2014 واستخدمت لدعم عملية تخطيط العمل لعام 2015 وتخطيط البرنامج والميزانية 17/2016. وعززت أيضا عمليات رصد المخاطر والإبلاغ عنها والضوابط الداخلية عبر القيام بما يلي: "1" إجراء استعراضات نصف سنوية للمخاطر وإعداد تقارير بشأنها؛ "2" واستمرار تعزيز إدماج إدارة المخاطر في عمليات إدارة أداء البرنامج؛ "3" وإرساء إطار للضوابط الداخلية يستخدم أداة إدارة المخاطر المؤسسية لتسجيل ضوابط الويبو المحددة والمقيّمة.

8.22 وتواصل تحديث الإطار التنظيمي وتمت مراجعة وإصدار عدد من التعميمات الإدارية (المشتريات، والضيافة الرسمية، والأسفار، وإجازة زيارة الوطن، وسلف المرتبات، والمبادئ التوجيهية بشأن الإدارة النقدية للمكاتب الخارجية، والاحتياطي المالي، وإدارة الممتلكات، والمساهمات الطوعية، وسياسة استخدام أجهزة الاتصالات المحمولة، وإنشاء فريق إدارة المخاطر، وسياسة إدارة المخاطر). واستعرض النظام المالي ولأتمته وعتّل، على نحو ما اتفقت عليه الدول الأعضاء، وطُورت أداة إلكترونية جديدة لدعم إدارة تسميات البرامج.

9.22 واستُكملت في ربيع عام 2014 الدراسة الشاملة لممارسات الويبو بشأن الخزانة ومخاطرها التي بدأت في 2013، وأسفرت عن سلسلة من التوصيات، بما في ذلك ما يتعلق بممارسة التحوط كوسيلة للحد من التعرض لتقلبات أسعار صرف العملات الأجنبية في نظام معاهدة البراءات. وأجريت مراجعة شاملة لاستراتيجية التحوط المقترحة في عام 2015 واتخذ قرار نهائي باعتماد نموذج تحوط يحفز آثار التحوط في نتائج الثنائية 15/2014 ونتائج عام 2016. وعقب بحوث مستفيضة بين مختلف المصارف والمؤسسات المالية ودراسة للعديد من سياسات الاستثمار المستخدمة في إطار منظومة الأمم المتحدة، أُعدت سياسة استثمار جديدة للمنظمة ووافقت عليها الدول الأعضاء في عام 2015. وبدأ تنفيذ هذه السياسة الجديدة في أواخر عام 2015 بتوجيه دعوة إلى التعبير عن الاهتمام بإدارة صندوق الاستثمار. ونفذت مبادرات مالية إضافية منها ما يلي: "1" تعزيز إدارة النقد لتقليل أثر معدلات الفائدة السلبية السائدة حالياً في جنيف والعمل على إقامة علاقة مع مصرفين جديدين؛ "2" بذل جهود لزيادة عدد الحاصلين على مستحقاتهم إلكترونياً؛ "3" اعتماد بطاقتي ائتمان جديدتين لمدفوعات المنظمة؛ "4" اعتماد محول دينامي للعملة بغية تمكين حامل بطاقة الائتمان من التسديد بعملة محلية من أجل تقليل عمولات البطاقات الائتمانية التي تتكبدها المنظمة.

10.22 وفيما يتعلق بمعاهدة البراءات، عُيّنَت إدارتان جديدتان للبحث الدولي في 2014، ما تتطلب طرق دفع جديدة وتغييرات في النظام. وانضم أعضاء جدد إلى نظامي مدريد ولاهاي (8 إجمالاً) ما انطوى على تكييف النظامين في حين بدأ توزيع الطلبات على مكاتب أخرى عقب انضمام البنلوكس وأستراليا إلى خدمة مدريد للإيداع الإلكتروني.

11.22 وبموجب مذكرة التفاهم مع مكتب الولايات المتحدة الأمريكية للبراءات والعلامات التجارية والمكتب الأوروبي للبراءات والمكتب الدولي، أُطلق بنجاح المشروع التجريبي لتحديد إمكانية تحسين إدارة مخاطر الصرف الأجنبي المرتبطة بدفع رسوم البحث ومُدد مؤخرًا لسنتين إضافيتين. ومن المقرر إجراء تقييم للمشروع في عام 2015 في إطار تحليل اقتراح المقاصة وهو إحدى التوصيات المنبثقة عن دراسة الخزانة.

النتيجة المرتقبة: 1.9 خدمات دعم فعالة وناجعة وذات جودة موجهة نحو الزبائن لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصالح الخارجيين				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
تقديم التقارير المالية والإدارية والتحليلات المطلوبة من الإدارة العليا ومديري البرامج والدول الأعضاء وفقاً للمواعيد النهائية المتفق عليها	إكمال الإغلاق الشهري بعد نهاية الشهر بعشرة أيام (عدا يناير حيث يتحدد الإغلاق الشهري عن طريق تقدم الإغلاق السنوي)	مطابقة لأسس المقارنة إتاحة تقارير تفاعلية محددة العوامل عبر الإنترنت كنتيجة لعمل مشروع تخطيط الموارد المؤسسية/المعلومات التجارية في الثنائية 2015/2014؛	أغلق في يوم العمل العاشر كحد أقصى، على مدار 10 أشهر. ولكن يُستثنى من ذلك شهرا يناير (وفقاً لأساس المقارنة) وأكتوبر نتيجة لتحديث البرنامج.	محقق كلياً
إتاحة تقارير ثابتة على الإنترنت بسرعة؛ تقارير رصد فصلية خلال أسبوعين من الإغلاق؛ تقارير شهرية قياسية خلال أسبوع من الإغلاق	تقارير رصد فصلية خلال أسبوعين من الإغلاق؛ تقارير شهرية قياسية خلال أسبوع من الإغلاق	تقارير رصد فصلية خلال أسبوعين من الإغلاق؛ تقارير شهرية قياسية خلال أسبوع من الإغلاق	طُورت لوحات معلومات أولية للإدارة وأُتيحت للقطاعات الإدارية الرئيسية (إدارة الموارد البشرية، والمشتريات والأسفار، وتخطيط البرنامج والشؤون المالية) في عام 2014 وأطلقت على مستوى المنظمة في عام 2015. واستحدثت أيضاً لوحة لإدارة المخاطر وأطلقت في عام 2015.	محقق كلياً
			تقارير قياسية فصلية وشهرية خلال 6 أيام عمل من الإغلاق في المتوسط.	محقق كلياً
			تقارير رصد خلال شهر واحد من الإغلاق.	غير محقق
الإجابة على الاستفسارات الداخلية/الخارجية الواردة وفقاً للجدول الزمنية المحددة	إغلاق 75% من التذاكر (تسويتها) خلال 3 أيام من التسلم	نفس أسس المقارنة	أغلقت في 15/2014 ما متوسطه 84.5% من التذاكر المسجلة في نظام الويو لتبليغ الاستفسارات (WINS) في غضون 3 أيام: <ul style="list-style-type: none"> <li>- في عام 2014، 86% في غضون 3 أيام منها 71% في يوم فتحها و6% في غضون يومين و9% في غضون 3 أيام.</li> <li>- في عام 2015، 85% في غضون 3 أيام منها 67% في يوم فتحها و12% في غضون يومين و6% في غضون 3 أيام.</li> </ul>	محقق كلياً
إسداء المشورة و/أو الرد على ملفات الميزانية واستفساراتها خلال 72 ساعة	إسداء المشورة و/أو الرد على ملفات الميزانية واستفساراتها خلال 48 ساعة	إسداء المشورة و/أو الرد على ملفات الميزانية واستفساراتها خلال 48 ساعة	في 15/2014، تلقت شعبة أداء البرنامج والميزانية ما يقارب 2200 ملف يتطلب تأكيداً من حيث البرامج و/أو من حيث الميزانية. وبلغ متوسط مدة الإجابة 1.9 يوم.	محقق كلياً

النتيجة المرتقبة: 2.9 أمانة تعمل بنشاط وسلاسة بقوى عاملة حسنة الإدارة وذات مهارات مناسبة وتحقق النتائج بكفاءة

مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
يؤكد التقرير المالي المرضي الذي قدمه المراجعون الخارجيون امتثال العمليات المالية لأحكام اتفاقيات ومعاهدات الويبو السارية ونظام الويبو المالي ولائحته والمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (IPSAS)	ورد تقرير تدقيق خال من الملاحظات لعام 2012 وعام 2013 وتمت الإجابة على جميع توصيات التدقيق	تقرير تدقيق خال من الملاحظات لكل من سنتي الثنائية	تلقو تقرير تدقيق خال من الملاحظات عن عام 2014.	محقق كلياً
تماشي عوائد الأموال المستمرة مع المعايير التي حددتها اللجنة الاستشارية المعنية بالاستثمار في الثنائية 13/2012	تماشي عوائد الأموال المستمرة مع المعايير التي حددتها اللجنة الاستشارية المعنية بالاستثمار في الثنائية 15/2014	تماشي عوائد الأموال المستمرة مع المعايير التي حددتها اللجنة الاستشارية المعنية بالاستثمار في الثنائية 15/2014	تواصل الاستثمارات مع السلطات السويسرية تماشياً مع النقطة المرجعية التي حددتها اللجنة الاستشارية المعنية بالاستثمار في 15/2014. تعترم اللجنة الاستشارية المعنية بالاستثمار وضع مؤشرات قياس جديدة عقب اعتماد سياسة الاستثمار الجديدة في خريف عام 2015.	محقق كلياً
سداد الرسوم (بما في ذلك رسوم مدريد ولاهاي) في المواعيد المحددة	90% من الرسوم سددت خلال 7 أيام من شروط الدفع أو تاريخ التسلم (في حالة تأخر التسلم) بالنسبة لمن ليست لديهم مشكلات أخرى في تدفق العمل (على سبيل المثال، عدم إرسال أمر الشراء، إلخ)	90% من الرسوم سددت خلال يومين أو ثلاثة من تسلم الفاتورة	دفعت جميع الفواتير في الوقت باستثناء تلك التي لها أثر رجعي، أو عندما لا يوجد أي طلب شراء في النظام التوزيع الشهري مدفوع / مودع في حساب جار/مطبق مقابل الاشتراكات في الشهر التالي كما هو مطلوب في اللائحة التنفيذية	محقق كلياً
النسبة المتوية للموظفين المدربين الذين يعبرون عن رضاهم عن التدريب المقدم لهم (الدورات التمهيدية والتدريب المتعلق بمشروع تخطيط الموارد المؤسسية والتدريب المتعلق بإدارة القائمة على النتائج)	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: الدورات التمهيدية: 94% التدريب المتعلق بمشروع تخطيط الموارد المؤسسية والتدريب المتعلق بإدارة القائمة على النتائج: 96% أسس المقارنة الأصلية في برنامج وميزانية 15/2014: يحدد لاحقاً	85%	- الدورات التمهيدية: 94% - التدريب المتعلق بمشروع تخطيط الموارد المؤسسية والتدريب المتعلق بإدارة القائمة على النتائج: 94% - التدريب المتعلق بإدارة المخاطر المؤسسية: 87% (في عام 2015 فقط) - إدارة المشروعات في بيئة قائمة على النتائج: 97% (64% ممتاز، 33% جيد)	محقق كلياً
النسبة المتوية لمن أجابوا على الاستبيان الذين يعتبرون الويبو مسؤولة عن النتائج التي تحققها	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: 80.7% أسس المقارنة الأصلية في برنامج وميزانية 15/2014: 75%	80%	94% من المحييين <sup>124</sup> (30% موافقون للغاية و64% موافقون) ذكروا أن بيانات الأداء مستخدمة لأغراض المساءلة أمام الدول الأعضاء (وفقاً لتثبيت تقرير أداء البرنامج 15/2014)	محقق كلياً

<sup>124</sup> أجاب 21 برنامج من أصل 31 (67 بالمئة) على استبيان شعبة الرقابة الداخلية لتثبيت تقرير أداء البرنامج 15/2014.

<p><b>محقق كلياً</b></p>	<p>94% من المحييين<sup>126</sup> (30% موافقون للغاية و64% موافقون) ذكروا أن بيانات الأداء مستخدمة لرصد تنفيذ أنشطة البرنامج بانتظام</p> <p>85% من المحييين<sup>127</sup> (27% موافقون بشدة و58% موافقون) ذكروا أن بيانات الأداء مستخدمة لأغراض اتخاذ القرارات (كما وردت البيانات في تثبيت تقرير أداء البرنامج 15/2014)</p>	<p>70% أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: 79% (وفقاً لتثبيت تقرير أداء البرنامج 13/2012)</p> <p>55%<sup>125</sup> (مقارنة بتقرير تثبيت تقرير أداء البرنامج 11/2010)</p> <p>أسس المقارنة الأصلية في برنامج وميزانية 15/2014: 50%</p>	<p>النسبة المتوية لبرامج الويبو التي تستخدم البيانات المتعلقة بالأداء لإدارة أداء البرنامج</p>	
<p><b>النتيجة المرتقبة:</b> 3.9 بيئة عمل داعمة ومسنودة بإطار تنظيبي فعال وقنوات فعالة لمعالجة مشاغل الموظفين</p>				
السير	بيانات الأداء	الأهداف	أسس المقارنة	مؤشرات الأداء
<p><b>محقق كلياً</b></p>	<p>مراجعة و/أو إصدار التعميمات الإدارية، بما فيها تلك التي تتناول ما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• المبادئ العامة والقواعد الأساسية للمشتريات</li> <li>• سلف المرتبات</li> <li>• سياسة استخدام أجهزة الاتصالات المحمولة</li> <li>• إنشاء فريق إدارة المخاطر</li> <li>• إجازة زيارة الوطن</li> <li>• سياسة الويبو بشأن إدارة المخاطر</li> <li>• المبادئ التوجيهية بشأن الإدارة النقدية والشؤون المالية للمكاتب الخارجية، النطاق والغرض</li> <li>• الضيافة الرسمية</li> <li>• السفر في محام رسمية والمصاريف المرتبطة به</li> </ul> <p>مراجعة وتعديل النظام المالي ولائحته في أكتوبر 2014 وأكتوبر 2015</p> <p>استعراض التسميات البرنامجية والإدارية، والدول الموقعة في برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وتطوير تطبيق إلكتروني لإدارة تسميات البرامج</p>	<p>استعراض ومراجعة الإطار التنظيبي حسب الحاجة</p>	<p>أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: التعميمات الإدارية الصادرة في 2012 و2013. النظام المالي ولائحته المعدل في عام 2012 حسب الضرورة</p> <p>أسس المقارنة الأصلية في برنامج وميزانية 15/2014: التعميمات الإدارية الصادرة في 2012 و2013. النظام المالي ولائحته المعدل في عام 2012 حسب الضرورة</p>	<p>تحديث النظام المالي ولائحته والتعميمات الإدارية المعنية</p>

<sup>125</sup> تصويب: ورد في تقرير أداء البرنامج 13/2012 أن 53% من البرامج تستخدم بيانات الأداء لإدارة أداء البرامج.

<sup>126</sup> أجاب 21 برنامج من أصل 31 (67 بالمئة) على استبيان شعبة الرقابة الداخلية لتثبيت تقرير أداء البرنامج 15/2014.

<sup>127</sup> انظر الحاشية السابقة.

المخاطر التي قد تحول دون تحقيق نتائج البرنامج	الخطط الموضوعة أو قيد التنفيذ للحد من وطأة المخاطر	تطور المخاطر واستراتيجيات الحد من وطأتها على مدار الشائبة	التأثير في أداء البرنامج
قد ينتج عن استمرار الأزمة الاقتصادية والمالية العالمية انخفاض مستويات الإيرادات انخفاضاً كبيراً عما هو مخطط. وقد يؤدي ذلك وعدم القدرة على التصرف بسرعة لتقليص النفقات لمستوى مناسب، إلى تسجيل عجز والتأثير سلباً في إنجاز البرنامج.	تحافظ المنظمة على مستوى مناسب من الأموال الاحتياطية (نحو 18 بالمئة من ميزانية الشائبة) لكي تكون قادرة على مواجهة أي احتمال لانخفاض الإيرادات. وترصد الأمانة النفقات عن كثب من خلال عملية رصد الإيرادات والنفقات المعززة وعن طريق فريق إدارة الأزمات.	كانت مستويات الإيرادات أعلى من المتوقع على مدار الشائبة وتواصل اتخاذ التدابير الملائمة للحد من وطأة الخطر المحدد. ونظرت الدول الأعضاء في مستوى الاحتياطي المنشود كجزء من مراجعة سياسة الويبو المتعلقة بالأموال الاحتياطية ورفَع مستوياتها إلى 22 بالمئة بغية تعزيز الحد من وطأة هذا الخطر. واستمرت المنظمة في مراقبة تطور الإيرادات والنفقات عن كثب عن طريق فريق إدارة المخاطر الحديث الإنشاء.	لم يؤثر هذا الخطر ولا تطوره تأثيراً مادياً في أداء البرنامج للفترة 15/2014.
		وفي 15 يناير 2015، أعلن البنك الوطني السويسري (البنك المركزي السويسري) إيقاف سياسة الحفاظ على سعر الصرف الأدنى البالغ 1.20 فرنك سويسري لليورو الواحد، وطبق معدلات فائدة سلبية على زبائن خدمات التجزئة المصرفية. واعتمدت إجراءات معززة لإدارة النقد بغية الحد من أثر معدلات الفائدة السلبية في أرصدة الويبو التقديمية.	أدى فصل سعر صرف العملتين إلى أثر سلبي عام على الإيرادات الواردة باليورو والمحولة إلى الفرنك السويسري فضلاً عن تقليص فرص الحصول على فائدة على فائض النقد تقليصاً كبيراً.

استخدام الموارد

الميزانية والنفقات الفعلية (بحسب النتائج)  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	الميزانية المعتمدة 15/2014	الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014	نفقات 15/2014
1.9هـ خدمات دعم فعالة وناجعة وذات جودة موجهة نحو الزبائن لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصالح الخارجيين	8,212	11,954	11,933
2.9هـ أمانة تعمل بنشاط وسلاسة بقوى عاملة حسنة الإدارة وذات مهارات مناسبة وتحقق النتائج بكفاءة	16,372	12,347	11,757
3.9هـ بيئة عمل داعمة ومسندة بإطار تنظيمي فعال وقنوات فعالة لمعالجة مشاغل الموظفين	1,923	1,238	1,165
8.9هـ تحسين المساءلة والتعلم المؤسسي والقيمة المالية والريادة والمراقبة الداخلية والحوكمة المؤسسية من خلال الاستعانة برقابة فعالة ومستقلة	1,524	2,622	2,542
<b>المجموع</b>	<b>28,032</b>	<b>28,162</b>	<b>27,397</b>

الميزانية والنفقات الفعلية (موارد الموظفين وخلاف موارد الموظفين)  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

نسبة الاستخدام (%)	نفقات 15/2014	الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014	الميزانية المعتمدة 15/2014	
98%	22,268	22,697	22,572	موارد الموظفين
94%	5,129	5,465	5,460	خلاف موارد الموظفين
97%	27,397	28,162	28,032	المجموع

ألف. الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014

12.22 تعزى أساساً الزيادة الإجمالية في موارد الموظفين في الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014 إلى النتيجة الصافية للتسوية المتواصلة للمهام المستمرة وإعادة توزيع وظيفة مؤقتة واحدة (وظيفة إدارة الأصول) بنقلها إلى البرنامج 22.

13.22 ويعزى أساساً نقل الموارد بين النتائج المتوقعة إلى أن الموارد المخصصة لتعميم الوحدات والقدرات الجديدة لنظام التخطيط للموارد المؤسسية مرتبطة بالنتيجة المتوقعة هـ 2.9 (أمانة تعمل بنشاط وسلاسة) في الميزانية المعتمدة 15/2014. وبما أن تلك الأنشطة هي أساساً مرتبطة بالخدمات، فقد أُرِدجت بشكل أكثر دقة تحت النتيجة المرتقبة هـ 1.9 (خدمات دعم فعالة وناجعة وذات جودة موجهة نحو الزبائن) في الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014. وتعزى أساساً الزيادة في النتيجة المرتقبة هـ 8.9 (تحسين المساءلة والمراقبة الداخلية والحوكمة المؤسسية) إلى الدعم المتزايد الذي يقدمه البرنامج لعمل مراجعي الحسابات الخارجيين.

باء. استخدام ميزانية 15/2014

14.22 لم يتجاوز استخدام الميزانية النسبة المتوقعة للثنائية.

## البرنامج 23: إدارة الموارد البشرية وتطويرها

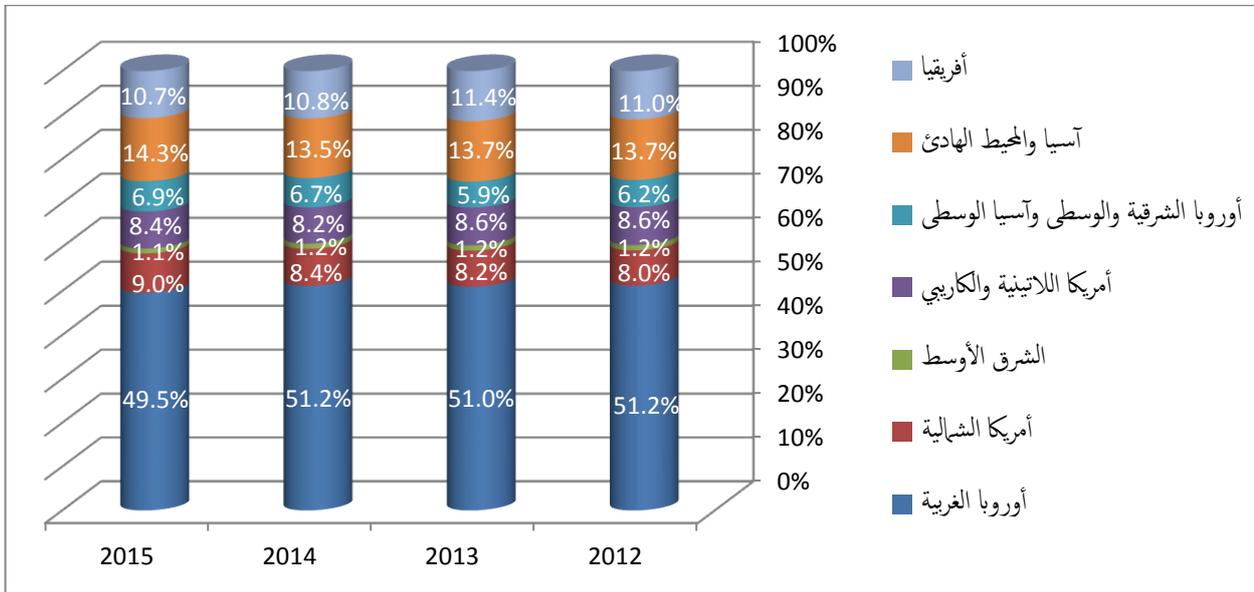
المسؤول عن البرنامج: المدير العام

الإجازات المحققة خلال الشئانية 15/2014

1.23. كانت الشئانية 15/2014 أول شئانية تُنفَّذ فيها استراتيجية الموارد البشرية التي اعتمدها الدول الأعضاء في عام 2013. وعلى الرغم من استمرار البرنامج في تأدية عمله على نحو يفي بالغرض إلى حد كبير، فإنه واصل التزامه مع الموظفين والمديرين لضمان تحقيق النتائج بفعالية وكفاءة.

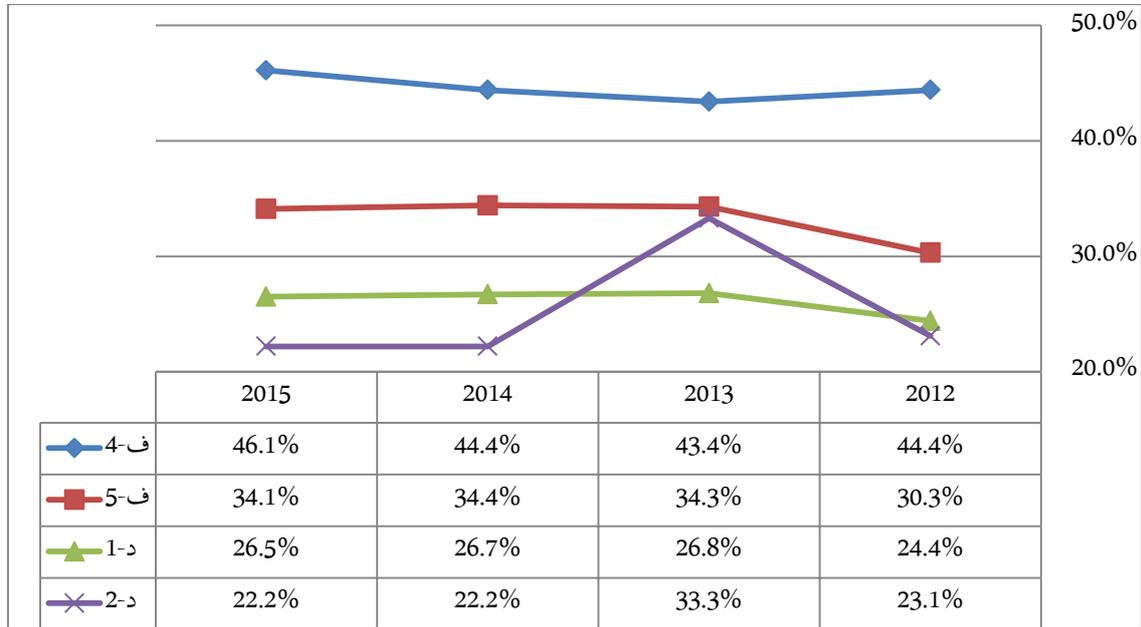
2.23. وشهدت الشئانية 15/2014 تكثيف الجهود الرامية إلى زيادة التنوع الجغرافي والجنساني عند التوظيف. وأدخلت تعديلات على نظام الموظفين ولأُخته اعتباراً من 1 نوفمبر 2014 تقتضي من هيئات التعيين أن تعدّ قائمة بالمرشحين الموصى بهم مصحوبة بمسببات التوصية وليس قائمة بالأسماء التي وقع عليها الاختيار وترتيبها بحسب التفضيل، مما يسمح للمدير العام بممارسة سلطته التقديرية عند شغل الوظائف لمعالجة اختلال التوازن في التنوع وبين الجنسين. وطلب من الدول الأعضاء أن تشارك في إزكاء الوعي، وبادرت المنظمة ببحث مكاتب الويبو الخارجية على ترويج مكاتبها بوصفها "جهة عمل مُفضَّلة". وتحقيقاً لذلك، أُقيمت جلسة ومنصة للمعلومات خلال الجمعيات في عام 2014. ووُضعت قائمة متنوعة من المرشحين تتضمن مرشحين مؤهلين سبق فرزهم من دول أعضاء غير مُمثَّلة لشغل مناصب مؤقتة ومُحدَّدة المدة. وإضافةً إلى ذلك، واصلت الويبو تعزيز تواصلها من خلال الحملات ووسائل التواصل الاجتماعي (مثل موقع LinkedIn). وتضمنت المبادرات الأخرى ما يلي: إنشاء موقع إلكتروني للمسارات المهنية في الويبو<sup>128</sup>؛ "2" واستحداث أداة توظيف أكثر ملاءمة للمستخدمين؛ "3" وتحديد جهات اتصال في المكاتب الوطنية للملكية الفكرية ومنصات وطنية استراتيجية لإعلان مناصب الويبو إعلاناً هادفاً؛ "4" وإنشاء قوائم بريدية مباشرة بمرشحين من الدول الأعضاء غير المُمثَّلة أو تلك المُمثَّلة بصورة غير كافية. ونتيجة تلك الجهود المكثفة، سُجِّل في أواخر عام 2015 انخفاض في نسبة الموظفين من أوروبا الغربية إلى أقلّ من النصف فيما يخص موظفي الفئة الفنية والفئات العليا، في حين زادت نسبة الموظفين من مواطني المناطق الأخرى، ولا سيما آسيا والمحيط الهادئ وأوروبا الشرقية والوسطى وآسيا الوسطى وأمريكا الشمالية.

النسبة المئوية لموظفي الفئة الفنية والفئات العليا بحسب الإقليم 2012-2015



3.23. وفي عام 2014، أصدرت الويبو أول سياسة لها بشأن المساواة بين الجنسين من أجل تحقيق هدفين أولهما تعميم المنظور الجنساني في أنشطة الويبو، وثانيهما محدد المدة وهو تحقيق التوازن بين الجنسين في كل مستويات التوظيف. وبناء عليه، أنشئت شبكة من سمات الاتصال تغطي كل برامج الويبو، وانضمت الويبو إلى شبكة أبطال جنيف في التزامها الجماعي بتعزيز وجود المرأة في مكان العمل. وعلى الصعيد الداخلي، كثفت جهود التوظيف لتسوية اختلال التوازن بين الجنسين في التوظيف. وأطلقت مبادرات، من قبيل المحادثات عن المنظور الجنساني وقت الغداء ومشروع رائد بشأن التطوير المهني للنساء اللاتي يعملن في المستوى الإداري المتوسط، من أجل تعزيز المساواة بين الجنسين في مكان العمل. وشمل المشروع المذكور أربع إناث من الرتبة ف-4 من الموظفين المشرفين ممن لديهم أداء متميز. وكانت التعقيبات الأولية مشجعة للغاية، وخضع المشروع لتقييم شعبة الرقابة الداخلية ومن المتوقع صدور تقرير عن ذلك التقييم في عام 2016. وفي حين شهدت النسبة المئوية للنساء اللاتي يشغلن مناصب من رتبة ف-4 (46.1%) زيادة بنسبة 2.7% على مدى عام 2013، محققةً بذلك الغرض المنشود كلياً، فإن الأغراض المتعلقة بتحقيق التوازن بين الجنسين تظل من الأمور الصعبة في المستويات الإدارية الأعلى. ومكنت التعيينات الجديدة للنساء في رتبتي ف-5 ود-1 من تلافي أي اتساع للفجوة الجنسانية عقب حالات انتهاء الخدمة لموظفات في المستويين المذكورين، غير أن عدد النساء اللاتي يشغلن مناصب في رتبة د-2 شهد انخفاضاً بنسبة 11.1%، مقارنة بعام 2013.

النسبة المئوية لموظفي الفئة الفنية والفئات العليا بحسب نوع الجنس 2012-2015



4.23. وتواصل إحراز تقدم في تعميم التصميم التنظيمي والتخطيط للقوة العاملة بوصفها من الأنشطة المؤسسية الرئيسية المتكاملة تماماً. وتضمنت الإنجازات المحققة في الثنائية ما يلي: "1" زيادة مشاركة المديرين في التخطيط للقوة العاملة من خلال تنظيم حلقات عمل تمهيدية ووضع مبادئ توجيهية في هذا المجال؛ "2" ووضع خطط عمل للقوة العاملة في الثنائية 15/2014 لكل وحدة تنظيمية من أجل رصد الإجراءات الرئيسية المتعلقة بالموارد البشرية لتلبية الاحتياجات المؤسسية؛ "3" والاضطلاع، على صعيد المنظمة عموماً، بعملية تحديث لكل التوصيفات الوظيفية بما يضمن المراعاة الواجبة للأولويات المؤسسية؛ "3" وزيادة المواءمة المنهجية والوثيقة بين التوصيفات الوظيفية وخطط العمل السنوية. وأصدرت أيضاً المبادئ التوجيهية الجديدة لإدارة المناصب بغية ضمان إعادة التحقق من صلاحية افتراضات التخطيط على نحو منهجي والنظر في الأولويات القادمة على مستوى المنظمة كلما أصبح أي منصب شاغراً. وكان من ضمن عملية التخطيط للقوة العاملة تشجيع المديرين على التفكير في المزج الأمثل للموارد من أجل تلبية احتياجاتهم المؤسسية بكفاءة.

5.23. وأكتملت في عام 2014 عملية تثبيت الموظفين المؤقتين العاملين لفترة طويلة، إذ ثبتت 31 موظفاً من تلك الفئة في عام 2014 بعد إجراء منافسة. وإضافة إلى ذلك، أعلنت 40 وظيفة محددة المدة بغية تثبيت وظائف مستمرة خلال الثنائية (17 في عام 2014 و23 في عام 2015)، استُكملت إجراءات 30 وظيفة منها في نهاية عام 2015.

6.23. وظلت الشائبة تشهد مستوى عالياً من النشاط التوظيفي، مما أسفر عن تباطؤ في متوسط مدة التوظيف في الشائبة ليلعب 19.77 أسبوع، مقابل 16.03 أسبوع في الشائبة 13/2012. وخلال الشائبة أجري ما مجموعه 255 مسابقة (منها 183 مسابقة لشغل مناصب محددة المدة، أي بزيادة نسبتها 29% مقارنة بالشائبة 13/2012، و72 مسابقة لشغل مناصب مؤقتة. وبلغ إجمالي عدد الطلبات الواردة نحو 30 320 طلباً.

7.23. وتواصل خلال الشائبة تحديث أنظمة وإجراءات إدارة الموارد البشرية. واستُهل في عام 2015 وضع منصة توظيف متكاملة جديدة (باستخدام أداة Taleo) ومن المتوقع أن تسهم تلك المنصة في زيادة كفاءة التوظيف. وفي أوائل عام 2014، استُكملت المرحلة الأولى من التخطيط للموارد المؤسسية، الرامية إلى دمج البيانات والعمليات داخل إدارة الموارد البشرية ومع وظائف الويبو الأخرى الخاصة بالإدارة والتسيير الإداري. ومن التحسينات الأخرى المنجزة خلال الشائبة استحداث وإطلاق لوحة بيانات "استخبارات الأعمال" لإدارة الموارد البشرية، ووظائف الخدمة الذاتية من قبيل تحديث المعلومات الشخصية وتقديم طلبات منحة التعليم إلكترونياً، مما أسهم في تعزيز المسؤولية الذاتية والحد إلى أدنى مستوى ممكن من مهام الموارد البشرية التي تقتضي الكثير من العمل.

8.23. وأسفرت مناقصة للتأمين على صحة الموظفين وضد الحوادث وحالات فقدان الدخل عن عقد جديد ذي أقساط أقل. وفي عام 2015، أعيد التفاوض على العقد الخاص بالتأمين على الحياة بما أدى إلى قسط أقل يُستحق في عام 2016. وإضافة إلى ذلك، وفرت خدمات الصحة المهنية إما عن طريق وحدة الويبو للرعاية الطبية والاجتماعية أو بالتعاون مع قسم الخدمات الطبية في مكتب الأمم المتحدة بجنيف.

9.23. وأدى تزايد نضج العمليات الخاصة بإدارة الأداء في الويبو إلى زيادة تحسين نظام إدارة الأداء وتطوير الموظفين. واستُعيض عن مبادئ النظام التوجيهية القائمة بتعميم إداري جديد وكتيبات تتعلق بذلك النظام بغية فصل الأحكام التنظيمية عن التوجيهات. وإضافة إلى ذلك، أُدخلت تغييرات لجعل النظام متوافقاً مع نظام الموظفين ولأتمته، ومع التعميمات الإدارية ذات الصلة، وتقديم مزيد من التوضيح بشأن الأمور المتعلقة بالنظام بناءً على الخبرة المكتسبة من تطبيقه. وظلت درجة الامتثال للنظام مرتفعة جداً، إذ خضع 93.1% من الموظفين المشمولين بالنظام في عام 2014 و92.8% من أولئك الموظفين في عام 2015 لتقييم على أساس أهدافهم وكفاءاتهم الفردية.

10.23. واستمر برنامج الويبو للمكافآت والتقدير بمشروع تجريبي ثانٍ اضطلع به في عام 2014 وخضع لاحقاً لتقييم أجرته شعبة الرقابة الداخلية. وأشار ثلثا المجيبين إلى أن البرنامج يُعد وجيهاً لإبداء التقدير حيال حسن الأداء. واستناداً إلى توصيات شعبة الرقابة الداخلية لتحسين الشفافية ومشاركة الموظفين، أصدر كتيب جديد حول "إظهار التقدير"، واستُحدثت صفحة في هذا الشأن على الشبكة الداخلية (إنترنت). وأنشئت فئة جديدة من المكافآت بمشاركة مباشرة من الموظفين في اقتراح المرشحين واختيار الفائزين. وعقب تنفيذ المشروعين التجريبيين أُصدرت، في عام 2015، سياسة رسمية بشأن برنامج المكافآت والتقدير.

11.23. وفي عام 2014، بدأ تنفيذ السياسة الجديدة بشأن التعلم والتطور بغية تيسير تطوّر الموظفين وسدّ الفجوات القائمة في مجال المهارات. وأطلقت مبادرات جديدة بشأن تسوية النزاعات ومعالجة الإجماد وإدارة الجودة وإدارة المشروعات واعتماد التعلم السابق، وذلك من أجل زيادة القدرة الإدارية ودعم التقدم المهني. ولأول مرة في عام 2015، زاد متوسط عدد أيام التدريب لكل موظف<sup>129</sup> ليلعب ستة أيام، مقابل خمسة أيام في عام 2014 (زيادة بيوم واحد على ممارسة الأمم المتحدة البالغة خمسة أيام). وتلك الزيادة ناجمة، جزئياً، عن إطلاق التدريب الخاص بإدارة النزاعات في عام 2015، شارك فيه نصف موظفي الويبو تقريباً.

12.23. وفي سياق نشر سياسة الموارد البشرية وعقب أول تعديل شامل لنظام الموظفين ولأتمته منذ أكثر من 40 عاماً في عام 2012، اضطلع بمراجعات وتسويات أخرى للنظام واللائحة طيلة عامي 2014 و2015 وأنشئ الإطار ذو الصلة لسياسة الموارد البشرية. ومكّنت التغييرات المدخلة خلال الشائبة الويبو من الحفاظ على إطار تنظيمي سليم ومتسق مع أفضل الممارسات في نظام الأمم المتحدة الموحد ومكثف تماماً لدعم احتياجات المنظمة وأولوياتها المتغيرة. وفي عام 2014، أُدرجت فئة الموظفين الفنيين الوطنيين في نظام الموظفين ولأتمته لتلبية احتياجات مكاتب الويبو الخارجية. وشهد عام 2015 تعيين أول موظف من تلك الفئة في مكتب الويبو في البرازيل.

<sup>129</sup> يُحسب بالطريقة التالية: العدد الإجمالي لأيام التدريب (عدد المشاركين \* أيام التدريب) مقسوم على العدد الإجمالي للموظفين (في 31 ديسمبر من سنة معينة).

13.23. وأُنشئ الفريق الاستشاري المشترك الجديد، الذي توفر له إدارة الموارد البشرية الأمانة، في يونيو 2014 لتقديم المشورة إلى المدير العام بشأن مسائل الموظفين أو المسائل الإدارية. ويجوز للموظفين توجيه عريضة مباشرة إلى الفريق الاستشاري المشترك، مما يتيح قناة إضافية للتواصل بين الموظفين والإدارة.

بيانات الأداء

النتيجة المرتقبة: هـ 1.9 خدمات دعم فعالة وناجحة وذات جودة موجهة نحو الزبائن لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصالح الخارجيين				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
النسبة المئوية للموظفين الراضين عن خدمات الموارد البشرية	أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013: راضون للغاية: 31.2% راضون: 46.2% غير راضين: 18.9% غير راضين للغاية: 3.7%	85% راضون للغاية أو راضون	لم يُجر أى استقصاء في 15/2014.	غير قابل للقياس
تقديم عمليات الموارد البشرية لخدمات فعالة ودقيقة في الوقت المناسب	أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 15/2014: راضون للغاية: 31.2% راضون: 48.8% غير راضين: 17.1% غير راضين للغاية: 2.9%	خمسة أيام عمل	أجيب عن 100% من الاستفسارات المسجلة في نظام WINS لتعقب الخدمات في غضون خمسة أيام عمل	محقق كلياً
النتيجة المرتقبة: هـ 2.9 أمانة تعمل بنشاط وسلاسة بقوى عاملة حسنة الإدارة وذات مهارات مناسبة وتحقق النتائج بكفاءة				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
الوقت المستغرق في التعيين	أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013: المتوسط في الثنائية: 16.03 أسبوع (في 19 مارس 2014) 2012: 16.5 أسبوع 2013: 15.56 أسبوع أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 15/2014: 21 أسبوعاً	19 أسبوعاً	الوقت المتوسط في الثنائية: 19.77 أسبوع 2014: 17.28 أسبوع <sup>130</sup> (بما يشمل 29 موظفاً من الموظفين المؤقتين العاملين لفترة طويلة) 2015: 22.29 أسبوع <sup>131</sup> (لا يوجد موظفون مؤقتون عاملون لفترة طويلة في 2015)	محقق كلياً
النسبة المئوية للوحدات التنظيمية التي لديها حالياً خطط للقوى العاملة مرتبطة بخطط العمل السنوية	أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013: صفر أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 15/2014: يُحدَّد لاحقاً	70%	90%	محقق كلياً

<sup>130</sup> تصويب: الرقم الوارد في تقرير أداء البرنامج 2014 والخاص بالوقت المستغرق في التعيين (14.7 أسبوع) حُسب استناداً إلى مسابقات عام 2014 التي

كانت قد استُكملت في ذلك التاريخ. ويبيّن الرقم المُحدَّث الحساب النهائي بعد أن استُكملت الآن جميع مسابقات عام 2014.

<sup>131</sup> يبيّن الرقم الخاص بعام 2015 فيما يتعلق بالوقت المستغرق في التعيين مسابقات عام 2015 التي استُكملت في 19 أبريل 2015.

النسبة المتوية للموظفين المعينين حديثاً الملائمين لاحتياجات المنظمة	تُحدّد لاحقاً	80% أداء مُرضٍ بعد فترة التجربة	94.4% من الموظفين الذين التحقوا بالمنظمة في عامي 2013 و 2014 كان أداءهم مُرضياً ضمن نظام إدارة الأداء وتطوير الموظفين	محقق كلياً
النسبة المتوية للموظفين الذين يقيم أداءهم على أساس أهدافهم وكفاءاتهم الفردية	أساس المقارنة المُحدّث في نهاية 2013: الثنائية: قُيم 90.75% من الموظفين المشمولين بنظام إدارة الأداء وتطوير الموظفين مقارنةً بأهدافهم وكفاءاتهم الفردية 2012: قُيم 91% من الموظفين المشمولين بنظام إدارة الأداء وتطوير الموظفين على أساس بأهدافهم وكفاءاتهم الفردية (في نهاية شهر أبريل 2012) 2013: قُيم 90.5% من الموظفين المشمولين بنظام إدارة الأداء وتطوير الموظفين على أساس أهدافهم وكفاءاتهم الفردية (في نهاية شهر أبريل 2013) أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 15/2014: 81% (2012)	90%	2014: 93.1% 2015: 92.8%	محقق كلياً
النسبة المتوية لما استوفي من احتياجات التدريب الفردية والجماعية المهمة	أساس المقارنة المُحدّث في نهاية 2013: لا يوجد أي تقييم متاح أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 15/2014: لا يوجد أي تقييم متاح (سوف يكون متاحاً في نهاية 2013)	استيفاء 80% من احتياجات التدريب الفردية المهمة	60.94%	محقق جزئياً
متوسط عدد أيام الإجازات المرضية لكل موظف (التغيب)	أساس المقارنة المُحدّث في نهاية 2013: في الثنائية: 10.34 - 2012: 9.07 - 2013: 11.6 أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 15/2014: 9.07 (ديسمبر 2012)	80% من الاحتياجات من خلال برنامج تدريبي	81.04%	محقق كلياً
متوسط عدد أيام الإجازات المرضية لكل موظف (التغيب)	أساس المقارنة المُحدّث في نهاية 2013: في الثنائية: 10.34 - 2012: 9.07 - 2013: 11.6 أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 15/2014: 9.07 (ديسمبر 2012)	9	2014: 11.2 <sup>132</sup> 2015: 10.5	محقق جزئياً

<sup>132</sup> تصويب: متوسط عدد أيام الإجازات المرضية لكل موظف في عام 2014 هو في الواقع 11.2، استناداً إلى أحدث الإحصاءات، وليس 9 كما ورد في تقرير أداء البرنامج 2014.

		أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013:		النسبة المتوية للنساء اللاتي يشغلن مناصب من الفئتين المهنية والعليا	
2015:	2014:	ف-4 - 46%	ف-5 - 35%	2012:	2013:
محقق كلياً	%46.1	ف-4 - 44.4%	ف-5 - 35%	ف-4 - 44.4%	%43.4
غير محقق	%34.1	ف-5 - 34.4%	د-1 - 30%	ف-5 - 30.3%	%34.3
غير محقق	%26.5	د-1 - 26.7%	د-2 - 30%	د-1 - 24.4%	%26.8
غير محقق	%22.2	د-2 - 22.2%		د-2 - 23.1%	%33.3
أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 15/2014:					
ف-4 - 44.1%					
ف-5 - 31.8%					
د-1 - 26.2%					
د-2 - 23.1%					
(ديسمبر 2012)					
		تُحدَّد لاحقاً <sup>134</sup>		أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013:	
غير قابل للقياس	%10.7 أفريقيا			أفريقيا 11.4%	
	%14.3 آسيا والمحيط الهادئ			آسيا والمحيط الهادئ 13.7%	
	أوروبا الشرقية والوسطى وآسيا الوسطى 6.9%			أوروبا الشرقية والوسطى وآسيا الوسطى 5.9%	
	أمريكا اللاتينية والكاريبي 8.4%			أمريكا اللاتينية والكاريبي 8.6%	
	الشرق الأوسط 1.1%			الشرق الأوسط 1.2%	
	أمريكا الشمالية 9.0%			أمريكا الشمالية 8.2%	
	أوروبا الغربية 49.5%			أوروبا الغربية 51.0%	
أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 15/2014:					
أفريقيا 11.0%					
آسيا والمحيط الهادئ 13.7%					
أوروبا الشرقية والوسطى وآسيا الوسطى 6.2%					
أمريكا اللاتينية والكاريبي 8.6%					
الشرق الأوسط 1.2%					
أمريكا الشمالية 8.0%					
أوروبا الغربية 51.2%					

<sup>133</sup> فقط الموظفين في الفئة الفنية والفئات العليا.

<sup>134</sup> ينتظر أن تصل لجنة التنسيق إلى نتيجة حول مدى الاستعاضة بنظام رسمي عن اتفاق 1975 بشأن التوزيع الجغرافي.

المخاطر التي قد تحول دون تحقيق نتائج البرنامج	الخطط الموضوعة أو قيد التنفيذ للحد من وطأة المخاطر	تطور المخاطر واستراتيجيات الحد من وطأتها على مدار الثنائية	التأثير في أداء البرنامج
تتطلب بيئة الأعمال الخارجية السريعة التطور عمليات ومهارات وحلولاً جديدة في مجال تكنولوجيا المعلومات، ما قد يؤدي إلى عدم مواكبة القوى العاملة في مجالات حيوية في قطاع الأعمال بالويو، وقد يؤدي ذلك إلى ارتفاع التكاليف لجلب موظفين إضافيين بأجل قصير وأوجه عدم الكفاءة في العمليات وتراكم الطلبات المتأخرة في مجالات الأعمال الحيوية وتدهور سمعة الويوو.	التطوير التدريجي لقوة عاملة أكثر مرونة وإيجابية مع هيكل قادر على الاستجابة لتقلبات الطلب؛ وتحليل مفصل وتقييم الاحتياجات من ناحية المهارات ومواضع قوة القوة العاملة، يلي ذلك خطط تنفيذ تشمل إعادة تخصيص الموظفين وتدريب الموظفين تدريباً كافياً وتوظيف ذوي المهارات المهمة والاستعانة بالمصادر الخارجية.	مكّن إضفاء الطابع المؤسسي على التخطيط للقوة العاملة، إلى جانب المبادئ التوجيهية الجديدة لإدارة المناصب، من ضمان مراعاة المنظمة بانتظام لحاجتها المتطورة إلى الموارد البشرية، ومعالجة الاحتياجات الجديدة/المتغيرة بطريقة استباقية من خلال التقييم والتدريب والاستعانة بالمصادر الخارجية حسب الاقتضاء.	عزز أداء البرنامج خلال الثنائية بفضل ما وُضع من تدابير للحد من وطأة المخاطر، مما أسهم في زيادة فعالية استراتيجيات إدارة الموارد البشرية والوصول إلى المواهب.
قد تؤدي الوظائف الجديدة الناتجة عن تنفيذ مشروع تخطيط الموارد المؤسسية إلى تعطل الخدمات لأن الموظفين يتعلمون إجراءات جديدة. وقد لا يشمل التنفيذ مراجعة كافية لإجراءات الأعمال وإعادة تصميمها، بحيث يكون الأساس مشروع استبدال تطبيق النظام.	تدريب كاف لموظفي الموارد البشرية والمستخدمين النهائيين وخطط منتظمة للاتصالات ورصد وثيق لتقدم فريق مشروع تخطيط الموارد المؤسسية، والتحذير المبكر من المشكلات التي تحتاج إلى المعالجة. التحسين المستمر لإجراءات الأعمال كجزء من تهيئة حل تقني وتطويره.	تجسد الخطر بسبب لزوم التسوية الداخلية للعقبات المطروحة في تنفيذ المشروع. ولمعالجة ذلك، أُخذت تدابير إضافية، لا سيما الاستعانة بمحلل للأعمال.	أدى التعرض لهذا الخطر إلى حدوث بعض التأخيرات في التوظيف، ولكن إجراءات الحد من وطأته خففت من أثره إلى أدنى مستوى.

استخدام الموارد

الميزانية والنفقات الفعلية (بحسب النتائج)  
(بالآلاف الفريكات السويسرية)

رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	الميزانية المعتمدة 15/2014	الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014	نفقات 15/2014
خدمات دعم فعالة وناجعة وذات جودة موجهة نحو الزبائن لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصالح الخارجيين	12,276	12,415	12,069
أمانة تعمل بنشاط وسلاسة بقوى عاملة حسنة الإدارة وذات مهارات مناسبة وتحقق النتائج بكفاءة	11,285	12,774	12,631
<b>المجموع</b>	<b>23,561</b>	<b>25,189</b>	<b>24,699</b>

الميزانية والنفقات الفعلية (موارد الموظفين وخلاف موارد الموظفين)  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

نسبة الاستخدام (%)	نفقات 15/2014	الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014	الميزانية المعتمدة 15/2014	
%100	18,897	18,890	18,248	موارد الموظفين
%92	5,802	6,298	5,313	خلاف موارد الموظفين
%98	24,699	25,189	23,561	المجموع

ألف. الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014

14.23. إن الزيادة الإجمالية في الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014 تُعزى أساساً إلى: "1" تمويل حلول توفير الموارد المؤقتة لتغطية حالات الغياب الطويل الأمد؛ "2" وزيادة تكاليف الأنشطة المشتركة مع الأمم المتحدة؛ "3" وتوفير موارد إضافية لمجلس الويبو للطعون، "4" وإطلاق مبادرات جديدة، بما في ذلك برنامج الويبو للمكافآت والتقدير؛ "5" وزيادة تكاليف التأمين الخاص بالمندوبين والمشاركين في اجتماعات الويبو؛ "6" وإعادة توزيع موارد التدريب المتخصص في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات المرصودة سابقاً تحت البرنامج 25.

باء. استخدام ميزانية 15/2014

15.23. بلغت نسبة استخدام مخصصات خلاف موارد الموظفين 91% بفضل الوفورات الناجمة أساساً عن إعادة التفاوض على عقود تأمين جديدة وإفراق أدنى من المتوقع على ما يلي: "1" تغطية حالات الغياب بسبب الأمومة والمرض؛ "2" والمحكمة الإدارية لمنظمة العمل الدولية؛ "3" والتدريب اللغوي؛ "4" وأنشطة التصنيف.

## البرنامج 24: خدمات الدعم العامة

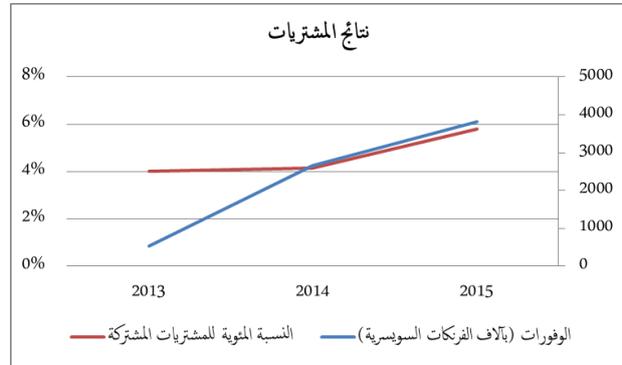
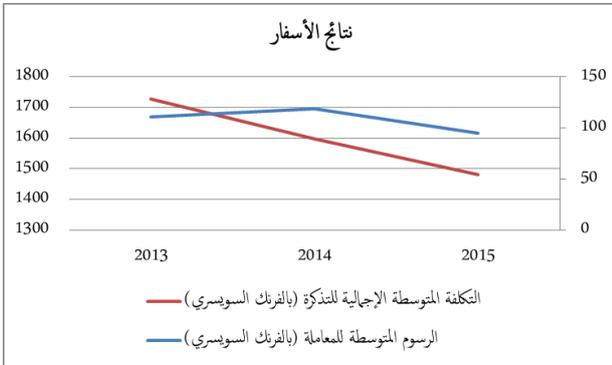
### المسؤول عن البرنامج: السيد أمبي سوندارام

الإنجازات المحققة خلال الشئانية 15/2014

1.24 إضافة إلى تقديم توجيه ودعم استراتيجيين في مجالي الإدارة والتنظيم الإداري في الويبو، يشمل البرنامج 24 خدمات المشتريات والأسفار والبنى التحتية للمباني.

2.24 وخلال الشئانية 15/2014، أحرزت خدمات المشتريات والسفر تقدماً جيداً في تحقيق الأهداف المرتقبة بفضل عدة تدابير ترمي إلى تقليص تكاليف خدمات مشتريات السلع والخدمات وتبسيط عملياتها. وشملت هذه التدابير ما يلي: "1" اعتماد سياسة جديدة لخدمات التعاقد الفردي وتكليف شعبة المشتريات والأسفار بإدارة هذه الخدمات؛ "2" ووضع إطار قانوني جديد وإصدار تعميم إداري جديد في عام 2014 بشأن المبادئ العامة والقواعد الأساسية للمشتريات ودليل المشتريات؛ "3" وإنشاء قاعدة بيانات لعقود البائعين؛ "4" وتنفيذ خطط سنوية للمشتريات؛ "5" وإطلاق أداة الحجز الشبكية للأسفار بغية تقليص تكلفة المعاملات ومتوسط تذاكر السفر عن طريق حجز تذاكر أقل مرونة حجراً مبكراً.

3.24 ونتيجة لهذه التدابير، حُقت وفورات في مشتريات السلع والخدمات باتباع نهج أكثر صرامة في التفاوض على الأسعار مباشرة ما أدى إلى وفورات إجمالية قدرها 3.8 مليون فرنك سويسري في عام 2015 و 2.6 مليون فرنك سويسري في عام 2014. وازدادت نسبة المشتريات المشتركة بالتعاون مع فريق الأمم المتحدة المعني بأنشطة المشتريات المشتركة (CPAG) بنسبة 5.8 بالمئة. وفيما يخص نفقات الأسفار، قلصت تكلفة التذكرة المتوسطة تقليصاً ملحوظاً بنسبة 14 بالمئة في عام 2015 أي من 1728 فرنكاً سويسرياً في عام 2013 إلى 1484 فرنكاً سويسرياً في نهاية عام 2015. ومنذ اعتماد أداة الحجز الشبكية الجديدة في ديسمبر 2014، انخفض متوسط رسوم المعاملات الإجمالية بنسبة 20 بالمئة على الرغم من زيادة الرسوم المستحقة لوكالة السفر بسبب تغيير المزود. ويبيّن الجدولان التاليان الإنجازات المحققة خلال الشئانية 15/2014 فيما يخص المشتريات والأسفار.



4.24 وبُذلت جهود كبيرة خلال الشئانية لتخفيض نفقات السفر، ما أفضى إلى تقليص عدد التذاكر الصادرة وعدد طلبات السفر المتأخرة على حد سواء. ومن خلال الرصد الدقيق للعملية الإدارية المتعلقة بالمشتريات والأسفار، تقلصت المدة المستغرقة في معالجة طلبات الاقتناء بالنصف في المتوسط على مدار السنوات الخمس السابقة، مما أفضى إلى فعالية عالية ومهارة ريفية في اقتناء السلع والخدمات. وتجدر الإشارة إلى أن النسبة المئوية للسلع والخدمات المحلية المستخدمة في أنشطة التنمية بلغت 57 بالمئة في عام 2015 أي بزيادة نسبتها 9 بالمئة على عام 2013 و 12 بالمئة على عام 2014.

5.24 وفيما يخص إدارة الأماكن في مباني المقر الرئيسي حُقق، في نهاية عام 2015، توازن مناسب بين أماكن العمل المشغولة (نحو 85 بالمئة) وأماكن العمل غير المشغولة (نحو 15 بالمئة) للعام الثالث على التوالي، وإن لم يحقق التوازن نفسه في كل المباني، كما وُضح في التقارير السابقة. وقد مكّن استخدام أماكن التخزين وتوقيف السيارات داخل الموقع وخارجه بنجاح وفعالية من حيث التكلفة من إنهاء عقد استئجار ثلاث مساحات للتخزين وتوقيف السيارات خارج الموقع، وتقليص كميات اللوازم المكتبية بما أسفر عن وفورات إجمالية بلغت 219 000 فرنك سويسري في الشئانية 15/2014. وتسنى أيضاً خلال الشئانية دَر إيرادات بقيمة إجمالية تساوي 390 000 فرنك سويسري بفضل تأجير بعض الأماكن لكيانات أخرى (مركز البيانات، والأماكن الموجودة في الأسطح

لأغراض هوائيات الاتصالات الهاتفية، وآلة صرف الأوراق النقدية، ومكتب واحد لفائدة الجمعية الأوروبية التعاونية الدولية للموظفين الدوليين).

6.24 وفيما يتصل بالتجهيزات التقنية اضطلع، طوال السنة، بصيانة منتظمة للتجهيزات التقنية الرئيسية و/أو المهمة طبقاً للخطة المحددة. واستكمل الجرد المفصل الأول لجميع التجهيزات المهمة في عام 2014، مما يساهم في تعزيز التحليل الذي سيجريه البرنامج الأوسع نطاقاً الخاص بالصيانة الوقائية للبنية التحتية والتجهيزات. وشهد عام 2015 أول تحديث دوري للجرد ما أرسى أساساً للتحديثات الدورية المقبلة.

7.24 وفيما يخص تحديث المرافق القديمة، أحرز تقدم كبير من خلال مشروعات الخطة الرأسالية الرئيسية الممولة من الأموال الاحتياطية، وعدد من التحسينات الأقل حجماً والأكثر تقنية (ترد التفاصيل في جدول الأداء).

8.24 وانخفض استهلاك الطاقة، ولا سيما الكهرباء والمياه، بنسبة 5 بالمائة و33 بالمائة على التوالي مقارنة بالثلاثية 13/2012، على الرغم من الاستهلاك الإضافي لقاعة المؤتمرات الجديدة منذ سبتمبر 2014. أما المرحلة الأخيرة من الانتقال إلى تكنولوجيا تبريد محلية وأكثر مراعاة للبيئة عن طريق نظام التبريد باستخدام مياه بحيرة جنيف المبردة، فقد استكملت في مجمع الويبو خلال الثلاثية عن طريق توصيل المرافق أو تحديثها. وبينما ازداد استهلاك الطاقة بنسبة 35 بالمائة وارتفعت التكاليف المرتبطة بتكنولوجيا التبريد المذكورة بنسبة 34 بالمائة فيما يخص جميع المباني مقارنة بالثلاثية السابقة، تضاعف حجم المبنى المغطى تقريباً خلال الفترة ذاتها. وإضافة إلى ذلك، عُوضت جزء كبير من زيادة التكلفة بفضل التخفيضات في استهلاك المصادر الأخرى للطاقة (الكهرباء والماء) واستقر استهلاك الغاز الطبيعي للتدفئة، ما أدى إلى تحقيق وفورات إجمالية تناهز 479 000 فرنك سويسري مقارنة بالثلاثية السابقة. وفضلاً عن ذلك، ردّ مزود الطاقة الكهربائية المتعاقد مع الويبو حتى نهاية عام 2014 المبلغ المعادل لنسبة الطاقة الكهربائية غير المستخدمة خلال العام المرجعي (2014) وقدره 24 300 فرنك سويسري.

9.24 وفيما يخص إدارة الأصول، شهدت الثلاثية استهلاك تطبيق الإجراء الجديد للاستعانة بجهة خارجية لجرد الأصول. وكانت الأصول المعنية في عام 2014 هي تلك التي تتجاوز قيمتها 1 000 فرنك سويسري، فضلاً عن المصنفات الفنية والعناصر الجذابة بصرف النظر عن قيمتها. وأما في عام 2015، فقد كانت الأصول المعنية هي تلك التي تتجاوز قيمتها 5 000 فرنك سويسري. والغرض من هذا النهج ذي مرحلتين المتفق مع إطار الثلاثية هو هيكلية إدارة الأصول لأغراض التسجيل والإبلاغ للمدنيين ولأغراض الإبلاغ المالي. وأصدرت سياسة جديدة بشأن إدارة الأصول في نهاية الثلاثية لتصبح أساساً لنظام أكثر إحكاماً يندرج في إطار النظام المالي ولائحته.

10.24 وكان عام 2015 أول عام يشهد زيادة كبيرة في عدد الفعاليات وتعقيدها سواء أكانت هذه الفعاليات ثقافية أم غير ثقافية (أو حتى فعاليات ثقافية متزامنة). واستضافت الويبو في مبانيها ستة احتفالات بمناسبة وطنية. وفضلاً عن ذلك، أُجرت الويبو أماكن مختلفة (منها قاعة المؤتمرات الجديدة) لكيانات خارجية في عدة مناسبات مقابل إيجار و/أو تسديد النفقات المتكبدة خلال هذه الفعاليات.<sup>135</sup>

11.24 وفي إطار مشروع إمكانية النفاذ إلى مباني الويبو واستناداً إلى التوصيات الناجمة عن عمليات التدقيق التي أجريت في عامي 2012 و2013، نُفذ عدد من تدابير التحسين في عدة مباني خلال الثلاثية. ونُفذت في عام 2014 خلال مراحل البناء و/أو التجديد عدة خصائص أدرجت في نطاق قاعة الويبو الجديدة للمؤتمرات وتجديد عدة طوابق من مبنى أرباد بوكش. وشملت التحسينات ما يلي: "1" مسارات إضافية لنفاذ الكراسي المتحركة (النفاذ إلى مقصورات المترجمين الفوريين في قاعة اجتماعات جديدة في المبنى الجديد، والنفاذ إلى المنصة في قاعة الويبو الجديدة للمؤتمرات، والنفاذ إلى مقصورات المترجمين الفوريين في قاعتي اجتماعات جديدتين في الطابق المجدد من مبنى أرباد بوكش)، "2" وخفض أحمزة قراءة بطاقات الدخول لتكون في المستوى المناسب لنفاذ الكراسي المتحركة في مبنى أرباد بوكش ومبنى معاهدة التعاون بشأن البراءات والمبنى الجديد وقاعة الويبو الجديدة للمؤتمرات، وقد تسنى خفض البعض منها دون تحمّل تكاليف كبيرة و/أو بتحمّل أدنى التكاليف في الحالات التي أمكن فيها إدراج ذلك ضمن تحسين بنية تحتية أو تجهيزات أخرى. وفضلاً عن ذلك، نظم عرض في عام 2015 للموظفين ومثلي الوكالات الأخرى التابعة للأمم المتحدة والقائمة في جنيف بشأن التحسينات المدخلة في مختلف المباني وتبادل الخبرات عن المنهجية المستخدمة لانتقاء التدابير وتنفيذها.

<sup>135</sup> لمزيد من التفاصيل، يرجى الاطلاع على البرنامج 29.

12.24 وفي إطار مبادرة مسؤولية الويبو البيئية اضطلع، خلال الثنائية، بعدد من الأنشطة الرامية إلى توعية الموظفين بالبيئة و/أو اتخاذ إجراءات ملموسة وعملية. وتعلقت تلك الإجراءات بمسائل مرتبطة بالمباني واستخدام وسائل بديلة للتنقل إلى العمل ومنه. وشملت المسائل المرتبطة بالمباني ما يلي: "1" تحديث التجهيزات التقنية لتمكينها من توفير حلول تراعي أكثر الجانب البيئي؛ "2" وتحديث التجهيزات الكهربائية، والحد من استهلاك الكهرباء في ظل اتفاق مع مورّد الكهرباء المحلي حتى عام 2014؛ "3" وتجديد التعريفية الكهربائية الخاصة بالمبنى الجديد بتوخي أعلى نسبة من المساهمة في إنتاج الكهرباء المتجددة في كاتون جنيف في عام 2014؛ "4" ووضع خطة جديدة مراعية للبيئة مع مزود كهرباء جديد منذ عام 2015. وشملت الأنشطة المتعلقة بالوسائل البديلة للتنقل ما يلي: "1" تحديد أيام أو أشهر لاستخدام وسائل النقل العمومي؛ "2" وتقديم خدمات مجانية لاستئجار الدراجات الكهربائية؛ "3" وإصلاح الدراجات. وشاركت الويبو أيضاً في عدد من المبادرات المشتركة بين وكالات الأمم المتحدة، عن طريق برنامج الأمم المتحدة للبيئة ومبادرة الأمم المتحدة المستدامة ("SUN") ولا سيما المشاركة في الجمع السنوي للبيانات لحاسب الغازات الدفيئة، فضلاً عن المشاركة في اجتماعات ومنتديات مختلفة. ووفاء بالتزام الويبو بخفض انبعاثات الكربون، عُقد الاجتماع السنوي المشترك بين الوكالات بشأن الترتيبات الخاصة باللغات والوثائق والمطبوعات في يونيو 2015 في مجمع الويبو؛ وأعلن برنامج الأمم المتحدة للبيئة أنه اجتمع "أخضر" وفقاً لمعايير الأمم المتحدة. وفضلاً عن ذلك وفي سياق هدف الأمم المتحدة الرامي إلى تحييد الكربون بحلول عام 2020 الذي التزمت به الويبو في سبتمبر 2014، اشترت المنظمة شهادات موازنة الكربون عن الفترة 2014-2020 بناء على اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ. وحُسبت هذه الشهادات على أساس البيانات المستخدمة في حاسب الغازات الدفيئة لعام 2014 الذي وضعه برنامج الأمم المتحدة للبيئة لأغراض إسهام الأمم المتحدة في الدورة الحادية والعشرين لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ التي عُقدت في نوفمبر 2015. ونتيجة لذلك، تمكنت الويبو من إعلان تعويضها لانبعاثات الكربون الخاصة بها حتى عام 2020. وعليه، شهدت الثنائية 15/2014 أول إنجاز للويبو في إطار أهداف منظومة الأمم المتحدة لعام 2020.

بيانات الأداء

النتيجة المرتقبة: 5.8 تفاعل الويبو وتشاركها بفعالية مع مسارات ومفاوضات الأمم المتحدة وسائر المنظمات الحكومية الدولية				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
اللجنة الرفيعة المستوى المعنية بالإدارة وتوصيات الشبكات الفرعية المغلقة	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: أغلقت، في عام 2013، 13 توصية من أصل 36 توصية (36%) معلقة وجمتها وحدة التفتيش المشتركة إلى الهيئات التشريعية	نسبة التوصيات المغلقة في 31 ديسمبر 2015 <sup>136</sup>	في 15/2014، أغلقت 23 توصية من أصل 36 توصية (64%) معلقة وجمتها وحدة التفتيش المشتركة إلى الهيئات التشريعية للويبو.	غير قابل للقياس
النسبة المتوية للسلع والخدمات التي وفرها مزودون محليون، مقارنة بالمبلغ الإجمالي لعمليات الشراء المتعلقة بنشاط التنمية	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: 48%	+ 5% على عام 2013	2014: 45%	غير محقق
	أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: نسبة التوصيات المغلقة في 1 يناير 2013		2015: 57%	محقق كلياً

<sup>136</sup> تصويب: نظراً لخطأ مطبعي، ورد في البرنامج والميزانية 15/2014 بأن التاريخ المستهدف هو 31 ديسمبر 2013، بدلا من 31 ديسمبر 2015.

محقق كلياً	2014: 4.15% 2015: 5.8%	الهدف المحدد: 4% الهدف الأصلي المحدد في ميزانية 15/2014: يحدد لاحقاً	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: 4% أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: نتيجة عام 2013	النسبة المتوية للنفقات التي تخضع لنظام استفاضة الأمم المتحدة (سواء عبر طلبات العروض العامة أو عقود المحمولة التجارية)
النتيجة المرتقبة: 1.9 خدمات دعم فعالة وناجعة وذات جودة موجهة نحو الزبائن لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصالح الخارجيين				
السير	بيانات الأداء	الأهداف	أسس المقارنة	مؤشرات الأداء
محقق كلياً	2 663 000 فرنك سويسري (2014) 3 826 361 فرنكاً سويسرياً (2015)	+5% على عام 2013	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: 531 000 فرنك سويسري أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: نتيجة عام 2013	تحقيق وفورات في السلع والخدمات التي تشتريها الويبو (مستمدة من طلبات العطاءات أو المفاوضات المباشرة)
محقق كلياً	89%	+5% على عام 2012	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: 73% أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: نتيجة عام 2012	النسبة المتوية للزبائن الداخليين الراضين عن خدمات المشتريات
محقق كلياً	تصريح السفر الإلكتروني = نصف يوم طلب التظاهرة الإلكتروني = ساعة واحدة أو أقل من ذلك التأشيرات = أقل من يوم واحد	تصريح السفر الإلكتروني = نصف يوم واحد طلب التظاهرة الإلكتروني = ساعة واحدة التأشيرات = يومان	الوقت المستغرق لمعالجة الطلبات المتعلقة بالسفر: تصريح السفر الإلكتروني = يوم واحد طلب التظاهرة الإلكتروني = ساعتان تأشيرة الغير = يومان (أسس المقارنة 2013)	الوقت المستغرق لمعالجة الطلبات المتعلقة بالسفر (تصريحات السفر الإلكترونية وطلبات التظاهرات الإلكترونية والتأشيرات)
محقق كلياً	1 598 فرنكاً سويسرياً (2014) 1 481 فرنكاً سويسرياً (2015)	خفض متوسط سعر التذاكر	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: 1 728 فرنكاً سويسرياً أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: التكلفة (أساس المقارنة 2013)	متوسط سعر التذاكر (تذاكر UNDP و TMC)

محقق كلياً

80 مكان عمل مستأجر (من أصل 1 645 مكان عمل إجمالاً)؛ 4 أماكن تخزين/حفظ نظراً إلى إنهاء عقد استئجار مكانين للتخزين خارج الموقع. وإضافة إلى ذلك، أنهى عقد استئجار مكان مستقل في أحد مستودعات التخزين، ووقف استئجار 57 مكاناً لتوقيف السيارات خارج الموقع.

80 مكان عمل مستأجر كحد أقصى (من أصل 1 582 مكان عمل إجمالاً)؛ 6 أماكن تخزين/حفظ

أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: 80 مكان عمل (لم يلزم استئجار أماكن عمل إضافية خلال الثنائية)

أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: الحفاظ على عدد أماكن العمل في جميع المباني لاستيعاب التوسع في الخدمات والتغيرات في أنشطة الويبو (عدد الموظفين في نهاية 2013)؛ 80 مكان عمل مستأجر كحد أقصى (نهاية 2013)؛ 6 أماكن تخزين/حفظ خارج الموقع (نهاية 2013)

إدارة جميع أنواع الأماكن في مجمع الويبو بفعالية (أماكن العمل والتخزين والمحفوظات)

<p><b>محقق كلياً</b></p>	<p>انظر الملحق الثالث المتضمن التقرير المرحلي بشأن الخطة الرأسمالية الرئيسية في عامي 2014<sup>137</sup> و2015. إضافة إلى الخطة الرأسمالية الرئيسية، نُفذت مشروعات التحديث والتحويل التالية في عام 2014: "1" العمل الهيكلي، الرئيس، الخاص بالاستديو المتعدد الوسائط؛ "2" وتحديث التجهيزات التقنية والأنظمة الإدارية التقنية (الكهرباء؛ ونظام توزيع المياه؛ وزيادة في الطاقة وقدرة التبريد في مركز البيانات للمبنى الجديد؛ واستبدال برج التبريد لأغراض مضاعفة التبريد؛ وتحديث مانعة الصواعق في مبنى معاهدة التعاون بشأن البراءات ومبنى GBII)؛ "3" وتحديث نظام التهوية لمبنى AB (الطابقان 11 و13)؛ "4" وتحديث أجهزة الإنذار التقنية في المبنى الجديد.</p>	<p>تنفيذ المشروعات الكبرى الخاصة بالتجديد و/أو التحويل و/أو التحديث وفقاً لخطة مدتها 6 سنوات</p>	<p>أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013. حدّثت تجهيزات التبريد الموجودة في المبنى GBI وGB II والتي تستخدم نظام مياه بحيرة جنيف، واستكملها في عام 2012 ويونيو 2013 على التوالي.</p>	<p>تجديد/تحديث/تحويل المباني في مجمع الويبو لكي تظل ملائمة للغرض من إنشائها</p>
<p><b>محقق كلياً</b></p>	<p>ونُفذت مشروعات التحديث والتحويل التالية في عام 2015: "1" تحديث المرافق الكهربائية واستبدال المصاييح الكهربائية في مختلف الطوابق والطوابق تحت الأرض لمبنى أرباد بوكش؛ "2" وإنشاء أبواب خدمة جديدة لتيسير النفاذ بالسيارات إلى الطابق الأرضي للمبنى الجديد؛ "3" وتحديث نظام التهوية والتبريد في مبنى أرباد بوكش ومبنى البراءات؛ "4" تغيير مجموعة من أنابيب مياه الصرف في مبنى أرباد بوكش؛ "5" استبدال غسالة صحون كبيرة في كافيتيريا مبنى البراءات.</p>	<p>وُنفذت مشروعات التحديث والتحويل التالية في عام 2015:</p>	<p>وبدأ تحديث التجهيزات الكهربائية في أقدم المباني (GBI) في عام 2012 لضمان امتثالها للتشريعات المحلية الصادرة مؤخراً، مع جني منفعة إضافية هي وضع إطار تقني لخفض استهلاك الكهرباء. واستكمل ذلك في عام 2013.</p>	<p>وبدأ تحديث التجهيزات الكهربائية في أقدم المباني (GBI) في عام 2012 لضمان امتثالها للتشريعات المحلية الصادرة مؤخراً، مع جني منفعة إضافية هي وضع إطار تقني لخفض استهلاك الكهرباء. واستكمل ذلك في عام 2013.</p>
<p><b>محقق كلياً</b></p>	<p>تم التحقق دورياً من التجهيزات المهمة. واستكمل الجرد المفصل الأول لجميع التجهيزات المهمة في عام 2014. وتحديث قائمة الجرد بانتظام حسب الحاجة منذ عام 2015.</p>	<p>التحقق من التجهيزات التقنية المهمة و/أو تحسينها/استبدالها (حسب الضرورة)</p>	<p>أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: خطة لمدة 6 سنوات للمرحلة الأولى من تنفيذ المشروعات الكبرى الخاصة بتجديد مباني الويبو في المجمع و/أو تحويلها و/أو تحديثها</p>	<p>أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: خطة لمدة 6 سنوات للمرحلة الأولى من تنفيذ المشروعات الكبرى الخاصة بتجديد مباني الويبو في المجمع و/أو تحويلها و/أو تحديثها</p>
<p><b>محقق كلياً</b></p>	<p>تمشي جميع أنواع التجهيزات التقنية المهمة مع المعايير التقنية المطبقة</p>	<p>امتثال التجهيزات التقنية للمعايير المطبقة وتحديد التجهيزات المهمة</p>	<p>تمشي جميع أنواع التجهيزات التقنية المهمة مع المعايير التقنية المطبقة</p>	<p>تمشي جميع أنواع التجهيزات التقنية المهمة مع المعايير التقنية المطبقة</p>

النتيجة المرتقبة: 4.9 منظمة ذات مسؤولية بيئية واجتماعية تكفل سلامة وأمن موظفي الويبو والمندوبين والزائرين والممتلكات المادية والمعلومات

مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
نفاذ محسن إلى مجمع الويبو	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: لم توضع الخطة الخمسية في نهاية 2013	تنفيذ توصيات التدقيق وفقا للخطة الخمسية	لم توضع الخطة الخمسية في نهاية 2015 بسبب نقص الموارد المتاحة وورشه قاعة الويبو الجديدة للمؤتمرات.	غير محقق
تقليل أثر أنشطة الويبو في البيئة	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: تحقيق انخفاض بنسبة 2% في استهلاك الكهرباء بفضل تنفيذ مجموعة مختلفة من التدابير الرامية إلى تحديث التجهيزات؛ وتحقيق انخفاض بنسبة 7% في استهلاك الماء بفضل تحديث نظام التبريد في أحد مراكز البيانات	تقليل استهلاك الكهرباء بنسبة 4% والماء بنسبة 10% في نهاية 2015	تقليل استهلاك الكهرباء بنسبة 5% والماء بنسبة 33% في الثنائية 15/2014 مقارنة بالثنائية 13/2012 على الرغم من افتتاح قاعدة المؤتمرات الجديدة في سبتمبر 2014. ونفذ نظام التبريد باستخدام مياه بحيرة جنيف المبردة في مبنى أرباد بوكش ومبنى البراءات (في إطار الخطة الرأسمالية الرئيسية، انظر الملحقات) وسلم في عامي 2014 و2015 على التوالي وأدجا بالكامل في خطة صيانة المباني.	حقق كلياً
	أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: الاستهلاك السنوي للكهرباء والماء (في نهاية 2013)		شملت التحسينات ما يلي: "1" مسارات إضافية لنفاذ الكراسي المتحركة (النفاذ إلى مقصورات المترجمين الفوريين في قاعة اجتماعات جديدة في المبنى الجديد؛ "2" وخفض أجهزة قراءة بطاقات الدخول لتكون في المستوى المناسب لنفاذ الكراسي المتحركة في مبنى أرباد بوكش ومبنى معاهدة التعاون بشأن البراءات والمبنى الجديد، وقد طبقت بعض من تلك الخصائص دون تحمّل تكاليف كبيرة و/أو يتحمّل أدنى التكاليف في الحالات التي أمكن فيها إدراجها ضمن تحسين بنية تحتية أو تجهيزات أخرى.	
			أدخل، في المبنى الجديد، تحديث على نظام التبريد الذي يستخدم المياه المبردة المستقاة من بحيرة جنيف في عام 2014.	
			شملت التدابير الإضافية السليمة بيئياً التدابير الرئيسية التالية: "1" تقليل استهلاك الضوء الاصطناعي، عن طريق استبدال المصابيح التقليدية بمصابيح جديدة تستخدم تكنولوجيا LED، "2" والإضاءة المستحدثة بالحركة خارج ساعات العمل في الطوابق التي توجد فيها المكاتب في مختلف المباني القديمة.	

<b>محقق كليا</b>	انظر الملحق الثالث المتضمن التقرير المرحلي بشأن الخطة الرأسالية الرئيسية في عامي 2014 و2015.	تنفيذ توصيات عملية التدقيق وفقاً للخطة التدريجية البالغة مدتها 6 سنوات ولإجراءات تأمين المحيط في نهاية 2015	خطة مدتها 6 سنوات لتنفيذ توصيات عملية التدقيق التي أجراها معهد السلامة والأمن (نوشاتل) في 2009	امتثال مباني الويبو لتوصيات عملية التدقيق التي أجراها معهد السلامة والأمن (نوشاتل) في 2009 وإجراءات تأمين المحيط حسب معايير الأمن التشغيلي الدنيا في المقار (UN H- MOSS)
	إضافة إلى تنفيذ التوصية المشمولة بالخطة الرأسالية الرئيسية، نُفذت التوصية التالية:			
	"1" تحديث نظام الكشف عن الحريق (آخر جيل لأجهزة الكشف عن الحريق) في الطوابق السفلية الأربعة من مرآب السيارات بمبنى أرباد بوكش؛ "2" تحديث نظام الأضواء في حالات الطوارئ في بعض الطوابق من مبنى GBI.			

المخاطر المحتملة خلال الثنائية

التأثير في أداء البرنامج	تطور المخاطر واستراتيجيات الحد من وطأتها على مدار الثنائية	الخطط الموضوعة أو قيد التنفيذ للحد من وطأة المخاطر	المخاطر التي قد تحول دون تحقيق نتائج البرنامج
لم يؤثر هذا الخطر ولا تطوره تأثيراً مادياً في أداء البرنامج للفترة 15/2014.	هذا الخطر متواصل على المنظمة وحدثت معاملة تحديداً أفضل عن طريق جرد المزودين "المحورين" في خطط المشتريات الخاصة بالبرامج بالتعاون مع شعبة المشتريات والأسفار. وتولى العناية اللازمة لمعالجة تعطل الخدمات في إطار استعراض خطط المشتريات كما يتبين في الشروط التعاقدية.	ينبغي أن تضع شعبة المشتريات والسفر وبرنامج الويبو خطة طوارئ بالنسبة للعقود التي تعد عالية المخاطر وحيوية بالنسبة لاستمرار العمل	إخفاق مزودي الخدمات الرئيسيين سيتسبب في تعطل الخدمات المقدمة لزيائننا الخارجيين
لم يؤثر هذا الخطر ولا تطوره تأثيراً مادياً في أداء البرنامج للفترة 15/2014.	هذا الخطر متواصل على المنظمة ووُضعت الاستراتيجيات الملائمة لمواجهتها. وأدرج هذا الموضوع أيضاً في إطار خطة الويبو لاستمرارية الأعمال وخطة الويبو لمواجهة الطوارئ. ووضعت المرحلة الأولى لخطة التجديد والصيانة الرئيسية. والخيار الأول للمكاتب الاحتياطية هو المرافق المؤجرة خارج المقر؛ ويزعم تحديد المزيد من المرافق الخارجية في مرحلة لاحقة.	وضع خطة للتجديد والصيانة على نطاق واسع لجميع المباني والاستمرار في إجراء الصيانة المنتظمة لجميع التجهيزات التقنية الرئيسية، أو تعزيزها حسب الضرورة. مراجعة خطة استمرارية الأعمال بانتظام وتحديثها وتفعيلها حسب الضرورة. تحديد خيارات المكاتب الاحتياطية.	الحوادث أو العوارض الخارجية التي تحول دون إشغال مبنى أو أكثر لمدة طويلة، مما قد يتسبب في تعطل الخدمات الخارجية وإهدار الموارد مما يؤثر سلباً في إنجاز البرنامج

الميزانية والنفقات الفعلية (بحسب النتائج)  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	الميزانية المعتمدة 15/2014	الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014	نفقات 15/2014
5.8هـ تفاعل الويبو وتشاركها بفعالية مع مسارات ومفاوضات الأمم المتحدة وسائر المنظمات الحكومية الدولية	1,105	2,929	2,663
1.9هـ خدمات دعم فعالة وناجعة وذات جودة موجهة نحو الزبائن لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصالح الخارجيين	44,878	42,027	41,098
4.9هـ منظمة ذات مسؤولية بيئية واجتماعية تكفل سلامة وأمن موظفي الويبو والمندوبين والزائرين والممتلكات المادية والمعلومات	1,417	2,926	2,764
<b>المجموع</b>	<b>47,400</b>	<b>47,883</b>	<b>46,526</b>

الميزانية والنفقات الفعلية (موارد الموظفين وخلاف موارد الموظفين)  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الميزانية المعتمدة 15/2014	الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014	نفقات 15/2014	نسبة الاستخدام (%)
19,429	19,525	18,984	97%
27,970	28,359	27,542	97%
<b>47,400</b>	<b>47,883</b>	<b>46,526</b>	<b>97%</b>

ألف. الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014

13.24 تعزى الزيادة في مخصصات خلاف موارد الموظفين في إطار الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014 إلى تخصيص موارد إضافية لهذا البرنامج للأغراض التالية: "1" تجهيز مبنى CAM؛ "2" وتجديد مختلف المعدات والمحزونات مثل شاشات العرض المحمولة والمعدات الكهربائية وتقسيم المكاتب والسجاد. واستخدمت هذه الزيادة في تنفيذ تدابير لتحقيق الفعالية من حيث التكلفة ونقل موارد إلى البرنامج 28 لوضع جدار تحت قاعة المؤتمرات الجديدة لمنع التسلسل إليها.

14.24 وتعزى الزيادة الطفيفة في موارد الموظفين في إطار الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014 إلى تخصيص موارد إضافية في هذا البرنامج للأغراض التالية: "1" دعم مجلس الويبو للطعون؛ "2" وإنشاء وظيفة مصدر على خدمات التعاقد الفردي الخاص بالمشتريات؛ "3" وتعزيز الدعم الإداري لمشروعات التجديد. وانخفضت هذه الزيادة جزئياً بسبب تحويل موارد من هذا البرنامج إلى البرامج 16 و 22 و 28 لدعم احتياجات الأعمال.

15.24 ويُعزى أساساً تحويل الموارد بين النتائج المرتقبة إلى إعادة توزيع موارد الموظفين من النتيجة المرتقبة 1.9هـ (خدمات دعم فعالة وناجعة وذات جودة موجهة نحو الزبائن) إلى النتيجة المرتقبة 4.9هـ (منظمة ذات مسؤولية بيئية واجتماعية) بغية تنفيذ أنشطة بيئية وتعزيز سلامة الموظفين والزوار والأصول وإلى النتيجة المرتقبة 5.8هـ (تفاعل الويبو وتشاركها بفعالية مع مسارات ومفاوضات الأمم المتحدة وسائر المنظمات الحكومية الدولية) لتوطيد التعاون مع وكالات الأمم المتحدة الأخرى فيما يخص "1" المشتريات؛ "2" وصيانة المباني وتجديدها.

باء. استخدام ميزانية 15/2014

16.24 لم يتجاوز استخدام الميزانية النسبة المتوقعة للشائبة.

## البرنامج 25: تكنولوجيا المعلومات والاتصالات

المسؤول عن البرنامج: السيد أمبي سوندارام

الإنجازات المحققة خلال الشائبة 15/2014

1.25 ما افكت تكنولوجيا المعلومات والاتصالات تؤدي دورين محوريين خلال الشائبة. أما على الصعيد الخارجي، فهي توفر منصات آمنة وتفاعلية وموثوق بها لتقديم الخدمات العالمية للملكية الفكرية فضلاً عن المرافق التقنية اللازمة لقاعة المؤتمرات الجديدة في الوبو وغيرها من مرافق المؤتمرات. وأما على الصعيد الداخلي، فهي توفر حلولاً ناجعة وفعالة من حيث التكلفة لدعم عمليات الوبو اليومية في المقر والمكاتب الخارجية.

2.25 واستناداً إلى التقدم المحرز في الشائبة السابقة، تبرز الإنجازات التالية التقدم المحرز في مجال خدمات البنية التحتية وخدمات الحلول المؤسسية (بما في ذلك خدمات الإنترنت) في 15/2014:

(أ) عززت مرونة البنية التحتية لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات واستمرارية الخدمات ولا سيما عن طريق النجاح في إنشاء واختبار خدمة عالية المستوى للتعافي من الكوارث المعلوماتية لدعم نظام معاهدة البراءات حيث لا تتأثر أنظمة وعمليات معاهدة البراءات إذا أصيب مركز بيانات الوبو بخلل. وستطبق خصائص مماثلة على العمليات الجوهرية الأخرى في المستقبل.

(ب) استُحدثت بنية عالمية جديدة للمكاتب طبقت في مكاتب الوبو الخارجية بغية توفير وسيلة آمنة لنفاد تلك المكاتب إلى الأنظمة المعلوماتية الإدارية التي يستضيفها المقر الرئيسي مع تقديم خدمة مركزية ومتسقة. وبحلول نهاية عام 2015، طبقت البنية العالمية الجديدة في ثلاثة مكاتب خارجية (مكتب الوبو في اليابان ومكتب الوبو في سنغافورة ومكتب الوبو في روسيا).

(ج) استكملت البنية التحتية لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات لقاعة المؤتمرات الجديدة في الوقت المناسب لعقد الدورة الثانية والعشرين للجنة البرنامج والميزانية وسلسلة الاجتماعات الرابعة والخمسون لجمعيات الوبو؛

(د) استعين بالمركز الدولي للحوسبة التابع للأمم المتحدة لإدارة الشبكة والخوادم المعلوماتية لضمان تغطية على مدار الساعة وتحديثات في الوقت المناسب.

(هـ) أبرمت اتفاقات تسليم الخدمات (SDAs) في عام 2014 بفضل التعاون الوثيق مع الأطراف التجارية الرئيسية المعنية من أجل تحديد أوضح لاحتياجات قطاعات العمل المحددة من حيث تكنولوجيا المعلومات والاتصالات فضلاً عن التمكن من إجراء متابعة ورصد أكثر انتظاماً؛

(و) أُدرج نظام فاكس متطور كي يتكامل بسلاسة مع الأنظمة الحاسوبية لنظام مدريد فضلاً عن الأنظمة الإدارية الداخلية، ما أدى إلى زيادة الفعالية وتقليص معدلات أخطاء الفاكس التي كان يتطلب تصحيحها وقتاً طويلاً وإعادة إرسال رسائل الفاكس عدة مرات؛

(ز) وُضعت استراتيجية لإدارة المعارف<sup>138</sup> في عام 2015 لتحقيق الأهداف التالية استجابةً للتوصيات المنبثقة عن استعراض الإدارة والتسيير في المنظمة العالمية للملكية الفكرية (الوبو) لعام 2014 الذي أعدته وحدة التفتيش المشتركة وما تبعها من عمليات تقييم داخلية: "1" بناء ثقافة "إدارة المعارف"؛ "2" وتنفيذ عمليات إدارة المعارف على نطاق المنظمة؛ و"3" وتحديد ونشر "المصدر الوحيد للحقيقة" لأصول المعارف والمعلومات؛ "4" والمواءمة والتكامل بين استراتيجية إدارة المعارف هذه واستراتيجية المرونة المؤسسية؛

(ح) حُددت رسمياً عمليات للانتقال إلى مشروعات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وتشغيلها وتعميمها بغية ضمان انتهاج تدفق انتقالي يتسم بالمزيد من الانتظام والسلاسة؛

<sup>138</sup> [http://www.wipo.int/edocs/mdocs/govbody/ar/a\\_55/a\\_55\\_inf\\_5.pdf](http://www.wipo.int/edocs/mdocs/govbody/ar/a_55/a_55_inf_5.pdf)

- (ط) روجعت عقود الخدمات والمسارات التشغيلية واتخذت تدابير لضمان المزيد من الفعالية من حيث التكلفة ما أدى إلى وفورات تبلغ نحو 460 000 فرنك سويسري مقارنة بعام 2013.
- 3.25 وفيما يخص أمن المعلومات، شهدت الثنائية 15/2014 إعادة هيكلة تنظيمية استراتيجية بإدماج شعبة أمن المعلومات في إطار شعبة الأمن وتأمين المعلومات الحديثة المنشأ ما أتاح تحسين التكامل بين الأمن المادي والمعلوماتي.
- 4.25 وبينما أنجز الكثير من العمل فيما يتعلق بأمن المعلومات، شهدت الثنائية 15/2014 العديد من الإنجازات الرئيسية التي ساهمت مساهمة كبيرة في تعزيز حماية وأمن معلومات الويبو وأنظمتها.
- 5.25 وكجزء من عملية التحسين المستمر التي عززها المعيار ISO 27001، خضع نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات في أكتوبر 2014 للمرحلة الثانية من التدقيق الخارجي للحصول على شهادة نسخة 2013 المحدثة للمعيار (ISO 27001: 2013) انتقالاً من نسخة 2005. وفي أكتوبر 2015، وسّع نطاق الشهادة ليشمل عمليات مدريد ولاهاي كليهما إضافة إلى معاهدة البراءات. ولم ترصد أي أوجه رئيسية أو ثانوية لعدم الامتثال.
- 6.25 وعقب إعادة الهيكلة التنظيمية التي أفضت إلى إنشاء شعبة جديدة هي شعبة الأمن وتأمين المعلومات، وضعت استراتيجيات تأمين المعلومات في عام 2015 ووفق عليها بغية ضمان توفير حلول عالية الجودة وأمنة للدول الأعضاء والزبائن.
- 7.25 وفضلاً عن ذلك، اتخذت تدابير رئيسية لتحسين قدرات التأمين التقنية في مجالات إدارة الحسابات ذات الامتيازات وإدارة الأحداث والمعلومات الأمنية ورصد مؤشرات الخطر والإنذار بها والاستجابة للأحداث واحتوائها. واستكمل في عام 2014 مشروع التنفيذ الكامل لنظام شركة ArcSight بشأن إدارة أمن المعلومات والأحداث (SEIM)، مما يوفر مزيداً من الوضوح بخصوص الأحداث الأمنية المحتملة ضمن شبكة الويبو واستجابة أكثر فعالية وكفاءة للحوادث. وأدى تنفيذ هذه الحلول التقنية وإدماجها إلى تقليص المهلة اللازمة لكشف الهجمات السيبرانية أو سلب البيانات المحتملة والتصدي لها. وأسفر ذلك عن تحديد عدد الحوادث الخطيرة بجاذب رئيسي واحد كل سنة من الثنائية ولم يؤدي أي من الحادثين إلى فقدان أو سرقة بيانات.
- 8.25 وساهمت أيضاً شعبة الأمن وتأمين المعلومات في اختيار نظام لإدارة المخاطر المؤسسية (Acuity Stream) وتنفيذه في عام 2014 لتعزيز قدرات إدارة المخاطر المؤسسية داخل الويبو، وإدماج تام لعمليات إدارة المخاطر القائمة على معايير منظمة توحيد المقاييس ضمن نهج المنظمة بشأن إدارة المخاطر. وحسّن نظام إدارة المخاطر المؤسسية (Acuity Stream) ليشمل إدارة مخاطر المعلومات القائمة على معايير منظمة توحيد المقاييس بوصفها جزءاً من توسيع نطاق شهادة المعيار ISO 27001.
- 9.25 واستمرت محاكاة حملات التصيد الانتحالي التي استُهلّت في عام 2014 لتوعية المستخدمين بشأن المخاطر التي تهدد أمن المعلومات؛ وتجلى ذلك في الزيادة الكبيرة التي شهدتها بلاغات المستخدمين عن حالات الانتحال (ارتفاعاً من واحد بالمئة في عام 2014 إلى 59 بالمئة في عام 2015) فضلاً عن انخفاض قدره 10 بالمئة في عدد المستخدمين الذين وقعوا في حبال التصيد الانتحالي (من متوسط نسبته 17 بالمئة في عام 2014 إلى 7 بالمئة في عام 2015).
- 10.25 ومن خلال توفير عمليات تقييم عالية الجودة للمخاطر والمساعدة على مواجهتها، قدمت شعبة الأمن وتأمين المعلومات الدعم أيضاً لعدة مبادرات في قطاع الأعمال مثل الشبكة العالمية للمكاتب وبيئة الويبو للأجهزة المحمولة وحلول التعيين السحابية وبرنامج التوظيف Taleo؛ وتعاون تعاوناً وثيقاً مع فرق تطوير معاهدة البراءات لصياغة وتنفيذ نهج أمن لتطوير التطبيقات على طول دورة حياتها، بما يضمن معالجة متطلبات وضوابط أمن المعلومات من بداية أي مشروع، من ثم الحد بشكل كبير من كمية العمل المطلوب إعادته لاختبار أمن التطبيقات.

النتيجة المرتقبة: 1.9 خدمات دعم فعالة وناجعة وذات جودة موجهة نحو الزبائن لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصالح الخارجيين				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
استضافة أنظمة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وإدارتها بطريقة فعالة من حيث التكلفة تماشياً مع متطلبات المعاملات التجارية	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: التكلفة الشهرية لدعم الخوادم المؤسسية: 280 دولار؛ التكلفة الشهرية للخوادم السحابية (2 كور و 8 جيجابايت): 229 دولار؛ متوسط التكلفة الشهرية للتخزين العالي الأداء: 420 دولار/تيرابايت؛ متوسط التكلفة الشهرية للنسخ الاحتياطي: 53.9 دولار	تكاليف الوحدات لاستضافة البنية التحتية تتماشى مع المستوى المحدد أو أقل من أساس المقارنة	2014: لم تتغير الأسعار مقارنة بأسس المقارنة. وحدد الأسعار الجديدة بالتفاوض. 2015: التكلفة الشهرية لدعم الخوادم المؤسسية: 250 فرنكاً سويسرياً التكلفة الشهرية للخوادم السحابية: 189 فرنكاً سويسرياً متوسط التكلفة الشهرية للتخزين العالي الأداء: 240 فرنكاً سويسرياً/تيرابايت متوسط التكلفة الشهرية للنسخ الاحتياطي: 41.10 فرنكاً سويسرياً عدد الأحداث المتوسطة أو العالية التأثير: 1.75 شهرياً	محقق كلياً محقق كلياً محقق كلياً محقق كلياً
عدد اتفاقات مستوى الخدمة بالنسبة للأنظمة والخدمات المستضافة المتماشية مع إطار اتفاقات مستوى الخدمة بخصوص تكنولوجيا المعلومات والاتصالات	وجود إطار لاتفاقات مستوى الخدمة بخصوص تكنولوجيا المعلومات والاتصالات	النسبة المثوية لاتفاقات مستوى الخدمة المتسقة مع إطار تكنولوجيا المعلومات والاتصالات	أبرم 11 اتفاقاً جديدة لتسليم الخدمات في 15/2014 (نظام الاتصالات المؤسسية، ونظام IRIS، ونظام IRPI، ومعاهدة البراءات، وقاعدة البيانات PEARL، ونظم النفاذ المركزي إلى البحث والفحص (CASE)، وخدمات النفاذ الرقمي إلى وثائق الأولوية (DAS)، ومنصة التعاون الخارجى، والبنية العالمية للمكاتب) بما يتماشى مع إطار تكنولوجيا المعلومات والاتصالات (100%)	محقق كلياً
استمرارية خدمات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات بالنسبة للأنظمة المهمة	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: أنشئ مركزان للبيانات مترابطان بشكل كبير؛ وطورا البنية التحتية للخوادم وبنية الشبكة بشكل جزئي لدعم المركزين؛ وقُمت 38 خدمة من خدمات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وأُخذت التدابير المناسبة للتخفيف من آثار المخاطر وضمان توافر تلك الخدمات بشكل أفضل. أسس المقارنة الأصلية في برنامج وميزانية 15/2014: عمل نسخ احتياطية من البيانات دون اتصال بالإنترنت، قد تتطلب استعادة البيانات عدة أيام	يمكن استعادة الأنظمة المهمة في الوقت المناسب دون فقدان البيانات في حالة الأعطال الكبرى محلياً	وسم نطاق البنية التحتية للخادوم والتخزين والنسخ الاحتياطي، والشبكة لتشمل الخدمات المعلوماتية الأساسية. وأجري في 15/2014 تقيماً لاثنتي عشرة خدمة معلوماتية أساسية ونفذت تدابير ملائمة لضمان استمرارية الخدمات. وأثبتت استمرارية الخدمات المعلوماتية في عام 2015 عن طريق اختبار التعافي من الكوارث الذي دام يوماً واحداً؛ واستكمل تمرين تعطل نظام معاهدة البراءات في غضون 30 دقيقة	محقق كلياً

محقق كلياً	<p>استقصاء مكتب المساعدة لعام 2014: أعرب 67% من المشاركين عن رضاهم الكامل</p> <p>استقصاء مكتب المساعدة لعام 2015: أعرب 97% من المشاركين عن رضاهم أو رضاهم الكامل ومنهم 70.5% أعربوا عن رضاهم الكامل<sup>139</sup></p>	<p>الحفاظ على النسبة أو تحسينها بناء على أساس المقارنة</p>	<p>أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: استقصاء مكتب المساعدة لعام 2013: أعرب 64% من المشاركين عن رضاهم الكامل</p> <p>أسس المقارنة الأصلية في برنامج وميزانية 15/2014:</p> <p>رضا مديري الأعمال في بداية الشائبة</p>	<p>النسبة المتوية للمستخدمين النهائيين وقطاعات الأعمال التجارية الراضين عن خدمات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات</p>
محقق كلياً	<p>النفاذ إلى الشبكة الداخلية والمجيب الآلى عبر أجهزة الويبو المحمولة؛ الاتصال الصوتى والمرئيس المباشر بين المكاتب الخارجية ومقر الويبو؛ الاتصال بالخطوط الأرضية عبر الحاسوب؛ إمكانية إرسال رسائل الفاكس وتلقيها عبر البريد الإلكتروني</p>	<p>التوفر على أجهزة محمولة أخرى</p>	<p>التوفر من خلال حواسيب مكتبية (وحواسيب محمولة)</p>	<p>سهولة نفاذ الموظفين إلى تقنيات اتصالات شاملة ومتكاملة</p>

<sup>139</sup> غيرت اصطلاح المقاييس المستخدمة في استقصاء مكتب المساعدة المتعلق بمؤشر الأداء هذا في عام 2015. ويتطابق مصطلح "الرضا الكامل" مصطلح "الرضا الكبير" في أساس المقارنة المحدث لنهاية 2013.

النتيجة المرتقبة: 4.9 منظمة ذات مسؤولية بيئية واجتماعية تكفل سلامة وأمن موظفي الويبو والمندوبين والزائرين والممتلكات المادية والمعلومات

مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
تعزيز أمن المعلومات لحمايتها من الهجمات المتزايدة عبر الإنترنت	ليس ثمة خروقات كبرى لأنظمة معلومات الويبو	ليس ثمة خروقات كبرى لأنظمة معلومات الويبو	ليس ثمة خروقات كبرى لأنظمة معلومات الويبو خلال الثنائية 15/2014	محقق كلياً
حالة شهادة ISO 27001 وعمليات إدارة مخاطر المعلومات	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: 156 من الأنشطة الجارية للتخفيف من آثار المخاطر	معالجة 90% من أساس المقارنة خلال الثنائية:	تسنى الحد من وطأة 100% من المخاطر الجارية الواردة في أساس المقارنة بحلول نهاية الثنائية: 2014: 89% من أصل 156 خطراً ورد في أساس المقارنة 2015: 100% من أصل 23 خطراً (منها 17 خطر لا يزال قائماً)	محقق كلياً
حصول نظام البراءات على شهادة ISO 27001:2005 (أكتوبر 2013)؛	أسس المقارنة الأصلية في برنامج وميزانية 15/2014:	تخفيف 60% من المخاطر الجديدة خلال 3 أشهر من تحديدها؛ حصول الوحدات التنظيمية على الشهادة بحسب الحاجة؛	في 15/2014، حدد 37 خطر جديد قائم على المعايير ISO 27001 منها 25 خطراً (67%) عولج في غضون 3 أشهر من تحديده - 8 من أصل 12 (66%) في 2014 - 17 من أصل 25 (68%) في 2015	محقق كلياً
عدد الأنشطة الجارية للتخفيف من المخاطر في بداية الثنائية؛ حصول قسم معاهدة التعاون بشأن البراءات على شهادة ISO 27001	عدد الأنشطة الجارية للتخفيف من المخاطر في بداية الثنائية؛ حصول قسم معاهدة التعاون بشأن البراءات على شهادة ISO 27001	احتفاظ نظام معاهدة البراءات بالشهادة	حدّث سجل مخاطر أمن المعلومات مرتين في السنة ووسع نطاقه ليشمل مخاطر المعلومات المتعلقة بنظامي مدريد ولاهاي كجزء من عملية الحصول على الشهادة؛	محقق كلياً
5 حوادث أو أقل في العام	5 حوادث أو أقل في العام	حادثتان أو أقل في العام	انتقل نظام البراءات من المعيار ISO 27001:2005 إلى المعيار ISO 27001:2013. وحددت الشهادة في أكتوبر 2015 ووسع نطاقها لتشمل نظامي مدريد ولاهاي.	محقق كلياً
فعالية عمليات مراقبة أمن المعلومات (الواجبات الداخلية والخارجية)	5 حوادث أو أقل في العام	حادث واحد مهم في كل من عامي الثنائية	احتوت الحوادث وعولجت في إطار محل زمنية مقبولة بما يتفق مع سياسة إدارة الحوادث المتعلقة بأمن المعلومات	محقق كلياً

المخاطر المحتملة خلال الشائبة

المخاطر التي قد تحول دون تحقيق نتائج البرنامج	الخطط الموضوعة أو قيد التنفيذ للحد من وطأة المخاطر	تطور المخاطر واستراتيجيات الحد من وطأتها على مدار الشائبة	التأثير في أداء البرنامج
يعاني نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات وأنظمة المعلومات المرتبطة به من معدل غير مقبول من الانقطاعات ونتج عن ذلك عدم القدرة على قبول طلبات معاهدة التعاون بشأن البراءات ومن ثم أثر ذلك في معالجة هذه الطلبات ونشرها. وستتأثر سمعة المنظمة سلباً.	استحداث بني تحتية زائدة عن الحاجة في أماكن متفرقة وتطوير خطة استمرارية الأعمال وتنقيحها بدرجة أكبر	وضعت بنية معلوماتية زائدة عن الحاجة في مكانين ما مكن نظام معاهدة البراءات من مواصلة عملياته في حال تعرضت المباني الرئيسية للويبو ومركز البيانات التابع لها لأي خلل.	لم يؤثر هذا الخطر ولا تطوره تأثيراً مادياً في أداء البرنامج للفترة 15/2014.
تؤدي الهجمات الإلكترونية على أنظمة معلومات الويبو إلى تعريض أمن أنظمة المعلومات للخطر، خاصة خطر الكشف المتعمد أو غير المتعمد عن معلومات سرية. وستتأذى سمعة الويبو وعملياتها بشدة	الفصل بين محتويات وتطبيقات الويبو على الإنترنت من خلال متطلبات سرية مختلفة والتفريق بين أغراض الاستخدام؛ استحداث بنية تحتية منفصلة لتكنولوجيا المعلومات ومن ثم إجراءات أمن منفصلة. زيادة كثافة أنشطة أمن تكنولوجيا المعلومات	شهدت الويبو هجمات سيرانية انتهازية وهادفة من جهات مختلفة تسعى إلى سرقة معلومات الويبو وإتلافها. وفذت عدة ضوابط إجرائية وتقنية في 15/2014 لضمان مرونة أنظمة المعلومات في الويبو بغية مواجهة الهجمات السيرانية. التنفيذ المرحلي لاستراتيجية لتأمين المعلومات تتناسب مع الغرض المنشود ستمكن الويبو من مواصلة تعزيز أمن معلوماتها ومقاومتها للأعطال في مجالات إدارة تأمين المعلومات، والأشخاص، والعمليات والتكنولوجيات.	عاجت خطتنا العمل لعامي 2014 و2015 وسجل المخاطر آثار المخاطر خلال الفترة المشمولة بالتقرير؛ لم تؤثر هذه المخاطر ولا تطورها تأثيراً مادياً في أداء البرنامج للفترة 15/2014.

استخدام الموارد

الميزانية والنفقات الفعلية (بحسب النتائج)  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	الميزانية المعتمدة 15/2014	الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014	نفقات 15/2014
خدمات دعم فعالة وناجعة وذات جودة موجهة نحو الزبائن لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصالح الخارجيين	43,549	46,789	46,305
منظمة ذات مسؤولية بيئية واجتماعية تكفل سلامة وأمن موظفي الويبو والمندوبين والزائرين والممتلكات المادية والمعلومات	1,720	1,887	1,663
<b>المجموع</b>	<b>45,269</b>	<b>48,676</b>	<b>47,968</b>

الميزانية والنفقات الفعلية (موارد الموظفين وخلاف موارد الموظفين)  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

نسبة الاستخدام (%)	نفقات 15/2014	الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014	الميزانية المعتمدة 15/2014	
98%	15,034	15,389	14,944	موارد الموظفين
99%	32,934	33,287	30,325	خلاف موارد الموظفين
99%	47,968	48,676	45,269	المجموع

ألف. الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014

11.25 تُعزى أساساً الزيادة الإجمالية في الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014 إلى زيادة في خلاف موارد الموظفين المخصصة للنتيجة المشوذة 1.9 (خدمات دعم موجهة للزبون بفعالية وكفاءة وجودة لفائدة الزبائن) بغية تغطية ما يلي: "1" تنفيذ بنية مرنة لمكاتب الويبو الخارجية؛ "2" وشراء تراخيص لإدارة محتويات الشركات وقاعدة بيانات إدارة المواصفات؛ "3" وتزويد مبنى الكام في الويبو بحواسيب محملة كموقع "طوارئ" للاستخدام في حالات الطوارئ المحلية؛ "4" تكاليف تخص الدراسة الخاص بإدارة التحكم في النفاذ؛ "5" شراء حلول لأمن المعلومات بغية تعزيز سبل الحماية والتصدي للحوادث؛ "6" استبدال مختلف المعدات المعلوماتية مثل الهواتف المحمولة والحواسيب المحمولة والشاشات.

12.25 وتعزى أساساً الزيادة الصافية في موارد الموظفين إلى حالات إعادة التصنيف واستكمال حالات التسوية الخاصة بالوظائف المستمرة من جهة ونقل وظيفة مؤقتة إلى المشتريات والأسفار في إطار البرنامج 24 بغية إقامة منصب موظف اعتماد خدمات التعاقد الفردي.

باء. استخدام ميزانية 15/2014

13.25 لم يتجاوز استخدام الميزانية النسبة المتوقعة للثنائية.

## البرنامج 26: الرقابة الداخلية

المسؤول عن البرنامج: السيد تونكاي أفنديأوغلو (مدير شعبة الرقابة الداخلية بالنيابة)

الإجازات المحققة خلال الشئانية 15/2014

1.26. اجتازت شعبة الرقابة الداخلية ثلاثة تقييمات جودة خارجية ناجحة لوظائف التدقيق<sup>140</sup> والتقييم<sup>141</sup> والتحقيق<sup>142</sup> التي قامت بها في عامي 15/2014. وقد ثبت أن الوظائف الثلاث تتفق عموماً مع قواعد ومعايير كل مهنة.<sup>143</sup>

2.26. وأسهمت أيضاً شعبة الرقابة الداخلية في مراجعة ميثاق الويبو للرقابة الداخلية الذي اعتمده الجمعية العامة في 30 سبتمبر 2014. وأسفرت هذه المراجعة عن: "1" تغيير اسم الشعبة إلى "شعبة الرقابة الداخلية"، "2" وأصبحت المعايير الدولية/المبادئ التوجيهية للأمم المتحدة وقواعدها إلزامية لأغراض التدقيق الداخلي والتقييم والتحقيق، "3" وزيادة مشاركة اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة في إعداد خطة عمل شعبة الرقابة الداخلية، "4" والكشف للعموم عن التقارير الداخلية للتدقيق والتقييم ودور الإدارة. وتعد الويبو أول وكالة متخصصة في الأمم المتحدة تعتمد هذه الممارسة التي صارت شائعة الآن في الأمانة العامة للأمم المتحدة وصناديقها وبرامجها.

3.26. وأصدرت شعبة الرقابة الداخلية 13 تقرير تدقيق، وسبعة تقارير تقييم، وتقرير التثبيت الخاص بتقرير أداء البرنامج للشئانية 13/2012 (WO/PBC/22/9)، إضافة إلى ما مجموعه 161 توصية لإجراء تحسينات (74 في عام 2014 و 87 في عام 2015). وقد وُضعت خطة الرقابة الخاصة بشعبة الرقابة الداخلية باستخدام منهجية الشعبة لتقييم المخاطر وسجل المخاطر المؤسسي للويبو مع مراعاة كيانات الويبو التشغيلية وأساليب العمل ذات الصلة، فضلاً عن المدخلات الواردة من الدول الأعضاء واللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة والإدارة العليا ومراجع الحسابات الخارجي. وشملت أنشطة التدقيق والتقييم شتى مجالات إدارة البرامج والمشروعات، بما في ذلك الإدارة القائمة على النتائج، وإدارة البيانات، والسلامة والأمن، والمكافآت والتقدير، وإدارة المعرفة، وإدارة الأحداث، وإدارة الأصول في المنظمة.

4.26. وسجلت شعبة الرقابة الداخلية 53 حالة لأنشطة التحقيق، وأغلقت 43 حالة في الشئانية 15/2014. وفي المتوسط، أُغلقت جميع الحالات في غضون الإطار الزمني الذي وضعته سياسة الويبو للتحقيقات. وكان أكثر من 50% من الحالات تتعلق بالتحرش، والبيانات/الأنشطة التي تتعارض مع التزامات الموظف المدني الدولي، والاحتيايل على المزايا/الاستحقاقات.

5.26. ونظمت ندوة عن التقييم في الويبو في عام 2015 بغية إرساء وتعزيز ثقافة التعلم والالتزام الراسخ بالمساءلة فضلاً عن الإسهام في تعزيز تحسين المسارات والعمليات المنظمة. ولقيت الندوة صدى إيجابياً في صفوف المشاركين.

6.26. وسعيًا إلى اكتساب فهم أحسن لتوقعات الزملاء والحصول على تعقيباتهم بشأن العمل الرقابي، واصلت شعبة الرقابة الداخلية استخدام استقصاءات رضا الزبائن التي استهلتها في عام 2013. وهذه الاستقصاءات، التي أظهرت أن متوسط نسبة الرضا يبلغ 84%، مكّنت الشعبة من قياس توقعات أصحاب المصالح بشأن أدائها وتحديد مجالات التحسين على نحو أفضل بغية الارتقاء بجودة أعمالها.

7.26. وخلال الشئانية، استمرت شعبة الرقابة الداخلية في التواصل مع الموظفين والإدارة والدول الأعضاء من خلال العروض التقديمية المختلفة ومن خلال إصدار أربع نشرات إخبارية. ونظمت الشعبة أيضاً الاجتماع السنوي لرؤساء التدقيق الداخلي في المنظمات ذات المقر في أوروبا.

<sup>140</sup> تقرير تقييم الجودة الخارجي لوظيفة التدقيق

<sup>141</sup> تقرير تقييم الجودة الخارجي لوظيفة التقييم

<sup>142</sup> تقرير تقييم الجودة الخارجي لوظيفة التحقيق

<sup>143</sup> التدقيق: معهد مراجعي الحسابات الداخليين؛ التقييم: قواعد ومعايير فريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم؛ التحقيق: المبادئ التوجيهية الموحدة للتحقيق التي اعتمدها مؤتمر المحققين الدوليين.

8.26. وتابعت شعبة الرقابة الداخلية توصيات الرقابة الخاصة بالسنوات السابقة لضمان متابعة المديرين لها بفعالية، فتأكدت من إغلاق ما مجموعه 186 توصيةً (94 في عام 2014 و 92 في عام 2015)<sup>144</sup>. وواصلت شعبة التدقيق الداخلي تزويد إدارة الويبو بالمشورة والتعليقات المهنية بشأن المراقبة الداخلية وإدارة المخاطر وقضايا أخرى مثل صياغة أو مراجعة السياسات والتعليقات الإدارية والمبادئ التوجيهية وإعداد المراجعات الخارجية.

9.26. وواصلت اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة مراجعة عمل شعبة الرقابة الداخلية عن كثب. واستفادت الشعبة من توجيهات اللجنة في تنفيذ خطة الرقابة.

#### بيانات الأداء

النتيجة المرتقبة: 8.9 تحسين المساءلة والتعلم المؤسسي، والقيمة المالية والريادة والمراقبة الداخلية والحوكمة المؤسسية من خلال الاستعانة برقابة فعالة ومستقلة				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
عدم تدخل كبار أصحاب المصالح ومراعاتهم للاستقلالية	أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013: عدم التدخل في عمل شعبة الرقابة الداخلية أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 15/2014: عدم التدخل في عمل شعبة الرقابة الداخلية	تحقيق الاستقلالية التامة ومراعاتها كبار أصحاب المصالح (الزبائن/ اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة/ موظفو الإدارة) لذلك	عدم التدخل في عمل شعبة الرقابة الداخلية، على النحو الوارد في التقريرين السنويين WO/PBC/22/4 و WO/PBC/24/6. اجتمع مدير شعبة الرقابة الداخلية بانتظام مع المدير العام واللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة، فضلاً عن ممثلي الدول الأعضاء عند الاقتضاء. وأحيلت حالات عدم مراعاة الاستقلالية إلى اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة وفقاً للفقرة 18 من الميثاق.	محقق كلياً
الفعالية: النسبة المئوية لعمل شعبة الرقابة الداخلية الذي يتناول المجالات شديدة الخطورة/ وثيقة الصلة بالموضوع	أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013: جميع الأعمال (100%) تتناول مجالات شديدة الخطورة/ وثيقة الصلة بالموضوع أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 15/2014: جميع الأعمال (100%) تتناول مجالات شديدة الخطورة/ وثيقة الصلة بالموضوع	جميع الأعمال (100%) تتناول مجالات شديدة الخطورة/ وثيقة الصلة بالموضوع	جميع الأعمال (100%) تتناول مجالات شديدة الخطورة/ وثيقة الصلة بالموضوع	محقق كلياً

<sup>144</sup> انبثقت 30 توصية من أصل 186 عن تقرير تقييم الجودة الخارجي لوظيفتي التدقيق والتقييم في شعبة الرقابة الداخلية.

محقق كلياً	في عامي 2014/15: (أ) استكملت التحقيقات المفتوحة والمغلقة خلال هذه الفترة عامة في أقل من خمسة أشهر،	(أ) أكتمال التحقيقات في غضون 6 أشهر في المتوسط، و انتهاء عمليات التدقيق والتقييم في غضون 5 أشهر، (ب) أكتمال 12 عملية تدقيق و 6 تقييمات،	أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013: (أ) أكتمال التحقيقات في غضون 3 أشهر في المتوسط،	الكفاءة: (أ) الابتداء من تقارير الرقابة في الوقت المناسب وبالجودة المطلوبة،
محقق كلياً	(ب) أكتمال 13 تقرير تدقيق، و 7 تقارير تقييم، وتثبيت تقرير أداء البرنامج للشائية 13/2012،	(ب) 7 عمليات تدقيق وتقييم،	(ب) 7 عمليات تدقيق وتقييم،	(ب) عدد عمليات التدقيق والتقييم التي أنجزت وفقاً لحطة عمل الرقابة،
محقق كلياً	(ج) إغلاق 43 تحقيقاً خلال الفترة، (د) الامتثال العام للمعايير التي أكدت تقارير تقييم الجودة الخارجي، للوظائف الثلاث	(ج) إغلاق 15 تحقيقاً على الأقل، (د) الامتثال للمعايير	(ج) 19 تحقيقاً، (د) إنجاز جميع الأعمال وفقاً للمعايير.	(ج) عدد الشكاوى/التقارير بشأن التعامل مع سوء السلوك المحتمل
محقق كلياً	أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 15/2014: (أ) أكتمال التحقيقات وعمليات التدقيق/التقييم في المتوسط في غضون 10 و 5 أشهر في 2012،	(ب) 3 عمليات تدقيق و 5 تقييمات في 2012، (ج) إغلاق 15 تحقيقاً في 2011 و 23 في 2012، (د) إنجاز جميع أعمال الرقابة وفقاً للمعايير.	(ب) 3 عمليات تدقيق و 5 تقييمات في 2012، (ج) إغلاق 15 تحقيقاً في 2011 و 23 في 2012، (د) إنجاز جميع أعمال الرقابة وفقاً للمعايير.	
غير قابل للقياس	أدت توصيات شعبة الرقابة الداخلية إلى إصدار 10 تعليمات إدارية/نشرات داخلية لتحسين المسارات والعمليات	تُحدَّد لاحقاً	أدت توصيات شعبة الرقابة الداخلية إلى إصدار 10 تعليمات إدارية/نشرات داخلية لتحسين المسارات والعمليات غير متوفرة	الصلة بالموضوع والقيمة المضافة والإشراف - وفورات أو تحسينات ملموسة في العمليات والأنظمة التجارية
محقق كلياً	قبول أكثر من 95% من التوصيات تنفيذ 40% من التوصيات في غضون عامين	قبول 90% من التوصيات تنفيذ 90% من التوصيات في غضون عامين	قبول 90% من التوصيات تنفيذ 90% من التوصيات في غضون عامين	التعلم المؤسسي - تعلم الدروس والتوصيات من عمليات الرقابة.
محقق جزئياً				

التأثير في أداء البرنامج	تطور المخاطر واستراتيجيات الحد من وطأتها على مدار الشائبة	الخطط الموضوعة أو قيد التنفيذ للحد من وطأة المخاطر	المخاطر التي قد تحول دون تحقيق نتائج البرنامج
أدت الخطط القائمة للحد من وطأة المخاطر إلى تقليص الأثر على تحقيق النتائج والغايات المرتقبة من البرنامج إلى الحد الأدنى	تمثل الشعبة وموظفوها ميثاق الرقابة الداخلية ومدونات السلوك المهني اللازمة. وخلال الشائبة، أحييت الحالات التي رأى مدير الشعبة أو الموظفون أنها تشمل على تضارب في المصالح إلى اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة وفقاً للفقرة 18 من الميثاق كي تسدي هذه اللجنة المشورة في سبل معالجتها.	ستتبع الشعبة وموظفوها ميثاق الرقابة الإدارية؛ وستصدر تقاريرها بانتظام للجنة الويبو الاستشارية المستقلة للرقابة؛ وستقدم تقارير سنوية للجمعية العامة للويبو حول استقلاليتها	عدم استقلالية نشاط الرقابة الإدارية وعدم حيادية موظفي الشعبة في أداء عملهم. ومن ثم ستكون حيادية عمل الشعبة ومصداقيتها في خطر. وستزول الثقة في وظيفة الرقابة الإدارية.
على الرغم من أن المهلة المتوسطة لاستكمال التحقيقات قد ازدادت مقارنة بأساس المقارنة لعام 2013، فقد أغلقت كل حالات التحقيق في غضون الفترة الزمنية المحددة في سياسة الويبو للتحقيقات وحُقت الغاية المحددة للشائبة تحقيقاً كلياً.	وُضعت خطة الرقابة الخاصة بشعبة الرقابة الداخلية باستخدام منهجية الشعبة لتقييم المخاطر وسجل المخاطر المؤسسي للويبو مع مراعاة كيانات الويبو التشغيلية وأساليب العمل ذات الصلة، فضلاً عن المدخلات الواردة من الدول الأعضاء واللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة والإدارة العليا ومراجع الحسابات الخارجي.	التخطيط المهني للتدقيق والتقييم والتحقيقات؛ وأن يبدي كل من المدير العام والإدارة العليا والدول الأعضاء بدلوهم في خطة الرقابة الإدارية؛ والتنسيق مع القطاعات الأخرى.	عمل الشعبة غير وجيه ولا يساعد المنظمة في تحقيق نتائجها. ولا تستهدف خطة الرقابة المجالات المهمة بخصوص تحقيق أهداف المنظمة. وعدم إتمام التحقيقات في الوقت المناسب.
	واجهت شعبة الرقابة الداخلية في الشائبة 15/2014 صعوبات في استكمال التحقيقات في الآجال المناسبة بسبب "1" زيادة عدد حالات التحقق؛ "2" وعدم تعاون الموظفين؛ "3" وعدم كفاية الموظفين مع تزايد عبء العمل. وسعيًا إلى الحد من هذا الخطر، اعتمدت سياسة استعانة مرنة بالموظفين لإدارة عبء العمل المتزايد للتحقيقات.		

استخدام الموارد

الميزانية والنفقات الفعلية (بحسب النتائج)  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	الميزانية المعتمدة 15/2014	الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014	نفقات 15/2014
تحسين المساءلة والتعلم المؤسسي والقيمة المالية والريادة والمراقبة الداخلية والحوكمة المؤسسية من خلال الاستعانة برقابة فعالة ومستقلة	5,116	4,972	4,550
<b>المجموع</b>	<b>5,116</b>	<b>4,972</b>	<b>4,550</b>

الميزانية والنفقات الفعلية (موارد الموظفين وخلاف موارد الموظفين)  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

نسبة الاستخدام (%)	نفقات 15/2014	الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014	الميزانية المعتمدة 15/2014	
92%	3,938	4,276	4,396	موارد الموظفين
88%	611	696	720	خلاف موارد الموظفين
92%	4,550	4,972	5,116	المجموع

ألف. الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014

10.26. تظهر الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014 بعد التحويلات تسوية تفضيضية طفيفة من أجل زيادة الفعالية من حيث التكلفة.

باء. استخدام ميزانية 15/2014

11.26. كانت نسبة استخدام مخصصات موارد الموظفين أقل بقليل من النسبة المتوقعة نظراً إلى ترك مدير شعبة الرقابة الداخلية منصبه في أواخر شهر أبريل 2015. ويعزى استخدام مخصصات خلاف موارد الموظفين إلى إرجاء تسديد تحقيق كبير أجراه طرف ثالث إلى عام 2016 عوضاً عن عام 2015 كما كان متوقعاً.

## البرنامج 27: خدمات المؤتمرات واللغات

### المسؤول عن البرنامج: السيد أمبي سوندارام

#### الإجازات المحققة خلال الشنئية 15/2014

1.27. خلال الشنئية واصلت الأمانة تنفيذ سياسة الويبو للغات تنفيذا فعالا عن طريق تمديد التغطية باللغات الست لتشمل الأفرقة العاملة بانتهاج مقارنة مرحلية وفعالة من حيث التكاليف. وطبقا للجدول الزمني الذي حدده الدول الأعضاء، مُدِّدَت التغطية في الشنئية 15/2014 لتشمل ما يلي: "1" الفريق العامل لمعاهدة التعاون بشأن البراءات؛ "2" والفريق العامل المعني بالتطوير القانوني لنظام لاهاي بشأن التسجيل الدولي للتصاميم الصناعية؛ "3" والفريق العامل المعني بالتطوير القانوني لنظام مدريد بشأن التسجيل الدولي للعلامات؛ "4" والفريق العامل المعني بمراجعة التصنيف الدولي للبراءات.

2.27. وظلت خدمات اللغات تعتمد بدرجة كبيرة على إسناد خدمات الترجمة إلى جهات خارجية في الشنئية 15/2014، بحيث أسند ما نسبته 59 بالمئة و54 بالمئة من عبء العمل إلى مترجمين فرديين ومترجمين يعملون في مؤسسات في عامي 2014 و 2015 على التوالي، مقابل 56 بالمئة في عام 2013. وحرصا على ضمان جودة الترجمة، تواصل تعزيز تدابير مراقبة الجودة بمساعدة الفريق الداخلي الرئيسي للمترجمين والمراجعين. وأعدت تدابير وأساليب عمل جديدة وعممت على جميع اللغات.

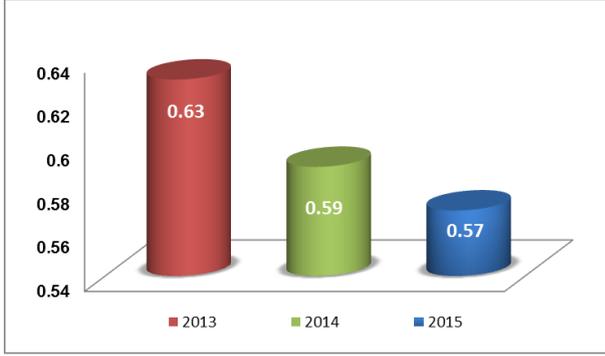
3.27. وفضلا عن ذلك تواصل، في الشنئية 15/2014، تعزيز إجراءات مراقبة جودة الترجمة، بما في ذلك مفهوم "الجودة من المنبع"، عن طريق مراجعة العلاقات التعاقدية مع المترجمين الخارجيين عموما. ولم يُحتفظ سوى بالمترجمين الذين يستوفون المعايير المحددة، ويرتهن التعاقد مع مترجمين فرديين جدد بخضوعهم لعلمية اختبار مكثفة. وإضافة إلى ذلك، اعتمدت أنظمة للربط بين الأجور المدفوعة وجودة الترجمة الخارجية وتسليمها الوقت المناسب. ونتيجة لذلك، ارتفعت نسبة الترجمة الخاضعة لتدقيق من حيث الجودة من أقل من 10 بالمئة قبل تنفيذ سياسة اللغات (نهاية عام 2011) إلى 39 بالمئة في عام 2014 و60 بالمئة بحلول نهاية الشنئية.

4.27. واختيرت مكاتب ترجمة إضافية عن طريق مناقصات دولية لتغطية الترجمات إلى اللغات العربية والصينية والروسية، مع مراعاة الخبرات المكتسبة في التلزم الخارجي لأعمال الترجمة باللغتين الفرنسية والإسبانية.

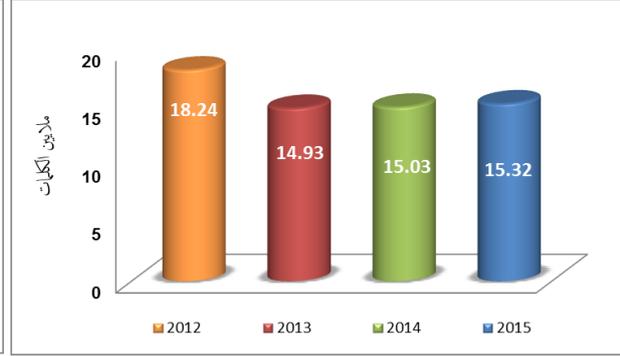
5.27. واستنادا إلى أدوات الترجمة وحفظ المصطلحات بمساعدة الحاسوب التي أدرجت في عام 2014، استهل البرنامج مشروعا لحفظ المصطلحات يرمي إلى نشر أصول المصطلحات بجميع لغات الأمم المتحدة الست، لأول مرة، من خلال منصة WIPO Pearl التي أطلقت حديثا والتي لا تشمل حاليا سوى مدخلات مصطلحية تتعلق بمعاهدة التعاون بشأن البراءات. وفي عام 2015، اضطلع بعمل كبير من أجل استحداث قاعدة البيانات المصطلحية لتلك المنصة وتثبيتها وتوسيعها. وبحلول نهاية الشنئية، بلغ نحو 12 704 مصطلحات واردة بلغات الأمم المتحدة الرسمية الست مرحلة التثبيت الأولي لنشره على المنصة المصطلحية المشتركة رهن استكمال أعمال التصميم التقني والاختبار.

6.27. وأخيرا وبتطبيق تدابير الترشيد والرقابة تطبيقا صارما على عدد الوثائق وحجمها في جميع الاجتماعات خلال الشنئية 15/2014، شهد حجم الترجمة انخفاضا بنسبة 8.5 بالمئة (30.35 مليون كلمة في الشنئية 15/2014 مقابل 33.17 مليون كلمة في الشنئية 13/2012)، على الرغم من تمديد التغطية اللغوية لتشمل أربعة أفرقة عاملة رئيسية خلال الشنئية. وأسهمت هذه التدابير والمبادرات في تحقيق الفعالية من حيث التكاليف في الشنئية 15/2014، إذ شهدت تكلفة الترجمة للكلمة الواحدة انخفاضا كبيرا من 0.63 فرنك سويسري في عام 2013 إلى 0.59 و0.57 فرنك سويسري في عامي 2014 و2015 على التوالي.

تكلفة الترجمة للكلمة الواحدة 2013-2015



حجم الترجمة 2012-2015



7.27. وتواصل تقديم خدمات الترجمة الفورية الفعالة والجيدة إلى جميع اجتماعات الويبو والتظاهرات الأخرى، في المقر الرئيسي وفي مواقع أخرى، حسب الاقتضاء.

8.27. وبعد مرور عدة سنوات من النمو الملحوظ، شهدت الثنائية 15/2014 ثباتاً في عدد الاجتماعات المعقودة في جنيف، إذ عُقد 209 اجتماعات رئيسية، بما في ذلك المؤتمر الدبلوماسي المعني باعتماد وثيقة جديدة لاتفاق لشبونة بشأن حماية تسميات المنشأ وتسجيلها على الصعيد الدولي، مقابل 260 اجتماعاً في الثنائية 13/2012. وفضلاً عن ذلك، قُدمت خدمات دعم المؤتمرات لتظاهرات مخصصة (مشاورات غير رسمية واجتماعات ثنائية وعروض وتظاهرات جانبية وزيارات رسمية واجتماعات داخلية) بلغ متوسطها السنوي 5 600 تظاهرة (نحو 5 400 تظاهرة في عام 2014 و5 800 تظاهرة في عام 2015) ونُظمت في مباني الويبو بجنيف؛ مما يُعد رقماً ثابتاً مقارنة بعدد تظاهرات الثنائية 13/2012 البالغ 11 200 تظاهرة. ونُظّم نحو 140 اجتماعاً من تلك الاجتماعات خارج ساعات الاجتماعات العادية، أي بعد الساعة 6:30 مساءً أو خلال عطل نهاية الأسبوع، مقابل 167 اجتماعاً في الثنائية 13/2012.

9.27. وتجدر الإشارة بوجه خاص إلى الانتقال بسلاسة، في الثنائية، إلى مرافق المؤتمرات الجديدة وبنية التسجيل التحتية الجديدة، وقد دُشن كلاهما في الربع الأخير من عام 2014. وفي عام 2015 وعقب سلسلة من المشاورات مع أصحاب المصلحة الداخليين المعنيين، وُضعت شروط الاستخدام اللازم استيفائها لتأجير قاعة المؤتمرات الجديدة والمرافق المجاورة لها بالويبو للدول الأعضاء أو الكيانات الخارجية لأغراض تنظيم تظاهرات غير اجتماعات الويبو، واستوفى الشروط خمس من تلك التظاهرات<sup>145</sup>.

10.27. وفيما يخص إتاحة وثائق الاجتماعات في الوقت المناسب، مكّن نظام رصد تواريخ النشر الذي بدأ تنفيذه في عام 2014، هو وآليات المتابعة التي نُفذت بالتنسيق مع أمانات الاجتماعات، من تحقيق فعالية في تحسين الملاءمة من حيث التوقيت على مدى الثنائية، وبلغت نسبة التحسين 28 بالمئة في عام 2015 (نشر 69 بالمئة من الوثائق قبل الاجتماعات المعنية بشهرين، مقابل 41 بالمئة في عام 2014).

11.27. وعقب اعتماد سياسة إدارة السجلات وحفظها في الثنائية 13/2012، أحرز تقدم جيّد في الثنائية 15/2014 بخصوص إنشاء جداول زمنية للاحتفاظ بالسجلات وتحسين إدارة السجلات وحفظها. وتحقيقاً لهذا الغرض، حدّث برنامج Livelink (البرنامج الحاسوبي المستخدم لإدارة السجلات وحفظها) بنجاح في عام 2015، مما ضمن ما يلي: "1" تلاؤمه مع Windows 7 وWindows Server 2012؛ "2" واستمرار العمل الخاص بتدوين سجلات ومحفوظات الويبو وتخزينها؛ "3" وتوفير حل أفضل لحفظ وثائق مختلف القطاعات.

<sup>145</sup> "1" المنتدى العالمي للاتحاد الدولي للاتصالات في مايو 2015، "2" والمركز الدولي للأمن الرياضي في سبتمبر 2015، "3" وإطلاق سويسرا لمركز جنيف المعني بالمياه في نوفمبر 2015، "4" وحفل تسليم الشهادات الاتحادية لعناصر الإطفاء (المدرسة اللاتينية) في نوفمبر 2015، "5" والاجتماع السنوي للمنظمة الدولية للهجرة في نوفمبر 2015. انظر البرنامج 19 لمزيد من التفاصيل.

12.27. وواصل البرنامج جهوده الرامية إلى خفض تكاليف البريد من خلال التفاوض على التعريفات مع مقدمي الخدمات الخارجيين، وزيادة استخدام خيارات بريدية أكثر فعالية من حيث التكاليف (البريد المسجل خلاف البريد السريع)، وإدراج نظام لتجميع العناوين، مما أسفر عن خفض عدد العناصر المرسلّة بنسبة أربعة بالمئة في عام 2015 مقارنة بعام 2014. وأدت هذه الجهود المتضافرة عموماً إلى انخفاض عام في تكاليف البريد بنسبة 7.2 بالمئة في عام 2015 مقارنة بعام 2014 وبنسبة 11 بالمئة مقارنة بعام 2013.

13.27. وفي الثنائية 15/2014 واصلت الويبو توفير خدمات الطباعة بطريقة فعالة وفي الوقت المناسب. وظلّ عبء العمل الخاص بالطباعة في مستويات مماثلة في عامي الثنائية كليهما. وفضلاً عن ذلك أبقى على الانخفاض المحقق في عام 2014 في تكلفة الطباعة للصفحة الواحدة بنسبة 25 بالمئة نتيجة إعادة التفاوض على خدمات التاجير، في مستوى 0.15 فرنك سويسري في عام 2015، مقابل 0.20 فرنك سويسري<sup>146</sup> في نهاية عام 2013.

بيانات الأداء

النتيجة المرتقبة: 1.9 خدمات دعم فعالة وناجعة وذات جودة موجهة نحو الزبائن لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصالح الخارجيين				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	البيانات المتعلقة بالأداء	السير
النسبة المئوية للمشاركين الداخليين والخارجيين الراضين عن خدمات المؤتمرات في الويبو	أسس المقارنة المختّمة في نهاية 2013: تبين نتائج الدراسات الاستقصائية عن الرضا المنجزة في عام 2013 أن نسبة 98% من المستخدمين يعتبرون الجودة العامة لخدمات المؤتمرات التي تقدمها الويبو ممتازة (64%) أو جيدة (34%)	زيادة في المعدل قدرها 10% بحلول 2015	تبين نتائج الدراسات الاستقصائية عن الرضا المنجزة في عامي 2014 و2015 أن نسبة 97% من المستخدمين يعتبرون الجودة العامة لخدمات المؤتمرات التي تقدمها الويبو ممتازة أو جيدة في كلا العامين: - 2014: ممتازة (48%) أو جيدة (49%); - 2015: ممتازة (60%) أو جيدة (37%).	محقق كلياً
	أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: المعدل بنهاية 2013			

<sup>146</sup> تصويب: حدّث أسس المقارنة استناداً إلى أحدث البيانات. فقد بلغت تكلفة الطباعة للصفحة الواحدة 0.20 فرنك سويسري في نهاية عام 2013 وليس 0.19 فرنك سويسري كما ورد في تقرير أداء البرنامج 2014.

محقق كلياً	<p>بالإضافة إلى جميع اللجان/الهيئات الرئيسية، مددت التغطية باللغات الست في الثنائية 15/2014 لتشمل أربعة أفرقة عاملة هي "1" الفريق العامل لمعاهدة التعاون بشأن البراءات؛ "2" والفريق العامل المعنى بالتنوير القانوني لنظام لاهاي بشأن التسجيل الدولي للتصاميم الصناعية؛ "3" والفريق العامل المعنى بالتنوير القانوني لنظام مدريد بشأن التسجيل الدولي للعلامات؛ "4" والفريق العامل المعنى بمراجعة التصنيف الدولي للبراءات</p>	<p>توفير ترجمة عالية الجودة لكل اللجان/الهيئات الرئيسية؛</p> <p>تقليل حجم الوثائق بالنسبة للجان/الهيئات الرئيسية إلى 3 300 كلمة</p>	<p>أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: مددت سياسة اللغات لتشمل جميع لجان الويبو الدائمة وهيئاتها الرئيسية</p> <p>أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: التغطية اللغوية مقصورة على لجان معينة/الهيئات الرئيسية؛ حجم الوثائق متغير</p>	<p>تطبيق فعال لسياسة اللغات في الويبو</p>
محقق كلياً	<p>وأبقى على نحو 87% من الوثائق المستلمة للترجمة (489 3 وثيقة من أصل 4 030 وثيقة إجمالاً) بحجم أقل من 3 300 كلمة. وكانت بقية الوثائق التي تجاوز حجمها ذلك الحد، أساساً، من المنشورات، و المحاضر الحرفية أو التقارير السنوية الأخرى، والوثائق المتضمنة مجموعة من الممارسات المتبعة في الدول الأعضاء، والوثائق المعدة استجابة لطلبات محددة من الدول الأعضاء، والتي لا تخضع لذلك التقييد الخاص بحجم الوثائق.</p>	<p>أسس المقارنة المحددة: الحفاظ على سعر الترجمة المتوسط</p> <p>الهدف الأصلي في برنامج وميزانية 15/2014: يحدد لاحقاً</p>	<p>أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: 0.63 فرنك سويسري للكلمة الواحدة في المتوسط</p> <p>أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: تحدد لاحقاً</p>	<p>تكلفة الترجمة للكلمة الواحدة</p>
محقق كلياً	<p>كانت تكلفة الترجمة للكلمة الواحدة كما يلي:</p> <p>- 0.59 فرنك سويسري في عام 2014 (انخفاض بنسبة 6.3% مقارنة بعام 2013)</p> <p>- 0.57 فرنك سويسري في عام 2015 (انخفاض بنسبة 3.4% مقارنة بعام 2014)</p>	<p>النسبة المئوية للوثائق التي تحترم معايير الجودة</p>	<p>أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: 96% من الوثائق تحترم معايير الجودة</p> <p>أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: النسبة المئوية للوثائق التي تحترم معايير الجودة</p>	<p>جودة الترجمة</p>
غير قابل للقياس	<p>في الثنائية 15/2014، بلغت نسبة رضا المستخدمين على جودة الترجمة 96%.</p>	<p>وُترجم ما مجموعه 15.03 مليون كلمة (45 537 صفحة بمعايير الأمم المتحدة) في عام 2014، و 15.32 مليون كلمة (46 420 صفحة) في عام 2015.</p>		

محقق كلياً	بلغ متوسط تكلفة الصفحة الواحدة 0.15 فرنك سويسري في عامي 2014 <sup>148</sup> و 2015 كليهما (تخفيض بنسبة 25%).	أسس المقارنة المحددة: تخفيض بنسبة 5% في متوسط تكلفة الصفحة الواحدة الهدف الأصلي في برنامج وميزانية 15/2014: يحدد لاحقاً	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: متوسط تكلفة الصفحة الواحدة 0.20 فرنك سويسري في عام 2013 <sup>147</sup> أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: تحدد لاحقاً	خفض تكاليف الطباعة (للصفحة الواحدة)
محقق كلياً	في الثنائية 15/2014، نُشر 52.6% من مجموع وثائق اللجان الرئيسية بجميع اللغات قبل تاريخ عقد الاجتماعات المعنية بشهرين - 2014: 41% - 2015: 69%	65% من الوثائق منشورة قبل تاريخ عقد الاجتماعات المعنية بشهرين	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: 26% من الوثائق منشورة بجميع اللغات قبل تاريخ عقد الاجتماعات المعنية بشهرين أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: النسبة المئوية للوثائق المنشورة قبل تاريخ عقد الاجتماعات المعنية بشهرين (تحدد لاحقاً)	نشر وثائق اللجان والأفرقة العاملة في الوقت المناسب

### المخاطر المحتملة خلال الثنائية

التأثير في أداء البرنامج	تطور المخاطر واستراتيجيات الحد من وطأتها على مدار الثنائية	الخطط الموضوعة أو قيد التنفيذ للحد من وطأة المخاطر	المخاطر التي قد تحول دون تحقيق نتائج البرنامج
مع الحد بفعالية من وطأة المخاطر، لم يُسجل أي أثر على أداء البرنامج في الثنائية 15/2014.	من خلال عمليات المراقبة الأكثر تركيزاً وتدابير الترشيد الاستباقية، تُجمعت القطاعات المؤسسية على إدراك أهمية الوثائق المقتضبة، بحيث يتسنى احتواء عبء العمل الخاص بالترجمة بفعالية أكبر. وفيما يخص التنفيذ الفعال لسياسة اللغات، شملت تدابير الحد من وطأة المخاطر انتهاج نهج مرحلي في التنفيذ وزيادة الاعتماد على التلزم الخارجي واستخدام تكنولوجيات الترجمة.	رصد عدد الوثائق وحجمها؛ وتنفيذ تدابير الترشيد والمراقبة تنفيذاً صارماً؛ وتشجيع القطاعات المعنية على تجنب النصوص المتكررة في الوثائق	عدم تنفيذ سياسة اللغات بشكل كامل بسبب زيادة الطلب على الترجمة وعدم الالتزام بالحدود المقررة وزيادة أعباء أعمال الترجمة زيادة كبيرة مما يؤدي إلى اختلال الميزانية

<sup>147</sup> الحاشية ذاتها

<sup>148</sup> تصويب: حدّث أساس المقارنة استناداً إلى أحدث البيانات. فقد بلغت تكلفة الطباعة للصفحة الواحدة 0.15 فرنك سويسري في عام 2014 وليس 0.14 فرنك سويسري كما ورد في تقرير أداء البرنامج 2014.

الميزانية والنفقات الفعلية (بحسب النتائج)  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	الميزانية المعتمدة 15/2014	الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014	نفقات 15/2014
خدمات دعم فعالة وناجعة وذات جودة موجهة نحو الزبائن لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصالح الخارجيين	41,117	39,383	35,782
<b>المجموع</b>	<b>41,117</b>	<b>39,383</b>	<b>35,782</b>

الميزانية والنفقات الفعلية (موارد الموظفين وخلاف موارد الموظفين)  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

نسبة الاستخدام (%)	نفقات 15/2014	الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014	الميزانية المعتمدة 15/2014	
%93	26,871	28,896	30,238	موارد الموظفين
%85	8,911	10,487	10,879	خلاف موارد الموظفين
<b>%91</b>	<b>35,782</b>	<b>39,383</b>	<b>41,117</b>	<b>المجموع</b>

ألف. الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014

14.27. تبين الميزانية النهائية بعد التحويلات (خلاف موارد الموظفين) تسوية طفيفة بالتخفيض أجريت من أجل زيادة الفعالية من حيث التكاليف وعُوِّضت بنقل مخصصات من موارد الموظفين إلى خلاف موارد الموظفين من أجل توظيف مساعدين في مجال السكرتارية لأغراض خدمات المؤتمرات والطباعة.

15.27. ويعزى أساساً الانخفاض المسجل في الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014 (موارد الموظفين) إلى إعادة توزيع الموارد من أجل: "1" تدعيم الخدمات الإدارية في أكاديمية الويبو (البرنامج 11)؛ "2" وتعزيز خدمات البنى التحتية للمباني (البرنامج 24)؛ "3" والتحويلات إلى خلاف موارد الموظفين كما ذكر آنفاً.

باء. استخدام ميزانية 15/2014

16.27. يعزى أساساً عدم استخدام مخصصات خلاف موارد الموظفين بالقدر الكامل إلى وفورات التكاليف المحققة بإجراء تخفيض في ما يلي: "1" تكاليف الترجمة نتيجة إعادة التفاوض على العقود مع المترجمين الخارجيين؛ "2" وتكاليف الطباعة نتيجة إعادة التفاوض على عقود تأجير الطابعات؛ "3" وتكاليف البريد نتيجة التفاوض على تعريفات أدنى مع مقدمي الخدمات الخارجيين؛ "4" ونقل موارد لتغطية تكاليف متدرب (إلى البرنامج 23 الذي يدير المتدربين مركزياً).

## البرنامج 28: السلامة والأمن

### المسؤول عن البرنامج: السيد أمبي سوندارام

الإجازات المحققة خلال الثنائية 15/2014

1.28 ظل إطار الويبو للسلامة والأمن معقداً بوجه عام خلال الثنائية 15/2014 وإن كان مستقراً في البلدان التي تتمتع بحضور المنظمة. وواصل البرنامج إدارة كل أنظمة السلامة والأمن في جميع أقسام المنظمة خلال الثنائية، بما في ذلك مرافق قاعة المؤتمرات الجديدة التي افتتحت أبوابها في سبتمبر 2014.

2.28 وظلت سلامة موظفي الويبو خلال الأسفار الدولية مجال تركيز أساسي خلال الثنائية 15/2014 نظراً إلى حالة عدم الاستقرار والشواغل الأمنية التي حلت بمناطق مختلفة سافر إليها الموظفون وبخاصة في أواخر عام 2015. وأثرت الأحداث الإرهابية المؤسفة التي حلت بباريس في فرنسا في نوفمبر 2015 في سلامة وأمن عمليات الويبو إذ نفذت تدابير أمنية إضافية منها توطيد تعاون المنظمة مع حكومة البلد المضيضة. ومكنت هذه الجهود الويبو من الوفاء بالتزاماتها من حيث المشاركة في الأحداث والمؤتمرات مثل الدورة الحادية والعشرين لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ المعقودة في باريس في يومي 7 و8 ديسمبر 2015.

3.28 وشهدت الثنائية 15/2014 استكمال عدد من الإنجازات المهمة في مجال السلامة والأمن أو استكمالها، لا سيما افتتاح مدخل الويبو المركزي الجديد (مكتب الاستقبال مبنى AB) ومركز عمليات التنسيق الأمني (SCOC)، في الوقت المناسب لضمان دعم ناجح للدورة الثانية والعشرين للجنة البرنامج والميزانية وجمعيات الويبو في عام 2014 فضلاً عن أكثر من 200 مؤتمر وحدث في عام 2015 حضره موظفون ومندوبون وزائرون والجمهور. وفضلاً عن ذلك، استكمل مشروع معايير الأمن التشغيلي الدنيا في المقار (H-MOSS) في عام 2015 ما أسفر عن تحسينات عززت إدارة السلامة والأمن في شتى أنحاء مجمع الويبو ولا سيما التحسينات التالية: "1" إنشاء نظام جديد للتحكم في نفاذ المشاة والمركبات؛ "2" وتدابير تقنية متطورة لمنع التسلسل؛ "3" ونظام كاميرات تلفزيونية ذات دوائر مغلقة (CCTV)؛ "4" شبكة حاسوبية محلية آمنة؛ "5" ونظام للاتصالات والاستجابة في حالات الطوارئ؛ "6" ونظام للكشف عن الحرائق ومكافحتها ونظام لإدارة المخاطر. وفضلاً عن ذلك وعقب مسار تنافسي مستفيض، اختارت الويبو شركة حراسة أمنية جديدة لتعزيز تدابير السلامة والأمن الداخلية ويُرمع الانتقال إلى شركة الحراسة الجديدة في أوائل عام 2016.

4.28 ولمواصلة الارتقاء بمركز عمليات التنسيق الأمني (SCOC) والأنظمة الجديدة إلى المستوى الأمثل، خضع موظفو السلامة والأمن وأعضاء فريق الحراس المسؤولين عن أمن الموقع لتدريبات متخصصة في عامي 2014 و2015. وشهدت الثنائية أيضاً تنفيذ إجراءات جديدة في مجال إدارة السلامة، وتحديث إجراءات التشغيل المعيارية وغيرها من السياسات المحددة القائمة. وفضلاً عن ذلك، حُدِّدت تدابير جديدة بشأن أداء موظفي الأمن وأدرجت في إجراءات التشغيل المعيارية المذكورة بغية زيادة تعزيز الكفاءة والقدرة على الاستجابة في حالات الطوارئ. وتواصل إدخال عدة تحسينات في مبنى الكلام في عام 2015 (التحكم في النفاذ، وتطوير نظام للكشف عن الحرائق ومكافحتها، ووضع نظام كاميرات تلفزيونية ذات دوائر مغلقة (CCTV)) مع التركيز على إقامة مركز لإدارة الأزمات خارج المقر.

5.28 وسعيًا إلى تعزيز سلامة وأمن موظفي الويبو وتوفير حماية أفضل لأصول المنظمة وضمان الامتثال لإجراءات الأمم المتحدة الخاصة بالسلامة والأمن، أجريت عمليات تدقيق لتقييم درجة السلامة والأمن في المكاتب الخارجية الخمسة خلال الثنائية 15/2014؛ وأغلقت أكثر من 90 بالمئة من التوصيات المنبثقة عن عمليات التدقيق بحلول نهاية الثنائية. وإضافة إلى ذلك وُضع، في إطار مركز عمليات التنسيق الأمني (SCOC)، برنامج توعية لفائدة مكاتب الويبو الخارجية لتمكينها من تناول إدارة السلامة والأمن بطريقة أفضل من خلال تنسيق مشترك وخدمة لدعم الأمن على مدار الساعة وطيلة أيام الأسبوع.

6.28 وظلّ العدد الإجمالي لحوادث السلامة والأمن المبلغ عنها خلال الثنائية في مستوى منخفض، فقد بلغ عدد الحوادث المرتبطة بالسلامة والمؤدية إلى حدوث إصابات سبعة حوادث من أصل 616 حادثاً (أي 1.1 بالمئة) خلال الثنائية منها حادثان من أصل 222 (0.9 بالمئة) في عام 2014 وخمسة أحداث من أصل 394 (1.3 بالمئة) في عام 2015.

النتيجة المرتقبة: 4.9 منظمة ذات مسؤولية بيئية واجتماعية تكفل سلامة وأمن موظفي الويبو والمندوبين والزائرين والممتلكات المادية والمعلومات				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
النسبة المئوية لموظفي الويبو وزوارها والمندوبين لديها الذين يبلغون عن إصابة عمل أو حادث مرتبط بالعمل	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: بلغت النسبة المئوية الإجمالية لحوادث الموظفين المنطوية على إصابات أقل من 2% في الثنائية 13/2012 (6 في 2012؛ و 4 في 2013) أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: بلاغات من 2% أو أقل من إجمالي أصحاب المصلحة الزائرين بشأن إصابات أو حوادث متعلقة بالعمل	2% أو أقل	بلغت النسبة المئوية الإجمالية للحوادث المرتبطة بالسلامة والمنطوية على إصابات 1.1% في 15/2014: - حادثان (2014) - 5 حوادث (2015)	محقق كلياً
النسبة المئوية للطلبات المناسبة التوقيت للحصول على مساعدة في مجال السلامة والأمن خلال المؤتمرات أو التظاهرات التي تنظم في جنيف أو خارجها	أسس المقارنة المحدثة في نهاية 2013: خلال الثنائية، أنجزت إجمالاً سبع عمليات تدقيق لمؤتمرات/اجتماعات خارجية بمساعدة من المكاتب القطرية المعنية التابعة لإدارة الأمم المتحدة لشؤون السلامة والأمن وتبين امتثالها لجميع معايير الأمم المتحدة الخاصة بنظام إدارة السلامة/الأمن. - ثلاثة (2012) - أربعة (2013) وأضافة إلى ذلك، أنجزت عمليتنا تدقيق لتظاهرات خارجيتين تولت الويبو إدارتهما مباشرة. (استجيب للطلبات بنسبة 100% في الوقت المناسب). وفي عام 2012، اضطلع بعمليتي تدقيق لمباني مكنتين خارجيين (سنغافورة وطوكيو). أسس المقارنة الأصلية: برنامج وميزانية 15/2014: طلبات مناسبة التوقيت من 65% أو أكثر من إجمالي أصحاب المصلحة/الزائرين للحصول على مساعدة في مجال السلامة والأمن خلال المؤتمرات أو التظاهرات التي تنظم في جنيف أو خارجها	80% أو أكثر	في عامي 2014 و2015، استجيب لمجموع (100%) طلبات الحصول على مساعدة في مجال السلامة والأمن لأغراض الاجتماعات والتظاهرات المعقودة في جنيف وخارجها. وفي 15/2014، استكملت عمليتنا تدقيق لتقييم درجة السلامة والأمن في كل المكاتب الخارجية للويبو مع إغلاق أكثر من 90 بالمئة من التوصيات المنبثقة عن عمليات التدقيق بحلول نهاية الثنائية.	محقق كلياً

المخاطر المحتملة خلال الشنائة

المخاطر التي قد تحول دون تحقيق نتائج البرنامج	الخطط الموضوعة أو قيد التنفيذ للحد من وطأة المخاطر	تطور المخاطر واستراتيجيات الحد من وطلتها على مدار الشنائة	التأثير في أداء البرنامج
قد تؤدي أنظمة الأمن المادية والأدوات الحالية القديمة التي عفا عليها الزمن في المباني القائمة إلى حوادث تتعلق بالسلامة والأمن إذا لم تستبدل.	من خلال مشروع تطوير المباني القائمة (13/2012)، سيستغنى تدريجياً عن الأنظمة والأدوات الحالية. ومن المقرر إجراء التطوير بداية من 15/2014.	شهدت الأخطار والمخاطر العالمية والإقليمية والمحلية تطوراً بحلول نهاية عام 2015، ولكن أدى الانتهاء من تحديث مشروع معايير الأمن التشغيلي الدنيا في المقار (H-MOSS) وتنفيذ عدة أنظمة سلامة وأمن إلى الحفاظ على المخاطر في مستويات مقبولة.	اضطلع قسم تنسيق شؤون السلامة والأمن في عاي 2014 و2015 بخطط عمل وأنشطة سجل المخاطر عالجت تأثير المخاطر خلال الفترة المشمولة بالتقرير على النحو الواجب. لم يؤثر هذا الخطر تأثيراً مادياً في أداء البرنامج.

استخدام الموارد

الميزانية والنفقات الفعلية (بحسب النتائج)  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	الميزانية المعتمدة 15/2014	الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014	نفقات 15/2014
منظمة ذات مسؤولية بيئية واجتماعية تكفل سلامة وأمن موظفي الويبو والمندوبين والزائرين والممتلكات المادية والمعلومات	10,786	11,604	11,272
<b>المجموع</b>	<b>10,786</b>	<b>11,604</b>	<b>11,272</b>

الميزانية والنفقات الفعلية (موارد الموظفين وخلاف موارد الموظفين)  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الميزانية المعتمدة 15/2014	الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014	نفقات 15/2014	نسبة الاستخدام (%)
2,351	2,632	2,531	96%
8,435	8,973	8,741	97%
<b>10,786</b>	<b>11,604</b>	<b>11,272</b>	<b>97%</b>

ألف. الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014

7.28 تعزى أساساً الزيادة الصافية لمخصصات خلاف موارد الموظفين في الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014 إلى تخصيص موارد إضافية لتغطية تكاليف ما يلي: "1" وضع وحدة رقابة تربط بين الأنظمة الأمنية الإلكترونية؛ "2" وتوسيع نطاق الرقابة والمراقبة في مبنى الكمام (التحكم في النفاذ، وتطوير نظام الكشف عن الحرائق ومكافحتها، ووضع نظام كاميرات تلفزيونية ذات دوائر مغلقة (CCTV))؛ "3" وتعزيز عناصر الأمن لمواجهة الأحداث غير المتوقعة؛ "4" وتعزيز تدابير السلامة والأمن في مكاتب الويبو الخارجية؛ "5" ووضع جدار مخصص تحت قاعة المؤتمرات الجديدة لمنع التسلل إليها.

8.28 وأما الزيادة الإجمالية لموارد الموظفين في الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014 فتساوي النتيجة الصافية لفتح وظيفة مسؤول عن العمليات الأمنية ووظيفة مؤقتة لدعم صيانة الأنظمة والمعدات المتعلقة بالسلامة، وتدعيم معايير الأمن التشغيلي الدنيا في المقار التي وضعتها الأمم المتحدة (UN-HMOSS) فضلاً عن "1" إعادة تصنيف تخفيضي لوظيفة؛ "2" وتحويل مخصصات إلى بند خلاف موارد الموظفين للاستعانة بمتعاقد خارجي لتعزيز قسم تنسيق شؤون السلامة والأمن.

باء. استخدام ميزانية 15/2014

9.28 لم يتجاوز استخدام الميزانية النسبة المتوقعة للثنائية.

## البرنامج 29: مشروعات الإنشاءات

المسؤول عن البرنامج: السيد أمبي سوندارام

الإنجازات المحققة خلال الشئبئة 15/2014

### مشروع البناء الجديد

1.29. انتهى بحلول نهاية عام 2015 من كل ما تبقى تقريباً من الإصلاحات وأعمال الاستبدال والتشطيب، التي كانت قد بدأت في منتصف عام 2011. وبدأ استبدال نوافذ الطابق الأرضي الذي كان مزعماً في عام 2014 بعد انقضاء فصل الشتاء مباشرة أي ابتداءً من يونيو 2015 عقب المؤتمر الدبلوماسي فوراً وحتى نهاية عام 2015. وفي نهاية أغسطس 2014، اختتم ودياً اتفاق الفسخ الذي أبرم في يوليو 2012 مع المفاوض العام السابق، وانتهت بذلك جميع القضايا العالقة بشأن أعمال الاستبدال الخاصة بالمبنى الجديد. وتجدر الإشارة إلى أن الويبو كانت تمتلك الأموال الكافية لتغطية تكاليف هذه الأعمال وإلى أن الأمانة لم تضطر للجوء إلى أية إجراءات قانونية قد تطول أو لآليات خاصة بتسوية النزاعات لتحقيق تلك النتائج.

### مشروع قاعة المؤتمرات الجديدة

2.29. وفي إطار اختتام اتفاق الفسخ المذكور آنفاً، ردّ المفاوض العام السابق إلى الويبو الرصيد النهائي المستحق عليه فيما يخص المشروع. والجدير بالذكر أن الأمانة كانت قد تولت، في أغسطس 2012، المسؤولية المباشرة عن المشروع، مع تعزيز ولايات المعماريين والمهندسين وقائد المشروع، فضلاً عن إدخال تعديلات على الحوكمة الداخلية وهيكل إدارة المشروع، من أجل تحقيق مزيد من المرونة وسرعة الاستجابة، وللتعامل على نحو استباقي وفي الوقت المناسب مع عدد من تعديلات المشروع والأمور غير المتوقعة التي ظهرت في أثناء تنفيذ المشروع. وسلم المشروع على عدة مراحل، مع إجراء شتى الاختبارات التقنية واختبارات الأنظمة على التوازي، في منطقة تلو الأخرى. وسلم مركز النفاذ الجديد في يوليو 2014، وسلمت الساحة الخارجية الممتدة بين المبنى الجديد وقاعة الويبو الجديدة للمؤتمرات ومبنى أرباد بوكش في نهاية أغسطس 2014، وسلمت قاعة الويبو الجديدة للمؤتمرات وحدها في نهاية أغسطس وكانت متاحة لعقد دورة لجنة البرنامج والميزانية في الفترة من 1 إلى 5 سبتمبر 2014، واستكمل البناء الجديد والمجدد بأكمله في سبتمبر 2014 في قاعة الويبو الجديدة للمؤتمرات وثلاثة طوابق من مبنى أرباد بوكش، وأصبح متاحاً لاستضافة دورة جمعيات الويبو في الفترة من 22 إلى 30 سبتمبر 2014، التي تضمنت افتتاح قاعة الويبو الجديدة للمؤتمرات في يوم افتتاح الدورة بحضور الدول الأعضاء في الويبو والمراقبين ومسؤولين من البلد المضيف (على مستوى الاتحادات والولايات والبلديات) وممثلين عن وكالات الأمم المتحدة الأخرى، ومن نحو 70 شركة ومؤسسة ساهمت في التشييد وإنهاء المشروع فضلاً عن دول أعضاء وهيئات مراقبة في الويبو. وتعين معالجة عدد من عناصر الساحة الخارجية خلال عام 2015. واستخدمت قاعة الويبو الجديدة للمؤتمرات والمراقب الجديدة أو المجددة المجاورة لها في مرات متعددة منذ نهاية عام 2014 لاستضافة اجتماعات الدول الأعضاء في الويبو وغيرها من الاجتماعات، وتأجيرها للدول الأعضاء ولهيئات خارجية. وقد اكتمل المشروع في الوقت المحدد من أجل استضافة جمعيات الويبو، على الرغم من أنها أُجلت من أبريل 2014 إلى سبتمبر 2014، نظراً إلى تعقد موقع العمل خصوصاً في الأشهر الأخيرة. وتسنى التصديق على الحسابات الختامية مع بعض الشركات والمؤسسات بحلول نهاية عام 2014، وأغلقت غالبية الحسابات بحلول نهاية عام 2015 ولم يتبق سوى بضع حسابات يزعم الانتهاء منها في أوائل عام 2016.

النتيجة المرتقبة: 1.9 خدمات دعم فعالة وناجعة وذات جودة موجهة نحو الزبائن لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصالح الخارجيين				
مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
إكمال مشروع قاعة المؤتمرات الجديدة في الموعد المحدد وفي حدود الميزانية ووفقاً لشروط الجودة	ضمان تنفيذ القاعة في حدود الميزانية ووفقاً للتاريخ الإتمام المعدل (بسبب إنهاء عقد المقاول العام) لاستضافة جمعيات الدول الأعضاء في 2014	عقد جمعيات الدول الأعضاء لعام 2014 في قاعة المؤتمرات الجديدة	استُكملت قاعة المؤتمرات الجديدة وسُلِّمت في الوقت المحدد ووفقاً لشروط الجودة. كان أول اجتماع رسمي يُعقد في قاعة الويبو الجديدة للمؤتمرات في عام 2014 هو اجتماع لجنة البرنامج والميزانية في الفترة من 1 إلى 5 سبتمبر 2014. وعُقدت جمعيات الدول الأعضاء في الويبو لعام 2014 في الفترة من 22 إلى 30 سبتمبر 2014، وعُقدت مراسم افتتاح قاعة الويبو الجديدة للمؤتمرات في اليوم الأول. وبحلول نهاية عام 2015، كان من المتوقع تغطية الرصيد المتبقي المستحق عن كل الحسابات الختامية تغطية كاملة بفضل الميزانية التكميلية التي وافقت عليها الدول الأعضاء في عامي 2014 و 2015 على أن تحدد التكلفة النهائية للمشروع في عام 2016 بعد تسديد كل المستحقات.	محقق كلياً
استخدام قاعة المؤتمرات بوصفها المكان المفضل لعقد الاجتماعات والأحداث التي تنظمها الدول الأعضاء	بداية من 2015، تلقي طلبات استخدام المرافق من الدول الأعضاء (لعقد اجتماعات وأحداث غير تلك التي تنظمها الويبو)	طلبان سنويًا على الأقل من الدول الأعضاء أو المنظمات الدولية الأخرى أو الهيئات الأخرى لتنظيم اجتماعات و/أو أحداث (غير التي تنظمها الويبو)	شهد عام 2015 أول تأجير لقاعة الويبو الجديدة للمؤتمرات والمرافق المجاورة لها لدول أعضاء أو هيئات خارجية لاستضافة أحداث غير اجتماعات الويبو. وعُقدت خمسة أحداث هي "1" المنتدى العالمي للاتحاد الدولي للاتصالات في مايو 2015؛ "2" والمركز الدولي للأمن الرياضي في سبتمبر 2015؛ "3" وإطلاق سويسرا لمركز جنيف المعنى بالمياه في نوفمبر 2015؛ "4" وحفل تسليم الشهادات الاتحادية لعناصر الإطفاء (المدرسة اللاتينية) في نوفمبر 2015؛ "5" والاجتماع السنوي للمنظمة الدولية للهجرة في نوفمبر 2015.	محقق كلياً

مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	السير
مراقبة تدابير النفاذ المادي لضمان امتثال قاعة المؤتمرات الجديدة والمرافق المتصلة بها تماماً مع المعايير المطبقة أثناء التشييد	أساس المقارنة المُحدَّث في نهاية 2013: لا ينطبق أساس المقارنة الأصلي في البرنامج والميزانية 15/2014: سيُوضَع بدايةً من 2014 عند تسليم قاعة المؤتمرات الجديدة، وعلى أساس التقييم المعماري الخاص الذي جرى في عام 2013	سُتوضَع بدايةً من 2014 عند تسليم قاعة المؤتمرات الجديدة، وعلى أساس التقييم المعماري والتقني الخاص الذي جرى في عام 2013	تُقَدَّت في أثناء التشييد تدابير النفاذ المادي (حق) انتهاء التشييد في أغسطس 2014، وليس في بداية عام (2014) بما فيها التدابير الرئيسية التالية: "1" ممر مُنحدر لنفاذ الكراسي المتحركة إلى المنصة في قاعة الويبو الجديدة للمؤتمرات، وجميع المقاعد الموجودة على المنصة (31 مقعداً في حالة اكتمال العدد) يمكن النفاذ إليها بالكراسي المتحركة، "2" و26 مقعداً في 3 مواقع مختلفة في مناطق مكاتب المندوبين يمكن النفاذ إليها بالكراسي المتحركة، "3" وجميع كراسي مكاتب المندوبين التي يبلغ عددها 850 كرسيًا قابلة للنقل والاستبدال عند الطلب بأى كرسي آخر لتلبية احتياجات ذوي الإعاقات، "4" وباب خروج إضافي في حالة الطوارئ في المنطقة السفلى لقاعة الويبو الجديدة للمؤتمرات، من أجل النفاذ المستقل بالكراسي المتحركة، يطل مباشرةً على ممر منحدر خارجي يؤدي إلى الساحة الخارجية، "5" وممرات منحدر لنفاذ الكراسي المتحركة إلى مقصورات المترجمين الفوريين في قاعات اجتماعات إحداها في الطابق المجدد من مبنى أرباد بوكس، "6" تجهيز الحمامات للنفاذ بالكراسي المتحركة، "7" تركيب شرائط لاصقة لمنع الانزلاق على جميع درجات السلم داخل قاعة المؤتمرات الجديدة وحولها، "8" ممر منحدر لنفاذ الكراسي المتحركة من باي قاعدة المؤتمرات الجديدة إلى مخرج الطوارئ في طرف مجمع لويبو، "9" مسار للنفاذ بالكراسي المتحركة إلى مدخل الويبو الرئيسي، الجديد، وبوابات السرعة المناسبة لنفاذ الكراسي المتحركة إلى شباك مكتب الاستقبال والتسجيل، "10" كراسي بعجلات مخصصة لذوي الإعاقات ومتاحة عند الطلب للخروج من طابق مقصورات المترجمين الفوريين في حالة الطوارئ.	غير قابل للقياس

غير قابل للقياس	<p>تقدت تدابير مراعاة البيئة في أثناء التشييد (حتى انتهاء التشييد في أغسطس 2014، وليس في بداية عام 2014) بما فيها التدابير الرئيسية التالية: "1" استخدام خشب محلي في الهيكل الرئيسي، والكسوة الخشبية الداخلية (السقف والجدران والأرضيات) لقاعة الويبو الجديدة للمؤتمرات، "2" واستخدام الغاز الطبيعي، للتدفئة، "3" ونظام تبريد باستخدام ماء التبريد المجلوب من بحيرة جنيف، "4" والحد من استهلاك الضوء الاصطناعي عن طريق استخدام تقنية الصمام الثنائي الباعث للضوء (LED) على نطاق واسع (في جميع المناطق التي يشملها المشروع) استخدام الضوء الطبيعي من خلال نوافذ مُشرقة كبيرة وعدة نوافذ أعلى السطح (في قاعة الويبو الجديدة للمؤتمرات)، "5" والاستخدام الموسع للهواء الطبيعي من خلال نظام تهوية مختلطة، "6" وسقف مغطى بالنباتات في مركز النفاذ لتعزيز القدرة على التبريد وتصريف مياه الأمطار، "7" وإضاءة تُغفل من خلال استشعار الحضور خارج ساعات العمل.</p>	<p>ستوضَع بدايةً من 2014 عند تسليم قاعة الويبو الجديدة للمؤتمرات</p>	<p>أساس المقارنة المُحدَث في نهاية 2013: لا ينطبق</p>	<p>مراقبة تدابير مراعاة البيئة وتدابير الحد من استهلاك الطاقة المطبقة أثناء التشييد</p>
محقق كلياً	<p>استُكمل في أغسطس 2014 المحيط الأمني أمام قاعة الويبو الجديدة للمؤتمرات وإلى جانب مبنى أرباد بوكش، وكذلك من الجدار المضاد للانفجار على جانب طريق فرنيه. ومن المتوقع الانتهاء من التدابير الأخرى في موعد أقصاه نهاية عام 2015.</p>	<p>إكمال إجراءات تأمين المحيط حسب معايير الأمم المتحدة للأمن التشغيلي في المقار (UN H-MOSS) ل قاعة الويبو الجديدة للمؤتمرات بحلول نهاية 2015</p>	<p>لا ينطبق</p>	<p>إكمال إجراءات تأمين المحيط حسب معايير الأمم المتحدة الدنيا للأمن التشغيلي في المقار (UN H-MOSS) ل قاعة الويبو الجديدة للمؤتمرات</p>

المخاطر المحتملة خلال الثنائية

التأثير في أداء البرنامج	تطور المخاطر واستراتيجيات الحد من وطأتها على مدار الثنائية	الخطط الموضوعة أو قيد التنفيذ للحد من وطأة المخاطر	المخاطر التي قد تحول دون تحقيق نتائج البرنامج
<p>لم يؤثر هذا الخطر ولا تطوره تأثيراً مادياً في أداء البرنامج للفترة 15/2014.</p>	<p>انتهى هذا الخطر في نهاية الثنائية نظراً إلى بدء استخدام قاعة المؤتمرات الجديدة للويبو اعتباراً من سبتمبر 2014 لاستضافة اجتماعات الويبو ومنها جمعيات الويبو لعالمي 2014 و2015 وغيرها من الاجتماعات والأحداث العديدة على مدار الفترة المتبقية من الثنائية.</p>	<p>اختيار مهندس ومتعاقدين يمتازون بالجودة العالية. يمتاز اتحاد شركات هندسة الأخشاب بمهندسي الأخشاب الخاصين به، وهو يتألف من مجموعة من الشركات المحلية الخبيرة والمؤهلة بدرجة كبيرة. يرصد مدير موقع البناء تنفيذ المشروع عن كثب وعلى فترات متقاربة جداً.</p>	<p>اكتشاف عيوب هندسية أو بنائية كبيرة خلال وقت البناء المتبقي، أو بعده، مما يؤخر البدء في استخدام قاعة المؤتمرات الجديدة</p>

الميزانية والنفقات الفعلية (بحسب النتائج)  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

رقم النتيجة المرتقبة ووصفها	الميزانية المعتمدة 15/2014	الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014	نفقات 15/2014
1.9هـ خدمات دعم فعالة وناجعة وذات جودة موجهة نحو الزبائن لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصالح الخارجيين	765	4,114	3,942
4.9هـ منظمة ذات مسؤولية بيئية واجتماعية تكفل سلامة وأمن موظفي الويبو والمندوبين والزائرين والممتلكات المادية والمعلومات	69	190	166
<b>المجموع</b>	<b>834</b>	<b>4,303</b>	<b>4,108</b>

الميزانية والنفقات الفعلية (موارد الموظفين وخلاف موارد الموظفين)  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

نسبة الاستخدام (%)	نفقات 15/2014	الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014	الميزانية المعتمدة 15/2014	
87%	387	443	462	موارد الموظفين
96%	3,721	3,861	372	خلاف موارد الموظفين
95%	4,108	4,303	834	<b>المجموع</b>

ألف. الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014

3.29. تعزى الزيادة الإجمالية في الميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014 أساساً إلى الموارد الإضافية المخصصة لتغطية المصروفات الإضافية المتعلقة باختتام وإقبال الحسابات المرتبطة بمشروع قاعة المؤتمرات الجديدة عملاً بما وافقت عليه جمعيات الويبو في أكتوبر 2015. ويتبين ذلك في إطار النتيجة المرتقبة 1.9.

باء. استخدام ميزانية 15/2014

4.29. يعزى تدني استخدام موارد الموظفين إلى الفارق بين منهجية حساب التكلفة المعيارية المستخدمة في الثنائية 15/2014 ونفقات الموظفين الفعلية.

## سابعا الملحقات

## الملحق الأول توزيع لتقييمات الأداء لكل برنامج

تشتمل تقييمات الأداء لكل برنامج وارد في تقرير أداء البرنامج للثنائية 15/2014 على ما يلي:

## الجزء الأول: الإنجازات المحققة خلال الثنائية 15/2014

هذا الجزء عبارة عن موجز تحليلي يعرض نتائج البرنامج المحققة في الثنائية 15/2014 والتحديات المواجهة أثناء الفترة قيد الاستعراض. وعلى غرار عام 2014، عمم تقييم تنفيذ جدول أعمال التنمية ومن ثم إدراجه في الإنجازات في الثنائية 15/2014. وتمشيا مع عملية إعداد الميزانية للمشروعات التي اقترحتها اللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية لتنفيذ توصيات جدول أعمال التنمية والتي وافقت عليها جمعيات الويبو في عام 2010<sup>149</sup>، لا يزال الإبلاغ عن جدول أعمال التنمية ينطوي على معلومات مفصلة عن تنفيذ مشروعات جدول أعمال التنمية وتوصياته كليهما.

## الجزء الثاني: بيانات الأداء

يلخص الجدول الوارد في هذا الجزء النتائج المرتقبة التي يسهم فيها البرنامج ومؤشرات الأداء التي تقيس مساهمة البرنامج في تحقيق النتائج والتي وافقت عليها الدول الأعضاء في وثيقة البرنامج والميزانية للثنائية 15/2014. وحُدثت أسس المقارنة، حسب الاقتضاء، وفقا للوضع في نهاية عام 2013. ولا تزال جداول بيانات الأداء تبين كلا من أسس المقارنة الأصلية (كما في البرنامج والميزانية 15/2014) وأسس المقارنة المحدثة (كما في نهاية عام 2013) والأهداف (كما في البرنامج والميزانية 15/2014) لأغراض مقارنة بيانات الأداء والتقييمات. واستجابة لطلب الدول الأعضاء، حيدت الجداول في الثنائية 15/2014. وأتيحت الفرصة خلال عملية تحديث أسس المقارنة (التي استُهلّت في يوليو 2014) كي تحدد البرامج أهدافاً غير تلك المحددة في البرنامج والميزانية 15/2014 بوصفها أهدافاً "تحديد لاحقاً" وتستند إلى بيانات نهاية عام 2013. وظلت الأهداف التي لم تُحدد خلال تلك العملية غير مُحددة وورد في تقييم سيرها "غير قابل للقياس". وترد في العمود الرابع بيانات الأداء للثنائية 15/2014 المتعلقة بكل مؤشر. وكقاعدة عامة، عندما تقاس بيانات الأداء بتغير في النسبة المئوية (سواء بالزيادة أو النقصان)، فيُقصد بذلك المقارنة بالعام السابق، ما لم يُذكر خلاف ذلك؛ أي أن تغير النسبة المئوية في سنة 2014 يقارن بسنة 2013، وفي سنة 2015 يقارن بسنة 2014. أما العمود الخامس فيتضمن تقييماً للأداء باستخدام "نظام إشارات السير".

## الجزء الثالث: المخاطر المحتملة خلال الثنائية

في إطار التزام الويبو بتعزيز إدارتها للمخاطر، يتضمن تقرير أداء البرنامج للثنائية 15/2014، لأول مرة، جزءاً مخصصاً عن "المخاطر المحتملة خلال الثنائية". ويتكون الجدول من أربعة أعمدة. يبين العمود الأول "المخاطر التي قد تحول دون تحقيق نتائج البرنامج" ويوضح العمود الثاني "الخطط الموضوعة أو قيد التنفيذ للحد من وطأة المخاطر" وفقاً لما اعتمد في البرنامج والميزانية للثنائية 15/2014. أما العمود الثالث المعنون "تطور المخاطر واستراتيجيات الحد من وطأتها على مدار الثنائية"، فيعرض معلومات عن تطور المخاطر خلال الثنائية ولا سيما التعرض الفعلي لتلك المخاطر واستراتيجيات الحد من وطأتها القائمة أو المستحدثة لمواجهة تلك المخاطر. ويصف العمود الرابع المعنون "التأثير في أداء البرنامج" تأثير تطور الخطر واستراتيجية الحد من وطأته في أداء البرنامج خلال الثنائية.

<sup>149</sup> استعراض عملية إعداد ميزانية المشروعات التي اقترحتها اللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية لأغراض تنفيذ توصيات جدول أعمال التنمية (الوثيقة. (A/48/5 REV.

الجزء الرابع: استخدام الموارد

يقدم الجزء الأخير معلومات عن الميزانية المعتمدة 15/2014 والميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014 والنفقات الفعلية واستخدام ميزانية 15/2014. ويشمل هذا الجزء جدولين:

*الميزانية والنفقات الفعلية (بحسب النتائج):* يوفر هذا الجدول معلومات عن الميزانية المعتمدة 15/2014 والميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014 والنفقات الفعلية بحسب النتائج للثلاثية 15/2014. وفي عام 2014، عُزز نظام تخطيط إدارة الأداء المؤسسي لدعم انتقال المنظمة إلى التخطيط على مستوى المناصب. وتستند التسويات على مستوى النتائج في ميزانية 15/2014 بعد التحويلات إلى المنهجية الجديدة والأدق لتخصيص موارد الموظفين.

*الميزانية والنفقات الفعلية (موارد الموظفين وخلاف موارد الموظفين):* يوفر هذا الجدول معلومات عن الميزانية المعتمدة 15/2014 والميزانية النهائية بعد التحويلات 15/2014 والنفقات الفعلية للثلاثية 15/2014 (موارد الموظفين وخلاف موارد الموظفين). وتبين أسباب الفروق بين الميزانية المعتمدة والميزانية النهائية بعد التحويلات، فضلاً عن استخدام الميزانية، مع توضيح النتائج المعنية ونوع النفقات المعني (موارد الموظفين وخلاف موارد الموظفين).

[يلي ذلك الملحق الثاني]

## الملحق الثاني إيفاق الصناديق الاستثنائية 15/2014

سعيًا إلى تعزيز التكامل بين كل أنشطة المنظمة في إطار الإدارة القائمة على النتائج وبغض النظر عن مصدر الصناديق، يعرض هذا الملحق لمحة عامة عن الأنشطة المنقّدة عن طريق الصناديق الاستثنائية للويبو. وفي الوقت نفسه، يعدُّ هذا التقرير استجابة لطلب بعض الجهات المانحة الحصول على تقرير أشمل عن الصناديق الاستثنائية يشمل معلومات برمجية ومالية. وحرصاً على تبسيط عملية إعداد التقرير، أُدرج تقرير الصناديق الاستثنائية في إطار تقرير أداء البرنامج، ويقدم صورة سنوية للأنشطة المنقّدة في عام 2015. وسوف يُدرج التقرير السنوي القادم للصناديق الاستثنائية في تقرير أداء البرنامج 2016. ويقدم هذا الملحق معلومات عن الصناديق الاستثنائية الواردة في الجدول التالي باستثناء الصناديق الاستثنائية المخصصة للموظفين المهنيين المبتدئين.

الجهة المنفذة	الصندوق الاستثنائي
مكتب المدير العام	أستراليا
مكتب المدير العام	البرازيل
مكتب المدير العام	البرازيل - الجنوب
قطاع التنمية	البرازيل - برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
قطاع الثقافة والصناعات الإبداعية	الاتحاد الأوروبي/باكستان
قطاع التنمية	فنلندا/حق المؤلف
قطاع التنمية	فرنسا/الملكية الصناعية
قطاع التنمية	البرنامج الأيبيري-الأمريكي للملكية الصناعية
قطاع الثقافة والصناعات الإبداعية	إيطاليا
قطاع التنمية	اليابان/حق المؤلف
قطاع التنمية	اليابان/الملكية الصناعية
قطاع القضايا العالمية	اليابان/أفريقيا - البلدان الأقل نمواً
قطاع الثقافة والصناعات الإبداعية	جمهورية كوريا/إذكاء الاحترام للملكية الفكرية
قطاع التنمية	جمهورية كوريا/حق المؤلف
قطاع التنمية	جمهورية كوريا/التعليم
قطاع التنمية	جمهورية كوريا/الملكية الفكرية
قطاع التنمية	المكسيك
قطاع التنمية	إسبانيا
قطاع التنمية	أوروغواي

النتيجة: 1.2 ارتفاع متزايد بنظام معاهدة التعاون بشأن البراءات كسبيل للإيداع الدولي لطلبات البراءات			
النشاط	التاريخ	الموالة المضيفة/المستفيدون	الغرض (الأغراض)/الوصف
ندوات معاهدة التعاون بشأن البراءات المنتقلة للجامعات	من 25 إلى 26 مارس 2015	جنوب أفريقيا/52 مشاركاً	قدمت الندوات للمشاركين معلومات عن كيفية الاستفادة من معاهدة التعاون بشأن البراءات ونظام البراءات العالمي بوجه عام في نقل المعارف مع ذكر أمثلة واقعية.
تدريب حول معاهدة التعاون بشأن البراءات لبلدان رابطة أمم جنوب شرقي آسيا	من 24 إلى 25 مارس 2015	سنغافورة/18 مشاركاً من بروني دار السلام وكوموديا واندونيسيا وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية وماليزيا وميانمار والفلبين وتايلند وفييت نام	قدم التدريب الوظائف والإجراءات الأساسية لمعاهدة التعاون بشأن البراءات والخدمات الشبكية للمعاهدة التي ستطبقها هذه المكاتب. كما قدم فرصة ثمينة للمشاركين كي يتبادلوا الخبرات. وقد جاءت حلقة العمل دون الإقليمية في الوقت المناسب أيضاً لتعلم بعض الجوانب الحديثة فيما يتعلق بمعاهدة التعاون بشأن البراءات خاصة الخدمات الشبكية للمعاهدة.
النتيجة: 1.3 استراتيجيات وخطط وطنية بشأن الملكية الفكرية والابتكار تتماشى مع الأهداف الإنمائية الوطنية			
النشاط	التاريخ	الموالة المضيفة/المستفيدون	الغرض (الأغراض)/الوصف
تساور وطني حول مشروع استراتيجية وطنية للملكية الفكرية	من 9 إلى 10 أبريل 2015	جزر كوك	الاجتماع بأصحاب المصلحة الرئيسيين لتقديم مشروع الاستراتيجية الوطنية للملكية الفكرية ومناقشة تفاصيلها. وعقب المناقشات، قدمت استراتيجية معدلة بشأن الملكية الفكرية إلى الحكومة كي توافق عليها.
تساور وطني حول مشروع استراتيجية وطنية للملكية الفكرية	من 14 إلى 16 أبريل 2015	جزر سليمان	إجراء مشاورات وجمعاً إلى وجه مع أصحاب المصلحة الوطنيين حول المشروع الحالي لاستراتيجية الملكية الفكرية وإدخال التعديلات الأخيرة قبل تقديم المشروع المعدل إلى الحكومة للتصديق عليه.
حلقة عمل تشاورية وطنية بشأن وضع استراتيجية وطنية للملكية الفكرية	13 فبراير 2015	ميانمار	تعزيز المعارف بشأن المنهجية والعملية الخاصتين بصياغة استراتيجية وطنية للملكية الفكرية وتنفيذها، ومناقشة المسائل المتعلقة بالسياسات التي ستنالها هذه الاستراتيجية وما سيُدرج فيها من عناصر، مع مراعاة الأهداف والغايات الإنمائية القائمة على الصعيد الوطني. وقد مهدت حلقة العمل التشاورية الوطنية الطريق لعملية الصياغة؛ واضطلع الفريق المعني بالمشروع والذي تألف من خبيرين دوليين وخبير وطني ببحث مكثبي شامل، وأجرى دراسة استقصائية أساسية، وأعد تقريراً عن النتائج الأولية استخدم أساساً لعقد المزيد من المشاورات على الصعيد الوطني.

النتيجة:			
2.3 كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تناول طائفة واسعة من الطلبات من أجل الانتفاع الفعال بالملكية الفكرية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر			
النشاط	التاريخ	الدولة المضيفة/المستفيدون	الغرض (الأغراض)/الوصف
حلقة العمل الوطنية الويبو/الصناديق الاستثنائية في أستراليا حول صياغة البراءات واستخدام نظام البراءات	من 26 إلى 29 مايو 2015	إندونيسيا	عند الانتهاء من هذا التدريب، كان المهنيون قد اكتسبوا ما يلي: فهم أفضل لاستخدام نظام البراءات كجزء من استراتيجية الاستغلال التجاري للملكية الفكرية؛ ومهارات للتمكن من دعم محامي البراءات في صياغة مطالب البراءات فيما يخص تكنولوجيات محددة؛ وفهم معزز لمزايا مسار الإيداع عبر معاهدة التعاون بشأن البراءات.
برنامج الويبو/الصناديق الاستثنائية في أستراليا للتدريب حول الترخيص المتقدم للتكنولوجيا	من 9 إلى 12 يونيو 2015	إندونيسيا	صقل المشاركون معارفهم حول ترخيص الملكية الفكرية لكي يتمكنوا من الإسهام على نحو مؤثر في مفاوضات الترخيص ولكي يتمكنوا من وضع مشاريع أولية لاتفاقات الترخيص.
برنامج الويبو/صندوق أستراليا الاستثنائي للتدريب حول التسويق والتقييم المتقدمين للتكنولوجيا	من 15 إلى 18 يونيو 2015	الفلبين	اكتسب المشاركون فهماً أفضل للعلاقات المتداخلة بين تسويق الملكية الفكرية وتقييمها، واكتسبوا معارف تمكنهم من تحديد الأسواق المحتملة للمعارف والتكنولوجيا الناشئة في مؤسساتهم البحثية. وبوجه عام، اكتسب المشاركون مهارات تمكنهم من تحديد قيمة الأصول الفكرية محل مفاوضات الترخيص.
حلقة عمل وطنية حول حق المؤلف والحقوق المجاورة	من 22 إلى 24 أبريل 2015	جزر كوك	كانت هذه أول حلقة عمل وطنية تنظمها الويبو حول حق المؤلف في جزء كوك. وقد قدمت حلقة العمل - التي كانت موجهة للمسؤولين الحكوميين وغيرهم من أصحاب المصلحة المعنيين - معلومات حول حق المؤلف والحقوق المجاورة، وأهميتها الثقافية والاقتصادية وأهمية وضع نظام وطني لحماية حق المؤلف والحقوق المجاورة وإدارتها.
حلقة عمل دون إقليمية حول حق المؤلف والتنمية لمتخذي القرارات	من 19 إلى 20 يناير 2015	فيجي ونيوي وبابوا غينيا الجديدة وساموا وجزر سليمان وتونغا وتوفالو وفانواتو	ركزت حلقة العمل على زيادة الوعي والفهم فيما يخص دور حق المؤلف وقيمته في التنمية الثقافية والاقتصادية لدى متخذي القرارات من البلدان المشاركة وأمانة منتدى جزر المحيط الهادئ.
ندوة وطنية حول حق المؤلف والحقوق المجاورة	من 21 إلى 22 يناير 2015	فانواتو	تلت هذه الندوة النشاط المذكور آنفاً وقدمت معلومات حول حق المؤلف والحقوق المجاورة بما في ذلك كيفية عمل النظام من الناحية العملية لفائدة جمهور من المسؤولين الحكوميين وغيرهم من أصحاب المصلحة على الصعيد الوطني.
النتيجة:			
2.4 تحسين النفاذ إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع			
النشاط	التاريخ	الدولة المضيفة/المستفيدون	الغرض (الأغراض)/الوصف
تكوين الكفاءات (من خلال مذكرة تفاهم)	استمر من 2014 واکتمل في مايو 2015	بنغلاديش	تزويد منظمة محلية، وهي منظمة قوة الصغار في العمل الاجتماعي (YPSA) بالخبرات والتمويل اللازمين لتنفيذ أنشطة تكوين الكفاءات في بنغلاديش. تضمنت الأنشطة: (1) تدريب الحكومة المحلية والناشرين التجاريين بالإضافة إلى منظمات المجتمع المدني على إنتاج كتب ميسرة و (2) إنتاج 162 كتاباً تعليمياً ميسراً باللغة البنغالية و (3) شراء 35 جهاز أندرويد لإعارتها إلى الطلاب معاقبي البصر بحيث تمكنهم من قراءة هذه الكتب. ويقدر عدد المستفيدين من الكتب المنتجة بعشرة آلاف من الطلاب معاقبي البصر.

<p>(1) تزويد منظمة محلية وهي مؤسسة ديزي لانكا بالخبرة والتمويل اللازمين لتنفيذ أنشطة بناء القدرات في سرى لانكا.</p> <p>تضمنت الأنشطة: (1) تدريب الحكومة المحلية والناشرين التجاريين، علاوة على منظمات المجتمع المدني، على إنتاج كتب ميسرة؛ و(2) إنتاج 1069 كتاب تعليمي ميسر باللغة السنهالية؛ و(3) شراء 80 جهاز قراءة لمؤسسة ديزي يتم إعارتها للطلاب معاقى البصر بحيث يمكنهم قراءة هذه الكتب. ويقدر عدد المستفيدين من الكتب المنتجة بعشرة آلاف من الطلاب معاقى البصر.</p>	<p>سرى لانكا استمر من 2014 وأكمل في مايو 2015</p>	<p>تكوين الكفاءات (من خلال مذكرة تفاهم)</p>
<p>طور برنامج مرتفع الجودة لتحويل النصوص لحدث منطوق باللغة السنهالية كي يستخدمه الأشخاص معاقو البصر في قراءة كتب ميسرة باللغة السنهالية. وقد كان يوجد في السابق فقط برنامج "صوت آلي" لتحويل النص إلى حديث باللغة السنهالية. وطورت البرنامج كلية الحاسب الآلي بجامعة كولومبو.</p>	<p>سرى لانكا استمر من 2014 وأكمل في سبتمبر 2015</p>	<p>تكوين الكفاءات (من خلال مذكرة تفاهم)</p>
<p>تزويد منظمة محلية، وهي منظمة العمل حول حقوق المعاقين وتطويرهم (ADRAD) بالخبرة والتمويل اللازمين لتنفيذ أنشطة بناء القدرات في نيبال.</p> <p>تضمنت الأنشطة: (1) تدريب الحكومة المحلية والناشرين التجاريين، بالإضافة إلى منظمات المجتمع المدني، على إنتاج كتب ميسرة و(2) إنتاج 140 كتاب تعليمي ميسر باللغتين الإنكليزية والنيبالية و(3) شراء 100 جهاز أندرويد يمكن إعارتها إلى الطلاب الذين يعانون من عيوب بالابصار بحيث تمكنهم من قراءة هذه الكتب. ويقدر عدد المستفيدين من الكتب المنتجة بألف وخمسمائة من الطلاب معاقى البصر.</p>	<p>نيبال استمر من 2014 وأكمل في مايو 2015</p>	<p>تكوين الكفاءات (من خلال مذكرة تفاهم)</p>
<p>توفير التمويل لمنظمة شريكة، اتحاد ديزي، والتي أنتجت طاقم بداية من المبادئ التوجيهية وأفضل الممارسات لإنتاج كتب ميسرة في البلدان النامية.</p>	<p>الهند استمر من 2014 وأكمل في مارس 2016</p>	<p>تكوين الكفاءات - طاقم بداية ديزي</p>
<p><b>النتيجة:</b> 2.7هـ منصات وأدوات الملكية الفكرية مستخدمة في نقل المعارف وتطوير التكنولوجيا ونشرها من البلدان المتقدمة إلى البلدان النامية، ولا سيما البلدان الأقل نمواً، لمواجهة التحديات العالمية</p>		
<p><b>الغرض (الأغراض)/الوصف</b></p> <p>تعزيز: (1) الاستخدام الفعال للملكية الفكرية للتعامل مع التحديات الصحية العالمية (الأمراض المدارية المهملة) والتي تؤثر في العديد من البلدان الأقل نمواً؛ و(2) نقل المعرفة للعلماء وخاصة من البلدان الأقل نمواً. وتم تطوير برامج أبحاث مخصصة لضمان قيام المشاركين بتحديث مهارات البحث وأنهم قادرون على تقديم إسهامات هامة في بلادهم بالنسبة للأمراض المدارية المهملة.</p>	<p><b>الدولة المضيفة/المستفيدون</b></p> <p>جامعة كاليفورنيا سان دييغو، بالولايات المتحدة/د.كريستيان أغياري والسيدة كيري ديفيز.</p>	<p><b>التاريخ</b></p> <p>من أكتوبر إلى ديسمبر 2015<sup>150</sup></p> <p><b>النشاط</b></p> <p>الاستمرار في ترتيبات استضافة علماء أفاقرة في مجال الطب الحيوي في منشآت بحثية خارج أفريقيا.</p>

مساهمات المانحين والنفقات الخاصة بصندوق أستراليا في 2015

الرصيد في 31 ديسمبر 2014	الدخل 2015	النفقات 2015	تسديد	الرصيد في 31 ديسمبر 2015
493,374	727	383,882	-	110,219

البرازيل

النتيجة: هـ2.3 كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تناول طائفة واسعة من الطلبات من أجل الانتفاع الفعال بالملكية الفكرية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر				
النشاط	التاريخ	الدولة المضيفة/المستفيدون	الغرض (الأغراض)/الوصف	
الاجتماع السنوي التاسع للمنتدى البرازيلي لمديري الابتكار ونقل التكنولوجيا (FORTEC)	من 19 إلى 22 مايو 2015	البرازيل	مناقشة مواضيع متعلقة بسياسات الابتكار واستراتيجياته وتكوين الكفاءات في مجالات نقل التكنولوجيا وإدارة الملكية الفكرية.	
حلقة عمل حول استراتيجيات حماية الملكية الفكرية والاستغلال التجاري لها استناداً إلى نتائج البحوث	من 6 إلى 10 يوليو 2015	البرازيل	تقديم تدريب عملي حول إدارة حقوق الملكية الفكرية واستراتيجيات حمايتها في الجامعات ومؤسسات البحث والتطوير.	
اجتماع إناييد الأكاديمي الثامن حول الملكية الفكرية والابداع والتنمية	من 11 إلى 14 أغسطس 2015	البرازيل	تعزيز الابتكار المستدام ودعم الدور الوحيه لنظام الملكية الفكرية في سياق الاقتصاد العالمي.	
ندوة عن عقود الامتياز والآليات البديلة لتسوية المنازعات	3 سبتمبر 2015	البرازيل	التشجيع على إدراج أحكام الويبو بشأن السبل البديلة لتسوية المنازعات في اتفاقات الامتياز التي يبرمها أعضاء جمعية الامتياز البرازيلية.	
ندوة عن تراخيص التكنولوجيا الدولية وتسوية المنازعات	4 سبتمبر 2015	البرازيل	تشجيع المحامين ومديري العقود المعنيين باتفاقات الترخيص والبحث والتطوير في البرازيل على استخدام أحكام الويبو بشأن السبل البديلة لتسوية المنازعات.	
الندوة الثانية حول المؤشرات الجغرافية والعلامات التجارية الجمعية في قطاع الحرف اليدوية	من 24 إلى 25 سبتمبر 2015	البرازيل/كولومبيا والمكسيك وبيرو	تشجيع النقاش حول المكاسب الاقتصادية والاجتماعية التي يمكن للمؤشرات الجغرافية والعلامات التجارية الجماعية أن تحققها في عملية التنمية الوطنية ككل، وخاصة في مجال الحرف اليدوية.	
الاجتماع السابع عشر عن الملكية الفكرية وتسويق التكنولوجيا - شبكة ريو دي جانيرو للملكية الفكرية (XVII REPICT)	1 أكتوبر 2015	البرازيل	مناقشة أدوات نقل التكنولوجيا القائمة على حماية الأصول غير الملموسة والتي تركز على الشركات الصغيرة والمتناهية الصغر.	

مساهمات المانحين والنفقات الخاصة بصندوق البرازيل في 2015

الرصيد في 31 ديسمبر 2014	الدخل 2015	النفقات 2015	تسديد	الرصيد في 31 ديسمبر 2015
333,211	(27)	102,850	-	230,334

البرازيل – الجنوب

النتيجة: 2.3 كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تناول طائفة واسعة من الطلبات من أجل الانتفاع الفعال بالملكية الفكرية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر				
النشاط	التاريخ	الدولة المضيفة/المستفيدون	الغرض (الأغراض)/الوصف	
حلقة العمل الإقليمية الثانية حول الملكية الفكرية ونقل التكنولوجيا	من 7 إلى 8 مايو 2015	بيرو/كوستاريكا، والجمهورية الدومينيكية، وإكوادور، والمكسيك، وبيرو، وأوروغواي	مناقشة ما يلي: (1) هيكل استراتيجيات الملكية الفكرية الوطنية والمؤسسية؛ و(2) تأسيس مكاتب نقل التكنولوجيا؛ و(3) النماذج الاستراتيجية لدعم الابتكار.	
حلقة العمل الإقليمية حول الأدوات المجانية والمفتوحة المصدر لتحليل البراءات	من 27 إلى 28 أغسطس 2015	البرازيل/شيلي وكولومبيا والمكسيك وأوروغواي	(1) استكمال التدريب المقدم في إطار الحلقة الإقليمية الخاصة بتحليل البراءات التي عُقدت في أغسطس 2013 في ريو دي جانيرو بالبرازيل؛ و(2) وإتاحة محفل للتناقش وتبادل الآراء بشأن الدليل الجاري إعداده بشأن الأدوات المفتوحة المصدر لتحليل البراءات.	
حلقة العمل الإقليمية الثالثة حول الملكية الفكرية ونقل التكنولوجيا	من 18 إلى 20 نوفمبر 2015	المكسيك/كولومبيا وكوبا والسلفادور وبيرو والمكسيك	مناقشة ما يلي: (1) وضع سياسات نقل التكنولوجيا؛ و(2) عرض النواحي العملية للتفاوض وصياغة اتفاقات التكنولوجيا.	
الندوة الثالثة والثلاثون لمكاتب الملكية الفكرية في أمريكا اللاتينية	من 31 أغسطس إلى 3 سبتمبر 2015	البرازيل/الأرجنتين، بوليفيا، شيلي، كولومبيا، كوستاريكا، كوبا، الجمهورية الدومينيكية، إكوادور، السلفادور، غواتيمالا، هندوراس، المكسيك، نيكاراغوا، بنما، باراغواي، بيرو، وأوروغواي، فنزويلا	النهوض بتبادل الخبرات فيما بين موظفي مكاتب الملكية الفكرية الوطنية حول موضوعات محددة، مع التركيز تحديداً على التعاون الدولي في مجال الملكية الفكرية.	
الإطلاق الإقليمي لمؤشر الابتكار العالمي 2015	30 سبتمبر 2015	البرازيل/شيلي وكولومبيا وكوستاريكا والمكسيك	الهدف: (1) نشر نسخة 2015 من مؤشر الابتكار العالمي في إقليم أمريكا اللاتينية؛ و(2) الجمع بين الخبراء والممثلين من الحكومة وقطاعات الصناعة لمناقشة المسائل المتعلقة باقتصاديات الابتكار.	
برنامج التدريب المتوسط الإقليمي بشأن فحص البراءات لفائدة بلدان أمريكا اللاتينية	من 23 نوفمبر إلى 4 ديسمبر 2015	البرازيل/الأرجنتين وبوليفيا وكولومبيا وكوستاريكا وكوبا والجمهورية الدومينيكية وإكوادور والسلفادور وغواتيمالا وهندوراس والمكسيك ونيكاراغوا وبنما وباراغواي وبيرو وأوروغواي	تعزيز القدرات على فحص البراءات في بلدان أمريكا اللاتينية	

إثراء معارف مديري التكنولوجيا والمهنيين والمحامين في مجال الابتكار التجاري من المؤسسات الأكاديمية والصناعة فيما يخص: (1) الاستغلال التجاري للملكية الفكرية، مع التركيز بشكل خاص على تسويق الملكية الفكرية وتقييم التكنولوجيا؛ و(2) التفاوض وصياغة اتفاقات الترخيص.	البرازيل/كوبا وبيرو وأوروغواي	من 7 إلى 11 ديسمبر 2015	حلقة العمل الإقليمية حول الترخيص المتقدم الناجح للتكنولوجيا
--	-------------------------------	-------------------------	---

## مساهمات المانحين والتفقات الخاصة بصندوق البرازيل - الجنوب في 2015

الرصيد في 31 ديسمبر 2015	تسديد	التفقات 2015	الدخل 2015	الرصيد في 31 ديسمبر 2014
238,315	-	146,478	(17)	384,809

البرازيل - برنامج الأمم المتحدة الإنمائي<sup>151</sup>

النشاط	التاريخ	الدولة المضيفة/المستفيدون	الغرض (الأغراض)/الوصف	النتيجة:
برنامج تدريبي للمفاوضين بشأن تطوير التكنولوجيا	من 19 إلى 30 أكتوبر 2015	البرازيل	تعزيز تدريب 28 محمياً في مجال إدارة العمليات التعاونية والتفاوض بشأنها، مع التركيز بشكل خاص على البنود المتعلقة بالملكية الفكرية لتأسيس اتفاقات تطوير التكنولوجيا.	2.3 هـ كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تناول طائفة واسعة من الطلبات من أجل الانتفاع الفعال بالملكية الفكرية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر

## مساهمات المانحين والتفقات الخاصة بصندوق البرازيل - برنامج الأمم المتحدة الإنمائي 2015

الرصيد في 31 ديسمبر 2015	تسديد	التفقات 2015	الدخل 2015	الرصيد في 31 ديسمبر 2014
-	-	39,489	39,489	-

## الاتحاد الأوروبي (مشروع باكستان)

النشاط	التاريخ	الدولة المضيفة/المستفيدون	الغرض (الأغراض)/الوصف	النتيجة:
حلقة عمل مائدة مستديرة حول وضع استراتيجية الملكية الفكرية الوطنية	من 23 إلى 24 أبريل 2015	باكستان/53 مشاركاً	(1) استعراض الأهداف الكلية والعناصر الرئيسية لاستراتيجيات الملكية الفكرية؛ و(2) مناقشة الروابط الممكنة بين استراتيجية الملكية الفكرية الوطنية ومجالات السياسة الرئيسية (التجارة والابتكار والصحة)؛ و(3) تبادل الآراء حول منهجيات صياغة استراتيجيات الملكية الفكرية وتنفيذها؛ و(4) تحديد الإجراءات التي يمكن أن تتخذها السلطات الوطنية لتطوير استراتيجية ملكية فكرية للبلاد.	2.1 هـ أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مناسبة ومتوازنة للملكية الفكرية

<sup>151</sup> أنشئ الصندوق الاستئماني بموجب مذكرة التفاهم بين الويبو وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي في أكتوبر عام 2015، ونفذ في إطار مشروع مشترك بين وكالة الابتكار البرازيلي (FINEP) وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي في البرازيل (PNUD: BRA 12/001 Promoção da Inovação para o Desenvolvimento Sustentável)

النتيجة: 4.4هـ تعزيز البنية التحتية التقنية والمعرفية لمكاتب الملكية الفكرية وغيرها من مؤسسات الملكية الفكرية، مما يؤدي إلى تقديم خدمات أحسن (أرخص وأسرع وأجود) إلى أصحاب المصلحة			
النشاط	التاريخ	الدولة المضيفة/المستفيدون	الغرض (الأغراض)/الوصف
تطوير بوابة مكتب باكستان للملكية الفكرية على الإنترنت <sup>152</sup>	من يناير إلى ديسمبر 2015 (مستمر)	باكستان/مكتب باكستان للملكية الفكرية	تحديث موقع مكتب باكستان للملكية الفكرية الحالي من خلال إدخال مزايا جديدة مثل: (1) الصحيفة الرسمية للبراءات ومجلات العلامات التجارية عبر الإنترنت و(2) الدخول من خلال الإنترنت لفحص وضع طلبات الملكية الفكرية و(3) نفاذ الجمهور إلى عملية البحث في قواعد بيانات الملكية الفكرية و(4) تطبيق شبكة داخلية للتواصل الداخلي بين مكاتب مكتب باكستان للملكية الفكرية في كراتشي ولاهور وإسلام آباد.
تخصيص برمجيات للموارد البشرية والإدارة المالية في مكتب باكستان للملكية الفكرية <sup>153</sup>	من يناير إلى ديسمبر 2015 (مستمر)	باكستان/مكتب باكستان للملكية الفكرية	تعزيز قدرات مكتب باكستان للملكية الفكرية على تقديم خدمات من خلال إدخال أنظمة التشغيل الآلي في الوظائف الأساسية المتعلقة بالموارد البشرية والإدارة المالية.
مشاورات لاستعراض الأنشطة الجارية بموجب برنامج المساعدة التقنية المتعلقة بالتجارة (TRTA-II)	من 20 إلى 24 أبريل 2015	باكستان/مكتب باكستان للملكية الفكرية واليونيدو	مشاورات مع أصحاب المصلحة الوطنيين (مكتب باكستان للملكية الفكرية والبراءات ومكتب تسجيل العلامات التجارية وحق المؤلف، كراتشي والمكتب الرئيسي لمكتب باكستان للملكية الفكرية ومكتب إدارة مشروعات اليونيدو، إسلام آباد) لاستعراض حالة تنفيذ برنامج المساعدة التقنية المتعلقة بالتجارة والإجراءات الواجبة لضمان الاكتمال الناجح للبرنامج، خاصة لتحقيق نتائج ملموسة.

#### مساهمات المانحين والنفقات الخاصة بصندوق الاتحاد الأوروبي (مشروع باكستان) في 2015

الرصيد في 31 ديسمبر 2014	الدخل 2015	النفقات 2015	تسديد	الرصيد في 31 ديسمبر 2015
383,115	(41,520)	189,256	99,868	52,470

<sup>152</sup> بدأ المشروع في أغسطس 2014.

<sup>153</sup> بدأ المشروع في سبتمبر 2014.

## فنلندا/حق المؤلف

النتيجة: هـ2.5 استخدام تحليلات الويبو الاقتصادية في صياغة السياسات العامة على نطاق أوسع ونحو أفضل			
النشاط	التاريخ	الدولة المضيفة/المستفيدون	الغرض(الأغراض)/الوصف
نشر النسخة الثانية من دليل الويبو الخاص بمسح الإسهامات الاقتصادية للصناعات القائمة على حقوق المؤلف <sup>154</sup>	من مارس إلى يونيو 2015	جميع البلدان	تحديث أداة الويبو حول عمل مسح للإسهامات الاقتصادية للصناعات القائمة على حقوق المؤلف
وضع مبادئ توجيهية لتقييم الأثر الاجتماعي والثقافي لحقوق المؤلف على الصناعات الإبداعية	من 1 مايو إلى 31 ديسمبر 2015	فنلندا/كل الدول	تدشين مشروع تجريبي لتجريب أداة الويبو لتحليل أثر حق المؤلف الأوسع نطاقاً والانتفاء منها
دراسات حول المساهمة الاقتصادية لحقوق المؤلف وتقييم قرصنة حقوق المؤلف	من يناير إلى مايو 2015	إثيوبيا وجمهورية مولدوفا	الانتفاء من دراستين إضافيتين للويبو للنشر حول الإسهام الاقتصادي لصناعات حقوق المؤلف (إثيوبيا وجمهورية مولدوفا).

## مساهمات المائحين والنققات الخاصة بصندوق فنلندا/حق المؤلف في 2015

الرصيد في 31 ديسمبر 2014	الدخل 2015	النققات 2015	تسديد	الرصيد في 31 ديسمبر 2015
66,020	-	51,660	-	14,360

## فرنسا/الملكية الصناعية

النتيجة: هـ2.3 كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تناول طائفة واسعة من الطلبات من أجل الانتفاء الفعال بالملكية الفكرية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر			
النشاط	التاريخ	الدولة المضيفة/المستفيدون	الغرض(الأغراض)/الوصف
حلقة العمل الإقليمية: "الابتكار من خلال البراءات"	من 19 إلى 20 مايو 2015	المغرب/15 مشاركاً من الجزائر والمنظمة الأفريقية للملكية الفكرية وتونس	إشراك الشركات والجامعات ومكاتب الملكية الفكرية ومؤسسات البحث والتطوير والقطاع الخاص لاستخدام معلومات البراءات: (1) في عملية الابتكار و(2) رسملة المعارف و(3) صياغة أفكار جديدة و(4) في عملية حماية الاختراعات واستغلالها.
حلقة العمل الوطنية حول إدكاء الاحترام للملكية الفكرية لدى القضاة	من 30 يونيو إلى 2 يوليو 2015	بنين/30 قاضياً	(1) تطوير قدرات القضاة وموظفي الجمارك وتعزيزها في بنين في مجال إنفاذ حقوق الملكية الفكرية وبناء احترام الملكية الفكرية؛ و(2) تحسين المعارف والمهارات لدى المشاركين فيما يخص الإجراءات القانونية وإدارة التقاضي بشأن الملكية الفكرية وتطبيق إجراءات الجمارك لتعزيز استخدام الإجراءات كما هو مذكور في الجزء الثالث من اتفاق تريبس؛ و(3) توفير فرص لكل مجموعة مشاركة لتبادل الخبرات ومناقشة التحديات في تنفيذ الأحكام القانونية والتنظيمية بشأن إنفاذ حقوق الملكية الفكرية؛ و(4) تعريف القضاة بالأدوات التشريعية التي وضعتها الويبو والمنظمة الأفريقية للملكية الفكرية.
حلقة العمل الوطنية حول إدكاء الاحترام للملكية الفكرية لدى موظفي الجمارك	من 30 يونيو إلى 1 يوليو 2015	بنين/15 موظف جمارك	إشراك الشركات والجامعات ومكاتب الملكية الفكرية ومؤسسات البحث والتطوير والقطاع الخاص لاستخدام معلومات البراءات: (1) في عملية الابتكار و(2) رسملة المعارف و(3) صياغة أفكار جديدة و(4) في عملية حماية الاختراعات واستغلالها.

<p>(1) تقديم النماذج المختلفة التي تساعد في تأسيس بيئة مؤاتية للابتكار وحماية حقوق الملكية الفكرية؛ و(2) تطوير قدرات الابتكار من خلال الاستخدام الفعال لنظام الملكية الفكرية؛ و(3) معالجة مواضيع الابتكار التعاوني والابتكار المفتوح.</p>	<p>فيبت نام/70 مشاركاً بما في ذلك كمبوديا وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية وميانمار</p>	<p>من 2 إلى 3 يوليو 2015</p>	<p>ندوة إقليمية حول الابتكار التعاوني والملكية الفكرية: "تكوين الشراكات بين الجامعات والشركات"</p>
<p>(1) توعية القضاء بالملكية الصناعية؛ و(2) ضمان اتخاذ قرارات المحاكم بما يتماشى مع أحكام القوانين الوطنية والمعاهدات الدولية التي بلدانهم أطرافاً فيها؛ و(3) زيادة الانساق في القرارات التي يتخذها القضاء سواء على المستوى الوطني أو الإقليمي.</p>	<p>الإمارات العربية المتحدة/23 مشاركاً من البحرين، الكويت، لبنان، عمان، قطر، المملكة العربية السعودية، الإمارات العربية المتحدة</p>	<p>من 25 إلى 26 أكتوبر 2015</p>	<p>تدريب إقليمي على العلامات التجارية والتزوير للقضاة من دول مجلس التعاون لدول الخليج العربية (GCC)</p>
<p>إعطاء الفرصة للشركات الصغيرة والمتوسطة الفرنسية والعالمية للبرهنة على ما يلي: (1) أن الملكية الصناعية ليست عقبة في طريق التنمية المستدامة وحماية المناخ؛ و(2) كيف يمكن للملكية الصناعية أن تسهم في تطوير الابتكارات التي تخفف، من بين أمور أخرى، الآثار السلبية لتغير المناخ.</p>	<p>فرنسا</p>	<p>من 30 نوفمبر إلى 11 ديسمبر 2015</p>	<p>الأحداث الجانبية في الدورة الحادية والعشرين لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ</p>
<p>برنامج تدريب معتمد يهدف إلى تلبية احتياجات قطاع الأعمال والمهنيين الذين يرغبون في: (1) صقل الخبرة في مجال إدارة حقوق الملكية الصناعية؛ و(2) فهم تحديات الملكية الصناعية؛ و(3) تحسين الكفاءة في إدارة الأصول غير الملموسة وتقييمها؛ و(4) إتقان استخدام أدوات الحماية والبحث.</p>	<p>المغرب/10 مشاركين من الجزائر والكاميرون وكوت ديفوار والسنغال وتونس</p>	<p>من 12 إلى 31 ديسمبر 2015 (من المتوقع الانتهاء في 8 أبريل 2016)</p>	<p>برنامج تدريب CAPI لدى المعهد الوطني للملكية الصناعية (INPI) بفرنسا والمكتب المغربي للملكية الصناعية والتجارية (OMPIC)</p>

مساهمات المانحين والتنفقات الخاصة بصندوق فرنسا/الملكية الصناعية في 2015

الرصيد في 31 ديسمبر 2014	الدخل 2015	التنفقات 2015	تسديد	الرصيد في 31 ديسمبر 2015
1,027,640	292,662	359,804	-	960,497

البرنامج الأيبيري - الأمريكي للملكية الصناعية<sup>155</sup>

النتيجة: 2.3 كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تناول طائفة واسعة من الطلبات من أجل الانتفاع الفعال بالملكية الفكرية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر			
النشاط	التاريخ	الدولة المضيفة/المستفيدون	الغرض (الأغراض)/الوصف
برنامج باللغة الإسبانية حول خدمات الملكية الفكرية ومحتوى قطاع المشروعات الأيبيرية الأمريكية مع التركيز بصفة خاصة على الصناعات الصغيرة والمتوسطة	من يناير إلى ديسمبر 2015 (مستمر)	كل الدول الأيبيرية الأمريكية	تعزيز القدرات ودعم استخدام الملكية الفكرية كأداة هامة من أدوات الأعمال
النتيجة: 4.3 آليات وبرامج تعاونية معززة ومكيفة حسب احتياجات البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً			
النشاط	التاريخ	الدولة المضيفة/المستفيدون	الغرض (الأغراض)/الوصف
إعداد تحليل مواقف واقتراح خطة عمل بعدها استشاري وخبير خارجي	من يناير إلى ديسمبر 2015 (مستمر)	كل الدول الأيبيرية الأمريكية	تصميم خارطة طريق لتعزيز وتطوير خدمات المعلومات الوطنية ووضع جدول تنفيذ يهدف تعزيز القدرات الوطنية. التعاون الأفقي بين مكاتب الملكية الفكرية لتقليل الاختلافات فيما يتعلق بإدارة الجودة في مجال تكنولوجيا المعلومات. وتتلخص مهام الاستشاري فيما يلي: (1) اكتشاف الفروق بين مكاتب الملكية الفكرية فيما يتعلق بإدارة الجودة وتكنولوجيا المعلومات و(2) تصميم برنامج عمل يهدف إلى القضاء على أوجه الاختلاف من خلال التدريب و(3) تنسيق عملية تطبيق هذا المشروع.
تشجيع التعاون بين مكاتب الملكية الفكرية في أمريكا اللاتينية على خلق برنامج للدول الأعضاء لتسهيل تبادل الخبرات وفضل الممارسات بين المكاتب.	من يناير إلى ديسمبر 2015 (مستمر)	كل الدول الأيبيرية الأمريكية	تشجيع التبادل الافتراضي لأفضل الممارسات بين مكاتب الملكية الفكرية حول موضوعات مثل (1) إدارة الجودة و(2) تنظيم خدمات التسجيل والمعلومات عبر الإنترنت و(3) توفير قاعدة بيانات و(4) فحص البراءات والتصاميم والعلامات التجارية و(5) تنظيم خدمات المعلومات التكنولوجية والتجارية و(6) تنظيم برامج التدريب و(7) توفير الوساطة أو التحكم.

## مساهمات المانحين والنفقات الخاصة بصندوق البرنامج الأيبيري - الأمريكي للملكية الصناعية في 2015

الرصيد في 31 ديسمبر 2014	الدخل 2015	النفقات 2015	تسديد	الرصيد في 31 ديسمبر 2015
232,961	13,103	6,110	-	239,955

<sup>155</sup> في أكتوبر 2012، تم التوقيع على مذكرة تفاهم بإنشاء صندوق استئماني لإيبيري ليكون بمثابة أداة مالية للبرنامج الأيبيري الأمريكي للملكية الصناعية. وجددت المذكرة في أكتوبر 2015.

إيطاليا

النتيجة: 2.4 تحسين النفاذ إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع			
النشاط	التاريخ	الدولة المضيفة/المستفيدون	الغرض (الأغراض)/الوصف
خلق قاعدة بيانات للبراءات الوطنية على الإنترنت في المكتب الإيطالي للبراءات والعلامات التجارية	من يناير إلى ديسمبر 2015 (مستمر) <sup>156</sup>	إيطاليا	(1) تسهيل مشاركة إيطاليا في الترتيبات الحالية متعددة الأطراف لتبادل معلومات ومستندات البراءات؛ و(2) وضع أسس مشاركة إيطاليا في قاعدة بيانات بايمنت سكوب وفي قواعد بيانات البراءات الدولية الأخرى (مثل اسيسنبت)؛ و(3) المشاركة في زيادة التوعية بمجموعات البراءات الرقمية لمصلحة الدول الأعضاء بالويبو بما في ذلك الدول النامية.
استعراض المحتوى ونشر دليل حول الملكية الفكرية لشركات الأغذية الزراعية الصغيرة والمتوسطة <sup>157</sup>	من يناير إلى يوليو 2015 <sup>158</sup>	إيطاليا	نشر الدليل وتوزيعه في معرض ميلانو الدولي 2015، والذي تمحور حول "تغذية الكوكب، طاقة للحياة"، أسهم في تسليط الضوء على استخدام الملكية الفكرية في عالم شركات الأغذية الزراعية.

مساهمات المانحين والنفقات الخاصة بصندوق إيطاليا في 2015

الرصيد في 31 ديسمبر 2014	الدخل 2015	النفقات 2015	تسديد	الرصيد في 31 ديسمبر 2015
1,233,536	-	436,938	-	796,598

اليابان/حق المؤلف

النتيجة: 2.3 كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تناول طائفة واسعة من الطلبات من أجل الانتفاع الفعال بالملكية الفكرية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر.			
النشاط	التاريخ	الدولة المضيفة/المستفيدون	الغرض (الأغراض)/الوصف
حلقة عمل وطنية حول حق المؤلف والحقوق المجاورة	من 3 إلى 4 مارس 2015	بنغلاديش/أكثر من 50 مشاركاً محلياً	زيادة الوعي بأهمية حقوق المؤلف والحقوق المجاورة ودورها في الإسهام في التنمية الثقافية والاقتصادية.
حلقة عمل وطنية حول حق المؤلف والحقوق المجاورة في التنمية الثقافية والاجتماعية	من 6 إلى 7 يوليو 2015	ميانمار/حوالي 90 مشاركاً	(1) فهم أفضل لدور حق المؤلف والحقوق المجاورة في التنمية الثقافية والاقتصادية؛ و(2) تشجيع الاستغلال الفعال للمصنفات الثقافية من خلال حق المؤلف والحقوق المجاورة.

<sup>156</sup> بدأت في يونيو 2013.

<sup>157</sup> [http://www.uibm.gov.it/attachments/FINAL%20Guide\\_for\\_IP%20Agri-food%20SME%20\\_Italian\\_publication\\_EN\\_GBA-Jaiya.pdf](http://www.uibm.gov.it/attachments/FINAL%20Guide_for_IP%20Agri-food%20SME%20_Italian_publication_EN_GBA-Jaiya.pdf)

<sup>158</sup> بدأ في مارس 2014.

حلقة عمل وطنية حول حق المؤلف والحقوق المجاورة والمسائل الناشئة	من 5 إلى 6 أغسطس 2015	فييت نام/ حوالي 100 مشارك محلي	(1) فهم أفضل للتطورات الأخيرة في حق المؤلف والحقوق المجاورة فضلا عن التكنولوجيا وآثارها على نظام حق المؤلف؛ و(2) مناقشة القضايا والتحديات في مجال حق المؤلف والحقوق المجاورة في البيئة الرقمية.
<b>النتيجة:</b> 4.4 تعزيز البنية التحتية التقنية والمعرفية لمكاتب الملكية الفكرية وغيرها من مؤسسات الملكية الفكرية، مما يؤدي إلى تقديم خدمات أحسن (أرخص وأسرع وأجود) إلى أصحاب المصلحة			
<b>النشاط</b>	<b>التاريخ</b>	<b>الدولة المضيفة/المستفيدون</b>	<b>الغرض (الأغراض)/الوصف</b>
حلقة عمل حول حماية حق المؤلف والحقوق المجاورة	من 2 إلى 13 فبراير 2015	اليابان/ 11 مشاركا من الصين والهند وماليزيا والفلبين وسري لانكا وتايلند	توعية مسؤولين من مكاتب حق المؤلف وغيرها من المؤسسات المعنية في منطقة آسيا والمحيط الهادئ بأهمية حماية حق المؤلف والحقوق المجاورة.
زيارة دراسية إلى منظمات إدارة حق المؤلف	من 9 إلى 13 فبراير 2015	اليابان/ 8 مشاركين من بوتان وكمبوديا وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية وميانمار	(1) تعميق المعرفة والفهم للمشاركين في مجال إدارة قضايا حق المؤلف؛ و(2) تيسير التنسيق والتعاون بين مكاتب حق المؤلف ومنظمات إدارة حق المؤلف و(3) معرفة التجربة اليابانية في مجال حق المؤلف والحقوق المجاورة.
حلقة عمل حول حماية حق المؤلف والحقوق المجاورة	من 19 إلى 30 أكتوبر 2015	اليابان/ 10 مشاركين من إندونيسيا وماليزيا والفلبين وتايلند وفييت نام	(1) توعية مسؤولين من مكاتب حق المؤلف وغيرها من المؤسسات المعنية في منطقة آسيا والمحيط الهادئ بأهمية حماية حق المؤلف والحقوق المجاورة و(2) تبادل الخبرات مع الزملاء اليابانيين.
زيارة دراسية إلى منظمات إدارة حق المؤلف	من 26 إلى 30 أكتوبر 2015	اليابان/ 6 مشاركين من بنغلاديش، ومنغوليا، وسري لانكا	(1) تعميق المعرفة والفهم للمشاركين في مجال إدارة قضايا حق المؤلف. و(2) تيسير التنسيق والتعاون بين مكاتب حق المؤلف ومنظمات إدارة حق المؤلف و(3) معرفة التجربة اليابانية في مجال حق المؤلف والحقوق المجاورة.

مساهمات المانحين والنفقات الخاصة بصندوق اليابان/حق المؤلف في 2015

الرصيد في 31 ديسمبر 2014	الدخل 2015	النفقات 2015	تسديد	الرصيد في 31 ديسمبر 2015
339,511	469,462	464,038	-	344,935

اليابان/الملكية الصناعية

<b>النتيجة:</b> 2.3 كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تناول طائفة واسعة من الطلبات من أجل الانتفاع الفعال بالملكية الفكرية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر			
<b>النشاط</b>	<b>التاريخ</b>	<b>الدولة المضيفة/المستفيدون</b>	<b>الغرض (الأغراض)/الوصف</b>
دورة تدريبية عن ممارسات الفحص في برنامج الملكية الصناعية الأساسي	من 19 إلى 30 يناير 2015	اليابان/ أفغانستان، الجزائر، بروني دار السلام، كمبوديا، شيلي، إندونيسيا، كينيا، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، مدغشقر، ماليزيا، ميانمار، باكستان، بيرو، سنغافورة، سري لانكا، طاجيكستان، جمهورية تنزانيا المتحدة، فييت نام، الأريبو	إثراء المعرفة الأساسية الهامة بالقوانين وإجراءات الفحص الموضوعي في مجال فحص حقوق الملكية الصناعية.

<p>(1) زيادة معرفة المشاركين بالممارسات الحديثة لإدارة الملكية الفكرية بما في ذلك طريقة وضع السياسات والاستراتيجيات والخطط لتكوين الكفاءات لفائدة فاحصي البراءات وكذلك إدارة الجودة في فحص البراءات؛ و(2) تعزيز قدرة المشاركين على صياغة خطط مكاتب الملكية الفكرية وتنفيذها وتقييمها بحيث تكون محددة زمنيا وموجهة نحو النتائج ويكون لها تأثير ملموس.</p>	<p>اليابان/بنغلاديش، البرازيل، بروفي دار السلام، كمبوديا، شيلي، الهند، إندونيسيا، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، ماليزيا، المكسيك، المغرب، ميانمار، نيجيريا، باكستان، بيرو، الفلبين، سنغافورة، جنوب أفريقيا، تايلند، فييت نام</p>	<p>من 6 إلى 13 فبراير 2015</p>	<p>دورة تدريبية عن إدارة الملكية الفكرية ووضع خطط مكاتب الملكية الفكرية القائمة على النتائج وتنفيذها</p>
<p>(1) تعريف المشاركين بالاتجاهات الحالية والممارسات الحديثة في فحص براءات المستحضرات الصيدلانية و(2) نقل المعرفة العملية ووجهات النظر حول منهجيات فحص البراءات و(3) إتاحة الفرصة لتبادل الخبرات والآراء بشأن مسائل فحص البراءات بين المشاركين و(4) تعزيز قدرات المشاركين المهنية لفحص براءات المستحضرات الصيدلانية.</p>	<p>اليابان/الصين، مصر، الهند، إندونيسيا، ماليزيا، باكستان، الفلبين، تايلند، تركيا، فييت نام، الأريبو</p>	<p>من 19 إلى 26 فبراير 2015</p>	<p>دورة تدريبية لفاحصي البراءات حول تكنولوجيا محددة (المستحضرات الصيدلانية)</p>
<p>(1) تعريف المشاركين بالتطورات الحديثة في تكنولوجيا المعلومات فيما يتعلق بإدارة الملكية الصناعية، ونشر معلومات الملكية الصناعية، وتوفير الخدمات على الإنترنت؛ و(2) نقل المعرفة العملية بشأن أحدث الأدوات والتقنيات من خلال جلسات تفاعلية، وكذلك من خلال زيارات لكيانات القطاع الخاص المعنية؛ و(3) إتاحة الفرصة لتبادل وجهات النظر والخاوف بين المشاركين حول قضايا الساعة ذات الصلة بالموضوع، وتعزيز القدرات المهنية للمشاركين في التخطيط والإدارة بشأن استخدام تكنولوجيا المعلومات في إدارة الملكية الصناعية.</p>	<p>اليابان/الجزائر، الأرجنتين، بروفي دار السلام، كمبوديا، شيلي، الهند، إندونيسيا، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، ماليزيا، المكسيك، ميانمار، بابوا غينيا الجديدة، بيرو، الفلبين، جنوب أفريقيا، تايلند، فييت نام، الأريبو</p>	<p>من 26 أكتوبر إلى 6 نوفمبر 2015</p>	<p>دورة تدريبية حول استخدام تكنولوجيا المعلومات في إدارة الملكية الصناعية</p>
<p>(1) تعزيز احترام الملكية الفكرية من خلال مناقشة المعايير الدنيا والمرونة في إنفاذ حقوق الملكية الفكرية كما يرد في الجزء الثالث من اتفاق تريبس و(2) تزويد المشاركين بالفرصة لإظهار مهاراتهم في تقدير الأدلة وفي البت في قضايا الملكية الفكرية وتقييم التطورات الأخيرة في السوابق القضائية والمسائل التي نوقشت في لجنة الويبو الاستشارية المعنية بالإنفاذ و(3) تمكين المشاركين من اكتساب معرفة أوسع نطاقاً بشأن المسائل المتعلقة بالملكية الفكرية وأنظمة التقاضي و(4) تمكينهم من تعميق فهمهم للإجراءات فيما يتعلق بالتقاضي وطرق المحاكمة و(5) تعزيز القدرات المهنية فيما يخص عمليات التقاضي بشأن التعدي.</p>	<p>اليابان/الصين وإندونيسيا وماليزيا والفلبين وتايلند والإمارات العربية المتحدة وفييت نام</p>	<p>من 30 نوفمبر إلى 10 ديسمبر 2015</p>	<p>دورة تدريبية حول إنفاذ حقوق الملكية الفكرية</p>

تعزيز المعرفة والفهم للزملاء حول موضوعات مختارة في مجال الملكية الصناعية، وذلك في المقام الأول من خلال توفير فرصة لإجراء بحث مستقل حول مواضيع من اختيارهم. واختار المرشح من مكتب الملكية الفكرية في فييت نام موضوع "النهوض الفعال بالملكية الفكرية في بلد نام".	اليابان/فييت نام	من مايو إلى سبتمبر 2015	زمالة طويلة المدى في مكتب براءات اليابان
تزويد خريجي الملكية الفكرية بالمعارف والمهارات والرؤى الواقعية حول الملكية الفكرية من خلال التعلم في نسق الفصول الدراسية، بجانب تجربة التدريب العملي والعمل الفعلي.	اليابان/نيبال	من 2 إلى 13 نوفمبر 2015	تدريب عملي قصير المدى/منحة دراسية في مكاتب محامي البراءات
<b>النتيجة:</b> 4.3 آليات وبرامج تعاونية معززة ومكيفة حسب احتياجات البلدان النامية والبلدان الأقل نموا			
<b>النشاط</b>	<b>الدولة المضيفة/المستفيدون</b>	<b>التاريخ</b>	<b>الغرض (الأغراض)/الوصف</b>
مؤتمر رؤساء مكاتب الملكية الفكرية	اليابان/بنغلاديش، بوتان، كمبوديا، الهند، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، ماليزيا، ميانمار، نيبال، باكستان، الفلبين، سنغافورة، سري لانكا، تايلند	من 29 إلى 30 يونيو 2015	(1) توعية المديرين العاملين الجدد في عالم الملكية الفكرية وتوفير التعليم التنفيذي لزيادة فهمهم للملكية الفكرية والتنمية؛ و(2) مناقشة استراتيجية التنفيذ للمساعدة التقنية للويبو مع التركيز على الاستدامة؛ و(3) توفير بيئة آمنة لرؤساء مكاتب الملكية الفكرية لتبادل الآراء والخبرات؛ و(4) تيسير التعاون فيما بين بلدان الجنوب من خلال بناء علاقات أقوى بين رؤساء مكاتب الملكية الفكرية في المنطقة.
<b>النتيجة:</b> 2.4 تحسين النفاذ إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع			
<b>النشاط</b>	<b>الدولة المضيفة/المستفيدون</b>	<b>التاريخ</b>	<b>الغرض (الأغراض)/الوصف</b>
ندوة إقليمية حول نشر معلومات البراءات والاستخدام الفعال لها	اليابان/إندونيسيا وماليزيا والفلبين وتايلند وفييت نام	من 5 إلى 6 نوفمبر 2015	تزويد المشاركين بفرصة لتعلم: (1) الميزة الاقتصادية للمعلومات المتعلقة بالبراءات؛ و(2) الاتجاه العام لتبادل البيانات فيما يخص معلومات البراءات بين مكاتب الملكية الفكرية.
دليل للأدوات المفتوحة المصدر لتحليل البراءات	جميع الدول الأعضاء في الويبو	من مارس إلى ديسمبر 2015	تعزيز قدرات المتخصصين في المعلومات المتعلقة بالبراءات في مكاتب الملكية الفكرية والمؤسسات العامة الأخرى لإعداد تقارير واقع البراءات.
حلقة عمل أقليمية عن الأدوات المفتوحة المصدر لتحليل البراءات	الفلبين/البرازيل، شيلي، بروني دار السلام، الهند، إندونيسيا، ماليزيا، منغوليا، باكستان، الفلبين، فييت نام	من 25 إلى 27 نوفمبر 2015	(1) تقديم الدليل للمستخدمين المحتملين؛ و(2) توفير التدريب العملي على أدوات محددة مفتوحة المصدر ومجانية لأداء مهام تحليل البراءات المختلفة؛ و(3) تسهيل التعاون بين مكاتب الملكية الفكرية وغيرها من المؤسسات التي تعمل في مجال تحليل البراءات لتبادل الآراء وأفضل الممارسات.

إعداد مكتب الويبو في اليابان بحثاً عن الحالات الناجمة في الربط بين الأعمال التجارية والملكية الفكرية	من يناير إلى مارس 2015 اليونان والأردن وماليزيا/جميع الدول الأعضاء في الويبو	أجرى مكتب الويبو في اليابان بحثاً وجمع الحالات الناجمة التي تربط بين الأعمال التجارية والملكية الفكرية، مع التركيز بشكل خاص على الحالات المرتبطة بالبلدان النامية، مما ساهم في إثراء قاعدة بيانات ميزة الملكية الفكرية:
- حالة فيتا (اليونان)؛		
- (1) تطوير البرامج بأسعار معقولة للشركات الصغيرة؛ (2) التطور نحو الابتكار المدفوع بالملكية الفكرية (الأردن)؛		
- التكنولوجيا، والترخيص والأشجار، والبحث والتطوير في الجامعات لإطعام أمة (ماليزيا)		
ترجمة منشورات الويبو	2015 (بدأ) ميانمار	منشورات الويبو التالية تخضع للترجمة إلى البورمية: (1) ترك علامة - مدخل إلى العلامات التجارية للشركات الصغيرة والمتوسطة؛ و(2) اختراع المستقبل - مدخل إلى البراءات للشركات الصغيرة والمتوسطة، و(3) التعبير الإبداعي - مدخل إلى حق المؤلف والحقوق المجاورة للشركات الصغيرة والمتوسطة.
توفير مراجع الملكية الفكرية	2015 تايلند	توفير مجموعة من منشورات الملكية الفكرية الأساسية إلى المحكمة المركزية التايلندية للملكية الفكرية والتجارة العالمية.
<b>النتيجة:</b> 4.4هـ تعزيز البنية التحتية التقنية والمعرفية لمكاتب الملكية الفكرية وغيرها من مؤسسات الملكية الفكرية، مما يؤدي إلى تقديم خدمات أحسن (أرخص وأسرع وأجود) إلى أصحاب المصلحة		
<b>النشاط</b>	<b>التاريخ</b>	<b>الدولة المضيئة/المستفيدون</b>
حلقة عمل عن الاستفادة من منصة نظام النفاذ المركزي إلى البحث والفحص (WIPO CASE) وتقاسم العمل في رابطة أمم جنوب شرقي آسيا بكفاءة وفعالية	فبراير 2015	سنغافورة/الدول الأعضاء في رابطة أمم جنوب شرقي آسيا
مساعدة أعضاء الرابطة في دفع مبادرة تقاسم أعمال البراءات قدماً مع فهم واضح لاحتياجات العمل وتحسين نوعية البحث والفحص على المستوى الوطني. وكان الهدف من هذه الندوة: (1) تعزيز الممارسات التشغيلية لبرنامج رابطة أمم جنوب شرقي آسيا للتعاون في فحص البراءات (ASPEC) مع اتباع نهج أكثر استراتيجية وأكثر توجهاً نحو الأعمال و(2) إعادة النظر في المستوى الحالي للممارسات ASPEC وفعالية وكفاءة منصة WIPO CASE لأغراض تسهيل عمليات ASPEC و(3) جعل WIPO CASE منبرا مفيدا لفاحصي البراءات للتعرف على ممارسات فحص البراءات في مكاتب الملكية الفكرية المختلفة وتطبيقها في عملهم الحالي و(4) تقديم توصيات، بما في ذلك بنود إجراءات محددة، لتعزيز وتحسين الكفاءة في عمل ASPEC.		

مشروع تعزيز البنية التحتية لمكاتب الملكية الفكرية لدول الرابطة لدعم التعاون الإقليمي في مجال تقاسم أعمال البراءات	أبريل 2015 (بدأ)	أعضاء رابطة أمم جنوب شرقي آسيا	(1) توسيع وتحسين تقاسم مكاتب الملكية الفكرية في دول الرابطة لمعلومات الملف، بما في ذلك نتائج البحث عن البراءات وفحصها، مع مكاتب الملكية الفكرية الأخرى من خلال شبكة WIPO CASE؛ و(2) تطوير نظم المعلومات على المستوى الإقليمي تستفيد بشكل فعال من منصة برمجيات؛ و(3) تقديم المساعدة التقنية اللازمة لمكاتب الملكية الفكرية في دول الرابطة لدعم تقاسم معلومات الملف ومعلومات الملكية الفكرية الأخرى من خلال ترقية أنظمة إدارة الملكية الفكرية.
زيارة دراسية للمديرية العامة للملكية الفكرية (DGIP) في إندونيسيا إلى مكتب اليابان للبراءات	سبتمبر 2015	إندونيسيا	إجراء المقارنات المرجعية في مكتب براءات اليابان بشأن استعراض أساليب العمل وممارسات الفحص باستخدام نظم المعلومات.
حلقة عمل عن تكنولوجيا المعلومات في رابطة أمم جنوب شرقي آسيا لخدمة الأعمال التجارية عبر الإنترنت في كمبوديا	من 2 إلى 6 نوفمبر 2015	كمبوديا/بروني دار السلام وإندونيسيا وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية وماليزيا وميانمار والفلبين وسنغافورة وتايلند وفيت نام	دعم التطوير التقني لخدمة الأعمال التجارية على شبكة الإنترنت في منطقة دول جنوب شرق آسيا وتحسين الاستفادة من نظام إدارة الملكية الصناعية (EPAS) لهذا الغرض.
الرقمنة ومشروع نظام الإدارة الإلكترونية للوثائق (EDMS) في كمبوديا	من فبراير إلى ديسمبر 2015	كمبوديا	رقمنة وثائق البراءات في إدارة الملكية الصناعية (DIP) بوزارة الصناعة والمناجم والطاقة (MIME) ووثائق العلامات التجارية في إدارة حقوق الملكية الفكرية (DIPRs) بوزارة التجارة في كمبوديا
أنشطة تنمية بشأن النفاذ المركزي إلى البحث والفحص (CASE)	من يناير إلى ديسمبر 2015	المكاتب المشاركة في CASE	تطوير بوابة جديدة لمستخدمي المكاتب واستكمال دمج CASE مع نظام "دوسيه الشباك الواحد" OPD.
أنشطة تنمية بشأن الحلول التجارية لمكاتب الملكية الفكرية	من يناير إلى ديسمبر 2015	الدول الأعضاء في رابطة أمم جنوب شرقي آسيا والمكتب الإقليمي لمنطقة آسيا والمحيط الهادئ	تحسين أنظمة استخراج البيانات مع تطوير وحدة الويبو للنشر WIPO Publish ونشرها لاستخراج البيانات وتنسيقها ونشرها.

النتيجة: 2.7 هـ منصات وأدوات الملكية الفكرية مستخدمة في نقل المعارف وتطوير التكنولوجيا ونشرها من البلدان المتقدمة إلى البلدان النامية، ولا سيما البلدان الأقل نمواً، لمواجهة التحديات العالمية			
النشاط	التاريخ	الدولة المضيفة/المستفيدون	الغرض (الأغراض)/الوصف
تطوير دراسة حالة حول احتياجات وفرص التكنولوجيا الخضراء	من يناير إلى مارس 2015	الفلبين/إندونيسيا والفلبين	(1) تحديد الاحتياجات الخاصة بإندونيسيا والفلبين وفييت نام المتعلقة بالتكنولوجيا الخضراء؛ و(2) تحديد فرص التعاون بين الاحتياجات التي تم تحديدها مع التركيز على القدرات الوطنية ومشاركات المشروعات الصغيرة والمتوسطة؛ و(3) تسهيل تطوير اتفاقية لنقل التكنولوجيا؛ و(4) تطوير دراسة حالة بناء على الاستنتاجات والأدلة المتعلقة ببيئة نقل التكنولوجيا، والتي ستضمن أيضاً جزءاً عن مشاركات الويبو الخضراء المتعلقة بالقضاء على التحديات؛ و(5) عرض قاعدة بيانات الويبو جرين على أنها أداة سوقية فعالة للتعرف على الاحتياجات وعلى الحلول التكنولوجية وعرضها.
ندوة إقليمية حول تسهيل نقل ونشر التكنولوجيا النظيفة: فرص من مشروع تجريبي حول معالجة مياه الصرف الصحي في جنوب شرق آسيا	من 23 إلى 24 أبريل 2015	الفلبين/إندونيسيا والفلبين	في نهاية المشروع، تم تنظيم ندوة إقليمية في مانिला بالتعاون مع بنك التنمية الآسيوي (ADB) ومكتب الملكية الفكرية في الفلبين (IPOP HL) مع تضمين عنصر التوفيق من أجل تعزيز الروابط مع مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ (CTCN) وإقامة اتصالات استراتيجية مع الكيانات الوطنية المعنية.

مساهمات المانحين والنفقات الخاصة بصندوق اليابان/الملكية الصناعية في 2015

الرصيد في 31 ديسمبر 2014	الدخل 2015	النفقات 2015	تسديد	الرصيد في 31 ديسمبر 2015
4,912,335	3,828,469	3,770,805	-	4,969,999

اليابان/أفريقيا – البلدان الأقل نموا

النتيجة: 1.3 استراتيجيات وخطط إنمائية وطنية بشأن الملكية الفكرية والابتكار تتماشى مع الأهداف الإنمائية الوطنية			
النشاط	التاريخ	الدولة المضيفة/المستفيدون	الغرض (الأغراض)/الوصف
اجتماع أصحاب المصلحة لدمج الملكية الفكرية في سياسات الابتكار	من 4 إلى 5 مايو 2015	رواندا	عرض نتائج واستنتاجات تقرير حول دمج الملكية الفكرية في صياغة سياسات الابتكار العامة في رواندا على أصحاب المصلحة في البلاد للنظر فيها والمصادقة عليها.
المؤتمر الوزاري الأفريقي لعام 2015: الملكية الفكرية لأفريقيا الناشئة	من 3 إلى 5 نوفمبر 2015	السنغال/400 مشارك من بينهم قرابة 50 وزيرا أفريقيا	الهدف: (1) تسليط الضوء على أهمية الملكية الفكرية كأداة لتحويل الاقتصادات الأفريقية من خلال العلم والتكنولوجيا والابتكار؛ و(2) توفير منتدى لوضعي السياسات والخبراء الإقليميين الأفارقة للالتقاء وتبادل وجهات النظر حول كيفية الاستفادة من الخيارات المتاحة في نظام الملكية الفكرية لتشجيع الابتكار والإبداع من أجل التحول الاقتصادي.
النتيجة: 2.3 كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تناول طائفة واسعة من الطلبات من أجل الالتقاء الفعال بالملكية الفكرية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نموا والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر			
النشاط	التاريخ	الدولة المضيفة/المستفيدون	الغرض (الأغراض)/الوصف
فحص الملكية الفكرية (أساسي) – دورة تدريب البراءات حول فحص الملكية الصناعية (برنامج أساسي)	من 19 إلى 30 يناير 2015	اليابان/الجزائر، كينيا، مدغشقر، جمهورية تنزانيا المتحدة والأريبو	مساعدة المشاركين على اكتساب المعارف الأساسية المتعلقة بالقوانين وإجراءات الفحص الموضوعي في مجال فحص حقوق الملكية الصناعية.
دورة تدريبية حول إدارة الملكية الفكرية	من 6 إلى 13 فبراير 2015	اليابان/المغرب ونيجيريا وجنوب أفريقيا	(1) زيادة معارف المشاركين بممارسات إدارة الملكية الفكرية الحديثة، بما في ذلك منهجية لوضع السياسات والاستراتيجيات والخطط لتكوين الكفاءات لفاحصي البراءات وإدارة الجودة في فحص البراءات و(2) تعزيز قدرات المشاركين على صياغة وتنفيذ وتقييم خطط مكاتب الملكية الفكرية التي تعتمد على جدول زمني وتعتمد على النتائج ولها آثار قابلة للقياس.
دورة تدريبية لفاحصي البراءات حول تكنولوجيا محددة (المستحضرات الصيدلانية)	من 19 إلى 26 فبراير 2015	اليابان/مصر والأريبو	(1) تعريف المشاركين بالاتجاهات الحالية والممارسات الحديثة في مجال فحص البراءات المتعلقة بالمستحضرات الصيدلانية (2) نشر المعرفة العملية والخبرة المتعلقة بمنهج فحص البراءات (3) توفير فرص لتبادل الخبرات والآراء بين المشاركين حول مسائل متعلقة بفحص البراءات (4) تعزيز قدرات المشاركين المهنية المتعلقة بفحص البراءات الخاصة بالمستحضرات الصيدلانية.
اجتماع أصحاب المصلحة وحلقة عمل تدريبية لمشروع توسيم لكيسي سوبستون	من 16 إلى 20 مارس 2015	كينيا	إطلاق مشروع توسيم مع الاستفادة من إمكانات السوق والأصول غير الملموسة لكيسي سوبستون من خلال الابتكار والملكية الفكرية.

<p>(1) توفير منبر للبرلمانيين لاكتساب فهم أفضل لنظام الملكية الفكرية باعتبارها واحدة من دعائم التنمية الاقتصادية والثقافية والاجتماعية والتكنولوجية (2) توعية البرلمانين بمجموعة من وجهات النظر السياسية والمصالح في معاهدات الويبو (3) رفع مستوى الوعي لدى البرلمانين بشأن الحاجة إلى بناء وتعزيز استخدام نظام الملكية الفكرية في بلدانهم (4) تجهيز البرلمانين ليؤدوا دورا رئيسيا في صياغة واعتماد قوانين الملكية الفكرية الوطنية الملائمة لتحقيق أهداف التنمية الوطنية.</p>	<p>أوغندا/28 عضواً في البرلمان من غامبيا، وغانا، وكينيا، وملاوي، وموزامبيق وسان تومي وبرينسيبي وسوازيلاند وأوغندا وزامبيا وزمبابوي</p>	<p>من 25 إلى 27 مارس 2015</p>	<p>اجتماع رفيع المستوى للنواب من الدول الأعضاء في الأريبو: الاستخدام الاستراتيجي لنظام الملكية الفكرية من أجل التنمية الاقتصادية والثقافية والاجتماعية والتكنولوجية</p>
<p>(1) تقاسم المعرفة والخبرة الخاصتين باليابان لتعزيز نقل التكنولوجيا والاستغلال التجاري لنتائج الأبحاث التي أجرتها الجامعات والمؤسسات البحثية؛ و(2) تحديد المسائل التي تنبغي معالجتها؛ و(3) اقتراح الحلول الممكنة لهذا البلد.</p>	<p>المغرب</p>	<p>من 6 إلى 10 أبريل 2015</p>	<p>بعثة خبراء لنقل التكنولوجيا والاستغلال التجاري للملكية الفكرية</p>
<p>(1) تقديم تدريب عام ومتخصص حول الملكية الفكرية للمسؤولين الحكوميين والمتخصصين في مجال الملكية الفكرية؛ و(2) توفير فرصة لتنمية الموارد البشرية وبناء القدرات من خلال التدريب والتدريس في مجال الملكية الفكرية لأشخاص يعملون في مجال البحث والتدريس في موضوع الملكية الفكرية في جامعات ومؤسسات أخرى.</p>	<p>الكاميرون/10 منح دراسية لمتدربين مختارين من بنن، بوركينافاسو، الكاميرون، جزر القمر، الكونغو، غابون، غينيا، مدغشقر، النيجر، توغو</p>	<p>من يناير إلى يونيو 2015 (مستمر)</p>	<p>شراكة بين الويبو والمنظمة الأفريقية للملكية الفكرية وجامعة ياوندي 2</p>
<p>(1) تقديم تدريب عام ومتخصص حول الملكية الفكرية للمسؤولين الحكوميين والمتخصصين في مجال الملكية الفكرية (2) توفير فرصة لتنمية الموارد البشرية وبناء القدرات من خلال التدريب والتدريس في مجال الملكية الفكرية لأشخاص يعملون في مجال البحث والتدريس في موضوع الملكية الفكرية في جامعات ومؤسسات أخرى.</p>	<p>زمبابوي/9 منح دراسية لمتدربين مختارين من غانا، كينيا، ناميبيا، نيجيريا، رواندا، سيراليون، أوغندا، جمهورية تنزانيا المتحدة، زمبابوي</p>	<p>من مايو إلى ديسمبر 2015</p>	<p>شراكة بين الويبو والمنظمة الإقليمية الأفريقية للملكية الفكرية والجامعة الأفريقية في مونتاري، زمبابوي</p>
<p>تسليط الضوء على دور الملكية الفكرية وأهمية إشراك الحكومات الوطنية والشركاء الآخرين في مشروع توسيم.</p>	<p>جمهورية تنزانيا المتحدة</p>	<p>من أغسطس إلى نوفمبر 2015</p>	<p>إنتاج فيلم يسلط الضوء على قصة نجاح - ززيبار كلوف إندستري</p>
<p>(1) تعزيز مهارات الصياغة لدى الممارسين/وكلاء براءات الاختراع من الدول الأعضاء في الأريبو والدول المراقبة (2) تعريفهم بتقنيات جديدة لمساعدتهم في تحديد النطاق ووصف للمطالبات.</p>	<p>زمبابوي/22 مشاركا من غامبيا، غانا، كينيا، ملاوي، موزامبيق، ناميبيا، نيجيريا، رواندا، سان تومي وبرينسيبي، سيراليون، سوازيلاند، جمهورية تنزانيا المتحدة، زامبيا، زمبابوي</p>	<p>من 7 سبتمبر إلى 9 أكتوبر 2015</p>	<p>دورة صياغة براءات لوكلاء البراءات</p>
<p>تقييم جدوى مشروع توسيم باستخدام الملكية الفكرية لتانيا باسكت في كينيا.</p>	<p>كينيا</p>	<p>من 21 إلى 25 سبتمبر 2015</p>	<p>بعثة دراسة جدوى لمشروع توسيم</p>

دورة تدريبية حول استخدام تكنولوجيا المعلومات في إدارة الملكية الصناعية	اليابان/الجزائر وجنوب أفريقيا والأريبو	من 26 أكتوبر إلى 6 نوفمبر 2015	(1) تعريف المشاركين بالتطورات الحديثة في مجال تكنولوجيا المعلومات فيما يتعلق بإدارة الملكية الصناعية، ونشر المعلومات المتعلقة بالملكية الصناعية، وتوفير خدمات عبر الإنترنت (2) نشر المعرفة العملية المتعلقة بأحدث الأدوات والأساليب التكنولوجية من خلال جلسات تفاعلية بالإضافة إلى زيارات إلى الكيانات الخاصة ذات الصلة (3) توفير فرصة لتبادل الآراء والمخاوف بين المشاركين حول القضايا الموضوعية والقيام من خلال ذلك بتعزيز قدرات المشاركين المهنية المتعلقة بالتخطيط وإدارة استخدام تكنولوجيا المعلومات في إدارة الملكية الفكرية
فحص الملكية الفكرية (متقدم)- دورة تدريب حول فحص الملكية الصناعية (Patent I)	اليابان/مصر	من 9 إلى 20 نوفمبر 2015	(1) تزويد المشاركين بالمعلومات الأساسية المتعلقة بالقوانين والإجراءات في مجال فحص حقوق الملكية الصناعية (2) تبادل الآراء حول المسائل المتعلقة بالموضوع في مجال الملكية الفكرية.
الويبو/المدرسة الصيفية المتقدمة في جنوب أفريقيا حول الملكية الفكرية ونقل التكنولوجيا	جنوب أفريقيا/10 منح دراسية لمتدربين مختارين من بوتسوانا وكينيا وليسوتو وملاوي وناميبيا ونيجيريا وزمبابوي	من 30 نوفمبر إلى 11 ديسمبر 2015	توفير فرصة لكبار الطلاب (خريجون وطلاب دراسات عليا) والشباب المهنيين (1) لاكتساب معرفة أعمق حول العلاقة بين الملكية الفكرية ونقل التكنولوجيا و(2) مناقشة أمور الملكية الفكرية المتعلقة بمفاوضات الترخيص من خلال الدراسات الفردية وأنشطة المحاكاة.
<b>النتيجة:</b> 6.3 قدرة معززة لدى الشركات الصغيرة والمستوية على استخدام الملكية الفكرية بنجاح لدعم الابتكار			
<b>النشاط</b>	<b>التاريخ</b>	<b>النوعية المضيفة/المستفيدون</b>	<b>الغرض (الأغراض)/الوصف</b>
حلقة عمل إقليمية حول نماذج المنفعة والتصميم الصناعي للشركات الصغيرة والمتوسطة في الدول الأعضاء في الأريبو	من 24 إلى 26 يونيو 2015	زمبابوي/25 مشاركا من بوتسوانا، غامبيا، غانا، كينيا، ملاوي، ناميبيا وأوغندا، جمهورية تنزانيا المتحدة، زامبيا	(1) توفير منصة للمسؤولين في مكاتب الملكية الفكرية والشركات الصغيرة والمتوسطة والمخترعين والمؤسسات البحثية والجامعات ومراكز الابتكار وغرف التجارة وجمعيات الشركات الصغيرة والمتوسطة والمصممين من المنطقة للتعرف على نموذج المنفعة وتصميم النماذج الصناعية؛ و(2) تبادل الآراء مع الخبراء الدوليين والوطنيين بشأن فوائد استخدام نماذج المنفعة والتصميمات للشركات الصغيرة والمتوسطة والمتناهية الصغر.
<b>النتيجة:</b> 2.4 تحسين النفاذ إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع			
<b>النشاط</b>	<b>التاريخ</b>	<b>النوعية المضيفة/المستفيدون</b>	<b>الغرض (الأغراض)/الوصف</b>
ندوة ثانية لمركز دعم التكنولوجيا والابتكار حول الاستخدام الفعال للمعلومات العلمية والتقنية	من 24 إلى 26 فبراير 2015	غانا/حوالي 50 مشاركا محليا	تعزيز قدرات المشاركين حول البحث واستخدام المعلومات التكنولوجية والعلمية في أنشطتهم ذات الصلة بالموضوع.
ندوة لمركز دعم التكنولوجيا والابتكار حول استخدام المعلومات العلمية والتقنية	من 23 إلى 27 مارس 2015	بوركينافاسو/حوالي 50 مشاركا محليا	تدريب الباحثين وأساتذة الجامعات والطلاب على البحث واسترجاع معلومات البراءات و غير البراءات.
ندوة حول الاستخدام الفعال للمعلومات العلمية والتقنية وإطلاق مركز دعم التكنولوجيا والابتكار	من 1 إلى 5 يونيو 2015	رواندا/ حوالي 350 مشاركا محليا	عرض مشروع مركز دعم التكنولوجيا والابتكار وفوائده على اثنين من مؤسسات التعليم العالي في البلاد.

النتيجة: 4.4 تعزيز البنية التحتية التقنية والمعرفية لمكاتب الملكية الفكرية وغيرها من مؤسسات الملكية الفكرية، مما يؤدي إلى تقديم خدمات أحسن (أرخص وأسرع وأجود) إلى أصحاب المصلحة			
النشاط	التاريخ	الدولة المضيفة/المستفيدون	الغرض (الأغراض)/الوصف
رقمنة وثائق الملكية الفكرية للأريبو	من أبريل إلى ديسمبر 2015 (مستمر)	الأريبو	(1) تسهيل إجراءات الفحص ومعالجة الطلبات/التسجيلات (2) تأمين ملفات الملكية الفكرية والحفاظ عليها من خلال توفيرها بالأنساق المادية والرقمية (3) تسهيل تبادل بيانات الملكية الفكرية على الصعيدين الوطني والدولي (4) تحسين حوكمة عملية الملكية الفكرية، والشفافية، والمساءلة.
رقمنة وثائق الملكية الفكرية لمعهد كينيا للملكية الصناعية (KIPI)	من أبريل إلى ديسمبر 2015 (مستمر)	كينيا	(1) تسهيل إجراءات الفحص ومعالجة الطلبات/التسجيلات (2) تأمين ملفات الملكية الفكرية والحفاظ عليها من خلال توفيرها بالأنساق المادية والرقمية (3) تسهيل تبادل بيانات الملكية الفكرية على الصعيدين الوطني والدولي (4) تحسين حوكمة عملية الملكية الفكرية، والشفافية، والمساءلة.
رقمنة براءات الاختراع والعلامات التجارية لمكتب زمبابوي للملكية الفكرية (ZIPO)	من أبريل إلى ديسمبر 2015 (مستمر)	زمبابوي	(1) إنشاء ملفات إلكترونية لجميع ملفات براءات الاختراع والعلامات التجارية (2) تسريع عمليات الإدارة/الفحص في مكتب الملكية الفكرية (3) تحسين إمكانية الوصول إلى المعلومات (4) تحسين حوكمة عملية الملكية الفكرية، والشفافية، والمساءلة عن طريق تسهيل الوصول إلى جميع معلومات الملفات وإتاحتها في شكل رقمي.
حلقة عمل تدريبية إقليمية للويبو على نظام الويبو لأتمتة الملكية الفكرية (WIPO IPAS) لمشر في عملية الملكية الفكرية والحوكمة	من 13 إلى 17 أبريل 2015	ناميبيا/24 مشاركا من بوتسوانا، إثيوبيا، غامبيا، غانا، كينيا، ليسوتو، مدغشقر، ملاوي، موريشيوس، موزامبيق، ناميبيا، نيجيريا، رواندا، سيشيل، سوزيلاند، أوغندا، جمهورية تنزانيا المتحدة، زامبيا، زمبابوي، الأريبو، المنظمة الأفريقية للملكية الفكرية.	(1) تعريف المشاركين بالمفاهيم الأساسية وأدوات IPAS لحوكمة العمليات التجارية، والمساءلة والشفافية والإشراف (2) تعزيز الفهم بشأن قدرات IPAS وأدواته لإنتاج التقارير الإحصائية، وحوكمة العمليات وتقارير المساءلة للإشراف وتقارير الإنتاجية للعمليات الإدارية فيما يخص طلبات الملكية الفكرية وتسجيلاتها.
حلقة عمل تدريبية إقليمية للويبو على التحقق من بيانات الملكية الفكرية وتبادلها	من 19 إلى 23 أكتوبر 2015	زمبابوي/33 مشاركا من بوتسوانا، إثيوبيا، غامبيا، غانا، كينيا، ليسوتو، مدغشقر، ملاوي، موريشيوس، موزامبيق، ناميبيا، رواندا، سيشيل، سوزيلاند، وأوغندا، جمهورية تنزانيا المتحدة، زامبيا، زمبابوي، الأريبو، المنظمة الأفريقية للملكية الفكرية.	(1) تعريف المشاركين بمعايير الويبو بشأن بيانات الملكية الفكرية وأفضل الممارسات (2) التعريف بنظام IPAS وتحققه من صحة البيانات ووظائف التحقق المدججة فيه (3) التعريف بوظائف النظام وأدواته للإشراف، والإنتاجية، وحوكمة العمليات؛ (4) تعريف المشاركين بكيفية إعداد تقارير مراقبة جودة البيانات لعمليات التفتيش العشوائية وضوابطها.

## مساهمات المانحين والنفقات الخاصة بصندوق اليابان/أفريقيا - البلدان الأقل نمواً في 2015

الرصيد في 31 ديسمبر 2014	الدخل 2015	النفقات 2015	تسديد	الرصيد في 31 ديسمبر 2015
1,435,090	1,602,617	1,386,067	-	1,651,640

## جمهورية كوريا/إذكاء الاحترام للملكية الفكرية

**النتيجة:** 2.3هـ كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تناول طائفة واسعة من الطلبات من أجل الانتفاع الفعال بالملكية الفكرية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر

النشاط	التاريخ	الدولة المضيفة/المستفيدون	الغرض(الأغراض)/الوصف
حلقة عمل بين المناطق حول تطبيق حقوق المؤلف	من 14 إلى 18 سبتمبر 2015	جمهورية كوريا/20 مشاركاً أجنبياً من 10 بلدان	في إطار الهدف الاستراتيجي السادس للويبو: (1) دراسة قيمة حماية حقوق المؤلف والحقوق المجاورة (حقوق المؤلف) وتطبيقها على التنمية الاجتماعية والاقتصادية والثقافية في الدول المشاركة؛ و(2) تقديم تدريب اساسي حول أوجه العلاج واجراءات تطبيق حقوق المؤلف، مع التركيز بصفة خاصة على البيئة الرقمية؛ و(3) مناقشة قضايا موضوعية في مجال بناء الاحترام لحقوق المؤلف؛ و(4) وضع تصور للاستراتيجيات الوطنية وعبر الوطنية للتعاون الفعال في مجال بناء احترام حقوق المؤلف.
مواد تدريبية من الويبو - وزارة الثقافة والرياضة والسياحة الكورية بشأن احترام حق المؤلف	من يناير إلى أكتوبر 2015	جميع الدول الأعضاء في الويبو	تطوير أداة لتوعية الجمهور لمساعدة المعلمين في تعليم الأطفال حول حق المؤلف، بحيث تضم خمس مجموعات من خطط الدروس للتلاميذ الذين تتراوح أعمارهم من 10 إلى 15 سنة

## مساهمات المانحين والنفقات الخاصة بصندوق جمهورية كوريا/إذكاء الاحترام للملكية الفكرية في 2015

الرصيد في 31 ديسمبر 2014	الدخل 2015	النفقات 2015	تسديد	الرصيد في 31 ديسمبر 2015
42,310	122,960	114,795	-	50,475

## جمهورية كوريا/حق المؤلف

**النتيجة:** 2.3هـ كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تناول طائفة واسعة من الطلبات من أجل الانتفاع الفعال بالملكية الفكرية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر

النشاط	التاريخ	الدولة المضيفة/المستفيدون	الغرض(الأغراض)/الوصف
حلقة عمل وطنية بشأن حق المؤلف والحقوق المجاورة	من 31 أغسطس إلى 1 سبتمبر 2015	كمبوديا/حوالي 100 مشارك محلي	رفع مستوى الوعي بين واضعي السياسات وأصحاب المصلحة الرئيسيين بشأن أهمية حق المؤلف والحقوق المجاورة.

مشروع قطري لتعزيز الوعي بشأن حق المؤلف والحقوق المجاورة	من فبراير إلى يونيو 2015	ملاوي/حوالي 350 مشاركة محليا في خمسة برامج	مساعدة ملاوي في مساعيها لإنشاء بنية تحتية صالحة لحق المؤلف وتعزيز القدرات الوطنية لتنفيذ برامج بناء الوعي العام في مجال حق المؤلف والحقوق المجاورة.
مشروع اتحاد الكتب الميسرة (ABC)	من 1 يناير إلى 31 يوليو 2015 <sup>159</sup>	الهند	(1) إنهاء مجاعة الكتب لدى طلاب المدارس الثانوية العاجزين عن قراءة المطبوعات في ولاية ماديا براديش وبيهار وراجستان، الهند؛ (2) بناء القدرات بين الناشرين الحكوميين بشأن إنتاج الكتب المدرسية بحيث تُصدر الكتب ميسرة في المستقبل.
مشروع قطري بشأن الترجمة والنشر	من يناير إلى ديسمبر 2015 <sup>160</sup> (مستمر)	تونغا	تعزيز قدرة مكاتب الملكية الفكرية لتنفيذ برامج التوعية العامة، وبالتالي إيجاد بيئة مواتية من أجل الاستخدام الفعال لحق المؤلف والحقوق المجاورة وحمايتها.
<b>النتيجة:</b> 4.4 تعزيز البنية التحتية التقنية والمعرفية لمكاتب الملكية الفكرية وغيرها من مؤسسات الملكية الفكرية، مما يؤدي إلى تقديم خدمات أحسن (أرخص وأسرع وأجود) إلى أصحاب المصلحة			
<b>النشاط</b>	<b>التاريخ</b>	<b>الدولة المضيفة/المستفيدون</b>	<b>الغرض (الأغراض)/الوصف</b>
حلقة عمل أقاليمية لرؤساء مكاتب حق المؤلف بشأن بناء القدرات في مجال حق المؤلف	من 3 إلى 5 فبراير 2015	جمهورية كوريا/27 مشاركة من الصين، إكوادور، كينيا، لبنان، ملاوي، المكسيك، منغوليا، باراغواي، الفلبين، قطر، المملكة العربية السعودية، تايلند، فييت نام، الأريبو	تحديث المعرفة، وتبادل الخبرات في مجال بناء قدرات حق المؤلف، وتبادل الآراء والمنهجيات حول مختلف برامج بناء قدرات حق المؤلف، ومناقشة كيفية تعزيز تلك البرامج على المستويات الوطنية والإقليمية والدولية.
حلقة عمل دون إقليمية عن التعاون في حق المؤلف والحقوق المجاورة	من 18 إلى 20 يونيو 2015	منغوليا/15 مشاركة من الصين، منغوليا، جمهورية كوريا، روسيا	تبادل المعلومات والخبرات بين الدول المشاركة بشأن تطوير نظام حق المؤلف والبحث عن فرص جديدة لتعزيز التعاون بين هذه البلدان في مجال حق المؤلف والحقوق المجاورة.
حلقة عمل دون إقليمية عن حق المؤلف والحقوق المجاورة	من 2 إلى 4 سبتمبر 2015	كمبوديا/15 مشاركة من كمبوديا، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، ميانمار، تايلند، فييت نام	تبادل المعلومات والخبرات بين الدول المشاركة بشأن تطوير سياسات حق المؤلف وأنظمتها مع التركيز بشكل خاص على بناء القدرات.
زيارة دراسية للمفوضية الكورية لحق المؤلف	من 2 إلى 6 نوفمبر 2015	جمهورية كوريا/13 مشاركة من كمبوديا، الصين، جزر كوك، كوستاريكا، كوت ديفوار، السلفادور، غانا، هندوراس، الهند، الفلبين، تونغغا، تونس، جمهورية تنزانيا المتحدة	معرفة التجربة الكورية في مجال إدارة حقوق المؤلف والحقوق المجاورة لتعزيز قدرات المشاركين على صياغة سياسات حقوق المؤلف وتحديث الأطر التشريعية والإدارية وتحسين وظائف منظمات حق المؤلف في بلدانهم.

<sup>159</sup> بدأ في أكتوبر 2014

<sup>160</sup> بدأ في فبراير 2013

## مساهمات المانحين والنفقات الخاصة بصندوق جمهورية كوريا/حق المؤلف في 2015

الرصيد في 31 ديسمبر 2015	تسديد	النفقات 2015	الدخل 2015	الرصيد في 31 ديسمبر 2014
529,652	-	360,896	310,768	579,780

## جمهورية كوريا/التعليم – منح دراسية في مجال الملكية الفكرية (أكاديمية)

النتيجة: 2.3هـ كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تناول طائفة واسعة من الطلبات من أجل الانتفاع الفعال بالملكية الفكرية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر				
النشاط	التاريخ	الدولة المضيفة/المستفيدون	الغرض (الأغراض)/الوصف	
بعثات دراسية أكاديمية الوبو – جامعة كوينزلاند للتكنولوجيا (ويبو-جامعة كوينزلاند للتكنولوجيا) برنامج ماجستير في قوانين الملكية الفكرية	من 3 فبراير إلى 30 أكتوبر 2015	أستراليا/6 طلاب من بنغلاديش (1) وجمهورية كوريا (5)	توفير تعليم عالي للمسؤولين الحكوميين وخبراء الملكية الفكرية الآخرين لتعزيز قدراتهم في استخدام الملكية الفكرية وإدارة حقوق الملكية الفكرية.	
بعثات دراسية أكاديمية الوبو-جامعة سيول الوطنية (ويبو-جامعة سيول الوطنية) برنامج ماجستير في قوانين الملكية الفكرية.	من مارس 2015 إلى ديسمبر 2016	جمهورية كوريا/طالبان من الهند (1)، وباكستان (1)	توفير تعليم عالي للمسؤولين الحكوميين وخبراء الملكية الفكرية الآخرين لتعزيز قدراتهم في استخدام الملكية الفكرية وإدارة حقوق الملكية الفكرية.	
بعثات دراسية لويبو-مدرسية كوريا الصيفية	من 13 إلى 24 يوليو 2014	جمهورية كوريا/6 مشاركين من البرازيل وبنغلاديش والهند ومنغوليا ورومانيا وزمبابوي	(1) بناء قدرات طلاب الليسانس وشباب الأخصائيين من خلال الحصول على معرفة متعمقة في حقوق الملكية الفكرية والمجالات ذات الصلة؛ (2) وزيادة فهمهم لأدوار ووظائف نظام الملكية الفكرية.	

## مساهمات المانحين والنفقات الخاصة بصندوق جمهورية كوريا/التعليم – منح دراسية في مجال الملكية الفكرية (أكاديمية) في 2015

الرصيد في 31 ديسمبر 2015	تسديد	النفقات 2015	الدخل 2015	الرصيد في 31 ديسمبر 2014
317,318	-	124,143	164,735	276,726

## جمهورية كوريا/الملكية الفكرية

النتيجة: 1.2 أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مناسبة ومتوازنة للملكية الفكرية			
النشاط	التاريخ	الدولة المضيفة/المستفيدون	الغرض(الأغراض)/الوصف
دراسة حول الرسوم والنماذج الصناعية في دول جنوب شرق آسيا	مايو 2015 (بدأ)	إندونيسيا والفلبين وتايلند	(1) إنشاء قواعد بيانات موحدة السجل حول إبداعات الهوية في عدد من دول جنوب شرق آسيا (2) تقديم استعراض مقارنة لاستخدام الهويات (3) مناقشة الاتجاهات التاريخية الرئيسية؛ (4) تقديم تقسيمات حسب نوع المستخدم والقطاع وغيرها من الخصائص (5) تحليل معدلات المنح والسلوك المتجدد، على أساس توافر البيانات.
إعداد دليل حول الإجراءات البديلة لتسوية المنازعات	من يناير إلى يوليو 2015 <sup>161</sup>	كل الدول الأعضاء في الويبو	(1) توفير فهم أفضل للإجراءات البديلة في نزاعات الملكية الفكرية؛ (2) مشاركة خبرات مركز الويبو في مجال الإجراءات البديلة لحل النزاعات مع هيئات الإجراءات البديلة لحل النزاعات؛ (3) تشجيع الدول النامية على تطوير وتطبيق إجراءات بديلة مناسبة لتسوية المنازعات.
النتيجة: 1.3 استراتيجيات وخطط إيمانية وطنية بشأن الملكية الفكرية والابتكار تتماشى مع الأهداف الإيمانية الوطنية			
النشاط	التاريخ	الدولة المضيفة/المستفيدون	الغرض(الأغراض)/الوصف
زيارة دراسية عن إدارة الملكية الفكرية في سلسلة قيمة الابتكار لعدد مختار من المسؤولين الأفارقة	من 2 إلى 5 يونيو 2016	جمهورية كوريا/بوتسوانا ورواندا وجمهورية تنزانيا المتحدة	عرض: (1) التجربة الكورية في تحويل المعرفة إلى منتجات قابلة للتطبيق تجارياً (2) دور السياسة العامة في هذه العملية (3) دور مكاتب نقل التكنولوجيا كوصلات بين البحوث والصناعات (4) كيف يتم تنظيم "سلسلة قيمة الابتكار برمتها من المختبر إلى السوق.
زيارة دراسية للوفد الإندونيسي بشأن صياغة استراتيجية وطنية للملكية الفكرية لبناء منظومة ملكية فكرية فعالة	من 21 إلى 24 ديسمبر 2016	جمهورية كوريا/إندونيسيا	(1) تعزيز معرفة المسؤولين الحكوميين والمهنيين في مجال الملكية الفكرية بالمبادرات السياسية والنهوض التي يمكن اتخاذها لتعزيز أنظمة الملكية الفكرية (2) المساعدة في بناء قدرات مكاتب/منظمات الملكية الفكرية الوطنية لتنفيذ برامج ترمي إلى الاستخدام الفعال للملكية الفكرية من أجل التنمية.
بعثة خبراء	من 4 إلى 5 نوفمبر 2016	جمهورية كوريا	(1) تقييم التقدم المحرز في عمليات معاهدة التعاون بشأن البراءات؛ (2) تعزيز التعاون بين الويبو ومكتب الملكية الفكرية الكوري.
النتيجة: 2.3 كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تناول طائفة واسعة من الطلبات من أجل الانتفاع الفعال بالملكية الفكرية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر			
النشاط	التاريخ	الدولة المضيفة/المستفيدون	الغرض(الأغراض)/الوصف
الندوة الإقليمية للويبو والمكتب الملكية الفكرية في جمهورية كوريا وإدارة الملكية الفكرية حول إنفاذ الملكية الفكرية للقضاة والمدعين العامين	من 28 إلى 29 أكتوبر 2016	تايلند/بروني دار السلام وكمبوديا والصين وإندونيسيا وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، ماليزيا، ميانمار، الفلبين، جمهورية كوريا، سنغافورة، تايلند، فييت نام	(1) تعزيز المعرفة بإنفاذ الملكية الفكرية وتحدياتها (2) زيادة فعالية إجراءات الملكية الفكرية المدنية والجنائية في مصلحة التنمية وحماية المستهلك؛ (3) إنشاء شبكة دولية من خبراء الملكية الفكرية من القضاء بحيث تسمح بالتبادل والتعاون المستمرين.

<p>(1) تعزيز المعرفة والمهارات لفاحصي البراءات بشأن إجراءات الفحص؛ (2) تقديم الجلسات العملية حول الوصول إلى، واستخدام، نتائج الفحوص الخارجية، وفهم الإخطارات المبلغة؛ (3) توفير منتدى للمشاركين لتبادل وجهات النظر واكتشاف الاختلافات والقواسم المشتركة في الممارسة بشأن الفحص الموضوعي لبراءات الاختراع بين مكاتب براءات الاختراع الوطنية؛ (4) تعزيز مصداقية فحص البراءات من خلال مراقبة جودة البراءات.</p>	<p>جمهورية كوريا/بنغلاديش وكبوديا وكولومبيا وغانا والهند واندونيسيا وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، وماليزيا، ومنغوليا، وباكستان، وبيرو، والفلبين، وسري لانكا، وتايلند، وتونس، وفييت نام</p>	<p>من 3 إلى 12 مارس 2015 (برنامج OJT التجريبي؛ من 16 إلى 27 مارس 2015)</p>	<p>حلقة عمل حول قانون البراءات والفحص</p>
<p>إحياء ذكرى إطلاق IP IGNITE، الذي أسسه مكتب الملكية الفكرية الكوري بالتعاون مع أكاديمية الويبو، لتوفير دورة تعليمية عامة معززة صوتيًا/بصريًا حول الملكية الفكرية باستخدام محتوى دورة DL-101 الخاصة بالويبو.</p>	<p>جميع الدول الأعضاء في الويبو</p>	<p>20 أبريل 2015</p>	<p>معرض عن الملكية الفكرية (إجنايت)</p>
<p>(1) معرفة تجربة مكتب الملكية الفكرية الكوري في صياغة وتنفيذ سياسات الملكية الفكرية؛ (2) استعراض التحديات التي تواجهها البلدان النامية بشأن سياسات الملكية الفكرية؛ (3) مناقشة المنهجيات المناسبة لصياغة وتنفيذ سياسات الملكية الفكرية في البلدان النامية.</p>	<p>جمهورية كوريا/كمبوديا، الكامرون، الجمهورية الدومينيكية، غامبيا، غانا، الهند، المكسيك، منغوليا، ميانمار، باراغواي، الفلبين، المملكة العربية السعودية، فييت نام، زامبيا، زيمبابوي</p>	<p>من 9 إلى 11 يونيو 2015</p>	<p>ندوة إقليمية حول صياغة وتنفيذ سياسة وطنية للملكية الفكرية</p>
<p>ترجمة 12 وحدة من برنامج الوسائط المتعددة IP PANORAMA من إنتاج الويبو في ثلاثة بلدان، هي كمبوديا وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية وميانمار</p>	<p>كمبوديا، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، ميانمار</p>	<p>من يناير إلى ديسمبر 2015<sup>162</sup></p>	<p>برنامج الوسائط المتعددة IP PANORAMA</p>
<p>(1) توفير مواد يسيرة بشأن الملكية الفكرية لغير الخبراء في الملكية الفكرية؛ (2) دعم المصلحة العامة في قضايا الملكية الفكرية؛ (3) مساعدة المدارس والمؤسسات التعليمية الأخرى في الوصول إلى المناهج الدراسية التي تدعم الإبداع؛ (4) إمداد مستخدمي الملكية الفكرية بإمكانية الوصول إلى مواد الملكية الفكرية باللغات المحلية.</p>	<p>جمهورية كوريا/جميع الدول الأعضاء في الويبو</p>	<p>من فبراير إلى أبريل 2015</p>	<p>إنتاج دليل الرسوم المتحركة Pororo باللغتين الإسبانية والفرنسية</p>
<p>(1) وضع محتوى تعليمي بشأن الملكية الفكرية لطلبة المدارس الثانوية لفهم عملية الاختراعات وتحويل الأفكار إلى الملكية الفكرية؛ (2) مساعدة المدارس والمؤسسات التعليمية الأخرى في تطوير المناهج المعززة للإبداع.</p>	<p>جمهورية كوريا</p>	<p>من يناير إلى ديسمبر 2015<sup>163</sup></p>	<p>إنتاج المواد التعليمية بشأن الملكية الفكرية</p>

<sup>162</sup> بدأ في ديسمبر 2014.

<sup>163</sup> بدأ في سبتمبر 2014.

النتيجة: 2.4هـ تحسين النفاذ إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع			
النشاط	التاريخ	الدولة المضيفة/المستفيدون	الغرض(الأغراض)/الوصف
ندوة إقليمية حول نشر اختراعات التكنولوجيا الملائمة	من 29 إلى 30 أبريل 2015	جمهورية كوريا/إثيوبيا، المكسيك، منغوليا، الفلبين، فييت نام	(1) تبادل الخبرات في تطوير ونشر اختراعات التكنولوجيا الملائمة (2) تعزيز فهم القضايا المطروحة بشأن زيادة الملكية المحلية واستدامة التكنولوجيا الملائمة (3) مناقشة التدابير لبناء تعاون وثيق بين القطاع الخاص ومؤسسات البحوث/الجامعات، والحكومات من أجل إنتاج ونشر منتجات التكنولوجيا الملائمة. (4) تحديد التحديات في نشر منتجات التكنولوجيا الملائمة والبحث عن سبل للتغلب عليها.
مسابقة التكنولوجيا الملائمة	من 1 أبريل إلى 18 ديسمبر 2015	منغوليا	(1) تشجيع ومكافأة التميز في اختراع منتجات تكنولوجية ملائمة وسهولة الاستخدام ومجدية اقتصاديا في المجتمعات المحلية لتلبية احتياجاتهم (2) المساهمة في تحقيق التنمية المستدامة للمجتمعات المحلية. وكان الاستخدام الفعال لمعلومات البراءات لابتكار حلول عنصر أساسيا في المسابقة.
مسابقة التكنولوجيا الملائمة	يوليو 2015 (بدأ)	الجمهورية الدومينيكية	تشجيع ومكافأة التميز في اختراع منتجات التكنولوجيا الملائمة في المجال الزراعي التي تتميز بسهولة الاستخدام والمجدية اقتصاديا لفائدة المجتمعات المحلية لتلبية احتياجاتهم والمساهمة في تحقيق التنمية المستدامة للمجتمعات المحلية. وكان الاستخدام الفعال لمعلومات البراءات لابتكار حلول عنصر أساسيا في المسابقة.

مساهمات المانحين والتفقات الخاصة بصندوق جمهورية كوريا/الملكية الفكرية في 2015

الرصيد في 31 ديسمبر 2014	الدخل 2015	التفقات 2015	تسديد	الرصيد في 31 ديسمبر 2015
1,180,774	659,148	786,531	-	1,053,391

النتيجة: 1.3 استراتيجيات وخطط إنمائية وطنية بشأن الملكية الفكرية والابتكار تتماشى مع الأهداف الإنمائية الوطنية			
النشاط	التاريخ	الدولة المضيفة/المستفيدون	الغرض(الأغراض)/الوصف
اجتماع تشاوري لدول تحالف المحيط الهادئ والدول الأخرى المدعوة في جنيف	6 أكتوبر 2015	المكسيك/شيلي، كولومبيا، كوبا، بيرو، المكتب الأوروبي للبراءات (EPO)، المكتب الإسباني للبراءات والعلامات التجارية (OEPM)	تعزيز الحوار حول القضايا المشتركة في مجال الملكية الصناعية بين دول تحالف المحيط الهادئ فضلا عن البلدان الأخرى المدعوة.

مساهمات المانحين والنفقات الخاصة بصندوق المكسيك في 2015

الرصيد في 31 ديسمبر 2014	الدخل 2015	النفقات 2015	تسديد	الرصيد في 31 ديسمبر 2015
163,131	53	18,758	-	144,426

النتيجة: 2.3 كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تناول طائفة واسعة من الطلبات من أجل الانتعاش الفعال بالملكية الفكرية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر			
النشاط	التاريخ	الدولة المضيفة/المستفيدون	الغرض(الأغراض)/الوصف
الندوة الإقليمية الثالثة للمنظمة العالمية للملكية الفكرية/المكتب الإسباني للبراءات والعلامات التجارية/الوكالة الإسبانية للتعاون الإنمائي الدولي حول العلامات التجارية والتصاميم الصناعية كعوامل ابتكار وأصول للشركات: بناء استراتيجية توسيم وطنية	من 26 إلى 29 أكتوبر 2015	كولومبيا/جميع بلدان أمريكا اللاتينية	(1) تشجيع استخدام برامج التوسيم الوطنية؛ (2) توفير منتدى لمناقشة الطبيعة القانونية لهذه البرامج والنهوض بنهج إقليمي، لهذه المسألة؛ (3) تعزيز تبادل الخبرات فضلا عن تقديم أفضل الممارسات.

<sup>164</sup> مؤل الصندوق الاستئماني للمكسيك نشاطين بالاشتراك مع الصندوق الاستئماني لإسبانيا (انظر الصندوق التالي)

<sup>165</sup> شهد العام 2015 الذكرى السنوية للصندوق الاستئماني الإسباني. والصندوق مخصص لتصميم المشاريع الإقليمية والتخطيط لها وتنفيذها في مجال الملكية الصناعية في الإقليم الإيبيري الأمريكي. والملكية الفكرية هي أداة تدمج تدريجياً في تبني السياسات العام للنهوض بالابتكار ومن ثم في النشاط الاقتصادي ككل لخدمة المجتمع. وفي هذا السياق، تعد أهداف تعاون الصندوق ما يلي: النهوض بالإسبانية كلغة تكنولوجية؛ و(2) دعم تقوية المؤسسات وتدريب الموارد البشرية و(3) نشر الملكية الصناعية في الشركات الصغيرة والمتوسطة والجامعات و(4) تحديث الخبرات وتبادلها فيما بين مكاتب الملكية الصناعية للنهوض بالخدمات العالية الجودة.

النتيجة: 4.3 آليات وبرامج تعاونية معززة ومكيفة حسب احتياجات البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً			
النشاط	التاريخ	الدولة المضيفة/المستفيدون	الغرض(الأغراض)/الوصف
الندوة الإقليمية الرابعة عشرة للمنظمة العالمية للملكية الفكرية/المكتب الإسباني للبراءات والعلامات التجارية/الوكالة الإسبانية للتعاون الإنمائي الدولي حول الملكية الفكرية للقضاة والمدعين العامين من بلدان أمريكا اللاتينية	من 16 إلى 20 فبراير 2015	غواتيمالا/جميع دول أمريكا اللاتينية ومحكمة جماعة دول الأنديز	(1) تزويد القضاة والمدعين العامين المسؤولين عن الملكية الفكرية في بلدان أمريكا اللاتينية بالتدريب على مسائل الملكية الفكرية لتحسين اتخاذ القرارات عند التقاضي؛ (2) تزويد المشاركين بمعلومات محدثة وتدريب عملي في مجال براءات الاختراع والعلامات التجارية وحقوق المؤلف، وحالات الإنفاذ.
منصة باللغة الإسبانية عن خدمات الملكية الصناعية ومحتوياتها لقطاع ريادة الأعمال الأيبيري الأمريكي مع التركيز بشكل خاص على المشاريع الصغيرة والمتوسطة	من يناير إلى ديسمبر 2015 (مشروع مستمر من 2010)	جميع البلدان الأيبيرية الأمريكية	الاستمرار في تصميم وإنشاء منصة واحدة موجهة إلى ممثلي القطاع الخاص من أجل (1) تقديم المساعدة والخدمات في استخدام الملكية الفكرية (2) زيادة قيمة أعمالهم (3) توفير منتدى للقطاع الخاص لتبادل الأفكار والخبرات.
مشروع الأئمة الإقليمي لترجمة المستوى المتقدم من التصنيف الدولي للبراءات (IPC) إلى اللغة الإسبانية	من يناير إلى ديسمبر 2015 (مشروع مستمر من 2010)	جميع البلدان الأيبيرية الأمريكية	(1) تنفيذ الأئمة لترجمة الإسبانية للمستوى المتقدم من التصنيف الدولي للبراءات، حيث كان التكلفة في الأصل مقصوراً على اللغتين الإنكليزية والفرنسية؛ (2) جعله متاحاً لخدمة مكاتب الملكية الصناعية في بلدان أمريكا اللاتينية.
ندوة إقليمية حول معاهدة التعاون بشأن البراءات ومعاهدة بودابست لبلدان أمريكا اللاتينية	من 28 إلى 31 يوليو 2015	إكوادور/جميع بلدان أمريكا اللاتينية	تبادل الخبرات وتحديث معارف المكاتب الوطنية حول آخر التطورات في نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات.
ندوة إقليمية حول إنفاذ حقوق الملكية الصناعية <sup>166</sup>	من 27 إلى 28 يوليو 2015	المكسيك/إكوادور وهندوراس وباراغواي وبيرو والمكسيك وإسبانيا	(1) تحديث معارف سلطات الملكية الفكرية بشأن إنفاذ حقوق الملكية الفكرية من خلال المناهج المختلفة؛ (2) توفير منتدى لمكاتب الملكية الفكرية الوطنية من بلدان أمريكا اللاتينية لتبادل الخبرات في مجال تعزيز وتنمية احترام حقوق الملكية الفكرية؛ (3) تعزيز علاقات التعاون الإقليمي والمؤسسي في مجال الإنفاذ.
يوم مكافحة التزييف للغرف التجارية ورجال الأعمال <sup>167</sup>	29 يوليو 2015	المكسيك/إكوادور وهندوراس وباراغواي وبيرو والمكسيك وإسبانيا	(1) جمع مسؤولين حكوميين رفيعي المستوى وكبار رجال الأعمال لتبادل خبراتهم من أجل تنسيق دولي معزز والتعاون لإيجاد حلول أكثر فعالية في السعي لمكافحة التزييف؛ و(2) تقديم لمحة عامة عما هو متاح من خدمات ودعم جماهيري لإنفاذ حقوق الملكية الفكرية.

<sup>166</sup> مؤل هذا النشاط بالاشتراك مع الصندوق الاستئماني/المكسيك.

<sup>167</sup> انظر الحاشية السابقة

<p>(1) توفير فرصة لتحديث دليل فحص براءات الاختراع لدول أمريكا الوسطى وبنما والجمهورية الدومينيكية؛ (2) اقتراح تدابير تساعد على استخدام الدليل في المستقبل في عمليات الفحص؛ (3) اتخاذ تدابير لتعزيز آليات التعاون بهدف تحقيق توافق في الآراء من أجل المحافظة على أهمية المضي قدمًا بشأن الدليل.</p> <p>تعزيز التنمية الاجتماعية والاقتصادية في المنطقة في إطار مؤتمر قمة رؤساء الدول والحكومات من الدول الأيبيرية الأمريكية.</p> <p>تسهيل تنظيم اجتماع للجنة الحكومية الدولية المعنية بالبرنامج الأيبيري - الأمريكي للملكية الصناعية، وقد نُظِم بالتعاون مع أمانة اللجنة.</p>	<p>بنما/بلدان أمريكا الوسطى والجمهورية الدومينيكية</p> <p>جميع البلدان الأيبيرية الأمريكية</p> <p>إسبانيا/جميع البلدان الأيبيرية الأمريكية</p>	<p>من 30 يونيو إلى 2 يوليو 2015</p> <p>من يناير إلى ديسمبر 2015</p> <p>من 1 إلى 2 أكتوبر 2015</p>	<p>الاجتماع دون الإقليمي حول براءات الاختراع من بلدان أمريكا الوسطى وبنما والجمهورية الدومينيكية للمراجعة والموافقة على دليل بشأن فحص تطبيقات براءات الاختراع، وآليات تعزيز التعاون</p> <p>البرنامج الأيبيري - الأمريكي للملكية الصناعية</p> <p>اجتماع للجنة الحكومية الدولية المعنية بالبرنامج الأيبيري - الأمريكي للملكية الصناعية</p>
<p><b>النتيجة:</b> 4.4هـ تعزيز البنية التحتية التقنية والمعرفية لمكاتب الملكية الفكرية وغيرها من مؤسسات الملكية الفكرية، مما يؤدي إلى تقديم خدمات أحسن وأرخص وأسرع وأجود) إلى أصحاب المصلحة</p>			
<p><b>الغرض (الأغراض)/الوصف</b></p> <p>(1) تزويد المشاركين بمعلومات محدثة وتدريب عملي وأدوات مفيدة لإدارة المكاتب الوطنية؛ (2) توفير منتدى لتبادل الخبرات بشأن الممارسات الجيدة؛ (3) تطوير الشعور بأهمية الإدارة التي تعتمد على الخدمات بين مديري مكاتب الملكية الفكرية في دول أمريكا اللاتينية.</p> <p>تم تطبيق مشروع البراءات اللاتينية (لاتينات) لتطوير قاعدة بيانات وتزويدها بالمعلومات اللازمة حول البراءات من كل دول أمريكا اللاتينية. وحالياً يعتبر مشروع البراءات اللاتينية نموذجاً ليس لدول أمريكا اللاتينية فحسب ولكن لكل المنتديات العالمية المختلفة المتعلقة بمعلومات البراءات، والالتزام، والمثابرة والعمل الجماعي. وعلى مدى 15 عاماً، استطاعت قاعدة البيانات تجميع أكثر من 2 مليون وثيقة ويقوم بالاطلاع عليها أكثر من 14 ألف شخص شهرياً.</p>	<p><b>السولة المضيفة/المستفيدون</b></p> <p>كولومبيا/كل دول أمريكا اللاتينية</p> <p>المكسيك/كل دول أمريكا اللاتينية</p>	<p><b>التاريخ</b></p> <p>من 16 إلى 19 مارس 2015</p> <p>من 4 إلى 6 نوفمبر 2015</p>	<p><b>النشاط</b></p> <p>الندوة الإقليمية السادسة لإدارة مكاتب الملكية الصناعية الوطنية: دور برامج تقاسم العمل</p> <p>الاجتماع الإقليمي الحادي عشر لمشروع البراءات اللاتينية للمنظمة العالمية للملكية الفكرية/المكتب الإسباني للبراءات والعلامات التجارية/المكتب الأوروبي للبراءات لأخصائي تكنولوجيا المعلومات وإدارة معلومات البراءات في مكاتب الملكية الصناعية في أمريكا اللاتينية.</p>

مساهمات المانحين والنفقات الخاصة بصندوق إسبانيا في 2015

الرصيد في 31 ديسمبر 2015	تسديد	النفقات 2015	الدخل 2015	الرصيد في 31 ديسمبر 2014
107,221	-	182,078	169,146	120,153

أوروغواي

النتيجة: 2.3 كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تناول طائفة واسعة من الطلبات من أجل الانتفاع الفعال بالملكية الفكرية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر			
النشاط	التاريخ	الدولة المضيفة/المستفيدون	الغرض(الأغراض)/الوصف
توفير التمويل لمخصص في مجال الملكية الفكرية لحضور برنامج الحصول على شهادة الماجستير في الإدارة الاستراتيجية لتكنولوجيا المعلومات في إطار مؤسسة الجامعات الإيبيرية الأمريكية.	من يناير إلى ديسمبر 2015 (مستمر) <sup>168</sup>	أوروغواي	تعزيز قدرات متخصص في مجال الملكية الفكرية مع التركيز على دور تكنولوجيا المعلومات في الإدارة الاستراتيجية للعمليات التجارية.
النتيجة: 4.3 آليات وبرامج تعاونية معززة ومكيفة حسب احتياجات البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً			
النشاط	التاريخ	الدولة المضيفة/المستفيدون	الغرض(الأغراض)/الوصف
مشاركة مسؤولين حكوميين في الجمعية العامة لليوبيو	من يناير إلى ديسمبر 2015	سويسرا/أوروغواي	تمثيل الحكومة في مختلف المنتديات التي يتم فيها تحليل مختلف القضايا والبرامج المتعلقة بالملكية الفكرية.
النتيجة: 4.4 تعزيز البنية التحتية التقنية والمعرفية لمكاتب الملكية الفكرية وغيرها من مؤسسات الملكية الفكرية، مما يؤدي إلى تقديم خدمات أحسن (أرخص وأسرع وأجود) إلى أصحاب المصلحة			
النشاط	التاريخ	الدولة المضيفة/المستفيدون	الغرض(الأغراض)/الوصف
تجديد قاعدة بيانات طومسون-رويترز للملكية الفكرية	من يناير إلى أكتوبر 2015 (مستمر من 2013)	جميع بلدان أمريكا اللاتينية	زيادة نطاق التغطية ونوعية المعلومات الواردة في قواعد بيانات المديرية الوطنية للملكية الصناعية.
زيارة دراسية بشأن نظام أتمتة الملكية الصناعية	من 16 إلى 20 فبراير 2015	بيرو/مسؤول من المديرية الوطنية للملكية الصناعية	تعزيز كفاءة العمليات الداخلية في المديرية الوطنية للملكية الصناعية.
تجديد القاعدة العالمية لمعلومات البراءات	من يناير إلى ديسمبر 2015 (مستمر)	جميع بلدان أمريكا اللاتينية	زيادة نطاق التغطية ونوعية المعلومات الواردة في قواعد بيانات المديرية الوطنية للملكية الصناعية.

مساهمات المانحين والنفقات الخاصة بصندوق أوروغواي في 2015

الرصيد في 31 ديسمبر 2014	الدخل 2015	النفقات 2015	تسديد	الرصيد في 31 ديسمبر 2015
157,932	(144)	9,164	-	148,624

[يلي ذلك الملحق الثالث]

<sup>168</sup> بدأ في مايو 2014. التاريخ المتوقع لالتهاء هو مايو 2016

## الملحق الثالث التقرير المرحلي للثنائية 15/2014 بشأن الخطة الرأسمالية الرئيسية

## أولاً. مقدمة

صدقت جمعيات الدول الأعضاء في الويبو في دورتها الحادية والخمسين المعقودة في سبتمبر 2013 على المبادئ التي تدرج وفقاً لها المشروعات في الخطة الرأسمالية الرئيسية للمنظمة، ووافقت على تمويل سبعة مشروعات بمبلغ قدره 11.2 مليون فرنك سويسري من الأموال الاحتياطية المتاحة (الوثيقة A/51/16<sup>169</sup>).

وسعيًا إلى تبسيط عملية تقديم التقارير في المنظمة برمتها، يرد التقرير المرحلي لسنة 2015 بشأن الخطة الرأسمالية الرئيسية كملحق لتقرير أداء البرنامج للثنائية 15/2014. وهذا التقرير هو ثالث تقرير مرحلي يُقدم إلى لجنة البرنامج والميزانية، مما يوفر للدول الأعضاء استعراضاً للتقدم المحرز والمعالم المحققة واستخدام الموارد خلال الفترة من يناير إلى ديسمبر 2015 في إطار المشروعات التالية:

ألف. المشروعات المتصلة بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات

"1" تعزيز الأمن: تشفير البيانات وإدارة المستخدمين (CMP 1)

"2" تنفيذ إدارة المعلومات المؤسسية (CMP 2)

باء. المشروعات المتصلة بالمباني

"3" تجديد الواجحات وتجهيزات التبريد/التدفئة في مبنى البراءات (CMP 3)

"4" تطبيق نظام التبريد بمياه بحيرة جنيف في مبنى أرباد بوكش ومبنى البراءات (CMP 4)

"5" مبنى أرباد بوكش – المرحلة الأولى من تجديد القبو (تغيير حجم مركز البيانات وتجديد المطبعة) (CMP 5)

"6" مبنى أرباد بوكش – استبدال بعض النوافذ (CMP 6)

جيم. المشروعات المتصلة بالسلامة/الأمن

"7" تدابير السلامة والحماية من الحريق (CMP 7)

## ثانياً. هيكل الإدارة المعتمد

تماشياً مع أفضل الممارسات المتبعة في مجال إدارة المشروعات، طُبِقَ إطار إدارة بشأن الخطة الرأسمالية الرئيسية في 2014 من أجل ما يلي: "1" تحديد الهياكل والمسارات من أجل إدارة أنشطة المشروعات ورصدها بغية تحقيق أهدافها، "2" وضمان التحديد الواضح للمسؤوليات وأوجه المساءلة وإبلاغها.

وقد أحاطت لجنة البرنامج والميزانية علماً في دورتها الثانية والعشرين المعقودة في سبتمبر 2014 بهيكل الإدارة الذي وُضِعَ لإدارة تنفيذ حافظة مشروعات الخطة الرأسمالية الرئيسية والإشراف عليها وإعداد تقارير بشأنها، كما هو وارد في الوثيقة WO/PBC/22/21<sup>170</sup>.

<sup>169</sup> [http://www.wipo.int/edocs/mdocs/govbody/ar/a\\_51/a\\_51\\_16.pdf](http://www.wipo.int/edocs/mdocs/govbody/ar/a_51/a_51_16.pdf)

<sup>170</sup> [http://www.wipo.int/edocs/mdocs/govbody/ar/wo\\_pbc\\_22/wo\\_pbc\\_22\\_21.pdf](http://www.wipo.int/edocs/mdocs/govbody/ar/wo_pbc_22/wo_pbc_22_21.pdf)

## المشروعات المتصلة بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات

### المشروع 1: تعزيز الأمن: تشفير البيانات وإدارة المستخدمين (CMP 1)

مدير المشروع: السيد ريتشارد لين

النتيجة المرتقبة

1.9 خدمات دعم فعالة وناجعة وذات جودة موجهة نحو الزبائن لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصالح الخارجيين

1. من شأن تنفيذ تشفير البيانات وإدارة المستخدمين أن يعزز قدرة الويبو على مواجهة التهديدات المتزايدة لأمن المعلومات، مع السماح بالنظر في خيارات الاستعانة بالمصادر المختلفة التي تنتم التكاليف فيها بالفعالية وتحقيق الإدارة الشاملة للعدد المتزايد من حقوق نفاذ المستخدمين.

الأهداف والنطاق والنهج - معلومات أساسية

2. يرمي هذا المشروع إلى تحقيق ثلاثة أهداف أولية هي حماية البيانات الأساسية، وإتاحة خيارات للاستعانة بمصادر مختلفة تنتم التكاليف فيها بقدر أكبر من الفعالية، وإدارة حقوق نفاذ المستخدمين إدارة كلية.

3. وقد اتبعت الويبو نهجا متعددة الأوجه في حماية المعلومات السرية. وتشمل هذه النهج جملة أمور منها الآليات التقليدية للدفاع عن الحدود الخارجية، والأنظمة الأمنية لإدارة المعلومات والأحداث، واكتشاف حالات الاختراق ومنعها. ومواجهة للتهديدات الأمنية التي لا تقتأ ترددا تعقيدا، أصبحت أفضل ممارسات أمن المعلومات تشدد أيضا على حماية المصدر مباشرة.

4. ولا شك في أن توفر خيارات للاستعانة بالمصادر المختلفة التي تنتم التكاليف فيها بالفعالية بات ضرورة في عالم إدارة تكنولوجيا المعلومات الذي يتطلب وجود كفاءات متنوعة وسريعة التغير من ناحية والتمتع بالقدرة على حشد قوة عاملة بسرعة لتلبية أولويات العمل المتغيرة من ناحية أخرى. ولكن زيادة خيارات الاستعانة بالمصادر المختلفة تنطوي على زيادة المخاطر التي يتعرض لها أمن المعلومات.

5. ويمكن لتكنولوجيا تشفير بيانات المؤسسة أن تقدم حولا فعالة لمواجهة هذين التحديين. وتكتمل هذه الحلول غيرها من تدابير أمن المعلومات عن طريق تشفير مصدر البيانات. ونتيح أيضا المزيد من المرونة في اختيار مقدمي خدمات يتسمون بالفعالية من حيث التكلفة عن طريق إبقاء التشفير تحت رقابة صارمة مع تمكين مقدمي الخدمات من أداء مهمات الدعم.

6. وتكتمل الإدارة الفعالة لحقوق النفاذ أيضا الاستثمار في حلول تشفير بيانات المؤسسة. وتركز إدارة حقوق النفاذ تقليديا على الأنظمة. فهي تحدد أصحاب الحقوق في النفاذ وتفصيل تلك الحقوق في أي نظام. ويمكن لهذه الآلية أن تكون فعالة عندما يكون عدد المستخدمين وتطبيقات البرمجيات صغيرا نسبيا.

7. ومع ذلك، يُتوقع أن يزداد عدد المستخدمين على مدار الأعوام المقبلة مع استمرار الويبو في تحسين خدماتها المقدمة عبر شبكة الإنترنت. ومن ثم، ينبغي الاستثمار في الحلول التي توجه تركيز إدارة حقوق النفاذ نحو المستخدمين. بمعنى آخر، ينبغي توضيح حقوق النفاذ التي يتمتع بها كل مستخدم على مستوى الأنظمة المختلفة.

8. وقد تصبح التكنولوجيا أكثر نضجا في المستقبل بحيث يمكن إدارة حقوق النفاذ بناء على أدوار المستخدمين داخل أنظمة معقدة، مثل التخطيط للموارد المؤسسية، وفيما بين هذه الأنظمة. ولكن يصعب التنبؤ في الوقت الحاضر بمكان أو طريقة تطور تلك التكنولوجيا. ولذلك لم يُدرج هذا العامل في نطاق المشروع.

استعراض التقدم المحرز في 2015 (المعلم الرئيسية)

9. لم يُحرز سوى تقدم محدود في هذا المشروع خلال عام 2015 بسبب المتطلبات التشغيلية المحددة ضمن قسم أمن المعلومات، فضلا عن إنشاء شعبة منفصلة في فبراير 2015 هي شعبة أمن المعلومات وتأمينها. وبقيادة المسؤول الأمني الرئيسي الذي أنشئ منصبه حديثا، أطلقت في منتصف عام 2015 عملية اختيار خبير مستقل لتقييم الوضع الحالي لتشفير البيانات وإدارة المستخدمين (إدارة الهوية والنفاذ)، وتقديم حل هيكلي مرجعي، فضلا عن خارطة طريق لتنفيذ الحلول العملية والتقنية. وبدأت عملية التقييم في نوفمبر 2015. ومن المتوقع أن يُستكمل هذا المعلم الأول في منتصف عام 2016، ما سيتيح الأساس اللازم لتحديد سبل تنفيذ المشروع بصورة أكثر تفصيلا.

10. وبالنظر إلى الشرط الإضافي الخاص بالعبء الواجب باختيار الخبير المستقبل، بما في ذلك إجراء الموافقة الصارم، استغرقت عملية الاختيار فترة أطول من المتوقع مما أسفر عن تأخير في الجدول الزمني للمشروع. ومن ثم عدّل هذا الجدول الزمني.

تحقيق المنافع

المنافع المتوقعة 2017	
سيسفر تنفيذ الحلول الهيكلية والعملية والتقنية الرامية إلى تعزيز إدارة الهوية والنفاذ وتشفير البيانات عن ما يلي:	
"1"	توحيد الهيكل الأمني المرجعي الخاص بتشفير البيانات وإدارة الهوية والنفاذ على مستوى كل أنظمة الويب وتطبيقاتها الحرجة؛
"2"	وتعزيز حماية أصول المعلومات الحساسة من النفاذ إليها و/أو الكشف عنها دون تصريح.

استخدام الموارد<sup>171</sup>

استخدام ميزانية المشروع  
(بالفرنك السويسري، في 31 ديسمبر 2015)

اسم المشروع	ميزانية المشروع	النفقات الفعلية حتى تاريخه	الاستخدام الفعلي للميزانية	معدل التقدم المحرز في تنفيذ المشروع
تعزيز الأمن: تشفير البيانات وإدارة المستخدمين	700,000	0	0%	15%

استخدام ميزانية المشروع (حسب المعلم)  
(بالفرنك السويسري، في 31 ديسمبر 2015)

المعلم الرئيسية	ميزانية المشروع	النفقات الفعلية حتى تاريخه	الاستخدام الفعلي للميزانية	معدل التقدم المحرز في تنفيذ المشروع حسب المعلم
تقييم الوضع الراهن ووضع حل هيكلي مرجعي وخارطة طريق تنفيذية	130,000	0	0%	30%
تنفيذ خارطة طريق قائمة على الأولويات بشأن القدرات وحالات الاستعمال الخاصة بإدارة الهوية والنفاذ وتشفير البيانات	570,000	0	0%	-
<b>المجموع</b>	<b>700,000</b>	<b>0</b>		

<sup>171</sup> يُرجى الانتباه إلى أن المبالغ الواردة في عمود "النفقات الفعلية حتى تاريخه" من الجداول التالية لا تشمل الأعباء المالية.

استخدام ميزانية المشروع (حسب فئة التكلفة)  
(بالفرنك السويسري، في 31 ديسمبر 2015)

فئة التكلفة	ميزانية المشروع	النققات الفعلية حتى تاريخه	الاستخدام الفعلي للميزانية
الخدمات التعاقدية	130,000	0	0%
تحدد لاحقاً <sup>172</sup>	570,000	0	0%
<b>المجموع</b>	<b>700,000</b>	<b>0</b>	

المخاطر واستراتيجيات التخفيف من آثارها

التعليقات	التخفيف من آثار المخاطر	المخاطر/وصف المخاطر
سيحدّد تقييم الوضع الراهن الفجوات القائمة في قدرات الويبو الحالية فيما يخص إدارة الهوية والنفذ وتشفير البيانات ويوصي بخارطة طريق ذات أولوية لسدّ تلك الفجوات. وبما أن تلك الفجوات ومشروعات سدّها غير معروفة حالياً، فإن ميزانية المشروع الراهنة قد لا تكون كافية.	منح الأولوية لخارطة الطريق، مع التركيز على إصلاح المجالات العالية المخاطر أولاً.	عدم توفر الميزانية الكافية لتنفيذ خارطة الطريق الخاصة بتنفيذ إدارة الهوية والنفذ وتشفير البيانات.

الجدول الزمني للمشروع حسب المعالم

2017				2016				2015				المعالم الرئيسية	
4 ف	3 ف	2 ف	1 ف	4 ف	3 ف	2 ف	1 ف	4 ف	3 ف	2 ف	1 ف		
						X	X	X					تقييم الوضع الراهن ووضع حل هيكلي مرجعي وخارطة طريق تنفيذية
X	X	X	X	X	X								تنفيذ خارطة طريق قائمة على الأولويات بشأن القدرات وحالات الاستعمال الخاصة بإدارة الهوية والنفذ وتشفير البيانات

<sup>172</sup> سيحدّد تفصيل أدق حسب فئة التكلفة عقب استكمال تقييم الوضع الراهن، عندما يُحدّد الحل التقني الكامل.

المشروعات المتصلة بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات  
المشروع 2: تنفيذ إدارة المعلومات المؤسسية (CMP 2)

مدير المشروع: السيد غراهام بيفر

النتيجة المرتقبة

هـ 2.9 أمانة تعمل بنشاط وسلاسة بقوى عاملة حسنة الإدارة وذات مهارات مناسبة وتحقق النتائج بكفاءة

الأهداف والنطاق والنهج - معلومات أساسية

1. يتضمن المشروع استحداث مستودع مؤسسي مركزي لتخزين الوثائق. وسوف يميّن ذلك المستخدمين من العمل معا (التعاون) على إنشاء الوثائق، والبحث عن المعلومات والنفاذ إليها بسهولة أكبر، وسيسمح بربط الوثائق بالعمليات التي تجري في نظام التخطيط للموارد المؤسسية.
2. وقد اقترح إجراء تغييرات في النهج والنطاق خلال مرحلة التخطيط لتنفيذ مشروع إدارة المعلومات المؤسسية دون المساس بالأهداف الأصلية. وترمي هذه التغييرات إلى زيادة احتمال التنفيذ الناجح للتغييرات التنظيمية وعناصر التنفيذ التقني لإدارة المعلومات المؤسسية. ويستند النهج المعدل إلى تحقيق عدد من "المكاسب المبكرة" على مراحل (مفصلة فيما يلي)، بحيث تحقق قطاعات تجارية محددة منافع تجارية من خلال أتمتة عدد من عملياتها المرتكزة على الوثائق، وذلك قبل نشر المشروع على صعيد المؤسسة.
3. وأهداف إدارة المعلومات المؤسسية هي:
  - تنفيذ نظام على مستوى المنظمة لتخزين واثق الوبو وسجلاتها ومحفوظاتها واسترجاع هذه الوثائق والسجلات والمحفوظات وإدارتها (تطبيق إدارة المعلومات المؤسسية)؛
  - وتنفيذ تكوينات مخصصة حسب العمليات فيما يتعلق بعمليات إدارة المعلومات المؤسسية داخل تطبيق إدارة المعلومات المؤسسية لدعم العمليات التجارية الغنية بالمحتوى. وقد تكون هذه العمليات خاصة بقطاعات محددة أو على مستوى المنظمة؛
  - وتحقيق التكامل عند الحاجة مع المكونات الفرعية لنظام التخطيط للموارد المؤسسية للسماح بربط المحتوى الداعم (المحفوظ في تطبيق إدارة المعلومات المؤسسية) بسجلات المعاملات (المحفوظة في نظام التخطيط للموارد المؤسسية) حسبما تتطلب العمليات التجارية المنفذة في نظام التخطيط للموارد المؤسسية؛
  - واستضافة كل من تطبيق إدارة المعلومات المؤسسية والبنية التحتية الداعمة وإدارتها بطريقة تسمح بتحقيق أهداف هذا النظام من ناحية توفير الخدمة وتحقيق الأمن استناداً إلى أهمية ضرورته التجارية؛
  - وامتثال تنفيذ مكونات تطبيق إدارة المعلومات المؤسسية والعمليات الداعمة فما يتعلق بالسجلات والمحفوظات مع سياسة الوبو بشأن إدارة السجلات والمحفوظات (التعميم الإداري 15/2013)؛
  - وتدريب المستخدمين النهائيين على استخدام النظام فضلاً عن العمليات والإجراءات لضمان الامتثال التشغيلي المستمر مع سياسة الوبو الواردة في التعميم الإداري 15/2013 (عمليات إدارة المعلومات المؤسسية)؛
  - ووضع ضوابط أمنية كافية في النظام للحفاظ على الامتثال مع سياسات الوبو الأمنية؛
  - وإنجاز كل من تصميم تطبيق إدارة المعلومات المؤسسية، وشراء الترخيص، والتكوين الأساسي، والتكوينات الفردية الخاصة بمشروع "المكاسب المبكرة"، وفعالية النظام الأساسي لإدارة المعلومات المؤسسية التامة على مستوى المنظمة، وتدريب المستخدمين، وتحويل التشغيل المباشر الرفيع المستوى ضمن الميزانية المخصصة للمشروع في إطار الخطة الرأسالية الرئيسية (انظر الوثيقة WO/PBC/21/18 الصادرة في 31 يوليو 2013).

4. وسيُقسم المشروع إلى عدد من المراحل/المشروعات الفرعية، بحيث يحقق كل منها مجموعة من الفوائد التجارية لصالح مجال تجاري أو أكثر. وسيتضمن كل مشروع فرعي:

- إجراء التحليل المطلوب لتحديد العملية الإجرائية التي سيدعمها حل إدارة المعلومات المؤسسية؛
  - وتحديد أوجه التداخل مع الأنظمة القائمة وتوثيقها بما في ذلك نظام التخطيط للموارد المؤسسية حسب الحاجة؛
  - وتصميم تكوين النظام استناداً إلى العملية الإجرائية؛
  - وتنفيذ نظام إدارة المعلومات المؤسسية لدعم العملية الإجرائية؛
  - وإخضاع تكوين نظام إدارة المعلومات المؤسسية لاختبار النظام واختبار قبول المستخدمين لدعم العملية الإجرائية؛
  - وتدريب المستخدمين النهائيين بشأن تكوين نظام إدارة المعلومات المؤسسية تكويناً يلائم العملية الإجرائية.
5. والمشروعات الفرعية المحددة حالياً لأغراض التنفيذ هي:

**سجلات المؤسسة ومحفوظاتها** - مشروع فرعي لرفع أداء خدمة السجلات والمحفوظات، ويشمل تعزيز/استبدال عمليات رقمنة الوثائق، فضلاً عن تنفيذ عملية لرقمنة البريد الوارد والصادر وتعقبه (الرقمنة وتدقيق العمل)، وتنفيذ الأرشيف على مستوى القسم استناداً إلى سياسة الويبو بشأن إدارة السجلات (إدارة السجلات والمحفوظات).

**طلب الترجمة** - أتمتة نظام تدقيق العمل القائم على الوثائق مع التعقب والإبلاغ، وذلك لتخصيص الوثائق التي يتعين على شعبة اللغات ترجمتها.

**البريد الوارد إلى مكتب المدير العام** - رقمنة البريد الوارد ومتابعة تدقيق وثائقه لفائدة مكتب المدير العام، مع توفير روابط للاطلاع على الردود الناتجة ورصد التقدم المحرز لضمان اكتمال الرد وإرساله ضمن الأطر الزمنية المناسبة.

**نظام إدارة البائعين والعقود** - مشروع فرعي يحقق "مكسبا مبكراً" ويتضمن تنفيذ حل/عمليات لإدارة معلومات العقود، بما يسمح بإنشاء وثائق العقود (إدارة الوثائق)، وتخزين الوثائق المتعلقة بالعقود (إدارة القضايا) وإرسال التقارير والتنبيهات بشأن الأحداث خلال فترة سريان العقد (تدقيق العمل وإدارة القضايا)، والبحث في العقود (البحث).

**تقارير البعثات** - إدارة إنشاء تقارير البعثات (إدارة الوثائق)، وعمليات المراجعة ونشر تقرير البعثة (تدقيق العمل) والبحث في تقارير البعثات السابقة (البحث) استناداً إلى التصنيف (المواقع والموظفون والموضوع والمنظمات التي شملتها الزيارات).

**الموارد البشرية (ملفات الموظفين الإلكترونية)** - إنشاء مجلدات موارد بشرية آمنة (قضايا) لكل موظف، بحيث تحتوي على وثائق وسجلات إلكترونية للموظف، مع إدراج نسخ إلكترونية مُعدّة مُرقّنة من السجلات الورقية الموجودة (التصوير والرقمنة). وسيتمكّن موظفو إدارة الموارد البشرية من البحث في الملفات الإلكترونية لتحديد الملفات المطلوبة واسترجاعها (البحث).

**فعالية نظام إدارة المعلومات المؤسسية على مستوى المنظمة** - إدماج نظام إدارة المعلومات المؤسسية في الحواسيب المكتبية القياسية الخاصة بالويبو للسماح لجميع المستخدمين في الويبو بإجراء مهام إدارة الوثائق (التخزين والتصنيف والبحث والاسترجاع ومراقبة الإصدارات) فيما يخص المحتويات التي ينشئها المستخدم والوحدة والمنظمة. وسيشمل ذلك المحتوى ما يُنشأ من خلال الحواسيب المكتبية للمستخدمين مثل ملفات معالجة النصوص (ميكروسوفت وورد ووثائق PDF) وجداول البيانات (مثل مايكروسوفت إكسل) والعروض التقديمية (مثل مايكروسوفت باور بونت) والرسوم البيانية (مثل مايكروسوفت فيزيو) وخطط المشروعات (مثل مايكروسوفت بروجكت) المرسلة عبر البريد الإلكتروني.

استعراض التقدم المحرز في 2015 (المعلم الرئيسية)

6. وافق مجلس الويبو المعني بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات، في أبريل 2015، على مشروع إدارة المعلومات المؤسسية المراجع، بما في ذلك تغيير سلم الأولويات بالنسبة إلى "مشروعات المكاسب المبكرة".

7. وفي عام 2015، أحرز التقدم التالي:

- استُكمل، في الفصل الثالث، الخيار التكنولوجي OpenText لتنفيذ مشروع إدارة المعلومات المؤسسية وذلك بناء على توصية مستشار مستقل وتحليل إضافي للسوق.
- تم، خلال الفصل الرابع وقبل فصلين من الموعد المحدد أصلاً، تحديث نظام السجلات والمحفوظات المؤسسية القائم ليتناسب مع منصة OpenText الجديدة، وذلك بسبب توقف دعم مايكروسوفت للمنصة الأصلية القائمة في منتصف سبتمبر 2015.
- استُهلّت أنشطة تعيين بائع لتقديم خدمات التصميم والتكوين والتنفيذ والدعم لمشروع إدارة المعلومات المؤسسية، مع توجيه طلب للحصول على معلومات في نوفمبر 2015. وفي مارس 2016، سُدّعى الشركات التي أُدرجت أسماؤها في قائمة مختصرة بعد طلب الحصول على المعلومات إلى الاستجابة لكامل الإجراء الخاص بطلب تقديم عروض.
- 8. وبالنظر إلى الشرط الإضافي الخاص بالعبء الواجب باختيار الحل التقني، بما في ذلك إجراء الموافقة الصارم، استغرقت عملية الاختيار فترة أطول من المتوقع مما أسفر عن تأخير في الجدول الزمني للمشروع. ومن ثم، عدّل الجدول الزمني.

تحقيق المنافع

المنافع المتوقعة 2018	المنافع المتوقعة 2017	المنافع المتوقعة 2016
<p>بعد نشر وتشغيل تكوين نظام إدارة المعلومات المؤسسية على مستوى المنظمة:</p> <p>سينتج عن تنفيذ نظام إدارة المعلومات المؤسسية على مستوى المنظمة برمتها على نحو يدعم تقاسم المعلومات وتغير ثقافة إدارة المعلومات في الويبو، وتنفيذ مشروع "المكاسب المبكرة" الفرعي ما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- القدرة على البحث في قاعدة معارف الويبو بأكملها، بما يقلل من تكرار مهام إنشاء المعارف وتسجيلها من خلال تقاسم المعلومات؛</li> <li>- القدرة على توسيع نطاق الامتثال لسياسة السجلات والمحفوظات (التعميم الإداري 15/2013) ليشمل عدداً أكبر من الوحدات التجارية؛</li> <li>- القدرة على تقليل التكاليف الجارية المتعلقة بالأرشيف المادية للوثائق لأن هذه الوثائق ستصير إلكترونية؛</li> <li>- القدرة على تقليل تكاليف التخزين الإلكتروني للوثائق، لأن القدرة على البحث في قاعدة معارف المنظمة الكاملة من شأنها أن تقلل من معدل إعادة العمل وتكرار مهام تسجيل المعارف.</li> </ul>	<p>بعد نشر وتشغيل تكوين نظام إدارة المعلومات المؤسسية الخاص بنظام الساعي الإلكتروني:</p> <p>سيتمتع مكتب المدير العام وفريق الإدارة العليا بنظام موحد لتوزيع مهام إنشاء الردود على المراسلات الخارجية وتعبئها، وسينتج عن ذلك:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- تقليل الوقت المستغرق في إكمال الرد على المراسلات الخارجية ولن يتعين توزيع الردود مادياً في مجمع الويبو، ومن ثم الإسهام في تحقيق أهداف وقت الرد؛</li> <li>- ستكون حالة كل رد على مراسلة خارجية والتقدم المحرز بشأنه معلومين من خلال لوحة بيانات إدارية، ومن ثم سيقبل مجهود الموظفين المطلوب لتعقب حالة الردود لضمان امتثالها للأهداف، وبذلك يكون الموظفون الإداريون أحراراً للتركيز على أنشطة أخرى.</li> </ul>	<p>بعد تحسين نظام السجلات والمحفوظات: سيكون "المكسب المبكر" زيادة كفاءة الإجراءات الخاصة برقمنة الوثائق، بما في ذلك تلك الخاصة برقمنة البريد الوارد، مما يؤدي إلى تخفيض وقت العمل المطلوب من الموظفين.</p> <p>وستحقق المنافع الطويلة الأجل بعد نشر وتشغيل تكوين نظام إدارة المعلومات المؤسسية على صعيد المنظمة برمتها في عام 2018.</p>

المنافع المتوقعة 2018	المنافع المتوقعة 2017	المنافع المتوقعة 2016
	<p>بعد نشر وتشغيل تكوين نظام إدارة المعلومات المؤسسية الخاص بإدارة البائعين والعقود:</p> <p>سيكون لدى قسم المشتريات مصدر واحد للمعلومات لكي يبحث فيه عما يتعلق بمناقصات المشتريات الجارية والمتنبية، وسينج عن ذلك:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- تخفيض الوقت المستغرق في تحديد المعلومات الحالية واسترجاعها؛</li> <li>- الحد من الخطأ وإعادة العمل بضمان التعرف على الإصدار الأخير لكل وثيقة بوضوح.</li> </ul> <p>وسيكون لدى قسم المشتريات لوحة بيانات واحدة تعرض التقدم المحرز في المناقصات المفتوحة فضلاً عن المعلومات المتعلقة بمواعيد إعادة طرح المناقصات بشأن العقود الحالية، وسينج عن ذلك:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- زيادة استفادة الموظفين من المهام المنجزة من خلال تحسين التخطيط مسبقاً لأنشطة المشتريات.</li> </ul>	<p>بعد نشر وتشغيل تكوين نظام إدارة المعلومات المؤسسية الخاص بتدفق أعمال الترجمة وتعقب حالتها:</p> <p>سينج عن إنشاء نظام تدفق أعمال ترجمة الوثائق وتعقب حالتها لفائدة شعبة اللغات ما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- تقليل مجهود الموظفين المطلوب لرفع التقارير بشأن حالة طلبات الترجمة، لأن النظام سيرسل التقارير تلقائياً؛</li> <li>- القدرة على ضمان تحقيق مستويات خدمة الترجمة من خلال الرصد والإبلاغ النشطين بشأن حالة كل طلب ترجمة.</li> </ul>
	<p>بعد نشر وتشغيل تكوين نظام إدارة المعلومات المؤسسية الخاص بتقارير البعثات:</p> <p>سينج، في جميع قطاعات المنظمة، البحث في محتويات تقارير البعثات والمعلومات المتعلقة بالبعثات المخطط لها. وسينج عن ذلك ما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- احتمال تخفيض عدد البعثات عند تحديد الرحلات وبنود جداول الأعمال المتداخلة، ومن ثم تخفيض التكاليف؛</li> <li>- ستصير البعثات أكثر إنتاجية لأنه سينج لموظفي الويبو النفاذ إلى قدر أكبر من المعلومات المتعلقة بالبعثات السابقة إلى بلدان أو منظمات معينة، مما يمكنهم من الرد، أثناء بعثات المتابعة، على الأسئلة العالقة التي أثيرت في بعثات سابقة.</li> </ul>	

المنافع المتوقعة 2018	المنافع المتوقعة 2017	المنافع المتوقعة 2016
	<p>بعد نشر وتشغيل تكوين نظام إدارة المعلومات المؤسسية الخاص بسجل الموارد البشرية الإلكتروني:</p> <p>سيتاح لإدارة الموارد البشرية مستودع واحد لتخزين الوثائق المتعلقة بالموظفين، بحيث يشمل كل من الوثائق القديمة، التي سترقن، والوثائق المنشأة حديثاً. وسيتيح عن ذلك ما يلي:</p> <p>- استمرار تسجيل ملفات الموارد البشرية المهمة والوثائق المتعلقة بها وإدارتها وصونها. وسيتمكن وجود مستودع واحد للمعلومات من تقليل ما يبذله موظفو الموارد البشرية من وقت وجهد في تحديد الوثائق المعنية واستخراجها لدعم العمليات التنظيمية الرئيسية؛</p> <p>- سيتسنى، بشكل واضح، تحديد الإصدار الأخير من كل وثيقة موارد بشرية تخص موظفي الويبو من أجل تقليل الوقت والجهد المطلوبين لتحديد الإصدارات الأخيرة للوثائق، وتقليل معدل إعادة العمل.</p>	

استخدام الموارد<sup>173</sup>

## استخدام ميزانية المشروع

(بالفرنك السويسري، في 31 ديسمبر 2015)

معدل التقدم المحرز في تنفيذ المشروع	الاستخدام الفعلي للميزانية	النفقات الفعلية حتى تاريخه	ميزانية المشروع	اسم المشروع
3%	3.6%	75,170	2,068,000	مشروع تنفيذ نظام إدارة المعلومات المؤسسية

<sup>173</sup> يُرجى الانتباه إلى أن المبالغ الواردة في عمود "النفقات الفعلية حتى تاريخه" من الجداول التالية لا تشمل الأعباء المالية.

استخدام ميزانية المشروع (حسب المعالم)  
(بالفرنك السويسري، في 31 ديسمبر 2015)

معدل التقدم المحرز في تنفيذ المشروع حسب المعالم	الاستخدام الفعلي للميزانية	التفقات الفعلية حتى تاريخه	ميزانية المشروع	المعالم الرئيسية
100%	100%	36,000	36,000	دراسة النهج وتطويره، بما في ذلك اختيار تكنولوجيا إدارة المعلومات المؤسسية
100%	93%	39,170	42,000	إعادة تصميم منصة نظام السجلات والمحفوظات المؤسسية القائم وتحديث إصداره
-	0%	0	400,000	منح العقد لمدير المشروع وأخصائي إدارة المعلومات المؤسسية من جهة العميل
-	0%	0	1,298,000	رسوم استضافة وصيانة إدارة المعلومات المؤسسية
-	0%	0	205,000	التركيب والتكوين الأساسي
-	0%	0	58,000	المشروع 1: إدارة طلبات الترجمة
-	0%	0	80,000	المشروع 2: البريد الوارد إلى مكتب المدير العام
-	0%	0	46,000	المشروع 3: إدارة البائعين والعقود
-	0%	0	37,000	المشروع 4: تقارير البعثات
-	0%	0	140,000	المشروع 5: ملفات الموظفين
-	0%	0	46,000	المشروع 6: قدرات نظام إدارة المعلومات المؤسسية على مستوى المنظمة برمتها
		75,170	2,068,000	المجموع

استخدام ميزانية المشروع (حسب فئة التكلفة)  
(بالفرنك السويسري، في 31 ديسمبر 2015)

الاستخدام الفعلي للميزانية	التفقات الفعلية حتى تاريخه	ميزانية المشروع	فئة التكلفة
9%	36,000	400,000	الخدمات التعاقدية الفردية
6%	39,170	690,000	الخدمات التعاقدية
0%	0	514,000	البرنامج الحاسوبي OpenText (رسوم الصيانة)
0%	0	144,000	الاستضافة (مركز الأمم المتحدة للحساب الإلكتروني)
0%	0	320,000	الأموال الثرية وغير المتوقعة
	75,170	2,068,000	المجموع

الجدول الزمني للمشروع حسب المعالم

2017				2016				2015				2014				المعالم الرئيسية
4 ف	3 ف	2 ف	1 ف	4 ف	3 ف	2 ف	1 ف	4 ف	3 ف	2 ف	1 ف	4 ف	3 ف	2 ف	1 ف	
												X				دراسة النهج وتطويره
									X							اختبار تكنولوجيا إدارة المعلومات المؤسسية
								X								إعادة تصميم منصة نظام السجلات والمحفوظات المؤسسية القائم وتحديث إصداره
							X									إكمال مناقصة شريك التنفيذ
						X										قبول تكوين نظام القاعدة لإدارة المعلومات المؤسسية
					X											قبول التكوين المحسن لنظام السجلات والمحفوظات
				X												تشغيل تكوين نظام إدارة المعلومات المؤسسية الخاص بتدفق أعمال الترجمة وتعقب حالتها
			X													تشغيل تكوين نظام إدارة المعلومات المؤسسية الخاص بالبريد الوارد إلى مكتب المدير العام
			X													تشغيل تكوين نظام إدارة المعلومات المؤسسية الخاص بإدارة البائعين والعقود
		X														تشغيل تكوين نظام إدارة المعلومات المؤسسية الخاص بتقارير البعثات
	X															تشغيل تكوين نظام إدارة المعلومات المؤسسية الخاص بملفات الموظفين الإلكترونية
X																تشغيل تكوين نظام إدارة المعلومات المؤسسية على مستوى المنظمة برمتها

## المشروعات المتصلة بالمباني

### المشروع 3: تجديد الواجهات وتجهيزات التبريد/التدفئة في مبنى البراءات (CMP 3)

#### مدير المشروع السيد ألفيو فافرو

#### النتيجة المرتقبة

1.9 خدمات دعم فعالة وناجعة وذات جودة موجهة نحو الزبائن لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصالح الخارجيين

الأهداف والنطاق والنهج - معلومات أساسية

1. تنقسم أهداف المشروع إلى قسمين: "1" استبدال تركيبات السقف المعلق الخاص بنظام التبريد والتدفئة استبدالاً كاملاً في الطوابق العلوية من مبنى البراءات، "2" وإجراء عملية تجديد كبرى للعناصر الهيكلية لجميع واجهات ذلك المبنى (بعبارة أخرى، النوافذ في حد ذاتها ليست معنية عموماً). فقد تبين في السنوات الأخيرة أن الإصلاحات الطفيفة والمحدودة النطاق التي تُجرى بعد وقوع المشكلة - كما في حالة الأعطال وارتفاع درجة الحرارة أو انخفاضها بشكل مفرط وعلى نحو خارج عن السيطرة - والتي نفذت على مدار 10 سنوات تقريباً لم تعد مستدامة. وفضلاً عن ذلك، فإن عدداً من عناصر تركيبات التبريد/التدفئة الحالية لم يعد متوفراً في السوق ولم يعد بالإمكان شراء قطع غيار، وهو ما يهدد بانعدام جدوى تركيبات التبريد والتدفئة برمتها في المبنى على الأجل القريب. وقد بلغ إهدار الطاقة المستهلكة بسبب الأنظمة والتركيبات المعيبة وكذلك بسبب عيوب العناصر الهيكلية للواجهات مبلغاً عظيماً وسيزداد سنة بعد سنة. وقد أُجري تدقيق تقني لتركيبات التبريد والتدفئة في 2011 وأجري تدقيق تقني للواجهات خلال النصف الأول من سنة 2013.

2. والنتائج المرتقبة للتجديد هي تركيبات تبريد وتدفئة وواجهات تؤدي دورها بكفاءة تامة وعلى نحو يعتمد عليه، وتقليل استهلاك الطاقة بشكل كبير عن طريق القضاء على الإهدار الحالي.

3. وأهداف المشروع هي كما يلي: "1" تقليل الطاقة المهدرة (الواجهات)؛ "2" وتقليل استهلاك الطاقة (أسقف معلقة وواجهات حرارية)؛ "3" وتحسين المرافق التقنية لتقليل الحاجة إلى الصيانة (أسقف معلقة وواجهات حرارية)؛ "4" وزيادة راحة العاملين؛ "5" واستخدام تكنولوجيا جديدة أكثر محافظة على البيئة؛ "6" والتحديث من أجل إطالة دورات الحياة (أسقف حرارية معلقة).

استعراض التقدم المحرز في 2015 (المعالم الرئيسية)

4. أُحرز التقدم التالي في 2014:

- صياغة دعوة للتعبير عن الاهتمام وتوجيهها من أجل اختيار القيادة/المهندس المعاري؛
  - وإكمال إعداد القوائم المختصرة وتقييم الدعوة للتعبير عن الاهتمام من حيث التكليف المسند إلى القيادة/المهندس المعاري؛
  - وصياغة المواصفات التقنية من أجل طرح مناقصة بشأن القيادة/المهندس المعاري.
5. وبسبب تأخر اكتمال قاعة مؤتمرات الويبو الجديدة (من بداية 2014 حتى سبتمبر 2014)، تأخر بدء المشروع بتسعة أشهر مقارنة بالخطة الأصلية. ومُدد الجدول الزمني للمشروع حتى 2018.
6. وأحرز التقدم التالي في 2015:

- طرح مناقصة بشأن القيادة/المهندس المعاري؛
- ومنح العقد للقيادة/المهندس المعاري في ديسمبر 2015، وقد تأخر ذلك بالنسبة إلى الجدول الزمني المحدد وهو الفصل الثاني من 2015 بسبب الإقفال النهائي لمشروع قاعة المؤتمرات الجديدة؛
- وإعداد المواصفات الأولية لمهندس التدفئة والتهوية وتكييف الهواء ومهندس الواجهة؛

- وطرح مناقصة بشأن مهندس التدفئة والتهوية وتكييف الهواء ومهندس الواجهة. ولتمكين القيادة/المهندس المعماري من المشاركة بشكل تام في هذه العملية<sup>174</sup>، أرجئ الجدول الزمني المحدد لاستكمال المناقصة.

7. وُحِّد الجدول الزمني للمشروع مرة أخرى على أساس تغييرات المواعيد المذكورة آنفاً.

تحقيق المنافع

المنافع المتوقعة 2018	المنافع المتوقعة 2017
تحسينات كاملة في المرافق التقنية	تحسينات جزئية في المرافق التقنية
تحسين كامل في راحة العاملين	تحسين جزئي في راحة العاملين
تقليل جزئي للطاقة المهدرة بفضل الواجهات المحسنة	
تقليل جزئي في استهلاك الطاقة بفضل الأسقف المعلقة الحرارية الجديدة	
زيادة دورة حياة الأسقف المعلقة الحرارية الجديدة	
تقليل تكلفة الصيانة التصحيحية بفضل الأسقف المعلقة الحرارية الجديدة	

استخدام الموارد<sup>175</sup>

### استخدام ميزانية المشروع

(بالفرنك السويسري، في 31 ديسمبر 2015)

اسم المشروع	ميزانية المشروع	النفقات الفعلية حتى تاريخه	الاستخدام الفعلي للميزانية	معدل التقدم المحرز في تنفيذ المشروع
تجديد الواجهات وتجهيزات التبريد/التدفئة في مبنى البراءات (CMP 3)	6,000,000	83,651	1.4%	10%

### استخدام ميزانية المشروع (حسب المعالم)

(بالفرنك السويسري، في 31 ديسمبر 2015)

المعلم الرئيسية	ميزانية المشروع	النفقات الفعلية حتى تاريخه	الاستخدام الفعلي للميزانية	معدل التقدم المحرز في تنفيذ المشروع حسب المعالم
منح العقد للقيادة/المهندس المعماري	124,000	0	0%	100%
منح العقود للوكلاء	900,000	0	0%	30%
التزام الموارد الداخلية والخارجية	867,000	83,651	9.6%	15%
العمل والتكليف	4,109,000	0	0%	-
<b>المجموع</b>	<b>6,000,000</b>	<b>83,651</b>		

<sup>174</sup> بالنظر إلى استكمال عملية اختيار القيادة/المهندس المعماري في ديسمبر 2015، لم يباشر المرشح المختار مهامه قبل الفصل الأول من عام 2016.

<sup>175</sup> يُرجى الانتباه إلى أن المبالغ الواردة في عمود "النفقات الفعلية حتى تاريخه" من الجداول التالية لا تشمل الأعباء المالية.

استخدام ميزانية المشروع (حسب فئة التكلفة)

(بالفرنك السويسري، في 31 ديسمبر 2015)

فئة التكلفة	ميزانية المشروع	التفقات الفعلية حتى تاريخه	الاستخدام الفعلي للميزانية
التكاليف المتعلقة بالبناء	3,569,000	0	0%
الأتعاب	1,024,000	0	0%
الموارد الداخلية/الخارجية	867,000	83,651	9.6%
الرسوم	120,000	0	0%
الأموال الثرية وغير المتوقعة	420,000	0	0%
<b>المجموع</b>	<b>6,000,000</b>	<b>83,651</b>	

المخاطر واستراتيجيات التخفيف من آثارها

التعليقات	التخفيف من آثار المخاطر	المخاطر/وصف المخاطر
هذا الخطر لم يقع في 2014. فقد أرجئ الجدول الزمني العام بتسعة أشهر مقارنة بالخطة الأصلية. ومُدد الجدول الزمني للمشروع حتى 2018، طبقاً للتدبير المخطط الخاص بالتخفيف من آثار المخاطر. ولم تُسجل أية آثار مادية على نتائج المشروع الممكن تحقيقها. وتم إقفال هذا الخطر.	تعديل الجدول الزمني العام للمشروع.	تأخر بدء المشروع لمدة سنة بسبب التأخر في إكمال قاعة مؤتمرات الـويو الجديدة.
بسبب الإقفال النهائي لمشروع قاعة المؤتمرات الجديدة، الذي استغرق مدة أطول من المدة المتوقعة، أرجئ الجدول الزمني للمشروع مرة أخرى، مع توقع بدء الأعمال في الفصل الثالث من 2017 مقابل الفصل الأول من 2017 كما حُدد سابقاً. ولم تُسجل أية آثار مادية على نتائج المشروع الممكن تحقيقها.	تعديل الجدول الزمني للأعمال.	التأخر في بدء الأعمال بسبب اعتماد ذلك على الوقت المطلوب لاختيار الحل التقني.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- تقييم اختيار الحل التقني</li> <li>- التقييم بغرض تقصير الجدول الزمني</li> <li>- التخطيط جنباً إلى جنب مع أقسام معاهدة التعاون بشأن البراءات وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات وتنسيق شؤون السلامة والأمن</li> </ul>	التأخر في التكلفة بأعمال التجديد بسبب الحل التقني المختار و/أو اللوجيستيات الداخلية المتعلقة بنقل مقرات المكاتب
	مراجعة اختيار الحل التقني، ورصد حالة سوق البناء - إدراج بنود التخفيف من آثار المخاطر عند اللزوم.	المخاطر المالية الناجمة عن عدم كفاية الميزانية لتنفيذ الحل التقني المختار. وقد تكون تكاليف المشروع أيضاً أعلى من الميزانية المعتمدة نتيجة لحالة سوق البناء خلال طرح المناقصة على الشركات في 2016.

الجدول الزمني للمشروع حسب المعالم

2018				2017				2016				2015				2014				المعالم الرئيسية
4 ف	3 ف	2 ف	1 ف	4 ف	3 ف	2 ف	1 ف	4 ف	3 ف	2 ف	1 ف	4 ف	3 ف	2 ف	1 ف	4 ف	3 ف	2 ف	1 ف	
																X				دعوة للتعبير عن الاهتمام لاختيار القيادة/المهندس المعماري
										X	X	X								طرح مناقصة واختيار القيادة/المهندس المعماري والمهندسين الفنيين
									X	X										دراسة شاملة عن التنفيذ
								X												اختيار الحل التقني
					X	X	X													طرح مناقصة على الشركات
		X	X	X	X															الأعمال
X	X																			التكليف

## المشروعات المتصلة بالمباني

المشروع 4: تطبيق نظام التبريد بمياه بحيرة جنيف في مبنى أرباد بوكش ومبنى البراءات (CMP 4)

مدير المشروع: السيد ألفيو فافيرو

النتيجة المرتقبة

1.9هـ خدمات دعم فعالة وناجعة وذات جودة موجهة نحو الزبائن لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصالح الخارجيين

الأهداف والنطاق والنهج - معلومات أساسية

1. أنشئ نظام التبريد بمياه بحيرة جنيف (GLN) منذ بضع سنوات، وتتولى إدارته وتشغيله شركة الطاقة المحلية (الخدمات الصناعية لجنيف SIG)، ويتم فيه سحب الماء البارد من أعماق بحيرة جنيف ونقله إلى الضفة الشمالية لمدينة جنيف لكي يستخدم في توليد طاقة التبريد لمجموعة من المباني الإدارية في محيط ساحة الأمم. وقد أصبحت الويبو، منذ بضع سنوات، إحدى وكالات الأمم المتحدة الأولى التي أبرمت اتفاقاً مع شركة SIG لحجز الطاقة اللازمة لكل مبانيها (بما فيها المباني التي كانت قيد الإنشاء آنذاك). واعتباراً من نهاية 2013، أصبحت المباني التالية الواقعة في مجمع الويبو متصلة اتصالاً تاماً بنظام التبريد بمياه بحيرة جنيف: المبنى الجديد (يستخدم فيه النظام منذ 2011)، ومبنى بودنهاوزن الأول ومبنى بودنهاوزن الثاني (يستخدم النظام فيها منذ منتصف 2013)، وقاعة مؤتمرات الويبو الجديدة (دخلها النظام أثناء مرحلة بنائها وبدأ استخدامه في نهاية 2013). ولم يتبق سوى مبنين اثنين لم يُربطوا حتى الآن بنظام التبريد بمياه بحيرة جنيف، هما مبنى أرباد بوكش ومبنى البراءات، وهما موضوع هذا القسم من مشروع الخطة الرأسالية الرئيسية. وفي هذا الصدد، تجدر الإشارة إلى أن الزمن المنقضي من عمر آلات توليد طاقة التبريد القائمة في مبنى أرباد بوكش ومبنى البراءات يتراوح بين عشرة أعوام و33 عاماً تقريباً، في حين يبلغ عمرها الافتراضي 30 عاماً.

2. وأهداف المشروع هي "1" استكمال نشر نظام تكنولوجيا معزز في صيانة المباني فيما يتعلق بتجهيزات التبريد المستعملة بالفعل في أكثر من نصف الحجم الكلي للمباني المعنية في مجمع الويبو؛ "2" واستباق الحاجة إلى استبدال آلات التبريد التقليدية في المبنين المتبقين بالمبادرة إلى استبدالها قبل أن تتعطل التجهيزات (وهو ما حدث في تجهيزات مبنى بودنهاوزن الثاني في عام 2011)؛ "3" وخفض تكلفة صيانة التجهيزات مقارنة بتكلفة صيانة تجهيزات التبريد التقليدية؛ "4" وتطوير هذا النوع من المعدات والتجهيزات التقنية بأنظمة أكثر محافظة على البيئة.

استعراض التقدم المحرز في 2015 (المعالم الرئيسية)

3. في عام 2014، أحرز التقدم التالي:

### مبنى أرباد بوكش

- منح العقد لمهندس التدفئة والتهوية وتكييف الهواء
- طلب العروض واختيار الشركات
- إتمام العمل
- إنجاز المشروع

### مبنى البراءات

- منح العقد لمهندس التدفئة والتهوية وتكييف الهواء
- تثبيت المشروع مع مهندس التدفئة والتهوية وتكييف الهواء
- أعمال الأنابيب داخل المبنى، بواسطة شركة SIG

4. وفي عام 2015، حُقق التقدم التالي في مبنى البراءات:

- إصدار العطاءات واختيار الشركات

- إجراء الأعمال اللازمة

تحقيق المنافع

المنافع المتوقعة في 2016	المنافع المحققة 2015	المنافع المحققة 2014
تقليل استهلاك الكهرباء والتأثير البيئي لاستخدام الكهرباء في تبريد مبنى البراءات	تقليل استخدام الطاقة الكهربائية والتأثير البيئي لاستهلاك الكهرباء في تبريد مبنى أرباد بوكش	تكليف أعمال نظام التبريد بمبنى أرباد بوكش في 13 أغسطس 2014 وتقليل جزئي في استهلاك الطاقة الكهربائية
تقليل تكلفة الصيانة التصحيحية لنظام التبريد في مبنى البراءات	تقليل تكلفة الصيانة التصحيحية لنظام التبريد في مبنى أرباد بوكش	
زيادة دورة حياة نظام التبريد في مبنى البراءات	زيادة دورة حياة نظام التبريد في مبنى أرباد بوكش	
تركيب نظام تبريد أكثر محافظة على البيئة وصيانتته في مبنى البراءات	تركيب نظام تبريد أكثر محافظة على البيئة وصيانتته في مبنى أرباد بوكش	
	تكليف أعمال نظام التبريد بمبنى البراءات في أكتوبر 2015 وتقليل جزئي في استهلاك الطاقة الكهربائية	

استخدام الموارد<sup>176</sup>

### استخدام ميزانية المشروع

(بالفرنك السويسري، في 31 ديسمبر 2015)

اسم المشروع	ميزانية المشروع	النفقات الفعلية حتى تاريخه	الاستخدام الفعلي للميزانية	معدل التقدم المحرز في تنفيذ المشروع
تطبيق نظام التبريد بمياه بحيرة جنيف في مبنى أرباد بوكش ومبنى البراءات	750,000	262,727	35%	أرباد بوكش 100% البراءات 90%

<sup>176</sup> يُرجى الانتباه إلى أن المبالغ الواردة في عمود "النفقات الفعلية حتى تاريخه" من الجداول التالية لا تشمل الأعباء المالية.

استخدام ميزانية المشروع (حسب المعالم)  
(بالفرنك السويسري، في 31 ديسمبر 2015)

المعلم الرئيسية	ميزانية المشروع	النفقات الفعلية حتى تاريخه	الاستخدام الفعلي للميزانية	معدل التقدم المحرز في تنفيذ المشروع حسب المعالم
منح العقد لمهندس التدفئة والتهوية وتكييف الهواء بشأن مبنى أرباد بوكش	30,000	16,200	54%	100%
منح العقد للمهندس بشأن مبنى البراءات	83,000	43,440	52.3%	100%
تكليف أعمال مرافق مياه بحيرة جنيف في مبنى أرباد بوكش	170,000	61,791	36.3%	100%
تكليف أعمال مرافق نظام التبريد بمياه بحيرة جنيف في مبنى أرباد بوكش	467,000	141,296	30.3%	90%
<b>المجموع</b>	<b>750,000</b>	<b>262,727</b>		

استخدام ميزانية المشروع (حسب فئة التكلفة)  
(بالفرنك السويسري، في 31 ديسمبر 2015)

فئة التكلفة	ميزانية المشروع	النفقات الفعلية حتى تاريخه	الاستخدام الفعلي للميزانية
التكاليف المتعلقة بالبناء	585,000	203,087	34.7%
الأتعاب	113,000	59,640	52.8%
الأموال النثرية وغير المتوقعة	52,000	0	0%
<b>المجموع</b>	<b>750,000</b>	<b>262,727</b>	

المخاطر واستراتيجيات التخفيف من آثارها

المخاطر/الوصف	استراتيجية التخفيف من آثار المخاطر	التعليقات
العجز عن إتمام الأعمال قبل صيف 2015 في مبنى البراءات بسبب عدم وجود شركات متاحة وفق الجدول الزمني للويبو	تأخر الأعمال حتى أكتوبر/نوفمبر 2015	وقع هذا الخطر. وتأخر الجدول الزمني العام للمشروع.
ظروف غير متوقعة في موقع البناء الخاص بمبنى البراءات مثل تأخر شركة SIG في أعمال تجهيزات المعدات الداخلية بمبنى البراءات و/أو نشوء مشكلات تقنية أثناء تفكيك الأنابيب الحالية أو بسبب التفكيك	إجراء أية إصلاحات وتحديث الجدول الزمني للأعمال حسب الحاجة بما في ذلك حتى 2016	
ظروف غير متوقعة أثناء فترة ضمان التجهيزات مثل تعطل المعدات بسبب عيب فيها أو خطأ في التركيب	إجراء الإصلاحات المحتملة خلال فترة الضمان	

الجدول الزمني للمشروع حسب المعالم

2016		2015				2014				المعالم الرئيسية
2 ف	1 ف	4 ف	3 ف	2 ف	1 ف	4 ف	3 ف	2 ف	1 ف	
								X		منح العقد لمهندس التدفئة والتهوية وتكييف الهواء (أرباد بوكش والبراءات)
								X		طلب عروض من الشركات (أرباد بوكش)
							X			تنفيذ الأعمال وتكليفها (أرباد بوكش)
						X				تثبيت المشروع مع مهندس التدفئة والتهوية وتكييف الهواء (مبنى البراءات)
				X	X					طرح مناقصة على الشركات (مبنى البراءات)
	X	X	X	X						تنفيذ الأعمال وتكليفها (مبنى البراءات)

## المشروعات المتصلة بالمباني

المشروع 5: مبنى أرباد بوكش المرحلة الأولى من تجديد القبو (تغيير حجم مركز البيانات وتجديد المطبعة) (CMP 5)  
مدير المشروع: السيد ألفيو فافيرو

### النتيجة المرتقبة

1.9 خدمات دعم فعالة وناجعة وذات جودة موجهة نحو الزبائن لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصالح الخارجيين  
الأهداف والنطاق والنهج - معلومات أساسية

1. يحتاج مركز البيانات الحالي الموجود في قبو مبنى أرباد بوكش إلى تغيير حجمه بحيث يناسب الغرض منه بعد أن تطور وأصبح يقتصر على غرفة للحاسوب تخدم مبنى أرباد بوكش وحده. ومن المتوقع لعملية تغيير الحجم هذه أن توفر مساحة أرضية كبيرة يمكن الاستفادة منها بالتالي في توسعة المطبعة الموجودة حالياً والتي تحتاج إلى التجديد.
  2. وأهداف المشروع هي كما يلي: "1" تحديد مساحة الأرضية المناسبة للمطبعة والوثائق وغرفة الحاسوب عن طريق تقليل مساحة مركز البيانات لتوفير مساحة كبيرة نسبياً للساح بتوسعة المطبعة وتجديدها؛ "2" تقليل استهلاك الطاقة من خلال إزالة معدات تقنية محددة من مركز البيانات؛ "3" تحسين مساحات العمل الخاصة بالمطبعة وموظفي الوثائق.
- استعراض التقدم المحرز في 2015 (المعلم الرئيسية)
3. في عام 2014، أحرز التقدم التالي:
    - صياغة المواصفات للمهندس المعماري؛
    - طرح مناقصة بشأن المهندس المعماري؛
    - منح عقدي المهندس المعماري ومهندس التدفئة والتبوية وتكييف الهواء.
  4. بسبب تأخر أكتمال قاعة مؤتمرات الويبو الجديدة (من بداية 2014 إلى سبتمبر 2014)، تأخر بدء المشروع ستة أشهر عن الخطة الأصلية. ومن ثم عدّل الجدول الزمني للمشروع.
  5. وفي عام 2015، أحرز التقدم التالي:
    - بدء دراسة المهندس؛
    - نقل المعدات الحاسوبية إلى مركز البيانات الجديد لتحديد المساحة المتوفرة للمطبعة الجديدة.
  6. وفي نهاية 2015، كانت المساحة اللازمة للمطبعة الموسعة والجديدة لا تزال قيد التصديق الداخلي ما أدى إلى المزيد من التأخر في تنفيذ المشروع. ومن ثم عدّل الجدول الزمني للمشروع.
- تحقيق المنافع

المنافع المتوقعة 2017
تحسين تخصيص المساحات حسب كل استخدام
تقليل جزئي لاستهلاك الطاقة في المنطقة التي تستفيد من أعمال مبنى أرباد بوكش
تحسين أماكن العمل الخاصة بالمطبعة وموظفي الوثائق

استخدام ميزانية المشروع  
(بالفرنك السويسري، في 31 ديسمبر 2015)

معدل التقدم المحرز في تنفيذ المشروع	الاستخدام الفعلي للميزانية	النفقات الفعلية حتى تاريخه	ميزانية المشروع	اسم المشروع
15%	0.5%	5,000	960,000	مبنى أرباد بوكش المرحلة الأولى من تجديد القبو (تغيير حجم مركز البيانات وتجديد المطبعة)

استخدام ميزانية المشروع (حسب المعالم)  
(بالفرنك السويسري، في 31 ديسمبر 2015)

معدل التقدم المحرز في تنفيذ المشروع حسب المعالم	الاستخدام الفعلي للميزانية	النفقات الفعلية حتى تاريخه	ميزانية المشروع	المعالم الرئيسية
100%	3.5%	5,000 <sup>178</sup>	144,000	منح العقود للمهندس المعماري والمهندسين الفنيين
-	0%	0	816,000	الأعمال والتكليف
	<b>0.5%</b>	<b>5,000</b>	<b>960,000</b>	<b>المجموع</b>

استخدام ميزانية المشروع (حسب فئة التكلفة)  
(بالفرنك السويسري، في 31 ديسمبر 2015)

الاستخدام الفعلي للميزانية	النفقات الفعلية حتى تاريخه	ميزانية المشروع	فئة التكلفة
0%	0	759,000	التكاليف المتعلقة بالبناء
3.5%	5,000 <sup>179</sup>	144,000	الأتعاب
0%	0	67,000	الأموال النثرية وغير المتوقعة
<b>0.5%</b>	<b>5,000</b>	<b>960,000</b>	<b>المجموع</b>

<sup>177</sup> يُرجى الانتباه إلى أن المبالغ الواردة في عمود "النفقات الفعلية حتى تاريخه" من الجداول التالية لا تشمل الأعباء المالية.

<sup>178</sup> بلغت الالتزامات المتعلقة بأتعاب المهندس المعماري والمهندسين المدنيين 115 000 فرنك سويسري في عام 2015.

<sup>179</sup> انظر الحاشية السابقة.

المخاطر واستراتيجيات التخفيف من آثارها

التعليقات	التخفيف من آثار المخاطر	المخاطر/وصف المخاطر
تعرضت المنظمة لهذا الخطر في عام 2014. وتأخر الجدول الزمني العام للمشروع ستة أشهر عن الخطة الأصلية. وعدل الجدول الزمني للمشروع وفقاً لاستراتيجية التخفيف من آثار المخاطر. ولم تُسجل أية آثار مادية على نتائج المشروع الممكن تحقيقها.	تعديل الجدول الزمني العام للمشروع	التأخر في بدء المشروع لفترة من 6 أشهر إلى سنة نتيجة لتأخر اكتمال قاعة مؤتمرات الويبو الجديدة
تعرضت المنظمة لهذا الخطر في عام 2015 ما أدى إلى المزيد من التأخر في تنفيذ المشروع. وفي نهاية السنة، كانت مراجعة المساحة الأرضية المطلوبة قيد الاستكمال وفقاً لاستراتيجية التخفيف من آثار المخاطر. ومن ثم، عدّل الجدول الزمني للمشروع مجدداً.	مراجعة المساحة الأرضية المطلوبة لتقييم الاحتياجات على نحو أفضل.	التأخر في بدء الأعمال بسبب عدم اليقين بشأن اتخاذ قرارات داخلية في خيارات آلات التركيب والموظفين في المطبعة المخطط لها كي تستخدم الوحدات المعنية المساحة على نحو أفضل
	إجراء أية إصلاحات وتحديث الجدول الزمني للأعمال حسب الحاجة	التأخر في إنهاء الأعمال بسبب اكتشاف مشكلة تقنية أثناء تفكيك التركيبات الحالية أو بسبب التفكيك
	الاستعانة ببند "الأموال النثرية وغير المتوقعة" في الميزانية المعتمدة	المخاطر المالية الناجمة عن تكلفة نقل مقر المطبعة وموظفي الوثائق مؤقتاً وبشكل جزئي

الجدول الزمني للمشروع حسب المعالم

المعالم الرئيسية	2014				2015				2016				2017			
	1 ف	2 ف	3 ف	4 ف	1 ف	2 ف	3 ف	4 ف	1 ف	2 ف	3 ف	4 ف	1 ف	2 ف	3 ف	4 ف
تحديد أهداف المشروع داخليا		X														
منح العقد للمهندس المعاري			X	X												
منح العقود للمهندسين الفنيين					X	X										
مراجعة شاملة لتنفيذ الأعمال					X	X										
طرح مناقصة على الشركات والاختيار من بينها						X	X									
الأعمال							X	X								
التكليف																X

## المشروعات المتصلة بالمباني

## المشروع 6: مبنى أرباد بوكش استبدال بعض النوافذ (CMP 6)

## مدير المشروع السيد ألفيو فافرو

## النتيجة المرتقبة

1.9 خدمات دعم فعالة وناجعة وذات جودة موجهة نحو الزبائن لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصالح الخارجيين

## الأهداف والنطاق والنهج - معلومات أساسية

1. خلال العقود الثلاثة الماضية، كانت نوافذ الواجهة الجنوبية الغربية من مبنى أرباد بوكش هي الأكثر تعرضاً للشمس وللحرارة ولأكبر تفاوت في درجات الحرارة كل عام بين الشتاء والصيف، وأدى ذلك إلى تدهور خصائصها الحرارية تدهوراً كبيراً. إضافة إلى ذلك، فإن عدداً من هذه النوافذ ونوافذ أخرى في الواجهة نفسها طرأ عليها تغير في لونها الأزرق (فتحولت إلى مجموعة من أطيف اللوين الوردية والأرجواني) بسبب تقادم مكونات الغاز التي تملأ الفراغ بين طبقات الزجاج.

2. وسيؤدي استبدال هذه النوافذ إلى انخفاض كبير في استهلاك طاقة تبريد المكاتب المعنية في فترات الطقس الدافئ. وسيتيح الفرصة لتحسين المظهر الجمالي لمبنى أرباد بوكش بوصفه معلماً من معالم جنيف.

3. وأهداف المشروع هي "1" تحسين الجودة الحرارية وفعالية استهلاك الطاقة للواجهة الجنوبية الغربية لمبنى أرباد بوكش؛ "2" وتقليل استهلاك الطاقة؛ "3" وتحسين الراحة الحرارية للعاملين؛ "4" وتحسين المظهر الجمالي لمبنى أرباد بوكش.

استعراض التقدم المحرز في 2015 (المعلم الرئيسية)

4. في عام 2014، أحرز التقدم التالي:

- صياغة مواصفات ولاية مهندس الواجهة؛
- طرح مناقصة بشأن مهندس الواجهة؛
- منح العقد لمهندس الواجهة؛
- مراجعة المشروع وتثبيته مع مهندس الواجهة.

5. وبسبب تأخر اكتمال قاعة مؤتمرات الوبو الجديدة (من بداية 2014 حتى سبتمبر 2014)، تأخر بدء المشروع سنة عن الخطة الأصلية. ومن ثم عدّل الجدول الزمني للمشروع.

6. وفي عام 2015، أحرز التقدم التالي:

- تنفيذ العمل التحضيري (في يوليو وأغسطس 2015) لطلب النوافذ؛
- اكتشاف مشكلات فنية<sup>180</sup> أثناء العمل على عينات محدودة ما أدى إلى توقف العمل؛
- الاستعانة بخبراء لإعادة التقييم الوضع الفني الذي سيتطلب تنفيذ عملية أكثر تعقيداً لفك النوافذ وأطرها، لإرشاد المنظمة إلى الخطوات المقبلة؛
- تأجيل تنفيذ المشروع حتى تحل المشكلات الفنية.

<sup>180</sup> لوحظ خلال العمل التحضيري أن طريقة تركيب النوافذ الأصلية في أواخر السبعينيات لن تسمح بتنفيذ الخطة المزمعة لفك النوافذ بسهولة من الناحية الفنية.

تحقيق المنافع

المنافع المحققة 2015	المنافع المتوقعة 2016
لم تحقق أي منافع في عام 2015 نظراً إلى توقف العمل عقب اكتشاف مشكلات فنية.	تقليل تام للطاقة المهدرة بواسطة الواحمة الجنوبية الغربية لمبنى أرباد بوكش
	راحة حرارية أفضل طوال السنة
	إعادة تدوير النوافذ الأقل ضرراً لاستخدامها في واجهات أخرى من مبنى أرباد بوكش
	تحسين المظهر الجمالي للواجهة الجنوبية الغربية لمبنى أرباد بوكش
	فعالية أفضل في استهلاك الطاقة

استخدام الموارد<sup>181</sup>

استخدام ميزانية المشروع

(بالفرنك السويسري، في 31 ديسمبر 2015)

اسم المشروع	ميزانية المشروع	النفقات الفعلية حتى تاريخه	الاستخدام الفعلي للميزانية	معدل التقدم المحرز في تنفيذ المشروع
مبنى أرباد بوكش: استبدال بعض النوافذ	300,000	47,042	15.7%	15%

استخدام ميزانية المشروع (حسب المعالم)

(بالفرنك السويسري، في 31 ديسمبر 2015)

المعلم الرئيسية	ميزانية المشروع	النفقات الفعلية حتى تاريخه	الاستخدام الفعلي للميزانية	معدل التقدم المحرز في تنفيذ المشروع حسب المعالم
منح العقد لمهندس الواحمة	45,000	36,812	81.8%	90%
الأعمال والتكليف	255,000	10,230	4%	6%
<b>المجموع</b>	<b>300,000</b>	<b>47,042</b>		

استخدام ميزانية المشروع (حسب فئة التكلفة)

(بالفرنك السويسري، في 31 ديسمبر 2015)

فئة التكلفة	ميزانية المشروع	النفقات الفعلية حتى تاريخه	الاستخدام الفعلي للميزانية
التكاليف المتعلقة بالبناء	234,000	10,230	4.4%
الأتعاب	45,000	36,812	81.8%
الأموال الترتيبية وغير المتوقعة	21,000	0	0%
<b>المجموع</b>	<b>300,000</b>	<b>47,042</b>	

<sup>181</sup> يُرجى الانتباه إلى أن المبالغ الواردة في عمود "النفقات الفعلية حتى تاريخه" من الجداول التالية لا تشمل الأعباء المالية.

المخاطر واستراتيجيات التخفيف من آثارها

التعليقات	التخفيف من آثار المخاطر	المخاطر/وصف المخاطر
تعرضت المنظمة لهذا الخطر في عام 2014. ورجل الجدول الزمني العام للمشروع 12 شهراً مقارنة بالخطة الأصلية. وعدل الجدول الزمني للمشروع وفقاً لاستراتيجية التخفيف من آثار المخاطر. ولم تُسجل أية آثار مادية على نتائج المشروع الممكن تحقيقها.	تعديل الجدول الزمني وتنفيذ الأعمال قدر المستطاع خلال الصيف	التأخر في بدء المشروع سنة على الأكثر كنتيجة لتأخر اكتمال قاعة مؤتمرات الويبو الجديدة
	إعادة ترتيب أعمال البناء حيثما أمكن ومراجعة الجدول الزمني للأعمال	تضارب الأولويات بين التقدم في الأعمال وشغل العاملين للمكاتب ما يؤدي إلى العجز عن إخلاء المكاتب من العاملين بها لبدء العمل في الطابق المعني
	تأجيل الأعمال حتى صيف 2016	العجز عن إتمام الأعمال خلال صيف 2015 بسبب عدم وجود شركات متاحة تلبى الموعد النهائي الذي تطلبه الويبو
تعرضت المنظمة لهذا الخطر في عام 2015. واستعين بخبراء إضافيين لإجراء دراسات وإرشاد الأمانة إلى أفضل سبيل للحد من أثر هذا الخطر.	الاستعانة بالخبراء اللازمين لمعالجة المشكلات المواجهة على أفضل وجه	تأخر الأعمال أو تعطيلها بسبب حوادث بالموقع

الجدول الزمني للمشروع حسب المعالم

2016				2015				2014				المعالم الرئيسية
4ف	3ف	2ف	1ف	4ف	3ف	2ف	1ف	4ف	3ف	2ف	1ف	
								X	X			منح العقد لمهندس الواجهة
							X					تطوير المشروع وتثبيته مع مهندس الواجهة
						X						طرح مناقصة واختيار الشركات
		X			X							تنفيذ الأعمال وتكليفها
	X	X										منح العقد لخبراء لإجراء دراسات وإرشاد الأمانة إلى أفضل التدابير

## المشروعات المتصلة بالسلامة/الأمن

### المشروع 7: تدابير السلامة والحماية من الحريق (CMP 7)

مدير المشروع: السيد مارك غيب

النتيجة المرتقبة

4.9هـ منظمة ذات مسؤولية بيئية واجتماعية تكفل سلامة وأمن موظفي الويبو والمندوبين والزائرين والممتلكات المادية والمعلومات

الأهداف والنطاق والنهج - معلومات أساسية

1. استناداً إلى تدقيق السلامة والأمن الذي أجراه معهد متخصص بناء على طلب الأمانة، يتعين تنفيذ عدد من التوصيات المتصلة بتدابير السلامة والحماية من الحريق في مباني الويبو القديمة لاستيفاء مستوى الامتثال الجديد (ويلاحظ أن المبنى الجديد وقاعة مؤتمرات الويبو الجديدة مستبعدان من هذا المشروع لأن مواصفاتها التقنية تستوفي مستوى الامتثال الجديد). وإن تدابير السلامة والحماية من الحريق التي يجب تنفيذها في مباني الويبو القديمة هي "1" الفصل بين المباني؛ "2" الفصل بين المناطق الواقعة داخل كل مبنى (تقسيم المبنى إلى أجزاء). ويهدف مستوي الفصل إلى عزل كل مبنى عن غيره من المباني وكل منطقة عن غيرها من المناطق بشكل أفضل كي لا ينتشر الحريق أو الدخان عند وقوع أي حادث. وسوف تقسم المباني إلى أجزاء باستخدام عناصر البنية التحتية للمباني أو الأبواب بالإضافة إلى، الأبواب الموجودة حالياً أو بدلاً منها، وستركب في بعض الحالات أبواب جديدة في الأروقة أو الممرات الحالية.

2. وسينج عن تنفيذ المشروع ما يلي:

- تخفيض التكاليف الخاصة بما يلي: "1" الأضرار التي تلحق بالمباني أو الممتلكات الداخلية عن طريق تقليل احتمالات الحوادث؛ "2" الإصلاح والاستبدال والتنظيف؛
- تعزيز حماية البيانات المتعلقة بإيداع الطلبات وفقاً لأنظمة التسجيل المختلفة؛
- تهيئة بيئة عمل أكثر أماناً في حالة وقوع حادث، وتعزيز الأمن وتدابير حماية الموظفين وغيرهم من العاملين في المباني، وتحسين تدابير الإجراء؛
- حماية أفضل وعزل مادي للتركيبات الحساسة في المباني؛
- الامتثال لمعايير الأمن والسلامة من الحرائق في كتون جنيف؛
- التماشي مع سياسة الأمم المتحدة بشأن السلامة من الحرائق.

استعراض التقدم المحرز في 2015 (المعلم الرئيسية)

3. أنجزت عملية الفصل في مبنى البراءات في عام 2014 وشملت دراسة جدوى وتركيب أبواب مقاومة للحريق وتوصيلها. وفي عام 2014، استهل العمل في مبنى أرباد بوكش (الطابق 2-) على فاصل الحرائق بين مرآب السيارات تحت الأرضي ومبنى أرباد بوكش، وأنجز هذا العمل وأصبحت معدات مقاومة الحرائق جاهزة تماماً في عام 2015. وتجاوزت التكاليف الفعلية لإنجاز هذا المشروع التكاليف المقدّرة؛ وستغطي بفضل الوفورات المحققة في إطار المشروع المتعلق بالفصل بين مبنى بودنهاوزن الأول ومبنى أرباد بوكش (فيما يلي تفاصيل هذا المشروع).

4. وفي إطار المشروع المتعلق بالفصل بين مبنى بودنهاوزن الأول ومبنى أرباد بوكش، أجرت الأمانة دراسة في النصف الثاني من عام 2015 وأعدت مواصفات ثلاثة أبواب إضافية مقاومة للحريق تركيب بين مبنى أرباد بوكش ومبنى بودنهاوزن الأول (الطابق 1- والطابق الأرضي والطابق الأول) في عام 2016، ولكن استغرقت هذه العملية فترة أطول من المتوقع بسبب الرحيل غير المتوقع للاستشاري المسؤول عن إجراء الدراسة ما أدى إلى تأخير تسليم المشروع ستة أشهر. ومن ثم، عدّل الجدول الزمني للمشروع.

5. وفي نهاية عام 2015، عزز التنسيق والتخطيط لضمان استكمال المشروع في الموعد المحدد وفي حدود الميزانية المخصصة.

## تحقيق المنافع

المنافع المتوقعة 2017	المنافع المتوقعة 2016	المنافع المحققة 2015	المنافع المحققة 2014
الحفاظ على مستوى السلامة والأمن في مبنى البراءات	الحفاظ على مستوى السلامة والأمن في مبنى البراءات	الحفاظ على مستوى السلامة والأمن في مبنى البراءات	تعزيز الأمن وتدابير حماية الموظفين فور اكتمال أعمال العزل في مبنى البراءات
الحفاظ على مستوى الأمن والسلامة عند دخول محبط المنطقة AB -2	الحفاظ على مستوى الأمن والسلامة عند دخول محبط المنطقة AB -2	تعزيز أمن الموظفين والوفود عن طريق إنشاء غرفة ضغط في محبط مساعد المنطقة AB -2	
تحسين مستوى الأمن والسلامة بين مبنى أرباد بوكش ومبنى بودنهاوزن الأول	تحسين مستوى الأمن والسلامة بين مبنى أرباد بوكش ومبنى بودنهاوزن الأول		
تحسين مستوى الأمن والسلامة بين مبنى بودنهاوزن الأول ومبنى بودنهاوزن الثاني	تحسين مستوى الأمن والسلامة بين مبنى بودنهاوزن الأول ومبنى بودنهاوزن الثاني		
تحسين مستوى الأمن والسلامة بين مبنى أرباد بوكش			

استخدام الموارد<sup>182</sup>

استخدام ميزانية المشروع  
(بالفرنك السويسري، في 31 ديسمبر 2015)

اسم المشروع	ميزانية المشروع	التفقات الفعلية حتى تاريخه	الاستخدام الفعلي للميزانية	معدل التقدم المحرز في تنفيذ المشروع
تدابير السلامة والحماية من الحريق	400,000	122,587	31%	40%

<sup>182</sup> يُرجى الانتباه إلى أن المبالغ الواردة في عمود "التفقات الفعلية حتى تاريخه" من الجداول التالية لا تشمل الأعباء المالية.

استخدام ميزانية المشروع (حسب المعالم)  
(بالفرنك السويسري، في 31 ديسمبر 2015)

معدل التقدم المحرز في تنفيذ المشروع حسب المعالم	الاستخدام الفعلي للميزانية	النققات الفعلية حتى تاريخه	ميزانية المشروع	المعالم الرئيسية
100%	98%	44,392	45,000	الفصل بين المناطق في مبنى البراءات
100%	142%	78,195	55,000	تحسين تخطيط المساحة في منطقة الوفود - AB 2/إنشاء غرفة ضغط في محبب المصاعد في المنطقة AB-2
10%	0%	0	175,000	الدراسة والمشروع بخصوص الفصل بين المناطق بين مبنى بودنهاوزن الأول ومبنى أرباد بوكش
-	0%	0	65,000	المشروع المتعلق بالفصل بين المناطق بين مبنى بودنهاوزن الأول ومبنى بودنهاوزن الثاني (جميع المستويات عدا 1-)
-	0%	0	60,000	المشروع المتعلق بالفصل بين المناطق في مبنى أرباد بوكش (عدا 2-)
		<b>122,587</b>	<b>400,000</b>	<b>المجموع</b>

استخدام ميزانية المشروع (حسب فئة التكلفة)  
(بالفرنك السويسري، في 31 ديسمبر 2015)

فئة التكلفة	ميزانية المشروع	النققات الفعلية حتى تاريخه	الاستخدام الفعلي للميزانية
التكاليف المتعلقة بالبناء	312,000	122,587	39%
الأتعاب	60,000	0	0%
الأموال النثرية وغير المتوقعة	28,000	0	0%
<b>المجموع</b>	<b>400,000</b>	<b>122,587</b>	

المخاطر واستراتيجيات التخفيف من آثارها

التعليقات	استراتيجية التخفيف من آثار المخاطر	المخاطر/الوصف
في عام 2015، تأخر إنجاز دراسة المشروع المتعلق بالفصل بين مبنى بودنهاوزن الأول وأرباد بوكش ستة أشهر بسبب الرحيل غير المتوقع للاستشاري المسؤول عن إجراء الدراسة. ولذلك أجرت الأمانة الدراسة بالاستعانة بموظفي الويبو للتخفيف من أثر هذا الخطر في تنفيذ المشروع.	الاستعانة بموظفي الويبو لسد الفجوات عند الاقتضاء	العجز عن إتمام الأعمال خلال الجدول الزمني المخطط له بسبب عدم وجود بائع متاح يلبي الجدول الزمني الذي تطلبه الويبو
	إعادة تثبيت التدابير الأمنية وتعزيزها ومراجعة الجدول الزمني للأعمال	تأخر الأعمال أو تعطلها بسبب حوادث بالموقع

## الجدول الزمني للمشروع حسب المعالم

2017				2016				2015				2014				المعالم الرئيسية	
ف 4	ف 3	ف 2	ف 1														
																X	الفصل بين المناطق في مبنى البراءات إكمال العمل
										X	X	X	X				الفصل بين المناطق في المنطقة 2-AB وإنشاء غرفة ضغط
				X	X	X	X	X	X								الدراسة والمشروع بخصوص الفصل بين المناطق بين مبنى بودنهاوزن الأول ومبنى أرياد بوكش
				X	X	X	X										المشروع المتعلق بالفصل بين المناطق بين مبنى بودنهاوزن الأول ومبنى بودنهاوزن الثاني (جميع المستويات عدا 1-)
X	X	X	X														المشروع المتعلق بالفصل بين المناطق في مبنى أرياد بوكش (عدا 2-)

[يلي ذلك الملحق الرابع]

الملحق الرابع قائمة بالمختصرات الواردة في النص الإنكليزي

ACE	Advisory Committee on Enforcement
AADD	Assemblies Affairs and Documentation Division
ABC	Accessible Books Consortium
AIMS	Administrative Integrated Management System
AIPMS	Arab IP Management System
AMFIE	<i>Association Coopérative Financière des Fonctionnaires Internationaux</i>
ARDI	Access to Research for Development and Innovation
ARIPO	African Regional Intellectual Property Organization
ASEAN	Association of South East Asian Nations
ASHI	After-Service Health Insurance
ASPI	Access to Specialized Patent Information
ATRIP	Association for the Advancement of Teaching and Research in Intellectual Property
<b>CASE</b>	Centralized Access to Search and Examination Results
CATT	Computer-Assisted Translation and Terminological tool
CBD	Convention on Biological Diversity
ccTLDs	country code Top-Level Domain
CDIP	Conference on Development and Intellectual Property
CEIPI	<i>Centre d'Études Internationales de la Propriété Intellectuelle</i>
CERLALC	<i>Centro Regional para el Fomento del Libro en América Latina y el Caribe (</i>
CISAC	Confederation of International Societies of Authors and Composers
CLIR	Cross Lingual Information Retrieval
CMG	Crisis Management Group
CMOs	collective management organizations
COMESA	Common market for Eastern and Southern Africa
CTCN	Climate Technology Center and Network
CWS	Committee on WIPO Standards
<b>DA</b>	Development Agenda
DAG	Development Agenda Group
DAS	Digital Access Service for Priority Documents
DL	distance learning
<b>ECAF</b>	WIPO Electronic Case Facility
ECLA	patent classification assigned by the European Patent office
ECOSOC	Economic and Social Council
EDMS	Electronic Document Management System
EPM	enterprise performance management
EPO	European Patent Office
ERM	enterprise risk management
ERP	enterprise resource planning
ETSI	European Telecommunications Standards Institute
EU	European Union
<b>FAO</b>	Food and Agricultural Organization
FI	patent classification assigned by the Japanese Patent office
FIT	Fund-in-Trust

<b>GCC</b>	Cooperation Council for the Arab States of the Gulf
<b>GDA</b>	software for collective management of copyright and neighboring rights
<b>GII</b>	Global Innovation Index
<b>GIs</b>	geographical indications
<b>GNIPA</b>	Global Network of IP Academies
<b>GRs</b>	genetic resources
<b>gTLDs</b>	generic Top-Level Domains
<b>HLCM</b>	High Level Committee on Management
<b>HR</b>	human resources
<b>HRMD</b>	Human Resources Management Department
<b>IB</b>	International Bureau
<b>IAOC</b>	Independent Advisory and Oversight Committee
<b>IOD</b>	Internal Oversight Division
<b>ICANN</b>	Internet Corporation for Assigned Names and Numbers
<b>ICE</b>	International Cooperation on Examination
<b>ICN</b>	International Competition Network
<b>ICS</b>	Individual Contractual Services
<b>ICT</b>	Information and Communication Technology
<b>IEEE</b>	Institute of Electrical and Electronics Engineers
<b>IFFRO</b>	International Federation of Reproduction Rights Organisations
<b>IGC</b>	Intergovernmental Committee on Intellectual Property and Genetic Resources, Traditional Knowledge and Folklore
<b>IGF</b>	Internet Governance Forum
<b>IGOs</b>	inter-governmental organizations
<b>ICOM</b>	International Council of Museums
<b>IIA</b>	Institute of Internal Auditors
<b>ILO</b>	International Labour Organisation
<b>IP</b>	Intellectual Property
<b>IPAS</b>	IP Office Administration System
<b>IPC</b>	International Patent Classification
<b>IPO</b>	Intellectual Property Office
<b>IPRs</b>	Intellectual Property Rights
<b>IPSAS</b>	International Public Sector Accounting Standards
<b>IT</b>	Information Technology
<b>ITIL</b>	Information Technology Infrastructure Library
<b>ITU</b>	International Telecommunications Union
<b>JAG</b>	Joint Advisory Group
<b>LDCs</b>	Least Developed Countries
<b>LTSEs</b>	long-serving temporary employees
<b>MDGs</b>	Millennium Development Goals
<b>MoU</b>	Memorandum of Understanding
<b>MTSP</b>	Medium Term Strategic Plan
<b>NGOs</b>	non-governmental organizations
<b>NPO</b>	National Professional Officer

<b>OAPI</b>	<i>l'Organisation Africaine de la Propriété Intellectuelle</i> (African Intellectual Property Organization)
OECD	Organization for Economic Cooperation and Development
OECS	Organization of the East Caribbean States
OHIM	Office for Harmonization in the Internal Market (Community Trademarks)
OIC	Organisation of Islamic Cooperation
OIF	Organisation Internationale de la Francophonie
OPD	One Portal Dossier system
<b>PCT</b>	Patent Cooperation Treaty
PIFS	Pacific Islands Secretariat
PLR	Patent Landscape Reports
PLT	Patent Law Treaty
PMSDS	Performance Management and Staff Development System
PPR	Program Performance Report
<b>RBM</b>	Results-based Management
R&D	research and development
RFPs	Requests for Proposals
RO	Receiving Office
<b>SCCR</b>	Standing Committee on Copyright and Related Rights
SCP	Standing Committee on the Law of Patents
SCT	Standing Committee on the Law of Trademarks, Industrial Designs and Geographical Indications
SLC	Special Labor Contract
SMEs	small and medium sized enterprises
SSA	Special Service Agreements
SRP	Strategic Realignment Program
<b>TA</b>	Travel Authorization
TAPTA	Translation Assistant for Patent Titles and Abstracts
TAD	IP Technical Assistance Database
TCEs	Traditional Cultural Expressions/Folklore
TIGAR	Trusted Intermediary Global Accessible Resources
TISCs	Technology Innovation Support Centers
TK	Traditional Knowledge
TTO	Technology Transfer Office
<b>UDRP</b>	Uniform Domain Name Dispute Resolution Policy
UN	United Nations
UNCDF	United Nations Capital Development Fund
UNCTAD	United Nations Conference on Trade and Development
UN CEB	United Nations Chief Executives Board
UNEP	United Nations Environmental Programme
UNECA	United Nations Economic Commission for Africa
UNESCAP	United Nations Economic Commission for Asia and the Pacific
UNESCO	United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization
UNFCCC	UN Framework Convention on Climate Change
UNICC	UN International Computing Centre
UNIDO	United Nations Industrial Development Organization
UNPFII	United Nations Permanent Forum on Indigenous Issues
USPTO	United States Patent and Trademark Office

<b>VIP</b>	Visually Impaired Persons and other persons with print disabilities
<b>WBO</b>	WIPO Brazil Office
<b>WCC</b>	WIPO Copyright Connection
<b>WCT</b>	WIPO Copyright Treaty
<b>WHO</b>	World Health Organization
<b>WINS</b>	WIPO Inquiry Notification System
<b>WIPOCOS</b>	software for collective management of copyright and neighboring rights
<b>WWIEA</b>	World Women Inventors and Entrepreneurs Association
<b>WJO</b>	WIPO Japan Office
<b>WPIS</b>	WIPO Patent Information Services
<b>WPPT</b>	WIPO Performances and Phonograms Treaty
<b>WSIS</b>	World Summit on the Information Society
<b>WSO</b>	WIPO Singapore Office
<b>WTO</b>	World Trade Organization

[نهاية الملحق الرابع والوثيقة]